

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 décembre 2012

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2013

*** 14. SPF AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE
EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU
DÉVELOPPEMENT**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2012

**VERANTWOORDING
VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2013

*** 14. FOD BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

Voir aussi:

Doc 53 2523/ (2012/2013):

001: Liste des justifications par section.
002: 01. Dotations
003: 02. SPF Chancellerie du Premier Ministre
004: 03. SPF Budget et Contrôle de la Gestion
005: 04. SPF Personnel et Organisation
006: 05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication
007: 12. SPF Justice
008: 13. SPF Intérieur
009: 14. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement
010: 16. Ministère de la Défense nationale
011: 17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
012: 18. SPF Finances
013: 19. Régie des Bâtiments
014: 21. Pensions
015: 23. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
016: 24. SPF Sécurité sociale
017: 25. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement
018: 32. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
019: 33. SPF Mobilité et Transports
020: 44. SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale
021: 46. SPP Politique scientifique
022: 51. SPF Finances, pour la Dette publique
023: 52. SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne

* Le n° de la justification correspond au n° de la section dans les tableaux du budget général des Dépenses.

Zie ook:

Doc 53 2523/ (2012/2013):

001: Lijst van verantwoordingen per sectie.
002: 01. Dotaties
003: 02. FOD Kanselarij van de Eerste Minister
004: 03. FOD Budget en Beheerscontrole
005: 04. FOD Personeel en Organisatie
006: 05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie
007: 12. FOD Justitie
008: 13. FOD Binnenlandse Zaken
009: 14. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
010: 16. Ministerie van Landsverdediging
011: 17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking
012: 18. FOD Financiën
013: 19. Regie der Gebouwen
014: 21. Pensioenen
015: 23. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
016: 24. FOD Sociale Zekerheid
017: 25. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
018: 32. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
019: 33. FOD Mobiliteit en Vervoer
020: 44. POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie
021: 46. POD Wetenschapsbeleid
022: 51. FOD Financiën, voor de Rijksschuld
023: 52. FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie

* Het nummer van de verantwoording stemt overeen met het nummer van de sectie in de tabellen van de AUB.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

14. SPF AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU DÉVELOP- PEMENT

TABLE DES MATIÈRES

Divisions organiques et programmes

01. Organes stratégiques du Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Réformes institutionnelles (pour mémoire):	5
02. Organes stratégiques du Ministre de la Coopération au Développement, chargé des Affaires européennes (pour mémoire):	7
03. Organes stratégiques du Vice-premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes:	8
04. Organes stratégiques du Ministre de la Coopération au Développement:	11
12. Organes stratégiques du Secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères (pour mémoire):	13
21. Organes de gestion:	14
40. Services généraux:	22
42. Postes diplomatiques, consulaires et de coopération:	33
43. Direction générale des Affaires juridiques:	44
51. Direction générale des Affaires bilatérales:	46
52. Direction générale des Affaires consulaires:	52
53. Direction générale des Affaires multilatérales et de la Mondialisation:	55
54. Direction générale de la Coopération au Développe- ment (D.G.D.):	65
55. Direction générale de la Coordination et des Affaires européennes:	286

Page/blz.

14. FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

INHOUDSTAFEL

Organisatieafdelingen en programma's

01. Beleidsorganen van de Vice-eerste Minister en Minis- ter van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Institutionele Hervormingen (pro memorie):
02. Beleidsorganen van de Minister van Ontwikkelings- samenwerking, belast met Europese Zaken (pro memorie):
03. Beleidsorganen van de Vice-eerste Minister en Minis- ter van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken:
04. Beleidsorganen van de Minister van Ontwikkelings- samenwerking:
12. Beleidsorganen van de Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken (pro memorie):
21. Beheersorganen:
40. Algemene Diensten:
42. Diplomatieke en consulaire posten en posten voor samenwerking:
43. Directie-generaal Juridische Zaken:
51. Directie-generaal Bilaterale Zaken:
52. Directie-generaal Consulaire Zaken:
53. Directie-generaal Multilaterale Zaken en Mondialisering:
54. Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking D.G.O.):
55. Directie-generaal Coördinatie en Europese Zaken:

Remarques préliminaires : sur base des mesures d'économies supplémentaires décidées par le conclave budgétaire, - les crédits de liquidation de la D.O.54 ont été réduits de 100 millions d'euros - les crédits de liquidation pour la diplomatie préventive et la prévention des conflits ont été réduits de 7,5 millions d'euros - les frais de fonctionnement, à l'exclusion de la division organique 54, ont été réduits de 553 mille euros en engagement et de 568 mille en euros en liquidation - les frais d'investissements ont été réduits en engagement de 840 mille euros et de 906 mille euros en liquidation - les subsides, hors diplomatie préventive et prévention des conflits, ont été réduits en engagement de 3,773 millions d'euros et de 2,911 millions d'euros en liquidation.	Voorafgaande opmerkingen: Op basis van bijkomende besparingsmaatregelen beslist door het begrotingsconclaf werden: - de vereffeningskredieten van de O.A. 54 verminderd met 100 miljoen euro. - de vereffeningskredieten voor preventieve diplomatie en conflictpreventie verminderd met 7,5 miljoen euro. - de werkingskosten met uitzondering van de organieke afdeling 54 verminderd met 553 duizend euro in vastlegging en 568 duizend euro in vereffening - de investeringskredieten verminderd met 840 duizend euro in vastlegging en met 906 duizend euro in vereffening. - de toelagen buiten preventieve diplomatie en conflictpreventie verminderd met 3,773 miljoen euro in vastlegging en met 2,911 miljoen euro in vereffening
DIVISION ORGANIQUE 01 ORGANES STRATEGIQUES DU VICE-PREMIER ET MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES	ORGANIEKE AFDELING 01 BELEIDSORGANEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Programme 0 – Politique et Stratégie

01-Subsistance

A.B. : 14 01 01 11.00.01 - *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	231	-	-			
cl	231	-	-			

A.B. : 14 01 01 11.00.02 - *Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 772	-	-			
cl	2 768	-	-			

A.B. : 14 01 01 12.11.04 - *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

Programma 0 – Beleid en Missie

01- Bestaansmiddelen

B.A. : 14 01 01 11.00.01 - *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	231	-	-			
vek	231	-	-			

B.A. : 14 01 01 11.00.02 - *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 772	-	-			
vek	2 768	-	-			

B.A. : 14 01 01 12.11.04 - *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	11	-	-	-	-	-
cl	11	-	-	-	-	-

A.B. : 14 01 01 12.11.19 - Frais de fonctionnement

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	444	1	-	-	-	-
cl	444	22	-	-	-	-

A.B. : 14 01 01 12.21.48 - Paiements pour personnel détaché

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	563	2	-			
cl	462	99	-			

A.B. : 14 01 01 74.22.01 - Dépenses patrimoniales

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	12	-	-	-	-	-
cl	-	13	-	-	-	-

A.B. : 14 01 01 74.22.04 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	16	-	-	-	-	-
cl	13	4	-	-	-	-

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	11	-	-	-	-	-
vek	11	-	-	-	-	-

B.A. : 14 01 01 12.11.19 - Werkingskosten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	444	1	-	-	-	-
vek	444	22	-	-	-	-

B.A. : 14 01 01 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	563	2	-			
vek	462	99	-			

B.A. : 14 01 01 74.22.01 - Patrimoniale uitgaven

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	12	-	-	-	-	-
vek	-	13	-	-	-	-

B.A. : 14 01 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	16	-	-	-	-	-
vek	13	4	-	-	-	-

DIVISION ORGANIQUE 02

ORGANES STRATEGIQUES DU MINISTRE DE LA
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT, CHARGE DES
AFFAIRES EUROPEENNES (POUR MÉMOIRE)

ORGANIEKE AFDELING 02

BELEIDSORGANEN VAN DE MINISTER VAN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, BELAST MET
EUROPESE ZAKEN (PRO MEMORIE)

Programme 0 – Politique et Stratégie

01-Subsistance

A.B. : 14 02 01 11.00.01 - *Traitement et frais de
représentation du Ministre*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	222	-	-			
cl	222	-	-			

A.B. : 14 02 01 11.00.02 - *Rémunérations et indemnités
des membres des organes stratégiques*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 837	-	-			
cl	1 833	-	-			

A.B. : 14 02 01 12.11.04 - *Dépenses diverses de
fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	8	-	-	-	-	-
cl	7	-	-	-	-	-

A.B. : 14 02 01 12.11.19 - *Frais de fonctionnement*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	554	5	-	-	-	-
cl	528	15	-	-	-	-

Programma 0 – Beleid en Missie

01- Bestaansmiddelen

B.A. : 14 02 01 11.00.01 - *Wedde en
representatiekosten van de Minister*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	222	-	-			
vek	222	-	-			

B.A. : 14 02 01 11.00.02 - *Bezoldigingen en
vergoedingen van de leden van de beleidsorganen*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 837	-	-			
vek	1 833	-	-			

B.A. : 14 02 01 12.11.04 - *Allerhande
werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8	-	-	-	-	-
vek	7	-	-	-	-	-

B.A. : 14 02 01 12.11.19 - *Werkingskosten*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	554	5	-	-	-	-
vek	528	15	-	-	-	-

A.B. : 14 02 01 12.21.48 - Paiements pour personnel détaché

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	206	-	-			
cl	187	12	-			

A.B. : 14 02 01 74.22.01 - Dépenses patrimoniales

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	4	-	-	-	-	-
cl	4	-	-	-	-	-

A.B. : 14 02 01 74.22.04 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	25	-	-	-	-	-
cl	28	-	-	-	-	-

B.A. : 14 02 01 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	206	-	-			
vek	187	12	-			

B.A. : 14 02 01 74.22.01 - Patrimoniale uitgaven

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	4	-	-	-	-	-
vek	4	-	-	-	-	-

B.A. : 14 02 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	25	-	-	-	-	-
vek	28	-	-	-	-	-

DIVISION ORGANIQUE 03

**ORGANES STRATEGIQUES DU VICE-PREMIER
MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES
ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES
AFFAIRES EUROPEENNES**

ORGANIEKE AFDELING 03

**BELEIDSORGANEN VAN DE VICE-EERSTE
MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE
ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE
ZAKEN**

Programme 0 – Politique et Stratégie

01-Subsistance

A.B. : 14 03 01 11.00.01 - Traitement et frais de représentation du Ministre

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	20	222	228			
cl	20	222	228			

Montant fixé conformément aux instructions budgétaires.

Programma 0 – Beleid en Missie

01- Bestaansmiddelen

B.A. : 14 03 01 11.00.01 - Wedde en representatiekosten van de Minister

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	20	222	228			
vek	20	222	228			

Bedrag vastgelegd volgens de budgettaire instructies.

A.B. : 14 03 01 11.00.02 - Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	44	2 420	2 481			
cl	44	2 420	2 481			

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

A.B. : 14 03 01 11.00.06 - Rémunérations et indemnités des experts

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	401	411			
cl	-	401	411			

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

A.B. : 14 03 01 12.11.04 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	15	15	15	15	15
cl	-	15	15	15	15	15

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

Ce crédit couvre les achats de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien ainsi que les réparations diverses.

A.B. : 14 03 01 12.11.19 - Frais de fonctionnement

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	884	871	871	871	871
cl	-	884	873	873	873	873

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

B.A. : 14 03 01 11.00.02 - Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	44	2 420	2 481			
vek	44	2 420	2 481			

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. : 14 03 01 11.00.06 - Bezoldigingen en vergoedingen van de experten

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	401	411			
vek	-	401	411			

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. : 14 03 01 12.11.04 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	15	15	15	15	15
vek	-	15	15	15	15	15

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet dekt de aankopen van diskettes, inktpatronen en onderhoudsproducten alsook allerhande herstellingen.

B.A. : 14 03 01 12.11.19 - Werkingskosten

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	884	871	871	871	871
vek	-	884	873	873	873	873

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses de fonctionnement à l'exclusion de celles couvertes par les A.B. 14 03 01 12.11.04, 14 03 01 74.22.01 et 14 03 01 74.22.04.

A.B. : 14 03 01 12.21.48 - Paiements pour personnel détaché

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	150	150	150	150	150
cl	-	150	151	151	151	151

A.B. : 14 03 01 74.22.01 - Dépenses patrimoniales

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	15	14	14	14	14
cl	-	15	14	14	14	14

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes.

Achat de mobilier, matériel et machines.

A.B. : 14 03 01 74.22.04 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	40	38	38	38	38
cl	-	40	38	38	38	38

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes.

Ce crédit couvre l'achat de nouveau matériel informatique et le remplacement du matériel défectueux.

Dit krediet is bestemd om alle werkingsuitgaven te dekken met uitsluiting van deze gedekt door de B.A. 14 03 01 12.11.04, 14 03 01 74.22.01 en 14 03 01 74.22.04.

B.A. : 14 03 01 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	150	150	150	150	150
vek	-	150	151	151	151	151

B.A. : 14 03 01 74.22.01 - Patrimoniale uitgaven

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	15	14	14	14	14
vek	-	15	14	14	14	14

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van meubilair, materieel en machines.

B.A. : 14 03 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	40	38	38	38	38
vek	-	40	38	38	38	38

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet dekt de aankoop van nieuw informaticamaterieel en de vervanging van defect informaticamaterieel.

DIVISION ORGANIQUE 04

**ORGANES STRATEGIQUES DU MINISTRE DES
ENTREPRISES PUBLIQUES, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE ET DE LA COOPERATION AU
DEVELOPPEMENT, CHARGE DES GRANDES VILLES**

ORGANIEKE AFDELING 04

**BELEIDSORGANEN VAN DE MINISTER VAN
OVERHEIDSBEDRIJVEN, WETENSCHAPSBELEID
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, BELAST
MET GROTE STEDEN**

Programme 0 – Politique et Stratégie**01-Subsistance**

*A.B. : 14 04 01 11.00.01 - Traitement et frais de
représentation du Ministre*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	15	218	223			
cl	15	218	223			

Montant fixé conformément aux instructions budgétaires.

*A.B. : 14 04 01 11.00.02 - Rémunérations et indemnités
des membres des organes stratégiques*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	39	1 857	1 903			
cl	39	1 857	1 903			

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

*A.B. : 14 04 01 11.00.06 - Rémunérations et indemnités
des experts*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	226	232			
cl	-	226	232			

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

Programma 0 – Beleid en Missie**01- Bestaansmiddelen**

*B.A. : 14 04 01 11.00.01 - Wedde en
representatiekosten van de Minister*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	15	218	223			
vek	15	218	223			

Bedrag vastgelegd volgens de budgettaire instructies.

*B.A. : 14 04 01 11.00.02 - Bezoldigingen en
vergoedingen van de leden van de beleidsorganen*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	39	1 857	1 903			
vek	39	1 857	1 903			

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

*B.A. : 14 04 01 11.00.06 - Bezoldigingen en
vergoedingen van de experten*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	226	232			
vek	-	226	232			

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

A.B. : 14 04 01 12.11.04 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	14	14	14	14	14
cl	-	14	14	14	14	14

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

Ce crédit couvre les achats de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien ainsi que les réparations diverses.

A.B. : 14 04 01 12.11.19 - Frais de fonctionnement

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	630	621	621	621	621
cl	-	630	623	623	623	623

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses de fonctionnement à l'exclusion de celles couvertes par les A.B. 14 04 01 12.11.04, 14 04 01 74.22.01 et 14 04 01 74.22.04.

A.B. : 14 04 01 12.21.48 - Paiements pour personnel détaché

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	529	599			
cl	-	529	601			

A.B. : 14 04 01 74.22.01 - Dépenses patrimoniales

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	27	26	26	26	26
cl	-	27	26	26	26	26

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes.

B.A. : 14 04 01 12.11.04 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	14	14	14	14	14
vek	-	14	14	14	14	14

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet dekt de aankopen van diskettes, inktpatronen en onderhoudsproducten alsook allerhande herstellingen.

B.A. : 14 04 01 12.11.19 - Werkingskosten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	630	621	621	621	621
vek	-	630	623	623	623	623

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet is bestemd om alle werkingsuitgaven te dekken met uitsluiting van deze gedeckt door de B.A. 14 04 01 12.11.04, 14 04 01 74.22.01 en 14 04 01 74.22.04.

B.A. : 14 04 01 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	529	599			
vek	-	529	601			

B.A. : 14 04 01 74.22.01 - Patrimoniale uitgaven

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	27	26	26	26	26
vek	-	27	26	26	26	26

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Achat de mobilier, matériel et machines.

Aankoop van meubilair, materieel en machines.

A.B. : 14 04 01 74.22.04 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

B.A. : 14 04 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	102	31	31	31	31
cl	-	102	31	31	31	31

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	102	31	31	31	31
vek	-	102	31	31	31	31

Application des instructions budgétaires et des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes.

Toepassing van de budgettaire richtlijnen en richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Ce crédit couvre l'achat de nouveau matériel informatique et le remplacement du matériel défectueux.

Dit krediet dekt de aankoop van nieuw informaticamaterieel en de vervanging van defect informaticamaterieel.

DIVISION ORGANIQUE 12

**ORGANES STRATEGIQUES DU SECRETAIRE D'ETAT
AUX AFFAIRES EUROPEENNES, ADJOINT AU
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES (POUR
MÉMOIRE)**

ORGANIEKE AFDELING 12

**BELEIDSORGANEN VAN DE STAATSSECRETARIS
VOOR EUROPESE ZAKEN, TOEGEVOEGD AAN DE
MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN (PRO
MEMORIE)**

Programme 0 – Politique et Stratégie

01-Subsistance

A.B. : 14 12 01 11.00.01 - Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	50	-	-			
cl	50	-	-			

A.B. : 14 12 01 11.00.02 - Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	131	-	-			
cl	132	-	-			

Programma 0 – Beleid en Missie

01- Bestaansmiddelen

B.A. : 14 12 01 11.00.01 - Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	50	-	-			
vek	50	-	-			

B.A. : 14 12 01 11.00.02 - Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	131	-	-			
vek	132	-	-			

A.B. : 14 12 01 12.11.04 - Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	3	-	-			
cl	5	-	-			

A.B. : 14 12 01 12.11.19 - Frais de fonctionnement

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	49	-	-			
cl	64	-	-			

A.B. : 14 12 01 74.22.04 - Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1	-	-			
cl	1	-	-			

B.A. : 14 12 01 12.11.04 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	3	-	-			
vek	5	-	-			

B.A. : 14 12 01 12.11.19 - Werkingskosten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	49	-	-			
vek	64	-	-			

B.A. : 14 12 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1	-	-			
vek	1	-	-			

DIVISION ORGANIQUE 21

ORGANES DE GESTION

ORGANIEKE AFDELING 21

BEHEERSORGANEN

Missions assignées :

Assurer la supervision et la coordination des différentes directions générales chargées principalement des missions suivantes :

- assurer la défense de nos intérêts au sein de l' Union européenne
- contribuer à la cohérence de notre politique multilatérale et mondiale
- assurer le renforcement de la dimension humaine de la politique étrangère
- valoriser les relations bilatérales
- assurer un dialogue permanent
- fournir une assistance de qualité au public.

Composition:

- Le Secrétariat général et les Services "Coordination", "Carrefour Régions et

Toegewezen opdrachten:

Superviseren en coördineren van de onderscheiden directies-generaal die voornamelijk belast zijn met volgende opdrachten:

- verdedigen van onze belangen binnen de Europese Unie
- bijdragen tot de samenhang van het Belgische multilaterale en mondiale beleid
- de menselijke dimensie van het buitenlands beleid versterken
- de bilaterale betrekkingen optimaal benutten
- een permanente dialoog in stand houden
- het publiek een kwaliteitsvolle service bieden.

Samenstelling:

- Het secretariaat-generaal en de diensten "Coördinatie", "Kruispunt Gewesten en

- Communautés", "Inspection des Postes diplomatiques et consulaires", "B-FAST Planification d'urgence et Gestion des Crises", "Prévention des Conflits et Consolidation de la Paix" et "Modernisation et Support au management", "Sécurité", "Presse et Communication", "Protocole" qui dépendent directement du Président du Comité de Direction.
- Les directions d'encadrement "Personnel et Organisation", "Budget et Contrôle de la Gestion", "Technologies de l'information et de la communication".

Objectifs poursuivis par le programme de subsistance:

Principalement couvrir:

- les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement liés à l'activité de l'ensemble de l'Administration centrale
- les activités du service social
- les activités du centre médical

Programme 0 – Direction et Gestion

01-Subsistance

Remarque concernant les dépenses de personnel et de fonctionnement

Cette division organique reprend l'ensemble de l'enveloppe du personnel ainsi que les frais de fonctionnement communs à l'Administration centrale.

Dépenses de personnel

A.B. : 14 21 01 11.00.03 – Rémunérations et allocations quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	35 595	33 973	34 637			
cl	35 723	33 973	34 637			

A.B. : 14 21 01 11.00.04 – Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	18 708	17 308	17 494			
cl	18 746	17 308	17 494			

Justification conjointe des A.B. 14 21 01 11.00.03 et 14 21 01 11.00.04

- Gemeenschappen", "Inspectie van de diplomatieke en consulaire posten", "B-FAST Urgentieplanning en Crisisbeheer", "Conflictpreventie en Vredesopbouw", "Modernisering en "Managementondersteuning", "Veiligheid", "Pers en Communicatie", "Protocol" die rechtstreeks onder de Voorzitter van het directiecomité ressorteren.
- De stafdirecties "Personeel en Organisatie", "Begroting en Beheerscontrole", "Informatie- en Communicatietechnologie".

Nagestreefde doelstellingen door het bestaansmiddelenprogramma:

Voornameijk, het dekken van:

- de personeelsuitgaven en de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van het geheel van het Hoofdbestuur
- de activiteiten van de sociale dienst
- de activiteiten van het geneeskundig centrum

Programma 0 – Directie en Beheer

01- Bestaansmiddelen

Opmerking betreffende de personeels- en werkingsuitgaven

Deze organieke afdeling hemeemt de volledige personeelsomveloppe evenals de gemeenschappelijke werkingskosten van het Hoofdbestuur.

Personeelsuitgaven

B.A. : 14 21 01 11.00.03 - Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	35 595	33 973	34 637			
vek	35 723	33 973	34 637			

B.A. : 14 21 01 11.00.04 - Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	18 708	17 308	17 494			
vek	18 746	17 308	17 494			

Gemeenschappelijke verantwoording van B.A. 14 21 01 11.00.03 en 14 21 01 11.00.04

	2013
Enveloppe 2012 ajusté	51 281
Indexation à 2,5 %	1 282
Economie de 1,4%	-732
Transfert de 300 KEur de l'A.B. 14 42 01 11.00.14	300
Total	52 131

Répartition par direction générale donnée à titre informatif :

	Statutaires	Contractuels
Secrétariat général + services rattachés + directions d'encadrement	11 851	7 274
Affaires juridiques	1 173	331
Affaires bilatérales	2 960	1 281
Affaires consulaires	3 337	1 100
Affaires multilatérales et Mondialisation	3 552	934
Coopération au développement	10 494	5 774
Coordination et affaires européennes	1 270	800
Total	34 637	17 494

A.B. : 14 21 01 11.40.05 – Dépenses diverses du service social

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	255	327	303	303	303	303
cl	212	327	303	303	303	303

Ce crédit est destiné :

- à concurrence de 140 000 euros, à offrir un cadeau aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à participer aux frais de stages ou de garderies, à payer les primes et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser des sessions de préparation à la pension, à offrir un présent et une réception aux pensionnés, à offrir un petit cadeau de fin d'année aux membres du personnel...

- à concurrence de 163 000 euros, à l'intervention du département dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation conclue avec la société AG Insurance.

Transfert de 25 000 EUR vers l'A.B. 21 01 4130 01 «dotation au Service d'Etat à gestion séparée

	2013
Enveloppe 2012 initieel	51 281
Indexatie aan 2,5 %	1 282
Besparing van 1,4%	-732
Transfer met 300 Keur van de B.A. 14 42 01 11.00.14	300
Totaal	52 131

Verdeling per directiegeneraal, gegeven ten informatieve titel:

	Statutair	Contractueel
Algemeen secretariaat + aangehechte diensten + stafdirecties	11 851	7 274
Juridische Zaken	1 173	331
Bilaterale Zaken	2 960	1 281
Consulaire Zaken	3 337	1 100
Multilaterale Zaken en mondialisering	3 552	934
Ontwikkelings-samenwerking	10 494	5 774
Coördinatie en Europese Zaken	1 270	800
Totaal	34 637	17 494

B.A. : 14 21 01 11.40.05 - Allerhande werkingsuitgaven voor sociaal dienstbetoon

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	255	327	303	303	303	303
vek	212	327	303	303	303	303

Dit krediet is bestemd:

- tot een bedrag van 140 000 EUR om een geschenk aan te bieden aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-Niklaas, om bij te dragen in de kosten van stages of crèches, voor de betaling van premies en geschenken bij een geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van voorbereidingsvergaderingen bij pensionering, een geschenk en een receptie aan te bieden aan de gepensioneerden, een klein eindejaarsgeschenk aan te bieden aan de personeelsleden...

- tot een bedrag van 163 000 EUR voor de bijdrage van het departement in de individuele premie van de personeelsleden die een polis hebben onderschreven in het kader van de collectieve hospitalisatieverzekering afgesloten met AG Insurance.

Transfer van 25 000 EUR naar de B.A. 21 01 4130 01 "dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer

Restaurants et Réfectoires » .

A.B. : 14 21 01 12.11.01 – Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	10 932	12 676	16 780	10 122	10 122	10 122
cl	10 450	10 950	10 015	10 015	10 015	10 015

La décomposition du crédit est la suivante:

	CE	CL
1211 01.1		
- honoraires d'experts	165	165
1211 01.2		
- fournitures, frais de location, frais d'entretien technique, frais d'entretien des locaux, ...	4 476	4 289
- réseau de télécommunication entre le département et les postes, frais de télécommunications non couverts par le contrat Hermès, entretien des centraux téléphoniques, adaptation des systèmes, location de lignes et autres divers (crédit transféré vers l'A.B.14 21 01 1211 04)	-	100
- frais d'expédition de colis et de correspondance (nouveau marché pluriannuel de 4 ans à conclure en 2013)	8 175	1 497
- fonctionnement Centre de crise	50	50
-sécurité	960	960
1211 01.3		
- dépenses d'énergie	1 100	1 100
1211 01.5		
- voyages de service	1 482	1 482
- allocations exceptionnelles	298	298
- frais administratifs réclamés par la SNCB pour les cartes-train	74	74
Total	16 780	10 015

A.B. : 14 21 01 12.11.04 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	4 044	4 241	10 011	5 573	5 573	6 100
cl	3 840	4 241	5 573	5 573	5 573	5 573

Restaurants en refters".

B.A. : 14 21 01 12.11.01 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, met uitsluiting van de informatica-uitgaven

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	10 932	12 676	16 780	10 122	10 122	10 122
vek	10 450	10 950	10 015	10 015	10 015	10 015

De samenstelling van het krediet is het volgende:

	Vak	Vek
121101.1		
- honoraria van experten	165	165
121101.2		
- benodigdheden, huurkosten, onderhoudskosten van lokalen, ...	4 476	4 289
- telecommunicatienetwerk tussen het departement en de posten, telecommunicatiekosten niet gedekt door het Hermès contract, onderhoud van de telefooncentrales, aanpassing van de systemen, huur van lijnen en andere diversen (krediet getransfereerd naar de B.A. 14 21 01 1211 04)	-	100
- verzendingkosten van colli en briefwisseling (nieuwe meerjarige opdracht van 4 jaar af te sluiten in 2013)	8 175	1 497
- functionering crisiscentrum	50	50
- veiligheid	960	960
121101.3		
- energiekosten	1 100	1 100
121101.5		
- dienstreizen	1 482	1 482
- bijzondere vergoedingen	298	298
- administratieve kosten aangerekend door de NMBS voor de treinkaarten	74	74
Totaal	16 780	10 015

B.A. : 14 21 01 12.11.04 - Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	4 044	4 241	10 011	5 573	5 573	6 100
vek	3 840	4 241	5 573	5 573	5 573	5 573

Décomposition du crédit:

	CE	CL
- entretien du réseau, du hardware et du software, assistance externe et consultance (helpdesk, contrat de consultance, coaching et management « IT consulaire », contrats de service Smalls Egov), développements de projets (conclusion en 2013 de six nouveaux marchés pluriannuels)	8 690	4 352
- réseau de télécommunication entre le département et les postes, frais de télécommunications non couverts par le contrat Hermès, entretien des centraux téléphoniques, adaptation des systèmes, location de lignes et autres divers (crédit transféré de l'A.B.14 21 01 1211 01)	1 095	995
- achats de cartouches d'encre, produits d'entretien....	226	226
Total	10 011	5 573

A.B. : 14 21 01 12.11.10 – Frais de banque supplémentaires à rembourser à la Banque Nationale de Belgique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	19	20	20	20	20
cl	-	19	20	20	20	20

En vertu d'un protocole signé depuis plusieurs années entre le département et la Banque Nationale de Belgique, les frais de banque réclamés à l'occasion de transactions financières à l'étranger par la banque intermédiaire ou destinataire du transfert et qui dépassent 24,79 EUR, sont remboursés par le département à la BNB.

A.B. : 14 21 01 12.11.11 – Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2	7	7	7	7	7
cl	2	7	7	7	7	7

Ce crédit, maintenu au même niveau que les années précédentes, sert à couvrir des campagnes de publicité sur l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, ainsi que l'acquisition de documentation dans ce domaine.

Samenstelling van het krediet:

	Vak	Vek
- onderhoud van netwerk, hardware en software, externe bijstand en consultancy (helpdesk, overeenkomst voor consultancy, coaching en management "IT consulaire", dienstcontracten Smalls Egov...), ontwikkeling van projecten (afsluiting in 2013 van 6 nieuwe meerjarige opdrachten)	8 690	4 352
- telecommunicatienetwerk tussen het departement en de posten, telecommunicatiekosten niet gedekt door het Hermès contract, onderhoud van de telefooncentrales, aanpassing van de systemen, huur van lijnen en andere diversen (krediet getransfereerd van de B.A. 14 21 01 1211 01)	1 095	995
- aankoop van inktjetpatronen, onderhoudsprodukten....	226	226
Totaal	10 011	5 573

B.A.: 14 21 01 12.11.10 Supplémentaire bankkosten terug te storten aan de Nationale Bank van België

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	19	20	20	20	20
vek	-	19	20	20	20	20

Verschillende jaren geleden werd tussen het departement en de Nationale Bank van België een protocol ondertekend waarin bepaald werd om de bankkosten van financiële verrichtingen, die 24,79 EUR overschrijden, die door de correspondentbank of door de begunstigde van de transfer worden teruggevorderd, aan de NBB te laten terugbetalen door het departement.

B.A. : 14 21 01 12.11.11 - Allerlei uitgaven ter bevordering van de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2	7	7	7	7	7
vek	2	7	7	7	7	7

Dit krediet, ongewijzigd t.o.v. de vorige jaren, dient ter dekking van publiciteitscampagnes over de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten evenals voor de aanschaf van documentatie in dit domein.

Gender : catégorie 2

A.B. : 14 21 01 12.11.12 – Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	191	223	243	243	243	243
cl	202	223	243	243	243	243

Le crédit couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins, l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, l'achat et l'entretien du matériel médical.

A.B. : 14 21 01 12.11.13 – Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	277	271	272	272	272	272
cl	126	271	272	272	272	272

Ce crédit couvre les frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration, en ce compris les frais de voyages des journalistes accompagnant le Ministre en visites officielles à l'étranger.

A.B. : 14 21 01 12.12.01 – Loyers de biens immobiliers

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	14	15	15	15	15	15
cl	14	15	15	15	15	15

Location d'une habitation située dans le domaine de Val Duchesse et appartenant à la Donation Royale. Décision du Conseil des Ministres du 15 avril 2006 de mettre ce loyer à charge du budget du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

A.B. : 14 21 01 12.21.10 – Affiliation au Service commun

Gender: categorie 2

B.A. : 14 21 01 12.11.12 - Geneeskundig centrum: werkingsuitgaven (erelonen van artsen, benodigdheden, enz.)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	191	223	243	243	243	243
vek	202	223	243	243	243	243

Dit krediet dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de artsen en verplegers, de aankoop van geneesmiddelen met inbegrip van de vaccins tegen hepatitis waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever in overeenstemming met het koninklijk besluit van 10 februari 1988, de aankoop en het onderhoud van het medische materieel.

B.A. : 14 21 01 12.11.13 - Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	277	271	272	272	272	272
vek	126	271	272	272	272	272

Dit krediet dekt de missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen, met inbegrip van de reiskosten van de journalisten die de Ministers in officiële bezoeken vergezellen.

B.A. : 14 21 01 12.12.01 - Huur van onroerende goederen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	14	15	15	15	15	15
vek	14	15	15	15	15	15

Huur van een woning gelegen in het domein van Hertoginnedal en eigendom van de Koninklijke Schenking. De beslissing van de Ministerraad van 15 april 2006 bepaald dat deze huur ten laste is van de begroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

B.A. : 14 21 01 12.21.10 - Toetreding tot de

A.B. : 14 21 01 12.21.10 – Affiliation au Service commun de prévention et de protection au travail

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	30	54	53	53	53	53
cl	30	54	53	53	53	53

Crédit destiné à exécuter le contrat d'affiliation au service commun de prévention et de protection au travail conclu avec le SPF Santé publique.

A.B. : 14 21 01 12.21.48 – Paiements pour personnel détaché (cf. art.1-01-3 § 2 et 3 du Budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	91	103	104	104	104	104
cl	91	103	104	104	104	104

A.B. : 14 21 01 34.41.01 – Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (pour mémoire)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 785	13	-	-	-	-
cl	2 785	13	-	-	-	-

A.B. 14 21 01 41.30.01 - Dotation au Service d'Etat à gestion séparée Restaurants et Réfectoires (nouvelle allocation de base)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	-	25	25	25	25
cl	-	-	25	25	25	25

Ce crédit, transféré de l'A.B. 14 21 01 11.40.05, est destiné à intervenir dans l'amélioration de la qualité des repas préparés pour le personnel.

B.A. : 14 21 01 12.21.10 - Toetreding tot de Gemeenschappelijke Dienst voor preventie en bescherming op het werk

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	30	54	53	53	53	53
vek	30	54	53	53	53	53

Krediet bestemd om het toetredingscontract tot de gemeenschappelijke dienst voor preventie en bescherming op het werk, afgesloten met de FOD Volksgezondheid, uit te voeren.

B.A. : 14 21 01 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel (cf. art.1-01-3 § 2 en 3 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	91	103	104	104	104	104
vek	91	103	104	104	104	104

B.A. : 14 21 01 34.41.01 - Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (pro memorie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 785	13	-	-	-	-
vek	2 785	13	-	-	-	-

A.B. 14 21 01 41.30.01 - Dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer Restaurants en refters (nieuwe basisallocatie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	-	25	25	25	25
vek	-	-	25	25	25	25

Dit krediet, getransfereerd van de B.A. 14 21 01 11.40.05, is bestemd om tussen te komen in de verbetering van de kwaliteit van de bereide maaltijden voor het personeel.

A.B. : 14 21 01 74.10.01 – Achats de matériel de transport

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	24	56	-	-	-	-
cl	-	56	-	-	-	-

Les véhicules seront désormais pris en leasing.

A.B. : 14 21 01 74.22.01 – Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion du matériel de transport, des œuvres d'art et des dépenses informatiques

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	250	525	631	526	526	526
cl	136	525	632	526	526	526

Achats de mobilier de bureau, machines et matériel.

Un crédit exceptionnel de 105 mille euros est prévu pour assurer en 2014 le vote des Belges à l'étranger.

A.B. : 14 21 01 74.22.04 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 189	1 275	4 090	1 278	1 278	1 278
cl	1 534	1 275	2 688	1 278	1 278	1 278

Décomposition du crédit :

- a) remplacement de PC
- b) achat de PC portables
- c) achat de matériel pour la mise à jour de PC
- d) achat d'imprimantes
- e) achat de serveurs
- f) achat de software, hardware et licences
- g) achat de matériels divers et frais divers
- h) développement du réseau

A noter que pour la conclusion des marchés pluriannuels prévus pour le développement de projets dont question à l'A.B.14 21 01 1211 04, des crédits supplémentaires en investissements informatiques de 2 815 KEur en

B.A. : 14 21 01 74.10.01 - Aankoop van transportmiddelen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	24	56	-	-	-	-
vek	-	56	-	-	-	-

De voertuigen zullen in het vervolg genomen worden in leasing.

B.A. : 14 21 01 74.22.01 - Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen met uitsluiting van transportmiddelen, kunstwerken en informatica-uitgaven

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	250	525	631	526	526	526
vek	136	525	632	526	526	526

Aankoop van kantoormeubilair, machines en materieel. Een uitzonderlijk krediet van 105 duizend euro is voorzien voor de stemming van de Belgen in het buitenland in 2014.

B.A. : 14 21 01 74.22.04 - Investeringsuitgaven betreffende de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 189	1 275	4 090	1 278	1 278	1 278
vek	1 534	1 275	2 688	1 278	1 278	1 278

Dit krediet dekt de volgende uitgaven:

- a) vervanging van PC's
- b) aankoop van draagbare PC's
- c) aankoop van materieel voor de bijwerking van PC's
- d) aankoop van printers
- e) aankoop van servers
- f) aankoop van software en hardware en licenties
- g) aankoop van diverse materialen en diverse onkosten
- h) ontwikkeling van het netwerk

A noter que pour la conclusion des marchés pluriannuels prévus pour le développement de projets dont question à l'A.B.14 21 01 1211 04, des crédits supplémentaires en investissements informatiques de

engagement et de 1 413 KEur en liquidation sont nécessaires par rapport à 2012.

A.B. : 14 21 01 74.22.15 – Investissements économeurs d'énergie (pour mémoire)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	-	-	-	-	-
cl	191	9	-	-	-	-

A.B. : 14 21 01 83.00.01 – Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	5	30	31	31	31	31
cl	5	30	31	31	31	31

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service social aux membres du personnel du département.

Les prêts sont accordés

1) dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés;

2) à titre d'avance sur traitement lorsque, pour des raisons administratives, les agents nouvellement recrutés ne perçoivent pas leur traitement à l'issue de leur premier mois de travail.

A noter que les prêts accordés sont entièrement récupérables au budget des Voies et Moyens.

2 815 KEur en engagement et de 1 413 KEur en liquidation sont nécessaires par rapport à 2012.

B.A. : 14 21 01 74.22.15 - Uitgaven betreffende energiebesparende investeringen (pro memorie)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	-	-	-	-	-
vek	191	9	-	-	-	-

B.A. : 14 21 01 83.00.01 - Sociale actie: leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	5	30	31	31	31	31
vek	5	30	31	31	31	31

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend door de sociale dienst aan de personeelsleden van het departement.

De leningen worden toegekend

1) wanneer personeelsleden zich in een moeilijke financiële toestand bevinden voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van belanghebbenden;

2) bij wijze van voorschotten op salarissen van nieuw aangeworven personeelsleden die omwille van administratieve redenen niet kunnen betaald worden op het einde van de eerste maand van hun tewerkstelling.

De toegekende leningen worden volledig gerecupereerd op de Rijksmiddelenbegroting.

DIVISION ORGANIQUE 40

SERVICES GENERAUX

ORGANISATIEAFDELING 40:

ALGMENE DIENSTEN

Programme 1 Protocole

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine

Programma 1 Protocol

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma groepeerde uitgaven van allerlei aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te

diplomatie, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie, la confection des cartes d'identité spéciales, les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger et l'utilisation des salons VIP à l'aéroport de Bruxelles National.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 11 12.11.10 – Achat de bijoux d'ordres de chevalerie

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	30	60	59	59	59	59
cl	26	60	59	59	59	59

Le crédit couvre

- les achats courants de bijoux;
- les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques;
- les achats de bijoux pour les diplomates étrangers;
- les achats de décorations attribuées par le Ministère de la Défense nationale aux invalides et à titre posthume;
- les frais de conception de bijoux pour dames;
- les fournitures diverses (brevets, enveloppes spéciales...) et les frais de restauration de bijoux.

A.B. : 14 40 11 12.11.11 – Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	360	450	479	479	479	479
cl	442	450	479	479	479	479

Le crédit est destiné à couvrir notamment toutes les dépenses occasionnées par

- les visites : les visites d'Etat, visites officielles de Chefs d'Etat et de Gouvernement, visites officielles de Ministres des Affaires étrangères, visites officielles de Ministres du Commerce extérieur et Commissions mixtes;
- les conférences organisées au Palais d'Egmont lorsqu'aucun budget spécifique n'est prévu;
- les autres activités socio-culturelles (Fête nationale, fête du Roi, départ d'Ambassadeurs étrangers...);
- les déjeuners et autres réunions de travail.

verzekeran, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden, de aanmaak van speciale identiteitskaarten, de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland en het gebruik van de VIP-salons in de luchthaven van Brussel Nationaal.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties

B.A. : 14 40 11 12.11.10 - Aankoop van eretekens voor ridderorden

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	30	60	59	59	59	59
vek	26	60	59	59	59	59

Dit krediet dekt

- de normale aankoop van eretekens;
- de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen;
- de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten;
- de aankoop van eretekens toegekend door het Ministerie van Landsverdediging aan invaliden en postuum verleend;
- de kosten voor het ontwerpen van eretekens voor vrouwen
- diverse benodigdheden (brevetten, speciale enveloppen...) en de restauratiekosten van eretekens.

B.A. : 14 40 11 12.11.11- Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	360	450	479	479	479	479
vek	442	450	479	479	479	479

Dit krediet is bestemd ter betaling van alle uitgaven veroorzaakt door

- de bezoeken: Staatsbezoeken, officiële bezoeken van Staats- en Regeringshoofden, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Zaken, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Handel en Gemengde Commissies;
- de conferenties georganiseerd in het Egmontpaleis ingeval geen specifiek krediet werd voorzien;
- andere socio-culturele activiteiten (Nationale Feestdag, Feest van de Dynastie, vertrek van buitenlandse Ambassadeurs...);
- de werkontbijten en andere werkvergaderingen.

Les dépenses concernent les frais de logement, de transport et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs, l'achat de présents...

A.B. : 14 40 11 12.11.12 – Confection de cartes d'identité pour le séjour en Belgique de certains étrangers

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	200	1 227	201	360	360	360
cl	172	196	198	360	360	360

Les cartes d'identité sont destinées à un certain nombre de personnes du monde diplomatique et consulaire. Ces catégories de personnes sont reflétées dans l'Arrêté Royal mentionné ci-dessous.

Base légale :

L'Arrêté royal du 30 octobre 1991 relatif aux documents de séjour en Belgique de certains étrangers.
L'Arrêté royal du 17 octobre 2000 modifiant les annexes à l'arrêté royal du 30 octobre 1991 relatif aux documents de séjour en Belgique de certains étrangers.

A.B. : 14 40 11 12.11.13 – Coûts liés à l'utilisation des salons VIP de l'aéroport de Bruxelles National

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 200	1 200	1 200	1 200	1 300	1 300
cl	1 200	1 200	1 200	1 200	1 300	1 300

Les prestations dans le cadre de la réception des VIP comprennent notamment :

- les préparatifs administratifs;
- l'accueil et l'assistance de dignitaires à l'arrivée, au départ et en transit ;
- l'accès aux moyens de communication modernes en ce compris un accès à Internet par salon ;
- l'entretien de l'infrastructure ;
- le transport ;
- la gestion et l'accès au parking.

De uitgaven betreffen huisvesting-, vervoer- en maaltijdkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van drank, de prestaties van traiteurs en kelners, de aankoop van geschenken...

B.A. : 14 40 11 12.11.12 - Aanmaak van identiteitskaarten voor het verblijf in België van bepaalde vreemdelingen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	200	1 227	201	360	360	360
vek	172	196	198	360	360	360

De identiteitskaarten zijn bestemd voor een bepaald aantal personen uit de diplomatieke en consulaire wereld. Deze categorieën van personen worden weergegeven in het Koninklijk Besluit zoals vermeld hieronder.

Wettelijke basis:

Koninklijk Besluit van 30 oktober 1991 betreffende de documenten voor het verblijf in België van bepaalde vreemdelingen.
Koninklijk Besluit van 17 oktober 2000 tot wijziging van de bijlagen bij het koninklijk besluit van 30 oktober 1991 betreffende de documenten voor het verblijf in België van bepaalde vreemdelingen.

B.A. : 14 40 11 12.11.13 Kosten verbonden aan het gebruik van de VIP-salons in de luchthaven van Brussel-Nationaal

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 200	1 200	1 200	1 200	1 300	1 300
vek	1 200	1 200	1 200	1 200	1 300	1 300

De prestaties in het kader van de ontvangst van VIPs omvatten onder meer:

- administratieve voorbereidingen;
- onthaal en assistentie van hoogwaardigheidsbekleders bij aankomst, vertrek en in transit;
- toegang tot moderne communicatiemiddelen met inbegrip van een internetaansluiting per salon;
- onderhoud van de infrastructuur;
- transport;
- beheer en toegang tot de parking

A.B. : 14 40 11 35.50.01 – Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	15	15	15	15	15
cl	-	15	15	15	15	15

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la survenance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

Programme 2 Formation

Objectifs poursuivis.

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer la formation professionnelle des agents et stagiaires des carrières extérieures ainsi que des agents et stagiaires de l'Administration centrale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. L'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 40 21 12.11.10 – Dépenses permanentes de formation

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	858	960	1 054	1 054	1 054	1 054
cl	726	960	1 054	1 054	1 054	1 054

Le crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques, l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle des stagiaires et l'achat de documentation.

Décomposition du crédit :

Formation permanente et stage des stagiaires pour l'Administration centrale: 390 000 EUR

- formation en management
- développement de l'organisation

14 40 11 35.50.01 - Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling voor verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen in het kader van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	15	15	15	15	15
vek	-	15	15	15	15	15

Principieel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

Programma 2 Vorming

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de agenten en stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten en stagiairs van het Hoofdbestuur te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties

B.A. : 14 40 21 12.11.10 - Permanente opleidingsuitgaven

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	858	960	1 054	1 054	1 054	1 054
vek	726	960	1 054	1 054	1 054	1 054

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, de opleiding van stagiairs van verschillende niveaus, voor de organisatie van seminaries en bijzondere initiatieven, voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van de stagiairs, de aankoop van documentatie...

Onderverdeling van het krediet:

Permanente opleiding en stage van de stagiairs voor het Hoofdbestuur: 390 000 EUR

- Managementopleiding
- Ontwikkeling van de organisatie

- formations linguistiques et informatiques
- accueil et intégration
- formations spécifiques diverses
- voyages d'études
- matériel didactique

Formation permanente pour les carrières extérieures :
664 000 EUR

a) formations en poste

- formations linguistiques et informatiques
- formations spécifiques
- séminaires régionaux

b) formations en Belgique

- journées de contact

c) autres

- séminaires divers et matériel didactique
- voyages d'études

Programme 3 Conférences, séminaires et autres manifestations

Objectifs poursuivis.

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences, séminaires et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 31 12.11.10 – Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	57	285	143	143	143	143
cl	2 332	285	143	143	143	143

Ce crédit couvre les frais estimés pour :

- l'organisation de conférences et séminaires par le département: 123 000 EUR
- les manifestations de relation publique et d'informations: 20 000 EUR

A.B. : 14 40 31 35.40.01 – Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	21	23	23	23	23	23
cl	21	23	23	23	23	23

- Taalopleidingen en informaticaopleidingen
- Onthaal en integratie
- Diverse specifieke opleidingen
- Studiereizen
- Didactisch materiaal

Permanente opleiding voor de buitencarrières:
664 000 EUR

a) Opleiding in de posten

- Taalopleidingen en informaticaopleidingen
- Specifieke opleidingen
- Regionale seminaries

b) Opleidingen in België

- Contactdagen

c) Andere

- diverse seminaries en didactisch materiaal
- studiereizen

Programma 3 Conferenties, seminaries en andere manifestaties

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties, seminaries en andere manifestaties georganiseerd door het departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door internationale organismen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties

B.A. : 14 40 31 12.11.10 - Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	57	285	143	143	143	143
vek	2 332	285	143	143	143	143

Dit krediet dekt de geraamde kosten voor:

- de organisatie van conferenties door het Departement: 123 000 EUR
- de manifestaties van public relations en voorlichting: 20 000 EUR

B.A. : 14 40 31 35.40.01 - Tussenkomsten in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door internationale organismen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	21	23	23	23	23	23
vek	21	23	23	23	23	23

Actuellement, ce crédit ne couvre plus que la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar.

Programme 4 Aide humanitaire

Objectifs poursuivis.

Disposer au sein du département d'une structure d'intervention rapide, dénommée B-FAST "Belgian First Aid and Support Team", en vue de l'organisation d'actions d'assistance humanitaires urgentes à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 41 12.11.10 – *Frais de fonctionnement pour la structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Support Team "B-Fast" (nouvel intitulé)* (cf. art. 2.14.20 du Budget général des dépenses)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	460	981	987	987	987	987
cl	358	981	987	987	987	987

Base réglementaire:

Arrêté royal du 28 février 2003 portant création d'un Conseil de Coordination pour l'aide d'urgence à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité et d'un service permanent de soutien B-FAST (Belgian First Aid & Support Team)

Réalisations principales en 2011 :

- opération Montenegro : 45 000 EUR
- mission dans la Turquie (tremblement de terre) : 300 000 EUR
- participation à CORD II en Moldavie : 52 000 EUR

Déjà réalisé en 2012 :

- mission Brazzaville (explosion dépôt de munitions) : 88 000 EUR
- achat de vaccins : 30 000 EUR
- achat de générateurs : 37 000 EUR

Dit krediet dekt momenteel slechts de deelname van België in het Wassenaar-akkoord.

Programma 4 Humanitaire hulp

Nagestreefde doelstellingen.

In het departement over een snelle interventiestructuur te beschikken, genaamd B-FAST "Belgian First Aid and Support Team", met het oog op de organisatie van dringende acties van humanitaire bijstand aan het buitenland bij grote ongelukken of rampen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties

B.A. : 14 40 41 12.11.10 - *Werkingskosten voor de snelle interventiestructuur – Belgian First Aid and Support Team "B-Fast" (nieuwe titel)* (cf. art. 2.14.20 van de Algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	460	981	987	987	987	987
vek	358	981	987	987	987	987

Reglementaire basis:

Koninklijk Besluit van 28 februari 2003 tot oprichting van een Coördinatieraad voor noodbijstand in het buitenland bij catastrofe of calamiteit en van een ondersteunde permanente dienst B-FAST (Belgian First Aid & Support Team)

Belangrijkste realisaties in 2011:

- operatie Montenegro: 45 000 EUR
- missie in Turkije (aardbeving): 300 000 EUR
- deelname aan CORD II in Moldavië: 52 000 EUR

Reeds gerealiseerd in 2012:

- missie Brazzaville (explosie munitiedepot): 88 000 EUR
- aankoop vaccins: 30 000 EUR
- aankoop generatoren : 37 000 EUR

A.B. : 14 40 41 74.22.10 – Achat de biens meubles durables pour la structure d'intervention rapide - Belgian First Aid and Support Team "B-Fast" (nouvel intitulé)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1	192	187	187	187	187
cl	5	192	187	187	187	187

Afin de rendre la structure "B-FAST" opérationnelle, des investissements en biens durables - équipements et matériel - sont nécessaires.

Les besoins en sont déterminés par les Ministères de la Défense nationale, de l'Intérieur et de la Santé publique.

L'équipement de base a pu en grande partie être réalisé grâce aux crédits budgétaires accordés précédemment. Le présent crédit est destiné à parfaire cet équipement et à faire face à la nécessité de le reconstituer après chaque intervention.

Le crédit sera utilisé notamment pour le financement des investissements suivants:

- Equipement de camps à installer dans des zones sinistrées
- Équipement complémentaire de télécommunication et de transport de données
- Matériel d'étayage pour les opérations Recherche et Sauvetage après des tremblements de terre
- Équipements complémentaires pour les équipes de soutien de la protection civile et de pompiers
- Modules de support médical
- Modules de vaccinations
- Hôpitaux de campagne
- Burnsets
- Matériel médical spécifique utilisé pendant les opérations Recherche et Sauvetage

B.A. : 14 40 41 74.22.10 - Aankoop van duurzame roerende goederen voor de snelle interventiestructuur – Belgian First Aid and Support Team "B-Fast" (nieuwe titel)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1	192	187	187	187	187
vek	5	192	187	187	187	187

Ten einde de "B-Fast"-structuur operationeel te maken, zijn investeringen in duurzame goederen - uitrusting en materiaal - noodzakelijk.

De behoeften worden vastgelegd door de Ministeries van Landsverdediging, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid.

De basisuitrusting kon grotendeels worden samengesteld dank zij reeds eerder toegekende begrotingskredieten.

Het huidig krediet is bestemd om de uitrusting aan te vullen en om te voldoen aan de noodzaak tot wedersamenstelling ervan na elke tussenkomst.

Het krediet zal vooral gebruikt worden voor de financiering van de volgende investeringen:

- Kampuitrustingen ter installatie in door een ramp getroffen gebieden
- Aanvullende voorzieningen voor telecommunicatie en gegevenstransport
- Stutmateriaal voor opsporings- en reddingsoperaties na aardbevingen
- Aanvullende uitrustingen voor de onderhoudsploegen van de burgerlijke bescherming en de brandweer
- Modules voor medische ondersteuning
- Modules voor vaccinaties
- Landhospitalen
- Burnsets
- Specifiek medisch materiaal gebruikt tijdens opsporings- en reddingsoperaties

Programme 5 Représentation à l'étranger

Objectifs poursuivis.

Ce programme regroupe deux types de dépenses: les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige et l'image de marque de la Belgique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis:

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 51 12.11.10 – Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	71	400	421	421	421	421
cl	38	400	421	421	421	421

Le crédit couvre :

1) les visites d'Etat;
2) les frais de pré-missions, voyages, cadeaux, dîner de retour, réception de la communauté belge, couronne pour le monument aux morts, presse, transports;

3) les autres déplacements à l'étranger des Souverains et des membres de la Famille Royale, effectués à la demande du gouvernement.

A.B. : 14 40 51 12.11.11 – Dépenses destinées à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	766	1 415	1 412	1 416	1 416	1 416
cl	723	1 415	1 416	1 416	1 416	1 416

Pour la justification, voir l'A.B. 14 40 51 35.50.01.

A.B. : 14 40 51 35.50.01 – Subsidés destinés à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 189	1 671	1 560	1 560	1 560	1 560
cl	1 516	1 671	1 560	1 560	1 560	1 560

Programma 5 Vertegenwoordiging in het buitenland

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma hergroepeert twee soorten uitgaven: kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige en het imago van België te verzekeren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 40 51 12.11.10 - Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	71	400	421	421	421	421
vek	38	400	421	421	421	421

Dit krediet dekt:

1) de Staatsbezoeken;
2) de kosten van voorafgaande dienstreizen, reizen, geschenken, terugmaaltijden, ontvangst van de Belgische gemeenschap, kroon voor het monument voor de doden, pers, vervoer;
3) de andere verplaatsingen naar het buitenland van de Vorsten en de leden van de Koninklijke Familie gedaan op vraag van de regering.

B.A. : 14 40 51 12.11.11 - Uitgaven bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	766	1 415	1 412	1 416	1 416	1 416
vek	723	1 415	1 416	1 416	1 416	1 416

Zie B.A. 14 40 51 35.50.01 voor de verantwoording.

B.A. : 14 40 51 35.50.01- Toelagen bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 189	1 671	1 560	1 560	1 560	1 560
vek	1 516	1 671	1 560	1 560	1 560	1 560

Les allocations de base 14 40 51 12.11.11 et 14 40 51 35.50.01 doivent être considérées simultanément.

Les crédits qui y sont inscrits doivent permettre

- la poursuite du soutien à la politique gouvernementale de valorisation de l'image de la Belgique à l'étranger par des actions ponctuelles menées tout au long de l'année en fonction des besoins.
- la poursuite d'actions spécifiques de promotion de l'image du pays effectuées à la demande et en collaboration avec nos ambassades à l'étranger et notamment
 - la participation à l'organisation de « semaines belges » à l'étranger, sous les auspices de l'ambassade dans le pays concerné
 - la mise en valeur de la participation de Belges, de la Belgique, des régions ou des communautés, à des manifestations communes organisées à l'étranger
 - la participation à l'organisation de « manifestations de prestige » à l'initiative des ambassades belges à l'étranger
- la poursuite du soutien d'initiatives se déroulant en Belgique ou à l'étranger mais ayant des retombées « image » au bénéfice du pays au-delà de nos frontières, notamment en matières sportives, culturelles, économiques et sociales
- le développement de moyens de communication et d'information au sujet de la Belgique, notamment la réalisation d'un website sur la Belgique, l'envoi de documentation sur la Belgique dans nos postes
- la subsidiation au niveau fédéral des Chambres de Commerce
- la subsidiation de divers programmes culturels

Programme 6 Communication, information et documentation

Objectifs poursuivis.

Permettre au SPF d'assurer un rôle prépondérant dans les domaines de la communication et de l'information.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 40 61 12.11.01 – Dépenses de toute nature destinées à promouvoir la communication et l'information

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016

De basisallocaties 14 40 51 12 11 11 en 14 40 51 35 50 01 moeten gelijktijdig bekeken worden.

De hier ingeschreven kredieten moeten toelaten:

- de verdere ondersteuning van het regeringsbeleid dat wordt gevoerd om het imago van België in het buitenland te herstellen middels gerichte acties die het jaar rond en afhankelijk van de behoeften worden gevoerd.
- de gerichte imagocampagnes die op vraag van en in samenwerking met de Belgische ambassades worden opgezet verder te zetten, in het bijzonder:
 - de medewerking aan "Belgische weken" in het buitenland, onder auspiciën van de ambassade in het betreffende land
 - de deelname kracht bijzetten van Belgen, België, de gewesten of de gemeenschappen aan in het buitenland georganiseerde gemeenschappelijke evenementen
 - de deelname aan "prestigieuze evenementen" waartoe Belgische ambassades het initiatief nemen
- de initiatieven in België of het buitenland die het imago van België buiten de landsgrenzen ten goede komen verder te ondersteunen, zijnde initiatieven met een sportieve, culturele, economische en sociale aard.
- de ontwikkeling van communicatie- en informatiemiddelen over België, meer bepaald het maken van een website over België, de zending van documentatie over België naar onze posten
- de subsidiëring van de Kamers van Koophandel op federaal niveau
- de subsidiëring van diverse culturele programma's

Programma 6 Communicatie, voorlichting en documentatie

Nagestreefde doelstellingen.

De FOD toelaten een overwegende rol te spelen in de domeinen van de communicatie en de voorlichting.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 14 40 61 12.11.01 - Uitgaven van allerhande aard bestemd ter bevordering van de communicatie en de informatie

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 314	1 400	2 329	903	943	1 398
cl	1 223	1 400	1 384	1 384	1 384	1 384

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

- achats de livres, périodiques... pour les différentes bibliothèques (diplomatique, africaine, juridique, coopération) : 270 000 EUR
- frais de traduction, impression, outils d'information: 594 000 EUR
- documentation, journaux à l'Administration centrale et dans les postes : 250 000 EUR
- rédaction, traduction et diffusion de brochures : 270 000 EUR

Plusieurs marchés pluriannuels sont prévus en 2013, ce qui explique l'augmentation du crédit d'engagement.

Programme 7 Collaboration internationale

Objectifs poursuivis.

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 40 71 33.00.01 – Subsidies à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	61	362	338	338	338	338
cl	153	362	338	338	338	338

Le crédit permet d'accorder, par voie d'arrêtés royaux, des subsides à des associations ou organismes pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités.

A.B. : 14 40 71 33.00.02 – Subside à l'Institut royal des Relations internationales

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 143	1 141	1 065	1 065	1 065	1 065
cl	1 143	1 141	1 065	1 065	1 065	1 065

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 314	1 400	2 329	903	943	1 398
vek	1 223	1 400	1 384	1 384	1 384	1 384

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

- achats de livres, périodiques... pour les différentes bibliothèques (diplomatique, africaine, juridique, coopération) : 270 000 EUR
- frais de traduction, impression, outils d'information: 594 000 EUR
- documentation, journaux à l'Administration centrale et dans les postes : 250 000 EUR
- rédaction, traduction et diffusion de brochures : 270 000 EUR

Meerdere meerjarige opdrachten zijn voorzien in 2013, hetgeen de verhoging van het vastleggingskrediet verklaart.

Programma 7 Internationale samenwerking

Nagestreefde doelstellingen.

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te kennen aan verenigingen of organismen waarvan de activiteiten een belang hebben voor België.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 40 71 33.00.01 - Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	61	362	338	338	338	338
vek	153	362	338	338	338	338

Dit krediet laat toe, middels koninklijke besluiten, toelagen toe te kennen aan verenigingen en organismen ter ondersteuning van hun werkzaamheden.

B.A. : 14 40 71 33.00.02 - Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 143	1 141	1 065	1 065	1 065	1 065
vek	1 143	1 141	1 065	1 065	1 065	1 065

Le crédit est destiné à subsidier l'I.R.R.I. pour le soutenir dans l'exercice de ses activités et protéger son rôle de centre de connaissance. L'IRRI est un partenaire privilégié du SPF Affaires étrangères pour le développement de la préparation de la politique, l'organisation de conférences sur des thèmes de politique étrangère et d'autres missions de cette nature.

A.B. : 14 40 71 33.00.03 – Subside à la Fondation Europalia

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	542	541	505	505	505	505
cl	542	541	505	505	505	505

Depuis 2004, le Gouvernement fédéral s'est engagé à porter le subside accordé à la Fondation Europalia à 1.000.000 EUR, dont la moitié à charge du SPF Affaires étrangères.

Ce montant, fixé conformément aux décisions du conclave budgétaire, doit permettre d'intervenir dans les frais de fonctionnement de la Fondation et dans les manifestations qu'elle organise.

A.B. : 14 40 71 33.00.04 – Subside au Collège européen (Bruges)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 133	2 129	1 987	1 987	1 987	1 987
cl	2 139	2 129	1 987	1 987	1 987	1 987

Le crédit permet d'accorder, par voie d'arrêté royal, un subside au Collège européen pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

Le Collège d'Europe, qui a été fondé le 19 mai 1950 à Bruges, a pour mission de dispenser un enseignement postuniversitaire bilingue (français-anglais), d'organiser des recherches, des colloques scientifiques, des séminaires de formation et d'autres activités d'intérêt européen au tour du thème de l'unification européenne.

A.B. : 14 40 71 35.40.01 – Subside à l'International Crisis Group (ICG)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	207	206	192	192	192	192
cl	207	206	178	192	192	192

Het krediet is bestemd voor de subsidiëring van het K.I.I.B. als steun in de uitoefening van zijn werkzaamheden en om zijn rol als kenniscentrum veilig te stellen. Het KIIB is namelijk een bevoorrechte partner voor de FOD Buitenlandse Zaken voor het ontwikkelen van de beleidsvoorbereiding, het organiseren van conferenties met thema's rond buitenlands beleid en andere opdrachten van die aard.

B.A. : 14 40 71 33.00.03 - Toelage aan de Stichting Europalia

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	542	541	505	505	505	505
vek	542	541	505	505	505	505

De Federale Regering heeft zich verhouden, met ingang van 2004, de toelage aan de Stichting Europalia te verhogen tot 1 000 000 EUR waarvan de helft ten laste van de FOD Buitenlandse Zaken.

Dit bedrag, vastgelegd volgens de beslissingen van het begrotingsconclaaf, laat toe tegemoet te komen in de werkingskosten van de Stichting en de door haar georganiseerde evenementen.

B.A. : 14 40 71 33.00.04 - Toelage aan het Europacollege (Brugge)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 133	2 129	1 987	1 987	1 987	1 987
vek	2 139	2 129	1 987	1 987	1 987	1 987

Dit krediet laat toe, middels koninklijk besluit, een toelage toe te kennen aan het Europacollege ter ondersteuning van haar werkzaamheden.

Het Europacollege, dat gesticht werd op 19 mei 1950 te Brugge, heeft als opdracht tweetalig (Frans/Engels) postuniversitair onderwijs te verschaffen en onderzoek, wetenschappelijke colloquia, opleidingsseminaries en andere activiteiten van Europees belang rond het thema van de Europese eenwording te organiseren.

B.A. : 14 40 71 35.40.01 - Toelage aan de International Crisis Group (ICG)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	207	206	192	192	192	192
vek	207	206	178	192	192	192

Le crédit permet d'accorder, par voie d'arrêté royal, un subside à l'International Crisis Group pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

L'ICG est une organisation internationale non-gouvernementale et indépendante dont le core business consiste à effectuer des travaux d'études et de recherches, fournir l'information, analyser et conseiller, formuler des recommandations et solutions possibles concernant des situations de crise et conflits.

A.B. : 14 40 71 35.40.02 – Subside à l'Institut universitaire européen (Florence)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 506	1 605	1 635	1 635	1 635	1 635
cl	1 506	1 605	1 635	1 635	1 635	1 635

Ce crédit permet d'accorder, par voie d'arrêté royal, un subside à l'Institut universitaire européen à Florence pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

Base légale :

Acte international portant création d'un Institut universitaire européen, signé à Florence, le 19 avril 1972 et approuvé par la loi du 23 décembre 1974.

Dit krediet laat toe, middels koninklijk besluit, een toelage toe te kennen aan de International Crisis Group ter ondersteuning van haar werkzaamheden.

De ICG is een onafhankelijke, internationale niet-gouvernementele organisatie wiens core-business bestaat uit het verrichten van studie- en onderzoekswerk, het verstrekken van informatie, analyseren en adviseren, het formuleren van aanbevelingen en mogelijke oplossingen met betrekking tot crisissituaties en conflicten.

14 40 71 35.40.02 - Toelage aan het Europees Universitair Instituut (Firenze)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 506	1 605	1 635	1 635	1 635	1 635
vek	1 506	1 605	1 635	1 635	1 635	1 635

Dit krediet laat toe, middels koninklijk besluit, een toelage toe te kennen aan het Europees Universitair Instituut te Firenze ter ondersteuning van haar werkzaamheden.

Wettelijke basis:

Internationale akte houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut ondertekend te Florence, op 19 april 1972 en goedgekeurd door de wet van 23 december 1974.

DIVISION ORGANIQUE 42

POSTES DIPLOMATIQUES, CONSULAIRES ET DE COOPERATION

Missions assignées:

Cinq missions essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

- 1) Assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges;
- 2) Représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil;
- 3) Informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous les domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations;
- 4) Négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux;
- 5) Coordonner les activités des différents membres

ORGANISATIEAFDELING 42:

DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN EN POSTEN VOOR SAMENWERKING

Toegewezen opdrachten:

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen:

- 1) Bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen;
- 2) Het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen;
- 3) De Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid, in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden;
- 4) Onderhandelen bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden;

hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

Missions assignées plus spécialement aux attachés de coopération

- coordination entre bailleurs de fonds ;
- contacts avec les populations cibles dans les pays partenaires ;
- élaboration de notes de stratégie et de programmes indicatifs de coopération, préparation de commissions mixtes ;
- appréciation de la pertinence des projets et des programmes identifiés dans le contexte du développement ;
- supervision de la formulation, de la préparation et de l'exécution des programmes de coopération et si nécessaire, modification des contrats d'exécution ;
- octroi de micro-interventions et de bourses locales ;
- suivi permanent de tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux gérés par les organisations multilatérales.

Objectifs poursuivis par le programme de subsistance:

Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement et d'investissements afférents à la division organique.

Programme 0 Subsistance

01- Personnel

A.B. : 14 42 01 11.00.13 – Traitements et indemnités du personnel statutaire des carrières extérieures

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	91 035	88 165	89 875			
cl	87 811	88 165	89 875			

5) De activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

Toegewezen missies aan de attachés van ontwikkelingssamenwerking:

- Coördinatie tussen geldschietters;
- contacten tussen de doelgroepen in de partnerlanden;
- opstellen van strategische nota's en informatieve samenwerkingsprogramma's, voorbereiding van gemengde commissies;
- schatting van de relevantie van de projecten en de programma's in de context van ontwikkelingssamenwerking;
- supervisie van de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's en indien nodig wijzigingen aanbrengen in de uitvoeringscontracten;
- toekenning van micro-interventies en lokale beurzen,
- permanente opvolging van alle samenwerkingsprogramma's gefinancierd door België, even goed deze die uitgevoerd worden door niet gouvernementele actoren als deze beheerd worden door de multilaterale organisaties.

Nagestreefde doelstellingen door het bestaansmiddelenprogramma:

De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

Programma 0 Bestaansmiddelen

01- Personeel

B.A. : 14 42 01 11.00.13 - Wedden en vergoedingen van het statutair personeel van de buitenlandse carrières

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	91 035	88 165	89 875			
vek	87 811	88 165	89 875			

Le crédit est calculé comme suit:

	2013
Crédit 2012 initial	88 165
Indexation à 2,5 % (traitements)	1 367
Inflation mondiale à 4% (indemnités influencées par le coût vie locale)	1 340
Adaptation au taux de change du dollar	131
Economies de 1,4%	- 1 258
Transfert de l'A.B.42 02 12.21 48	130
Total	89 875

A.B. : 14 42 01 11.00.14 – Traitements et indemnités du personnel contractuel expatrié

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	16 378	16 955	16 306			
cl	15 427	16 955	16 306			

Le crédit est calculé comme suit :

	2013
Crédit 2012 initial	16 266
Indexation à 2,5% (traitements)	172
Inflation mondiale à 4% (indemnités influencées par le coût vie locale)	377
Adaptation au taux de change du dollar	23
Economies de 1,4%	-232
Transfert vers l'A.B.21 01 11.00 03	-300
Total	16 306

A.B. : 14 42 01 11.00.15 – Traitements et indemnités du personnel contractuel recruté localement

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	35 436	33 936	34 924			
cl	35 885	33 936	34 924			

Le crédit est calculé comme suit :

	2013
Crédit 2012 initial	33 936
Inflation mondiale à 4% (indemnités influencées par le coût vie locale)	1 357
Adaptation au taux de change du dollar	115
Economies de 1,4%	-484
Total	34 924

Het krediet wordt als volgt berekend:

	2013
Krediet 2012 initieel	88 165
Indexatie aan 2,5% (salarissen)	1 367
Wereldinflatie aan 4% (vergoedingen beïnvloed door lokale levenskost)	1 340
Aanpassing dollarkoers	131
Besparing van 1,4%	- 1 258
Transfer van B.A.42 02 12.21 48	130
Totaal	89 875

B.A. : 14 42 01 11.00.14 - Wedden en vergoedingen van het uitgezonden contractueel personeel

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	16 378	16 955	16 306			
vek	15 427	16 955	16 306			

Het krediet wordt als volgt berekend:

	2013
Krediet 2012 initieel	16 266
Indexatie aan 2,5 % (salarissen)	172
Wereldinflatie aan 4% (vergoedingen beïnvloed door lokale levenskost)	377
Aanpassing dollarkoers	23
Besparing van 1,4%	-232
Transfer naar B.A.21 01 11.00 03	-300
Totaal	16 306

B.A. : 14 42 01 11.00.15 - Wedden van het ter plaatse aangeworven contractueel personeel

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	35 436	33 936	34 924			
vek	35 885	33 936	34 924			

Het krediet wordt als volgt berekend:

	2013
Krediet 2012 initieel	33 936
Wereldinflatie aan 4% (vergoedingen beïnvloed door lokale levenskost)	1 357
Aanpassing dollarkoers	115
Besparing van 1,4%	-484
Totaal	34 924

02. – Frais de fonctionnement

A.B. : 14 42 02 12.11.01 – Dépenses permanentes pour achats de biens et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art.1-01-3 du Budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	24 800	26 863	18 992	18 992	18 992	18 992
cl	25 619	26 268	19 466	19 466	19 466	19 466

Le crédit se décompose comme suit :

	Ce	Cl
- honoraires d'experts	50	50
- dépenses diverses de fonctionnement (location de véhicules et de salles à l'occasion de visites officielles...)	150	150
- autonomie financière pour les chancelleries (frais d'entretien des bâtiments, entretien et essence pour les véhicules de service, frais d'énergie, eau, assurances, ...)	5 000	5 000
- autonomie financière pour les résidences (frais d'entretien des bâtiments, frais d'énergie, eau,...)	3 000	3 000
- charges locatives	1 200	1 200
- frais de gestion Van Breda	70	70
- entretien et réparation du mobilier, du matériel et des véhicules de service (en dehors de l'autonomie financière)	200	200
- fournitures de bureau commandées en Belgique	60	60
- achat d'uniformes	80	80
- contrats de service	550	550
- voyages de service	2 236	2 236
- transport de mobilier vers les postes	100	100
- télécommunications, accès "Hermès, entretien encrypteurs, VHF/UHF...(transfert vers l'A.B.42 02 12.11 04)	-	650
- travaux d'entretien, d'aménagement et de sécurité des immeubles	800	800
- frais de mutation et de retour en congé du personnel des carrières extérieures	4 202	4 120
- frais de surveillance et de sécurité des postes diplomatiques	1 294	1 200
Total	18 992	19 466

Transfert de quelque 8 millions EUR vers l'A.B. 14 42 02 12 11 04

02. – Werkingskosten

B.A. : 14 42 02 12.11.01 - Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)(cf. art.1-01-3 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	24 800	26 863	18 992	18 992	18 992	18 992
vek	25 619	26 268	19 466	19 466	19 466	19 466

Dit krediet dekt de volgende uitgaven:

	Vak	Vek
- erelonen van experten	50	50
- diverse werkingskosten (huur van voertuigen en zalen n.a.v. officiële bezoeken)	150	150
- financiële autonomie voor de kanselarijen (onderhoudskosten gebouwen, onderhoud en brandstof voor dienstvoertuigen, energiekosten, water, verzekeringen, ...)	5 000	5 000
- financiële autonomie voor de residenties (onderhoudskosten gebouwen, energiekosten, water, ...)	3 000	3 000
- huurlasten	1 200	1 200
- beheerstkosten Van Breda	70	70
- onderhoud en herstellen van meubilair, materieel en dienstvoertuigen (buiten de financiële autonomie)	200	200
- bureaubenodigdheden besteld in België	60	60
- aankoop uniformen	80	80
- dienstcontracten	550	550
- dienstreizen	2 236	2 236
- transport meubilair naar posten	100	100
- telecommunicatie, contract Hermes, onderhoud encrypteurs, VHF/ UHF (transfer naar de B.A.42 02 12.11 04)	-	650
- onderhouds-, inrichtings- en veiligheidswerken aan gebouwen	800	800
- verplaatsingskosten en kosten voor terugkeer met verlof van het personeel van de buitenlandse carrières	4 202	4 120
- kosten voor de bewaking en de veiligheid van de diplomatieke posten	1 294	1 200
Totaal	18 992	19 466

Transfer van ongeveer 8 miljoen euro naar de B.A. 14 42 02 12 11 04

A.B. : 14 42 02 12.11.04 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	413	2 471	8 258	8 258	8 258	8 258
cl	364	3 471	7 585	8 258	8 258	8 258

Décomposition du crédit d'engagement :

	<u>2013</u>
- télécommunications, accès "Hermès, entretien encrypteurs, VHF/UHF...(transfert de l'A.B.42 02 12.11 04)	7 838
- missions (IT consulaires, collaborateurs des helpdesks régionaux...)	150
- interventions techniques dans les postes et entretiens divers	200
- achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien	<u>70</u>
Total	8 258

Transfert de quelque 8 millions d'euros de l'A.B. 14 42 02 12 11 01

A.B. : 14 42 02 12.11.10 – Frais relatifs à la surveillance et à la sécurité des postes diplomatiques et consulaires et de coopération (pour mémoire)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 075	-	-	-	-	-
cl	755	468	-	-	-	-

Crédit transféré vers l'A.B. 42 02 12 11 01**A.B. : 14 42 02 12.12.01 – Loyers de biens immobiliers**

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	10 782	11 056	11 071	11 071	11 071	11 071
cl	11 817	11 056	11 071	11 071	11 071	11 071

Il s'agit du loyer de chancelleries, résidences, maisons de collaborateurs, parkings et terrains.

B.A. : 14 42 02 12.11.04 - Allerhande werkingskosten met betrekking tot de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	413	2 471	8 258	8 258	8 258	8 258
vek	364	3 471	7 585	8 258	8 258	8 258

Samenstelling van het vastleggingskrediet:

	<u>2013</u>
- telecommunicatie, contract Hermes, onderhoud encrypteurs, VHF/ UHF (transfer van B.A.42 02 12.11 04)	7 838
-zendingen (IT consulaire, medewerkers van de regionale helpdesks ...)	150
- technische interventies in de posten en diverse onderhoud	200
- aankoop van diskettes, inktpatronen, onderhoudsproducten	<u>70</u>
Totaal	8 258

Transfer van ongeveer 8 miljoen euro van de B.A. 14 42 02 12 11 01

B.A. : 14 42 02 12.11.10 - Kosten betreffende de bewaking en de veiligheid van de diplomatieke en consulaire posten en de posten voor samenwerking (pro memorie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 075	-	-	-	-	-
vek	755	468	-	-	-	-

Krediet getransfereerd naar B.A. 42 02 12 11 01**B.A. : 14 42 02 12.12.01 - Huur van onroerende goederen**

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	10 782	11 056	11 071	11 071	11 071	11 071
vek	11 817	11 056	11 071	11 071	11 071	11 071

Het gaat om de huur van kantelarijen, residenties, woningen van medewerkers, parkings en terreinen.

A.B. : 14 42 02 12.21.48 – Paiements pour personnel détaché (cf. art.1-01-3 § 2 et 3 du Budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	328	337	207	207	207	207
cl	213	337	208	207	207	207

Transfert de 130 Keur vers l'A.B.42 01 11.00 13

A.B. : 14 42 02 74.10.01 – Acquisition de véhicules de transport

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	508	684	1 130	410	410	1160
cl	675	684	670	700	700	700

Crédit d'engagement pour couvrir l'achat des moyens de transport suivants :

	2013
- voitures blindées (marché pluriannuel de 3 ans)	750
- véhicules de transport terrestre	380
Total	1 130

A.B. : 14 42 02 74.22.01 – Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion du matériel de transport, des œuvres d'art et des dépenses informatiques

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 472	1 661	1 513	1 513	1 513	1 513
cl	1 348	1 661	1 527	1 513	1 513	1 513

Décomposition du crédit d'engagement :

	2013
Achats de mobilier et équipements pour les résidences	400
Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries	160
Achat d'installations de sécurité	703
Achats de GSM, fax..., remplacement UHF/VHF, remplacement de centrales téléphoniques (transfert vers l'A.B.42 02 74.22 04)	-
Achats de matériel divers	250
Total	1 513

B.A. : 14 42 02 12.21.48 - Betalingen voor gedetacheerd personeel (cf. art.1-01-3 § 2 en 3 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	328	337	207	207	207	207
vek	213	337	208	207	207	207

Transfer van 130 Keur naar de B.A.42 01 11.00 13

B.A. : 14 42 02 74.10.01 - Aankoop van transportmiddelen

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	508	684	1 130	410	410	1160
vek	675	684	670	700	700	700

Vastleggingskrediet om de aankoop van volgende vervoermiddelen te dekken:

	2013
- gepantserde wagens (meerjarig contract voor 3 jaar)	750
- vervoermiddelen te land	380
Totaal	1 130

B.A. : 14 42 02 74.22.01 - Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen, met uitsluiting van transportmaterieel, kunstwerken en informatica-uitgaven

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 472	1 661	1 513	1 513	1 513	1 513
vek	1 348	1 661	1 527	1 513	1 513	1 513

Samenstelling van het vastleggingskrediet:

	2013
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties	400
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kantelarijen	160
Aankoop van veiligheidsinstallaties	703
Aankoop GSM, fax..., Vervanging UHF/VHF, vervanging van telefooncentrales (transfer naar B.A.42 02 74.22 04)	-
Aankoop van divers materieel	250
Totaal	1 513

A.B. : 14 42 02 74.22.04 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	803	580	2 234	627	627	2 287
cl	1 963	945	1 165	1 165	1 165	1 165

Décomposition du crédit d'engagement :

	2013
- Renouvellement du contrat MS Enterprise Agreement (marché pluriannuel de 3 ans)	1 660
-Modernisation et harmonisation du parc informatique	
a) remplacement de PC	200
b) achat de copieurs	200
c) achat de PC portables, PC spéciaux	70
- Achats divers	104
Total	2 234

A.B. : 14 42 02 74.50.01 – Acquisition d'objets et d'ouvrages d'art

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	162	150	144	144	144	144
cl	138	150	144	144	144	144

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

- travaux graphiques
- photographies
- peintures
- sculptures
- encadrements
- art appliqué

03. – Autre dépenses relatives au fonctionnement

A.B. : 14 42 03 03.10.01 – Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à posteriori

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	315	315	315	315	315
cl	-	315	315	315	315	315

Ce crédit est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les

B.A. : 14 42 02 74.22.04 - Investeringsuitgaven inzake de informatica

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	803	580	2 234	627	627	2 287
vek	1 963	945	1 165	1 165	1 165	1 165

Samenstelling van het vastleggingskrediet:

	2013
- Vernieuwing van het contract MS Enterprise Agreement (meerjarige overheidsopdracht voor 3 jaar)	1 660
- Modernisering en harmonisering van het informaticapark	
a) vervanging PC's	200
b) aankoop van kopieerapparaten	200
c) aankoop van draagbare PC's, speciale PC's	70
- diverse aankopen	104
Totaal	2 234

B.A. : 14 42 02 74.50.01 - Aankoop van kunstvoorwerpen – en werken

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	162	150	144	144	144	144
vek	138	150	144	144	144	144

Dit krediet dekt de volgende uitgaven:

- grafisch werk
- fotografie
- schilderijen
- beeldhouwwerken
- inlijstingen
- toegepaste kunst

03. – Andere werkingsuitgaven

B.A. : 14 42 03 03.10.01 - Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	315	315	315	315	315
vek	-	315	315	315	315	315

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de

dépenses de fonctionnement et d'investissements des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

A.B. : 14 42 03 12.21.01 – Remboursements au Ministère de la Défense nationale des indemnités des militaires assurant la protection des personnes et des biens dans certains postes diplomatiques, consulaires et de coopération

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 491	1 570	1 579	2 000	2 000	2 000
cl	1 981	1 570	1 579	2 000	2 000	2 000

Ce crédit doit permettre de rembourser au Ministère de la Défense nationale les indemnités de militaires assurant la protection des personnes et des biens, notamment dans les postes suivants : Kigali, Bujumbura, Kinshasa, Abidjan, Kabul, Beyrouth, Islamabad.

04. – Divers

A.B. : 14 42 04 34.41.01 – Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptes de l'Etat

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	7	7	7	7	7
cl	5	7	7	7	7	7

Ce crédit est destiné à pouvoir reconstituer les comptes de comptes reconnus par la Cour des Comptes en déficit par suite de force majeure.

Etant donné le caractère imprévisible de l'utilisation de ce crédit et du montant des dépenses à y imputer, il est proposé de le réduire à un montant de principe, étant entendu qu'en cas de besoin, il pourra être majoré par redistribution d'allocations de base.

A.B. : 14 42 04 71.32.01 – Achat d'immeubles pour les ambassades et consulats

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	53	55	57	60	60	60
cl	57	55	57	60	60	60

werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

B.A. : 14 42 03 12.21.01 - Terugbetalingen aan het Ministerie van Landsverdediging van de vergoedingen aan militairen die instaan voor de bescherming van personen en goederen in sommige diplomatieke of consulaire posten van internationale samenwerking

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 491	1 570	1 595	2 000	2 000	2 000
vek	1 981	1 570	1 595	2 000	2 000	2 000

Terugbetalingen aan het Ministerie van Landsverdediging van de vergoedingen aan militairen die instaan voor de bescherming van personen en goederen vooral in volgende posten: Kigali, Bujumbura, Kinshasa, Abidjan, Kaboel, Beiroet en Islamabad.

04. – Diversen

B.A. : 14 42 04 34.41.01 - Verliezen voortspruitend uit tekorten, als gevolg van overmacht, van rekenplichtigen van de Staat

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	7	7	7	7	7
vek	5	7	7	7	7	7

Dit krediet moet de mogelijkheid scheppen om de rekeningen van de rekenplichtigen opnieuw samen te stellen voor zover het Rekenhof de tekorten toeschrijft aan overmacht.

Rekening houdend met het feit dat het gebruik van dit krediet en het bedrag van de aan te rekenen uitgaven niet te voorzien zijn, wordt voorgesteld het krediet te verminderen tot een principieel bedrag met dien verstande dat het, indien nodig, zal verhoogd worden mits een herverdeling van basisallocaties.

B.A. : 14 42 04 71.32.01 - Aankoop van gebouwen voor de ambassades en consulaten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	53	55	57	60	60	60
vek	57	55	57	60	60	60

Les crédits d'engagement et de liquidation doivent permettre le paiement de la rente viagère de l'immeuble acquis à Luxembourg.

A.B. : 14 42 04 72.00.01 – Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles pour les ambassades, consulats de carrière et autres immeubles relevant du département- frais divers y relatifs

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 103	1 632	1 460	1 526	1 526	1 526
cl	833	1 634	1 478	1 544	1 544	1 544

Programme 1 Fonds des bâtiments

Objectifs poursuivis.

Assurer la gestion du patrimoine immobilier de l'Etat fédéral à l'étranger par l'utilisation des recettes affectées provenant de la vente et de la location d'immeubles.

Lors du conclave budgétaire il est décidé que les recettes de ventes des bâtiments alimenteront le fonds des bâtiments et pourront être utilisées pour financer à due concurrence de nouveaux achats ou de nouvelles constructions en 2013.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 42 11 12.11.10 Travaux d'aménagement, d'entretien et de sécurité des immeubles

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	470	-			
cl	-	4	-			

A.B. : 14 42 11 12.11.12 - Paiement des honoraires, commissions et autres frais divers liés aux achats, ventes, constructions ou rénovations d'immeubles

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	480	2 017	1 091			
cl	448	409	2 062			

De vastleggings- en vereffeningskredieten moeten de betaling toelaten van de lijfrente van het gebouw aangekocht in Luxemburg.

*B.A. : 14 42 04 72.00.01 - Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van gebouwen voor de ambassades,, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het departement afhangen-
allerhande kosten in betrekking ermee*

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 103	1 632	1 460	1 526	1 526	1 526
vek	833	1 634	1 478	1 544	1 544	1 544

Programma 1 Gebouwenfonds

Nagestreefde doelstellingen.

Het beheer van het onroerend patrimonium van de Federale Staat in het buitenland verzekeren door het gebruik van de geaffecteerde ontvangsten van de verkoop of de verhuur van onroerende goederen.

Tijdens het begrotingsconclaaf werd beslist dat in 2013 de inkomsten uit de verkoop van gebouwen het gebouwenfonds zullen spijzen en zullen kunnen gebruikt worden om in 2013 ten belope daarvan nieuwe aankopen of nieuwbouw te financieren.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 42 11 12.11.10 Inrichtings-, onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	470	-			
vek	-	4	-			

B.A. : 14 42 11 12.11.12 - Betaling van erelonen, commissielonen en andere diverse kosten verbonden aan de aan- en verkoop, het bouwen en vernieuwen van onroerende goederen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	480	2 017	1 091			
vek	448	409	2 062			

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Le crédit d'engagement couvre
la construction d'une nouvelle chancellerie à Beijing : 502.000 EUR
la rénovation de la chancellerie à Buenos Aires : 30.000 EUR
l'achat d'une chancellerie à Dublin : 50.000 EUR
la construction d'une résidence à Sao Paulo : 120.000 EUR
les travaux d'aménagement de la résidence à Vienne : 300.000 EUR
les frais de voyages : 89.000 EUR

Le crédit de liquidation demandé tient compte des montants à imputer en 2013 sur une partie de l'encours existant et des engagements pris au cours de l'année.

A.B. : 14 42 11 12.12.01 - Loyers de biens immobiliers

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	499	1 899	61			
cl	531	202	61			

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Le crédit d'engagement couvre le loyer de la résidence de remplacement temporaire à Sao Paulo.

Le crédit de liquidation demandé tient compte des montants à imputer en 2013 sur une partie de l'encours existant et des engagements pris au cours de l'année.

A.B. : 14 42 11 71.12.01 Achats de terrains

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	7 609	-			
cl	-	7 609	-			

A.B.: 14 42 11 71.32.01 Achats de bâtiments destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges (nouvel intitulé)

De veranderlijke kredieten worden gespijsd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Het vastleggingskrediet dekt
de bouw van een nieuwe kanselarij in Beijing: 502.000 EUR
de renovatie van de kanselarij in Buenos Aires: 30.000 EUR
de aankoop van een kanselarij te Dublin: 50.000 EUR
de bouw van een residentie te Sao Paulo: 120.000 EUR
de verbouwing van de residentie in Wenen: 300.000 EUR
reiskosten: 89.000 EUR

Het gevraagde vereffeningskrediet houdt rekening met de bedragen aan te rekenen in 2013 op een gedeelte van het uitstaande encours en de vastleggingen genomen in de loop van het jaar.

B.A. : 14 42 11 12.12.01 - Huur van onroerende goederen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	499	1 899	61			
vek	531	202	61			

De veranderlijke kredieten worden gespijsd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Het vastleggingskrediet dekt de huur van de tijdelijke vervangingsresidentie in Sao Paulo.

Het gevraagde vereffeningskrediet houdt rekening met de bedragen aan te rekenen in 2013 op een gedeelte van het uitstaande encours en de vastleggingen genomen in de loop van het jaar.

B.A.: 14 42 11 71.12.01 Aankoop van terreinen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	7 609	-			
vek	-	7 609	-			

B.A. : 14 42 11 71.32.01 - Aankoop van gebouwen met als doel te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten (nieuwe titel)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	3 110	-	4 510			
cl	3 096	2 721	4 391			

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Crédit d'engagement destiné à couvrir l'achat des maisons à Kinshasa.

Le crédit de liquidation demandé tient compte des montants à imputer en 2013 sur une partie de l'encours existant et des engagements pris au cours de l'année.

A.B.: 14 42 11 72.00.01 - Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 903	2 567	8 337			
cl	4 312	4 208	8 525			

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Le crédit d'engagement couvre
la construction de la nouvelle chancellerie à Beijing : 4.072.000 EUR
l'achat d'une chancellerie à Dublin : 172.000 EUR
l'utilisation rationnelle de l'énergie: 450.000 EUR
les travaux de rénovation : 400.000 EUR
l'aménagement des bâtiments de location : 500.000 EUR
la construction d'une chancellerie à Kinshasa : 2.743.000 EUR

Le crédit de liquidation demandé tient compte des montants à imputer en 2013 sur une partie de l'encours existant et des engagements pris au cours de l'année.

A.B.: 14 42 11 74.22.01 - Equipement en biens meubles durables des chancelleries et résidences nouvellement acquises, construites ou rénovées

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	172	634	364			
cl	484	296	364			

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	3 110	-	4 510			
vek	3 096	2 721	4 391			

Deze veranderlijke kredieten worden gespijsd door de opbrengst uit de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.
Vastleggingskrediet bestemd om de aankoop van woningen te Kinshasa te dekken.

Het gevraagde vereffeningskrediet houdt rekening met de bedragen aan te rekenen in 2013 op een gedeelte van het uitstaande encours en de vastleggingen genomen in de loop van het jaar.

B.A. : 14 42 11 72.00.01 - Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 903	2 567	8 337			
vek	4 312	4 208	8 525			

Deze veranderlijke kredieten worden gespijsd door de opbrengst uit de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Het vastleggingskrediet dekt
De bouw van de nieuwe kanselarij in Beijing: 4072.000 EUR
De aankoop van een kanselarij in Dublin: 172.000 EUR
Rationeel energieverbruik: 450.000 EUR
Renovatiewerken: 400.000 EUR
Inrichting huurgebouwen: 500.000 EUR
Bouw van een kanselarij in Kinshasa: 2.743.000 EUR

Het gevraagde vereffeningskrediet houdt rekening met de bedragen aan te rekenen in 2013 op een gedeelte van het uitstaande encours en de vastleggingen genomen in de loop van het jaar.

B.A. : 14 42 11 74.22.01 - Uitrusting met duurzame roerende goederen van de nieuwe posten en van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	172	634	364			
vek	484	296	364			

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils ne peuvent servir qu'à équiper les nouveaux postes et les chancelleries et résidences qui viennent d'être achetées, construites ou rénovées dans le cadre de la gestion active de notre patrimoine immobilier.

Le crédit d'engagement couvre les dépenses suivantes :

Rénovation de la résidence à Bern: 60.000 EUR
Construction compound Islamabad : 120.000 EUR
Rénovation de la chancellerie à Madrid : 40.000 EUR
Rénovation de la chancellerie à Rabat : 60.000 EUR
Achat nouvelle chancellerie à Dublin : 60.000 EUR
Construction nouvelle résidence à Sao Paulo : 24.000 EUR

Le crédit de liquidation demandé tient compte des imputations à réaliser en 2013 sur une partie de l'encours existant et les engagements pris au cours de l'année.

A.B.: 14 42 11 74.50.01 – Acquisition d'objets et d'ouvrages d'art

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	64	86	86			
cl	53	86	86			

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Deze veranderlijke kredieten worden gespijsd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Zij mogen slechts gebruikt worden voor de uitrusting van de nieuwe posten en van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kantelarijen en residenties in het kader van het actief beheer van ons onroerend patrimonium.

Het vastleggingskrediet dekt de volgende uitgaven:

Renovatie van de residentie te Bern: 60.000 EUR
Bouw compound Islamabad: 120.000 EUR
Renovatie van de kantelarij te Madrid: 40.000 EUR
Renovatie van de kantelarij te Rabat: 60.000 EUR
Aankoop nieuwe kantelarij te Dublin: 60.000 EUR
Bouw nieuwe residentie te Sao Paulo: 24.000 EUR

Het gevraagde vereffeningskrediet houdt rekening met de bedragen aan te rekenen in 2013 op een gedeelte van het uitstaande encours en de vastleggingen genomen in de loop van het jaar.

B.A. : 14 42 11 74.50.01 – Aankoop van kunstvoorwerpen en –werken

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	64	86	86			
vek	53	86	86			

Deze veranderlijke kredieten worden gespijsd door de opbrengst uit de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

DIVISION ORGANIQUE 43

DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES

Missions assignées:

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générales des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées, centrées sur

- le droit interne: question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats

ORGANISATIEAFDELING 43:

DIRECTIE-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN

Toegewezen opdrachten:

De Directie-Generaal Juridische Zaken houdt zich bezig met zeer uiteenlopende aangelegenheden zoals: het behandelen van geschillen, juridische advisering en dossierverwerking en –afhandeling. Haar werkzaamheden zijn toegespitst op

- intern recht: nationaalrechtelijke juridische vraagstukken die verband houden met het beheer van

d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que les litiges déferés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur ;

- les affaires juridiques internationales : compétence en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et la coordination entre les départements fédéraux et/ou les entités fédérées dans le cadre de la transposition du droit européen ; défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales.

- sur les traités : aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement ; coordination entre les différentes instances concernées pour les traités concernant des matières de compétences mixtes.

- le droit international public : consultation sur toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...); consultation sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales ; représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

03. – Autre dépenses relatives au fonctionnement

A.B. : 14 43 03 12.11.10 – Honoraires des avocats et experts

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	759	758	1 159	763	763	1 166
cl	688	758	763	763	763	771

Conclusion en 2013 de 5 marchés pluriannuels de trois ans

het departement (arbeidscontracten, overheidsopdrachten, statuten, toepassing van de wetgeving inzake de transparantie van de administratie, bescherming van de persoonlijke levenssfeer...) alsmede geschillen die tot de bevoegdheid behoren van nationale rechtsinstanties (hoven en rechtbanken, Raad van State) en waarin het departement optreedt als eiser of als verweerder;

- internationale juridische aangelegenheden: bevoegdheid ter zake van gemeenschapsrecht voor het organiseren van het overleg en de coördinatie tussen de federale en/of de gedecentraliseerde overheden in het kader van de omzetting van Europees recht; verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie van Luxemburg en andere internationale rechtsinstanties.

- verdragen: vormaspecten met betrekking tot het sluiten op federaal niveau van internationale verdragen en overeenkomsten, follow-up van de inleidingsprocedures in de interne rechtsorde vanaf de ondertekening van de internationale verdragen en overeenkomsten tot aan de bekrachtiging en registratie ervan; coördinatie tussen de desbetreffende instanties wanneer het gaat om verdragen die betrekking hebben op gemengde bevoegdheidsmateries.

- internationaal publiekrecht: advisering over alle juridische vraagstukken die verband houden met het internationaal publiekrecht en de internationale organisaties (VN, WEU, NAVO, OVSE...); raadpleging over de juridische aspecten van de door het departement op internationaal niveau verrichte werkzaamheden ter zake van diplomatiek en consulaire recht, zetelakkoorden, het statuut van de internationale instellingen en in het kader van de onderhandelingen binnen de internationale organisaties; de vertegenwoordiging van het departement bij de lichamen die zich bezighouden met internationaal publiekrechtelijke vraagstukken (VN, Raad van Europa, Europese Unie).

03. – Andere werkingsuitgaven.

B.A. : 14 43 03 12 11 10 - Erelonen van advocaten en deskundigen

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	759	758	1 159	763	763	1 166
vek	688	758	763	763	763	771

Afsluting in 2013 van 5 meerjarige opdrachten van 3 jaar.

DIVISION ORGANIQUE 51 DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES BILATERALES	ORGANISATIEAFDELING 51: DIRECTIE-GENERAAL BILATERALE ZAKEN																																																								
Missions assignées: La Direction générale des Affaires bilatérales défend les intérêts de la Belgique envers les autres pays. Elle représente également sur le plan bilatéral nos principes éthiques et nos valeurs sociétales en ce qui concerne la démocratie, la qualité de vie, les droits de l'homme et l'importance de la personne humaine. Elle collabore à l'établissement et à l'entretien de relations harmonieuses avec un grand nombre de pays. Grâce à une programmation ciblée de notre politique, la collaboration avec des pays partenaires privilégiés bénéficiera d'une assise plus solide. Pour tous les acteurs nationaux impliqués dans notre politique du commerce extérieur, la Direction générale sera à la fois un centre de compétence et un point de référence pour la discussion et la négociation en commun. Elle enrichit les analyses et points de vue portant sur la politique multilatérale, et appuie l'action multilatérale par la voie bilatérale. Elle portera une attention toute particulière au soutien des intérêts économiques belges. Programme 0 Subsistance 03. – Autre dépenses relatives au fonctionnement <i>A.B. : 14 51 03 12.11.10 – Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume</i> <table><tr><td colspan="7">(en milliers EUR)</td></tr><tr><td>sc</td><td>2011</td><td>2012</td><td>2013</td><td>2014</td><td>2015</td><td>2016</td></tr><tr><td>ce</td><td>4</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td>cl</td><td>4</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr></table>	(en milliers EUR)							sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016	ce	4	10	10	10	10	10	cl	4	10	10	10	10	10	Toegewezen opdrachten: De directie-generaal Bilaterale Zaken behartigt de Belgische belangen ten aanzien van andere landen. Op bilateraal niveau vertegenwoordigt ze eveneens de Belgische ethische beginselen en maatschappelijke waarden uit het oogpunt van de democratie, de levenskwaliteit, de mensenrechten en het belang van de mens als individu. Ze verleent haar medewerking aan het tot stand brengen en onderhouden van harmonieuze betrekkingen met een groot aantal landen. Door middel van een gerichte programmering van het Belgische beleid, wordt de samenwerking met de bevoorrechte partnerlanden steviger verankerd. De bedoeling is dat de directie-generaal Bilaterale Zaken voor alle bij het buitenlandse handelsbeleid betrokken nationale actoren, zal optreden als adviesverlener en aanspreekpunt voor overleg en onderhandelingen. De directie-generaal reikt het multilateraal beleid analyses en standpunten aan en ondersteunt de Belgische multilaterale actie via bilaterale weg. Het ondersteunen van de Belgische economische belangen geniet haar bijzondere aandacht. Programma 0 Bestaansmiddelen 03. – Andere werkingsuitgaven. <i>B.A. : 14 51 03 12.11.10 - Levering en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen</i> <table><tr><td colspan="7">(in duizend EUR)</td></tr><tr><td>ks</td><td>2011</td><td>2012</td><td>2013</td><td>2014</td><td>2015</td><td>2016</td></tr><tr><td>vak</td><td>4</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr><tr><td>vek</td><td>4</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td><td>10</td></tr></table>	(in duizend EUR)							ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016	vak	4	10	10	10	10	10	vek	4	10	10	10	10	10
(en milliers EUR)																																																									
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016																																																			
ce	4	10	10	10	10	10																																																			
cl	4	10	10	10	10	10																																																			
(in duizend EUR)																																																									
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016																																																			
vak	4	10	10	10	10	10																																																			
vek	4	10	10	10	10	10																																																			

Le crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

Programme 1 Relations bilatérales

Objectifs poursuivis.

Organiser les services géographiques comme "piliers" des relations entre les acteurs nationaux (notre SPF, le gouvernement, le parlement, les régions et communautés, le monde des affaires, les ONG...) et nos partenaires étrangers. Ce qui implique une collaboration avec l'ensemble des acteurs pour assurer la cohérence de l'action de notre état fédéral.

Optimiser les relations bilatérales par l'introduction d'un planning à moyen terme, et ainsi améliorer la programmation de notre interaction avec nos partenaires étrangers.

Intensifier les relations avec nos partenaires privilégiés

Valoriser nos moyens d'action bilatéraux comme instrument de notre action européenne et multilatérale.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis:

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 11 12.11.10 – Dépenses diverses de fonctionnement dans le cadre de la politique de programmes d'actions bilatéraux

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	18	23	23	23	23	23
cl	13	23	23	23	23	23

Justification conjointe des A.B.14 51 11 12.11.10 et 14 51 11 35.60.01

Conformément aux objectifs opérationnels mentionnés dans le plan de Management du Directeur général des Affaires bilatérales, l'optimisation et/ou, dans certains cas, la réactivation des relations bilatérales avec certains pays est une des tâches majeures de cette direction générale.

Des actions « spéciales » sont donc réalisées afin de

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

Programma 1 Bilaterale betrekkingen

Nagestreefde doelstellingen.

Het organiseren van de geografische diensten als "pijlers" van de betrekkingen tussen de nationale actoren (de FOD, de regering, het parlement, de gewesten en gemeenschappen, de bedrijfswereld, de ngo's...) en de buitenlandse partners. Dit betekent een samenwerking met alle actoren om de samenhang van de actie van de federale staat te verzekeren.

Het optimaal benutten van onze bilaterale betrekkingen middels het invoeren van een planning op middellange termijn en zodoende bijdragen tot een betere programmering van onze communicatie tussen België en de buitenlandse partners.

Het intensiveren van de betrekkingen met onze bevoorrechte partners.

Onze bilaterale actiemiddelen hanteren als instrument van de Belgische actie op Europees en multilateraal niveau.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hierna volgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 11 12.11.10 - Diverse werkingsuitgaven in het kader van de politiek inzake de bilaterale actieprogramma's

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	18	23	23	23	23	23
vek	13	23	23	23	23	23

Gemeenschappelijke verantwoording van B.A.14 51 11 12.11.10 en 14 51 11 35.60.01.

In overeenstemming met de operationele objectieven vermeld in het beheersplan van de algemene Directeur van Bilaterale Zaken is de optimalisering en/of, in bepaalde gevallen, de reactivering van de bilaterale betrekkingen met bepaalde landen een van de belangrijkste taken van deze algemene directie.

Deze speciale acties worden dus gerealiseerd om

renforcer nos relations bilatérales, de les diversifier en se basant sur nos relations historiques, sur nos affinités culturelles voire encore sur nos objectifs diplomatiques communs.

Ceci peut nous conduire à entreprendre des programmes d'actions tant vis-à-vis de pays voisins, des pays membres de l'UE ou candidats, que de pays géographiquement beaucoup plus éloignés.

A.B. : 14 51 11 35.40.01 – Contributions de la Belgique à des organismes internationaux (pour mémoire)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	4 455	4 525	-	-	-	-
cl	4 455	4 525	-	-	-	-

Crédit transféré à l'A.B.53 11 35.40.01

A.B. : 14 51 11 35.40.02 – Subside à l'Asia Europe Foundation

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	54	54	50	50	50	50
cl	54	54	50	50	50	50

Le crédit permet d'accorder, par voie d'arrêté royal, un subside à l'Asia Europe Foundation pour le soutenir dans l'exercice de ses activités.

A.B. : 14 51 11 35.40.03 – Subside à des associations pour le développement du dialogue entre les cultures et aux organismes qui y sont associés.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	74	74	69	69	69	69
cl	74	74	69	69	69	69

Trois subsides sont actuellement octroyés sur cette allocation de base, un à la Fondation Roi Baudouin, un à la Fondation Anna Lindh et un à la Fondation UE-LAC.

A.B. : 14 51 11 35.40.04 – Subside à l'Eurodistrict

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	90	122	113	113	113	113
cl	90	122	113	113	113	113

onze bilatérale betrekkingen te versterken en te diversifiëren gebaseerd op onze historische relaties, onze culturele overeenkomsten en zelfs onze gemeenschappelijke diplomatieke objectieven.

Dit kan ons leiden naar het ondernemen van actieprogramma's zowel ten aanzien van buurlanden, lidstaten van de EU of kandidaat-lidstaten alsook ten aanzien van geografisch verder gelegen landen.

B.A. : 14 51 11 35.40.01 - Bijdragen van België aan internationale organismen (pro memorie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	4 455	4 525	-	-	-	-
vek	4 455	4 525	-	-	-	-

Krediet naar B.A.53 11 35.40.01 getransfereerd

B.A. : 14 51 11 35.40.02 - Toelage aan het Asia Europe Foundation

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	54	54	50	50	50	50
vek	54	54	50	50	50	50

Dit krediet laat toe, via een koninklijk besluit, een toelage toe te kennen aan de Asia Europe Foundation ter ondersteuning van haar werkzaamheden.

B.A. : 14 51 11 35.40.03 - Toelagen aan verenigingen voor de bevordering van de dialoog tussen verschillende culturen en aan de organisaties die zich hiermee associëren

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	74	74	69	69	69	69
vek	74	74	69	69	69	69

Drie toelagen worden momenteel toegekend op de deze basisallocatie, één aan de Koning Boudewijnstichting, één aan de Stichting Anna Lindh en één aan de Stichting EU-LAC

B.A. : 14 51 11 35.40.04 - Toelage aan Eurodistrict.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	90	122	113	113	113	113
vek	90	122	113	113	113	113

Ce crédit sert à couvrir la participation de l'Etat fédéral à un Groupement Européen de Coopération Territoriale.

L'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai, fondée officiellement le 28 janvier 2009, a pour objet la mise en œuvre de la convention de coopération approuvée par ses membres.

L'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai a pour mission principale de promouvoir et de soutenir une coopération transfrontalière efficace et cohérente au sein du territoire concerné.

En rassemblant l'ensemble des institutions compétentes, l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai est un lieu permettant:

- d'assurer la concertation, le dialogue et de favoriser le débat politique,
- de produire de la cohérence transfrontalière à l'échelle de l'ensemble du territoire,
- de faciliter, de porter et de réaliser des projets traduisant la stratégie de développement à élaborer en commun,
- de faciliter la vie quotidienne des habitants de la métropole franco-belge.

A.B. : 14 51 11 35.40.05 – Subside au Groupement européen de coopération territoriale (GECT) Flandre occidentale/Flandres – Dunkerque - Côte d'Opale

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	30	32	31	32	32	32
cl	30	32	31	32	32	32

Ce crédit permet de couvrir la participation de l'Etat fédéral, décidée lors du Conseil des Ministres du 28 novembre 2008, à un Groupement européen de Coopération territoriale.

Le GECT Flandre occidentale/Flandres – Dunkerque – Côte d'Opale a pour mission principale de promouvoir et de soutenir une coopération transfrontalière efficace et cohérente et exécutera pour ce faire les tâches suivantes:

A. A l'intérieur du territoire de référence de la plateforme :

- assurer la coordination et promouvoir le contact de tous les membres du GECT et plus généralement de chaque organisme pouvant contribuer à une coopération transfrontalière pertinente, cohérente et efficace sur le territoire de référence

Dit krediet dient om de deelname van de federale Staat te dekken aan een Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking.

De Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai, officieel gesticht op 28 januari 2008, heeft tot opzet de samenwerkingsovereenkomst uit te voeren die werd goedgekeurd tussen zijn leden.

De Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai heeft tot hoofdplicht een efficiënte en coherente grensoverschrijdende samenwerking te bevorderen en te ondersteunen in het betreffende gebied.

Door alle bevoegde autoriteiten samen te brengen, zal de Eurometropool Lille-Kortrijk-Tournai een forum worden dat toelaat:

- overleg te plegen, in dialoog te treden en het politieke debat te stimuleren,
- de grensoverschrijdende samenhang van het gebied te creëren,
- in uitvoering van een gezamenlijk op te stellen ontwikkelingsstrategie projecten mogelijk te maken, op te starten en uit te voeren,
- het dagelijkse leven van de inwoners van de Frans-Belgische metropool gemakkelijker te maken.

B.A. : 14 51 11 35.40.05 - Toelage aan de Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking (EGTS) West-Vlaanderen/ Vlaanderen - Duinkerken – Opaalkust

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	30	32	31	32	32	32
vek	30	32	31	32	32	32

Dit krediet dient om de deelname van de federale Staat te dekken aan een Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking zoals beslist op de Ministerraad van 28 november 2008.

De EGTS West-Vlaanderen/ Vlaanderen - Duinkerken - Opaalkust heeft tot hoofdplicht een efficiënte en coherente grensoverschrijdende samenwerking te bevorderen en te ondersteunen in het betreffende gebied en zal daartoe volgende opdrachten uitvoeren:

A. Binnen het referentiegebied van het platform:

- de coördinatie verzekeren tussen en de netwerking bevorderen van alle leden van de EGTS en meer algemeen van elke instelling die kan bijdragen tot een pertinente, coherente en efficiënte grensoverschrijdende samenwerking in het referentiegebied,

- assurer la représentation et la concertation politiques au sein du territoire
- fixer les stratégies et programmes d'actions communs pour répondre aux besoins des habitants du territoire

- définir et exécuter les projets communs

- construire différentes initiatives pour le développement de la coopération transfrontalière entre les acteurs du territoire, avec une attention particulière pour le développement de la coopération transfrontalière dans le territoire frontalier immédiat.

B. A l'échelle régionale, nationale et européenne :

- représenter le territoire de référence vis-à-vis d'organismes tiers

A.B. : 14 51 11 35.60.01 – Opérations dans le cadre de la politique de programmes d'actions bilatéraux

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	8	32	30	30	30	30
cl	8	32	30	30	30	30

Ce crédit doit permettre à notre pays d'entreprendre avec certains pays des actions de natures diverses et des opérations entrant dans le cadre de programmes d'actions bilatéraux.

Voir la justification de l'A.B.14 51 11 12.11.10 ci-dessus.

Programme 2 Expansion économique

Objectifs poursuivis.

Porter une attention particulière au soutien des intérêts économiques de la Belgique.

Cela couvre d'une part la dotation à l'Agence pour le Commerce extérieur et d'autre part les bonifications d'intérêts.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 51 21 31.12.01 – Bonifications d'intérêt

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	35 058	37 395	34 910	38 106	38 106	38 106
cl	23 826	26 464	24 647	28 531	28 531	28 531

- de la politique vertegenwoordiging en het politieke overleg binnen het gebied verzekeren,
- de gemeenschappelijke strategieën en actieprogramma's vastleggen om te beantwoorden aan de behoeften van de inwoners van het gebied,
- gemeenschappelijke projecten definiëren en uitvoeren,
- allerhande initiatieven op het getouw zetten met het oog op de ontwikkeling van de grensoverschrijdende samenwerking tussen de actoren van het gebied, met specifieke aandacht voor de ontwikkeling van de grensoverschrijdende samenwerking in het onmiddellijke grensgebied.

B. Op regionale, nationale en Europese schaal:

- het referentiegebied vertegenwoordigen t.a.v. derde instellingen.

B.A. : 14 51 11 35.60.01 - Operaties in het kader van de politiek van bilaterale actieprogramma's

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8	32	30	30	30	30
vek	8	32	30	30	30	30

Dit krediet moet ons land toelaten, met bepaalde landen, acties van verschillende aard en operaties in het kader van bilaterale actieprogramma's, te ondernemen.

Zie verantwoording van B.A. 14 51 11 12.11.10 hierboven.

Programma 2 Economische expansie

Nagestreefde doelstellingen.

Het besteden van bijzondere aandacht aan de behartiging van de Belgische economische belangen.

Het betreft de dotatie aan het Agentschap van buitenlandse handel enerzijds en de rentebonificaties anderzijds.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 51 21 31.12.01 – Rentebonificaties

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	35 058	37 395	34 910	38 106	38 106	38 106
vek	23 826	26 464	24 647	28 531	28 531	28 531

Le crédit permet d'intervenir tant sur les crédits d'aide que sur les crédits commerciaux, accompagnant nos exportations.

Bonifications

Dans les crédits d'aide, l'intervention porte sur le taux d'intérêt du crédit et sur sa durée de remboursement. Les exportateurs peuvent ainsi offrir des crédits à des taux d'intérêt proches de 0% et avec des durées très longues de remboursement (12 ans et plus). En outre, la loi programme du 24 décembre 2002 (art. 457) permet l'octroi d'un don complémentaire.

Stabilisations

Dans les crédits commerciaux, l'intervention permet aux exportateurs d'offrir des crédits avec un taux d'intérêt équivalent à celui que peut offrir la concurrence et ce pendant toute la durée du remboursement du crédit.

Base légale

Les conditions d'octroi de ces interventions sont régies d'une part, par les arrêtés royaux créant Finexpo et d'autre part, par les règles internationales (Arrangement OCDE sur les crédits à l'exportation).

A.B. : 14 51 21 41.40.01 – Dotation fédérale pour l'Agence pour le Commerce extérieur

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 787	2 790	2 765	2 765	2 765	2 765
cl	2 787	2 790	2 765	2 765	2 765	2 765

Base réglementaire :

- L'accord de coopération du 24 mai 2002 entre l'autorité fédérale et les régions relatif à la création d'une Agence pour le Commerce extérieur

- La loi du 18 décembre 2002 portant assentiment de l'accord de coopération du 24 mai 2002 entre l'autorité fédérale et les régions relatif à la création d'une Agence pour le Commerce extérieur.

Het krediet laat toe zowel in de steunkredieten als in de handelskredieten, die gepaard gaan met onze uitvoer, tussen te komen.

Bonificaties:

Bij de steunkredieten slaat de tussenkomst op de rentevoet van het krediet en op de terugbetalingsduur. De exporteurs kunnen aldus kredieten aanbieden aan rentevoeten dichtbij 0% en met lange terugbetalingstermijnen (12 jaar en meer). Bovendien werd in de programma-wet van 24 december 2002 (art. 457) voorzien dat een aanvullende gift kan toegekend worden.

Stabilisaties:

Bij de handelskredieten laat de tussenkomst de exporteurs toe kredieten aan te bieden aan een concurrentiële rentevoet en dit tijdens de ganse duur van de terugbetaling van het krediet.

Wettelijke basis:

De vergunningsvoorwaarden van deze tussenkomsten worden geregeld door de koninklijke besluiten tot oprichting van Finexpo enerzijds en de internationale regels anderzijds (Regeling OESO in verband met de exportkredieten).

B.A. : 14 51 21 41.40.01 - Federale dotatie aan het Agentschap voor Buitenlandse Handel

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 787	2 790	2 765	2 765	2 765	2 765
vek	2 787	2 790	2 765	2 765	2 765	2 765

Reglementaire basis:

- Het samenwerkingsakkoord van 24 mei 2002 tussen de federale overheid en de gewesten met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel

- De wet van 18 december 2002 houdende instemming met het akkoord van 24 mei 2002 tussen de federale overheid en de gewesten met betrekking tot de oprichting van een Agentschap voor Buitenlandse Handel.

DIVISION ORGANIQUE 52 : DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES	ORGANISATIEAFDELING 52: DIRECTIE-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN
Missions assignées: Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consulats, la Direction générale des Affaires consulaires fournit, en cas de besoins et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger. Elle est par ailleurs le principal correspondant du SPF Justice pour la coopération judiciaire internationale et du SPF Intérieur pour la circulation des personnes. Ses compétences sont les suivantes: - Coordination de l'immigration; - Assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière; - Coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues; - Visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires; - Droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude; - Coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.	Toegewezen opdrachten: Met de medewerking van de consulaire afdelingen van de ambassades en consulaten en voor zover de geldende voorschriften en de bepalingen van het internationaal recht het toelaten, verleent de directie-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig, hulp en administratieve bijstand aan Belgische burgers in het buitenland. Deze directie is het belangrijkste contactpunt van de FOD Justitie op het gebied van internationale juridische samenwerking en van de FOD Binnenlandse Zaken wat het personenverkeer betreft. De bevoegdheden van de directie zijn: - Coördinatie van de immigratie - Noodhulp, repatriëring, internationale hulp, onthaal en de follow-up - Internationale juridische samenwerking: gerechtelijke stukken, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugsceel - Visa, vestiging en sociale zaken, internationale problemen met visa, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken - Personenrecht: familierecht en burgerlijke recht, nationaliteit, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van akten, notariaat, schuldvorderingen, legalisatie en fraudebestrijding. - Consulaire samenwerking: bilaterale en multilaterale overeenkomsten, Europese Unie.

52/0 Programme de subsistance

A.B. : 14 52 02 12.11.10 – Dépenses de toute nature destinées à assurer l'exercice du droit de vote par les Belges résidant à l'étranger

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	-	1 501	-	-	-
cl	-	-	1 501	-	-	-

Base légale : article 10 de la loi 19 juillet 2012 relative au vote des Belges à l'étranger vu l'anticipation de l'enregistrement des électeurs en 2013.

Programme 1 Organismes internationaux**Objectifs poursuivis.**

Assurer la participation de la Belgique dans des organisations internationales ayant des activités à caractère juridique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 52 11 35.40.01 – Contributions de la Belgique à des organismes internationaux (pour mémoire)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	93	96	-	-	-	-
cl	93	96	-	-	-	-

Crédit transféré à l'A.B.53 11 35.40.01

Programme 2 Aide humanitaire**Objectifs poursuivis.**

Assurer

- des aides aux parents victimes de rapt internationaux d'enfants
- des aides à caractère occasionnel et temporaire aux Belges en difficultés à l'étranger.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 52 21 12.11.10 – Intervention dans les frais de déplacements, de séjour et de médiation familiale

52/0 Bestaansmiddelenprogramma

B.A. : 14 52 02 12.11.10 – Uitgaven van allerhande aard betreffende de uitoefening van het stemrecht van de Belgen die hun residentie in het buitenland hebben

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	-	1 501	-	-	-
vek	-	-	1 501	-	-	-

Wettelijke basis: article 10 van de wet van 19 juli 2012 betreffende de stemming van Belgen in het buitenland, gezien de vervroeging van de inschrijving van de kiezers in 2013.

Programma 1 Internationale instellingen**Nagestreefde doelstellingen.**

De deelname van België garanderen in internationale organisaties met een werkgebied in de juridische sfeer.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 14 52 11 35.40.01 - Bijdragen van België aan internationale organismen (pro memorie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	93	96	-	-	-	-
vek	93	96	-	-	-	-

Krediet naar de B.A.53 11 35.40.01 getransfereerd

Programma 2 Humanitaire hulp**Nagestreefde doelstellingen.**

- Hulp verlenen aan ouders die het slachtoffer zijn van internationale kinderontvoering
- Incidenteel en in de tijd beperkte hulp verlenen aan Belgen die zich in het buitenland in moeilijkheden bevinden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 52 21 12.11.10 - Tegemoetkoming in kosten voor reis, verblijf en internationale familiale

internationale dans le cadre d'un enlèvement international d'enfant

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	24	60	64	65	65	65
cl	26	60	65	65	65	65

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses dont question dans le libellé de l'allocation de base.

A.B. : 14 52 21 83.00.01 – Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de personnes décédés à l'étranger

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	127	130	132	132	132	132
cl	76	130	132	132	132	132

Ce crédit est destiné à venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger.

Nos compatriotes voyageant de plus en plus, parfois sans assurance, le département enregistre une augmentation des ses interventions.

Par ailleurs, il doit pouvoir faire face au devoir

- de rapatrier des indigents vivant dans des pays où la sécurité sociale est pratiquement inexistante

- de venir en aide à nos concitoyens dans des situations de crise survenant à l'étranger.

Les aides accordées sont en principe remboursables.

bemiddeling in het kader van internationale kindontvoering

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	24	60	64	65	65	65
vek	26	60	65	65	65	65

Dit krediet is bestemd om de uitgaven te dekken waarvan sprake is in de omschrijving van de basisallocatie.

B.A. : 14 52 21 83.00.01 - Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafenis- of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	127	130	132	132	132	132
vek	76	130	132	132	132	132

Dit krediet is bestemd om Belgen in moeilijkheden in het buitenland te hulp te komen.

Aangezien onze landgenoten meer en meer reizen, soms zonder verzekering, registreert het departement een toename van zijn tussenkomsten. Overigens moet het departement het hoofd bieden aan de plicht:

- tot repatriëring van behoeftigen die verblijven in die landen waar de sociale zekerheid praktisch onbestaande is.

- tot het ter hulp snellen van onze landgenoten in onverwachte crisissituaties in het buitenland.

De toegekende bijstanden worden in beginsel terugbetaald.

Organismes internationaux – Internationale organisaties

2013

OTAN – budget civil, y compris les pensions, les compensations fiscales et le nouveau siège	
NAVO - civiele begroting met inbegrip van de pensioenen, de fiscale compensaties en de nieuwe hoofdzetel	16 500
UEO - WEU	505
UEO coopération spatiale	
WEU ruimtelijke samenwerking	300
Charte de l'Energie	
Handvest Engergie	87
Organisation des Nations Unies (ONU) - budget ordinaire + frais supplémentaires	
Organisatie der Verenigde Naties (UNO) - gewone begroting + extra kosten	20 433
Centre d'information ONU (RUNIC)	
Informatiecentrum UNO (RUNIC)	330
UNDOC	45
FINUL - Opération maintien de la paix de l'ONU au Liban	
UNIFIL- VN Vredesoperatie in Libanon	4 633
FNUOD - Force des Nations unies chargée d'observer le désengagement	
UNDOF - Waarnemersmacht van de VN voor Toezicht op het Troepenscheidingsakkoord	414
UNFICYP – Opération maintien de la paix de l'ONU à Chypres	
UNFICYP – VN Vredesoperatie in Cyprus	499
MINURSO - Mission des Nations Unies pour l'Organisation d'un Referendum au Sahara Occidental	
MINURSO - Missie van de VN voor het Referendum in de Westelijke Sahara	553
UNMIK - Opération maintien de la paix de l'ONU au Kosovo	
UNMIK – VN Vredesoperatie in Kosovo	421
UNMIL - Opération maintien de la paix de l'ONU au Liberia	
UNMIL – VN Vredesoperatie in Liberia	4 499
UNSOA - Opération maintien de la paix de l'ONU en Somalie	
UNSOA – VN Vredesoperatie in Somalië	3 926
ONUCI - Opération maintien de la paix de l'ONU en Côte d'Ivoire	
UNOCI – VN Vredesoperatie in Ivoorkust	5 251
MINUSTAH - Opération maintien de la paix de l'ONU à Haïti	
MINUSTAH – VN Vredesoperatie in Haïti	5 772
MINUS - Opération maintien de la paix de l'ONU au Soudan	
UNMIS – VN Vredesoperatie in Soedan	7 522
MINUT - Opération maintien de la paix de l'ONU au Timor-Leste	
UNMIT – VN Vredesoperatie in Timor- Lest	1 435
UNAMID - Opération maintien de la paix de l'ONU au Darfour	
UNAMID – VN Vredesoperatie in Darfoer	13 624
UNISFA - Opération maintien de la paix de l'ONU à Abyei	
UNISFA - VN Vredesoperatie in Abyei	2 300
Tribunal ex-Yougoslavie	
Ex-Joegoslaviëtribunaal	1 365
International Tribunal Droit de la Mer	
Internationaal Tribunaal voor Zeerecht (ITLOS)	143
Autorité Internationale Fonds Marins	
Internationale Zeebodem Autoriteit (ISBA)	75
Actions communes de la PESC	
Gemeenschappelijk GBVB-acties	756
OSCE + contributions volontaires	
OVSE + vrijwillige bijdragen	5 300
TICE	1 034
Cour Permanent d'Arbitrage	
Permanent Arbitragehof	16
Conseil d'Europe + contributions volontaires	
Raad van Europa + vrijwillige bijdragen	6 408
OIAC – OPWC	725

CIHEF	4
BTWC	14
CCW	18
Convention non-prolifération	
Niet-proliferatie verdrag	13
Cour pénale internationale	
Internationaal Strafhof	1 973
OCDE + assurances crédit	
OESO + kredietverzekeringen	4 300
OCDE – contributions volontaires	
OESO – vrijwillige bijdragen	100
Holocaust Remembrance	12
Plomb et Zinc	
Lood en Zink	16
Coton	
Katoen	0
Vigne et Vin	
Wijnstok en Wijn	17
Caoutchouc	
Rubber	0
Bois tropicaux	
Tropische houtsoorten	0
Cuivre	
Koper	18
Armes à sous-munitions	
Clustermunitities	6
IRENA	27
BENELUX	
BENELUX	4 011
Commission pour la navigation du Rhin	
Commissies voor Binnenvaart	600
Conférence de droit international privé à La Haye	
Conferentie van het internationaal privaatrecht in Den Haag	96
Organisation mondiale du Commerce (OMC)	
Wereldhandelsorganisatie (WHO)	3 900
Organisation mondiale des douanes (OMD)	
Wereld Douane Organisatie (WDO)	130
Totaal	120 126

Programme 2 Politique scientifique

Objectifs poursuivis.

Assurer la participation de la Belgique dans des organismes internationaux couvrant des activités de politique scientifique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 53 21 35.40.01 – Contributions de la Belgique à des organismes internationaux

Programma 2 Wetenschapsbeleid

Nagestreefde doelstellingen.

Ervoor zorgen dat België aanwezig is in internationale organisaties met werkzaamheden op het gebied van wetenschapsbeleid.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 14 53 21 35 40 01 - Bijdragen van België aan internationale organismen

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	4 125	4 606	4 679	4 679	4 679	4 679
cl	4 125	4 606	4 679	4 679	4 679	4 679

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	4 125	4 606	4 679	4 679	4 679	4 679
vek	4 125	4 606	4 679	4 679	4 679	4 679

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

Organismes internationaux – Internationale organisaties

2013

AIEA – Contribution obligatoire

AIEA – Verplichte bijdrage

3 498

AIEA – Fonds de coopération

AIEA – Samenwerkingsfonds

686

AIEA – contribution volontaire NSF

AIEA – vrijwillige bijdrage NSF

237

OCDE

OESO

208

OHI

50

Totaal

4 679

Programme 3 Coopération

Objectifs poursuivis.

Assurer une coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. : 14 53 31 35.60.01 – Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	493	507	517	517	517	517
cl	220	507	517	517	517	517

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais médicaux, de voyage, d'écologie, de documentation et d'encadrement des boursiers.

Programma 3 Samenwerking

Nagestreefde doelstellingen.

De samenwerking bewerkstelligen met het oog op een speciale opleiding voor personen uit ontwikkelingslanden.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. : 14 53 31 35.60.01 - Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderdanen van ontwikkelingslanden

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	493	507	517	517	517	517
vek	220	507	517	517	517	517

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de medische kosten, reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

Programme 4 Aide humanitaire

Objectifs poursuivis.

Répondre aux défis globaux dans un contexte de développement durable, de justice, de démocratie et de respect des droits de l'homme, dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 53 41 12.11.10 – Frais de séjours, de voyages et autres frais de fonctionnement à couvrir dans le cadre de la diplomatie préventive

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	50	50	50	50	50
cl	-	50	50	50	50	50

Allocation de base à mettre en parallèle avec l'A.B.14 53 41 35.40.01 ci-dessous

A.B. : 14 53 41 35.40.01 – Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	5 894	5 313	5 433	6 433	6 433	6 433
cl	5 711	5 313	2 107	6 433	6 433	6 433

Il s'impose toujours de consacrer une part significative de l'effort à la situation en ex-Yougoslavie, mais la région d'Afrique centrale et le processus de paix au Moyen-Orient, notamment, retiendront aussi l'attention.

Cette allocation de base doit aussi couvrir des interventions en faveur des populations victimes de conflits, qui justifient une action de solidarité internationale. La Belgique doit pouvoir participer avec ses partenaires européens à des initiatives d'aide humanitaire ou répondre aux appels de l'ONU ou d'autres institutions internationales.

Le respect des droits de l'homme est une autre composante importante de la politique extérieure du pays.

Programma 4 Humanitaire hulp

Nagestreefde doelstellingen.

De mondiale uitdagingen aangaan in een context van duurzame ontwikkeling, rechtvaardigheid, democratie en eerbiediging van de rechten van de mens, in een streven om een blijk van internationale solidariteit op politiek niveau te geven.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 53 41 12.11.10 - Verblijfs- en reiskosten en andere werkingskosten te dekken in het kader van de preventieve diplomatie

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	50	50	50	50	50
vek	-	50	50	50	50	50

Deze basisallocatie moet samen bekeken worden met de B.A. 14 53 41 35.40.01 hieronder.

B.A. : 14 53 41 35.40.01 - Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	5 894	5 313	5 433	6 433	6 433	6 433
vek	5 711	5 313	2 107	6 433	6 433	6 433

Een aanzienlijk deel van onze inspanningen moet nog steeds worden toegespitst op de situatie in voormalig Joegoslavië; ook moet aandacht worden geschonken worden aan Centraal Afrika en het vredesproces in het Midden-Oosten.

Deze basisallocatie moet eveneens de interventies dekken voor bevolkingen die het slachtoffer van conflicten zijn, welke verantwoord zijn door internationale solidariteitsacties. Samen met zijn Europese partners moet België kunnen deelnemen aan humanitaire hulpverlening of op het verzoek van de VN of van andere internationale instellingen kunnen ingaan.

De naleving van de rechten van de mens is een ander belangrijk element van ons buitenlands beleid.

Trois types d'actions peuvent être distingués dans ce cadre (actions sur le terrain, projets de coopération technique, actions de formation et de promotion), et ce dans les domaines suivants :

- protection des minorités politiques et ethniques;
- égalité de traitement et promotion sociale des femmes;
- protection des enfants contre la prostitution et la pornographie;
- information au sujet de disparitions politiques;
- protection contre les arrestations arbitraires et la torture;
- lutte contre les formes modernes d'esclavage.

Enfin, cette allocation budgétaire doit encore pouvoir mettre en œuvre des projets de consolidation de l'état de droit. Il s'agit de mesures ou de projets pouvant aider à la consolidation des rouages étatiques qui sont les garants du respect des droits fondamentaux de l'homme. Une attention particulière est à apporter aux projets de remise en état du système judiciaire dans des pays où des situations de crise ont rendu celui-ci déficient. Ces pays ne doivent pas nécessairement faire partie de la liste des 25 pays retenus pour les programmes belges de coopération.

Principales réalisations en 2011 (en mille EUR) :

Projet	Montant
OCHCR 2010-2011	1.000
Tribunal spécial Liban	175
Projet sensibil. enfants normes humanitaires	541
Children's support center Kabul	320
Conflict resolution Thailand	300
Alphabetisation Herat	218

Déjà engagé en 2012 (en mille EUR) :

Projet	Montant
contribution volontaire au Tribunal Spécial Liban pour 2012 à 2014	200
Protection & promotion of human rights in Afghanistan	351
Afghan Education Project	280

Cette allocation de base appartient à la catégorie '3' du gender budgetting, voir l'allocation de base ci-dessous pour la justification.

In dit verband kunnen drie soorten interventies worden onderscheiden (veldwerk, technische samenwerkingsprojecten, opleiding en promotie) in de volgende aangelegenheden:

- bescherming van politieke en etnische minderheden;
- gelijkberechtiging en sociale promotie van de vrouwen;
- bescherming van kinderen tegen prostitutie en pornografie;
- opheldering van politieke verdwijningen;
- bescherming tegen willekeurige gevangenneming en foltering;
- bestrijding van moderne vormen van slavernij.

Tenslotte moeten op grond van deze basisallocatie ook projecten kunnen worden gestart om de rechtsstaat te versterken. Het betreft maatregelen of projecten ter versteviging van de staatsstructuren teneinde de naleving van de fundamentele mensenrechten te waarborgen. In landen waar crisissituaties het gerecht hebben lamgelegd moet bijzondere aandacht uitgaan naar projecten die erop gericht zijn het gerechtelijk apparaat opnieuw te laten functioneren. Die landen moeten niet noodzakelijkerwijze opgenomen zijn in de lijst van de 25 landen die in aanmerking komen voor Belgische samenwerkingsprogramma's.

Belangrijkste realisaties in 2011 (in duizend EUR)

Project	Bedrag
OCHCR 2010-2011	1.000
Speciaal tribunaal Libanon	175
Sensibil.project kinderen humanitaire normen	541
Children's support center Kabul	320
Conflict resolution Thailand	300
Alphabetisation Herat	218

Reeds gerealiseerd in 2012 (in duizend EUR):

Project	Bedrag
Vrijwillige bijdrage Speciale Rechtbank Libanon voor 2012 tot 2014	200
Protection & promotion of human rights in Afghanistan	351
Afghan Education Project	280

Deze basisallocatie behoort tot de categorie '3' inzake gender budgetting, zie basisallocatie hieronder voor de toelichting.

A.B. : 14 53 41 35.40.02 – *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme.*

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	13 329	23 407	23 852	23 852	23 852	23 852
cl	23 092	20 139	16 348	23 852	23 852	23 852

Conformément à l'Accord gouvernemental, ce crédit a été transféré de la partie « Coopération au Développement » du budget depuis l'année 2004.

Il a été décidé de renforcer la convergence des interventions belges de diplomatie préventive et de prévention des conflits avec les priorités belges de politique extérieure, d'accroître la cohérence entre ces deux lignes budgétaires et de systématiser le traitement des données.

Les demandes sélectionnées par un Comité d'avis seront situées dans des domaines variés tels que la consolidation de la paix et la reconstruction, la consolidation de l'Etat et l'Institutional Building, la démocratisation, les droits de l'homme, le désarmement, la démobilisation et la réintégration civile des combattants...

La priorité à accorder à chacun des domaines d'intervention variera de pays à pays selon la situation qui caractérise chacun d'eux.

La répartition géographique indicative est la suivante :

* Europe centrale et orientale	22 %
* Afrique subsaharienne	55 %
* Afrique du Nord et Moyen Orient	11 %
* Autres	12 %

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations-Unies, à des institutions internationales et régionales en dehors de ce système, à des institutions et organisations étrangères ainsi qu'à des institutions et organisations belges ; elle permet également de passer des marchés publics de travaux, fournitures et services et de conclure des protocoles d'accord avec d'autres ministères et SPF belges.

Base légale :

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la

B.A. : 14 53 41 35.40.02 - *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten*

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	13 329	23 407	23 852	23 852	23 852	23 852
vek	23 092	20 139	16 348	23 852	23 852	23 852

In overeenstemming met het Regeringsakkoord werd dit krediet vanaf 2004 getransfereerd van het deel "Ontwikkelingssamenwerking" van de begroting.

Er werd beslist de convergentie van de Belgische interventies van preventieve diplomatie en de preventie van conflicten met de Belgische prioriteiten inzake buitenlands beleid te versterken, de coherentie tussen de 2 budgetlijnen te vergroten en de verwerking van gegevens te systematiseren.

De vragen uitgekozen door een Adviescomité zullen zich situeren in verschillende domeinen zoals de vredesopbouw en de heropbouw, de versterking van de Staat en de Institutional Building, de democratisering, de mensenrechten, de ontwapening, de demobilisatie en de burgerlijke herintegratie van de strijders...

De prioriteit die wordt gegeven aan elk van de interventiedomeinen zal verschillen van land tot land afhankelijk van de situatie die hen kenmerkt.

De indicatieve geografische herverdeling is als volgt:

* Centraal- en Oost-Europa	22%
* Sub-Sahara-Afrika	55%
* Noord-Afrika en het Midden Oosten	11%
* Andere	12%

Deze basisallocatie maakt het mogelijk om toelagen toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale en regionale instelling buiten dit systeem, aan buitenlandse instellingen en organisaties alsook aan Belgische instellingen en organisaties. Daarnaast laat ze ook toe overdrachtsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te gunnen en ontwerpakkoorden af te sluiten met andere ministeries en Belgische FODs.

Wettelijke Basis:

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de

"Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution. Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération Technique belge".

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération Technique belge".

Principales réalisations en 2011 (en mille EUR) :

Projet	Montant
Protection des droits de l'enfant au Mali	420
Radio okapi	1 000
Décentralisation de la province Muinga	800
Humanitarian mineclearance in Kosovo	750
Mine action Angola	1 081
Programme appui processus électoral RDC	2 000
Réhab. & réintégration d'après guerre en RDC	1 270
Children's right Burma	551

Déjà réalisé en 2012 (en mille EUR) :

Projet	Montant
Prévention d'abus sexuel au Cameroun	300
Nepal Secours	750
Humanitarian mineclearance in Cambodja	1 000
AWEPA - Programme d'appui aux institutions législatives en Afrique	750
Mine action Gaza	750
Women's political empowerment Egypt	600

Renseignement Gender Budgetting pour les A.B. 14 53 41 35 40 01 et 14 53 41 35 40 02 :

Des projets en matière de prévention, accueil, réintégration socio-économique et accompagnement juridique des victimes d'abus sexuel ainsi que des formations de groupes de femmes en relation avec la construction de la paix, la prévention des conflits et les procédures d'élections sont notamment financés par

"Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Belangrijkste realisaties in 2011 (in duizend EUR):

Project	Bedrag
Bescherming kinderrechten in Mali	420
Radio okapi	1 000
Decentralisatie provincie Muinga	800
Humanitarian mineclearance in Kosovo	750
Mine action Angola	1 081
Steunprogramma verkiezingsproces DRC	2 000
Rehab. en herintegratie na oorlog in DRC	1 270
Children's right Burma	551

Reeds gerealiseerd in 2012 (in duizend EUR):

Projet	Montant
Preventie seksueel misbruik in Cameroun	300
Nepal Secours	750
Humanitarian mineclearance in Cambodja	1 000
AWEPA Steunprogramma aan parlementen in Afrika	750
Mine action Gaza	750
Women's political empowerment Egypt	600

Toelichting Gender Budgetting voor B.A. 14 53 41 35 40 01 en B.A. 14 53 41 35 40 02:

Met deze basisallocaties worden o.a. projecten gefinancierd inzake preventie, opvang, sociaal-economische herintegratie en juridische begeleiding van slachtoffers van seksueel geweld en trainingen en opleidingen van vrouwengroepen met betrekking tot vredesopbouw, conflictpreventie en

ces allocations de base. A côté de cela, différents projets en matière des droits de l'homme avec une attention particulière pour la promotion des droits de la femme sont également financés.

A chaque demande de financement auprès du service concerné, il est demandé à l'organisation demanderesse d'indiquer la stratégie de genre.

Programme 5 Gestion civile de crise

Objectifs poursuivis.

Participation de la Belgique à des opérations civiles de gestion de crise de l'Union européenne, des Nations unies ou dans un autre cadre multilatéral.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B.14 53 51 01.00.01 – Crédit provisionnel destiné à couvrir la compensation salariale des militaires, des membres de la Police Fédérale, des représentants de la magistrature et des membres de personnel de la Justice, des Affaires Etrangères, des Finances et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger et le remboursement aux départements d'origine des indemnités et des coûts afférents au déploiement et au fonctionnement des militaires, des membres de la Police Fédérale, des représentants de la magistrature et des membres du personnel de la Justice, des Affaires Etrangères, des Finances et d'autres instances publiques chargés de missions à l'étranger (cf art. 2.14.8 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	-	4 199	7 294	7 294	7 294	7 294
cl	-	2 998	6 070	7 294	7 294	7 294

Crédit destiné au paiement des frais liés à la participation de la Belgique aux opérations de gestion civile de crise dans le cadre de l'Union européenne, des Nations Unies ou dans un autre cadre multilatéral.

Compensation salariale :

Les salaires des agents, fonctionnaires et contractuels des services publics en mission continueront à être payés par les départements desquels ils dépendent, étant entendu que ces départements peuvent imputer, en sus des indemnités et coûts liés au déploiement, une

verkiezingsprocessen. Daarnaast worden ook verschillende projecten inzake mensenrechten met specifieke aandacht voor het bevorderen van vrouwenrechten gefinancierd. Bij elke financieringsaanvraag bij de betrokken dienst wordt aan de indienende organisatie gevraagd de genderstrategie toe te lichten.

Programma 5 Civiel crisisbeheer

Nagestreefde doelstellingen.

Deelname van België aan de operaties civiel crisisbeheer van de Europese Unie, de Verenigde Naties of in een ander multilateraal kader.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A.14 53 51 01.00.01 - Provisioneel krediet bestemd voor de looncompensatie van de militairen, van leden van de federale politie, van vertegenwoordigers van de magistratuur en van personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland en de terugbetaling aan de oorspronkelijke departementen van vergoedingen en werkings- en ontplooiingskosten aan militairen, aan leden van de Federale Politie, aan vertegenwoordigers van de magistratuur en aan personeelsleden van Justitie, van Buitenlandse Zaken, van Financiën en andere overheidsdiensten belast met zendingen in het buitenland (cf art. 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	-	4 199	7 294	7 294	7 294	7 294
vek	-	2 998	6 070	7 294	7 294	7 294

Krediet bestemd voor de betaling van de kosten verbonden aan de deelname van België aan civiele crisisbeheersingsoperaties in het kader van de Europese Unie, de Verenigde Naties of ander multilateraal verband.

Looncompensatie:

De salarissen van de uitgestuurde ambtenaren, functionarissen en contractuelen uit overheidsdiensten zullen verder uitbetaald worden door de betrokken departementen waarvan ze afkomstig zijn, met dien verstande dat deze departementen een looncompensatie kunnen aanrekenen voor het

compensation salariale pour les agents affectés à ces missions, équivalent au salaire d'un nouveau recrutement, au prorata des effectifs déployés. Cette compensation salariale sera débitée sur un crédit provisionnel inscrite à l'allocation de base 14 53 51 0100 01, qui sera à la disposition du Ministre des Affaires Etrangères moyennant l'accord du Ministre du Budget. Les crédits seront répartis à partir de ce crédit provisionnel - en fonction des besoins réels – sur les programmes pertinents des budgets des instances publiques concernées, au moyen d'un arrêté royal, afin de permettre à ces dernières de recruter “en surnombre” de leur plan / cadre de personnel, ceci afin de rendre possible la participation belge aux missions civiles de gestion de crise.

Base légale :
Décision du Conseil des Ministres.

ingezette personeel ten belope van het loon van een bijkomende nieuwe aanwerving en naar rato van de ingezette effectieven. Deze looncompensatie zal ten laste komen van het op basisallocatie 14 53 51 0100 01 ingeschreven provisioneel krediet waarover de Minister van Buitenlandse Zaken kan beschikken, na akkoord van de Minister van Begroting. Vanuit dit provisioneel krediet zullen – volgens de werkelijke behoeften – de kredieten worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de betrokken overheidsinstanties, door middel van een koninklijk besluit, ten einde deze laatste in staat te stellen in “bovental” te rekruteren op hun personeelsplan/personeelskader om de Belgische deelname aan civiele crisisbeheersingsoperaties mogelijk te maken.

Wettelijke basis:
Beslissing Ministerraad.

DIVISION ORGANIQUE 54 DIRECTION GÉNÉRALE COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT ET AIDE HUMANITAIRE (DGD)	ORGANISATIEAFDELING 54 DIRECTIE-GENERAAL ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN HUMANITAIRE HULP (DGD)
Missions assignées La <i>loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge</i>, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, définit les objectifs de la coopération au développement. “La coopération au développement belge a pour objectif prioritaire le développement humain durable, à réaliser par le biais de la lutte contre la pauvreté, sur la base du concept de partenariat et dans le respect des critères de pertinence pour le développement. La coopération au développement belge contribue, dans ce cadre, à l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le principe de bonne gouvernance, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination pour des raisons sociales, ethniques, religieuses, philosophiques ou fondées sur le sexe. La coopération fédérale favorise la synergie avec les coopérations communales, provinciales, régionales, communautaires et européennes, afin d'en obtenir des effets amplificateurs favorables à terme aux populations bénéficiaires de l'assistance. Dans le but de réaliser l'objectif de développement humain durable, la coopération au développement belge favorise le développement socioéconomique et socioculturel et le renforcement de l'assise sociétale des pays partenaires, de même qu'elle sensibilise l'opinion publique belge.” Le 24 octobre 2012 un projet de loi relatif à la Coopération belge au Développement qui remplacera la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge a été introduit à la Chambre.	Toegewezen opdrachten De <i>wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische Internationale Samenwerking</i>, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, bepaalt de doelstellingen van de ontwikkelingssamenwerking. “De Belgische ontwikkelingssamenwerking heeft als hoofddoel de duurzame menselijke ontwikkeling te realiseren door middel van armoedebestrijding, op basis van het concept "partnerschap" en met inachtneming van de criteria voor ontwikkelingsrelevantie. De Belgische ontwikkelingssamenwerking draagt in dit kader bij tot de algemene doelstelling van ontwikkeling en versterking van de democratie en van de rechtsstaat met inbegrip van het principe van goed bestuur, alsook tot het respecteren van de menselijke waardigheid, van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, met een bijzondere aandacht voor het bestrijden van elke vorm van discriminatie omwille van sociale, etnische, religieuze, levensbeschouwelijke redenen dan wel op basis van het geslacht. De federale samenwerking bevordert de synergie met de samenwerking vanwege de gemeenten, de provincies, de gewesten, de gemeenschappen en Europa, met de bedoeling er uitbreidende effecten van te verkrijgen die op termijn voordelig zijn voor de bevolkingsgroepen die bijstand genieten. Teneinde de doelstelling van duurzame menselijke ontwikkeling te helpen realiseren zal de Belgische ontwikkelingssamenwerking de socio-economische en socio-culturele ontwikkeling en de versterking van het maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden helpen bevorderen alsook de Belgische publieke opinie sensibiliseren.” Op 24 oktober 2012 werd een wetsontwerp betreffende de Belgische ontwikkelingssamenwerking, dat de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking zal vervangen, ingediend bij de Kamer.

La **Direction générale Coopération au Développement et Aide humanitaire (DGD)** du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, regroupe les instruments de gestion de la coopération au développement. Elle a la mission suivante :

- la DGD contribue à l'amélioration des conditions de vie des populations des pays en développement, à leur développement socio-économique et culturel, à la croissance économique durable et équitable dans le respect de la dignité humaine, de l'Etat de droit, des libertés fondamentales, de l'égalité entre femmes et hommes et des droits de l'Homme.
- la DGD élabore les politiques de développement au niveau fédéral; alloue l'Aide Publique belge au développement aux acteurs nationaux et internationaux, qui mettent en œuvre cette aide; réalise le suivi et l'évaluation de ses politiques.
- la DGD participe activement aux débats d'idées autour des concepts innovants du développement et ose les appliquer dans sa politique.
- la DGD soutient les efforts de développement et de lutte contre la pauvreté menés par les acteurs des pays en développement en synergie avec les autres partenaires et bailleurs de fonds, belges et internationaux.
- la DGD contribue également à l'aide aux populations en situations de crises selon les principes de l'assistance humanitaire.
- la DGD s'assure du soutien et de la solidarité de l'opinion publique et des autorités politiques dans l'accomplissement de sa mission/ses actions.

La Direction générale Coopération au développement et Aide humanitaire (DGD) relève de la compétence du Ministre de la Coopération au Développement et se compose de quatre directions:

La direction géographique D1 se concentre sur le contexte géographique de notre coopération au développement, à partir d'un angle d'approche régionale qui tient compte de la spécificité du contexte et des besoins des pays du Sud, et qui a l'obtention des résultats de développement comme objectif central. La direction géographique D1 est composée d'une cellule et de quatre services:

- D1.0 – Soutien administratif et financier
- D1.1 – Fonds belge pour la Sécurité alimentaire
- D1.2 – Afrique du Nord et de l'Ouest, Monde arabe
- D1.3 – Afrique centrale et australe
- D1.4 – Asie et Amérique latine

De **Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD)** van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking groepeerde de beleidsinstrumenten voor de ontwikkelingssamenwerking. Zij heeft volgende missie

- de DGD draagt bij tot de verbetering van de levensomstandigheden van de bevolking in ontwikkelingslanden, aan hun sociaaleconomische en culturele ontwikkeling en aan duurzame en rechtvaardige economische groei, met respect voor de menselijke waardigheid, de rechtstaat, de fundamentele vrijheden, de gelijkheid tussen vrouwen en mannen en de mensenrechten.
- de DGD werkt op federaal niveau het ontwikkelingsbeleid uit, kent de officiële ontwikkelingshulp toe aan nationale en internationale actoren die deze hulp uitvoeren, en ziet toe op de opvolging en de evaluatie van dit beleid.
- de DGD neemt actief deel aan het ideeëndebat inzake innoverende ontwikkelingsconcepten en durft die concepten toe te passen in zijn beleid.
- de DGD ondersteunt de ontwikkelingsinspanningen en de strijd tegen de armoede van de actoren in de ontwikkelingslanden, in synergie met de andere Belgische en internationale partners en donoren.
- de DGD draagt tevens bij tot de hulp aan bevolkingen in crisissituaties, op basis van de principes van de humanitaire hulp.
- bij de uitvoering van zijn opdracht en interventies, verzekert de DGD zich van de steun en de solidariteit van de publieke opinie en van de politieke overheden.

De Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD) valt onder de bevoegdheid van de minister van Ontwikkelingssamenwerking en bestaat uit vier directies:

De Geografische directie D1 legt zich toe op de geografische context van onze ontwikkelingssamenwerking, vanuit een regionale invalshoek en met een context-specifieke benadering gericht op de noden van de landen in het Zuiden. Het bereiken van ontwikkelingsresultaten staat daarbij centraal. De Geografische directie D1 bestaat uit één cel en vier diensten:

- D1.0 – Administratieve en financiële ondersteuning
- D1.1 – Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid
- D1.2 – Noord- en West-Afrika en Arabische wereld
- D1.3 – Centraal-, Oost- en Zuidelijk Afrika
- D1.4 – Azië en Latijns-Amerika

La direction thématique D2 est responsable de la définition stratégique, de l'utilisation et du suivi des instruments de développement thématiques belges pour l'obtention de résultats de développement. La direction thématique D2 est composée d'une cellule et de cinq services:

- D2.0 – Soutien administratif et financier
- D2.1 – Aide humanitaire
- D2.2 – Croissance inclusive
- D2.3 – Développement social
- D2.4 – Climat, environnement, ressources
- D2.5 – Consolidation de la société

La direction Société civile D3 s'occupe des relations avec les acteurs non gouvernementaux de la politique de coopération belge: les organisations non gouvernementales, les universités et les institutions scientifiques, les organismes liés à l'éducation, les administrations locales et les syndicats. Ces organisations jouent un rôle important en matière de lutte contre la pauvreté, de développement des capacités et d'appui critique à la politique. La direction Société civile D3 est composée d'une cellule et de quatre services:

- D3.0 – Soutien administratif et financier
- D3.1 – Education au développement
- D3.2 – Afrique du Nord et de l'Ouest, Monde arabe
- D3.3 – Afrique centrale et australe
- D3.4 – Asie et Amérique latine

La direction Gestion de l'Organisation D4 soutient la mission stratégique de la DGD et se concentre sur la qualité et sur l'efficacité de l'aide. Un intérêt particulier est apporté à la réalisation de résultats de développement, à la reddition de comptes à cet égard, au partage des enseignements tirés et au développement d'un contrôle interne adéquat et de gestion des risques. La direction Gestion de l'Organisation D4 est composée d'une cellule et de quatre services:

- D4.0 – Soutien administratif et financier
- D4.1 – Gestion générale
- D4.2 – Gestion des risques
- D4.3 – Qualité et résultats
- D4.4 – Communication et redevabilité

Avec ces quatre directions est créé un Comité stratégique, qui a pour mission de promouvoir la cohérence interne de la politique belge de développement, de développer les propositions en matière de politique adressées au ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, et qui est chargé du dialogue institutionnel avec les différents partenaires de la Coopération belge au développement.

De Thematische directie D2 is verantwoordelijk voor de strategische bepaling, de inzet en de opvolging van Belgische thematische ontwikkelingsinstrumenten voor het bereiken van ontwikkelingsresultaten. De Thematische directie D2 bestaat uit één cel en vijf diensten:

- D2.0 – Administratieve en financiële ondersteuning
- D2.1 – Humanitaire hulp
- D2.2 – Inclusieve groei
- D2.3 – Sociale ontwikkeling
- D2.4 – Klimaat, milieu en natuurlijke rijkdommen
- D2.5 – Maatschappijopbouw

De directie Civiele Maatschappij D3 behartigt de relaties met de niet-gouvernementele actoren van het Belgische ontwikkelingsbeleid: niet-gouvernementele organisaties, universiteiten en wetenschappelijke instellingen, onderwijsorganisaties, lokale besturen en vakbonden. Deze organisaties spelen een belangrijke rol op het vlak van armoedebestrijding, capaciteitsontwikkeling en kritische beleidsondersteuning. De directie Civiele Maatschappij D3 bestaat uit één cel en vier diensten:

- D3.0 – Administratieve en financiële ondersteuning
- D3.1 – Ontwikkelingseducatie in België
- D3.2 – Noord- en West-Afrika en Arabische wereld
- D3.3 – Centraal-, Oost- en Zuidelijk Afrika
- D3.4 – Azië en Latijns-Amerika

De directie Organisatiebeheer D4 ondersteunt de strategische opdracht van de DGD en legt zich daarbij toe op de kwaliteit en de doeltreffendheid van de hulp. Daarbij zal speciale aandacht gaan naar het behalen van ontwikkelingsresultaten, het afleggen van rekenschap daarvoor, het delen van lessons learned en de uitbouw van een adequate interne controle en risicobeheer. De directie Organisatiebeheersing bestaat uit één cel en vier diensten:

- D4.0 – Administratieve en financiële ondersteuning
- D4.1 – Algemeen beheer
- D4.2 – Risicobeheer
- D4.3 – Kwaliteit en resultaten
- D4.4 – Communicatie en Verantwoording

Naast deze vier directies wordt een Strategisch Comité opgericht, dat belast is met het bevorderen van de interne coherentie van het Belgische ontwikkelingsbeleid, met het ontwikkelen van beleidsvoorstellen aan de minister bevoegd voor ontwikkelingssamenwerking en met de dialoog met de verschillende partners van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Un service externe à la DGD, ***Evaluation spéciale de la Coopération internationale***, est responsable de l'évaluation de la coopération au développement.

Situation avril 2012 du personnel de la DGD au siège

<i>Nombre total</i>	<i>Femmes</i>	<i>Hommes</i>	<i>Total</i>
Statutaires	57	43	100
Contractuels	26	16	42
Attachés CD / Diplomates / Chargés de mission	3	15	18
<i>Total</i>	<i>86</i>	<i>74</i>	<i>160</i>

<i>Niveau A</i>	<i>Femmes</i>	<i>Hommes</i>	<i>Total</i>
Statutaires	35	32	67
Contractuels	11	9	20
Attachés CD / Diplomates / Chargés de mission	3	15	18
<i>Total</i>	<i>49</i>	<i>56</i>	<i>105</i>

Compte tenu des missions essentielles de la DGD et dans la perspective d'une réalisation optimale de ses objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, le Ministre de la Coopération au développement désigne des Attachés de la coopération au développement dans les 18 pays partenaires et auprès de certaines organisations internationales.

Situation avril 2012 du personnel sur le terrain

	<i>Femmes</i>	<i>Hommes</i>	<i>Total</i>
Attachés statutaires	7	40	47
Fonctionnaires administration centrale	1	2	3
Assistants	5	4	9
Agents administratifs et comptables	0	3	3
<i>Total</i>	<i>13</i>	<i>49</i>	<i>62</i>

Moyens mis en oeuvre

A partir de 2012 toutes les activités programmables par pays ont été regroupées au programme 1. Les initiatives de la société civile et la coopération multilatérale restent respectivement aux programmes

De dienst ***Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking***, die extern is aan DGD, is verantwoordelijk voor de evaluatie van de ontwikkelingssamenwerking.

Toestand april 2012 van het DGD-personeel op de hoofdzetel

<i>Totaal aantal</i>	<i>Vrouwen</i>	<i>Mannen</i>	<i>Totaal</i>
Statutairen	57	43	100
Contractuelen	26	16	42
Attachés OS / Diplomaten / Opdrachthouders	3	15	18
<i>Totaal</i>	<i>86</i>	<i>74</i>	<i>160</i>

<i>Niveau A</i>	<i>Vrouwen</i>	<i>Mannen</i>	<i>Totaal</i>
Statutairen	35	32	67
Contractuelen	11	9	20
Attachés OS / Diplomaten / Opdrachthouders	3	15	18
<i>Totaal</i>	<i>49</i>	<i>56</i>	<i>105</i>

Rekening houdend met de essentiële taken van DGD en met het oog op de optimale realisatie van haar objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom stelt de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, Attachés voor ontwikkelingssamenwerking in de 18 partnerlanden en bij een aantal internationale organisaties aan.

Toestand april 2012 van het personeel op het terrein

	<i>Vrouwen</i>	<i>Mannen</i>	<i>Totaal</i>
Statutaire attachés	7	40	47
Ambtenaren centrale administratie	1	2	3
Assistenten	5	4	9
Administratieve en rekenplichtige agenten	0	3	3
<i>Totaal</i>	<i>13</i>	<i>49</i>	<i>62</i>

Aangewende middelen

Vanaf 2012 worden alle landen-programmeerbare activiteiten opgenomen in programma 1. De initiatieven van de civiele maatschappij en de multilaterale samenwerking blijven respectievelijk in

2 et 3. Le programme 4 (jusqu'en 2011 Interventions spéciales) est dorénavant limité à l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale. Les programmes humanitaires restent au 5.

Vu ces adaptations, les chiffres et les % 2011 et 2012 / 2013 ne sont pas entièrement comparable.

Crédits de liquidation en mille EUR	2011 réal.	2012 ajust	2013 init.
Programme de subsistance	2 232	4 389	3 539
Programmes pays	331 147	408 821	412 605
Initiatives société civile	240 774	254 718	248 906
Coopération multilatérale	524 265	493 136	495 216
Programmes secteur privé	149 062	108 228	57 200
Programmes humanitaires	155 822	158 238	159 650
Total	1 403 329	1 427 530	1 377 116

Les prévisions de paiement de la division organique 54 sont égales aux crédits de liquidation.

Crédits de liquidation en %	2011 réal.	2012 ajust	2013 init.
Programme de subsistance	0%	0%	0%
Programmes pays	24 %	29 %	30 %
Initiatives société civile	17 %	18 %	18 %
Coopération multilatérale	37 %	34 %	36 %
Programmes secteur privé	11 %	8 %	4 %
Programmes humanitaires	11 %	11 %	12 %
Total	100%	100%	100%

APD (aide publique au développement) totale de la Belgique

Déjà en 2000, le gouvernement belge promettait d'atteindre pour 2010 la norme des Nations Unies qui prescrit que les pays industrialisés consacrent 0,7% de leur revenu national brut (RNB) à la coopération au développement. Cette piste de croissance avait été inscrite dans la loi en 2002. La Belgique était ainsi plus ambitieuse que l'Union Européenne qui s'est fixé 2015 comme objectif. En 2008, le Gouvernement confirmait cette intention. L'APD a alors augmenté de 0,43% en 2007 à 0,63 % en 2010 (2 269 millions d'EUR), le chiffre le plus élevé jamais atteint.

L'APD de la Belgique est composée

- des contributions inscrites au budget de la coopération au développement (environ 60 % de l'APD totale)

programma 2 en 3. Programma 4 (tot in 2011 bijzondere interventies) wordt sindsdien beperkt tot de steun aan de lokale private sector en de sociale economie. De humanitaire programma's blijven in 5. Gelet op deze aanpassingen zijn de cijfers en de % 2011 en 2012 niet volledig vergelijkbaar.

Vereffeningskredieten in duizend EUR	2011 real.	2012 aan	2013 init.
Bestaansmiddelen programma	2 232	4 389	3 539
Landenprogramma's	331 147	408 821	412 605
Initiatieven civiele maatschappij	240 774	254 718	248 906
Multilaterale samenwerking	524 265	493 136	495 216
Private sector programma's	149 062	108 228	57 200
Humanitaire programma's	155 822	158 238	159 650
Totaal	1 403 329	1 427 530	1 377 116

De betalingsvooruitzichten voor organisatieafdeling 54 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten.

Vereffeningskredieten in %	2011 real.	2012 aan	2013 init.
Bestaansmiddelen programma	0%	0%	0%
Landenprogramma's	24 %	29 %	30 %
Initiatieven civiele maatschappij	17 %	18 %	18 %
Multilaterale samenwerking	37 %	34 %	36 %
Private sector programma's	11 %	8 %	4 %
Humanitaire programma's	11 %	11 %	12 %
Totaal	100%	100%	100%

Totale Belgische ODA (officiële ontwikkelingshulp)

Al in 2000 beloofde de Belgische regering tegen 2010 de Verenigde Naties-norm te halen die bepaalt dat industrielanden 0,7% van hun bruto nationaal inkomen (BNI) besteden aan ontwikkelingssamenwerking. Dit groeipad werd bij wet vastgelegd in 2002. België was daarmee ambitieuzer dan de Europese Unie, die 2015 als streefdatum heeft. In 2008 bevestigde de Regering dit voornemen met als gevolg dat de ODA steeg van 0,43 % in 2007 naar 0,63 % in 2010 (2 269 miljoen EUR), het hoogste cijfer dat ooit bereikt werd.

De Belgische ODA is samengesteld uit

- bijdragen ingeschreven op de begroting ontwikkelingssamenwerking (ongeveer 60 % van de totale ODA);

;

- des budgets d'autres autorités fédérales, y compris l'aide belge par l'intermédiaire de la Commission européenne et d'une partie des frais d'accueil des réfugiés et des frais des étudiants de pays en développement faisant leurs études en Belgique ;

- des contributions des régions, des communautés, des provinces et des communes ;
- et des allègements de dette qui sont convenus au niveau international.

Le moteur de la forte progression pendant les années 2008 - 2010 était le budget de la coopération au développement, qui passait de 954 millions en 2007 à près de 1 460 millions en 2010. L'annulation de la dette de la République démocratique du Congo (366 millions) a contribué à ce bon résultat de 2010.

En 2011, l'APD total de la Belgique retombait à 2 018 millions d'EUR ou 0,54 % du RNB. Les explications principales de cette diminution : l'absence d'opérations d'annulations de dette importantes et le fait que suite à la situation budgétaire plus difficile, le budget de la coopération au développement ne pouvait pas suffisamment augmenter pour compenser cette réduction des annulations de dette.

Avec ce pourcentage, la Belgique se classait parmi les donateurs du Comité de l'Aide au Développement (CAD) de l'OCDE, en septième position, après le Luxembourg, les pays nordiques, les Pays Bas et le Royaume-Uni.

En 2012, le budget de la coopération au développement a été gelé pour plusieurs années. Le Gouvernement ne renonce pas pour autant à l'objectif quantitatif de 0,7% du RNB pour l'aide publique au développement, mais se voyait dans l'obligation d'en suspendre le calendrier en raison de circonstances budgétaires exceptionnelles (cfr l'Accord gouvernemental). En outre, le Conseil des Ministres du 26 octobre 2012 avait décidé de limiter pendant le reste de l'année les dépenses à celles considérées incompressibles, c.à.d. aux dépenses qui ont pour objet strict de garantir la continuité du service public. Pour la coopération au développement, les conséquences étaient particulièrement sévères. Environ 400 millions d'EUR n'ont plus pu être réalisés. La sous utilisation se situait surtout aux programmes pays (programme 1 du budget) et à l'aide humanitaire (programme 5).

Vu ce qui précède l'APD de la Belgique tombe en 2012 à environ 0,47 % du RNB.

- budgetten van andere federale overheden, met inbegrip van de Belgische hulp via de Europese Commissie en van een deel van de kosten voor de opvang van vluchtelingen en van de kosten voor studenten uit ontwikkelingslanden die in België studeren;

- bijdragen van gewesten, gemeenschappen, provincies en gemeenten;
- en schuldkwijtscheldingen die internationaal afgesproken worden.

De motor achter de sterke groei tijdens de jaren 2008 - 2010 was de begroting ontwikkelingssamenwerking, die steeg van 954 miljoen in 2007 naar bijna 1 460 miljoen in 2010. Ook de kwijtschelding van de schulden van de Democratische Republiek Congo (366 miljoen) heeft bijgedragen aan het goede resultaat van 2010.

In 2011 viel de totale Belgische ODA terug op 2 018 miljoen EUR of 0,54 % van het BNI. Belangrijke oorzaken van deze vermindering: de afwezigheid van omvangrijke schuldkwijtscheldingsoperaties en de meer gespannen budgettaire toestand waardoor de begroting ontwikkelingssamenwerking onvoldoende kon stijgen om de daling van de schuldkwijtscheldingen op te vangen.

Met dit percentage bekleedde België op de lijst van de donoren van het Ontwikkelingscomité (DAC) van de OESO de zevende plaats, na Luxemburg, de Noorse landen, Nederland en het Verenigd Koninkrijk.

In 2012 werd de begroting ontwikkelingssamenwerking voor verschillende jaren bevroren. De regering verzaakt weliswaar niet aan de kwantitatieve doelstelling van 0,7% van het BNI voor publieke ontwikkelingshulp, maar zag zich verplicht de kalender tijdelijk op te schorten omwille van de uitzonderlijke budgettaire omstandigheden (cfr het Regeerakkoord). Bovendien besliste de Ministerraad van 26 oktober 2012 om tijdens de rest van het jaar de uitgaven te beperken tot deze die beschouwd kunnen worden als niet-samendrukbaar, d.w.z. tot de uitgaven die enkel en alleen tot doel hebben de continuïteit van de overheidsdienst te verzekeren. Voor ontwikkelingssamenwerking waren de gevolgen bijzonder zwaar. Ongeveer 400 miljoen EUR kon niet meer gerealiseerd worden. De onderbesteding situeerde zich vooral bij de landenprogramma's (programma 1) en de humanitaire hulp (programma 5).

Gelet op wat vooraf gaat daalt de Belgische ODA in 2012 tot ongeveer 0,47 % van het BNI.

Pour ce qui concerne 2013, le budget de la coopération au développement est arrêté à 1 488 260 000 EUR en engagement et à 1 377 116 000 EUR en liquidation, c.à.d. une participation à l'effort global en dépenses primaires de 100 millions d'EUR.

La diminution des dépenses est répartie entre :

- les évaluations : - 1 million ;
- les programmes pays : - 40 millions ;
- la coopération multilatérale : - 45,5 million ;
- l'aide humanitaire : - 13,5 millions.

Si, fin 2013, les dépenses à charge du budget de la coopération au développement s'élèveront effectivement à 1 377 116 000 EUR, l'APD 2013 peut être estimé à un peu plus de 0,50 % du RNB, ce qui rapproche l'objectif individuel de 0,51 % pour les membres de l'UE-15.

Par ailleurs, dans le cadre de l'Emissions Trading System (EU ETS), la Belgique bénéficiera des revenus de la mise aux enchères de 25,3 millions de droits d'émission pour l'année 2013. Soit une estimation de revenus pour l'Etat belge de 218 millions d'EUR en 2013.

Ce montant devra encore faire l'objet d'un arbitrage politique pour le réinvestissement d'une partie de celui-ci et pour une répartition entre l'Etat fédéral et les entités fédérées. Dans l'attente de cette répartition, l'Etat fédéral inscrit 25% des revenus, à savoir 54,5 millions d'EUR en recettes non fiscales pour 2013. Un maximum sera fait pour donner suite à la recommandation européenne de consacrer la moitié des revenus de la mise aux enchères à la lutte contre les changements climatiques et à l'adaptation aux changements climatiques dans les pays en voie de développement.

Vu les arbitrages qui devront encore avoir lieu, il n'a pas été tenu compte des bénéfices éventuelles pour la coopération au développement dans le calcul de l'APD 2013.

L'intégration de la dimension genre (application de la loi du 27 janvier 2007)

1. L'égalité hommes-femmes, un objectif de développement

L'égalité entre les femmes et les hommes est un droit humain fondamental, une question de justice sociale. L'égalité des sexes et l'empowerment des femmes constituent une des clefs de voûte d'une croissance inclusive, de la réduction de la pauvreté et des inégalités, du développement durable et de l'atteinte de tous les Objectifs de Développement du Millénaire.

Voor 2013 werd de begroting ontwikkelingssamenwerking vastgesteld op 1 488 260 000 EUR in vastleggingen en op 1 377 116 000 EUR in vereffeningen, of een deelname in de inspanningen op de primaire uitgaven van 100 miljoen EUR.

De vermindering van de uitgaven wordt verdeeld over:

- de evaluaties: - 1 miljoen;
- de landenprogramma's: - 40 miljoen;
- de multilaterale samenwerking: - 45,5 miljoen;
- de humanitaire hulp : -13,5 miljoen.

Als einde 2013 de uitgaven ten laste van de begroting ontwikkelingssamenwerking effectief 1 377 116 000 EUR zullen bedragen, kan de ODA 2013 geraamd worden op iets meer dan 0,50 % van het BNI, wat de individuele doelstelling van 0,51 % voor de lidstaten van de EU-15 benadert.

Daarnaast zal België, in het kader van het Emissions Trading System (EU ETS), genieten van de opbrengst van de veiling van 25,3 miljoen aan emissierechten voor het jaar 2013. Dit komt voor de Belgische staat neer op een inkomstenraming van 218 miljoen EUR in 2013.

Dit bedrag zal nog het onderwerp zijn van een politieke arbitrage voor de herinvestering van een deel hiervan en voor een verdeling tussen de federale staat en de gefedereerde entiteiten. In afwachting van deze verdeling schrijft de federale staat 25% van de inkomsten, namelijk 54,5 miljoen EUR, in als niet-fiscale ontvangsten voor 2013. Er zal maximale invulling worden gegeven van de Europese aanbeveling om de helft van de inkomsten uit de veiling te wijden aan de strijd tegen de klimaatveranderingen en voor de aanpassing aan de klimaatveranderingen in de ontwikkelingslanden.

Gelet op de arbitrages die nog dienen te gebeuren werd geen rekening gehouden met de eventuele opbrengsten voor ontwikkelingssamenwerking bij de berekening van de ODA 2013.

Integratie van "gender" (toepassing van de wet van 12 januari 2007)

1. De gelijkheid van mannen en vrouwen, een ontwikkelingsdoelstelling

De gelijkheid tussen vrouwen en mannen is een fundamenteel mensenrecht en een kwestie van sociale rechtvaardigheid. Gendergelijkheid en empowerment van vrouwen zijn hoekstenen van economische groei en vermindering van de armoede en ongelijkheid, van duurzame ontwikkeling en van de verwezenlijking van alle Millenniumontwikkelingsdoelstellingen.

Les bailleurs et les Gouvernements ont pris des engagements internationaux dans le domaine de l'égalité entre les femmes et les hommes.

Ces engagements internationaux, inscrits dans la Plateforme d'Action de Pékin (1995) et dans la Conférence Internationale sur la Population et le Développement (1994), subissent actuellement de plus en plus de pressions de pays conservateurs qui veulent faire régresser le processus : des principes tenus pour 'acquis' tels que la responsabilité partagée entre hommes et femmes, l'éducation sexuelle, le droit de la femme de prendre des décisions concernant sa propre santé et son éducation, et même le terme 'genre', sont contestés. Cette vague réactionnaire est inquiétante. Concrètement nous constatons qu'un certain nombre de pays adoptent des lois qui sont contraires à leurs engagements internationaux (diminution de l'âge légal du mariage pour les filles (Mali), le droit des hommes de battre leur femme (Afghanistan)....) L'effort continu de la Belgique et de l'UE en matière d'égalité des genres et d'empowerment des femmes reste donc une nécessité et doit figurer parmi ses priorités.

La Belgique dispose de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale qui place l'égalité des droits et des opportunités des hommes et des femmes au rang de thème transsectoriel qui doit être pris en compte dans le cadre de la coopération belge au développement. La nouvelle loi sur la coopération au développement devrait confirmer l'engagement pour l'intégration du genre comme thème transversal dans toutes les activités de coopération.

2. Placer l'égalité homme-femme au cœur du nouveau paradigme de l'aide

Ces dernières années, le contexte mondial et la coopération au développement sur le plan international ont changé. L'égalité hommes-femmes et l'empowerment des femmes se placent au cœur de ce paradigme de l'aide.

Le 4^{ème} Forum de Haut Niveau sur l'efficacité de l'aide qui s'est tenu à Busan en Corée en novembre 2011 a permis d'identifier comment maintenir la pertinence de l'aide dans un contexte de développement en constante évolution. La déclaration finale intitulée *Partenariat de Busan pour une coopération efficace au service du développement* comprend l'engagement d'« accélérer nos efforts pour faire de l'égalité hommes-femmes et de l'empowerment des femmes, des réalités, en mettant en place des programmes de développement axés sur les priorités des pays ». A Busan, la Belgique a apporté son soutien à un plan d'action conjoint dans ce domaine, qu'elle entend bien concrétiser dans sa politique et ses programmes de développement.

Donoren en regeringen zijn internationale verbintenissen aangegaan op het vlak van de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Deze internationale verbintenissen die vastgelegd werden in het Peking Actieplatform (1995) en de Internationale Conferentie voor Bevolking en Ontwikkeling (1994), staan steeds meer onder druk van de conservatieve landen die de klok willen terugdraaien: zaken die voor 'acquis' werden aangenomen zoals gedeelde verantwoordelijkheid tussen mannen en vrouwen, seksuele opvoeding, het recht van een vrouw om beslissingen te nemen inzake haar eigen gezondheid en opvoeding, en zelfs de term 'gender' worden aangevallen. Deze reactionaire golf is verontrustend. Concreet merken we dat een aantal landen wetsvoorstellen aannemen die ingaan tegen de verbintenissen die ze internationaal aangegaan zijn (verlagen van de huwelijksleeftijd voor meisjes (Mali), mannen hebben het recht hun vrouw te slaan (Afghanistan),... Daarom is de inzet van België en de EU inzake gendergelijkheid en empowerment van vrouwen van blijvend prioritair belang.

In de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking vormen gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen een sectoroverschrijdend thema waarmee in het kader van de Belgische ontwikkelingshulp rekening gehouden moet worden. De nieuwe wet ontwikkelingssamenwerking zou het engagement moeten herbevestigen om gender als transversaal thema te blijven stroomlijnen in alle ontwikkelingsamenwerkingsactiviteiten.

2. Gendergelijkheid tussen mannen en vrouwen centraal plaatsen in het nieuwe hulpparadigma

De afgelopen jaren zijn de internationale context en de internationale ontwikkelingssamenwerking veranderd. Gendergelijkheid tussen mannen en vrouwen en empowerment van vrouwen staan centraal in dit hulpparadigma.

Het 4^{de} High Level Forum over de Effectiviteit van de Hulp, gehouden in Busan in Korea in november 2011, levert instrumenten om hulpeffectiviteit te waarborgen in een context van constante evolutie in ontwikkelingssamenwerking. De slotverklaring "*Busan partnership for effective development cooperation*" omvat als engagement: "We moeten onze inspanningen verhogen om te komen tot gendergelijkheid en empowerment van vrouwen, en dit door ontwikkelingsprogramma's die gebaseerd zijn op landenprioriteiten." In Busan heeft België bovendien een gemeenschappelijk actieplan op dit gebied gesteund en ons land zal dit engagement omzetten in haar samenwerkingsbeleid en – programma's.

Au sein du Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Economiques) la Belgique participe au réseau « Gendernet ». L'implémentation du Plan d'action de Busan y occupe une place centrale. Les membres de l'OCDE y échangent des informations sur les indicateurs, benchmarks, méthodologies. Le mainstreaming du genre dans les secteurs comme le climat, ainsi que la coopération financière y sont étudiés, tout comme la manière dont les partenariats peuvent être renforcés.

Au niveau européen, en réponse à la Communication et aux conclusions du Conseil sur l'égalité hommes-femmes et l'empowerment des femmes dans la Coopération au développement (2007), un plan d'action de l'Union européenne (2010-2015) a été adopté en juin 2010. La Belgique contribue activement à la mise en œuvre de ce plan d'action à travers de toutes ses modalités de coopération. Chaque année, elle transmet à la Commission un état des lieux mettant en évidence les bonnes pratiques.

La politique de coopération dans le domaine de l'égalité hommes-femmes se place dans ce contexte international et plus spécifiquement dans le cadre européen.

3. *Quatre domaines d'action* retiennent en priorité notre attention :

- la santé et les droits sexuels et reproductifs;
- la Résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations unies, intitulée « Les femmes, la paix et la sécurité » : le volet « Coopération au développement » du Plan d'action belge pour la mise en œuvre de cette résolution, met l'accent sur (i) l'empowerment des femmes dans les situations de post-conflit et de reconstruction et (ii) la lutte contre les violences sexuelles ;
- l'éducation des filles et la formation des femmes (formation technique et professionnelle) ;
- l'empowerment économique des femmes, en particulier dans le secteur agricole.

4. *Des actions sont menées à trois niveaux :*

- L'action politique : les questions d'égalité entre les femmes et les hommes sont abordées lors du dialogue politique avec nos pays partenaires, avec les organisations internationales partenaires, ainsi qu'avec les acteurs indirects belges et locaux (ONG, institutions scientifiques, universités, etc).
- L'action de coopération : le rôle clé joué par les femmes au niveau de la croissance et de la lutte

Binnen de Ontwikkelingscomité (DAC) van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) is België actief in de netwerk 'Gendernet' waar de uitvoering van het Busan actieplan centraal komt te staan. Tussen de OESO-leden wordt informatie uitgewisseld over indicatoren, benchmarks, methodologie en wordt gekeken hoe we gender concreet kunnen mainstreamen in sectoren als klimaat alsook financiële samenwerking en hoe partnerschappen kunnen versterkt worden.

Op Europees niveau werd in juni 2010, in antwoord op de Communicatie en de conclusies van de Raad over de gelijkheid van mannen en vrouwen en over de empowerment van vrouwen in de Ontwikkelingssamenwerking (2007), een actieplan van de Europese Unie (2010-2015) aangenomen. België draagt actief bij aan de implementering van dit plan via al haar samenwerkingsmodaliteiten. Elk jaar dient ons land bij de Commissie een verslag in met evolutie van goede praktijken.

Het samenwerkingsbeleid op het gebied van gendergelijkheid dient in deze internationale context en meer specifiek in het Europese kader geplaatst te worden.

3. Onze aandacht gaat in de eerste plaats uit naar vier *actiedomeinen*:

- gezondheid en seksuele en reproductieve rechten;
- de uitvoering van Resolutie 1325 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (2000) met als titel «Vrouwen, vrede en veiligheid» : het luik «Ontwikkelingssamenwerking» van het Belgisch nationaal actieplan voor de uitvoering van deze resolutie legt de nadruk op (i) empowerment van vrouwen in post-conflict en wederopbouw situaties en (ii) de bestrijding van seksueel geweld;
- onderwijs voor meisjes en opleidingen voor vrouwen (alfabetisering, technische en beroepsopleiding);
- deelname van vrouwen aan de economische ontwikkeling, meer in het bijzonder in de landbouwsector.

4. *Er wordt in drie domeinen actie ondernomen:*

- Politieke actie: de kwestie van gelijkheid tussen vrouwen en mannen wordt behandeld tijdens de beleidsdialoog met onze partnerlanden, met de internationale partnerorganisaties en met de indirecte Belgische en lokale actoren (ngo's, wetenschappelijke instellingen, universiteiten, enz.).
- Ontwikkelingsactie: de centrale rol die vrouwen spelen op het gebied van groei en armoedebestrijding

contre la pauvreté et les contraintes auxquelles elles doivent faire face, ainsi que les politiques nationales en la matière, sont prises en compte lors de l'élaboration, la mise en œuvre et le suivi de des Programmes Indicatifs de Coopération conclus avec nos pays partenaires.

- Le renforcement des capacités institutionnelles de la DGD : des méthodologies et outils pour l'intégration du genre sont collectés et diffusés auprès du personnel - au siège et sur le terrain; et des formations ciblées sont conduites à l'occasion de la tenue des journées des Attachés de coopération, ainsi qu'auprès du personnel des différentes directions.

Conformément à ces lignes d'action, un effort majeur a été consenti ces dernières années en vue de renforcer l'intégration de la dimension du genre dans les politiques et stratégies sectorielles, ainsi que dans les différents canaux de coopération.

En 2012, la réforme de la DGD a permis de rassembler dans un service unique la stratégie, les relations institutionnelles et les aspects opérationnels liés au genre et aux droits humains. En réunissant ces matières, le service Consolidation de la société va pouvoir proposer de nouvelles approches qui intégreront l'expertise acquise dans les différents domaines d'intervention.

Une ligne budgétaire « *consolidation de la société* » a été créée, ce qui permet le financement stratégique de certains thèmes via de petits projets et des programmes pilotes. Ceci peut aboutir à une intégration plus rapide de ce thème dans les programmes pays. Une partie de cette ligne budgétaire pourra être consacrée à des projets genre sur le terrain.

4.1. Dans le cadre de la coopération gouvernementale.

En 2009 et en 2011 de nouvelles instructions ministérielles pour la préparation des Programmes Indicatifs de Coopération (PIC) et des Commissions mixtes avec nos pays partenaires ont été adressées aux postes diplomatiques. Dans ce cadre, un effort majeur a été consenti pour la mise en œuvre de l'intégration du genre dans la préparation de ces PICs, en mettant l'accent sur des formations spécifiques des Attachés, l'organisation de séminaires nationaux sur le genre.

Une analyse des PICs ('Genre dans les PICs', mai 2012, CTC) 'révèle que tous les PICs (13/13) signés depuis 2009 mentionnent le genre dans le chapitre consacré aux thèmes transversaux. La plupart (12/13) des PICs reprennent l'aspect genre dans le

en de beperkingen waarmee ze kampen, evenals het nationale beleid ter zake, moeten systematisch in aanmerking worden genomen bij de opstelling, de uitvoering en de follow-up van de Indicatieve Samenwerkingsprogramma's.

- Versterking van de institutionele capaciteiten van de DGD: er worden praktische en geactualiseerde hulpmiddelen verzameld en ter beschikking gesteld van het personeel, op het hoofdbestuur en op het terrein. Tijdens de dagen van de attachés ontwikkelingssamenwerking en aan het personeel van de verschillende directies worden gerichte opleidingen gegeven.

Rekening houdend met deze actielijnen werd de laatste jaren een grotere inspanning geleverd om de genderdimensie in het beleid, de strategieën en de verschillende samenwerkingskanalen te integreren.

In 2012 werden strategie, institutionele relaties en operationele aspecten van gender en mensenrechten door de hervorming van de DGD samen ondergebracht in één dienst. Dank zij de synergie die zo bevorderd wordt, zal de dienst Maatschappijopbouw nieuwe benaderingen kunnen voorstellen, die de in verschillende gebieden opgebouwde kennis samenbrengt.

Verder werd een budgetlijn '*maatschappijopbouw*' in het leven geroepen wat toelaat om strategische financiering van bepaalde thema's via kleine projecten en pilootprogramma's. Dit kan leiden tot snellere integratie van dit thema in de landenprogramma's. Een deel van deze budgetlijn kan gewijd worden aan genderprojecten op het terrein.

4.1. In het kader van de gouvernementale samenwerking.

In 2009 en in 2011 werden nieuwe ministeriële instructies aan onze diplomatieke posten meegedeeld voor de voorbereiding van de Indicatieve Samenwerkingsprogramma's (ISP) en voor de Gemengde Commissies met onze partnerlanden. Er werd in dit kader een aanzienlijke inspanning geleverd voor gender mainstreaming in de voorbereiding van de ISPs. De nadruk wordt gelegd op specifieke opleiding voor de attachés, en het organiseren van nationale seminars over gender.

Een analyse van de ISP's ('Gender in de ISPs', mei 2012, BTC) geeft aan dat er in alle (13/13) ISP ondertekend sinds 2009 sprake is van gender in het hoofdstuk transversale thema's. In 12/13 van de gevallen wordt er in de paragraaf over beurzen

paragraphe consacré aux bourses. Généralement, ils mentionnent les quotas : 50% des bourses seront accordées aux femmes. La plupart des PICs (11/13) mentionnent le genre dans le chapitre 'secteurs'. Cependant, l'intégration au niveau stratégique est faible (3/13). Il est à noter que la plupart des PICs (8/13) mentionnent le genre dans les engagements mutuels, et font référence aux engagements internationaux de la Belgique et du pays partenaire. Dans certains cas il est aussi fait référence à la politique genre nationale.

4.2. Dans le cadre de la Coopération multilatérale, depuis janvier 2009, les contributions du budget multilatéral de la coopération belge sont réservées au financement des ressources générales des organisations partenaires. La coopération belge ne finance donc plus de programmes spécifiques visant l'égalité hommes-femmes.

Dans ce nouveau contexte de contribution maximale aux ressources générales des organisations multilatérales, la coopération veille à ce que la promotion de l'égalité hommes/femmes et de l'autonomisation des femmes fassent partie des objectifs des agences multilatérales onusiennes qu'elle finance et que la dimension du genre soit intégrée de façon transversale dans leurs politiques, stratégies et actions de développement, ainsi que dans la mesure de leurs résultats. La question du genre est abordée lors des consultations annuelles avec ces organisations et aux Conseils d'administration.

La Belgique sera membre du Conseil Exécutif de UN Women (2013-2015) et veillera au maintien des engagements internationaux et à leur implémentation. La Belgique est aussi membre de la Commission sur le Statut de la Femme : au sein du système NU, cette commission traite des aspects normatifs des droits des femmes. La Belgique occupera donc dans les 3 années à venir une position unique pour s'engager au sein des NU pour l'égalité des genres, aussi bien sur le plan normatif que sur le plan opérationnel.

4.3. Dans le cadre de la coopération indirecte, une grille d'appréciation des programmes et projets des ONG intègre le genre comme critère d'appréciation transversal des programmes pluriannuels et des projets introduits par les acteurs non gouvernementaux. La question genre est généralement abordée lors du dialogue politique avec ces organisations.

4.4. Le nouveau Fonds belge pour la sécurité alimentaire, créé par la loi du 19 januari 2010, place l'égalité de genre et l'empowerment des femmes au

aandacht besteed aan gender. In de meeste gevallen zijn hierin quota opgenomen: 50% van de beurzen worden toegekend aan vrouwen. In de meeste ISPs (11/13) wordt gewag gemaakt van gender onder de hoofding 'sectoren', terwijl dit op strategisch niveau veel minder is (3/13). Noemenswaardig is dat de meerderheid van de ISPs (8/13) gender vermelden in de wederzijdse engagementen, waarbij verwezen wordt naar de internationale verplichtingen van België en van het partnerland en in aan aantal gevallen ook naar de nationale gender politiek."

4.2. In het kader van de multilaterale samenwerking, zijn sinds januari 2009 de bijdragen voorbehouden voor de financiering van de algemene middelen van multilaterale organisaties. De Belgische samenwerking financiert dus geen specifieke programma's meer voor meer gelijkheid tussen vrouwen en mannen.

In deze nieuwe situatie waarin een maximale bijdrage bestemd is voor de algemene middelen van de multilaterale organisaties ziet de Belgische samenwerking erop toe dat de bevordering van gendergelijkheid en empowerment van vrouwen tot de doelstellingen behoren van de multilaterale VN-agentschappen die ze financiert en dat de genderdimensie geïntegreerd wordt in hun beleidsmaatregelen, ontwikkelingsstrategieën en –acties en ook mee in aanmerking wordt genomen bij het meten van de resultaten. Het genderthema staat op de agenda van de jaarlijkse consultaties met deze organisaties en in de beheerraden.

Daarnaast wordt België lid van de Uitvoerende Raad van UN Women (2013-2015) waar het vooral zaak zal zijn om de internationale verbintenissen te behouden en uit te voeren. België is tevens lid van de Commissie over de Status van de Vrouw: binnen het VN-systeem bespreekt deze commissie het normatieve luik m.b.t. vrouwenrechten. België bevindt zich de komende 3 jaar dus in een unieke positie om zowel op normatief als operationeel vlak binnen de VN te strijden voor meer gendergelijkheid.

4.3. In het kader van de indirecte samenwerking, is « gender » als een transversaal beoordelingscriterium geïntegreerd in de checklist voor de beoordeling van de NGO-meerjarenprogramma's en –projecten voor Gendergelijkheid wordt systematisch geïntegreerd in de politieke dialoog met deze organisaties.

4.4. Het nieuwe Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid, dat opgericht werd met de wet van 19 januari 2010, plaatst de gelijkheid van vrouwen en

centre de sa stratégie multidimensionnelle de lutte pour la sécurité alimentaire en Afrique subsaharienne.

4.5. A noter également, la prise en compte du genre dans *l'aide humanitaire*, et la priorité accordée à la santé sexuelle et reproductive.

4.6. En Belgique, la DGD mène ou soutient via des tiers de nombreuses actions de *sensibilisation* (campagnes d'information, publications, conférences, films, etc.) de l'opinion publique belge sur le thème de l'égalité hommes/femmes.

4.7. La *Commission Femmes et Développement (CFD)*, créée en 1993, est en cours de réforme. Suite à l'évaluation intervenue en 2011, un groupe de travail « réforme » a été créé au sein de la CFD. Avec le soutien de la DGD, ce groupe de travail proposera d'ici la fin de 2012 un nouveau fonctionnement et éventuellement un nouveau statut, afin d'intervenir plus efficacement dans les différents processus de la coopération au développement. La modernisation permettra de mieux répondre aux nouveaux paradigmes de la coopération et à la réforme de la DGD.

5. Budget ciblé sur l'égalité hommes/femmes et perspectives

Dans l'optique de « mainstreaming » du genre, la DGD ne dispose pas d'une ligne budgétaire spécifique en appui à l'égalité entre les femmes et les hommes.

Afin de pouvoir déterminer les progrès réalisés en matière de prise en compte de la dimension du genre, la DGD utilise le système de notification du Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'OCDE (Organisation de Coopération et de Développement Economiques) qui comprend d'une part, un code sectoriel relatif à l'appui aux organisations et institutions féminines et d'autre part, un marqueur intitulé : « gender policy marker ».

Le « gender policy marker » comprend un système de notation à 3 valeurs :

- Valeur 2 : Il s'agit d'une intervention dont l'objectif principal est l'égalité entre les femmes et les hommes.
- Valeur 1 : Il s'agit d'une intervention qui contribue à l'égalité hommes/femmes (objectif significatif) mais dont l'objectif principal n'est pas l'égalité hommes/femmes.
- Valeur 0 : Il s'agit d'une activité non orientée vers l'objectif d'égalité hommes/femmes.

L'absence de valeur indique que l'activité n'a pas été examinée par rapport au marqueur.

Ce marqueur ne s'applique pas à certaines modalités de l'aide, telles que les prêts d'Etat à Etat, les actions relatives à la dette.

mannen en de « empowerment » van vrouwen centraal in haar multidimensionale strategie voor de voedselzekerheid in Afrika beneden de Sahara.

4.5. Ook *noodhulp* houdt rekening met de genderdimensie en met de seksuele en reproductieve gezondheid.

4.6. In België organiseert de DGD acties voor de *sensibilisering* van het Belgische publiek over gendergelijkheid of ondersteunt sensibiliseringsacties van derden over dit thema. (informatiecampagnes, publicaties, conferenties, film, enz.)

4.7. De *Commissie Vrouwen en Ontwikkeling (CVO)*, opgericht in 1993, wordt thans hervormd. Aansluitend op de evaluatie van 2011, werd een werkgroep « hervorming » binnen de CVO opgericht. Met de steun van de DGD zal deze werkgroep tegen het einde van 2012 een nieuwe werkwijze en eventueel een nieuw statuut voorstellen, met het oog op meer efficiënte tussenkomsten in de verschillende ontwikkelingssamenwerkingsprocessen. De vernieuwing zal beantwoorden aan de nieuwe paradigmas voor ontwikkelingssamenwerking en tegemoet komen aan de hervorming van de DGD.

5. Gendergericht budget en vooruitzichten

Gelet op de « gendermainstreaming » beschikt de DGD niet over een aparte budgetlijn voor de ondersteuning van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen.

Om te kunnen bepalen welke vooruitgang geboekt wordt bij het integreren van de genderdimensie gebruikt de DGD het notificatiesysteem van het Ontwikkelingscomité (DAC) van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling). Dit systeem bevat enerzijds een sectorcode betreffende de ondersteuning van vrouwenorganisaties en -instellingen en anderzijds een « gender policy marker ».

De « gender policy marker » is een beoordelingssysteem met 3 waarden:

- Waarde 2: De interventie is hoofdzakelijk op gendergelijkheid gericht.
- Waarde 1: De interventie draagt bij tot gendergelijkheid (belangrijke doelstelling), maar gendergelijkheid is niet het hoofddoel.
- Waarde 0 : De interventie is niet op gendergelijkheid gericht.

De afwezigheid van een waarde betekent dat de activiteit niet onderzocht werd op het vlak van gender. Dit beoordelingssysteem wordt bij bepaalde vormen van hulp niet toegepast: staatsleningen, schuldkwijtschelding.

Comme dans les autres pays membres du CAD de l'OCDE, en particulier les pays nordiques, la coopération belge privilégie le mainstreaming du genre plutôt que des interventions spécifiques, ce qui se traduit en termes budgétaires par une très large proportion d'interventions notifiées selon la valeur 1 (objectif significatif). D'année en année, on observe une augmentation des interventions ciblant et/ou contribuant l'égalité hommes/femmes.

	2010	2011
Dép. gender mark.2	62 550 382	71 545 145
Dép. gender mark.1	738 163 270	706 792 862
Total 1 et 2	800 713 652	778 338 007
Dép. gender mark.2 (% du budget)	5,02 %	5,53 %
Dép. gender mark.1 (% du budget)	59,27 %	54,60 %
Total 1 et 2 (% du budget)	64,29 %	60,13 %

6. Conclusion

Le mainstreaming du genre dans toutes les actions de la Coopération est notre ambition au niveau politique et opérationnel en vue de contribuer à l'atteinte de l'objectif d'égalité hommes/femmes et d'empowerment des femmes. Cependant, malgré les engagements pris sur le plan international, la mise en œuvre effective et complète de cette stratégie fait l'objet de pressions. Une stratégie globale dans une approche générale « droits humains » et une mise en avant de l'impact économique positif de l'égalité des genres, permettront à la Belgique de poursuivre ses efforts et de consacrer une part croissante de son budget au soutien des initiatives qui contribuent à l'égalité des hommes et des femmes et à l'empowerment des femmes dans les pays en développement.

Moyens mis en œuvre

Crédits d'engagements et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total

54/0	2011		2012		2013	
	Réal.	%Tot	Ajusté	%Tot	Init.	%Tot
Engagement	1 853	0,14%	4 389	0,25%	3 569	0,24%
Liquidation	2 259	0,16%	4 389	0,31%	3 539	0,26%

Zoals in de andere lidstaten van het DAC van de OESO, vooral in de Noorse landen, bevordert de Belgische samenwerking mainstreaming van gender, eerder dan specifieke interventies. Budgettair vertaalt zich dat door het zeer grote aandeel van de interventies waaraan een waarde 1 wordt toegekend (belangrijke doelstelling).

Van jaar op jaar stelt men een verhoging vast van de interventies die gericht zijn op/of bijdragen tot de gelijkheid tussen mannen en vrouwen.

	2010	2011
Uitg. gender mark.2	62 550 382	71 545 145
Uitg. gender mark.1	738 163 270	706 792 862
Totaal 1 en 2	800 713 652	778 338 007
Uitg. gender mark.2 (% van het budget)	5,02 %	5,53 %
Uitg. gender mark.1 (% van het budget)	59,27 %	54,60 %
Totaal 1 en 2 (% van het budget)	64,29 %	60,13 %

6. Conclusies

Gendermainstreaming in alle samenwerkingsacties is een politiek en operationeel streven dat er toe moet bijdragen gendergelijkheid en empowerment van vrouwen te realiseren. Ondanks alle internationale verbintenissen staat de daadwerkelijke en volledige uitvoering van deze strategie meer en meer onder druk. Door middel van een holistische benadering waarbij aandacht gegeven wordt aan de 'rights-based approach' alsook de economische impact van gendergelijkheid, is de Belgische ontwikkelingssamenwerking vastbesloten om haar inspanningen verder te zetten en een groeiend deel van haar budget voor te behouden voor de ondersteuning van de initiatieven die bijdragen aan de gelijkheid van vrouwen en mannen en aan de empowerment van de vrouwen in de ontwikkelingslanden.

Aangewende middelen

Vastlegging- en vereffeningskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting

54/0	2011		2012		2013	
	Real.	%Tot	Aange	%Tot	Init.	%Tot
Vastlegging	1 853	0,14%	4 389	0,25%	3 569	0,24%
Vereffening	2 259	0,16%	4 389	0,31%	3 539	0,26%

Les prévisions de paiement pour le programme 0 sont égales aux crédits de liquidation. Pour ce qui concerne 2012, les crédits de fonctionnement au programme 0 ont été bloqués à concurrence de 344 438 EUR

Crédits de liquidation par activité en milliers EUR

Programme 0	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
* Préparation, suivi et évaluation	2 259	4 389	3 539
Total	2 259	4 389	3 539

Crédits de liquidation par activité en % du programme

Programme 0	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
* Préparation, suivi et évaluation	100%	100%	100%
Total	100%	100%	100%

04 Préparation, suivi et évaluation

A.B. : 14 54 04 12.11.27 – Préparation et suivi des actions de coopération.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	840	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
cl	1 038	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000

Description

A charge de cette allocation de base peuvent être payés certains frais de fonctionnement propres à la coopération au développement. Il s'agit notamment de

- la préparation et le suivi de la politique de coopération en général et des actions spécifiques en particulier

A cet effet, la DGD et les Attachés dans les pays partenaires peuvent, si besoin en est, faire appel à des tiers (honoraires, frais logistique, etc.) ou à la CTB (à condition que la tâche peut s'inscrire dans l'article 6

De betalingsvooruitzichten voor programma 0 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten. Voor wat betreft 2012 werden de werkingskredieten in programma 0 geblokkeerd ten belope van 344 438 EUR.

Vereffeningskredieten per activiteit in duizend EUR

Programma 0	2011 real.	2012 aangep.	2013 init.
* Voorbereiding, opvolging en evaluatie	2 259	4 389	3 539
Totaal	2 259	4 389	3 539

Vereffeningskredieten per activiteit in % van het programma

Programma 0	2011 real.	2012 aangep.	2013 init.
* Voorbereiding, opvolging en evaluatie	100%	100%	100%
Totaal	100%	100%	100%

04 Voorbereiding, opvolging en evaluatie

B.A. : 14 54 04 12.11.27 – Voorbereiding en begeleiding van samenwerkingsacties.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	840	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
vek	1 038	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000

Omschrijving

Ten laste van deze basisallocatie kunnen een aantal werkingskosten die specifiek zijn voor de ontwikkelingssamenwerking betaald worden. Het betreft ondermeer:

- de voorbereiding en de begeleiding van het ontwikkelingsbeleid in het algemeen en van specifieke acties in het bijzonder

Indien nodig kunnen DGD en de Attachés in de partnerlanden hiervoor een beroep doen op derden (honoraria, logistieke kosten, enz.....) of op de BTC (op voorwaarde dat de opdracht kadert in artikel 6 van

de la Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge »).

Le budget peut être utilisé pour :

1.1. le recours à l'expertise externe pour l'élaboration des études exploratoires nécessaires à la rédaction de notes de stratégie et de programmes indicatifs de coopération ainsi que pour les missions d'expertise, de coordination et autres dans le cadre de la préparation et du suivi des prestations de coopération (dialogue politique) bilatérale, indirecte et multilatérale, ainsi que le rapportage et l'information y afférent. Un budget par activité est attribué sur la base d'une proposition motivée.

1.2. lors du dialogue politique avec les pays partenaires, une plus grande attention ira à la bonne gouvernance et la lutte contre la corruption. Plus précisément, à l'avenir une clause anti-corruption sera inclut dans les programmes indicatifs de coopération et une tranche incitative, basée sur des critères de bonne gouvernance, pourra être convenue avec le pays partenaire.

De nombreux donateurs disposent déjà des clauses anti-corruption, des stratégies et des équipes d'experts. Dans ce domaine la Belgique a une opération de rattrapage à faire. Dés lors, la DGD et la CTB feront appel à l'expertise de l'extérieur et des formations seront organisée pour les gestionnaires de dossier, les attachés stagiaires, les représentant résident de la CTB,...

1.3. le paiement d'un certain nombre de petits frais, comme par exemple

- les frais de fonctionnement des structures de concertation locales créées dans le cadre de la coopération au développement belge ;
- la publication des appels pour le programme bilatéral des bourses et des micro-interventions dans la presse locale et sur des sites web ;
- autres petits frais de fonctionnement local de la coopération au développement, y compris certains coûts liés à l'information et la visibilité.

L'attaché peut demander un visa provisionnel pour financer certaines de ces activités.

2. l'organisation des conférences et des réunions en Belgique et à l'étranger et certains frais de participation à des activités organisées par des tiers

3. des activités multi-donateurs

La coopération au développement se situe de plus en plus dans un contexte multi-donateur. Ce qui se fait dans un pays partenaire est délibéré au sein de groupes de donateurs et est déterminé dans le cadre

de la Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie").

Het budget kan gebruikt worden voor:

1.1. het inzetten van externe deskundigheid bij verkennende studies die nodig zijn bij het opstellen van strategienota's en indicatieve samenwerkingsprogramma's evenals voor expertise-, coördinatie- en andere opdrachten in het kader van de voorbereiding en de opvolging (beleidsdialoog) van bilaterale, indirecte en multilaterale samenwerkingsprestaties, alsook de rapportage en informatie hierover. Per activiteit wordt op basis van een gemotiveerd voorstel een budget toegekend.

1.2 in de beleidsdialoog met de partnerlanden zal meer aandacht worden besteed aan goed bestuur en de strijd tegen corruptie. Concreet zal in de toekomst ondermeer een anti-corruptie clausule in de indicatieve samenwerkingsprogramma's ingebouwd worden en kan een "incentive" tranche, op basis van criteria van goed bestuur, met het partnerland overeengekomen worden.

Vele donoren beschikken al over anti-corruptie clausules, strategieën en expertenteams. België heeft op dit vlak een inhaalbeweging te maken. Daarom zullen DGD en BTC een beroep doen op expertise van buitenaf en zullen er vormingen georganiseerd worden voor dossierbeheerders, stagiair-attachés, plaatselijk vertegenwoordigers van BTC,

1.3. de betaling van een aantal kleine kosten, zoals bijvoorbeeld

- de werkingskosten van de lokale overlegstructuren die gecreëerd werden in het kader van de Belgische ontwikkelingssamenwerking ;
- de publicatie in de lokale pers en op websites van oproepen voor het bilaterale beurzen- en micro-interventie programma;
- andere kleine lokale werkingskosten van ontwikkelingssamenwerking, inbegrepen zekere kosten verbonden aan informatie en zichtbaarheid.

Voor sommige van deze activiteiten kan de attaché een provisioneel visum verkrijgen.

2. de organisatie van conferenties en vergaderingen in België en in het buitenland en sommige deelnemingskosten aan activiteiten die door derden georganiseerd worden

3. multidonor activiteiten

Ontwikkelingssamenwerking verloopt meer en meer in een multidonor context. Wat er in een partnerland gebeurt wordt overlegd binnen donorgroepen en wordt vastgelegd in gezamenlijke dialoog tussen de groep

d'un dialogue commun entre le groupe des donateurs et le pays partenaire.

En pratique cela se traduit par de nouvelles formes d'aide :

- une évolution de projets isolés vers des "Sector Wide Approaches (SWAs)": appui à des programmes sectoriels par une aide budgétaire sectorielle directe ou par une contribution à un fonds commun (aussi bien relatif à des projets qu'à l'aide budgétaire) (voir le programme 1),
- une évolution vers davantage d'accords entre les donateurs qui sont actifs dans un pays partenaire, notamment dans le domaine de la spécialisation sectorielle, de l'harmonisation des procédures, des analyses conjointes de la qualité de la politique et de la gestion dans un pays partenaire, du dialogue politique commun avec les autorités du partenaire et du suivi commun.

Ceci a bien entendu des répercussions sur la façon de travailler d'un donateur, et en tout premier lieu sur la façon de travailler des attachés de la coopération internationale dans les pays partenaires concernés. Si la Coopération belge au Développement décide de participer activement à une telle concertation entre donateurs (et au dialogue commun avec le partenaire), on attend aussi évidemment de la Belgique qu'elle puisse décider sur place, d'une façon rapide, et qu'elle supporte sa part des frais inhérents à cette concertation. Il s'agit d'initiatives que prennent en commun les donateurs, et qui visent à répartir les frais entre les partenaires actifs. Il y a lieu de faire remarquer qu'il est souvent difficile de planifier longtemps à l'avance de telles initiatives, parce que la dynamique de la concertation et du dialogue avec le partenaire n'est pas toujours prévisible. Les actions exactement nécessaires, dépendent du contexte concret dans le pays partenaire, et de la dynamique de la concertation.

Les tâches/missions suivantes, entre autres, seront payées à charge de cette allocation de base :

- le secrétariat d'un groupe de donateurs ;
- l'organisation de réunions, de séminaires et de conférences;
- l'organisation de sessions de formation;
- la réalisation d'études visant à juger la qualité de la politique ou de la gestion dans un pays partenaire, entre autres;
- une attention particulière ira finalement aux études et à la programmation commune dans le cadre de la politique de l'Union européenne. On peut envisager entre autres des notes de stratégie communes par pays, des « governance assessments » communs des états partenaires.

L'attaché peut demander un visa provisionnel pour le (co-)financement de ces activités.

van donors en het partnerland.

In de praktijk vertaalt zich dat in nieuwe hulpvormen:

- een verschuiving van losstaande projecten naar Sector Wide Approaches (SWAs): ondersteuning van sectorprogramma's met directe sectorale budgethulp en met bijdragen aan gemeenschappelijke fondsen (die zowel betrekking kunnen hebben op projecten als op budgethulp) (zie programma 1);
- een verschuiving naar meer afspraken tussen de donors die actief zijn in een partnerland, met name op het vlak van sectorspecialisatie, harmonisatie van de procedures, gezamenlijke analyses van de kwaliteit van het beleid en het beheer van een partnerland, gezamenlijk beleidsdialoog met de partneroverheid en gezamenlijke opvolging.

Uiteraard heeft dit gevolgen voor de manier van werken van een donor, en dan in de eerste plaats voor de manier van werken van de Attachés Internationale Samenwerking in de betrokken partnerlanden. Indien de Belgische Ontwikkelingssamenwerking beslist actief deel te nemen aan dergelijk donoroverleg (en aan de gezamenlijke dialoog met de partner), wordt uiteraard ook verwacht dat België snel ter plaatse kan beslissen en zijn deel van de kosten inherent aan dit overleg, draagt. Het gaat om initiatieven die donors gezamenlijk nemen, en waarbij gestreefd wordt naar een kostendeling tussen de actieve partners. Daarbij dient opgemerkt dat deze initiatieven vaak moeilijk lang vooraf kunnen gepland worden, omdat de dynamiek in het overleg en in de dialoog met de partner niet altijd te voorspellen is. Wat er precies nodig is aan acties, hangt af van de concrete context in het partnerland, en van de dynamiek in het overleg.

Ondermeer volgende taken/opdrachten zullen betaald worden ten laste van deze basisallocatie:

- secretariaat van een donorgroep;
- organisatie van vergaderingen, seminaries en conferenties;
- organisatie van vormingssessies;
- opzetten van studies teneinde de kwaliteit van het beleid of van het beheer in een partnerland te beoordelen;
- bijzondere aandacht zal tenslotte gaan naar studies en gezamenlijke programmering in het kader van het beleid van de Europese Unie. Men kan daarbij onder meer denken aan gezamenlijke landenstrategienota's, "governance assessments" van partnerlanden.

De attaché kan een provisioneel visum aanvragen voor de (co-)financiering van deze activiteiten.

4. les frais de fonctionnement de la commission "Femmes et Développement"

5. Afin de répondre aux besoins en formation de ses collaborateurs, la DGD a prévu dans son plan de formation 2012-2013 de mettre en place une formation en coopération au développement. Avec pour objectif d'assurer et de délivrer la qualité requise pour ce type de formation, la DGD fera appel à de l'expertise extérieure pour concevoir, élaborer, mettre en œuvre et évaluer ladite formation.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (à titre indicatif en milliers EUR)

<i>Engagements</i>	<i>2011 réel</i>	<i>2012 ajusté</i>	<i>2013 init</i>
* préparation et suivi de la politique de coopération et des actions de coopération spécifiques:	319	600	545
* screening ONG :	78	400	400
* organisation des conférences et des réunions en Belgique:	138	300	300
* organisation des réunions à l'étranger et participation à et/ou organisation des activités multi-donneurs:	150	355	355
* frais de missions experts et autres tiers:	32	180	180
* commission "Femmes et Développement":	67	165	165
* formation spécifique coopération au développement:	56	0	55
<i>Total</i>	<i>840</i>	<i>2 000</i>	<i>2 000</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 04 12.11.28 - Evaluation. (cf art. 2.14.17 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	792	1 600	1 420	1 420	1 420	1 420
cl	852	1 600	1 420	1 420	1 420	1 420

Description

L'arrêté royal du 25 février 2010 a créé un nouveau service de l'évaluation spéciale de la Coopération internationale par la fusion du Service d'évaluation de la DGD avec le service de l'évaluation spéciale existant.

4. de werkingskosten van de commissie "Vrouw en Ontwikkeling"

5. Om aan de vraag naar opleiding van haar medewerkers te beantwoorden heeft de DGD een opleiding ontwikkelingssamenwerking ingeschreven in het opleidingsplan 2012-2013. Ten einde de kwaliteit ervan te garanderen zal de DGD een beroep doen op externe expertise voor het ontwerpen, ontwikkelen, implementeren en evalueren van de opleiding.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

<i>Vastleggingen</i>	<i>2011 real</i>	<i>2012 aange</i>	<i>2013 init</i>
* voorbereiding en begeleiding van het ontwikkelingsbeleid en van specifieke ontwikkelingsacties :	319	600	545
* screening NGO's :	78	400	400
* organisatie van conferenties en vergaderingen in België :	138	300	300
* organisatie van vergaderingen in het buitenland en deelname aan en/of organisatie van multidonor activiteiten :	150	355	355
* zendingskosten deskundigen en andere derden :	32	180	180
* commissie "Vrouw en Ontwikkeling" :	67	165	165
* specifieke vorming ontwikkelingssamenwerking	56	0	55
<i>Totaal</i>	<i>840</i>	<i>2 000</i>	<i>2 000</i>

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 04 12.11.28 - Evaluatie. (cf art. 2.14.17 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	792	1 600	1 420	1 420	1 420	1 420
vek	852	1 600	1 420	1 420	1 420	1 420

Omschrijving

Met het koninklijk besluit van 25 februari 2010 werd een nieuwe dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking opgericht waarin de bestaande dienst van de Bijzonder Evaluatie en de evaluatiedienst van DGD verenigd werden.

Le service de l'Evaluation spéciale est habilité à évaluer toutes les activités de l'Etat fédéral comptabilisées comme aide publique au développement. Il est chargé notamment

- d'organiser des évaluations de façon à couvrir les différents canaux, instruments et formes d'aide ;
- de mener des évaluations conjointes avec d'autres bailleurs de fonds lorsque cela est approprié ;
- de tirer des conclusions et de formuler des recommandations visant à améliorer et à adapter la politique de coopération au développement.

Le service établit, en concertation avec les parties concernées, un programme d'évaluation indicatif pluriannuel. Ce programme comprend les évaluations de la Coopération belge, mais également les évaluations conjointes avec d'autres bailleurs bilatéraux ou multilatéraux. Selon que le service prend part aux évaluations conjointes ou qu'il en assure la conduite, il peut virer une contribution financière à un pouvoir public étranger sur base d'une convention écrite (Memorandum of Understanding) (voir l'allocation de base 14 54 04.35.40.28), ou recevoir des contributions de tiers (en application de l'article 2.14.17 du budget général des dépenses).

Le service d'évaluation spéciale rédige un rapport annuel qui est transmis au Ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions. Le Ministre transmet ce rapport au Parlement dans les trente jours de sa réception avec ses commentaires le cas échéant.

Evaluations 2011 (en milliers EUR)

* Programme des Micro interventions	26
* Evaluation CTB art.17	541
* Evaluation rapportage de résultats	77
* Evaluation Commission Femmes et Développement	15
* Peer review fonction d'évaluation d'UNEP	53
* Avenant évaluation conjointe prévention de conflits et construction de la paix en RDC	13
* Frais de voyages et petites dépenses de fonctionnement	67
Total	792

De dienst Bijzondere Evaluatie is bevoegd voor de evaluatie van alle activiteiten van de federale staat die aangerekend worden als officiële ontwikkelingshulp: Hij is onder meer belast

- met het uitvoeren van evaluaties die de verschillende hulpkanalen, instrumenten en vormen omvatten;
- met het ondernemen van gemeenschappelijke evaluaties met andere donoren wanneer dit aangewezen is;
- met het trekken van conclusies en het formuleren van aanbevelingen om het beleid van ontwikkelingssamenwerking te verbeteren of bij te sturen.

De dienst stelt in overleg met de betrokken partijen een meerjaarlijks indicatief evaluatieprogramma op. Dit programma omvat niet alleen evaluaties van de Belgische ontwikkelingssamenwerking maar ook evaluaties in gemeenschappelijk verband met andere bilaterale of multilaterale donoren. Al naargelang de dienst meedoet aan gemeenschappelijke evaluaties of deze leidt, kan hij op basis van een geschreven afspraak (Memorandum of Understanding) een financiële bijdrage aan een buitenlandse overheid overmaken (zie basisallocatie 14 54 04 35.40.28), respectievelijk bijdragen van derden ontvangen (in toepassing van artikel 2.14.17 van de algemene uitgavenbegroting).

De Dienst Bijzondere Evaluatie stelt een jaar verslag op dat wordt overgemaakt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort. De Minister maakt dit rapport desgevallend met zijn commentaar, binnen de dertig dagen over aan het Parlement.

Evaluaties 2011 (in duizend EUR)

* Micro interventies programma (MIP)	26
* Evaluatie BTC art.17	541
* Evaluatie resultatenrapportage	77
* Evaluatie Commissie Vrouw en Ontwikkeling	15
* Peer review evaluatiefunctie UNEP	53
* Avenant gemeenschappelijke evaluatie conflictpreventie en vredesopbouw in DRC	13
* Reis- en kleine werkingskosten	67
Totaal	792

Evaluations 2012 (à titre indicatif en milliers EUR)

* Evaluations d'impact	514
* BIO	149
* Environnement	399
* Méta-évaluation acteurs indirects	224
* Frais de voyage et petites dépenses de fonctionnement	99
* Evaluation conjointe Burundi	pm
Total	1 385

Base légale

Arrêté royal du 25 février 2010 portant création d'un service Evaluation spéciale de la Coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (à titre indicatif en milliers EUR)

BIO – phase 2	350
Evaluation de la politique d'égalité hommes-femmes	400
BTC – 10 projets	250
Aide budgétaire Burundi (conjointe)	350
Voyages et petites dépenses	70
Total	1 420

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 04 12.21.07 - Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès de la CTB.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	29	29	29	29	29	29
cl	27	29	29	29	29	29

Description

La CTB est soumise au pouvoir de contrôle du Ministre de la Coopération au Développement et du Ministre du Budget. Ce contrôle est exercé par l'intervention de deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi.

Evaluaties 2012 (indicatief in duizend EUR)

* Impactevaluaties	514
* BIO	149
* Milieu	399
* Meta-evaluatie indirecte actoren	224
* Reis- en kleine werkingskosten	99
* Gemeenschappelijke evaluatie Burundi	pm
Totaal	1 385

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende de oprichting van een dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief in duizend EUR)

BIO – fase 2	350
Evaluatie beleid inzake gelijkheid van man en vrouw	400
BTC – 10 projecten	250
Begrotingshulp Burundi (gemeenschappelijk)	350
Reiskosten en kleine werkingsuitgaven	70
Totaal	1 420

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 04 12.21.07 - Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen bij de BTC.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	29	29	29	29	29	29
vek	27	29	29	29	29	29

Omschrijving

De BTC staat onder de controlebevoegdheid van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en van de Minister van Begroting. Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regeringscommissarissen, benoemd en afgezet door de Koning.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 15 décembre 2000 fixant l'allocation du commissaire du gouvernement auprès de la Coopération technique belge (CTB).

Arrêté royal du 7 octobre 2003 portant révocation et nomination d'un commissaire du Gouvernement auprès de la « Coopération technique belge », société anonyme de droit public à finalité sociale.

Arrêté royal du 23 octobre 2003 portant désignation et démission d'un Commissaire du Gouvernement auprès de la « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Décompte du crédit demandé pour 2013 (à titre indicatif en milliers EUR)

Commissaire du gouvernement B&Cg	7
Commissaire du gouvernement CD	22
<i>Total</i>	<i>29</i>

A.B. : 14 54 04 35.40.28 - Subsidies à des initiatives internationales en matière d'évaluation de la coopération au développement. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	192	260	0	210	210	210
cl	342	260	0	210	210	210

Description

1. Evaluations conjointes notamment aux niveaux géographique et sectoriel avec d'autres bailleurs bilatéraux ou multilatéraux: voir Description de l'allocation de base 14 54 04 12.11.28.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 15 december 2000 tot vaststelling van de vergoeding van de regeringscommissaris bij de Belgische Technische Coöperatie (BTC).

Koninklijk besluit van 7 oktober 2003 tot afzetting en benoeming van een Regeringscommissaris bij de "Belgische Technische Coöperatie", naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk. Koninklijk besluit van 23 oktober 2003 houdende aanstelling en ontslag van een Regeringscommissaris bij de "Belgische Technische Coöperatie".

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

Regeringscommissaris B&B	7
Regeringscommissaris OS	22
<i>Totaal</i>	<i>29</i>

B.A. : 14 54 04 35.40.28 - Toelagen aan internationale initiatieven in verband met evaluatie van ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	192	260	0	210	210	210
vek	342	260	0	210	210	210

Omschrijving

1. Gemeenschappelijke evaluaties, onder meer op geografisch en sectorniveau, met andere bilaterale of multilaterale donoren: zie Omschrijving basisallocatie 14 54 04 12.11.28.

2. La Belgique participera également à des évaluations conjointes d'organisations multilatérales en vue d'une meilleure compréhension de leur fonctionnement et de l'approfondissement du dialogue entre notre pays et ces organisations.

3. En outre, la Belgique appuiera des initiatives de renforcement de la capacité d'évaluation dans les pays partenaires, notamment en Afrique de l'Ouest, et l'initiative internationale CLEAR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012.

Arrêté royal du 25 février 2010 portant création d'un service Evaluation spéciale de la Coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (à titre indicatif en milliers EUR)

En 2013, cette allocation de base ne sera pas utilisée.

	Engagements			Liquidations		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013
MOPAN	82	0	0	82	0	0
Formation évaluateurs (CLEAR)	110	0	0	110	0	0
Evaluation allègement de la dette RDC	0	0	0	150	0	0
Evaluation MIDA / OIM	0	97	0	0	73	0
Evaluation conjointe d'organisations multilatérales	0	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0	0
Total	192	97	0	342	73	0

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 04 35.60.29 - Subsidies à des initiatives de tiers pour la préparation et le suivi de la coopération au développement et pour l'organisation des réunions de niveau international. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (ex 14 54 04 12.11.27 en partie et 14 54 43 35.60.21)

2. België neemt ook deel aan gemeenschappelijke evaluaties van multilaterale organisaties om een beter inzicht te verwerven in de werking ervan en om een constructieve dialoog tussen ons land en de betrokken organisaties op te bouwen.

3. Bovendien steunt België initiatieven tot versterking van de evaluatiecapaciteit in partnerlanden, inzonderheid in West-Afrika, en het internationaal initiatief onder de naam CLEAR.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012.

Koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende de oprichting van een dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

In 2013 zal deze basisallocatie niet gebruikt worden.

	Vastleggingen			Vereffeningen		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013
MOPAN	82	0	0	82	0	0
Opleiding evaluatoren (CLEAR)	110	0	0	110	0	0
Evaluatie schuldkwijtscheiding RDC	0	0	0	150	0	0
Evaluatie MIDA / IOM	0	97	0	0	73	0
Gemeenschappelijke evaluatie multilaterale organisaties	0	0	0	0	0	0
Andere	0	0	0	0	0	0
Totaal	192	97	0	342	73	0

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 04 35.60.29 - Toelagen aan initiatieven van derden voor voorbereiding en opvolging van ontwikkelingssamenwerking en voor organisatie van internationale vergaderingen. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). (ex deel 14 54 04 12.11.27 en 14 54 43 35.60.21)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	500	120	120	120	120
cl	0	500	90	120	120	120

Description

1. Il s'est avéré ces dernières années que certaines des dépenses nécessaires pour la préparation et le suivi de la coopération au développement (AB 14 54 04 12.11.27) devraient plutôt être imputées à charge d'une allocation de base pour des subsides qu'à charge d'une allocation de base pour des frais de fonctionnement.

Souvent, des institutions internationales, d'autres pays et organisations donateurs, des organisations de la société civile prennent des initiatives qui sont également intéressantes pour la préparation et le suivi de la politique de coopération belge. Tant au niveau sectoriel (par exemple le suivi conjoint d'un secteur ou d'un thème particulièrement important - un exemple récent est l'anti-corruption -) qu'au niveau des pays (par exemple les activités multi-donateurs dans les pays partenaires - voir Description de l'AB 14 54 04 11.12.27 à charge de laquelle ces interventions ont été inscrites jusqu'à maintenant).

La nouvelle allocation de base 14 54 04 35.60.29 a été créée pour permettre à la Belgique de participer plus activement dans ces activités des autres bailleurs de fonds et de bénéficier ainsi de leurs résultats en matière d'information, recherche, formation et soutien spécifique.

Si la participation de la Belgique prend la forme d'un marché public, la contribution belge sera inscrite à l'AB 14 54 04 12.11.27. Si la Belgique paiera une cotisation (p.e. au Global Education Network Europe – GENE) ou une subvention à l'autre bailleur, la contribution sera inscrite sur cette nouvelle allocation de base 14 54 04 35.60.29 - Subsides à des initiatives de tiers pour la préparation et le suivi de la coopération au développement et pour l'organisation des réunions de niveau international.

2. Dorénavant, les subsides pour organiser et participer à des réunions de niveau international, jusqu'en 2011 inscrits à l'AB 14 54 35.60.21, seront également inscrits à cette nouvelle allocation de base. A partir de 2012, ces subsides seront limités à quelques réunions importantes pour la préparation des politiques et le suivi des thèmes et des pays prioritaires de la coopération belge au développement.

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	500	120	120	120	120
vek	0	500	90	120	120	120

Omschrijving

1. De laatste jaren is gebleken dat een aantal van de uitgaven voor de voorbereiding en de opvolging van de ontwikkelingssamenwerking (B.A. 14 54 04 12.11.27) eerder thuishoren op een subsidieartikel dan op een artikel voor werkingskosten.

Zo nemen internationale instellingen, andere donorlanden en –organisaties, organisaties van de civiele maatschappij vaak initiatieven die ook voor de voorbereiding en de opvolging van het Belgische samenwerkingsbeleid interessant zijn. Dit zowel op sectoraal niveau (bv. gemeenschappelijke opvolging van een bepaalde sector of van een belangrijk thema - een recent voorbeeld is anti-corruptie -) als op landenniveau (bv. de multidonoractiviteiten in de partnerlanden – zie Omschrijving BA 14 54 04 12.11.27 waarop deze tussenkomsten tot nu toe werden ingeschreven).

De nieuwe basisallocatie 14 54 04 35.60.29 wordt gecreëerd om België toe te laten actiever deel te nemen aan deze activiteiten van andere donoren en zo te kunnen genieten van de resultaten ervan op het vlak van informatie, onderzoek, vorming en specifieke ondersteuning.

Als België deelneemt onder vorm van een overheidsopdracht zal de Belgische deelname ingeschreven worden op BA 14 54 04 12.11.27. Betaalt België een lidgeld (bv aan het Global Education Network Europe – GENE) of een subsidie aan de andere donor wordt de bijdrage ingeschreven op deze nieuwe basisallocatie 14 54 04 35.60.29 - Toelagen aan initiatieven van derden voor voorbereiding en opvolging van ontwikkelingssamenwerking en voor organisatie van internationale vergaderingen.

2. Op deze nieuwe basisallocatie zullen voortaan ook de toelagen voor organisatie van en deelname aan internationale vergaderingen, die tot in 2011 aangerekend werden op BA 14 54 43 35.60.21, ingeschreven worden. Vanaf 2012 zullen deze toelagen beperkt worden tot een aantal belangrijke vergaderingen die kaderen in de voorbereiding van het beleid en de opvolging van de prioritaire thema's en landen van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

Dans ce cas, il s'agira

- d'y privilégier la participation d'orateurs et de ressortissants des pays à faible revenu, en particulier des pays partenaires de la coopération belge, par une prise en charge de certains types de frais : billets d'avion, le cas échéant transport local, logement, per diem et frais éventuels d'inscription.
- dans une moindre mesure, les frais relatifs à l'organisation de ces réunions internationales pourront être pris en charge, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, la réception, la publication des actes de la réunion, etc. Ceci de préférence uniquement à titre de complément de la prise en charge des frais de participation tels que repris plus haut.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative)

Le crédit d'engagement de 120 000 EUR est destiné à notre affiliation à U4 – Anti-Corruption Ressource Centre – et à GENE – Global Education Network Europe.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Het betreft in dat geval:

- de bevordering van de deelname van sprekers en deelnemers, die afkomstig zijn uit de lage inkomenslanden, in het bijzonder de partnerlanden, door een tussenkomst in de onkosten: vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, dagvergoeding en eventueel inschrijvingsgeld.
- in mindere mate de betoelaging van de organisatiekosten van deze internationale vergaderingen, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz. Dit bij voorkeur enkel ter aanvulling van de hierboven vermelde kosten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

Het vastleggingskrediet van 120 000 EUR is bestemd voor het lidmaatschap van U4 – Anti-Corruption Ressource Centre – en van GENE – Global Education Network Europe.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

Programme d'activités 54/1 PROGRAMMES PAYS	Activiteitenprogramma 54/1 LANDENPROGRAMMA'S
Objectifs poursuivis Depuis 2012, toutes les dépenses programmables par pays ont été regroupées au programme 1 : - la coopération gouvernementale avec les 18 pays partenaires (activités 10 et 11): - des projets et des programmes, quelle que soit la nature de la participation belge ; - des bourses d'études et de stage hors projet, en Belgique ou sur place ; - l'aide budgétaire sectorielle, notamment sous forme de financements collectifs avec plusieurs donateurs ('basket funding') ; - la coopération déléguée. - les programmes de la société civile dans les pays partenaires (activité 15). - quelques programmes spécifiques, aussi bien dans les pays partenaires que dans les pays non partenaires : - la coopération régionale (activité 12); - la consolidation de la société et la bonne gouvernance (activité 16); - le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (activité 17). En outre, deux allocations de base gérées conjointement avec le SPF Finances, ont été inscrites au programme 1. Il s'agit - des charges annuelles de l'emprunt d'assainissement de l'Office National du Ducroire qui ne sont pas imputables en tant qu'APD (activité 13) ; - et des prêts à des états étrangers (activité 14). Le contexte géographique de notre coopération au développement évolue rapidement. Le paysage du développement est caractérisé par une différenciation croissante entre les pays destinataires (des PFR en passant par les PRI jusqu'aux BRIC), tant du fait de leur dynamique interne que des changements économiques et géopolitiques internationaux. Le soutien au développement économique, social et institutionnel dans les Etats fragiles et le développement d'une coopération dynamique fondée sur le transfert de connaissances dans les PRI constituent les principaux défis. Par ailleurs, le nombre de donateurs actifs sur le terrain va toujours croissant. Ceci requiert une analyse permanente et une approche stratégique pointue et régulièrement adaptée.	Nagestreefde doelstellingen Sinds 2012 worden alle landen programmeerbare uitgaven samengebracht in programma 1: - de gouvernementele samenwerking met de 18 partnerlanden (activiteiten 10 en 11): - de projecten en programma's, onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt; - de niet-projectgebonden studie- en stagebeurzen, in België of ter plaatse; - de sectorale begrotingshulp, ondermeer onder vorm van gemeenschappelijke fondsen met meerdere donoren (basketfunding); - de gedelegeerde samenwerking. - de programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden (activiteit 15). - een aantal specifieke programma's zowel in partnerlanden als in niet-partnerlanden : - de regionale samenwerking (activiteit 12); - maatschappijopbouw en goed bestuur (activiteit 16); - het Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid (activiteit 17). Daarnaast worden ook twee basisallocaties die samen met de FOD Financiën beheerd worden, ingeschreven in programma 1. Het betreft - de schuldendienst voor de saneringslening van de Nationale Delcreditedienst die niet ODA-aanrekenbaar is (activiteit 13) - en de leningen aan vreemde staten (activiteit 14). De geografische context van onze ontwikkelingssamenwerking evolueert snel. Het ontwikkelingslandschap wordt gekenmerkt door een groeiende differentiatie tussen de verschillende ontvangende landen (van LICs over MICs naar BRICs), zowel ten gevolge van hun interne dynamiek als van internationale economische en geopolitieke verschuivingen. De ondersteuning van economische, sociale en institutionele ontwikkeling in fragiele staten en de uitbouw van een dynamische samenwerking gebaseerd op kennisoverdracht in MICs vormen de belangrijkste uitdagingen. Bovendien is een nog steeds groeiend aantal donoren actief op het terrein. Dit vergt een permanente analyse en een gedegen strategische aanpak die regelmatig wordt bijgesteld.

Pour la coopération bilatérale directe 18 pays partenaires ont été retenus sur base de l'arrêté royal du 26 janvier 2004 : Niger, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Bénin, Ouganda, Sénégal, République Démocratique du Congo, Tanzanie, Afrique du Sud, Maroc, les Territoires Palestiniens, Algérie, Vietnam, Bolivie, Pérou et Equateur.

De nouvelles conventions générales de coopération définissant le cadre de la coopération ont été négociées avec les pays partenaires. Des Commissions mixtes ou des rencontres à haut niveau sont organisées régulièrement, en vue de discuter et de programmer la coopération bilatérale directe. Les objectifs, les résultats à atteindre et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires sont déterminés dans un Programme indicatif de coopération (PIC). Dans le cadre d'une répartition de travail entre les donateurs (EU Code of Conduct) et compte tenu des avantages comparatifs de la Belgique dans chaque pays partenaire, la coopération sera ciblée sur 2 ou 3 secteurs du plan national de lutte contre la pauvreté ou de développement du pays partenaire. Les partenaires belges et les partenaires du Sud préparent ensemble ces rencontres bilatérales. Les engagements de la Belgique dans ce cadre font l'objet de conventions spécifiques entre la Belgique et le pays partenaire. Un planning financier des engagements indicatifs est établi pour chaque pays au début du cycle de programmation quadriennale (programme indicatif de coopération – PIC). Lors de l'exécution, une attention particulière ira à l'augmentation de la prévisibilité des financements. Des mécanismes souples et réguliers permettent de réallouer les montants en fonction de l'évolution des programmes, des projets et des priorités des pays partenaires. Pour ce faire, il est prévu annuellement une réunion spéciale du Comité des partenaires à laquelle participent les représentants de la Direction générale de la Coopération au Développement, les attachés aux ambassades, la CTB du siège à Bruxelles ainsi que leur représentant local.

A partir de 2013, un nouveau contrat de gestion avec la CTB entrera en vigueur. Il y est prévu de ne plus établir des programmes indicatifs de coopération, mais d'évoluer vers des programmes de coopération convenus en Commission mixte. Les engagements seront faits pour des portefeuilles sectoriels de projets. Ce changement aura surtout un impact à partir de 2014 en raison du nombre limité de commissions mixtes en 2013 (uniquement des pays à revenu intermédiaire (PRI), où, en principe, il n'y aura pas de portefeuilles sectoriels).

Voor de directe bilaterale samenwerking werden 18 partnerlanden weerhouden op basis van het koninklijk besluit van 26 januari 2004 : Niger, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Benin, Oeganda, Senegal, de Democratische Republiek Congo, Tanzania, Zuid-Afrika, Marokko, de Palestijnse Gebieden, Algerije, Vietnam, Bolivia, Peru en Ecuador.

Nieuwe algemene samenwerkingsovereenkomsten, die het kader van de samenwerking bepalen, werden met de partnerlanden onderhandeld. Er worden regelmatig Gemengde Commissies of topontmoetingen georganiseerd om de directe bilaterale samenwerking te bespreken en te programmeren. De objectieven, de te bereiken resultaten en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden worden gedefinieerd in een Indicatief Samenwerkingsprogramma (ISP). In het kader van de werkverdeling tussen donoren (EU Code of Conduct) en rekening houdend met de comparatieve voordelen van België in elk partnerland, wordt deze samenwerking geconcentreerd op 2 of 3 sectoren van het nationale armoedebestrijdings- of ontwikkelingsplan van het partnerland. Belgische partners en partners uit het Zuiden bereiden samen deze bilaterale ontmoetingen voor. De Belgische verbintenissen maken het voorwerp uit van bijzondere overeenkomsten tussen België en het partnerland. Voor elk land wordt bij het begin van de 4-jarige programmacycclus een indicatieve financiële planning van de verbintenissen opgesteld (indicatief samenwerkingsprogramma – ISP). Bij de uitvoering zal bijzondere aandacht gaan naar een verhoging van de voorspelbaarheid van de financieringen. Dankzij soepele en regelmatige mechanismen kunnen de bedragen in functie van de evolutie van de programma's, de projecten en de prioriteiten van de partnerlanden herschikt worden. Jaarlijks vindt er daartoe een speciale vergadering van het Partnercomité plaats waaraan vertegenwoordigers van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking, de attachés in de ambassades, de Belgische Technische Coöperatie (BTC) – zetel in Brussel en de lokale vertegenwoordiger van de BTC deelnemen.

Vanaf 2013 zal een nieuw beheerscontract met BTC ingaan. Daarin is voorzien om geen indicatieve samenwerkingsprogramma's meer op te stellen maar te evolueren naar op Gemengde Commissie overeengekomen samenwerkingsprogramma's met verbintenissen voor sectorale portefeuilles van projecten. Deze wijziging zal echter vooral vanaf 2014 een impact hebben, wegens het beperkte aantal Gemengde Commissies in 2013 met enkel midden-inkomenslanden (MICs), waar in principe geen sectorportefeuilles meer voorzien zullen worden.

Aide budgétaire sectorielle.

Pour atteindre une plus grande efficacité de l'aide, recommandée par la Déclaration de Paris, des instruments tels l'aide budgétaire sectorielle ont été mis en place en appui aux plans nationaux de développement sectoriel.

Le renforcement des capacités humaines et institutionnelles des pays partenaires doit accompagner les aides budgétaires.

En outre, un dialogue constant doit s'instaurer entre les partenaires bailleurs et bénéficiaires pour apprécier l'établissement et l'exécution des plans de développement et les budgets des pays partenaires ainsi que l'impact des nouveaux instruments.

La coopération déléguée.

De plus en plus de propositions sont déposées en vue de favoriser des coopérations trilatérales et déléguées. Ces formes de coopération seront inscrites au PIC. Des pays à moyen revenu, des pays émergents mais aussi d'autres pays riches sont prêts à réaliser des opérations dans les pays en développement avec des apports financiers d'autres pays riches.

La Belgique peut aussi déléguer sa coopération à un autre donateur bilatéral ou multilatéral comme la Banque Mondiale, les Nations-Unies, la Commission européenne (délégation passive) ou recevoir des fonds d'autres donateurs (délégation active). Dans le cas d'une délégation passive, l'autre donateur gère les fonds et justifiera leur utilisation sur la base d'un Memorandum of Understanding avec la Belgique. La délégation active est exécutée par la CTB qui est responsable vis-à-vis de l'autre donateur par l'intermédiaire de la DGD. Depuis 2007 les coopérations déléguées suivantes sont en exécution: avec la Commission européenne au Bénin, en RDCongo, au Maroc et en Palestine, avec la Banque mondiale au RDC, avec le PNUD au Vietnam, au Bénin, au Burundi et en RDC, avec le FAO au Burundi, en RDC et au Niger, avec l'UNIFEM au Burundi et au Mali, avec l'OIM en RDCongo et au Maroc, avec les Pays-Bas et le DFID au Rwanda, avec le Danemark en Uganda, avec la Norvège au Mozambique, avec le Chypre au Mali, avec l'Espagne au Pérou, avec la Suisse au Burundi, avec le Luxembourg au Laos,...

La coopération régionale.

En outre, compte tenu de l'importance d'appuyer le rapprochement entre pays dans une sous région, une allocation de base pour le financement d'activités en faveur d'organisations ayant une vocation régionale de développement a été inscrite. Entre autres la Commission du Fleuve Mékong, le Club du Sahel, l'East African Community, le Fondo Indigena en

Sectorale begrotingshulp.

Om zoals aanbevolen in de Verklaring van Parijs, de doeltreffendheid van de hulp te vergroten werden instrumenten voor sectorale begrotingshulp ontwikkeld ter ondersteuning van sectorale nationale ontwikkelingsplannen.

Begrotingshulp dient daarbij gekoppeld te worden aan de versterking van de menselijke en institutionele capaciteiten in de partnerlanden.

Bovendien dient, in een permanente dialoog tussen donoren en begunstigden, het opstellen en de uitvoering van de ontwikkelingsplannen en de budgetten van de partnerlanden en de invloed van de nieuwe instrumenten hierop, opgevolgd te worden.

De gedelegeerde samenwerking.

Steeds vaker worden voorstellen voor trilaterale en "gedelegeerde" samenwerking ontvangen. Deze samenwerkingsvormen worden gepland in het ISP. Landen met een middelmatig inkomen, opkomende landen maar ook andere rijke landen zijn bereid operaties in de ontwikkelingslanden te realiseren met de financiële steun van andere rijke landen.

Ook België kan haar samenwerking delegeren aan een andere bilaterale of multilaterale (Wereldbank, Verenigde Naties, Europese Commissie) donor (passieve delegatie) of fondsen ontvangen van andere donors (actieve delegatie). Bij passieve delegatie zal de andere donor, op basis van een Memorandum of Understanding met België, de fondsen beheren en verantwoording afleggen voor hun gebruik. Bij actieve delegatie wordt de interventie uitgevoerd door BTC, die verantwoording aflegt aan de andere donor via DGD. Sinds 2007 wordt op die manier o.a. samengewerkt met de Europese Commissie in Benin, DR Congo, Marokko en Palestina, met de Wereldbank in de DRC, met UNDP in Vietnam, Benin, Burundi en de DRC, met FAO in Burundi, de DRC en Niger, met UNIFEM in Burundi en Mali, met IOM in DR Congo en Marokko, met Nederland en DFID in Rwanda, met Denemarken in Oeganda, met Noorwegen in Mozambique, met Cyprus in Mali, met Spanje in Peru, met Zwitserland in Burundi, met Luxemburg in Laos,...

De regionale samenwerking.

Aangezien het belangrijk is de toenadering tussen de landen in een subregio te ondersteunen werd ook een basisallocatie gecreëerd voor de financiering van activiteiten ten gunste van regionale ontwikkelingsorganisaties. Ondermeer de Mekong River Commission, de Club du Sahel, de East African Community, het Fondo Indigena in Zuid-Amerika en

Amérique du Sud et l'intégration du Burundi et du Rwanda au East African Community y sont inscrits.

Les prêts d'état.

Les prêts d'état répondent également aux critères de pertinence requise pour la bonne fin et la durabilité des actions de coopération et se concrétisent de manière déliée pour les pays les moins avancés.

Les programmes de la société civile dans les pays partenaires. (programme 2 jusqu'en 2011)

Le cofinancement d'actions des partenaires de la coopération non gouvernementale complémentaires au programme indicatif de coopération et s'inscrivant dans la stratégie pays de la Belgique est une réponse à la nécessité de davantage de complémentarités entre la coopération gouvernementale et la coopération non gouvernementale.

Dorénavant, la coopération avec la société civile locale sera également inscrite au programme 1.

Consolidation de la société et bonne gouvernance (programme 5 jusqu'en 2011).

Beaucoup de pays, dans le Sud, sont confrontés au problème du dysfonctionnement des structures et au déficit des capacités de gestion et d'administration. Si l'on ne remédie pas à ces failles structurelles, les chances de succès seront minimales pour l'aide. C'est pourquoi l'objectif est d'aider les pays concernés, aussi bien des pays partenaires que des pays non partenaires, à améliorer leurs capacités d'administration et de gestion et à renforcer leur édifice institutionnel.

En outre, des thèmes importants (par exemple la lutte contre la corruption, les droits des enfants, la migration) seront abordés d'une façon stratégique et globale.

Fonds belge pour la Sécurité alimentaire. Depuis 2012 également le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire a été inscrit au programme 1 (ex programme 4). Le FBSA a un mandat fixé par la loi; sa mission spécifique consiste, dans un rayon d'action concentré géographiquement, à développer et soutenir, via une approche multi-acteurs, des interventions multidimensionnelles cohérentes, de concert avec des opérateurs et partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux belges, multilatéraux et locaux. En raison du lien opérationnel étroit entre le Fonds et les autorités et partenaires locaux et du fait de sa fonction de laboratoire, les

de l'intégration van Burundi en Rwanda in de East African Community worden hierop ingeschreven.

De staatsleningen.

De staatsleningen dienen eveneens te beantwoorden aan criteria op het gebied van doelgerichtheid en duurzaamheid van de samenwerkingsacties en zijn, voor wat betreft de minst-ontwikkelde landen, ongebonden.

De programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden. (programma 2 tot 2011)

De cofinanciering van acties van partners van de niet-gouvernementele samenwerking die complementair zijn aan het indicatieve samenwerkingsprogramma en die zich inschrijven in de landenstrategie van België is een antwoord op de noodzaak van meer complementariteit tussen de gouvernementele en de niet-gouvernementele samenwerking.

Voortaan zal ook de samenwerking met de lokale civiele maatschappij ingeschreven worden in programma 1.

Maatschappijopbouw en goed bestuur (programma 5 tot 2011).

Vele landen in het Zuiden hebben te kampen met gebrekkige of slecht functionerende structuren en ontbrekende beheers- en bestuurscapaciteit. Indien deze structurele tekortkomingen niet worden aangepakt heeft hulp weinig kans op slagen. Daarom is het de bedoeling de betrokken landen, zowel partnerlanden als niet-partnerlanden, te helpen hun bestuurs- en beheerscapaciteit te verbeteren en hun institutionele uitbouw te versterken.

Daarnaast kunnen belangrijke thema's (bijvoorbeeld de strijd tegen de corruptie, kinderrechten, migratie) op een strategische manier globaal aangepakt te worden.

Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid.

Sinds 2012 wordt ook het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid ingeschreven in programma 1 (ex programma 4). Het BFVZ heeft een wettelijk vastgelegd mandaat met een specifieke opdracht waarbij het fonds in een geografisch geconcentreerde actieradius via een multi-actoren aanpak coherente multidimensionele interventies ontwikkelt en ondersteunt samen met Belgische gouvernementele, niet-gouvernementele, multilaterale en lokale uitvoerders en partners. Omwille van zijn nauwe operationele relatie met de lokale overheden en partners en wegens zijn laboratoriumfunctie moeten

“enseignements tirés” générés par le Fonds doivent constituer une importante source d'inspiration pour l'angle d'attaque stratégique d'autres interventions développées au sein de la DGD.

En mai 2012, la Direction générale Coopération au Développement et Aide humanitaire (DGD) comptait 37 agents (dont 29 du niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi des programmes pays.

Moyens mis en oeuvre

Crédits d'engagement et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total

Vu les adaptations structurelles du budget, les chiffres et les % 2011 et 2012/2013 ne sont pas entièrement comparable.

de lessons learned die het fonds genereert, een belangrijke inspiratiebron vormen voor de strategische inzet van andere interventies die binnen de DGD ontwikkeld worden.

In mei 2012 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire hulp (DGD) 37 personen (waaronder 29 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de landenprogramma's.

Aangewende middelen

Vastleggings- en vereffeningskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting

Gelet op de structurele aanpassingen van de begroting zijn de cijfers en de % 2011 en 2012/2013 niet volledig vergelijkbaar.

54/1	2011		2012		2013		
	Réal. / Real.	%Tot	Aang/Ajusté	%Tot	Init.	%Tot	
Engagement	303 613	23,55 %	487 165	27,25%	474 546	31,89 %	Vastlegging
Liquidation	331 147	23,49 %	408 821	28,64%	412 605	29,96 %	Vereffening

Les prévisions de paiement pour le programme 1 sont égales aux crédits de liquidation.

De betalingsvooruitzichten voor programma 1 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten.

Crédits de liquidation par activité en milliers EUR

Programme 1	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
*CTB	232 304	266 129	225 800
*Aide budgétaire	25 137	32 400	40 000
*Coopération déléguée	16 385	29 475	40 000
*Programmes régionaux	13 700	12 000	10 000
*Allègement de la dette	39 172	0	19 586
*Prêts d'état et projets non transférés à la CTB	4 449	21 103	26 101
*Programmes de la société civile dans les pays partenaires	0	9 000	8 989
*Consolidat. de la société et bonne gouvernance	0	9 400	14 400
*Fonds belge pour la Sécurité alimentaire	0	29 314	27 729
Total	331 147	408 821	412 605

Vereffeningskredieten per activiteit in duizend EUR

Programma 1	2011 real.	2012 aangep.	2013 init.
*BTC	232 304	266 129	225 800
*Begrotingshulp	25 137	32 400	40 000
*Gedelegeerde samenwerking	16 385	29 475	40 000
*Regionale programma's	13 700	12 000	10 000
*Schuldverlichting	39 172	0	19 586
*Staatsleningen en niet aan BTC overgedragen projecten	4 449	21 103	26 101
*Programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden	0	9 000	8 989
*Maatschappijopbouw en goed bestuur	0	9 400	14 400
*Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid	0	29 314	27 729
Totaal	331 147	408 821	412 605

Crédits de liquidation par activité en % du programme

Programme 1	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
*CTB	70%	65%	55 %
*Aide budgétaire	8%	8%	10 %
*Coopération déléguée	5%	8%	10 %
*Programmes régionaux	4%	3%	2 %
*Allègement de la dette	12%	0	5 %
*Prêts d'état et projets non transférés à la CTB	1%	5%	6 %
*Programmes de la société civile dans les pays partenaires	0%	2%	2 %
*Consolidat. de la société et bonne gouvernance	0%	2%	4 %
*Fonds belge pour la Sécurité alimentaire	0%	7%	6 %
Total	100%	100%	100 %

10 Coopération technique belge (CTB)**L'organisme d'exécution de la coopération bilatérale directe : la Coopération technique belge - CTB.**

En exécution de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, les tâches de service public relatives à la formulation et à l'exécution de la coopération bilatérale directe sont exécutées par cette institution spécialisée. Son capital social a été fixé à trois cent millions BEF (7 436 806 EUR), représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

Les règles et modalités selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées et le financement de la CTB ont fait l'objet de l'arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Ce contrat de gestion a été prolongé jusqu'en fin 2012. Un nouveau contrat de gestion pour la période 2013 – 2017 est en négociation.

Vereffeningskredieten per activiteit in % van het programma

Programma 1	2011 real.	2012 aangep.	2013 init.
*BTC	70%	65%	55 %
*Begrotingshulp	8%	8%	10 %
*Gedelegeerde samenwerking	5%	8%	10 %
*Regionale programma's	4%	3%	2 %
*Schuldverlichting	12%	0	5 %
*Staatsleningen en niet aan BTC overgedragen projecten	1%	5%	6 %
*Programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden	0%	2%	2 %
*Maatschappijopbouw en goed bestuur	0%	2%	4 %
*Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid	0%	7%	6 %
Totaal	100%	100%	100 %

10 Belgische Technische Coöperatie (BTC)**Het uitvoeringsorgaan van de directe bilaterale samenwerking: de Belgische Technische Coöperatie - BTC.**

In uitvoering van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, worden de taken van openbare dienst met betrekking tot de formulering en de uitvoering van de directe bilaterale samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. Haar maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF (7 436 806 EUR), vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De regels en modaliteiten waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult en de financiering van BTC, maken het voorwerp uit van het koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008. Dit beheerscontract werd verlengd tot eind 2012. Een nieuw beheerscontract voor de periode 2013-2017 is in onderhandeling.

Les prestations de coopération bilatérale directe font l'objet de conventions de mise en œuvre entre l'Etat belge et la CTB.

La CTB ouvre des représentations dans les pays partenaires. Le Représentant résident collabore étroitement avec les Attachés de la Coopération internationale, les autorités du pays partenaire et les partenaires locaux.

1. Les crédits sont répartis entre les enveloppes suivantes:

1.1. Frais de gestion de la CTB : il s'agit de l'ensemble des frais nécessaires au bon fonctionnement du siège social de la CTB et de ses représentations à l'étranger. Ces frais ne peuvent en aucun cas servir au financement des activités de la CTB pour compte de tiers.

Les honoraires des Commissaires aux Comptes sont également repris sous ce titre

1.2. Coût des prestations en vertu de l'article 5 de la loi portant création de la CTB : il s'agit des coûts directement liés aux prestations de la CTB faisant l'objet d'une convention spécifique entre la Belgique et le pays partenaire, ainsi que des programmes Bourses et MIP (programme des micro interventions). Ce dernier est en extinction.

1.3. Coût des prestations en vertu des articles 6 et 9bis de la loi portant création de la CTB : il s'agit des coûts directement liés aux prestations confiées par l'Etat à la CTB par le biais d'une convention de mise en œuvre en vertu des articles 6 et 9 bis de la loi portant création de la CTB.

2. Les crédits sont déterminés, libérés et justifiés comme suit :

2.1. Frais de gestion de la CTB : l'enveloppe, hors honoraires des Commissaires aux Comptes, a été fixée au troisième contrat de gestion au montant forfaitaire de 20 millions EUR, à condition que le chiffre d'affaires pour l'exercice budgété par la CTB soit au moins égal à 150 millions EUR.

Cette enveloppe est indexée au taux déterminé par l'Etat pour l'établissement de son budget général.

Au quatrième contrat de gestion (en préparation), il serait prévu une dotation de 22,4 millions EUR (hors honoraires des Commissaires aux Comptes), indexée annuellement et augmentée chaque année pour faire face à l'ancienneté du personnel de la CTB, à raison de 1%.

Les frais de gestion sont payés en deux tranches par l'Etat, sur base de déclarations de créances établies par la CTB en date du 1er janvier et du 1er juillet de

De prestaties op het gebied van de directe bilaterale samenwerking maken het voorwerp uit van uitvoeringsovereenkomsten tussen de Belgische Staat en de BTC.

De BTC opent vertegenwoordigingen in de partnerlanden. De Plaatselijke Vertegenwoordiger werkt nauw samen met de Attachés voor Internationale Samenwerking, de autoriteiten van het partnerland en de lokale partners.

1. De kredieten worden verdeeld tussen de volgende posten:

1.1. Beheerskosten van BTC: dit is het geheel van kosten die nodig zijn voor de goede werking van de zetel van BTC en haar buitenlandse vertegenwoordigingen. Deze kosten kunnen in geen geval dienen tot financiering van de activiteiten van BTC in opdracht van derden.

De erelonen van de Rekeningcommissarissen vallen eveneens onder deze titel.

1.2. Kosten van de prestaties onder artikel 5 van de wet tot oprichting van BTC: dit zijn kosten die direct samenhangen met de prestaties van BTC, die het voorwerp uitmaken van een specifieke overeenkomst tussen België en het partnerland, alsook beurzenprogramma's en het uitdovende MIP-programma (micro-interventie programma).

1.3. Kosten van de prestaties onder artikelen 6 en 9bis van de wet tot oprichting van BTC: dit zijn kosten die direct samenhangen met de prestaties, door de Staat aan BTC toevertrouwd door middel van een uitvoeringsovereenkomst krachtens artikelen 6 en 9bis van de wet tot oprichting van BTC.

2. De kredieten worden bepaald, overgemaakt en verantwoord als volgt:

2.1. Beheerskosten van BTC: deze post, zonder de erelonen van de Rekeningcommissarissen, werd in het derde beheerscontract vastgesteld op het forfaitaire bedrag van 20 miljoen EUR, op voorwaarde dat de omzet voor het boekjaar, begroot door BTC, minstens gelijk is aan 150 miljoen EUR.

Deze post wordt geïndexeerd tegen de rentevoet, door de Staat bepaald voor de opstelling van zijn algemene begroting.

In het vierde beheerscontract (in voorbereiding) zou een dotatie van 22,4 miljoen EUR voorzien worden (zonder de erelonen van de Rekeningcommissarissen), jaarlijks te indexeren en elk jaar te verhogen met 1% om de anciënniteit van het BTC-personeel op te vangen.

De beheerskosten worden door de Staat betaald in twee schijven, op basis van schuldvorderingen, door BTC opgesteld op 1 januari en 1 juli van het lopende

l'exercice en cours. L'Etat s'engage à effectuer les paiements pour le 31 janvier et le 31 juillet au plus tard. Les crédits réservés au paiement des honoraires des Commissaires aux Comptes sont liquidés en supplément à la première tranche.

Les frais de gestion sont justifiés une fois par an, sur base d'un rapport établi lors de la préparation des comptes annuels de la CTB, et certifié « conforme et fidèle à la loi, au présent contrat de gestion et aux comptes annuels » par le collège des Commissaires aux Comptes.

Cette justification doit être introduite par la CTB au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice concerné.

Dans le cas où une partie des crédits octroyés par l'Etat n'aurait pas été dépensée ou justifiée adéquatement par la CTB, l'Etat déduira cette somme du paiement de la seconde tranche des frais de gestion de l'exercice en cours.

2.2. Coût des prestations en vertu de l'article 5 de la loi portant création de la CTB (à l'exception de l'aide budgétaire pour laquelle une allocation de base spécifique a été créée) : cette enveloppe couvre notamment l'ensemble des dépenses prévues par la CTB pour ses prestations dans le cadre de la formulation et de l'exécution des conventions spécifiques, des MIPs et des bourses.

Avant le 15 avril de chaque année précédant l'année à financer, la CTB communique son budget à l'Etat. Ledit budget comprend l'ensemble des coûts, y inclus un pourcentage de bénéfice autorisé d'1 %, excepté sur les transferts de fonds relatifs à l'aide budgétaire.

Avant le 15 octobre de chaque année précédant l'année à financer, la CTB communique à l'Etat la révision du budget présenté avant le 15 avril. L'Etat confirme par le vote du budget par le Parlement le montant exact du crédit octroyé à la CTB.

Lors du contrôle budgétaire de l'Etat, celui-ci communique également par le vote du Parlement le montant ajusté exact du crédit octroyé à la CTB.

Au plus tard les 31 janvier, 31 mars, 30 juin et 30 septembre, l'Etat garantit le paiement des déclarations de créance « pour prestations à exécuter » introduites les 1er janvier, 1er mars, 1er juin et 1er septembre par la CTB. Lesdites déclarations de créance portent à chaque fois sur 1/4 du budget global approuvé de la CTB.

La quatrième déclaration de créance, en l'occurrence

boekjaar. De Staat verbindt zich ertoe de betalingen uit te voeren uiterlijk op 31 januari en 31 juli. De kredieten, bestemd voor de betaling van de erelonen van de Rekeningcommissarissen, worden vereffend als supplement bij de eerste schijf.

De beheerskosten worden eenmaal per jaar verantwoord, op basis van een rapport, opgesteld tijdens de voorbereiding van de jaarrekening van BTC en door het college van Rekeningcommissarissen bekrachtigd als zijnde « overeenstemmend met en trouw aan de wet, dit beheerscontract en de jaarrekening ».

Deze rechtvaardiging moet door BTC worden ingediend uiterlijk op 30 juni van het jaar dat volgt op het desbetreffende boekjaar.

Als een deel van de door de Staat toegekende kredieten door BTC niet besteed of niet voldoende gerechtvaardigd is, zal de Staat die som aftrekken van de betaling van de tweede schijf van de beheerskosten van het lopende boekjaar.

2.2. Kosten van de prestaties onder artikel 5 van de wet tot oprichting van BTC (uitgezonderd begrotingshulp waarvoor een specifieke basisallocatie gecreëerd werd): deze post dekt het geheel van uitgaven die door BTC voorzien worden voor haar prestaties in het kader van de formulering en de uitvoering van specifieke overeenkomsten, MIP's en beurzen.

Vóór 15 april van elk jaar dat voorafgaat aan het te financieren jaar, deelt BTC haar budget aan de Staat mee. Het voornoemde budget omvat alle kosten, met inbegrip van een winstpercentage van 1 % dat - behalve op de overdracht van fondsen betreffende budgethulp - toegestaan is.

Vóór 15 oktober van elk jaar dat voorafgaat aan het te financieren jaar, bezorgt BTC de Staat de herziening van het budget, dat werd ingediend vóór 15 april. Door de goedkeuring van de begroting door het Parlement bevestigt de Staat het exacte bedrag van het krediet dat aan BTC wordt verleend.

Bij de begrotingscontrole deelt de Staat eveneens door de parlementaire goedkeuring het exacte aangepaste bedrag mee van het krediet dat aan BTC wordt verleend.

De Staat garandeert dat de schuldvorderingen « voor uit te voeren prestaties », die op 1 januari, 1 maart, 1 juni en 1 september door BTC ingediend zijn, uiterlijk op 31 januari, 31 maart, 30 juni en 30 september betaald worden. Die schuldvorderingen betreffen telkens 1/4 van de totale goedgekeurde begroting van BTC.

De vierde schuldvordering, d.w.z. die van 1

celle du 1^{er} septembre, sera réduite par la CTB le cas échéant. La CTB notifie à l'Etat, avant le 31 juillet de l'année à financer, le montant à prendre éventuellement en déduction de la quatrième déclaration de créance.

Il s'agit ici de montants consolidés dont le paiement est indépendant de la justification effective des dépenses.

Au plus tard pour le 30 juin de l'année qui suit l'année à financer, la C.T.B fournit à l'Etat la justification des dépenses par prestation. Le rapport justifiant ces dépenses est certifié « conforme et fidèle » à la loi, au présent contrat de gestion et aux comptes annuels, par les Commissaires aux Comptes de la CTB.

Dans le cas où une partie des crédits octroyés par l'Etat n'aurait pas été dépensée ou justifiée adéquatement par la CTB, l'Etat déduira cette somme du paiement de la déclaration de créance remise à l'Etat par la CTB le 1^{er} septembre de l'année suivant l'année à financer. L'Etat notifie à la CTB le montant porté en déduction sur la déclaration de créance du 1^{er} septembre.

Dans le cas où le montant total de la justification des dépenses par prestation dépasse les avances reçues, le solde sera payé à charge des crédits de l'année en cours en application du cavalier budgétaire 2.14.15.

Le quatrième contrat de gestion (en préparation) prévoit un paiement en deux tranches, sur la base de deux déclarations de créances introduites 6 semaines à l'avance et portant chaque fois sur la moitié du budget approuvé. La première tranche sera versée au plus tard le 31 janvier de l'année à financer. La deuxième tranche sera versée après l'approbation définitive des comptes de l'année précédente par le conseil d'administration de la CTB. La deuxième déclaration de créance sera diminuée du solde de la dernière année comptable clôturée.

2.3. Coûts de l'aide budgétaire (article 5 de la loi portant création de la CTB) : lors de l'élaboration du budget de l'Etat, le coût global de l'aide budgétaire est repris à titre indicatif.

Chaque prestation fait en effet l'objet d'une convention spécifique et d'une convention de mise en oeuvre comprenant un budget et un planning spécifiques.

La prestation est facturée sur base périodique à convenir dans la convention de mise en oeuvre. La justification de la prestation est jointe à la déclaration de créance.

september, zal door BTC zo nodig verminderd worden. BTC maakt aan de Staat vóór 31 juli van het te financieren jaar het bedrag bekend, dat eventueel in mindering moet worden gebracht op de vierde schuldvordering.

Het betreft hier geconsolideerde bedragen waarvan de betaling los staat van de daadwerkelijke verantwoording van de uitgaven.

Uiterlijk op 30 juni van het jaar dat volgt op het te financieren jaar, verschaft BTC de Staat de verantwoording van de uitgaven per prestatie. Het verslag waarin die uitgaven verantwoord worden, wordt door de Rekeningcommissarissen van BTC gewaarmerkt als zijnde « overeenstemmend met en getrouw aan » de wet, dit beheerscontract en de jaarrekening.

Indien een deel van de door de Staat toegekende kredieten door BTC niet besteed of niet naar behoren verantwoord zijn, zal de Staat die som aftrekken van de betaling van de schuldvordering die door BTC bij de Staat ingediend wordt op 1 september van het jaar dat volgt op het te financieren jaar. De Staat notificeert aan BTC het bedrag dat op de schuldvordering van 1 september in mindering wordt gebracht.

Indien het totaal van de verantwoording van de uitgaven per prestatie de ontvangen voorschotten overschrijdt zal, in toepassing van begrotingsruiter 2.14.15, het saldo betaald worden ten laste van de kredieten van het lopend jaar.

Het vierde beheerscontract (in voorbereiding) voorziet een betaling in slechts twee schijven, op basis van twee schuldvorderingen, ingediend 6 weken vooraf en elk slaand op de helft van de goedgekeurde begroting. De eerste schijf zou uiterlijk op 31 januari van het te financieren jaar betaald worden. De tweede schijf zou uitbetaald worden na definitieve goedkeuring van de rekeningen van het voorgaande jaar door de beheerraad van BTC. Van de tweede schijf zou het saldo van het laatst afgesloten boekhoudkundig jaar afgetrokken worden.

2.3. Kosten van begrotingshulp (artikel 5 van de wet tot oprichting van BTC) : bij het opstellen van de staatsbegroting worden de totale kosten van de begrotingshulp opgenomen ter informatie.

Elke prestatie maakt namelijk het voorwerp uit van een specifieke overeenkomst en van een uitvoeringsovereenkomst met een budget en een specifieke planning. De prestatie wordt gefactureerd op een periodieke basis die overeengekomen wordt in de uitvoeringsovereenkomst. De verantwoording van de prestatie wordt bij de schuldvordering gevoegd.

2.4. Coût des prestations en vertu des articles 6 et 9bis de la loi portant création de la CTB : lors de l'élaboration du budget de l'Etat, le coût global des prestations en vertu de l'article 6 et 9 bis de la loi portant création de la CTB est repris à titre indicatif.

Chaque prestation fait en effet l'objet d'une convention de mise en oeuvre comprenant un budget et un planning spécifique.

Pour les prestations en vertu de l'article 6 et 9bis, le budget de la prestation comprend, outre les coûts directs de la prestation, un forfait couvrant les frais de gestion « hors salaires » égal à 12 % du montant total de la prestation. Ce pourcentage est également d'application sur les prestations exécutées par la CTB dans le cadre du Fonds belge de Survie, après le 1 janvier 2007.

La prestation est facturée sur base périodique à convenir dans la convention de mise en oeuvre. La justification de la prestation est jointe à la déclaration de créance.

3. Des crédits pour la CTB ont été inscrits aux allocations de base suivantes :

3.1. Les frais de gestion de la CTB sont payés à charge de l'allocation de base 14 54 10 31.22.22.

3.2. Les coûts directement liés aux prestations de la CTB faisant l'objet d'une convention spécifique entre la Belgique et le pays partenaire, ainsi que des programmes dits MIP et Bourses sont payés sur l'allocation de base 14 5410 54.52.02 – Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés ou gérés par le partenaire - , à l'exception des prestations faisant l'objet de conventions spécifiques à charge d'autres allocations de base (voir point 3.3).

3.3. Autres allocations de base dont les crédits peuvent être utilisés, entièrement ou partiellement, pour la CTB (liste non exhaustive) :

* l'allocation de base 14 54 04 12.11.27 – Préparation et suivi des actions de coopération :

- pour l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale ;
- pour l'accomplissement de missions d'expertise des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte et multilatérale ;

* l'allocation de base 14 54 10 35.60.71 – Programme junior de la coopération au développement belge;

2.4. Kosten van de prestaties onder artikelen 6 en 9bis van de wet tot oprichting van BTC: bij het opstellen van de staatsbegroting worden de totale kosten van de prestaties onder artikel 6 en 9 bis van de wet tot oprichting van BTC opgenomen ter informatie.

Elke prestatie maakt namelijk het voorwerp uit van een uitvoeringsovereenkomst met een budget en een specifieke planning.

Voor de prestaties onder artikel 6 en 9bis omvat het budget van de prestatie, naast de directe kosten van de prestatie, een forfaitair bedrag dat de beheerskosten, andere dan de kosten voor de salarissen, dekt en dat gelijk is aan 12 % van het totale bedrag van de prestatie. Dit percentage is eveneens van toepassing op de prestaties, door BTC uitgevoerd na 1 januari 2007, in het kader van het Belgisch Overlevingsfonds.

De prestatie wordt gefactureerd op een periodieke basis die overeengekomen wordt in de uitvoeringsovereenkomst. De verantwoording van de prestatie wordt bij de schuldvordering gevoegd.

3. Er werden kredieten ingeschreven voor BTC op de volgende basisallocaties:

3.1. De beheerskosten van BTC worden uitbetaald ten laste van basisallocatie 14 54 10 31.22.22.

3.2. De kosten die direct samenhangen met de prestaties van BTC die het onderwerp zijn van een specifieke overeenkomst tussen België en het partnerland, alsook zogenaamde MIP-, en beurzenprogramma's, worden uitbetaald ten laste van basisallocatie 14 54 10 54.52.02 – Dekking van de operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde of door de partner beheerde rekeningen - , met uitzondering van de prestaties die het voorwerp uitmaken van specifieke overeenkomsten ten laste van andere basisallocaties (zie punt 3.3).

3.3. Andere basisallocaties waarvan de kredieten, geheel of gedeeltelijk, voor BTC kunnen aangewend worden (niet exhaustieve lijst):

* basisallocatie 14 54 04 12.11.27 – Voorbereiding en begeleiding van samenwerkingsacties:

- voor de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking;
- voor het vervullen van expertisep opdrachten met betrekking tot de programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale en van de multilaterale samenwerking;

* basisallocatie 14 54 10 35.60.71 – Junior programma van de Belgische

* l'allocation de base 14 54 10 54.52.45 – Aide budgétaire;
 * consolidation de la société et bonne gouvernance à charge de l'allocation de base 14 54 16 35.60.49 ;
 * l'exécution de programmes bilatéraux du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire à charge de l'allocation de base 14 54 17 35.60.50 et 14 54 17 35.60.51 ;
 * programmes de formation et de sensibilisation à charge de l'allocation de base 14 54 28 12.11.20 ;
 * la coordination d'Annoncer la Couleur à charge de l'allocation de base 14 54 28 33.00.30 ;
 * l'exécution de programmes visant à promouvoir le commerce à charge de l'allocation de base 14 54 44 35.60.45 ;

* l'allocation de base 14 54 52 35.60.83 – Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire.

A.B. : 14 54 10 31.22.22 - Couverture des frais de gestion de la CTB.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	21 847	21 794	22 200	22 622	23 052	23490
cl	21 847	21 794	22 200	22 622	23 052	23490

Description

Voir les points 1.1. et 2.1. de l'introduction générale de l'activité 10.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 9 mars 2004 fixant la rémunération des membres du Collège des Commissaires nommés par la Cour des Comptes à la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

ontwikkelingssamenwerking;

* basisallocatie 14 54 10 54.52.45 – Begrotingshulp;
 * maatschappijopbouw en goed bestuur op basisallocatie 14 54 16 35.60.49;
 * de uitvoering van bilaterale programma's van het Belgisch fonds voor de Voedselzekerheid op basisallocatie 14 54 17 35.60.50 en 14 54 17 35.60.51;
 * opleidings- en sensibiliseringsprogramma's op basisallocatie 14 54 28 12.11.20;
 * de coördinatie van Kleur Bekennen op basisallocatie 14 54 28 33.00.30;
 * de uitvoering van programma's voor de bevordering van de handel op basisallocatie 14 54 44 35.60.45;

* basisallocatie 14 54 52 35.60.83 – Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn.

B.A. : 14 54 10 31.22.22 - Dekking van de beheerskosten van de BTC.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	21 847	21 794	22 200	22 622	23 052	23490
vek	21 847	21 794	22 200	22 622	23 052	23490

Omschrijving

Zie de punten 1.1. en 2.1. van de algemene inleiding van activiteit 10.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 9 maart 2004 houdende vaststelling van de bezoldiging van de leden van het College van Commissarissen aangeduid door het Rekenhof aan de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

	2011	2012	2013
Frais de gestion	21 369	21 369	21 775
Collège des Commissaires*	525	425	425
<i>Total</i>	<i>21 894</i>	<i>21 794</i>	<i>22 200</i>

Frais de gestion indexées à 1,9 % : voir les points 1.1 et 2.1 de l'introduction générale de l'activité 10. Si besoin en est, le montant des frais de gestions sera adapté au nouveau contrat de gestion lors du contrôle budgétaire.

Collège des Commissaires : la rémunération du collège des commissaires est inscrite aux frais de gestion de la CTB. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié au sein de la CTB à un collège de commissaires qui compte quatre membres. La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'Assemblée générale. Parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

La rémunération des deux commissaires du gouvernement (du Ministre de la Coopération au développement et du Ministre du Budget), est à charge de l'allocation de base 14 54 04 12.21.07.

A.B. : 14 54 10 35.60.71 – Programme junior de la coopération au développement belge . (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	3 500	3 635	3 600	3 600	3 600	3 600
cl	3 500	3 635	3 600	3 600	3 600	3 600

Description

L'objectif est d'offrir la possibilité aux jeunes d'acquérir une expérience professionnelle dans le cadre de la coopération au développement.

Ce service volontaire sera effectué

- dans un ou plusieurs des pays partenaires;
- et dans un ou plusieurs programmes ou projets des secteurs de concentration sectoriels et thématiques.

Les volontaires seront recrutés par la Coopération

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

	2011	2012	2013
Beheerskosten	21 369	21 369	21 775
College van Commissarissen	525	425	425
<i>Totaal</i>	<i>21 894</i>	<i>21 794</i>	<i>22 200</i>

Beheerskosten geïndexeerd aan 1,9 %: zie de punten 1.1 en 1.2 van de algemene inleiding van activiteit 10. Indien nodig zal het bedrag van de beheerskosten bij de begrotingscontrole aangepast worden aan het nieuwe beheerscontract.

College van Commissarissen: de vergoeding van het college van commissarissen wordt ingeschreven op de beheerskosten van BTC. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekeningen, wordt in de BTC opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt. Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden door de Algemene Vergadering benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De bezoldiging van de twee regeringscommissarissen (de ene op voordracht van de Minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op voordracht van de Minister van Begroting) valt ten laste van de basisallocatie 14 54 04 12.21.07.

B.A. : 14 54 10 35.60.71 – Junior programma van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	3 500	3 635	3 600	3 600	3 600	3 600
vek	3 500	3 635	3 600	3 600	3 600	3 600

Omschrijving

Bedoeling is de kans te bieden aan jongeren professionele ervaring in de ontwikkelingssamenwerking op te doen.

Deze vrijwillige dienst zal uitgeoefend worden

- in één of meerdere van de partnerlanden;
- en in één of meerdere van de programma's of projecten rond de sectorale en thematische concentratiesectoren.

De vrijwilligers zullen aangeworven worden door de

technique belge (CTB) pour une durée d'un an au minimum et de deux ans maximum. Ils devront avoir suivi, avec succès, le cycle d'information générale en coopération au développement, organisé par la CTB, ou une formation reconnue équivalente par le Roi.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Art. 23 jusqu'à 25 de la loi du 23 décembre 2005 portant des dispositions diverses.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Arrêté royal du 3 mai 2006 fixant les conditions et les modalités pour souscrire un contrat de travail dans le cadre du service volontaire à la coopération au développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013.

Le volontaire percevra une rémunération mensuelle augmentée d'une intervention dans ses frais de logement. Il bénéficiera également de la sécurité sociale pour les travailleurs d'outre-mer, d'une intervention dans ses frais de voyage et de transport de bagages et d'une couverture en cas d'accident, hospitalisation et rapatriement.

Estimation des frais par la CTB : 3 598 915 + 431 870 frais de gestion = 4 030 785 EUR. Le crédit est limité à 3 600 000 EUR.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 10 54.52.02 – Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés ou gérés par le partenaire. (cf. art. 2.14.12 et 2.14.15 du budget général des dépenses).

Belgische Technische Coöperatie (BTC) voor minimum één jaar en maximum twee jaar. Ze dienen met succes de algemene vormingscyclus voor ontwikkelingssamenwerking, georganiseerd door de BTC, gevolgd te hebben of een vorming die als gelijkwaardig is erkend door de Koning.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Art. 23 tot 25 van de wet van 23 december 2005 houdende diverse bepalingen.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Koninklijk besluit van 3 mei 2006 tot de bepaling van de voorwaarden en de modaliteiten om een arbeidscontract aan te gaan in het kader van de vrijwillige dienst bij de Ontwikkelingssamenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De vrijwilliger zal een maandelijkse vergoeding, verhoogd met een tussenkomst in de huisvestingskosten, ontvangen. Hij zal eveneens kunnen genieten van de sociale zekerheid voor overzees personeel, een tussenkomst in de reis- en bagagetransportkosten en een ongeval-, hospitalisatie- en repatrieringsverzekering.

Door BTC geraamde kostprijs: 3 598 915 + 431 870 beheerskosten = 4 030 785 EUR. Het krediet wordt beperkt tot 3 600 000 EUR.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 10 54.52.02 – Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde of door de partner beheerde rekeningen. (cf art. 2.14.12 en 2.14.15 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	206 957	*240000	200 000	230 000	240 000	250000
cl	206 957	*240000	200 000	230 000	240 000	250000

La CTB avait décidé de ne pas demander le paiement de la dernière tranche 2012. Réalisations 2012 : 180 000 000 EUR au lieu de 240 000 000 EUR.

Description

A charge de cette allocation de base, les activités suivantes de la CTB sont financées :

1. Programmes et projets de coopération bilatérale directe (à l'exception de l'aide budgétaire pour laquelle l'allocation de base spécifique 14 54 10 54.52.45 a été créée)

Par projet ou programme, les obligations respectives seront consignées dans une convention spécifique entre les deux gouvernements, dans une convention de mise en œuvre entre l'Etat et la CTB et dans un dossier financier et technique opérationnel contenant, sur la base du cadre logique de l'intervention, les éléments suivants :

- la planification, axée sur les résultats, des activités du programme ou du projet ;
- l'affectation des ressources financières et humaines prévues par les deux gouvernements ;
- les indicateurs qualitatifs et quantitatifs qui permettront de vérifier en cours du projet et à la fin de la prestation si les résultats sont ou ne sont pas atteints ;
- le calendrier de la réalisation du projet/programme.

Les projets et les programmes s'inscrivent principalement dans les secteurs d'intervention et les thèmes prioritaires fixés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, à savoir la santé publique, l'enseignement et la formation, l'agriculture, les infrastructures de base, la consolidation de la société, la gestion durable de l'environnement, les droits des enfants et l'égalité entre hommes et femmes.

En exécution du quatrième contrat de gestion (en préparation), les conventions spécifiques ne seraient plus signées pour des projets et des programmes individuels mais pour des portefeuilles sectoriels contenant plusieurs projets et programmes.

La CTB est chargée de la préparation et de l'exécution de la formulation des prestations qu'elle réalise, ensemble avec le pays partenaire et sur la base des

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	206957	*240000	200 000	230 000	240 000	250000
vek	206957	*240000	200 000	230 000	240 000	250000

BTC heeft beslist de uitbetaling van de laatste schijf 2012 niet op te vragen. Realisaties 2012: 180 000 000 EUR ipv 240 000 000 EUR

Omschrijving

Ten laste van deze basisallocatie worden de volgende activiteiten van de BTC gefinancierd:

1. Programma's en projecten van de directe bilaterale samenwerking (met uitzondering van begrotingshulp waarvoor de specifieke basisallocatie 14 54 10 54.52.45 gecreëerd werd)

Per project of programma worden de wederzijdse verplichtingen opgenomen in een specifieke overeenkomst tussen de beide regeringen, in een uitvoeringsovereenkomst tussen de Staat en de BTC en in een operationeel financieel en technisch dossier dat, op basis van het logisch kader van de interventie, de volgende elementen bevat:

- een resultaatgerichte planning van de programma- of projectactiviteiten;
- de besteding van de financiële en menselijke middelen die beide regeringen inzetten;
- de kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren aan de hand waarvan tussentijds en aan het eind van de prestatie kan worden nagegaan of de resultaten al dan niet werden bereikt;
- het tijdschema voor de realisatie van het project/programma.

De projecten en programma's kaderen hoofdzakelijk in de prioritaire interventiesectoren en thema's, vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, namelijk volksgezondheid, onderwijs en vorming, landbouw, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw, duurzaam milieubeheer, kinderrechten en gelijke ontwikkeling van man en vrouw.

Onder het vierde beheerscontract (in voorbereiding) zouden de bijzondere overeenkomsten niet meer ondertekend worden voor afzonderlijke projecten en programma's, maar voor sectorportefeuilles die verschillende projecten en programma's omvatten.

BTC is belast met de voorbereiding en de uitvoering van de formulering van de prestaties die zij verwezenlijkt samen met het partnerland en op basis

termes de références approuvés par l'attaché. A cet effet, il a été créé un fonds pour les études préparatoires et les formulations dont les modalités sont fixées par une convention de mise en œuvre conclue entre l'Etat et la CTB.

Au quatrième contrat de gestion (en préparation) se fonds serait transformé en un « fonds de préparation ».

Dans le cadre de l'évolution de la coopération suite notamment à la Déclaration de Paris, le plan d'action d'Accra et les conclusions de Busan, il est souhaitable que les pays partenaires prennent une part de responsabilité croissante dans l'exécution et dans la gestion financière des projets.

C'est pourquoi les modalités d'exécution des projets évoluent : de la régie classique par la CTB, à la cogestion et à l'exécution nationale par le partenaire. Toute modalité utilisée, il est de la responsabilité de la C.T.B de veiller au bon usage des financements mis à disposition par la Belgique et ce conformément aux termes des conventions spécifiques, et de gérer les risques.

En ce qui concerne l'exécution nationale, l'exécution est déléguée au « pays partenaire ou aux organes qui agissent pour lui ou en son nom ». Le pays partenaire sera notamment responsable de la gestion financière et de la passation des marchés publics qui seront réalisés suivant les procédures nationales.

L'option de mise en œuvre nationale est examinée lors de la préparation d'un Programme indicatif de Coopération (PIC). Si les résultats d'une analyse par la CTB des procédures et systèmes nationaux sont favorables, cette option est inscrite au PIC, en consultation avec, et souvent à la demande du pays partenaire. Par ailleurs, lors de la formulation d'une intervention en exécution nationale une analyse institutionnelle est faite de la gestion financière et du système de passation des marchés publics, afin de déterminer si le choix de cette modalité est justifié.

Pendant l'exécution des projets et programmes en exécution nationale, des mesures d'atténuation des risques seront effectuées par la CTB, comme un audit annuel.

Il convient de noter qu'aucun projet sera réalisé à 100% en exécution nationale, il y aura toujours différentes modalités de mise en œuvre : l'exécution nationale, la co-gestion (pour la gestion globale, la formulation, le suivi et l'évaluation) et la gestion CTB (pour l'assistance technique).

2. Bourses hors projet

Les bourses bilatérales hors-projet sont réservées aux

van ook door de attaché goedgekeurde referentietermen. Daartoe werd een fonds voor inleidende studies en formuleringen opgericht, waarvan de modaliteiten worden vastgelegd in een uitvoeringsovereenkomst tussen de Staat en de BTC.

In het vierde beheerscontract (in voorbereiding) zou dit fonds omgevormd worden tot een zogenaamd "voorbereidingsfonds".

In het kader van de evolutie van de ontwikkelingssamenwerking, in het bijzonder na de verklaring van Parijs, het actieplan van Accra en de afspraken in Busan, is het wenselijk dat de partnerlanden een steeds groter deel van de verantwoordelijkheid op zich nemen bij de uitvoering en het financiële beheer van de projecten. Daardoor evolueert de uitvoeringsmodaliteit van projecten, van de klassieke regie door BTC over medebeheer naar nationale uitvoering door de partner. In elk van deze modaliteiten heeft BTC de verantwoordelijkheid erop toe te zien dat de financiële middelen die door België ter beschikking gesteld worden goed besteed worden, in overeenstemming met de bepalingen van de specifieke overeenkomsten en de risico's te bewaken.

Bij nationale uitvoering wordt de uitvoering gedelegeerd aan het "partnerland of aan de organen die optreden voor of in naam van het partnerland". Het partnerland zal verantwoordelijk zijn voor het financieel beheer en voor de overheidsopdrachten volgens hun nationale procedures.

De optie tot nationale uitvoering wordt onderzocht tijdens de voorbereiding van een Indicatief Samenwerkingsprogramma (ISP). Indien de resultaten van een BTC analyse van de nationale systemen en procedures gunstig zijn, wordt deze optie in het ISP ingeschreven, in overleg met en vaak op vraag van het partnerland. Daarenboven wordt tijdens de formulering van een interventie in nationale uitvoering een institutionele analyse van het financieel beheer en het beheer van de overheidsopdrachten uitgevoerd, teneinde na te gaan of de keuze van deze modaliteit gerechtvaardigd is.

Tijdens de uitvoering van de projecten en programma's in nationale uitvoering is BTC verantwoordelijk voor het realiseren van de risicobeperkende maatregelen zoals de jaarlijkse audits.

Op te merken valt nog dat geen enkel project 100% in nationale uitvoering zal worden uitgevoerd, het zal altijd een mix zijn van nationale uitvoering, medebeheer (voor scope management, formulering, opvolging en evaluatie) en eigen beheer BTC (voor de technische assistentie).

2. Beurzen buiten project

De bilaterale beurzen buiten project zijn gereserveerd

ressortissants des 18 pays partenaires. Elles sont attribuées lors de sélections annuelles, organisées localement par l'attaché en collaboration avec le partenaire local et la représentation de la CTB sur place. L'octroi de ces bourses vise au renforcement des capacités institutionnelles, et touche les secteurs et thèmes de notre coopération avec le pays partenaire concerné, tel que définis au programme indicatif de coopération pluriannuel (PIC).

Il existe plusieurs types de bourses hors-projet :

- les bourses d'études en Belgique, pour des formations de 2ème ou 3ème cycle universitaire de courte durée (1 à 2 ans) et pour des spécialisations médicales qui n'existent pas dans le pays partenaire ;
- les bourses de stage en Belgique, pour des formations intensives de courte durée, et des formations de perfectionnement « à la carte » dont la durée ne peut excéder 10 mois ;
- les bourses de doctorats mixtes (en Belgique et au pays d'origine) pour une durée maximum de 4 ans : depuis 2010, les bourses de doctorats seront surtout accordées par l'intermédiaire de la coopération universitaire.
- les bourses locales d'études et de stage pour des formations organisées dans le pays partenaire, ou dans la région.

En 2012, comme les années antérieures, le programme des bourses est exécuté sur la base d'une convention globale annuelle. En 2009 et en 2011 un nouveau PIC 2010-2015 a été négocié avec le Burundi, la RDCongo, le Maroc, le Pérou, le Rwanda, le Sénégal, la Tanzanie et le Vietnam. Le PIC contient également une stratégie pour les bourses bilatérales. Il est envisagé d'exécuter cette stratégie, dans chaque pays partenaire, avec un programme pluriannuel de bourses, adapté aux besoins spécifiques du pays. Une convention spécifique sera conclue. Le programme visera surtout la formation professionnelle des agents travaillant dans les secteurs prioritaires du PIC et peut prévoir plusieurs types de bourses. Dès lors, dans 3 ou 4 ans, la convention globale annuelle relative au programme de bourses disparaîtra.

3. Programme de micro-interventions

Le programme de micro-interventions (PMI - maximum 12 500 EUR par action) soutient les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même. Le groupe cible doit jouer un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et sa participation doit être significative. Une attention particulière est réservée aux initiatives dans le cadre de l'économie sociale ainsi qu'aux projets qui

voor de onderhorigen van de 18 partnerlanden. Ze worden toegekend op basis van jaarlijkse selecties die ter plaatse georganiseerd worden door de attaché, in samenwerking met de lokale partner en met de vertegenwoordiger van BTC op het terrein. De toekenning van deze beurzen beoogt de institutionele versterking in die sectoren en thema's die belangrijk zijn voor onze samenwerking met het betrokken land, zoals bepaald in het meerjarig Indicatief samenwerkingsprogramma (ISP).

Er bestaan verschillende soorten van beurzen buiten project:

- studiebeurzen in België voor vormingen van korte duur (1 tot 2 jaar) in een tweede of derde universitaire cyclus en voor medische specialisaties die niet bestaan in het partnerland;
- stagebeurzen in België voor intensieve vormingen van korte duur en voor vervolmingsvormingen « op maat » waarvan de duur de 10 maanden niet mag overschrijden;
- gemengde doctoraatsbeurzen (in België en in het land van oorsprong) waarvan de maximum duur 4 jaar bedraagt : sinds 2010 worden doctoraatsbeurzen vooral via de universitaire samenwerking verstrekt;
- lokale studie- en stagebeurzen voor vormingen die georganiseerd worden in het partnerland of in de regio.

In 2012 wordt, zoals voordien, het beurzenprogramma door BTC uitgevoerd op basis van een globale jaarlijkse overeenkomst. In 2009 en 2011 werd met Burundi, de DRCongo, Marokko, Peru, Rwanda, Senegal, Tanzania en Vietnam een nieuw ISP overeengekomen voor de periode 2010-2015. Dit bevat ook een strategie voor bilaterale beurzen. Het is de bedoeling dat in elk partnerland deze strategie wordt uitgewerkt via een meerjarig programma voor beurzen, aangepast aan de specifieke noden van elk land en waarvoor een specifieke overeenkomst wordt afgesloten. Dit programma zal zich toespitsen op de professionele vorming van de agenten die in de prioritaire sectoren van het ISP zijn tewerk gesteld. Het kan alle nodige vormen van beurzen inhouden. Binnen 3 tot 4 jaar zal de globale jaarlijkse overeenkomst voor het beurzenprogramma dan ook verdwijnen.

3. Micro-interventieprogramma

Het programma voor micro-interventies (MIP - maximum 12 500 EUR per actie) steunt de minst begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf. De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen. Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en

améliorent la condition des catégories les plus vulnérables des populations concernées.

Le programme des micro-interventions est mis en œuvre par la CTB sur la base d'une convention globale annuelle.

Une évaluation a montré que le programme PMI, dans sa forme actuelle, n'est pas à continuer. Le problème fondamental de ce programme fragmenté est que ni l'efficacité, ni l'impact à long terme sont visés, mais la visibilité à court terme. Le contexte actuel de contraintes budgétaires et d'effectifs en réduction, y compris dans les ambassades et les bureaux de coopération, ne permettra pas une vraie réorientation de ce programme.

Par conséquent à partir de 2013 le programme PMI sera terminé. Cela signifie que les ressources inscrites pour les PMI dans les programmes indicatifs de coopération en cours seront épuisées, mais qu'à partir de 2012 aucun nouveau PMI sera programmé dans les nouveaux programmes indicatifs de coopération.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2012.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Conventions spécifiques avec les partenaires.

Conventions de mise en œuvre à conclure entre l'Etat belge et la CTB.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

	2011	2012	2013
Budget DGD	206 957	180 000	200 000
Solde budget antérieure	23 043	21 540	20 000
<i>Total</i>	<i>230 000</i>	<i>201 540</i>	<i>220 000</i>

aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Het micro-interventieprogramma wordt door BTC uitgevoerd op basis van een globale jaarlijkse overeenkomst.

Uit een evaluatie is gebleken dat het MIP-programma in zijn huidige vorm niet aan te houden is. Het basisprobleem van dit versnipperde programma is dat het niet de effectiviteit of de impact op lange termijn beoogt, maar de visibiliteit op korte termijn. De huidige context van budgettaire beperkingen en krimpende personeelsbestanden, ook in de ambassades en bureaus ontwikkelingssamenwerking, laat niet toe het programma volledig te heroriënteren.

Daarom zal vanaf 2013 het MIP-programma uitdoven. Dit betekent dat de middelen voor de MIPs in de lopende indicatieve samenwerkingsprogramma's worden opgebruikt, maar dat geen nieuwe MIPs worden geprogrammeerd in de nieuwe indicatieve samenwerkingsprogramma's vanaf 2012.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Specifieke overeenkomsten met de partners.

Af te sluiten uitvoeringsovereenkomsten tussen de Belgische Staat en de BTC.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

	2011	2012	2013
Begroting DGD	206 957	180 000	200 000
Saldo begroting vorig jaar	23 043	21 540	20 000
<i>Totaal</i>	<i>230 000</i>	<i>201 540</i>	<i>220 000</i>

Réalisations de la CTB 208 460
Solde à reporter 21 540

Realisaties van BTC 208 460
Over te dragen saldo 21 540

<i>Répartition indicative</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
- projets	184 033	176 525	196 000
- bourses & MIP's	18 472	19 000	15 800
- formulations	3 891	4 000	6 000
- bénéfice	2 064	2 015	2 200
<i>Total</i>	<i>208 460</i>	<i>201 540</i>	<i>220 000</i>

<i>Indicatieve verdeling</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
- projecten	184 033	176 525	196 000
- beurzen & MIP's	18 472	19 000	15 800
- formuleringen	3 891	4 000	6 000
- winst	2 064	2 015	2 200
<i>Totaal</i>	<i>208 460</i>	<i>201 540</i>	<i>220 000</i>

Plus ou moins 5 millions des dépenses pour les projets seront mises en œuvre en exécution nationale (au Maroc).

Ongeveer 5 miljoen van de uitgaven voor de projecten zullen gebeuren in nationale uitvoering (in Marokko).

Conventions spécifiques à signer avec les pays partenaires - calcul du plafond représentant l'engagement juridique autorisé pour l'année 2012.

Depuis 2003, l'engagement comptable est effectué sur la base d'un engagement annuel de l'Etat vis-à-vis de la CTB (propositions budgétaires acceptées), et non plus, comme dans le passé, sur la base des engagements de l'Etat vis-à-vis des pays partenaires (ex AB 15 54 14 54.51.42). C'est pourquoi le montant maximum à concurrence duquel l'Etat pourra conclure de nouvelles conventions pluriannuelles avec les pays partenaires (pour des projets et des programmes à réaliser par la CTB) ainsi que les modalités du contrôle portant sur le respect de ce plafond, sont inscrits dans la loi budgétaire. (art. 2.14.12)

Bijzondere overeenkomsten te ondertekenen met de partnerlanden - berekening van het plafond voor het aangaan van juridische verbintenissen in 2012.

Sinds 2003 gebeurt de boekhoudkundige vastlegging op basis van een jaarlijkse verbintenis van de Staat t.o.v. de BTC (aanvaarde begrotingsvoorstellen) en niet meer, zoals in het verleden, op basis van de verbintenissen die de Staat aangaat t.o.v. de partnerlanden (ex BA 15 54 14 54.51.42). Daarom wordt in de begrotingswet het maximumbedrag ingeschreven ten belope waarvan de Staat nieuwe meerjarige overeenkomsten met de partnerlanden kan afsluiten (voor projecten en programma's te realiseren door de BTC) en de wijze waarop het niet overschrijden van dit plafond opgevolgd zal worden. (art. 2.14.12)

L'encours des engagements bilatéraux, à exécuter par la CTB, ne peut pas dépasser 750 millions EUR. Fin 2011, l'encours s'élevait à environ 705 millions EUR. Vu le faible montant d'engagements pluriannuels en 2012 (suite à la discipline budgétaire renforcée), l'encours diminuera jusqu'à environ 550 millions EUR.

Het openstaande bedrag van de door BTC uit te voeren, bilaterale verbintenissen kan maximaal 750 miljoen EUR bedragen. Einde 2011 bedroeg het openstaande bedrag ongeveer 705 miljoen EUR. Gelet op het lage bedrag aan meerjarige verbintenissen in 2012 (als gevolg van de versterkte budgettaire discipline) zal het openstaand bedrag dalen tot ongeveer 550 miljoen EUR.

*Engagements pluriannuels avec les pays partenaires / Meerjarige verbintenissen met de partnerlanden
(chiffres indicatifs en milliers EUR / indicatieve cijfers in duizend EUR)*

<i>Pays</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>Land</i>
	<i>Enregistrés.</i>	<i>Enregistrés.</i>	<i>Program.</i>	<i>Program.</i>	
Algérie	0	0	0	10 000	Algerije

Bénin	19 800	11 000	1 000	7 000	Benin
Bolivie	2 400	18 600	0	0	Bolivia
Burundi	32 000	50 500	0	29 500	Burundi
RDCongo	11 795	53 360	1 875	149 000	DR Congo
Equateur	14 000	1 000	0	0	Ecuador
Mali	16 550	7 000	0	8 500	Mali
Maroc	13 000	23 000	0	18 000	Marokko
Mozambique	22 000	0	0	17 000	Mozambique
Niger	6 443	0	250	22 000	Niger
Ouganda	2 000	17 505	0	20 000	Oeganda
Territoires Palestiniens	22 000	0	1 700	29 000	Palestijnse Gebieden
Pérou	0	13 000	0	18 000	Peru
Rwanda	40 000	500	0	55 000	Rwanda
Sénégal	17 000	16 500	0	11 000	Senegal
Tanzanie	4 038	7 700	4 425	6 000	Tanzania
Vietnam	0	475	1 000	37 000	Vietnam
Afrique du Sud	0	2 000	0	11 000	Zuid-Afrika
<i>Total</i>	<i>223 026</i>	<i>222 140</i>	<i>10 250</i>	<i>448 000</i>	<i>Totaal</i>
<i>A réduire à</i>				<i>250 000</i>	<i>Te herleiden tot</i>

La programmation variera en fonction de l'état d'avancement des projets, en fonction des disponibilités par rapport au plafonds mentionnés ci-dessus.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 10 54.52.03 – Exécution nationale.

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	18 000	0	0	0	0
cl	0	700	0	0	0	0

Description

Voir l'AB 14 54 10 54 52 02

* L'intervention en cours au Maroc a été imputée sur l'AB 14 54 10 54.52.02 – Frais opérationnels de la CTB.

* En 2012, aucune intervention en exécution nationale a démarré.

Het programma zal wijzigen in functie van de vooruitgang van de projecten, in functie van de beschikbare marge binnen de hierboven vermelde pafonds.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 10 54.52.03 – Nationale uitvoering.

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	18 000	0	0	0	0
vek	0	700	0	0	0	0

Omschrijving

Zie BA 14 54 10 54 52 02

* De lopende interventie in Marokko werd aangerekend op BA 14 54 10 54.52.02 – Operationele kosten van BTC.

* In 2012 zijn geen interventies in nationale uitvoering van start gegaan.

* A partir de 2013, les interventions en exécution nationale seront de nouveau inscrites sur les frais opérationnels de la CTB.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 10 54.52.45 – Aide budgétaire. (ex AB 14 54 14 54.52.45)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	57 346	60 000	40 000	40 000	40000
cl	0	32 400	40 000	50 000	60 000	40000

Description

Quand la coopération belge joue un rôle actif dans le suivi du programme et dans le dialogue politique relatif à une aide budgétaire, c'est la CTB qui est chargée du versement des tranches d'aide budgétaire et de tâches de suivi et de contrôle pour le compte de l'Etat belge. C'est la raison pour laquelle l'aide budgétaire sera dorénavant inscrite à l'activité 0 – Coopération technique belge (BTC) – du programme 1.

Ces dernières années ont vu une importante évolution dans les formes de coopération.

Les partenaires de la coopération au développement sont de plus en plus nombreux à appliquer le principe d'appropriation ("ownership"). Ils établissent, entre autres, des plans stratégiques sectoriels et généraux de lutte contre la pauvreté, et travaillent à développer et à améliorer leurs structures et systèmes de planification et de contrôle. Ils sont assistés dans cette tâche par les institutions financières internationales.

La Banque mondiale et l'OCDE recommandent par ailleurs que les donateurs coordonnent leurs programmes de coopération et poursuivent l'harmonisation de leurs procédures, ce qui se traduit dans les faits.

L'aide budgétaire ne soutient pas de projets isolés et non coordonnés (aux structures et procédures spécifiques) mais bien des plans de développement pluriannuels nationaux et/ou sectoriels dans le cadre d'une mise en commun des ressources propres du pays partenaire et des contributions des donateurs. Ces plans traduisent les priorités de la lutte contre la pauvreté dans les pays partenaires et utilisent les systèmes, structures et procédures du pays. Il existe en outre des initiatives parallèles de renforcement des

* Vanaf 2013 zullen de interventies in nationale uitvoering opnieuw ingeschreven worden op de operationele kosten van BTC.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 10 54.52.45 – Begrotingshulp. (ex BA 14 54 14 54.52.45)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	57 346	60 000	40 000	40 000	40000
vek	0	32 400	40 000	50 000	60 000	40000

Omschrijving

Wanneer de Belgische ontwikkelingssamenwerking een actieve rol speelt bij de opvolging van het programma en van de politieke dialoog in verband met begrotingshulp is het de BTC die belast wordt met de storting in schijven van de begrotingshulp en met opvolging- en controletaken voor rekening van de Belgische Staat. Daarom wordt begrotingshulp voortaan ingeschreven onder activiteit 0 – Belgische technische samenwerking (BTC) – van programma 1.

De laatste jaren zijn de samenwerkingsvormen sterk geëvolueerd.

Bij de ontwikkelingspartners is « eigenaarschap » ("ownership") meer en meer aanwezig, wat zich ondermeer uit in het opstellen van algemene en sectorale strategische plannen voor de strijd tegen de armoede evenals in een verdere uitbouw en verbetering van hun financiële planning- en controlesystemen en -structuren. Ze worden hierin bijgestaan door de internationale financiële instellingen.

Op aanbeveling van de Wereldbank en van de OESO, werd ook de donorcoördinatie van de samenwerkingsprogramma's opgevoerd en werden de procedures steeds verder geharmoniseerd.

Begrotingshulp ondersteunt geen afzonderlijke ongecoördineerde projecten (die hun eigen structuren en procedures hebben) maar, gezamenlijk met de eigen inkomsten van het partnerland en de bijdragen van andere donors, nationale en/of sectorale meerjarige ontwikkelingsplannen. Deze vertalen de prioriteiten van de strijd tegen de armoede in de partnerlanden en gebruiken de nationale systemen, structuren en procedures. Bovendien zijn er meestal gelijklopende interventies van capaciteitsopbouw van

capacités de ces systèmes et structures nationaux qui favorisent l'appropriation et la durabilité des résultats.

La prévisibilité est un aspect important de l'aide budgétaire pluriannuelle. C'est pourquoi les interventions sont programmées dans les PIC et autant que possible concentrées en début de période. L'Etat belge, en matière d'aide budgétaire, mettra sa contribution financière à la disposition du pays partenaire soit directement, soit dans un "pool" avec d'autres donateurs. Il s'agit d'un don en faveur du pays partenaire. Les tâches en matière de suivi commun et d'assistance technique sont réparties entre les différents donateurs.

La préparation de chaque intervention dans le cadre de l'aide budgétaire, quelle qu'en soit la forme, exige un haut niveau d'expertise (sectorielle) pour l'étude des plans locaux de développement, des systèmes de planification, d'exécution et de contrôle budgétaires et financiers du pays partenaire, des documents de la Banque mondiale, du FMI, de la Commission européenne et d'autres donateurs, ainsi que pour les négociations avec le pays partenaire et les autres donateurs, et la participation aux groupes de travail politiques et techniques des secteurs, etc. Il arrive que la Belgique soit également sollicitée pour participer à la préparation de l'approche sectorielle (Swap, Sector Wide Approach où aussi bien l'aide projet que l'aide budgétaire sont intégrées dans une action commune de soutien à un programme sectoriel), ou pour diriger le secteur en qualité de donateur principal. Les attachés présents dans les pays partenaires, qui sont de moins en moins spécialisés, doivent pouvoir faire appel dans ces cas-là à l'expertise que la CTB met à disposition dès le début de la préparation de ces interventions. C'est pourquoi des experts sectoriels seront engagés. Les modalités en seront établies dans une convention d'exécution globale signée entre le pays et la CTB.

La coopération belge joue un rôle actif dans le suivi du programme et dans le dialogue politique. Le programme est intégré dans le portefeuille de la coopération bilatérale gouvernementale. La CTB est chargée du versement des tranches d'aide budgétaire et de tâches de suivi et de contrôle pour le compte de l'Etat belge et des bailleurs. Dans le cadre de l'aide bilatérale directe telle que définie dans la loi sur la CTB, cette dernière est chargée du suivi technique et financier de l'aide budgétaire régie par une convention spécifique signée entre l'Etat belge et le pays partenaire. Par le biais de conventions de mise en œuvre, la CTB est chargée du versement des tranches d'aide budgétaire et du suivi en coordination avec les autres bailleurs de fonds.

deze nationale systemen en structuren die het ownership en de duurzaamheid van de resultaten ten goede komt.

Voorspelbaarheid is een belangrijke voorwaarde voor meerjarige begrotingshulp. Daarom worden deze interventies geprogrammeerd in de ISPs en zoveel mogelijk geconcentreerd in het begin van de periode. Bij begrotingshulp zal de Belgische Staat haar financiële bijdrage rechtstreeks, of in een "pool" met andere donoren ter beschikking stellen van het partnerland. Het betreft een gift aan het partnerland. De taken op het gebied van gemeenschappelijke opvolging en technische bijstand worden verdeeld tussen de verschillende donoren.

De voorbereiding van elke interventie van begrotingshulp, ongeacht de vorm, vergt heel wat (sectorale) expertise voor studiewerk van de lokale ontwikkelingsplannen, de budgettaire en financiële planning- uitvoering- en controle systemen van het partnerland, van de documenten van Wereldbank, IMF, Europese Commissie en andere donoren, onderhandelingen met het partnerland en de andere donoren, deelname in de beleidsmatige en technische werkgroepen van de sectoren, enz. Soms is België ook geroepen om de SWAp (sector wide approach, waarbij zowel project- als begrotingshulp geïntegreerd worden in een gezamenlijke ondersteuning van een sectorprogramma) mee voor te bereiden of om de sector te leiden als "lead donor". De attachés in de partnerlanden, die meer en meer generalisten zijn, moeten hiervoor beroep kunnen doen op de expertise die BTC van bij de start van de voorbereiding van deze interventies ter beschikking kan stellen. Daarom zullen sectorale deskundigen aangeworven worden. De modaliteiten zullen vastgelegd worden in een globale uitvoeringsovereenkomst tussen de Staat en de BTC.

De Belgische samenwerking speelt een actieve rol bij de opvolging van het programma en van de politieke dialoog.

Het programma wordt geïntegreerd in de gouvernementele bilaterale samenwerking. BTC wordt belast met de storting in schijven van de begrotingshulp en met opvolging- en controletaken voor rekening van de Belgische Staat en van de donoren. In het kader van de directe bilaterale hulp, zoals beschreven in de wet op de BTC, is deze laatste belast met de technische en financiële opvolging van de begrotingshulp die het voorwerp uitmaakt van een specifieke overeenkomst tussen de Belgische staat en het partnerland. Door een uitvoeringsovereenkomst wordt BTC belast met de storting van de begrotingshulp in schijven en met de opvolging in coördinatie met andere donoren.

Les pays qui pourront être pris en considération pour l'aide budgétaire sont ceux qui sont déjà internationalement reconnus comme répondant aux critères de bonne gestion et disposant d'une stratégie de lutte contre la pauvreté approuvée par les instances financières internationales.

Au niveau belge, des critères ont été définis pour la coopération budgétaire pluriannuelle. Ils seront évalués lors de l'établissement d'un nouveau Programme Indicatif de Coopération (PIC). En outre, la Belgique ne participera jamais en tant que partenaire unique à une aide budgétaire.

Les procédures d'octroi et de suivi de l'aide budgétaire font l'objet d'un vade-mecum approuvé par le Ministre de la Coopération et le Ministre du Budget.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Conventions spécifiques avec les pays partenaires, et de mise en œuvre Etat Belge/CTB à conclure pour la coopération bilatérale directe telle que définie dans la loi sur la CTB.

Accord avec un bailleur de fonds bilatéral, multilatéral ou avec la Commission européenne (10^e FED) pour la coopération que la Belgique délègue en matière de coopération budgétaire.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Réalisations 2011 à charge de l'AB 14 54 14 54.52.45. Les soldes des visas ouverts au 31/12/2011 avaient été transférés à la nouvelle AB 14 54 10 54.52.45.

Slechts die landen waarvan internationaal erkend wordt dat ze beantwoorden aan de criteria voor goed beheer en die beschikken over een door de internationale financiële instellingen goedgekeurde strategie voor de strijd tegen de armoede, zullen in aanmerking komen voor begrotingshulp.

Op Belgisch vlak werden criteria voor de meerjarige budgettaire samenwerking vastgelegd. Deze worden geëvalueerd bij het opstellen van een nieuw Indicatief Samenwerkingsprogramma (ISP). Bovendien stapt België nooit alleen als donor in begrotingshulp.

De procedures voor toekenning en opvolging van begrotingshulp maken het voorwerp uit van een vademecum dat goedgekeurd werd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en door de Minister van Begroting.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Specifieke overeenkomsten met de partnerlanden en uitvoeringsovereenkomsten tussen de Belgische Staat en de BTC, af te sluiten voor de directe bilaterale samenwerking, zoals voorzien in de wet op de BTC.

Akkoorden met een bilaterale of multilaterale donor of met de Europese Commissie (10^{de} EOF) voor de budgettaire samenwerking die België delegeert.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

Realisaties 2011 op BA 14 54 14 54.52.45. De op 31/12/2011 openstaande visa werden overgedragen naar de nieuwe BA 14 54 10 54.52.45.

Tant le don pluriannuel au pays partenaire que les tâches d'expertise, de suivi, de contrôle et d'audit confiées à la CTB en exécution de l'article 9 du contrat de gestion seront imputés sur cette allocation de base.

Zowel de meerjarige gift aan het partnerland als de expertise, opvolging, controle- en audit die aan BTC toevertrouwd worden in uitvoering van artikel 9 van het beheerscontract, zullen op deze basisallocatie aangerekend worden.

<i>Pays - Programme</i>	<i>Engagements / Vastleggingen</i>			<i>Liquidations / Vereffeningen</i>			<i>Land - Programma</i>
	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	
	<i>Réal</i>			<i>Real</i>			
Burundi - Fonds pour l'éducation			8 800	2 000		1 500	Burundi - Fonds voor Onderwijs
Rwanda - SWAP Santé – fase III	5 000		27 000	5 000		9 000	Rwanda - SWAP Gezondheid – fase III
Rwanda – Justice		3 000			3 000		Rwanda - Justitie
Rwanda – Education		6 000			3 000	3 000	Rwanda - Onderwijs
Maroc – Plan Maroc Vert			13 500			4 000	Marokko – Plan Maroc Vert
Mozambique – Aide budget générale FED				3 045			Mozambique – Alg begrotingshulp EOF
Mozambique – Tax reform	1 000			1 000			Mozambique – Tax reform
Ouganda - Santé III et IV		10 000			5 000	5 000	Oeganda -Gezondheid III en IV
Ouganda – Education			8 000			4 000	Oeganda – Onderwijs
Palestine - Education			9 000			3 000	Palestina - Onderwijs
Tanzanie –							Tanzania - Lokale
Gouvernement local II				7 000	7 000	7 000	Overheid II
Tanzanie –							Tanzanie –
Decentralized National Resources Management			6 000			2 000	Decentralized National Resources Management
Pérou - Sistema de salud			6 500			2 500	Peru - Sistema de salud
Vietnam - Education for All - SEQAP		4 000		1 000		2 000	Vietnam - Education for All - SEQAP
Bolivia - Malnutrition zéro			4 000	3 000	4 000	4 000	Bolivia - Malnutrition cero
Expertise CTB	452	3 500	4 400	3 092	1 500	2 400	Expertise BTC
<i>Total</i>	<i>6 452</i>	<i>26 500</i>	<i>87 200</i>	<i>25 137</i>	<i>23 500</i>	<i>49 400</i>	<i>Totaal</i>
<i>A réduire à</i>			<i>60 000</i>			<i>40 000</i>	<i>Te beperken tot</i>

* Vu les affaires courantes et la discipline budgétaire il n'a pas été possible de conclure les conventions pluriannuelles prévues en 2011 et 2012 ce qui explique la sous-utilisation des crédits d'engagement sur l'allocation de base 14 54 14 54.52.45. Une opération de rattrapage sera faite en 2013.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

11 Coopération déléguée

A.B. : 14 54 11 54.52.43 – Coopération déléguée. (ex AB 14 54 14 54.52.43)

* Gelet op de lopende zaken en de begrotingsdiscipline was het niet mogelijk de voorziene meerjarige overeenkomsten in 2011 en 2012 af te sluiten. Dit verklaart de onderbenutting van de vastleggingskredieten op de basisallocatie 14 54 14 54.52.45. In 2013 zal een inhaalbeweging gebeuren.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

11 Gedelegeerde samenwerking

B.A. : 14 54 11 54.52.43 – Gedelegeerde samenwerking. (ex BA 14 54 14 54.52.43)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	40 000	47 335	38 000	38 000	37000
cl	0	29 475	40 000	38 000	38 000	37000

Description

En fonction du contexte et des recommandations internationales concernant l'évolution de la coopération au développement, et dans le souci de rendre l'aide plus efficace, les pays donateurs et les organisations internationales, recherchent de nouvelles formes d'aide qui allègent la charge des pays récipiendaires, qui diminuent les coûts de transaction, qui atteignent davantage les résultats escomptés et qui mettent l'accent sur l'appropriation par les pays en développement. Pour ce faire, les bailleurs de fonds regroupent notamment dans des fonds collectifs leurs apports financiers et accompagnent ensemble ou sous la conduite d'un bailleur en étroite dialogue avec le pays récipiendaire les performances et résultats atteints. Des audits sont aussi réalisés pour les suivis financiers.

L'évolution des formes de coopération, particulièrement dans le cadre du « Code de conduite de l'Union Européenne sur la complémentarité et la division du travail de la Coopération au Développement » approuvé au Conseil des Ministres du 15/05/2007 et dans le cadre du Consensus européen pour le développement ayant fait l'objet d'une déclaration conjointe de la Commission Européenne et des Etats membres en 2006, prévoit des coopérations déléguées.

Les coopérations déléguées pourront être mises en place avec des bailleurs de fonds bilatéraux et multilatéraux. Elles feront l'objet dans chaque cas d'un accord entre la Belgique et l'autre bailleur de fonds. Un « Memorandum of Understanding » (MOU) sera signé entre le bailleur de fonds auquel la coopération est déléguée et la Belgique. Ce MOU définira les modalités de mise à disposition des moyens financiers, de suivi de l'intervention et de rapportage. Dans ce cadre, l'autre bailleur de fonds assumera la responsabilité de l'intervention et la Belgique versera sa contribution financière via l'autre bailleur de fonds. La Belgique, dans ce cas, a un rôle de partenaire silencieux vis-à-vis des pays bénéficiaires de l'aide, mais participe au suivi de la coopération par un mécanisme mis au point avec l'autre bailleur de fonds.

Les budgets pour la coopération déléguée seront repris dans les Programmes Indicatifs de Coopération. Dès lors, chaque proposition pour une coopération déléguée sera préalablement approuvée par le pays partenaire.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	40 000	47 335	38 000	38 000	37000
vek	0	29 475	40 000	38 000	38 000	37000

Omschrijving

Onder invloed van internationale evoluties en aanbevelingen op het gebied van ontwikkelingssamenwerking, en teneinde de doeltreffendheid van de hulp te vergroten, zoeken donoren en internationale organisaties naar nieuwe hulpvormen die de last voor de ontvangende landen verlichten, die de transactiekosten verminderen, die meer resultaatgericht zijn en die de nadruk leggen op het "lokaal meesterschap" ("ownership"). Daartoe groeperen de donoren hun financiële inbreng in gemeenschappelijke fondsen. De prestaties en de bereikte resultaten worden gezamenlijk of onder leiding van één van de donoren en in nauw overleg met de ontvangende landen opgevolgd. De financiële opvolging gebeurt door middel van audits.

De gedragscode van de Europese Unie over complementariteit en werkverdeling bij ontwikkelingssamenwerking, « Code de conduite de l'Union Européenne sur la complémentarité et la division du travail de la Coopération au Développement », goedgekeurd door de Raad van Ministers van 15/05/2007 en de Europese Consensus over Ontwikkelingssamenwerking die, in 2006, het voorwerp uitmaakte van een gemeenschappelijke verklaring van de Europese Commissie en de lidstaten, voorzien gedelegeerde samenwerking. Deze kan met bilaterale en multilaterale donoren georganiseerd worden en dit op basis van een akkoord dat geval per geval afgesloten wordt tussen België en de andere donor. Er zal een « Memorandum of Understanding » (MOU) ondertekend worden tussen de donor waaraan de samenwerking gedelegeerd wordt en België. In de MOU worden de modaliteiten inzake ter beschikking stelling van de financiële middelen, opvolging van de interventie en rapportering vastgelegd. In dat geval zal België haar bijdrage storten via de andere donor die de verantwoordelijkheid voor de interventie op zich neemt. België heeft, ten opzichte van de begunstigde, de rol van stilzwijgende partner, maar neemt deel aan de opvolging van de samenwerking via een mechanisme dat met de andere donor op punt gezet wordt.

De budgetten voor interventies van gedelegeerde samenwerking worden opgenomen in de Indicatieve Samenwerkingsprogramma's. Elk voorstel van gedelegeerde samenwerking zal dan ook door het partnerland voorafgaandelijk worden goedgekeurd.

Dans le cadre de la coopération déléguée il est possible de faire appel à des organisations multilatérales pour la mise en oeuvre de certains éléments des Programmes indicatifs de coopération bilatéraux. Ces éléments doivent évidemment trouver leur place dans la logique du programme bilatéral de coopération. Cette mise en oeuvre doit également faire l'objet d'une demande expresse par le pays partenaire. Les organisations des Nations Unies peuvent constituer un partenaire intéressant à cet égard.

Il y a actuellement un processus de réforme en cours au sein des Nations Unies, visant à opérer « Unis dans l'action ». On essaie dans le cadre de cette Réforme des activités opérationnelles de fonctionner comme un système onusien coordonné et cohérent. Cette nouvelle méthode de travail implique la participation de tout le système dans l'analyse des besoins et dans la programmation dans les pays partenaires. On expérimente avec cette nouvelle méthode dans huit pays pilotes dont quatre sont des partenaires de la coopération au développement belge : le Mozambique, le Rwanda, la Tanzanie et le Vietnam.

Dans ces pays pilotes et dans un nombre croissant d'autres pays (self-starters) qui sont convaincus de la valeur de cette approche on a constitué des 'Fonds Unis dans l'Action' qui visent à mobiliser les ressources de la programmation commune dans ces pays partenaires. Une grande partie des donateurs appuie ce processus en affectant à ce Fonds 'Unis dans l'Action' des ressources qui auparavant étaient contribuées sur une base ad hoc.

Puisque cette politique est complètement en phase avec les objectifs de la coopération multilatérale belge, il est proposé d'ouvrir à partir de 2011 la possibilité de contribuer à ces Fonds 'Unis dans l'Action' dans nos pays partenaires.

Pour la coopération trilatérale, des pays à moyen revenu et des pays émergents font appel à l'appui financier des pays riches pour mettre en oeuvre des coopérations Sud-Sud. La coopération prend dès lors une forme trilatérale. L'examen des demandes qui seront introduites auprès de la Belgique se fera au cas par cas. Une convention tripartite entre l'Etat belge, le pays récipiendaire du financement et le pays bénéficiaire de la coopération interviendrait pour gérer les modalités de coopération.

In het kader van de gedelegeerde samenwerking kan beroep worden gedaan op de multilaterale organisaties voor de uitvoering van welbepaalde elementen van het bilaterale Indicatieve samenwerkingsprogramma. Die elementen moeten uiteraard kaderen in de beleidsmatige context van de bilaterale samenwerking. De uitvoering via multilaterale partners moet ook expliciet worden aangevraagd door het partnerland. VN-organisaties kunnen daarbij een interessante partner zijn.

In de Verenigde Naties is op dit ogenblik een hervormingsproces aan de gang waarbij meer en meer getracht wordt om op te treden als "One UN". In deze lopende hervorming van de operationele activiteiten tracht de VN als een coherent en gecoördineerd apparaat te functioneren. De nieuwe werkwijze houdt in dat het geheel van het VN-systeem betrokken wordt bij de noden-analyse en de programmering in de partnerlanden. In acht pilootlanden wordt thans geëxperimenteerd met de "One UN-benadering", onder meer in vier partnerlanden van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking: Mozambique, Rwanda, Tanzania, en Vietnam.

In de One UN Pilot-countries (en eigenlijk ook in een hele reeks andere geïnteresseerde landen die zich zelf als 'self-starter' in dit proces hebben aangemeld) wordt de programmering zoveel mogelijk gekanaliseerd naar de "One UN Fondsen", dit zijn Fondsen die de basis vormen voor echt gemeenschappelijk gevoerde programmering van de VN operationele activiteiten in het betrokken land. Een zeer groot gedeelte van de donorgemeenschap steunt dit proces door vroeger ad hoc toegekende bijkomende landenfinancieringen te kanaliseren via deze nieuwe "One UN -fondsen".

Aangezien dit beleid volledig strookt met de doelstellingen van het Belgische multilaterale samenwerkingsbeleid wordt vanaf 2011 de mogelijkheid geschapen om via gedelegeerde samenwerking ook One UN fondsen in partnerlanden te kunnen ondersteunen.

Bij trilaterale samenwerking doen middel inkomenslanden en opkomende landen een beroep op financiële steun van rijke landen om Zuid-Zuid samenwerking te organiseren. De samenwerking neemt dan een trilaterale vorm aan. België zal eventuele voorstellen geval per geval onderzoeken. De modaliteiten van de samenwerking zullen vastgelegd worden in een driepartijen-overeenkomst tussen de Belgische Staat, het land dat de financiering ontvangt en de begunstigde van de samenwerking.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Réalisations 2011 à charge de l'AB 14 54 14 54.52.43. Les soldes des visas au 31/12/2011 avaient été transférés à la nouvelle AB 14 54 11 54.52.43.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

Realisaties 2011 op BA 14 54 14 54.52.43. De op 31/12/2011 openstaande visa werden overgedragen naar de nieuwe BA 14 54 11 54.52.43.

<i>Pays - Programme</i>	<i>Engagements / Vastleggingen</i>			<i>Liquidations / Vereffeningen</i>			<i>Land - Programma</i>
	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	
<i>Réal.</i>				<i>Real.</i>			
Maroc – MEDMA II - OIM	800	1 497		800	600	600	Marokko – MEDMA II - IOM
Burundi - Relance secteur semencier - FAO				500			Burundi - Heropleving zaadsector - FAO
Burundi – UNIFEM				2 042			Burundi - UNIFEM
Burundi - Fistules - FNUAP		1 250			378	628	Burundi – Fistels - UNFPA
Burundi – Bonne gouvernance - UE		4 000			2 600	1 400	Burundi – Goed bestuur - UE
Burundi – Décentralisation Kayanza – Suisse		3 975			1 406	1 286	Burundi – Decentralisatie Kayanza - Zwitserland
Burundi – Trade Mark East Africa – Office burundais des recettes – DFID			10 000			5 100	Burundi – Trade Mark East Africa – Office burundais des recettes – DFID
Burundi (tranche incitative) – Désenclavement rural			10 000			5 000	Burundi (incitatieve tranche) – Plattelandsontsluiting
Burundi – Gestion finances publiques – PNUD			3 000			2 000	Burundi – Beheer overheidsfinanciën - UNDP
Rwanda-Gouvernance-PNUD		2 000			2 000		Rwanda-Gouvernance-UNDP
RDC – Lutte contre l'impunité Est - UE	2 000					2 000	DRC – Strijd tegen straffeloosheid Oosten - EU
RDC – Justice Est – UE			2 000			2 000	DRC – Justitie Oosten - EU
RDC – Renforcement capacités gestion migrations -OIM		600			400	200	DRC – Capaciteitsversterking beheer migraties - IOM
RDC – Enquête 123 – BM	2 434			2 434			DRC – Enquête 123 – WB
RDC – Gouvernance Forestière (FLEGT) – UE			3 500			1 650	DRC – Beheer bosbouw (FLEGT) – EU
RDC – Prog. Lutte viol. Sexuelle – PNUD				4 000			DRC - Prog. Bestrijd. Seks. Geweld – UNDP
RDC – Foresterie – FAO				384			DRC - Bosbouw – FAO
RDC – Biodiversité – UNESCO						800	DRC – Biodiversiteit – UNESCO
RDC - Emploi des Jeunes Katanga – BIT		4 162			1 472	1 517	DRC – Tewerkstelling jongeren Katanga – ILO
RDC – Cellule gestion Minisanté – UE			2 977			799	DRC – Cel beheer Minisanté – EU
RDC – Microfinance –			4 500			2 500	DRC –

PNUD				Microfinanciering -			
				UNDP			
Bénin – Cycle électoral				Benin			
				Verkiezingscyclus			
Niger – Sécurité				Niger			
alimentaire – FAO				Voedselveiligheid			
Mali – Denmark –				715 FAO			
Sécurité au Nord				Mali – Denemarken –			
				700			
				Veiligheid Noorden			
Mali – Sécurité				Mali			
alimentaire – UNIFEM				Voedselzekerheid			
Sénégal – TACC -				400			
UNDP				100			
Sénégal – Formation				268			
professionnelle –				233			
Luxemburg				Senegal			
Ouganda				Beroepsopleiding			
Agribusiness – Danida				1 000			
Tanzanie – Trade Mark				Luxemburg			
East Africa – Trade				Oeganda			
facilitation – DFID				1 500			
Palestine – EU				3 000			
Pegasse				3 000			
Palestine – Urban				9 000			
Planning East				9 000			
Jeruzalem -				Urban Planning East			
UNHABITAT				Jeruzalem -			
Palestine – Climat				1 500			
Change – PNUD				900			
				600			
				UNHABITAT			
				Palestina – Climat			
				1 500			
				Change - UNDP			
				Palestina			
				2 000			
				Afvalwaterzuivering -			
				WB			
				Bolivia - Leefmilieu -			
				1 600			
				NED			
				400			
				Peru – Maatsch.			
				500			
				1 500			
				Opbouw – DDP -			
				500			
				1 125			
				1 125			
				Spanje			
				Laos - Gezondheid -			
				1 125			
				1 125			
				Luxemburg			
				Vietnam – One Plan -			
				1 000			
				1 000			
				UNDP			
<i>Total</i>				<i>Totaal</i>			
<i>Budget</i>				<i>Begroting</i>			

* Vu les affaires courantes il n'a pas été possible de conclure les conventions pluriannuelles prévues en 2011 ce qui explique la sous-utilisation des crédits 2011.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

12 Programmes régionaux

A.B. : 14 54 12 54.52.47 – *Coopération régionale* (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 14 54.52.47)

* Gelet op de lopende zaken was het niet mogelijk de voorziene meerjarige overeenkomsten in 2011 af te sluiten. Dit verklaart de onderbenutting van de kredieten 2011.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

12 Regionale programma's

B.A. : 14 54 12 54.52.47 – *Regionale samenwerking* (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).). (ex BA 14 54 14 54.52.47)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	12 000	18 575	10 000	10 000	10 000
cl	0	12 000	10 000	10 000	10 000	10 000

Description

Les lignes de forces de la coopération régionale sont:

- une coopération dans les régions suivantes : l'Asie du Sud-Est, les Andes, l'Afrique du Nord et le Moyen Orient, l'Afrique centrale, l'Afrique de l'Ouest, l'Afrique de l'Est et l'Afrique australe;

- dans chaque région, il est préférable qu'une seule organisation partenaire prioritaire soit sélectionnée et il doit être prévu qu'elle sera évaluée à intervalles réguliers. Des programmes régionaux d'organisations internationales (partenaires), de l'OCDE et de l'UE ainsi que des programmes régionaux d'autres Etats membres de l'UE seront également éligibles;

- trois thèmes prioritaires sont à privilégier: 1) commerce et économie, 2) paix et sécurité, 3) environnement et climat.

Une collaboration avec les partenaires ci-après est actuellement en cours.

1. « Aid for Trade ».

Le développement des échanges commerciaux peut contribuer de manière substantielle à la réduction de la pauvreté et à l'amélioration de la croissance économique dans les pays en développement. L'UE s'est engagée à porter à 2 milliards EUR par an sa contribution à l'assistance technique en matière commerciale au sens large. (Conférence ministérielle de l'OMC à Hong Kong / 2005). L'accroissement de l'aide au commerce en faveur des Etats ACP (Groupe des Etats d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique) se justifie par les négociations encore en cours d'Accords de Partenariat économique. Ces accords visent à remplacer le système de préférences commerciales unilatérales de l'Accord de Cotonou, qui n'était plus conforme à la législation commerciale internationale, par des zones de libre échange asymétriques qui stimulent une intégration régionale Sud-Sud. Le processus des APE implique des changements majeurs dans la politique économique des pays ACP et une accélération de l'intégration régionale. Notre coopération doit prendre en compte cette évolution fondamentale par la délivrance d'une aide adaptée non seulement au niveau bilatéral mais également au niveau régional. Voir également AB 14 54 44 35.60.45 – Aide au Commerce / Commerce Equitable et Durable.

2. Banque ouest-africaine de Développement (BOAD - Afrique de l'Ouest)

Sur les 8 Etats membres régionaux de la BOAD, 4

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	12 000	18 575	10 000	10 000	10 000
vek	0	12 000	10 000	10 000	10 000	10 000

Omschrijving

De krachtlijnen van de regionale samenwerking zijn:

- samenwerking in volgende regio's : Zuid-oost Azië, de Andes, Noord-Afrika en het Midden Oosten, Centraal-Afrika, West-Afrika, Oost-Afrika en Zuidelijk Afrika;

- in elke regio zal bij voorkeur één prioritaire partnerorganisatie geselecteerd worden die regelmatig zal geëvalueerd worden. Ook regionale programma's van internationale (partner)-organisaties, van de OESO en de EU evenals regionale programma's van andere lidstaten van de EU kunnen in aanmerking komen;

- drie prioritaire thema's: 1) handel en economie, 2) vrede en veiligheid, 3) leefmilieu en klimaat.

Momenteel wordt samengewerkt met de volgende partners.

1. « Aid for Trade ».

Handel kan door het stimuleren van economische groei een belangrijke rol spelen bij de armoedebestrijding in de ontwikkelingslanden. De EU zal jaarlijks 2 miljard EUR aan handelsgerelateerde technische bijstand geven in brede zin (Ministeriële conferentie van de WTO in Hong Kong 2005).

Ongeveer de helft van de hulp zal naar de ACP-landen (Afrika, Caraïben en Stille Zuidzee) gaan. Deze laatste verbintenis vloeit voort uit de lopende onderhandelingen over Economische Partnerschapsakkoorden (EPA's). Deze vrijhandelsakkoorden hebben tot doel de in het akkoord van Cotonou voorziene unilaterale handelspreferenties, die niet meer conform zijn met het internationale handelsrecht, te vervangen door asymmetrische vrijhandelszones die de regionale zuid-zuid integratie stimuleren. Dit impliceert radicale veranderingen voor het economische beleid in deze landen en een versnelling van de integratie op regionaal niveau. De Belgische ontwikkelingssamenwerking dient deze belangrijke evolutie op te nemen in haar beleid door middel van een aangepaste hulp niet alleen op bilateraal, maar ook op regionaal niveau. Zie eveneens BA 14 54 44 35.60.45 – Aid for Trade – Eerlijke en Duurzame Handel.

2. West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank (BOAD – West-Afrika)

Van de 8 regionale lidstaten van de BOAD zijn er 4

d'entre eux (Bénin, Mali, Niger, Sénégal) sont des partenaires prioritaires de notre coopération bilatérale. Cette institution finance des projets qui permettent la mise sur pied (a) d'infrastructures d'intérêt régional, (b) de programmes sociaux, (c) de financements dirigés vers le secteur privé. Une majorité de ses activités relèvent donc du concept de l' « Aid for Trade ».

Compte tenu de l'importance du secteur de l'énergie dans l'économie régionale, son lien fort avec les questions climatiques et les échanges intra et extra-régionaux et la préparation par la BOAD de plusieurs projets importants dans ce domaine, une contribution supplémentaire au profit du « Fonds pour le Développement de l'Energie », géré par la BOAD, a été attribuée.

Par ailleurs, une opération d'augmentation du capital de la BOAD a été décidée en juin 2010 et ce conformément aux prévisions mentionnées dans le « Plan Stratégique » 2009-2013 qui fut adopté par les actionnaires en décembre 2008. Voir l'AB 14 54 12 84.23.48 – Participation à l'augmentation de capital de la Banque ouest-africaine de Développement (BOAD) (à payer à partir de 2015).

3. Club du Sahel (CSAO - Afrique de l'Ouest).

Cette institution fait partie du « Pôle du Développement » de l'OCDE, tout en disposant d'une structure de gouvernance distincte et indépendante. Créé en 1976, pour participer à la lutte contre les pénuries alimentaires dans la zone sahélienne, le Club s'est peu à peu orienté vers d'autres thématiques : la compétitivité de l'économie ouest africaine, les transformations de l'agriculture, les risques d'accaparement de terres arables, la démocratie et la gouvernance, les conflits et la stabilité, l'intégration régionale... Sous l'impulsion de la Belgique, le Club a réalisé une importante étude sur « les formes extrêmes du travail des enfants dans les plantations de cacao ». Depuis 2011, 3 organisations régionales ouest-africaines (CEDEAO, UEMOA et CILSS) sont devenues membres à part entière du CSAO. La contribution de base (= minimum à payer) a été fixée à EUR 200 000.

4. Mekong River Commission (MRC - Asie du Sud-Est).

La MRC, qui existe depuis 1957 et qui a été relancée par un nouvel accord en 1995, regroupe quatre pays (Thaïlande, Cambodge, Laos et Vietnam). L'un d'entre eux, le Vietnam, est un pays partenaire et deux autres ne le sont plus mais travailleront encore pendant quelques années dans le cadre de programmes de coopération bilatérale avec la Belgique. Le thème central des activités de la MRC est la gestion de l'eau sous ses divers aspects (pêche, navigabilité, impact sur l'agriculture), qui constitue un

(Benin, Mali, Niger, Senegal) prioritaire partners van de bilaterale samenwerking. Deze instelling financiert projecten die tot doel hebben (a) infrastructuur van regionaal belang en (b) sociale programma's te realiseren en (c) de private sector te financieren. De meerderheid van haar activiteiten valt dus onder het concept « Aid for Trade ».

Gelet op het belang van de energiesector in de regionale economie, de sterke band met de problematiek van het klimaat alsook met de intra- en extra-regionale uitwisselingen en de voorbereiding door BOAD van meerdere belangrijke projecten in dit domein werd een bijkomende bijdrage voor het « Fonds pour le Développement de l'Energie », dat beheerd wordt door BOAD, toegekend.

Zoals voorzien in het Strategisch plan 2009 – 2013 dat goedgekeurd werd door de aandeelhouders in december 2008 zal het kapitaal van BOAD verhoogd worden en dit ingevolge een beslissing genomen in juni 2010. Zie BA 14 54 12 84.23.48 – Deelname aan de kapitaalsverhoging van de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank (BOAD) (te betalen vanaf 2015)

3. Club du Sahel (CSAO – West-Afrika).

Deze instelling maakt deel uit van het ontwikkelingscluster van de OESO maar heeft een afzonderlijke en onafhankelijke beheersstructuur. Opgericht in 1976 met de strijd tegen de voedselschaarste als doel, heeft de Club zich geleidelijk aan ook op andere thema's gericht: de concurrentiekracht van de West-Afrikaanse economie, de transformatie van de landbouw, het inpalmen van vruchtbare gronden, democratie en goed bestuur, conflicten en stabiliteit, regionale integratie, ... Onder impuls van België, heeft de Club een belangrijke studie over de "extreme vormen van kinderarbeid in de cacaoplantages" gerealiseerd. Sinds 2011 zijn 3 regionale organisaties (CEDEAO, UEMOA en CILSS) volwaardig lid geworden. De minimale jaarlijkse basisbijdrage werd vastgelegd op 200 000 EUR.

4. Mekong River Commission (MRC – Zuidoost-Azië).

De MRC, die sinds 1957 bestaat en weer op gang gebracht werd in 1995, groepeerde 4 landen (Thailand, Cambodja, Laos en Vietnam). Een van hen, Vietnam, is een partnerland en in twee andere van deze landen zullen nog gedurende enkele jaren Belgische samenwerkingsprojecten lopende zijn. Het centrale thema van de activiteiten van de MRC is waterbeheer in al zijn vormen (beheer van de visserij, bevaarbaarheid, impact op de landbouw), wat een prioriteit is van de Belgische samenwerking in die geografische zone. De Belgische bijdrage is bestemd

des secteurs prioritaires de la coopération belge dans cette zone géographique. La contribution de la Belgique est destinée au financement du « Programme de Navigation » et du « Programme hydro-électrique » de la MRC.

5. East African Community (EAC - Afrique de l'Est). Sur les 5 Etats membres de l'EAC, 4 (Burundi, Ouganda, RDC, Rwanda) sont des partenaires prioritaires de notre coopération bilatérale. Cette organisation reçoit, depuis 2009, une contribution aux ressources générales. Comme sa principale raison d'être réside dans la promotion et la facilitation de l'intégration régionale, y compris en matière commerciale, ses activités s'inscrivent donc dans le cadre du concept « Aid for Trade ».

De plus, l'EAC gère un « Fonds fiduciaire » destiné au financement d'études préparatoires à et expertises pour des projets d'infrastructures régionales (de transport, prioritairement).

6. Communauté économique des Pays des Grands Lacs (CEPGL – Afrique centrale). Une attention particulière est accordée à la région de l'Afrique centrale dans le contexte de la relance de la coopération entre le Burundi, la RDCongo et le Rwanda, trois partenaires prioritaires de la coopération bilatérale. Toutefois, une volonté politique des Etats de la région de relancer la CEPGL représente une condition importante de réussite d'une telle initiative de la part de la Belgique.

En complément à cela, et dans le but de favoriser la sécurité alimentaire au niveau régional, serait accordé un appui spécifique à une initiative agricole de la CEPGL.

7. Fondo Indigena (FI – Amérique andine). Le FI représente une autre initiative à caractère régional qui bénéficie d'une contribution de la Belgique. Il est officiellement connu sous la dénomination de « Fonds pour le Développement des Peuples Autochtones d'Amérique latine et des Caraïbes ». Deux (Bolivie et Equateur) de ses 12 membres sont des partenaires de la coopération bilatérale. Son objectif premier est d'œuvrer en faveur de l'auto-développement des populations indigènes et de la reconnaissance effective de leurs droits par le biais de la concertation et du dialogue entre peuples autochtones, gouvernements nationaux et bailleurs de fonds. Le texte de base de cette organisation a été ratifié par le Parlement en 1996. La Belgique est membre du Conseil d'Administration du Fonds Indigène.

voor het « Navigatieprogramma » en voor het « Programma hydro-electriciteit » van de MRC.

5. East African Community (EAC – Oost-Afrika). Vier (Burundi, Oeganda, DR Congo, Rwanda) van de vijf EAC lidstaten zijn prioritaire partners van onze bilaterale samenwerking. Deze organisatie ontvangt, sinds 2009, een bijdrage aan de algemene middelen. De belangrijkste bestaansredenen van EAC is het bevorderen en vergemakkelijken van de regionale integratie, met inbegrip van de handel. Haar activiteiten vallen dus onder het concept "Aid for trade".

Daarnaast beheert EAC een "Trust Fund" voor de financiering van voorbereidende studies en expertise voor regionale infrastructuurprojecten (in de eerste plaats transport).

6. Communauté économique des Pays des Grands Lacs (CEPGL – Centraal Afrika). Speciale aandacht zal gaan naar de "Communauté Economique des Pays des Grands Lacs" (van Centraal Afrika) om de samenwerking tussen Burundi, de DR Congo en Rwanda, allen partner van de bilaterale samenwerking, te herlanceren. Wil een Belgische ondersteuning kans op slagen hebben moeten de 3 landen de nodige politieke wil aan de dag leggen om de CEPGL nieuw leven in te blazen.

Daarnaast, en met het oog op de bevordering van de voedselzekerheid op het regionale niveau, zou specifieke steun aan een agrarisch initiatief van de CEPGL verleend worden.

7. Fondo Indigena (FI – Andes landen). Het FI is een ander regionaal initiatief dat België ondersteunt. De officiële benaming is "Fonds voor de Ontwikkeling van de autochtone bevolkingsgroepen van Latijns Amerika en de Caraïben". Van de 12 lidstaten zijn er 2 (Bolivia en Ecuador) partner van de bilaterale samenwerking. Het hoofddoel is de zelfontwikkeling van de inheemse volkeren en de effectieve erkenning van hun rechten via dialoog en overleg tussen de autochtone volkeren, de nationale regeringen en de donors. De basistekst van het FI werd door het Parlement geratificeerd in 1996. België is lid van de Bestuursraad van het Fondo Indigena.

8. World Wildlife Fund/Partenariat pour les Forêts du Bassin du Congo (WWF – Afrique centrale).

Les forêts du Bassin du Congo constituent le deuxième massif de forêt tropicale au monde. Outre les nombreux biens et services que ces forêts fournissent à l'homme, elles abritent une biodiversité très riche, de valeur internationale, et remplissent une série de fonctions écologiques essentielles, telles que la régulation hydrologique et climatique, la préservation des sols, l'absorption du CO₂ (gaz à effet de serre), etc... Le WWF a été choisi comme partenaire privilégié dans ce cadre. Il a en effet préparé un programme binational portant sur trois réserves de biosphère (Luki et Yangambi en République Démocratique du Congo, Dimonika au Congo-Brazzaville). Les habitants y sont formés à la gestion durable des zones périphériques à ces trois réserves.

9. Forum pour le Partenariat avec l'Afrique (FPA / APF – Continent africain)

Le FPA a été créé en novembre 2003 suite au Sommet du G8 d'Evian afin d'élargir à d'autres acteurs de développement bilatéraux et multilatéraux présents en Afrique le dialogue à haut niveau existant entre le G8 et le NEPAD.

10. Trois pays partenaires de la coopération bilatérale se situent en Afrique du Nord et au Moyen-Orient: l'Algérie, le Maroc et la Palestine. Les pays occidentaux souhaitent exprimer leur soutien aux révolutions démocratiques importantes dans cette région. Un programme régional, pour soutenir la bonne gouvernance, d'une organisation internationale sera co-financé.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Réalisations 2011 à charge de l'AB 14 54 14 54.52.47. Les soldes des visas au 31/12/2011 avaient été transférés à la nouvelle AB 14 54 12 54.52.47.

8 Wereld Natuur Fonds / Partnerschap voor de wouden van het Congo-bekken (WWF - Centraal-Afrika).

De wouden van het Congo-bekken vormen het tweede grootste tropisch woud ter wereld. Naast de vele goederen en diensten die de bossen aan de mens leveren, bevatten ze een rijke biodiversiteit van internationale waarde, en vervullen ze een aantal essentiële ecologische functies, zoals de regeling van de waterhuishouding en van het klimaat, bodembescherming, absorptie van CO₂ (broeikasgas), enz. ... WWF werd gekozen als partner. Het heeft een binationaal programma voorbereid voor drie biosfeerreservaten (Luki en Yangambi in de Democratische Republiek Congo en Dimonika in Congo-Brazzaville). Bewoners werden opgeleid om de perifere gebieden van de drie reserves duurzaam te beheren.

9. Forum voor een partnerschap met Afrika (APF - Afrikaanse Continent)

Het APF werd opgericht in november 2003 naar aanleiding van de G8-top in Evian en teneinde de bestaande dialoog van hoog niveau tussen de G8 en de NEPAD uit te breiden naar andere multilaterale en bilaterale ontwikkelingsactoren die aanwezig zijn in Afrika.

10. In Noord Afrika en het Midden Oosten zijn er 3 landen partner van de bilaterale samenwerking: Algerije, Marokko en Palestina. De Westerse landen willen hun steun betuigen aan de belangrijke democratische omwentelingen in deze regio. Een regionaal programma, ter ondersteuning van goed bestuur, van een internationale organisatie zal medegefinancierd worden

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

Realisaties 2011 op BA 14 54 14 54.52.47. De op 31/12/2011 openstaande visa werden overgedragen naar de nieuwe BA 14 54 12 54.52.47.

Organisation	Engagements / Vastleggingen			Liquidations / Vereffeningen			Organisatie
	2011 Réal.	2012	2013	2011 Réal.	2012	2013	
* Fonds de Dével. pour l'Energie (via BOAD)	2 000		10 000	3 000		4 000	* Fonds de Dével. pour l'Energie (via BOAD)
* Club du Sahel / OCDE	200		600	200		400	* Club du Sahel / OESO
* Commission du Fleuve Mékong	800		4 000	2 800	2 000	2 000	* Mekong River Commission
* EAC Community - Ressources générales			900			450	* EAC - Algemene middelen
* EAC Intégration du Burundi						2 000	* EAC – Integratie van Burundi
* TradeMark East Africa - Burundi (via DFID)			3 000	2 000		2 150	* TradeMark East Africa – Burundi (via DFID)
* Trademark East Afrika – Rwanda (via DFID)	4 750			4 750			* Trademark East Afrika-Rwanda (via DFID)
* Fondo Indigena	800	2 000		800	1 000	1 000	* Fondo Indigena
* Partenariat forêts du Bassin du Congo (via WWF)				150			* Partnerschap wouden Congo-bekken (via WWF)
* Forum pour le partenariat avec l'Afrique			75			75	* African Partnership Forum
Total	8 550	2 000	18 575	13 700	3 000	12 075	Totaal
Budget						10 000	Begroting

Vu la discipline budgétaire renforcée, il n'a plus été possible de signer et d'engager en 2012 une convention avec la BOAD relatif au Fonds pour le Développement de l'Energie. Dès lors, les crédits nécessaires ont été inscrits en 2013.

Les contributions aux initiatives régionales ont été inscrites sur plusieurs allocations de base :
 AB 14 54 12 54.52.47 - Coopération régionale.
 AB 14 54 33 54.42.07 - Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés.
 AB 14 54 33 84.23.06 – Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Africaine de Développement et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

13 Allègement de la dette

A.B. : 14 54 13 54.52.31 – Emprunt d'assainissement de l'Office National du Ducreire. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	39 172	0	19 586	19 586	0	0
cl	39 172	0	19 586	19 586	0	0

Gelet op de versterkte begrotingsdiscipline was het niet meer mogelijk om in 2012 de overeenkomst met de BOAD voor het "Fonds pour le Développement de l'Energie" te ondertekenen en vast te leggen. De nodige kredieten werden ingeschreven in 2013.

Bijdragen aan regionale initiatieven werden ingeschreven op verschillende basisallocaties:
 BA 14 54 12 54.52.47 - Regionale samenwerking.
 BA 14 54 33 54.42.07 - Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen.

BA 14 54 33 84.23.06 – Deelname van België aan de kapitaalsverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

13 Schuldverlichting

B.A. : 14 54 13 54.52.31 – Saneringslening van de Nationale Delcredere dienst. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	39 172	0	19 586	19 586	0	0
vek	39 172	0	19 586	19 586	0	0

Description

Suite à une dégradation importante de la situation financière de l'Office National du Ducroire (OND), résultant notamment du surendettement des pays en voie de développement, le Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991 avait approuvé un plan d'assainissement financier, comportant entre autres le rachat par l'Etat, moyennant une décote de 50 %, des créances indemnitaires que l'OND détenait sur un certain nombre de pays en voie de développement. Le financement de cette opération avait été assuré par un emprunt contracté par l'OND pour le compte de l'Etat. Les charges annuelles de l'emprunt sont couvertes par différentes mesures dont une intervention à charge du budget de la coopération au développement (550 millions de BEF = 13 634 milliers EUR en moyenne).

En exécution de la Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003, les quotes-parts du SPF Finances (4 960 000 EUR - ex AB 18 61 28 5105) et du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (Division organique 51 – Direction générale des Affaires bilatérales - ex AB 14 51 12 5105) (992 000 EUR) dans les charges annuelles de l'emprunt sont, depuis 2004, également imputées sur l'allocation de base 14 54 13 54.52.31.

Le 31 mars 2012 l'encours de l'emprunt d'assainissement s'élevait à plus ou moins 39,5 millions d'EUR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution du Département de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat, telle que modifiée par avenant du 22 octobre 2004.

Omschrijving

Tengevolge van een belangrijke verslechtering van de financiële toestand van de Nationale Delcredetendienst (NDD), meer in het bijzonder omwille van de schuldencrisis in de ontwikkelingslanden, keurde het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 een financieel saneringsplan goed. Dit plan voorzag onder andere in de afkoop door de Staat, met een korting van 50 %, van de schuldvorderingen waarvoor schadevergoedingen betaald werden, die de NDD op een aantal ontwikkelingslanden had. De financiering van deze operatie werd verzekerd door een lening, aangegaan door de NDD voor rekening van de Staat. De jaarlijkse schuldendienst wordt gedekt door verschillende maatregelen, waarvan een interventie ten laste van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking (550 miljoen BEF = 13 634 duizend EUR gemiddeld).

Sinds 2004 wordt, in uitvoering van de Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003, ook het aandeel van de FOD Financiën (4 960 000 EUR – ex BA 18 61 28 5105) en van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (Organisatieafdeling 51 – Algemene Directie van de Bilaterale Zaken – ex BA 14 51 12 5105) (992 000 EUR) in de jaarlijkse schuldendienst, aangerekend op basisallocatie 14 54 13 54.52.31.

Op 31 maart 2012 bedroeg het openstaande saldo van de saneringslening ongeveer 39,5 miljoen EUR.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcredetendienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcredetendienst voor rekening van de staat verwezenlijkt, zoals gewijzigd door het aanhangsel van 22 oktober 2004.

Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003.

Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

DGD	13 634
ex part Direction générale des Affaires Bilatérales	992
ex part SPF Finances	4 960
<i>Total</i>	<i>19 586</i>

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

DGD	13 634
ex deel Algemene Directie van de Bilaterale Zaken	992
ex deel FOD Financiën	4 960
<i>Totaal</i>	<i>19 586</i>

L'intervention de la coopération au développement dans les charges annuelles de l'emprunt d'assainissement de l'Office National du Ducroire ne peut pas être comptabilisée dans l'aide publique au développement (APD).

De tussenkomst van ontwikkelingssamenwerking in de jaarlijkse schuldendienst van de saneringslening van de Nationale Delcrederedienst telt niet mee als publieke ontwikkelingshulp (ODA).

14 Prêts d'état et projets non transférés à la CTB

14 Staatsleningen en niet aan BTC overgedragen projecten

A.B. : 14 54 14 54.51.42 – Projets non transférés à la CTB.

B.A. : 14 54 14 54.51.42 – Niet aan BTC overgedragen projecten.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	249	1 103	101	0	0	0

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	249	1 103	101	0	0	0

Description

A l'exception de trois projets qui n'avaient pas été transférés à la CTB, tous les projets et programmes bilatéraux seront imputés sur l'AB 14 5410 54.52.02 - Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés ou gérés par le partenaire.

Omschrijving

Met uitzondering van drie projecten die niet overgedragen werden aan BTC, worden alle bilaterale projecten en programma's aangerekend op BA 14 54 10 54.52.02 – Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde of door de partner beheerde rekeningen.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage inkomenslanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

	2011	2012	2013
Indonésie – bonific. d'intérêts (jusqu'en 2015)	0	0	0
Burundi – ligne de crédit Banque Nationale de développement économique (2011 - 2013)	125	1 103	101
Solde fonds d'Etudes et d'Expertises belgo-algérien (2011)	124	0	0
Total	249	1 103	101

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 14 54.52.43 – Coopération déléguée. (voir dorénavant l'AB 14 54 11 54.52.43)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	10 459	0	0	0	0	0
cl	16 385	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 11 54.52.43.

A.B. : 14 54 14 54.52.45 – Aide budgétaire générale et sectorielle notamment via des fonds collectifs. (voir dorénavant l'AB 14 54 10 54.52.45)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	6 452	0	0	0	0	0
cl	25 137	0	0	0	0	0

Description

Quand la coopération belge joue un rôle actif dans le suivi du programme et dans le dialogue politique relatif à une aide budgétaire, c'est la CTB qui est chargée du versement des tranches d'aide budgétaire et de tâches de suivi et de contrôle pour le compte de l'Etat belge. C'est la raison pour laquelle l'aide budgétaire

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

	2011	2012	2013
Indonesie – rentebonificatie (tot 2015)	0	0	0
Burundi - kredietlijn Banque Nationale de développement économique (2011-2013)	125	1 103	101
Saldo Belgisch-Algerijns studiefonds (2011)	124	0	0
Totaal	249	1 103	101

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 14 54.52.43 – Gedelegeerde samenwerking. (zie voortaan BA 14 54 11 54.52.43)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	10 459	0	0	0	0	0
vek	16 385	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 11 54.52.43.

B.A. : 14 54 14 54.52.45 – Algemene en sectorale begrotingshulp, ondermeer via gemeenschappelijke fondsen. (zie voortaan BA 14 54 10 54.52.45)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	6 452	0	0	0	0	0
vek	25 137	0	0	0	0	0

Omschrijving

Wanneer de Belgische ontwikkelingssamenwerking een actieve rol speelt bij de opvolging van het programma en van de politieke dialoog in verband met begrotingshulp is het de BTC die belast wordt met de storting in schijven van de begrotingshulp en met opvolging- en controletaken voor rekening van de

sera dorénavant inscrite à l'activité 0 – Coopération technique belge (BTC) – du programme 1.

A.B. : 14 54 14 54.52.47 – Coopération régionale (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (voir dorénavant l'AB 14 54 12 54.52.47)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	8 550	0	0	0	0	0
cl	13 700	0	0	0	0	0

Description

Voire dorénavant l'allocation de base 14 54 12 54.52.47.

A.B. : 14 54 14 84.15.44 – Prêts aux Etats étrangers. (cf art. 2.14.14 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	6 676	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000
cl	4 200	20 000	26 000	32 000	38 000	44 000

Description

Les prêts aux Etats étrangers sont accordés à des pays en voie de développement afin de financer des projets de nature économique et/ou sociale. En ceci, la Belgique mène la même politique que d'autres pays industrialisés. En effet, tous les pays de l'OCDE disposent de l'un ou l'autre mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement. Ces moyens doivent être réservés pour des projets dans des pays appartenant à la catégorie NU des pays les moins avancés ou pour des projets non commercialement viables dans d'autres pays en voie de développement. Les prêts sont considérés comme un élément de la coopération internationale belge et sont dès lors notifiés auprès du Comité de la Coopération au développement de l'OCDE.

Fin avril 2001, le Comité d'aide au Développement de l'OCDE, a approuvé une recommandation concernant le déliement de l'aide au développement vers les pays les moins avancés (PMA). Des nouveaux projets dans les PMA financés par toutes sortes d'aide au développement (entre autres les prêts aux Etats étrangers) font l'objet, dès le 1er janvier 2002, d'une

Belgische Staat. Daarom wordt begrotingshulp voortaan ingeschreven onder activiteit 0 – Belgische technische samenwerking (BTC) – van programma 1.

B.A. : 14 54 14 54.52.47 – Regionale samenwerking (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). (zie voortaan BA 14 54 12 54.52.47)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8 550	0	0	0	0	0
vek	13 700	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan basisallocatie 14 54 12 54.52.47.

B.A. : 14 54 14 84.15.44 – Leningen aan vreemde Staten. (cf art. 2.14.14 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	6 676	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000
vek	4 200	20 000	26 000	32 000	38 000	44 000

Omschrijving

De leningen aan vreemde Staten worden verstrekt aan ontwikkelingslanden voor de financiering van projecten van economische en/of sociale aard. Op dit vlak voert België hetzelfde beleid als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken immers over één of ander financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning aan ontwikkelingslanden van langetermijnleningen aan een lage intrestvoet regelt. Deze middelen dienen gereserveerd te worden voor projecten in landen uit de VN-categorie der Minst Ontwikkelde Landen of voor niet-commercieel leefbare projecten in andere ontwikkelingslanden. De leningen worden erkend als een onderdeel van de Belgische internationale samenwerking en worden als dusdanig genotificeerd bij het ontwikkelingssamenwerkingcomité van de OESO.

Eind april 2001 heeft het Ontwikkelingssamenwerkingcomité van de OESO een aanbeveling goedgekeurd betreffende de ontbinding van de ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen (MOL). Nieuwe projecten in de MOL, gefinancierd door allerhande ontwikkelingshulp (waaronder leningen aan vreemde Staten), maken

adjudication publique internationale. Les entreprises belges qui participeront à cette adjudication entreront donc en concurrence avec des entreprises étrangères. En contrepartie, les entreprises belges pourront participer à des adjudications compétitives internationales pour des projets financés au moyen de budgets d'aide au développement des autres pays de l'OCDE.

Depuis 2004, les prêts aux Etats étrangers sont inscrits au budget de la coopération au développement. En effet, l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » -, Official Development Assistance) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts aux Etats étrangers sont examinées par FINEXPO, le comité de soutien financier à l'exportation créée en exécution de l'article 3 de l'A.R. du 30 mai 1997, avant d'être soumis à l'approbation du Conseil des Ministres par les Ministres compétents.

Base légale

Arrêté royal du 30 mai 1997 relatif au renforcement de l'efficacité des instruments de soutien financier à l'exportation pris en application de l'article 3, § 1, 1° et 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en EUR)

Crédits d'engagements

<i>Pays</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Mali			
Ecuateur			
Kenya		14 096 970	
Philippines			
Mongolie			
Sudan			
Tunesie			5 000 000
Ghana	1 400 650	6 690 000	
Vietnam	5 275 700	7 058 000	11 945 000
Zambie		7 765 000	
Egypte			5 000 000
Sri Lanka			16 404 030
Cameroun		7 066 800	

sinds 1 januari 2002 het voorwerp uit van een internationale openbare aanbesteding. De Belgische ondernemingen die zullen deelnemen aan deze aanbesteding zullen in concurrentie treden met internationale ondernemingen. Anderzijds, zullen Belgische ondernemingen, dankzij ontwikkelingshulp van andere landen, deelnemen aan competitieve internationale aanbestedingen voor projecten die gefinancierd worden met ontwikkelingsgeld van andere landen van de OESO.

Sinds 2004 worden de leningen aan vreemde Staten ingeschreven op de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt ("ODA"-begrotingslijn – Official Development Assistance) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen ter zake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen worden vooreerst onderzocht door FINEXPO, het comité voor financiële steun aan de export, opgericht ter uitvoering van artikel 3 van het K.B. van 30 mei 1997, alvorens ze door de bevoegde Ministers bij de Ministerraad worden ingediend.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 30 mei 1997 houdende de versterking van de doeltreffendheid van de instrumenten voor financiële steun aan de export, genomen bij toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 6° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in EUR)

Vastleggingskredieten

<i>Land</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Mali			
Ecuador			
Kenya		14 096 970	
Filippijnen			
Mongolië			
Soedan			
Tunesië			5 000 000
Ghana	1 400 650	6 690 000	
Việtnam	5 275 700	7 058 000	11 945 000
Zambië		7 765 000	
Egypte			5 000 000
Sri Lanka			16 404 030
Kameroen		7 066 800	

A déterminer	11 650 970		
<i>Total</i>	6 676 350	42 676 770	50 000 000

Te bepalen	11 650 970		
<i>Totaal</i>	6 676 350	42 676 770	50 000 000

Crédits de liquidation

Le montant limité des crédits de liquidation est due à l'introduction de FEDCOM. En effet, jusqu'en 2010, le montant total d'un prêt d'état signé était transféré sur un compte du pays bénéficiaire auprès de la Trésorerie. A partir de 2011 les paiements seront faits sur base des factures approuvées pour la livraison des biens et services.

Dés lors, pendant une période de transition qui durera vraisemblablement quelques années,

- le paiement des factures en exécution des conventions d'avant 2011 sera imputé sur le solde des comptes pays ;
- tandis que les factures en exécution des nouvelles conventions seront imputées sur le budget de la coopération au développement.

<i>Pays</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Congo Rép			4 000 000
Nicaragua			
Vietnam			5 000 000
Kenya	4 200 000	3 600 000	3 000 000
Cameroun		1 950 000	4 000 000
Zambie			3 000 000
Equateur			2 000 000
Mongolie			2 000 000
Sénégal		600 000	
Philippines			2 000 000
Ghana		1 780 451	1 000 000
<i>Total</i>	4 200 000	7 930 451	26 000 000

Vereffeningskredieten

Het lage bedrag aan vereffeningskredieten is het gevolg van de invoering van FEDCOM. Tot in 2010 werd het totale bedrag van een ondertekende staatslening overgeschreven op een rekening van het begunstigde land bij de Schatkist. Vanaf 2011 zullen de betalingen gebeuren op basis van goedgekeurde facturen voor de levering van goederen en diensten.

Tijdens een overgangperiode die waarschijnlijk enkele jaren zal duren,

- zal de betaling van facturen in uitvoering van overeenkomsten van vóór 2011 aangerekend worden op het saldo van de rekeningen van de landen;
- terwijl facturen in uitvoering van nieuwe overeenkomsten aangerekend zullen worden op de begroting ontwikkelingssamenwerking.

<i>Land</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
Congo Rep			4 000 000
Nicaragua			
Viëtnam			5 000 000
Kenya	4 200 000	3 600 000	3 000 000
Kameroen		1 950 000	4 000 000
Zambië			3 000 000
Ecuador			2 000 000
Mongolië			2 000 000
Senegal		600 000	
Fillippijnen			2 000 000
Ghana		1 780 451	1 000 000
<i>Totaal</i>	4 200 000	7 930 451	26 000 000

15 Programmes de la société civile dans les pays partenaires

A.B. : 14 54 15 35.60.73 – *Partenaires de la coopération non gouvernementale – Actions en synergie avec la coopération bilatérale directe.* (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 20 35.60.73)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	3 000	3 090	3 183	3 278	3 376
cl	0	3 000	3 090	3 183	3 278	3 376

Les soldes des visas ouverts au 31/12/2011 à l'ancienne AB 14 54 20 35.60.73 avaient été transférés à cette nouvelle AB 14 54 15 35.60.73.

Description

Dans le cadre de la préparation des commissions

15 Programma's van de civiele maatschappij in de partnerlanden

B.A. : 14 54 15 35.60.73 – *Partners van de niet-gouvernementele samenwerking – Acties in synergie met de directe bilaterale samenwerking* (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 20 35.60.73)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	3 000	3 090	3 183	3 278	3 376
vek	0	3 000	3 090	3 183	3 278	3 376

De op 31/12/2011 openstaande visa op de vroegere BA 14 54 20 35.60.73 werden overgedragen naar deze nieuwe BA 14 54 15 35.60.73.

Omschrijving

In het kader van de voorbereiding van de gemengde

mixtes dans les pays partenaires, sur base de la mise en commun des expertises des différents acteurs belges, est définie une stratégie pays de la Belgique. Dans cette dynamique, une attention particulière doit être portée à la recherche de complémentarités entre les interventions qui pourraient être constitutives du PIC (programme indicatif de coopération de la coopération gouvernementale) et d'autres qui pourraient appuyer les autres acteurs de la coopération belge, toujours dans le cadre de l'identité propre, des spécificités et des avantages comparatifs de chacun.

Le cofinancement d'actions de partenaires de la coopération non gouvernementale complémentaires au PIC et s'inscrivant dans la stratégie pays de la Belgique est une réponse à cette nécessité de davantage de complémentarités entre la coopération gouvernementale et la coopération non gouvernementale.

Cette nouvelle forme de coopération avec les partenaires de la coopération non gouvernementale permettra de mettre en œuvre des actions complémentaires définies conjointement au sein des fora des acteurs belges facilités par les attachés de la coopération des ambassades de Belgique dans les pays partenaires de la coopération gouvernementale. Elle permettra également de s'aligner sur les délais propres à chaque pays partenaires et non sur les délais des programmes et projets gérés de façon centralisée.

Elle sera mise progressivement en place au fur et à mesure des commissions mixtes des différents pays partenaires.

Les partenaires de la coopération non gouvernementale pouvant participer à ces initiatives sont les ONG agréées, le VLIR, le CIUF, l'APEFE, le VVOB, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, le Musée royal de l'Afrique centrale, l'Institut de Médecine Tropicale, l'Institut d'Education Ouvrière Internationale, l'Institut de Formation Syndicale Internationale et le Mouvement pour la Solidarité Internationale.

Ces actions seront financées selon la réglementation ou les conventions en vigueur pour chacun de ces partenaires.

En 2011 5 projets (en RD Congo et au Pérou) d'un montant total de 1 309 887 EUR, ont été approuvés.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

commissies in de partnerlanden en op basis van het samenbrengen van de expertise van de verschillende Belgische actoren, wordt de landenstrategie van België bepaald. Daarbij zal bijzondere aandacht gaan naar het zoeken van complementariteit tussen de interventies die deel zouden kunnen uitmaken van het ISP (indicatief samenwerkingsprogramma van de gouvernementele samenwerking) en andere die door andere actoren van de Belgische samenwerking zouden kunnen ondersteund worden, daarbij steeds rekening houdend met de eigen identiteit, de specificiteit en de comparatieve voordelen van elkeen. De cofinanciering van acties van partners van de niet-gouvernementele samenwerking die complementair zijn aan het ISP en die zich inschrijven in de landenstrategie van België is een antwoord op de noodzaak van meer complementariteit tussen de gouvernementele en de niet-gouvernementele samenwerking.

Deze nieuwe samenwerkingsvorm met de partners van de niet-gouvernementele samenwerking zal toelaten een aantal aanvullende acties in werking te stellen die afgesproken worden in een forum van Belgische actoren en gefaciliteerd worden door de ontwikkelingsattachés bij de Belgische ambassades in de partnerlanden van de gouvernementele samenwerking.

Hij moet ook toelaten aan te sluiten op de eigen timing van elk partnerland in plaats van op de timing van centraal beheerde programma's en projecten.

De samenwerking zal geleidelijk in werking treden in functie van de gemengde commissies met de verschillende partnerlanden.

Volgende partners van de niet-gouvernementele samenwerking kunnen aan deze initiatieven deelnemen: de erkende NGO's, VLIR, CIUF, APEFE, VVOB, het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, het Koninklijk Museum voor Midden Afrika, het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming, het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut en de Beweging voor Internationale Solidariteit.

De acties zullen betoelaagd worden op basis van de voor elk van deze partners toepasselijke reglementeringen en overeenkomsten.

In 2011 werden 5 projecten (in DR Congo en in Peru) voor een totaal bedrag van 1 309 887 EUR, goedgekeurd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Ces actions seront financées selon la réglementation ou les conventions en vigueur pour chacun de ces partenaires.

Décompte du crédit demandé pour 2013 Estimation

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

A.B. : 14 54 15 35.60.74 - Coopération avec des organisations de la société civile locales. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 26 35.60.63)

(en milliers EUR)						
ce	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
cl	0	6 000	5 899	6 824	7 026	7 381

Les soldes des visas ouverts au 31/12/2011 à l'ancienne AB 14 54 26 35.60.63 avaient été transférés à cette nouvelle AB 14 54 15 35.60.74.

Description

Pour le groupe consultatif sur la société civile et l'efficacité de l'aide: « les Organisations de la société civile (OSC) englobent la totalité des organisations à but non lucratif et non étatiques dans les quelles les gens s'organisent pour poursuivre des intérêts communs dans le domaine public.

On y compte les organismes communautaires et les associations villageoises, les groupes environnementalistes, les groupes de défense des droits de la femme, les associations d'agriculteurs, les organismes confessionnels, les syndicats, les coopératives, les associations professionnelles, les chambres de commerce, les instituts de recherche indépendants et les médias à but non lucratif ».

La participation active de la société civile du Sud dans les débats et les actions de développement est centrale dans la nouvelle architecture de l'aide. Parallèlement au gouvernement et au parlement, elle stimule l'appropriation nationale et augmente l'« efficacité pro-pauvres » ; elle stimule la transparence

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer bepaald artikel 10, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De acties zullen betoelaagd worden op basis van de voor elk van de partners toepasselijke reglementering of overeenkomsten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet Raming

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 15 35.60.74 – Samenwerking met lokale organisaties van de civiele maatschappij. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 26 35.60.63)

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
vek	0	6 000	5 899	6 824	7 026	7 381

De op 31/12/2011 openstaande visa op de vroegere BA 14 54 26 35.60.63 werden overgedragen naar deze nieuwe BA 14 54 15 35.60.74.

Omschrijving

De consultatieve groep voor de civiele maatschappij en de doeltreffendheid van de hulp gebruikt volgende definitie: « de Organisaties van de civiele maatschappij (OSC) omvatten het geheel van niet-overheidsorganisaties zonder winstgevend doel waarin de bevolking zich organiseert om gemeenschappelijke objectieven van algemeen belang na te streven. Gemeenschapsorganisaties, verenigingen van dorpingen, milieugroeperingen, groepen voor vrouwenrechten, boerenorganisaties, geloofsgemeenschappen, syndicaten, coöperatieven, beroepsorganisaties, kamers van koophandel, onafhankelijke onderzoeksinstituten en media zonder winstgevend doel maken er deel van uit ».

Een actieve deelname van de civiele maatschappij in het Zuiden aan debatten en ontwikkelingsacties staat centraal in de nieuwe hulparchitectuur. Parallel met regering en parlement bevordert dit het nationale « eigenaarschap » en de doeltreffendheid ten gunste van de armen van de acties; door de feed back die de

et la redevabilité par le feed-back qu'elle donne des politiques sur le terrain. De façon plus générale, c'est un pilier pour la démocratie qu'il convient de renforcer.

Parmi d'autres, le financement direct est un canal intéressant pour renforcer la société civile du Sud pour plusieurs raisons :

1) Beaucoup d'OSC du Sud ont une structure assez solide pour mener elles-mêmes des projets sans avoir besoin d'un volet important de renforcement des capacités pour atteindre leurs objectifs (là où se trouve généralement la plus-value des OSC du Nord). L'appropriation est meilleure puisque la dynamique est 100% locale et l'OSC du Sud est seule responsable.

2) Le financement direct des OSC du Sud pousse les OSC du Nord à se concentrer là où elles ont des avantages comparatifs : envers les partenaires plus faibles ayant besoin d'un renforcement des capacités de leur structure mais également sur des problématiques plus stratégiques et sur le travail en réseau avec leurs partenaires plus forts, grâce à une relation de partenariat plus égalitaire parce l'importance des aspects financiers est réduite. Pour les ONG du Sud, trouver du financement propre leur permet de diversifier leurs recettes et de réduire leur dépendance par rapport à certains acteurs.

3) L'aide budgétaire devient une stratégie toujours plus importante dans la coopération bilatérale directe. Parallèlement, le rôle premier de la société civile locale est d'exiger de la transparence dans l'utilisation des fonds publics et d'exercer de la pression pour que les choix politiques et budgétaires soient bénéfiques à l'ensemble de la population. Cette redevabilité doit se faire par des mécanismes démocratiques et nationaux qu'il faut fortifier. L'aide budgétaire et le renforcement de la société civile dans son rôle de chien de garde sont donc deux dynamiques qui doivent aller de pair.

En 2011, aucune nouvelle intervention n'avait été approuvée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20

civile maatschappij geeft over het beleid op het terrein stimuleert haar deelname de transparantie. Meer algemeen is de civiele maatschappij een peiler voor de democratie die ondersteund dient te worden.

Om verschillende redenen is directe financiering één van de interessante kanalen om de civiele maatschappij in het Zuiden te versterken:

1) Tal van OSC in het Zuiden hebben een voldoende solide structuur om zelf projecten te realiseren zonder dat zij daarbij nood hebben aan capaciteitsversterking om hun doelstellingen te bereiken (de meerwaarde die in het algemeen door de OSC in het Noorden geboden wordt). Aldus is het eigenaarschap sterker aangezien het over een 100 % lokale dynamiek gaat en de OSC in het Zuiden alleen verantwoordelijk is.

2) De directe financiering van de OSC in het Zuiden stimuleert de OSC in het Noorden zich te concentreren daar waar zij een comparatief voordeel kunnen bieden: capaciteitsopbouw bij de zwakkere partners, meer strategische vraagstukken en netwerken met de sterkere partners, en dit dankzij een meer egalitair partnerschap aangezien het belang van de financiële aspecten wordt verminderd.

Aan de NGO's in het Zuiden laat het vinden van eigen financiering toe hun inkomsten te diversifiëren en hun afhankelijkheid t.o.v. sommige van hun partners te beperken.

3) In de direct bilaterale samenwerking wint begrotingshulp aan belang. Het is de taak van de lokale civiele maatschappij transparantie bij het gebruik van de publieke middelen te eisen en druk uit te oefenen opdat de politieke en budgettaire keuzes ten goede komen aan het geheel van de bevolking. De verschuldigde verantwoording dient met nationale en democratische mechanismen te gebeuren die daartoe versterkt dienen te worden. Begrotingshulp en de versterking van de civiele maatschappij in haar rol als « waakhond » dienen dan ook samen te gaan.

In 2011 werden geen interventies goedgekeurd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en

juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Note de procédure du 21 avril 2009 relative au financement de la coopération avec des organisations de la société civil locales.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Estimation. Dans les directives relatives à la préparation des Commissions mixtes, il est demandé aux attachés de faire, pour chaque pays partenaire, une analyse détaillée de la société civile locale et de la coopération des autres donateurs avec cette société civile locale.

Sur cette base, l'Attaché proposera les lignes de forces pour la coopération avec la société civile locale. Cette proposition sera examinée lors d'un Forum des acteurs belges, organisé par l'Attaché et auquel participeront les acteurs indirects représentés sur place.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

16 Consolidation de la société et bonne gouvernance

A.B. : 14 54 16 35.60.49 - Consolidation de la société et bonne gouvernance. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	*9 400	*14400	14 400	14 400	14400
cl	0	*9 400	*14400	14 400	14 400	14400

* Lors du contrôle budgétaire 2012, le Conseil des Ministres avait décidé de transférer 600 000 EUR du budget de la Direction générale de la Coopération au Développement (DGD) à l'Office des Etrangers. Ces crédits prévention doivent toutefois garder le caractère d'aide publique au développement et faire l'objet d'une concertation entre l'Office des Etrangers et la DGD quant à leur attribution, comme c'est le cas à l'heure actuelle.

Description

Lors de la préparation du budget 2010, il avait été décidé de transférer les crédits pour les actions de transition, reconstruction et consolidation de la société intégralement de l'allocation de base 14 54 41

door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Procedurenota van 21 april 2009 met betrekking tot de financiering van de samenwerking met organisaties van de lokale civiele maatschappij.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Raming. In de richtlijnen voor de voorbereiding van de Gemengde Commissies, wordt aan de Attachés gevraagd voor elk partnerland een gedetailleerde analyse te maken van de lokale civiele maatschappij en van de samenwerking die andere donors hebben uitgebouwd met de lokale civiele maatschappij. Op basis daarvan maakt de Attaché een voorstel op met de krachtlijnen van de samenwerking met de lokale civiele maatschappij. Dit voorstel wordt overlegd in het Forum van de Belgische actoren dat door de Attaché in elk partnerland wordt georganiseerd, en waaraan de lokaal vertegenwoordigde indirecte actoren deelnemen.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

16 Maatschappijopbouw en goed bestuur

B.A. : 14 54 16 35.60.49 – Maatschappijopbouw en goed bestuur. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	*9 400	*14400	14 400	14 400	14400
vek	0	*9 400	*14400	14 400	14 400	14400

* Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2012 heeft de Ministerraad beslist 600 000 EUR van de begroting van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGD) over te dragen naar de Dienst Vreemdelingenzaken. Deze kredieten voor preventie moeten echter het karakter van "official development assistance" behouden en het voorwerp uitmaken van een overleg tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de DGD, voor wat hun aanwending betreft, zoals ook nu al het geval is.

Omschrijving

Bij het opstellen van de begroting 2010 werd beslist de kredieten voor overgangsacties, reconstructie en maatschappijopbouw volledig over te dragen van de basisallocatie 14 54 41 35.60.26 in programma 4 naar

35.60.26 au programme 4 vers le programme 5 - Programmes humanitaires - allocation de base 14 54 51 35.60.26.

Il a été rapidement constaté qu'une partie des besoins qui sont subventionnés à charge de cette allocation de base ne sont pas déterminés par les principes de l'aide humanitaire, mais par la nécessité de promouvoir la consolidation de la société et la bonne gouvernance.

Par conséquent, depuis 2012, l'allocation de base a été divisée :

- Consolidation de la société et bonne gouvernance - allocation de base 14 54 16 35.60.49 rouverte au programme 1 avec un libellé adapté ;

- Actions de transition et interventions humanitaires stratégiques - allocation de base 14 54 51 35.60.26 également avec un libellé modifié, maintenue au programme 5.

Beaucoup de pays, dans le Sud, sont confrontés au problème du dysfonctionnement des structures et au déficit des capacités de gestion et d'administration. Certains pays peuvent même être qualifiés de « failed states » parce que les structures y sont à ce point affaiblies qu'il n'y a plus en fait d'administration digne de ce nom. La situation peut se détériorer au point d'exercer un effet déstabilisant sur la région. D'autres pays encore ne fonctionnent plus guère comme il se doit, ou pas du tout, tandis que la corruption et les violations des droits de l'homme y sont largement répandues.

L'absence de capacités d'administration et de gestion a pour effet que les autorités, dans beaucoup de ces pays, ne parviennent guère, ou pas du tout, à exercer les compétences dont ils sont investis ou à prendre leurs responsabilités. Cet état de choses exerce une influence négative tant sur la qualité de l'administration que sur l'efficacité de l'aide au développement. La mise en œuvre et à plus forte raison la réussite des projets de développement représente, dans ces pays, un défi important.

Si l'on ne remédie pas à ces failles structurelles, les chances de succès seront minimes pour notre aide. C'est pourquoi l'objectif est d'aider les pays concernés à améliorer leurs capacités d'administration et de gestion et à renforcer leur édifice institutionnel au moyen de programmes ayant pour base la présente ligne budgétaire.

Le « Printemps arabe » initié en Tunisie en décembre 2010 s'est entretemps élargi à toute la région de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient. Compte tenu de la proximité de l'Europe, il est nécessaire de soutenir ces révolutions.

programma 5 – Humanitaire programma's - basisallocatie 14 54 51 35.60.26.

Algauw is echter gebleken dat een deel van de behoeften die betoelaagd worden op deze basisallocatie niet gedefinieerd worden door de principes van humanitaire hulp, maar door de nood aan maatschappijopbouw en goed bestuur.

Daarom wordt deze basisallocatie sinds 2012 opgesplitst in

- Maatschappijopbouw en goed bestuur – basisallocatie 14 54 16 35.60.49 die met een aangepaste benaming heropend wordt binnen programma 1;

- Overgangsacties en strategische humanitaire interventies – basisallocatie 14 54 51 35.60.26 die, eveneens met een aangepaste benaming, behouden blijft binnen programma 5.

Vele landen in het Zuiden hebben te kampen met gebrekkige of slecht functionerende structuren en ontbreken beheers- en bestuurscapaciteit.

Sommige landen kunnen zelfs omschreven worden als "failed states" omdat de structuren er zo verzwakt zijn dat er eigenlijk geen echt bestuur meer is, soms in die mate dat er een destabiliserend effect van uitgaat op de regio. Andere functioneren amper of helemaal niet goed of worden getypeerd door wijdverspreide corruptie en schendingen van de mensenrechten.

Het gebrek aan bestuurs- en beheerscapaciteit maakt dat de overheden in vele van deze landen er niet of nauwelijks in slagen hun bevoegdheden uit te oefenen en hun verantwoordelijkheden op te nemen. Dat werkt eveneens negatief in op de kwaliteit van het bestuur en op de doelmatigheid van onze ontwikkelingshulp.

De tenuitvoerlegging, laat staan het welslagen, van ontwikkelingsprojecten in die landen vormt een belangrijke uitdaging.

Indien deze structurele tekortkomingen niet worden aangepakt heeft onze hulp weinig kans op slagen. Daarom wordt voorgesteld om via programma's op deze budgetlijn de betrokken landen te helpen hun bestuurs- en beheerscapaciteit te verbeteren en hun institutionele uitbouw te versterken.

De "Arabische Lente" begon in Tunesië in december 2010 en breidde zicht ondertussen uit naar heel de regio Noord-Afrika en het Midden Oosten. Gezien het nabuurschap met Europa is het noodzakelijk deze omwentelingen te begeleiden.

En Afghanistan, après la stabilisation politique et de sécurité il est également important de soutenir la reconstruction de la société dans ce pays.

A charge de cette allocation de base seront financés des projets ayant pour objectif de soutenir la transition démocratique dans les différents pays en renforçant l'édifice institutionnel des pays engagés dans des réformes. Il importe de renforcer la résistance à la corruption et de consolider la démocratie dans l'ensemble de ses dimensions. Au-delà de la réponse aux besoins d'appui au bon déroulement des élections, il s'agit de soutenir le processus constitutionnel, la réforme de services de sécurité plus respectueux des droits de l'homme, la formation de partis démocratiques comme vecteur de structuration d'une société civile en pleine effervescence et le fonctionnement efficace de parlements qui permette un débat ouvert et rationnel laissant place à toutes les tendances politiques de nature démocratique.

En outre, la présente allocation de base permet une approche stratégique et globale pour des thèmes importants (par exemple la lutte contre la corruption, les droits des enfants, la migration, le climat et l'environnement, l'énergie renouvelable, etc).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013

L'augmentation du crédit s'explique par les évolutions en Afrique du Nord et au Moyen-Orient d'une part et en Afghanistan, d'autre part, étant donné la réduction des engagements militaires dans ce pays.

En outre, plus que par le passé, il sera travaillé d'une façon thématique (voir dernier paragraphe de la description).

In Afghanistan is het na de politieke en veiligheidsstabilisatie belangrijk om ook de heropbouw van de maatschappij in dit land te ondersteunen.

Op deze basisallocatie zullen projecten gefinancierd worden die gericht zijn op de ondersteuning van de democratische overgang in de verschillende landen door het versterken van de institutionele structuur van de landen. Het is belangrijk om de weerstand tegen corruptie en de democratie in al zijn dimensies te versterken. Naast steun voor het verkiezingsproces gaat de aandacht naar het constitutionele proces, de hervorming van de veiligheidsdiensten met meer respect voor de mensenrechten, de vorming van democratische partijen als vector voor de structurering van een bloeiende civiele maatschappij en een efficiënte werking van de parlementen zodat er ruimte is voor een open en rationeel politiek debat waarin plaats is voor alle democratische politieke standpunten.

Daarnaast kunnen, ten laste van deze basisallocatie belangrijke thema's (bijvoorbeeld de strijd tegen de corruptie, kinderrechten, migratie, klimaat en leefmilieu, duurzame energie, enz.) op een strategische manier globaal aangepakt te worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de Koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De verhoging van het krediet wordt verklaard door de evoluties in Noord-Afrika en het Midden-Oosten enerzijds en in Afghanistan anderzijds, gelet op de afbouw van de militaire engagementen in dat land.

Bovendien zal, meer dan in het verleden, ook thematisch gewerkt worden (zie laatste paragraaf omschrijving).

Les soldes au 31/12/2011 des visas ouverts pour la consolidation de la société à charge de l'allocation de base 14 54 51 35.60.26 seront encore liquidés à charge de l'allocation de base 14 54 51 35.60.26.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

17 Fonds belge pour la Sécurité alimentaire

A.B. : 14 54 17 35.60.50 - Activités du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire. (cf art. 2.14.6, 2.14.9 et 2.14.10 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 40 35.60.50)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	9 400	13 760	17 500	17 500	17 500
cl	0	22 800	18 859	22 800	22 800	22 800

Les soldes des visas ouverts au 31/12/2011 à l'ancienne AB 14 54 40 35.60.50 avaient été transférés à cette nouvelle AB 14 54 17 35.60.50.

Description

Par la loi du 9 février 1999 le "Fonds belge de Survie" (FBS 2) avait été créé, en tant que prolongation du "Fonds de Survie pour le Tiers Monde" (FBS 1), lui-même créé par la loi du 3 octobre 1983.

La loi du 19 janvier 2010 abroge le Fonds belge de Survie (FBS) et crée le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (FBSA).

Le solde du FBS a été transféré au nouveau FBSA.

Le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire a été créé afin d'améliorer, en Afrique subsaharienne, prioritairement dans les pays partenaires de la coopération au développement belge, la sécurité alimentaire de la population vivant dans les zones présentant un grand risque d'insécurité alimentaire, en incluant les groupes les plus vulnérables de cette population.

Le FBSA prend en compte les quatre dimensions de la sécurité alimentaire : la disponibilité suffisante des denrées alimentaires; l'accessibilité financière et physique à une alimentation; la stabilité et la sécurité d'accès aux denrées alimentaires à tout moment de l'année et pour chacun et la qualité de l'alimentation avec un niveau nutritionnel adéquat pour une vie saine et active.

De saldi op 31/12/2011 van de visa, geopend voor maatschappijopbouw, op basisallocatie 14 54 51 35.60.26 zullen verder vereffend worden op basisallocatie 14 54 51 35.60.26.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

17 Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid

B.A. : 14 54 17 35.60.50 - Activiteiten van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid. (cf. art. 2.14.6, 2.14.9 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 40 35.60.50)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	9 400	13 760	17 500	17 500	17 500
vek	0	22 800	18 859	22 800	22 800	22 800

De op 31/12/2011 openstaande visa op de vroegere BA 14 54 40 35.60.50 werden overgedragen naar deze nieuwe BA 14 54 17 35.60.50.

Omschrijving

Bij wet van 9 februari 1999 werd het "Belgisch Overlevingsfonds" (BOF 2) opgericht, als verlenging van het "Overlevingsfonds Derde Wereld" (BOF 1), zelf opgericht bij wet van 3 oktober 1983.

De wet van 19 januari 2010 heft het Belgisch Overlevingsfonds (BOF) op en richt het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid (BFVZ) op. Het saldo van het BOF wordt overgeheveld naar het nieuwe BFVZ.

Het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid is opgericht met het oog op de verbetering van de voedselzekerheid in Afrika beneden de Sahara, bij voorkeur in de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, van de bevolking in de zones met een groot risico op voedselonzeekerheid, waaronder de meest kwetsbare bevolkingsgroepen. Het BFVZ beoogt een aanpak van de vier dimensies van de voedselzekerheid : de beschikbaarheid van voedsel; de financiële en fysieke toegang tot deze voedingsmiddelen; de stabiliteit van de beschikbaarheid van en toegang tot voedsel het hele jaar door en voor iedereen en tenslotte de goede kwaliteit van de voedingsmiddelen om te resulteren in een adequate voedingstoestand voor een actief en gezond leven.

Le FBSA intervient à travers des programmes concentrés dans l'espace sur des zones vulnérables en matière d'insécurité alimentaire et dans lesquels plusieurs organisations partenaires du FBSA collaborent, chacune selon ses capacités spécifiques, pour juguler les causes de l'insécurité alimentaire.

Ces programmes s'intègrent dans la lutte contre les causes structurelles suivantes de l'insécurité alimentaire :

- manque de services sociaux de base (soins de sante, eau potable et assainissement, enseignement de base et équipements sociaux) ;
- les faibles capacités défensives des populations pour résister aux chocs extérieurs;
- les capacités institutionnelles insuffisantes des acteurs, tant gouvernementaux que des instances territoriaux décentralisés ou de la société civile.

Les programmes du FBSA s'alignent sur les politiques, les stratégies et les initiatives des pays partenaires, favorisent l'appropriation des bénéficiaires, entre autres par une approche participative, et respectent les priorités des autorités ainsi que celles de la société civile. Pour cela, ils soutiennent l'approche de développement territorial mise en oeuvre par les collectivités décentralisées et ils contribuent à assurer la sécurité alimentaire des populations par une économie locale équitable et durable, en tenant compte du développement social et écologique. En outre, une attention particulière est donnée à toute action qui peut augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

La vision stratégique et les modalités d'exécution du FBSA sont élaborées dans une note préparée avec la collaboration des organisations partenaires du FBSA. Ces organisations partenaires du FBSA sont des organisations des Nations unies, des organisations non gouvernementales belges ou la CTB, dont un accord de collaboration avec le FBSA a été approuvé par le membre du gouvernement qui a la coopération au développement dans ses attributions.

Ensemble, le FBS 1 – 1983 et le FBS 2 – 1999 pouvaient disposer d'une autorisation d'engagement de presque 498 millions d'EUR. Le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire dispose d'une autorisation d'engagement de 250 millions EUR. Les moyens du fonds proviennent des bénéfices nets de la Loterie Nationale. La gestion du fonds a été confiée au membre du gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

Recettes

A la fin de la période 1984–2011, les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à environ 476 millions EUR. Chaque année, un versement d'environ 17,5 millions EUR est attendu.

De aanpak van het BFVZ gebeurt via een programma, regionaal geconcentreerd op een kwetsbare zone wat betreft voedselonzekerheid, waarin meerdere partnerorganisaties van het BFVZ samen werken om elk volgens hun specifieke capaciteiten de oorzaken van de voedselonzekerheid aan te pakken.

De programma's passen in de strijd tegen de volgende structurele oorzaken van voedselonzekerheid:

- gebrek aan sociale basisvoorzieningen (gezondheidszorg, drinkwater en sanering, basisonderwijs en sociale voorzieningen);
- de zwakke defensieve capaciteiten van de bevolking om weerstand te bieden aan externe schokken;
- de onvoldoende institutionele capaciteiten van de actoren, zowel op regeeringsniveau als bij de gedecentraliseerde territoriale instanties of bij de civiele maatschappij.

De programma's van het BFVZ stemmen zich af op het beleid, de strategieën en de initiatieven van de partnerlanden, bevorderen onder meer door de participatieve aanpak, het eigenaarschap van de begunstigen en respecteren de prioriteiten van zowel de overheid als van de civiele maatschappij. Hiervoor ondersteunen de programma's de territoriale ontwikkeling uitgevoerd door de gedecentraliseerde instanties en dragen ze bij tot de voedselzekerheid van de bevolking door een eerlijke en duurzame lokale economie, rekening houdende met de sociale en ecologische ontwikkeling. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De strategische visie en de uitvoeringsmodaliteiten van het BFVZ worden nader omschreven in een nota die uitgewerkt wordt in samenspraak met de partnerorganisaties van het BFVZ. Partnerorganisaties van het BFVZ zijn organisaties van de Verenigde Naties, Belgische niet-gouvernementele organisaties of BTC, waarvan het samenwerkingsakkoord met het BFVZ werd goedgekeurd door het regeeringslid bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

BOF 1 – 1983 en BOF 2 – 1999 konden samen over een toelating tot vastlegging van bijna 498 miljoen EUR beschikken. Het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid kan over een toelating tot vastlegging beschikken van 250 miljoen EUR. De middelen van het fonds zijn afkomstig van de nettowinsten van de Nationale Loterij. Het beheer van het fonds werd toevertrouwd aan het regeeringslid bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking.

Ontvangsten

Op het einde van de periode 1984–2011 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij ongeveer 476 miljoen EUR. Elk jaar wordt een storting voorzien van ongeveer 17,5 miljoen EUR.

Engagements et liquidations

Au 31 décembre 2011, un montant d'environ 495 millions EUR (cumulé depuis la création du Fonds en 1983), a été engagé en vue de l'exécution de +/- 210 projets et/ou phases de projets. Plus que la moitié de ces projets (125) ont été approuvés depuis l'entrée en vigueur de la loi de 1999, pour un montant de 305 millions EUR. Le 31 décembre 2011 l'encours des visas s'élevait à environ 47 millions EUR.

Vastleggingen en vereffeningen

Op 31 december 2011 was, gecumuleerd sinds de oprichting van het Fonds in 1983, netto ongeveer 495 miljoen EUR vastgelegd voor de uitvoering van +/- 210 projecten en/of projectfasen. Meer dan de helft daarvan (125 projecten) zijn goedgekeurd sinds het in voege treden van de wet van 1999, voor een bedrag van 305 miljoen EUR. Op 31 december 2011 bedroegen de openstaande visa ongeveer 47 miljoen EUR.

<i>Réalisations 2011 - Realisaties 2011</i> <i>(AB / BA 14 54 40 35.60.50)</i>		<i>Engagements</i> <i>Vastleggingen</i>	
		<i>EUR</i>	<i>%</i>
<i>Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's</i>			
Bevrijde Wereld	Mali - Appui aux initiatives pour la sécurité alimentaire (fase/phase II)	172 228	
DZG-VSF	BKF - Développement du Zebu Peul au Sahel (ZEPESA) (fase/phase II)	2 994 140	
Protos	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	900 000	
Vredeseilanden	DRC - Sécurité alimentaire "Beni-Lubéro" (fase/phase II)	994 500	
	BEN - Filière manioc - Maniokfilière - Departement Zou (fase/phase II)	295 650	
	<i>Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.</i>	5 356 518	43,0%
<i>Partenariat avec les organisations multilatérales - Partnerschap met multilaterale organisaties</i>			
FAO	Mozambique	1 819 093	
	<i>Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal</i>	1 819 093	14,6%
<i>Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap</i>			
BTC	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" - formulering 2e fase	200 000	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" (phasell / fase II)	4 345 000	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" (phasell / fase II) - beheerskosten	540 000	
	<i>Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal</i>	5 085 000	40,9%
<i>Evaluation - Evaluatie</i>			
DGCD	-		
DGOS	Evaluations externes - Externe evaluaties	184 157	
	<i>Sous-total évaluation - Subtotaal evaluatie</i>	184 157	1,5%
<i>Total général - Algemeen totaal</i>		12 444 768	
<i>Réalisations 2011 - Realisaties 2011</i> <i>(AB / BA 14 54 40 35.60.50)</i>		<i>Liquidations</i> <i>Vereffeningen</i>	
		<i>EUR</i>	<i>%</i>

Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's

AD	Senegal - Développement rural & coopératives - Plattelandsontwikkeling & coöperatieven (II)	1 629 653	
Gembloux			
AQUADEV	Niger XII - Zinder (Damagaram) (fase/phase II)	0	
	Rwanda II - Secteur financier décentralisé - Gedecentraliseerde financiële sector	470 597	
Bevrijde Wereld Broederlijk Delen	Mali - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA (fase/phase II)	172 228	
Caritas CSI	Rwanda - Voedselzekerheid - Sécurité alimentaire "Nyaruguru"	134 627	
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Muyinga"	437 891	
	Niger - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Kornaka"	322 879	
	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Tigray" (fase/phase II)	530 161	
	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - 4 districts de Bugesera (fase/phase II)	570 951	
CDI	DR Congo - Développement intégral durable - Duurzame integrale ontwikkeling "Nord-Equateur"	480 833	
Bwamanda			
DZG - VSF	DR Congo - Steun aan kleinveeteelt - Appui au petit élevage - "Butembo"	461 112	
	Niger - PROXEL (fase/phase II)	674 337	
	Burkina Faso - Développement du Zébu Peulh - Ontwikkeling van de Zébu Peulh (fase/phase II)	673 520	
FOS	Mozambique - Food security for smallholder farmers - "Tete"	130 147	
	Burkina Faso - Développement agropastoral - agropastorale ontwikkeling "Yamba" (fase/phase II)	241 499	
Iles de Paix			
Louvain Dvpt	Benin - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - "Atakora ouest" (fase/phase II)	714 536	
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi (fase/phase II)	752 007	
PROTOS	Benin - Integraal waterbeheer - Gestion de l'eau intégrale - "Mono/Coufo & Atacora/Donga"	184 085	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering - Haadi Nord (fase/phase II) (GLEauBe)	0	
	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	0	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen (fase/phase II)	0	
	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken - "Naam" (Phase/fase II)	608 157	
TRIAS	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)" (fase/phase II)	0	
	Uganda - Basisvoorzieningen in district - Services de base du district "Masindi" (exit phase)	194 991	
	Tanzania - Rurale dorpsgemeenschappen - Communautés rurales "Mufindi" (fase/phase II)	398 781	
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand (fase/phase II)	368 798	
Vredeseiland en	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district (fase II)	246 071	
	Tanzania - Social & economic empowerment - Simanjiro & Same districts	367 888	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - "Béni-Lubéro" (fase/phase II)	393 287	
	Benin - Filière manioc - Maniokfilrière - Departement Zou (fase/phase II)	295 650	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda (fase II)	300 186	
VIC	DR Congo - Développement rural intégré - Geïntegreerde plattelandsontwikkeling - Lubéro	0	
	Afrique de l'ouest - Mutuelles de santé & crédit - Mutualiteiten & krediet (fase/phase II)	494 887	
WSM			
<i>Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.</i>		12 249 759	57,6%

*Partenariat avec les organisations multilatérales -**Partnerschap met multilaterale organisaties*

FAO	Mozambique - HIV/AIDS + Manica & Sofala (fase II)	643 833	
	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid "S. Tigray & N. Shewa" (fase/phase II)	504 300	

FENU	- Benin - Développement communal - Gemeenschapsontwikkeling - "Bourgou" fase/phasell)	844 000	
UNCDF	Mali - Collectivités Territoriales et Développement Local - Territoriale entiteiten en Lokale ontw.	189 364	
	Niger - Lokale ontwikkeling - Développement local "Mayahi" (consolidation / consolidatie)	863 965	
FIDA - IFAD	Burundi - Post Conflict Reconstruction Programme	1 316 784	
	RD Congo - Relance du secteur agricole - Heropstarten van de landbouwsector "Equateur"	0	
	Mali- Développement rural Nord Mali	580 000	
	RD Congo - Relance du secteur agricole - Heropstarten van de landbouwsector "Oriental"	0	
	Niger - Promotion de l'initiative locale - Stimulering van lokale initiatieven - "Aguié"	22 145	
	Tanzania - Livestock Development Programme	900 000	
	<i>Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal</i>	5 864 391	27,6%
Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap			
CTB / BTC	Burundi - Développement local - Lokale ontwikkeling "Ruyigi"	697 184	
	RD Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds "Kananga"	1 526 230	
	Tanzania - Développement local - Lokale ontwikkeling "Kagera"	165 950	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" - prolongation / verlenging	36 924	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" - fase/phase II	558 195	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" (phase/fase II) - formuleringskosten	0	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" (phase/phase II) - beheerskosten	0	
	<i>Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal</i>	2 984 483	14,0%
<i>Evaluation - Evaluatie</i>			
FIDA-IFAD	Contribution évaluations- Bijdrage evaluaties - 2011		
UNCDF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2011	0	
UNICEF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2011		
Evaluation -			
Evaluatie	Evaluations externes - Externe evaluaties	115 777	
	<i>Sous-total évaluation - Subtotaal evaluatie</i>	115 777	0,5%
<i>Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken</i>			
DGCD	-		
DGOS	Dépenses de personnel / administration - Personeelsuitgaven / beheer	38 458	
	<i>Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken</i>	38 458	0,2%

Total général - Algemeen totaal 21 252 869 100,0%

Programme - Programma 2012

(mei 2012)

*Engagements
Vastleggingen*

EUR %

Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's

ADGemblo		
ux	Senegal - MESOCC (bijkrediet - contribution complémentaire)	600 000
Bevrijde		
Wereld	Mali - Appui aux initiatives pour la sécurité alimentaire (fase/phase II)	1 327 772

	Burkina Faso - Appui aux initiatives pour la sécurité alimentaire (fase/phase II)	941 231	
Caritas	Burundi - Muyinga (fase/phase II)	1 500 000	
Iles de paix	BKF - Soutien aux initiatives de développement Diapangou (fase/phase II)	856 088	
Protos	Benin -Integraal waterbeheer -Gestion de l'eau intégrale - "Mono/Coufo&Atacora/Donga" (fase/phase II)	1 274 912	
CDI	DRCongo - Water & ontwikkelingsprogr - Eau & programme de dvlpmnt	1 400 000	
Bwamanda	"Equateur" (fase/phase II)	7 900 003	91,9%
<i>Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.</i>			

*Partenariat avec les organisations multilatérales -
Partnerschap met multilaterale organisaties*

Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal 0 0,0%

Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap

Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal 0 0,0%

Evaluation - Evaluatie

DGCD -			
DGOS	Evaluations externes - Externe evaluaties	150 000	
<i>Sous-total évaluation - Subtotaal evaluatie</i>		150 000	1,7%

Information et sensibilisation - Informatie en sensibilisering

Vredeseila			
nden	Sensibilisation - Sensibilisering	250 000	
<i>Sous-total information et sensibilisation - Subtotaal informatie en sensibilisering</i>		250 000	2,9%

Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken

DGCD -			
DGOS	Administration/missions - Beheer/zendingen	300 000	
<i>Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken</i>		300 000	3,5%

Programmes pays - Landenprogramma's

Sous-total programmes pays - Subtotaal landenprogramma's 0 0,0%

Total général - Algemeen totaal 8 600 003

Programme - Programma 2012

mei 2012

Liquidations
Vereffeningen

EUR %

Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's

AD Gembloux	Senegal - Développement rural & coopératives - Plattelandsontwikkeling & coöperatieven (II)	377 115	
Aquadev	Rwanda II - Secteur financier décentralisé - Gedecentraliseerde financiële sector	251 620	
	NER - Niger XII - Zinder	341 856	
Bevrijde Wereld	Burkina Faso - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA (fase/phase II)	300 000	
	Mali - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA (fase/phase II)	425 997	
Caritas CSI	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Muyinga" (fase/phase II)	200 000	

	Niger - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Kornaka"	233 341	
	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Tigray" (phase/fase II)	474 232	
	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - 4 districts de Bugesera (fase/phase II)	517 380	
CDI Bwamanda	DR Congo - Développement intégral durable - Duurzame integrale ontwikkeling "Nord-Equateur"	387 988	
	DR Congo - Water & ontwikkelingsprogramma - Eau & programme de dvlpmnt (fase/phase II)	500 000	
DZG - VSF	Niger - PROXEL (phase/fase II)	337 105	
	Burkina Faso - Développement du Zébu Peulh - Ontwikkeling van de Zébu Peulh (phase/fase II)	663 244	
FOS	Mozambique - Food security for smallholder farmers - "Tete"	118 350	
Iles de Paix	Burkina Faso - Développement agropastoral - agropastorale ontwikkeling "Yamba" (fase/phase II)	209 277	
	BKF - Soutien aux initiatives de développement Diapangou (fase/phase II)	476 203	
Louvain Dvpt	Benin - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - "Atakora ouest" (phase/fase II)	418 527	
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi (phase/fase II)	657 389	
PROTOS	Benin - Integraal waterbeheer - Gestion de l'eau intégrale - "Mono/Coufo&Atacora/Donga" (fase/phase II)	441 650	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering - Haadi Nord (phase/fase II) (GLEauBe)	499 590	
	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	324 284	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen (phase/fase II)	252 981	
	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken - "Naam" (Phase/fase II)	612 150	
TRIAS	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)" (phase/fase II)	329 918	
	Tanzania - Rurale dorpsgemeenschappen - Communautés rurales "Mufindi" (fase/phase II)	330 409	
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand (phase/fase II)	345 574	
Vredeseilanden	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district (fase II)	216 342	
	Tanzania - Social & economic empowerment - Simanjoro & Same districts	365 287	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - "Béni-Lubéro" (fase/phase II)	298 783	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda (fase II)	280 174	
VIC	DR Congo - Développement rural intégré - Geïntegreerde plattelandontwikkeling - Lubéro	555 202	
WSM	Afrique de l'ouest - Mutuelles de santé & crédit - Mutualiteiten & krediet (phase/fase II)	499 590	
	<i>Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.</i>	12 241 558	56,0%

Partenariat avec les organisations multilatérales -

Partnerschap met multilaterale organisaties

FAO	Mozambique - HIV/AIDS + Manica & Sofala (phase II)	740 000	
FENU - UNCDF	Benin - Développement communal - Gemeenschapontwikkeling - "Bourgou" fase/phase II)	844 000	
	Niger - Lokale ontwikkeling - Développement local "Mayahi" (consolidation / consolidatie)	780 000	
FIDA - IFAD	Burundi - Post Conflict Reconstruction Programme	750 000	
	RD Congo - Relance du secteur agricole - Heropstarten van de landbouwsector "Equateur"	722 000	
	Mali- Développement rural Nord Mali	500 000	
	Niger - Promotion de l'initiative locale - Stimulering van lokale initiatieven - "Aguié"	484 121	
	Tanzania - Livestock Development Programme	614 787	
	<i>Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal</i>	5 434 908	24,9%

Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap

CTB / BTC	Burundi - Développement local - Lokale ontwikkeling "Ruyigi"	1 323 776	
	RD Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds "Kananga"	473 770	
	Tanzania - Développement local - Lokale ontwikkeling "Kagera"	444 293	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" - fase/phase II	1 347 685	
	<i>Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal</i>	3 589 524	16,4%

Evaluation - Evaluatie

Evaluation	-		
Evaluatie	Evaluations externes - Externe evaluaties	150 000	
	<i>Sous-total évaluation - Subtotaal evaluatie</i>	150 000	0,7%

Information et sensibilisation - Informatie en sensibilisering

Coal contre la faim	Sensibilisation - Sensibilisering	250 000	
	<i>Sous-total information et sensibilisation - Subtotaal informatie en sensibilisering</i>	250 000	1,1%

Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken

DGCD - DGOS	Dépenses de personnel / administration - Personeelsuitgaven / beheer	200 000	
	<i>Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken</i>	200 000	0,9%

Total général - Algemeen totaal 21 865 990 100 %

Base légale

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un "Fonds de Survie pour le Tiers Monde" en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action, et arrêté royal du 26 janvier 1984, abrogés par la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 19 janvier 2010 abrogeant la loi du 19 février 1999, portant création du Fonds belge de survie, et créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, modifiée par l'erratum du 19 février 2010.

Loi du 19 juin 2011 exécutant et modifiant la loi du 19 janvier 2010, abrogeant la loi du 9 février 1999 portant création du Fonds belge de survie et créant un Fonds belge pour la Sécurité alimentaire.

Wettelijke basis

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een "Overlevingsfonds Derde Wereld" ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren, en koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984, beiden opgeheven bij wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 19 januari 2010 tot opheffing van de wet van 19 februari 1999, tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds, en tot oprichting van een Belgisch Fonds voor Voedselzekerheid, gewijzigd door het erratum van 19 februari 2010.

Wet van 19 juni 2011 houdende uitvoering en wijziging van de wet van 19 januari 2010 tot opheffing van de

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au "Fonds de Survie pour le Tiers Monde".

Arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Arrêté royal du 19 janvier 2004 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds en tot oprichting van een Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot de bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het "Overlevingsfonds Derde Wereld".

Koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Koninklijk besluit van 19 januari 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative):

1. Situation du fonds (FBS / FBSA)

<i>Engagements</i>	<i>Millions EUR</i>
Dotation loi du 3 octobre 1983 (10 milliards BEF)	247,89
Dotation loi du 9 février 1999	250,00
Dotation loi du 19 janvier 2010	250,00
Engagé 1984 – 2011	-495,60
Engagements 2012	-9,40
Désengagements en 2011	2,17
Désengagements en 2012	2,00
<i>Solde au 1/1/2013</i>	<i>247,06</i>

<i>Versements par la Loterie Nationale</i>	<i>Millions EUR</i>
Dotation loi du 3 octobre 1983 (10 milliards BEF)	247,89
Dotation loi du 9 février 1999	250,00
Dotation loi du 19 janvier 2010	250,00
Versements 1984 – 2011	-476,72
Versement 2012	-17,50
<i>A verser par la Loterie Nationale</i>	<i>253,67</i>

<i>Liquidations</i>	<i>Millions EUR</i>
Déjà verse par la Loterie Nationale	476,72
Remboursements soldes	1,29
Liquidé 1984 - 2011	-447,04
Solde au 1/1/2012	30,97
Versement Loterie Nationale 2012	17,50

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling):

1. Toestand van het fonds (BOF / BFVZ)

<i>Vastleggingen</i>	<i>Miljoen EUR</i>
Dotatie wet van 3 oktober 1983 (10 miljard BEF)	247,89
Dotatie wet van 9 februari 1999	250,00
Dotatie wet van 19 januari 2010	250,00
Vastgelegd 1984 - 2011	-495,60
Vastleggingen 2012	-9,40
Desengageringen 2011	2,17
Desengageringen 2012	2,00
<i>Saldo op 1/1/2013</i>	<i>247,06</i>

<i>Stortingen door de Nationale Loterij</i>	<i>Miljoen EUR</i>
Dotatie wet van 3 oktober 1983 (10 miljard BEF)	247,89
Dotatie wet van 9 februari 1999	250,00
Dotatie wet van 19 januari 2010	250,00
Stortingen 1984 - 2011	-476,72
Versement 2012	-17,50
<i>Te storten door de Nationale Loterij</i>	<i>253,67</i>

<i>Vereffeningen</i>	<i>Miljoen EUR</i>
Al gestort door de Nationale Loterij	476,72
Terugstortingen saldi	1,29
Vereffend 1984 - 2011	-447,04
Saldo op 1/1/2012	30,97
Storting Nationale Loterij 2012	17,50

Liquidations 2012	-22,80	Vereffeningen 2012	-22,80
Solde FBS au 1/1/2013	25,52	Saldo BOF op 1/1/2013	25,52
Versement Loterie Nationale 2013	17,50	Storting Nationale Loterij 2013	17,50
Disponible en 2013	43,17	Beschikbaar in 2013	43,17

2. Engagements 2013

2. Vastleggingen 2013

Programme 2013 - Programma 2013
(update octobre 2012 / oktober 2012)

Vastleggingen
Engagements

Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's

DZG-VSF	DR Congo - Kleinveeteelt - Petit élevage - "Butembo" (fase/phase II)	1.000.000
VIC	DRC Beni Lubero II	1.200.000
CDI Bwamanda	DR Congo - Water & ontwikkeling - Eau & dvlpmnt "Equateur" (fase/phase II)	1.500.000

Programmes pays - Landenprogramma's

Niger	Landenprogramma 6 - Programme pays 6	9.200.000
Niger	Vorbereiding landenprogramma 6 - Préparation programme pays 6	100.000
Benin	Vorbereiding landenprogramma 5 - Préparation programme pays 5	100.000

Evaluation - Evaluatie

DGCD - DGOS	Evaluations externes - Externe evaluaties	150.000
-------------	---	---------

Information et sensibilisation - Informatie en sensibilisering

NGO		
Coalitie/ion	Sensibilisation - Sensibilisering	125.000
DGD	Informatie/Communicatie - Information/ Communication	35.000
DGD	Zending Parlementairen - Mission Parlementaires	50.000

Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken

DGCD - DGOS	Administration/missions - Beheer/zendingen	300.000
-------------	--	---------

Total général du Programme - Algemeen totaal Programma 13.760.000

3. Liquidations 2013

3. Vereffeningen 2013

Programme 2013 - Programma 2013
(update octobre 2012 / oktober 2012)

Vereffeningen
Liquidations

Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's

AD Gembloux	Senegal - Développement rural & coopératives - Plattelandsontwikkeling & coöperatieven (II)	377.115
Bevrijde Wereld	Burkina Faso - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA (fase/phase II)	316.998
	Mali - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA (fase/phase II)	427.036
Caritas CSI	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Muyinga" (fase/phase II)	200.000
	Niger - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Kornaka"	222.408
	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Tigray" (fase/phase II)	412.805
	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - 4 districts de Bugesera (fase/phase II)	388.157
CDI Bwamanda	DR Congo - Développement intégral durable - Duurzame integrale ontwikkeling "Nord-Equateur"	300.191
	DR Congo - Water & ontwikkelingsprogramma - Eau & programme de dvlpmnt (fase/phase II)	400.000
DZG - VSF	Niger - PROXEL (fase/phase II)	210.265
	Burkina Faso - Développement du Zébu Peulh - Ontwikkeling van de Zébu Peulh (fase/phase II)	492.660
	DRC - LUSAPEL (fase/phase II)	740.000
	Burkina Faso - Développement du Zébu Peulh - Ontwikkeling van de Zébu Peulh (fase/phase II)	663.244
Iles de Paix	Burkina Faso - Développement agropastoral - agropastorale ontwikkeling "Yamba" (fase/phase II)	89.521
	BKF - Soutien aux initiatives de développement Diapangou (fase/phase II)	295.957
Louvain Dvpt	Benin - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - "Atakora ouest" (fase/phase II)	327.990
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi (fase/phase II)	349.639
PROTOS	Benin -Integraal waterbeheer -Gestion de l'eau intégrale - "Mono/Coufo&Atacora/Donga" (fase/phase II)	483.625
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering - Haadi Nord (fase/phase II) (GLEauBe)	384.073
	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger (fase/phase II)	421.049
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen (fase/phase II)	35.065
	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken - "Naam" (Phase/fase II)	584.575
TRIAS	Tanzania - Rurale dorpsgemeenschappen - Communautés rurales "Mufindi" (fase/phase II)	222.180
	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)" phase 2	318.453
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand (fase/phase II)	317.519
Vredeseilanden	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district (fase II)	174.925
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - "Béni-Lubéro" (fase/phase II)	302.430
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda (fase II)	184.243

VIC	DR Congo - Développement rural intégré - Geïntegreerde plattelandontwikkeling - Lubéro	500.000
<i>Partenariat avec les organisations multilatérales - Partnerschap met multilaterale organisaties</i>		
FAO	Mozambique - HIV/AIDS + Manica & Sofala (phase II)	570.000
FENU - UNCDF	Benin - Développement communal - Gemeenschapsontwikkeling - "Bourgou" fase/phasell)	344.000
FIDA - IFAD	Niger - Lokale ontwikkeling - Développement local "Mayahi" (consolidation / consolidatie)	780.000
	Burundi - Post Conflict Reconstruction Programme	715.000
	RD Congo - Relance du secteur agricole - Heropstarten van de landbouwsector "Equateur"	950.000
	Mali- Développement rural Nord Mali	287.000
	Tanzania - Livestock Development Programme	435.000
<i>Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap</i>		
CTB / BTC	Burundi - Développement local - Lokale ontwikkeling "Ruyigi"	500.000
	Tanzania - Développement local - Lokale ontwikkeling "Kagera"	444.267
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Dosso" - fase/phase II	1.088.410
<i>Programmes pays - Landenprogramma's</i>		
Niger	Voorbereiding landenprogramma 6 - Préparation programme pays 6	100.000
Niger	Landenprogramma 6 - Programme pays 6	2.125.000
<i>Evaluation - Evaluatie</i>		
	Evaluations externes - Externe evaluaties	150.000
<i>Information et sensibilisation - Informatie en sensibilisering</i>		
NGO Coalition / Coalitie	Sensibilisation - Sensibilisering	116.200
DGD	Zending Parlementairen- Mission parlementaires	50.000
DGD	Informatie / communicatie -Information / Communication	35.000
<i>Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken</i>		
DGCD - DGOS	Dépenses de personnel / administration - Personeelsuitgaven / beheer	27.000

Total général du Programme - Algemeen totaal Programma 18.859.000

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 17 35.60.51 - Programmes complémentaires au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 40 35.60.51)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	18 590	18 000	18 500	0	0
cl	0	6 514	8 870	10 000	10 000	10 000

Les soldes des visas ouverts au 31/12/2011 à l'ancienne AB 14 54 40 35.60.51 avaient été transférés à cette nouvelle AB 14 54 17 35.60.51.

Description

Voir la description de l'AB 14 54 17 35.60.50 - Fonds belge pour la Sécurité alimentaire.

Vu les besoins, à partir de 2012 (AB 14 54 40 35.60.51) jusqu'en 2014, deux nouveaux programmes multi-acteurs par an, complémentaires au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, seront financés sur le budget de la Coopération au Développement (à charge de cette allocation de base 14 54 17 35.60.51).

B.A. : 14 54 17 35.60.51 - Aanvullende programma's bij het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid. (cf. art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 40 35.60.51)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	18 590	18 000	18 500	0	0
vek	0	6 514	8 870	10 000	10 000	10 000

De op 31/12/2011 openstaande visa op de vroegere BA 14 54 40 35.60.51 werden overgedragen naar deze nieuwe BA 14 54 17 35.60.51.

Omschrijving

Zie omschrijving BA 14 54 17 35.60.50 - Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid.

Gelet op de noden zullen vanaf 2012 (BA 14 54 40 35.60.51) tot 2014 twee nieuwe multiactoren-programma's per jaar, in aanvulling op het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid, gefinancierd worden op het budget Ontwikkelingssamenwerking (op deze basisallocatie 14 54 17 35.60.51).

Réalisations - Realisaties 2011

Engagements Vastleggingen

Ex AB BA 14 54 40 35 60 51

EUR %

Programmes pays - Landenprogramma's

Mali	Landenprogramma - Programme pays 1	11 919 006	
	Sous-total programmes pays - Subtotaal landenprogramma's	11 919 006	100%

Total général - Algemeen totaal 11 919 006

Programme - Programma 2012

Engagements Vastleggingen

(mai / mei 2012)

EUR %

Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken

DGCD	-		
DGOS	Administration - Beheer		
	Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken	0	0,0%

Programmes pays - Landenprogramma's

Mozambique	Landenprogramma - programme pays 2	9 200 000	
Burundi	Landenprogramma - programme pays 3	9 200 000	

Burundi	Voorbereiding landenprogramma 3 - Préparation programme pays 3	100 000	
Tanzania	Voorbereiding landenprogramma 4 - Préparation programme pays 4	100 000	
<i>Sous-total programmes pays - Subtotaal landenprogramma's</i>		18 600 000	100,0%

Total général - Algemeen totaal 18 600 000

<i>Programme - Programma 2012</i>		<i>Liquidations Vereffeningen</i>	
<i>Mai / mei 2012</i>		<i>EUR</i>	<i>%</i>

Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken

DGCD - DGOS	Dépenses de personnel / administration - Personeelsuitgaven / beheer	200 000	
<i>Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken</i>		200 000	4,1%

Programmes multi-acteurs - Multi-actorenprogramma's

Burundi	Voorbereiding landenprogramma 3 - Préparation programme pays 3	100 000	
Tanzania	Voorbereiding landenprogramma 4 - Préparation programme pays 4	100 000	
WSM	Mali - Landenprogramma / programme pays : économie sociale	313 030	
UNCDF	Mali - Landenprogramma / programme pays : décentralisation	651 814	
Bevrijde Wereld	Mali - Landenprogramma / programme pays : agriculture	320 527	
CRB	Mali - Landenprogramma / programme pays : nutrition	353 150	
Protos	Mali - Landenprogramma / programme pays : eau potable	268 675	
DZG-VSF	Mali - Landenprogramma / programme pays : élevage	310 798	
FAO	Mali - Landenprogramma / programme pays : coordination	177 032	
Mozambique	Landenprogramma 2 - Programme pays 2	2 125 000	
<i>Sous-total tâches programmes multi-acteurs - multi-actorenprogramma's</i>		4 720 026	95,9%

Total général - Algemeen totaal 4 920 026 100,0%

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.
Voir base légale de l'AB 14 54 17 35.60.50.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.
Zie wettelijke basis BA 14 54 17 35.60.50.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

<i>Programme - Programma 2013</i>		<i>Engagements Vastleggingen</i>	
<i>(update octobre / oktober 2012)</i>		<i>EUR</i>	<i>%</i>

Programmes pays - Landenprogramma's

Tanzania	Landenprogramma 4 - programme pays 4	9 200 000	
Benin	Voorbereiding landenprogramma 5 - Préparation programme pays 5	100 000	
<i>Sous-total programmes pays - Subtotaal landenprogramma's</i>		9 300 000	100,0%

Total général - Algemeen totaal 9 300 000

Vu la discipline budgétaire renforcée, il n'a plus été possible de signer et d'engager en 2012 les programmes pays Mozambique et Burundi (voir programme 2012). Dès lors, les crédits 2013 ont été augmentés.

Gelet op de versterkte begrotingsdiscipline was het niet meer mogelijk in 2012 de landenprogramma's Mozambique en Burundi te ondertekenen en vast te leggen (zie programma 2012). De kredieten 2013 werden daarom verhoogd.

*Programme - Programma 2013
(update octobre / oktober 2012)*

*Liquidations
Vereffeningen*

Programmes pays - Landenprogramma's

WSM	Mali - Landenprogramma / programme pays : économie sociale	313.000
UNCDF	Mali - Landenprogramma / programme pays : décentralisation	651.800
Bevrijde Wereld	Mali - Landenprogramma / programme pays : agriculture	320.500
CRB	Mali - Landenprogramma / programme pays : nutrition	353.150
Protos	Mali - Landenprogramma / programme pays : eau potable	268.750
DZG-VSF	Mali - Landenprogramma / programme pays : élevage	310.800
FAO	Mali - Landenprogramma / programme pays : coordination	177.000
Benin	Vorbereitung landenprogramma 5	100.000
Mozambique	Landenprogramma 2	2.125.000
Burundi	Landenprogramma 3	2.125.000
Tanzania	Landenprogramma 4	2.125.000

Total général du Programme - Algemeen totaal Programma 8.870.000

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

Programme d'activités 54/2 INITIATIVES DE LA SOCIÉTÉ CIVILE	Activiteitenprogramma 54/2 INITIATIEVEN VAN DE CIVIELE MAATSCHAPPIJ
Objectifs poursuivis Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subsidiées par l'Administration: - les organisations non gouvernementales; - les associations pour la formation à l'étranger; - les institutions scientifiques; - les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (CIUF); - les administrations décentralisées (communes et provinces); - les organisations syndicales; - les organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, - et quelques bénéficiaires divers. Depuis 2012 les activités de sensibilisation sont également inscrites au programme 2 (ex programme 4). La société civile est un pilier essentiel de la coopération au développement bilatérale. Ceci explique le grand intérêt accordé au rôle et à l'expertise des organisations non gouvernementales (ONG) en matière de lutte contre la pauvreté, de développement des capacités et d'appui critique à la politique. La coopération fédérale belge reconnaît également un rôle primordial aux universités et aux institutions scientifiques, aux organismes liés à l'éducation, aux administrations locales et aux syndicats. La coopération avec ces acteurs est en pleine évolution suite (i) aux recommandations du CAD de l'OCDE pour un alignement accru de la politique entre les acteurs de la coopération belge, (ii) aux accords entre les pouvoirs publics et les acteurs concernant l'efficacité de l'aide, avec davantage d'attention accordée à la cohérence géographique, (iii) à la volonté de se joindre aux efforts internationaux visant l'harmonisation tant de la politique et de la stratégie que des conditions et des modalités de financement à l'égard de la coopération avec les acteurs de la société civile. Aussi bien les activités des organisations non gouvernementales que les activités des autres partenaires de la coopération bilatérale indirecte doivent être compatibles avec les objectifs de la	Nagestreefde doelstellingen Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die betoelaagd worden door de Administratie: - niet-gouvernementele organisaties; - verenigingen voor opleiding in het buitenland; - wetenschappelijke instellingen; - universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (CIUF); - gedecentraliseerde besturen (gemeenten en provincies); - vakbondsorganisaties; - gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage inkomenslanden die in België verblijven; - en een aantal diverse begunstigen. Sinds 2012 worden ook de sensibiliseringsactiviteiten ingeschreven in programma 2 (ex programma 4). De civiele maatschappij is een belangrijke pijler in de bilaterale ontwikkelingssamenwerking. Dit verklaart de grote aandacht voor de rol en expertise van niet-gouvernementele organisaties (NGO's) op het vlak van armoedebestrijding, capaciteitsontwikkeling en kritische beleidsondersteuning. Binnen de Belgische federale samenwerking wordt ook een belangrijke rol toegewezen aan universiteiten en wetenschappelijke instellingen, onderwijsorganisaties, lokale besturen en vakbonden. De samenwerking met deze actoren is in volle evolutie ingevolge (i) de OESO-DAC aanbevelingen tot grotere afstemming van het beleid tussen de actoren van de Belgische samenwerking, (ii) de akkoorden tussen de overheid en de actoren met betrekking tot de doeltreffendheid van de hulp, met verhoogde aandacht voor de geografische coherentie, (iii) de wil om zich in te schrijven in de internationale inspanningen tot harmonisatie van zowel beleid en strategie als financieringsvoorwaarden en modaliteiten ten overstaan van samenwerking met actoren van de civiele maatschappij. Zowel de niet-gouvernementele organisaties als de andere partners van de indirecte bilaterale samenwerking dienen activiteiten uit te voeren die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van de

coopération internationale belge visés à l'article 3 de la loi du 25 mai 1999, en tenant compte des critères de pertinence au développement, visés à l'article 4 de ladite loi:

- le renforcement des capacités institutionnelles et de gestion;
- l'impact économique et social;
- la viabilité technique et financière;
- l'efficacité de la procédure d'exécution prévue;
- l'attention portée à l'égalité entre hommes et femmes;
- le respect pour la protection ou la sauvegarde de l'environnement.

Pour être subsidiée, toute activité initiée et présentée pour obtenir un subside à charge du programme 54/2 doit s'inscrire dans un cadre stratégique à moyen terme établi par l'organisation demanderesse et répondre aux critères élémentaires de pertinence pour le développement, d'efficacité, d'efficience et de durabilité tels que définis par le Comité d'Aide au Développement de l'OCDE.

Par ailleurs, poursuivant les efforts d'amélioration de la coopération non gouvernementale belge dans le cadre notamment des Objectifs du Millénaire pour le Développement, de la Déclaration de Paris et du Programme d'Action d'Accra sur l'Efficacité de l'Aide, un accord a été signé entre le Ministre de la Coopération au Développement et les ONG le 4 mai 2009. Cet accord rappelle le contexte de crises entremêlées (climatique, alimentaire, financière et économique) dont les pays en développement sont les premiers à souffrir et le seront plus encore si les pays donateurs en étaient amenés à réduire leur aide publique au développement suite à une diminution de leur produit intérieur brut.

Il indique qu'il faut au contraire augmenter l'aide publique au développement et l'efficacité de l'aide, par une plus grande spécialisation, plus de complémentarités et plus de synergies et améliorer la cohérence des politiques en faveur du développement, ce pour quoi le Ministre a confirmé d'importants engagements.

Il prévoit divers engagements des ONG en matière d'appropriation par leurs partenaires et d'alignement sur leurs stratégies de développement, en matière d'harmonisation, de coordination, de partage des responsabilités, de transparence et d'orientation de la gestion vers les résultats à l'aide d'indicateurs alignés sur ceux des partenaires.

Il réduit le nombre de partenaires des ONG et des pays dans lesquels elles interviennent, et augmente le budget moyen affecté par une ONG dans chacun de ses pays partenaires.

Un processus continu de concertation avec les ONG a

Belgische internationale samenwerking, bedoeld in artikel 3 van de wet van 25 mei 1999 en dat rekening houdend met de criteria van ontwikkelingsrelevantie, bedoeld in artikel 4 van dezelfde wet:

- de versterking van de institutionele en beheerscapaciteit;
- de economische en sociale impact;
- de technische en financiële haalbaarheid;
- de efficiëntie van de geplande uitvoeringsprocedure;
- de aandacht voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
- het respect voor bescherming of vrijwaring van het leefmilieu.

Om betoelaagd te worden ten laste van programma 54/2 dient de voorgestelde activiteit te passen in een strategisch kader op middellange termijn, opgesteld door de aanvragende organisatie, en te beantwoorden aan de basiscriteria van het Ontwikkelingshulpcomité van de OESO op het gebied van ontwikkelingsgerichtheid, namelijk doelmatigheid, doeltreffendheid en duurzaamheid.

Bovendien werd, teneinde de inspanningen met betrekking tot de niet-gouvernementele samenwerking in het kader van de Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen, de Verklaring van Parijs en het Actieprogramma van Accra over de doeltreffendheid van de hulp verder te zetten, op 4 mei 2009 een overeenkomst ondertekend tussen de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en de NGO's. Deze overeenkomst herneemt de context van de door elkaar lopende crisissen (klimaat, voedsel, financieel en economisch) waaronder de ontwikkelingslanden als eerste te lijden hebben en nog meer zullen te lijden hebben als de donoren, tengevolge van de vermindering van hun bruto binnenlands product, hun publieke ontwikkelingshulp zouden verminderen.

Het akkoord voorziet dat, in tegendeel, de publieke ontwikkelingshulp en de doeltreffendheid van de hulp (door meer specialisatie, complementariteit en synergie) verhoogd dienen te worden en dat de coherentie van het ontwikkelingsbeleid verbeterd dient te worden. Daarom heeft de Minister belangrijke engagementen herbevestigd.

In het akkoord werden diverse verbintenissen van de NGO's ingeschreven inzake eigenaarschap door hun partners en afstemming op hun ontwikkelingsstrategieën, inzake harmonisatie, coördinatie, gedeelde verantwoordelijkheden, transparantie en resultaatgericht beheer op basis van indicatoren die afgestemd zijn op die van de partners. Het akkoord beperkt het aantal partners van de NGO's en het aantal landen waar zij actief zijn en verhoogt het gemiddelde budget van een NGO in elk van haar partnerlanden.

Er werd een permanent concertatie-proces met de

été mis en place notamment dans le cadre de la préparation des Commissions Mixtes et des stratégies sectorielles et thématiques de la coopération belge.

L'accord prévoit encore l'amélioration des processus et instruments d'appréciation par l'administration des demandes de cofinancements de programmes et projets présentés par les ONG et la simplification administrative.

Une nouvelle allocation de base (14 54 15 35.60.73 au programme 1) a été instaurée pour cofinancer des actions à mettre en œuvre par les partenaires de la coopération non gouvernementale, à définir dans les "fora" locaux de la coopération belge dans les pays de concentration de la coopération gouvernementale, et complémentaires aux Programmes Indicatifs de la Coopération.

En mai 2012, la Direction générale Coopération au Développement et Aide humanitaire (DGD) comptait 44 personnes (dont 28 agents de niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi de la coopération non gouvernementale.

Moyens mis en œuvre

Crédits d'engagement et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total

Vu les adaptations structurelles du budget, les chiffres et les % 2011 et 2012 / 2013 ne sont pas entièrement comparables.

NGO's geïnstalleerd, meer in het bijzonder in het kader van de voorbereiding van de Gemengde Commissies en van de sectorale en thematische strategieën van de Belgische samenwerking.

Het akkoord voorziet nog een verbetering van de processen en de instrumenten voor de beoordeling door de administratie van de aanvragen van de NGO's voor de medefinanciering van programma's en projecten evenals een administratieve vereenvoudiging.

Er werd een nieuwe basisallocatie (14 54 15 35.60.73 in programma 1) gecreëerd voor de medefinanciering van acties van partners van de niet-gouvernementele samenwerking die overeengekomen worden in de lokale fora van de Belgische samenwerking in de partnerlanden van de gouvernementele samenwerking en die complementair zijn aan de Indicatieve samenwerkingsprogramma's.

In mei 2012 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp (DGD) 44 personen (waaronder 28 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de niet-gouvernementele samenwerking.

Aangewende middelen

Vastlegging- en vereffeningskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting

Gelet op de structurele aanpassingen van de begroting zijn de cijfers en de % 2011 en 2012 / 2013 niet volledig vergelijkbaar.

54/2	2011		2012		2013		
	Réal. / Real.	%Tot	Ajusté / Aang	%Tot	Init.	%Tot	
Engagement	231 059	17,92 %	406 241	22,72 %	118 351	7,95 %	Vastlegging
Liquidation	240 774	17,17 %	254 718	17,84 %	248 906	18,07 %	Vereffening

Les prévisions de paiement pour le programme 2 sont égales aux crédits de liquidation.

Crédits d'engagement par activité en milliers EUR

Programme 2 2011 réal. 2012 ajusté 2013 init.

De betalingsvooruitzichten voor programma 2 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten.

Vereffeningskredieten per activiteit in duizend EUR

Programma 2 2011 real. 2012 aang 2013 init.

* Organisations non gouvernementales (à l'exc. De la synergie au progr. 1)	123 316	127 336	121 453
* Associations pour la formation à l'étranger	19 528	19 530	19 530
* Institutions scientifiques	16 512	16 912	17 025
* Coopération universitaire	62 398	66 255	65 305
* Actions de coopération par des tiers	12 533	10 081	11 080
* Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux migrants	3 038	3 638	3 638
* Sensibilisation	0	7 690	7 776
* Divers	3 449	3 276	3 099
Total	240 774	254 718	248 906

Crédits d'engagement par activité en % du programme

Programme 2	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
* Organisations non gouvernementales	51%	50%	49%
* Associations pour la formation à l'étranger	8%	8%	8%
* Institutions scientifiques	7%	7%	7%
* Coopération universitaire	26%	26%	27%
* Actions de coopération par des tiers	5%	4%	4%
* Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux migrants	1%	1%	1%
* Sensibilisation	0%	3%	3%
* Divers	1%	1%	1%
Total	100%	100%	100%

20 Organisations non gouvernementales

* Niet-gouvernementele organisaties (met uitz. Van synergie in programma 1)	123 316	127 336	121 453
* Verenigingen voor opleiding in het buitenland	19 528	19 530	19 530
* Wetenschappelijke instellingen	16 512	16 912	17 025
* Universitaire samenwerking	62 398	66 255	65 305
* Samenwerkingsacties door derden	12 533	10 081	11 080
* Hulp aan studenten en stagiairs uit lage inkomensl. En aan migranten	3 038	3 638	3 638
*Sensibilisering	0	7 690	7 776
* Diversen	3 449	3 276	3 099
Totaal	240 774	254 718	248 906

Vereffeningskredieten per activiteit in % van het programma

Programma 2	2011 real.	2012 aang.	2013 init.
* Niet-gouvernementele organisaties	51%	50%	49%
* Verenigingen voor opleiding in het buitenland	8%	8%	8%
* Wetenschappelijke instellingen	7%	7%	7%
* Universitaire samenwerking	26%	26%	27%
* Samenwerkingsacties door derden	5%	4%	4%
* Hulp aan studenten en stagiairs uit lage inkomensl. En aan migranten	1%	1%	1%
*Sensibilisering	0%	3%	3%
* Diversen	1%	1%	1%
Totaal	100%	100%	100%

20 Niet-gouvernementele organisaties

ONG : Liquidations / NGO : Vereffeningen	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	
20 35.60.70 Plans d'action / Fédérations	10 961	1 284	1 336	1 376	1 417	1 460	1 504	Actieplannen / Federaties
20 35.60.71 Projets	3 070	6 056	10 000	10 300	10 609	10 927	11 255	Projecten
20 35.60.72 Programmes Synergie	101 930	114 666	116 000	109 777	126 732	126 203	130 000	Programma's
20 35.60.73* bilatérale	1 881	1 310	3 000	3 090	3 183	3 278	3 376	*Synergie bilater.
Total	117 842	123 316	130 336	124 543	141 941	141 868	146 135	Totaal

* Depuis 2012, les actions en synergie avec la coopération bilatérale directe seront inscrites au programme 1 – AB 14 54 15 35.60.73.

A.B. : 14 54 20 35.60.70 – Subsidies aux organisations non gouvernementales - Financement des fédérations d'ONG. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

* Sinds 2012 worden de acties in synergie met de directe bilaterale samenwerking ingeschreven op programma 1 – BA 14 54 15 35.60.73.

B.A. : 14 54 20 35.60.70 – Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties – Financiering van de federaties van de NGO's. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 284	1 336	1 376	1 417	1 460	1 504
cl	1 284	1 336	1 376	1 417	1 460	1 504

Description

La présente allocation est réservée au financement des frais de fonctionnement des fédérations d'ONG et de leurs programmes annuels complémentaires répondant à des demandes spécifiques du secteur des ONG en matière de renforcement de leur qualité professionnelle.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Arrêté royal du 8 avril 2002 modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations.

Arrêté ministériel du 29 avril 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments d'organisations non gouvernementales de développement.

Arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 30 mai 2007 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 24 janvier 2008 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté royal du 7 février 2007 régissant l'agrément et la subvention des Fédérations des organisations non

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 284	1 336	1 376	1 417	1 460	1 504
vek	1 284	1 336	1 376	1 417	1 460	1 504

Omschrijving

Deze basisallocatie wordt gebruikt voor de betaling van de werkingskosten van de federaties van de NGO's en van hun jaarlijkse bijkomende programma's die ingaan op specifieke verzoeken van de NGO-sector en die gericht zijn op versterking van de professionele kwaliteit.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Koninklijk besluit van 8 april 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties.

Ministerieel besluit van 29 april 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

Koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 30 mei 2007 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 24 januari 2008 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Koninklijk besluit van 7 februari 2007 voor de

gouvernementales de développement.

erkenning en betoelaging van de Federaties van de niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

<i>Engagements</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>Vastleggingen</i>
Fédérations							Federaties
* Fonctionnement	1 061	1 093	1 126	1 159	1 194	1 230	* Werkingskosten
* Appui qualité	223	243	250	258	266	274	* Kwaliteitsverst.
<i>Total</i>	<i>1 284</i>	<i>1 336</i>	<i>1 376</i>	<i>1 417</i>	<i>1 460</i>	<i>1 504</i>	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 20 35.60.71 – Subsidies aux organisations non gouvernementales - Financement de projets intégrés à un cadre stratégique. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 20 35.60.71 – Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties – Projectfinanciering geïntegreerd in een strategisch kader. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	6 734	10 000	10 300	10 609	10 927	11 255
cl	6 056	10 000	10 300	10 609	10 927	11 255

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	6 734	10 000	10 300	10 609	10 927	11 255
vek	6 056	10 000	10 300	10 609	10 927	11 255

Description

Agrément de base: les ASBL qui répondent aux critères fixés dans l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments d'organisations non gouvernementales de développement peuvent être agréées, à leur demande, en qualité d'organisation non gouvernementale de développement. Pour obtenir cet agrément, l'organisation doit présenter sa vision du développement et la mission qu'elle se donne dans ce cadre. Cette vision et cette mission sont réactualisées tous les 5 ans.

Omschrijving

Basiserkenning: de VZW's die beantwoorden aan de criteria opgenomen in het koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties kunnen, op hun aanvraag, als niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisatie worden erkend. Om deze erkenning te verkrijgen moet de organisatie haar visie op het ontwikkelingsproces voorstellen en de opdracht die zij op zich neemt in dit kader. Deze visie en missie worden om de vijf jaar geactualiseerd.

Les ONG bénéficiant du seul agrément de base, peuvent introduire des projets d'une durée maximale de 2 ans et d'un coût minimal de 125 000 EUR (pour un projet Sud) ou de 40 000 EUR (pour un projet Nord).

De NGO's die alleen van de basiserkenning genieten kunnen projecten met een maximale duur van 2 jaar en een minimum kostprijs van 125 000 EUR (voor een Zuid project) of van 40 000 EUR (voor een Noord project) indienen.

Un « projet subsidiable » est un ensemble d'activités permettant de réaliser un objectif spécifique qui s'inscrit dans un cadre stratégique.

Een «subsidieerbaar project» is een geheel van activiteiten, gericht op het realiseren van een specifieke doelstelling die past in een strategisch kader.

Un cadre stratégique est un ensemble de choix opérés par l'ONG en matière de groupes cibles, partenaires, zones géographiques, secteurs et thèmes, pour réaliser sa mission dans le cadre de l'arrêté royal relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Etabli pour une durée de six ans, il est réalisé soit, par des programmes, soit par des projets.

Afin d'opérer un meilleur suivi, les projets ne peuvent être réalisés que dans un nombre limité de pays.

Tant les projets que les programmes (voir l'allocation de base 14 54 20 35.60.72 – Subsidies aux organisations non gouvernementales - Financement de programmes intégrés à un cadre stratégique) sont subsidiés sur base d'une clé de répartition unique 80/20. Toutefois, il est octroyé un montant forfaitaire mensuel par coopérant et par bourse d'étude ou de stage pour financer les avantages minimaux garantis, repris dans l'arrêté royal du 24 septembre 2006.

Le subsidie est majoré d'un pourcentage pour les frais de structure. Ce pourcentage peut varier entre 4 et 9 % en fonction de la technicité, du coût total du projet, de la distribution géographique des activités ainsi qu'en fonction du type d'agrément et de la taille de l'ONG. Les frais de structure sont calculés sur base du subsidie effectivement utilisé.

Le subsidie est libéré en 2 tranches :

- la première tranche de 80 % du montant accordé est libérée sur présentation d'une déclaration de créance dès la notification de l'octroi du subsidie ;

- la seconde tranche de 20 % du montant accordé est libérée sur présentation d'une déclaration de créance accompagnée d'un état de dépenses justifiant l'utilisation de 70 pourcent du budget du projet tel qu'il a été approuvé.

Le rapport narratif et financier est introduit par l'ONG dans les 120 jours suivant la date de fin du projet tel que fixé par l'arrêté d'octroi du subsidie.

A charge du budget 2011 25 projets ont été approuvés pour un montant total de 6 734 418 EUR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Een strategisch kader is een geheel van keuzes betreffende doelgroepen, partners, geografische zones, sectoren en thema's, die de NGO maakt voor het realiseren van haar opdracht in het kader van het koninklijk besluit betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties. Opgemaakt voor een duur van zes jaar, wordt het uitgevoerd hetzij door programma's, hetzij door projecten.

Om een betere opvolging toe te laten kunnen de projecten slechts in een beperkt aantal landen worden ontwikkeld.

Zowel de projecten als de programma's (zie basisallocatie 14 54 20 35.60.72 – Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties – Programmafinanciering geïntegreerd in een strategisch kader) worden betoelaagd op basis van een eenvormige verdeelsleutel 80/20. Er wordt echter een maandelijks forfaitair bedrag toegekend per coöperant en per studie- of stagebeurs om de gegarandeerde minimumvoordelen, voorzien in het koninklijk besluit van 24 september 2006, te financieren.

De subsidie wordt verhoogd met een percentage voor de structuurkosten. Dit percentage kan variëren tussen 4 en 9 % in functie van het technisch karakter, de totale kosten van het project, de geografische verdeling van de activiteiten alsook in functie van de aard van de erkenning en de grootte van de NGO. De structuurkosten worden berekend op basis van de effectief gebruikte subsidie.

De subsidie wordt vrijgegeven in 2 schijven:

- de eerste schijf bedraagt 80 % van het toegekende bedrag en wordt betaald na voorlegging van een schuldvordering van zodra de toekenning van de subsidie werd genotificeerd;

- de tweede schijf bedraagt 20 % en wordt betaald op voorlegging van een schuldvordering, vergezeld van een uitgavenstaat die aantoonst dat 70 percent van de goedgekeurde projectbegroting werd uitgegeven.

Het narratieve en financieel verslag wordt door de NGO ingediend binnen de 120 dagen, volgend op de einddatum van het project, zoals gedefinieerd in het toekenningbesluit van de subsidie.

Ten laste van de begroting 2011 werden 25 projecten goedgekeurd voor een totaal bedrag van 6 734 418 EUR.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments d'organisations non gouvernementales de développement.

Arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 30 mai 2007 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 24 janvier 2008 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté royal du 7 février 2007 régissant l'agrément et la subvention des Fédérations des organisations non gouvernementales de développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013 Estimation.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 20 35.60.72 – Subsidies aux organisations non gouvernementales - Financement de programmes intégrés à un cadre stratégique. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	113 172	232 000	1 944	366 360	6 813	8 640
cl	114 666	116 000	109 777	126 732	126 203	130 000

Description

Agrément-programme: les ONG agréées, qui ont bénéficié régulièrement de subsides au cours des 6 dernières années, peuvent se soumettre à un audit externe de leur organisation et de leurs activités. Celles qui répondent aux critères préétablis concernant leur autonomie financière, leur gestion financière, leur capacité de préparer, d'exécuter et

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

Koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 30 mei 2007 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 24 januari 2008 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Koninklijk besluit van 7 februari 2007 voor de erkenning en betoelaging van de Federaties van de niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet Raming.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 20 35.60.72 – Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties – Programmafianciering geïntegreerd in een strategisch kader. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	113 172	232 000	1 944	366 360	6 813	8 640
vek	114 666	116 000	109 777	126 732	126 203	130000

Omschrijving

Programma-erkenning: de erkende NGO's, die op regelmatige basis gedurende de laatste 6 jaar subsidies hebben ontvangen, kunnen zich onderwerpen aan een externe "screening" van hun organisatie en hun activiteiten. Zij die beantwoorden aan de vooraf gestelde criteria betreffende hun financiële autonomie, hun financieel beheer, hun

d'assurer le suivi des programmes de développement, leurs résultats sur le terrain, peuvent bénéficier d'un agrément programme, octroyé pour une période de 10 ans, leur permettant d'introduire des programmes triennaux.

Un « programme subsidiable » est un ensemble cohérent d'objectifs spécifiques qui s'inscrivent dans un cadre stratégique. Il est approuvé sans limitation géographique autre que celle fixée par le CAD de l'OCDE (pays en développement).

Dans le volet Nord du programme, un objectif spécifique vise, directement ou indirectement, le développement de relations Nord-Sud équitables et solidaires (1) en suscitant ou renforçant l'engagement de la population et des acteurs politiques, économiques et sociaux en Belgique, (2) en s'impliquant dans des réseaux et des actions sur le plan international, (3) en renforçant et en améliorant le travail des organisations engagées dans le champ de la solidarité Nord-Sud.

Dans le volet Sud, un objectif spécifique vise, directement ou indirectement, le renforcement des capacités des partenaires et/ou l'appui à leurs activités en vue d'améliorer l'environnement socio-économique des populations défavorisées dans une perspective de développement durable.

Comme les projets (allocation de base 14 54 20 35.60.71) les programmes sont subsidiés sur base d'une clé de répartition unique 80/20. Toutefois, il est octroyé un montant forfaitaire mensuel par coopérant et par bourse d'étude ou de stage pour financer les avantages minimaux garantis, repris dans l'arrêté royal du 24 septembre 2006.

Le subside est majoré d'un pourcentage pour les frais de structure. Ce pourcentage peut varier entre 4 et 9 % en fonction de la technicité, de la complexité, du coût total du programme, de la distribution géographique des activités, ainsi qu'en fonction du type d'agrément et de la taille de l'ONG. Les frais de structure sont calculés sur base du subside effectivement utilisé.

Le subside est libéré en 6 tranches semestrielles, en fonction du calendrier approuvé et des décaissements effectifs du programme, sur présentation de 6 déclarations de créance appuyées pour les dépenses. Chaque année l'ONG introduit un rapport narratif et financier décrivant l'état d'avancement du programme par résultat. Le rapport narratif et financier final est introduit par l'ONG dans les 120 jours qui suivent la date de fin du programme tel que fixé par l'arrêté d'octroi du subside.

vermogen om ontwikkelingsprogramma's voor te bereiden, uit te voeren en op te volgen, alsook betreffende hun resultaten op het terrein, kunnen een programma-erkenning voor 10 jaar bekomen, wat hun het recht geeft driejaarlijkse programma's in te dienen.

Een "subsidiebaar programma" is een coherent geheel van specifieke doelstellingen die passen in een strategisch kader. Het wordt goedgekeurd zonder andere geografische beperking dan deze die is vastgelegd door het DAC bij de OESO (ontwikkelingslanden).

In het Noord luik van het programma is elke specifieke doelstelling direct of indirect gericht op de ontwikkeling van billijke en solidaire Noord Zuid betrekkingen (1) door het engagement op te wekken of te versterken van de bevolking en de politieke, economische en sociale actoren in België, (2) door zich in te zetten in netwerken en acties op internationaal vlak, (3) door de werking te versterken en te verbeteren van organisaties die zich inzetten voor de Noord Zuid solidariteit.

In het Zuid luik is elke specifieke doelstelling direct of indirect gericht op de capaciteitsversterking van de partners en/of de ondersteuning van hun activiteiten met het oog op de verbetering van de socio-economische levensomstandigheden van de achtergestelde bevolkingsgroepen in een perspectief van duurzame ontwikkeling.

Zoals de projecten (basisallocatie 14 54 20 35.60.71) worden de programma's betoelaagd op basis van een eenvormige verdeelsleutel 80/20. Er wordt echter een maandelijks forfaitair bedrag toegekend per coöperant en per studie- of stagebeurs om de gegarandeerde minimumvoordelen, voorzien in het koninklijk besluit van 24 september 2006, te financieren.

De subsidie wordt verhoogd met een percentage voor de structuurkosten. Dit percentage kan variëren tussen 4 en 9 % in functie van het technisch karakter, de complexiteit, de totale kosten van het programma, de geografische verdeling van de activiteiten alsook in functie van de aard van de erkenning en de grootte van de NGO. De structuurkosten worden berekend op basis van de effectief gebruikte subsidie.

De subsidie wordt vrijgegeven in 6 semestriële schijven, in functie van de goedgekeurde kalender en de effectieve uitbetalingen van het programma, op voorlegging van 6 schuldvorderingen en gestaafd door een financiële uitgavenstaat wat betreft de vorderingen 2 tot 6.

Elk jaar dient de NGO een narratief en financieel verslag in, dat per resultaat de staat van vooruitgang van het programma beschrijft. Het narratieve en financieel eindverslag wordt door de NGO ingediend binnen de 120 dagen die volgen op de einddatum van het programma, zoals gedefinieerd in het toekenningbesluit van de subsidie.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments d'organisations non gouvernementales de développement.

Arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 30 mai 2007 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté ministériel du 24 janvier 2008 portant exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées.

Arrêté royal du 7 février 2007 régissant l'agrément et la subvention des Fédérations des organisations non gouvernementales de développement.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

Koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 30 mei 2007 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Ministerieel besluit van 24 januari 2008 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 2006 betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele organisaties.

Koninklijk besluit van 7 februari 2007 voor de erkenning en betoelaging van de Federaties van de niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties.

*Décompte du crédit demandé pour 2013**Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet*

Année / Jaar	51 Progra.	3 Programm.	57 Programm. (dont 51 anciens)		5 Programm.	62 Progra.	5 Programm.	Total à liquider / Totaal te vereffenen
	2008-2010 engagés en / vastgelegd in 2008	2009-2011 engagés en / vastgelegd in 2009	2011-2013 à engager en / vast te leggen in 2011		2012 - 2014 à engager en / vast te leggen in 2012	2014-2016 à engager en / vast te leggen in 2014	2015 - 2017 à engager en / vast te leggen in 2015	
2008	87 008 071							87 008 071
2009	109 208 580	1 704 630						110 913 210
2010	100 620 745	1 309 528						101 930 273
2011	100 853	1 393 546	113 171 815					114 666 213
2012				113 059 811	*2 433 158			115 492 969
2013				107 754 090	2 021 944			109 776 034
2014				1 285 512	1 779 601	123 665 897		126 731 011
2015						123 543 508	2 658 777	126 202 285
2016						119 150 517	2 209 433	121 359 950
2017 ...							1 944 618	1 944 618
Soldes	3 058 631	34 475						3 093 107
Total à engager / Totaal vast te leggen	296 938 249	4 407 703	113 171 815	222 099 413	6 234 703	366 359 922	6 812 828	1016 024 632
			335 271 227					
					228 334 115			

* Vu la discipline budgétaire renforcée trois programmes 2012 – 2014 pour un montant total de 1 943 098 EUR n'ont pas pu être engagés en 2012. Les crédits d'engagement nécessaire ont été prévus en 2013.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 20 35.60.73 – ONG agréées – Actions en synergie avec la coopération bilatérale directe. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 637	0	0	0	0	0
cl	1 310	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 15 35.60.73.

21 Associations pour la formation à l'étranger

A.B. : 14 54 21 35.60.67 – Appui aux activités pédagogiques en Afrique Centrale. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	530	530	530	530	530	530
cl	528	530	530	530	530	530

Description

Les écoles à programme belge, dont les diplômes décernés sont reconnus par la Communauté Française ou par la Communauté Flamande, jouent un rôle positif en République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi en permettant à plus de 1500 enfants, locaux ou expatriés, de bénéficier d'un enseignement de qualité dans des pays dont le système éducatif a été désorganisé par la situation de guerre qui y a longtemps prévalu.

Ces écoles se sont constituées en une association

* Gelet op de versterkte budgettaire discipline konden drie programma's 2012 – 2014 voor een totaal bedrag van 1 943 098 EUR niet meer vastgelegd worden in 2012. De nodige vastleggingskredieten werden in 2013 ingeschreven.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 20 35.60.73 – Erkende NGO's – Acties in synergie met de directe bilaterale samenwerking (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 637	0	0	0	0	0
vek	1 310	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 15 35.60.73.

21 Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. : 14 54 21 35.60.67 – Steun aan pedagogische activiteiten in Centraal Afrika. (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	530	530	530	530	530	530
vek	528	530	530	530	530	530

Omschrijving

De scholen met een Belgisch leerprogramma, waarvan de toegekende diploma's erkend worden door de Vlaamse Gemeenschap of door de Franse Gemeenschap, spelen een positieve rol in de Democratische Republiek Congo, in Rwanda en in Burundi. Zij laten aan meer dan 1500 lokale en buitenlandse kinderen toe te genieten van een kwaliteitsonderwijs in landen waar het educatief systeem gedesorganiseerd is tengevolge van de oorlogssituatie, die er gedurende lange tijd heerste.

sans but lucratif de droit belge afin de pouvoir bénéficier de subsides publics.

Cette allocation permettra de subsidier partiellement la charge salariale du personnel enseignant des 5 écoles, proportionnellement au nombre effectif des élèves inscrits. Le subside octroyé est également lié à la réalisation par les écoles d'activités de coopération en faveur des écoles situées dans leur voisinage.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme annuel global approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à « l'empowerment » de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 21 35.60.68 - Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	9 500	19 000	0	28 500	0	0
cl	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500

Description

Une convention générale signée le 9 avril 2008 entre l'Etat belge et la VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) pour la durée de 12 ans, fixe les objectifs, les zones géographiques et les secteurs, ainsi que les modalités administratives et financières de la coopération entre l'Etat belge et la VVOB.

Deze scholen hebben een vereniging zonder winstgevend doel naar Belgisch recht opgericht, met de bedoeling overheidssubsidies te kunnen genieten.

Deze basisallocatie zal toelaten de loonkost van het onderwijzend personeel van de 5 scholen gedeeltelijk te betoelagen, en dit evenredig met het aantal effectief ingeschreven leerlingen. De toegekende subsidie is ook gekoppeld aan de realisatie van samenwerkingsactiviteiten voor scholen in hun buurt.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal jaarprogramma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 21 35.60.68 - Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	9 500	19 000	0	28 500	0	0
vek	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500

Omschrijving

Een algemene overeenkomst tussen de Belgische Staat en VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) werd ondertekend op 9 april 2008 voor de duur van 12 jaar. Ze bepaalt de doelstellingen, de geografische zones en de sectoren, evenals de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische Staat en VVOB.

La stratégie de la VVOB a été définie pour une durée de 6 ans au début de leur programme pluriannuel 2008-2010 qui a pour objectif le renforcement des capacités d'enseignement, de formation et de gestion des structures et des institutions partenaires, avec comme priorité sectorielle: l'enseignement de base, professionnel (formel et informel) et technique. Cette stratégie est poursuivie dans son nouveau programme 2011-2013.

La VVOB coopère également avec des institutions locales et nationales d'enseignement, et ceci dans l'enseignement technique, supérieur et universitaire et avec des institutions internationales de recherche.

La VVOB porte une attention particulière à inscrire sa programmation pluriannuelle en convergence avec les stratégies locales existantes de lutte contre la pauvreté et à accentuer les complémentarités avec les actions de l'ensemble des opérateurs de coopération bilatérale et multilatérale.

Le programme de la VVOB se situe dans les pays suivants : Cambodge, Equateur, Kenya, République Démocratique du Congo, République d'Afrique du Sud, Rwanda, Suriname, Vietnam, Zambie, Zimbabwe.

Depuis 2010, la VVOB a pris en compte la note d'orientation du Ministre de la Coopération au Développement, signée le 16 avril 2010, qui a eu pour conséquence principale une accentuation de la concentration géographique et sectorielle de son programme et la mise en place de la plateforme belge de concertation des acteurs indirects actifs dans le domaine de l'enseignement.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

La convention "Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB)", conclue le 9 avril 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer l'année 3 du programme triennal approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

De strategie van VVOB werd vastgelegd voor de duur van 6 jaar bij het begin van hun meerjarenprogramma 2008-2010 met als doel het versterken van onderwijscapaciteit, vorming en beheer van structuren en partnerinstellingen, met als prioriteit: basisonderwijs, beroeps (formeel en informeel) en technisch onderwijs. Deze strategie werd doorgetrokken in het nieuwe driejarige programma 2011 – 2013.

VVOB werkt hiervoor samen met nationale en lokale instellingen in het technisch, hoger en universitair onderwijs en met internationale onderzoeksinstituten.

VVOB besteedt een bijzondere aandacht aan het inschrijven van haar meerjarenprogramma in de bestaande lokale strategieën van armoedebestrijding en aan de complementariteit met het geheel van de actoren in de bilaterale en multilaterale samenwerking.

Het landenprogramma van VVOB wordt uitgevoerd in Cambodja, Ecuador, Kenia, Democratische Republiek Congo, Rwanda, Republiek Zuid Afrika, Suriname, Vietnam, Zambia, Zimbabwe.

Sinds 2010 heeft VVOB zich gericht naar de oriëntatienota van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, getekend op 16 april 2010. Het voornaamste gevolg hiervan is een verdere geografische en sectorale concentratie van hun programma en de uitbouw van een Belgisch overlegplatform van de indirecte actoren actief in onderwijs.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 9 april 2008.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee jaar 3 van het driejaren programma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à « l'empowerment » de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 21 35.60.69 - Subsidies à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	9 500	19 000	0	28 500	0	0
cl	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500

Description

Une convention générale signée le 9 avril 2008 entre l'Etat belge et l'APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger) détermine les objectifs, les zones géographiques et les secteurs, ainsi que les modalités financières et administratives de la coopération entre l'Etat belge et l'APEFE.

La politique et la stratégie de l'APEFE ont été définies dans son programme pluriannuel 2008 – 2010 qui a pour objectif le renforcement des capacités d'enseignement, de formation et de gestion des structures et des institutions partenaires, avec comme priorité : l'enseignement de base, professionnel (formel et informel) et technique. Cette stratégie est poursuivie dans son nouveau programme triennal 2011-2013.

L'APEFE porte une attention particulière à inscrire sa programmation pluriannuelle en convergence avec les stratégies locales de développement et à accentuer les synergies avec les actions de l'ensemble des opérateurs de coopération bilatérale et multilatérale. Ce programme est axé sur des résultats de développement afin d'accroître son efficacité dans une perspective générale de réduction de la pauvreté.

Au niveau géographique, le programme de l'APEFE se situe actuellement dans 10 pays : Bénin, Bolivie, Burkina Faso, Burundi, Haïti, République Démocratique du Congo, Maroc, Territoires Palestiniens, Rwanda, Sénégal et une région (Vietnam-Cambodge-Laos).

Depuis 2010, l'APEFE a pris en compte la note d'orientation du Ministre de la Coopération au Développement, signée le 16 avril 2010, qui a eu pour conséquence principale une accentuation de la concentration géographique et sectorielle de son programme et la mise en place de la plateforme belge

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 21 35.60.69 - Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	9 500	19 000	0	28 500	0	0
vek	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500

Omschrijving

Een algemene overeenkomst ondertekend op 9 april 2008 tussen de Belgische staat en APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger) bepaalt de doelstellingen, de geografische zones en de sectoren, evenals de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische staat en APEFE.

Het beleid en de strategie van APEFE werden vastgelegd in een meerjarenprogramma 2008 – 2010 dat gericht is op de versterking van onderwijs-, vorming- en beheerscapaciteiten van de partnerstructuren en -instellingen. Daarbij zijn het basis-, professioneel (formeel en informeel) en technisch onderwijs prioritair. Deze strategie werd doorgetrokken in het nieuwe driejarige programma 2011 – 2013.

APEFE besteedt een bijzondere aandacht aan het inschrijven van haar meerjarenprogramma in de lokale ontwikkelingsstrategieën en aan de complementariteit met het geheel van de actoren in de bilaterale en multilaterale samenwerking. Het programma is resultaatgericht op het vlak van ontwikkeling, teneinde de effectiviteit van de interventies te verhogen in een ruimer perspectief inzake armoedebestrijding.

Het programma van APEFE situeert zich momenteel in 10 landen : Benin, Bolivia, Burkina Faso, Burundi, Haïti, Democratische Republiek Congo, Marokko, de Palestijnse Gebieden, Rwanda, Senegal en één regio (Vietnam-Cambodja-Laos).

Sinds 2010 heeft APEFE zich gericht naar de oriëntatienota van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, getekend op 16 april 2010. Het voornaamste gevolg hiervan is een verdere geografische en sectorale concentratie van hun programma en de uitbouw van een Belgisch

de concertation des acteurs indirects actifs dans le domaine de l'enseignement.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 9 avril 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer l'année 3 du programme triennal approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à « l'empowerment » de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

22 Institutions scientifiques

A.B. : 14 54 22 33.00.35 – Subsidies à l'Institut royal des Relations Internationales. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	50	50	0	0	0	0
cl	50	50	0	0	0	0

Description

Le montant de 50 000 EUR a servi à financer une partie du Programme « Afrique centrale » de l'Institut royal des Relations Internationales (Institut Egmont). Ce programme de recherche porte notamment sur la problématique du développement dans les pays partenaires de la Belgique en Afrique centrale.

A partir de 2013 l'Institut Egmont ne sera plus inscrit à charge du budget de la coopération au développement.

overlegplatform van de indirecte actoren actief in onderwijs.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

"Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE)", afgesloten op 9 april 2008.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee jaar 3 van het driejaren programma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

22 Wetenschappelijke instellingen

B.A. : 14 54 22 33.00.35 - Toelagen aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	50	50	0	0	0	0
vek	50	50	0	0	0	0

Omschrijving

Het bedrag van 50 000 EUR was bestemd voor de financiering van een deel van het Centraal-Afrika Programma van het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (Egmont Instituut). Dit onderzoeksprogramma heeft ondermeer betrekking op de ontwikkelingsproblematiek in de partnerlanden van België in Centraal-Afrika.

Vanaf 2013 zal het Egmont-Instituut niet meer ingeschreven worden op de begroting ontwikkelingssamenwerking.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 22 35.30.34 - Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	240	1 050	0	0	1 200	0
cl	240	300	350	400	400	400

Description

Le Centre européen de Gestion des Politiques de Développement (ECDPM), ayant son siège à Maastricht, est une fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la fondation mène, depuis des années, des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur de nouvelles formes de coopération, etc. Parallèlement, le centre assure la formation et prête assistance aux pays ACP dans le domaine de la politique du développement.

Le Centre regroupe ses activités autour des thèmes suivants :

- * Relations commerciales ACP-UE
- * Les dimensions politiques du partenariat ACP
- * Nouveaux acteurs du partenariat
- * La réforme des pratiques des donateurs
- * Communication et information
- * Stratégies et innovation.

Les ressources du Centre proviennent du revenu du capital octroyé par le gouvernement néerlandais et des contributions d'autres pays aux programmes et projets du Centre.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 22 35.30.34 - Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	240	1 050	0	0	1 200	0
vek	240	300	350	400	400	400

Omschrijving

Het European Centre for Development Policy Management (ECDPM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Het Centrum groepeerde haar activiteiten rond volgende thema's:

- * Handelsrelaties ACS-UE
- * Politieke dimensies van het partnerschap met ACS
- * Nieuwe actoren van het partnerschap
- * De hervorming van donorpraktijken
- * Communicatie en informatie
- * Strategieën en innovatie.

De middelen van het Centrum zijn afkomstig van de inkomsten van het kapitaal dat verstrekt werd door de Nederlandse regering en van bijdragen van andere landen aan de programma's en de projecten van het Centrum.

En 2011, une Convention annuelle a accordé une subvention de 240.000 EUR au « core fund » d'ECDPM pour appuyer la réalisation de sa stratégie et de ses programmes d'activités qui rejoignent les priorités de la Belgique en matière de coopération ACP-UE.

Une nouvelle Convention triennale (2012 – 2014), accordant une subvention globale au « financement programme » d'ECDPM, a été conclue en 2012.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

"Accord entre l'Administration générale de la Coopération au Développement et la fondation "European Centre for Development Policy Management", conclu le 6 février 1997 et son annexe. Convention entre l'Etat belge, Service Public Fédéral Affaires Etrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD) et ECDPM (European Centre for Development Policy Management – Maastricht) signé en 2011.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Montant inscrit dans la convention triennale.

La contribution belge pluriannuelle permettra à la Belgique de bénéficier des avantages liés à la mise en œuvre des activités du Centre (information, recherches, appuis spécifiques).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 22 41.30.37 – Subsidies à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	765	765	788	812	836	861
cl	764	765	788	812	836	861

In 2011 werd een eenjarige Overeenkomst ondertekend waarmee een toelage van 240.000 EUR toegekend wordt aan de "core bijdrage" van ECDPM ter ondersteuning van de realisatie van haar strategieën en activiteitenprogramma's die aansluiten bij de prioriteiten van België inzake samenwerking tussen de ACS-landen en de Europese Unie.

Een nieuwe driejarige overeenkomst (2012 - 2014) voor de toekenning van een globale toelage aan de "programmafinanciering" van ECDPM werd in 2012 afgesloten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen het "Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking" en de stichting "European Centre for Development Policy Management", afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijakte.

« Convention entre l'Etat belge, Service Public Fédéral Affaires Etrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD) et ECDPM (European Centre for Development Policy Management – Maastricht) » ondertekend in 2011.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Bedrag ingeschreven in de driejaren overeenkomst.

De meerjarige Belgische bijdrage moet België toelaten te genieten van de voordelen die verbonden zijn aan de uitvoering van de activiteiten van het Centrum (informatie, onderzoek en specifieke ondersteuning).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 22 41.30.37 - Toelagen aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	765	765	788	812	836	861
vek	764	765	788	812	836	861

Description

Le 10 avril 2003, une convention a été conclue avec l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB). Cette convention prévoit une coopération au niveau de la biodiversité dans le cadre de différents types d'activités :

1. Echange d'informations (Clearing House Mechanism), créé pour l'application de la Convention sur la diversité biologique.
2. Renforcement des compétences dans le cadre de l'initiative appelée 'Global Taxonomy Initiative'.
3. Mise en valeur des archives et des collections de l'IRSNB concernant les pays en voie de développement.
4. Sensibilisation dans les pays partenaires.
5. Assister la DGD de conseils dans les matières concernant la diversité biologique.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique du 10 avril 2003 avec l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique.

*Décompte du crédit demandé pour 2013 (programme indicatif en milliers EUR)**Omschrijving*

Op 10 april 2003 werd een overeenkomst afgesloten met het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Deze overeenkomst voorziet samenwerking op het vlak van biodiversiteit binnen diverse activiteitstypes :

1. Informatie-uitwisseling (Clearing House Mechanism), gecreëerd in uitvoering van het biodiversiteitsverdrag.
2. Capaciteitsversterkende activiteiten binnen het 'Global Taxonomy Initiative'.
3. Valorisation van de archieven en de verzamelingen van het KBIN betreffende de ontwikkelingslanden.
4. Sensibilisatie in de partnerlanden.
5. Raadgevende steun aan DGD op het gebied van de biologische diversiteit.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst van 10 april 2003 met het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief programma in duizend EUR)

	2011 <i>Réal.</i>	2012 <i>Ajusté/Aang.</i>	2013 <i>Init.</i>	
1. Renforcement des capacités relatives au "Global Taxonomy Initiative"	208	190	200	1. Capaciteitsopbouw voor het "Global Taxonomy Initiative"
2. Monitoring de la biodiversité	173	207	207	2. Monitoring biodiversiteit
3. Partenariat relatif au Clearing House Mechanism	184	185	195	3. Partnerschap voor het Clearing House Mechanism
4. Valorisation de l'héritage naturel des pays en développement	28	0	0	4. Valorisation van het natuurlijk erfgoed van ontwikkelingslanden
5. Appui à la DGD	31	47	50	5. Steun aan DGD
6. Frais de gestion et de structure	141	136	136	6. Beheers- en structuurkosten
<i>Total</i>	765	765	788	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 22 41.30.38 – Subsidies au Musée royal de l'Afrique centrale. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 997	2 997	3 087	3 180	3 275	3 373
cl	2 658	2 997	3 087	3 180	3 275	3 373

Description

Cette allocation de base est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale (MRAC) conformément au Protocole de coopération concernant le financement des actions en matière de coopération au développement du Musée Royal de l'Afrique centrale, signé le 18 juin 2007.

Ce protocole régit la collaboration entre les Ministres de la Coopération au développement et la Politique scientifique pour la réalisation par le MRAC d'un programme qui a pour objectifs de contribuer à une meilleure connaissance de l'Afrique, à la diffusion de cette connaissance ainsi qu'au développement durable de l'Afrique par l'exécution d'activités spécifiques qui complètent la politique fédérale de coopération au développement tout en étant conforme à la déclaration de mission du MRAC.

Le programme de coopération du MRAC est subdivisé dans 2 catégories d'activités réparties selon leur finalité :

1. Activités nord :

- les activités qui ont lieu en Belgique, ou exceptionnellement dans les pays environnants, et qui doivent contribuer à la promotion de la connaissance de l'Afrique et de la problématique de développement du public belge (formation et sensibilisation) ;
- les activités de recherche scientifique concernant la problématique de développement.

Sont notamment reprises dans la catégorie 'Activités nord' :

- Le 'Prix de la coopération au développement' ;
- Les activités éducatives et culturelles ;
- Les expositions temporaires dans lesquelles la problématique de développement ou, un de ses aspects, sont traités pour un public plus large et/ou qui visent une plus grande ouverture du public belge vis-à-vis des cultures africaines ;
- Les congrès et les événements visant la sensibilisation pour la problématique de développement ;
- La recherche sur le plan des sciences humaines et naturelles pertinente pour la coopération au développement.

B.A. : 14 54 22 41.30.38 – Toelagen aan het Koninklijk Museum voor Midden Afrika. (cfr art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 997	2 997	3 087	3 180	3 275	3 373
vek	2 658	2 997	3 087	3 180	3 275	3 373

Omschrijving

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA), in uitvoering van het Samenwerkingsprotocol betreffende de financiering van acties op het gebied van ontwikkelingssamenwerking van het Koninklijk Museum voor Midden Afrika, ondertekend op 18 juni 2007.

Dit Protocol regelt de samenwerking tussen de Ministers van Ontwikkelingssamenwerking en van Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een programma door het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van Afrika, tot de verspreiding van deze kennis evenals tot de duurzame ontwikkeling van Afrika via de uitvoering van specifieke activiteiten die het federale beleid voor ontwikkelingssamenwerking aanvullen en kaderen in de opdrachten van het KMMA.

Het samenwerkingsprogramma van het KMMA wordt in 2 activiteitscategorïeën onderverdeeld gebaseerd op hun finaliteit :

1. Noordactiviteiten :

- activiteiten die in België, of uitzonderlijk in omliggende landen, plaatsvinden en die moeten bijdragen tot de bevordering van de kennis van Afrika en van de ontwikkelingsproblematiek bij het Belgische publiek (vorming en sensibilisatie);
- wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de ontwikkelingsproblematiek.

Volgende activiteiten worden met name onder de categorie 'Noordactiviteiten' ondergebracht :

- Prijs Ontwikkelingssamenwerking;
- Educatieve en culturele activiteiten;
- Tijdelijke tentoonstellingen waarin de ontwikkelingsproblematiek of een aspect ervan voor een breder publiek aan bod komt en/of die een grotere openheid van het Belgisch publiek t.o.v. Afrikaanse culturen nastreven;
- Congressen en evenementen gericht op sensibilisatie voor de ontwikkelingsproblematiek;
- Onderzoek op vlak van mens- en natuurwetenschappen relevant voor ontwikkelingssamenwerking.

2. Activités sud :

- les activités menées en collaboration avec les partenaires africains, institutions scientifiques, musées et autres institutions publiques visant le transfert et l'échange de connaissances et la promotion de la recherche scientifique en Afrique, dans les domaines pour lesquels le MRAC dispose d'une expertise ;
- la formation au MRAC des scientifiques et des techniciens des institutions scientifiques africaines et des musées ;
- les activités permettant l'accès aux sources d'informations et aux systèmes informatiques pour les pays africains en voie de développement.

Sont notamment reprises dans la catégorie 'Activités sud' :

- la recherche et la valorisation scientifiques en collaboration avec les institutions scientifiques africaines, y compris les opérations de terrain et l'échange des scientifiques ;
- la formation des responsables et l'appui à des musées africains dans le domaine des techniques de conservation, de l'organisation des expositions permanentes, de l'organisation des expositions temporaires et des activités éducatives ;
- l'appui aux congrès et aux séminaires organisés par les institutions ou les musées africains ;
- l'appui aux institutions et musées africains pour le développement, pour la gestion et l'ouverture de données digitales ;
- les formations en Belgique et en Afrique, les bourses et indemnités liées à ces formations ;
- l'accès aux sources d'informations digitales (Knowledge Center, Fishbase,.....) pour des institutions scientifiques africaines. Un budget annuel de 100.000 EUR (frais de structure et de gestion inclus) est prévu pour l'extension du volet « Knowledge Center » pour la coordination de la participation belge au JointCall « Bioenergy » de ERA-ARD (European Research Area - Agricultural research for Development).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Protocole de coopération concernant le financement des actions en matière de coopération au développement du Musée Royal de l'Afrique centrale, signé le 18 juin 2007.

Le programme global 2008 – 2012 approuvé le 8 février 2008.

2. Zuidactiviteiten :

- activiteiten in samenwerking met Afrikaanse partners, wetenschappelijke instellingen, musea en andere publieke instellingen gericht op kennisoverdracht en –uitwisseling en op het bevorderen van het wetenschappelijk onderzoek in Afrika, binnen de domeinen waarin het KMMA over expertise beschikt;
- de vorming in het KMMA van wetenschappers en technici uit Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea;
- activiteiten gericht op het openstellen van informatiebronnen en informatiesystemen voor Afrikaanse ontwikkelingslanden.

Volgende activiteiten worden in het bijzonder onder de categorie 'Zuidactiviteiten' ondergebracht:

- wetenschappelijk onderzoek en valorisatie ervan in samenwerking met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen, hierin inbegrepen terreinoperaties en uitwisseling van wetenschappers;
- opleiding van verantwoordelijken en ondersteuning van Afrikaanse musea op het vlak van conservatietechnieken, inrichting van permanente tentoonstellingen, organisatie van tijdelijke tentoonstellingen en educatieve activiteiten;
- ondersteuning van congressen en seminars ingericht door Afrikaanse instellingen of musea;
- ondersteuning van Afrikaanse instellingen en musea voor de ontwikkeling, het beheer en het openstellen van digitale data;
- opleidingen in België en Afrika en de er aan verbonden beurzen en vergoedingen;
- toegang verstrekken tot digitale informatiebronnen (Knowledge Center, Fishbase,) voor Afrikaanse wetenschappelijke instellingen. Er wordt een jaarlijks budget van 100.000 EUR (structuur- en beheerskosten inbegrepen) voorzien voor de uitbreiding van het luik "Knowledge Center" voor de coördinatie van de Belgische deelname in de Joint Call "Bioenergy" van ERA-ARD (European Research Area - Agricultural research for Development).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Samenwerkingsprotocol betreffende de financiering van acties inzake ontwikkelingssamenwerking van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, ondertekend op 18 juni 2007.

Het globale programma 2008 – 2012, goedgekeurd op 8 februari 2008.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (programme indicatif en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief programma in duizend EUR)

	2011 Real.	2012 Ajusté/Aang	2013 Init..	
Activités nord	900	828	865	Noordactiviteiten
Activités sud	1 574	1 604	1 654	Zuidactiviteiten
Frais de gestion	223	253	253	Beheerskosten
Frais de structure	200	212	215	Structuurkosten
Knowledge center ERA	100	100	100	Knowledge center ERA
<i>Total</i>	<i>2 997</i>	<i>2 997</i>	<i>3 087</i>	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 22 45.23.39 – Subsidies à l'Institut de Médecine Tropicale. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 22 45.23.39 - Toelagen aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	12 800	25 600	0	41 974	0	0
cl	12 800	12 800	12 800	13 580	13 987	407

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	12 800	25 600	0	41 974	0	0
vek	12 800	12 800	12 800	13 580	13 987	14 407

Description

L'allocation de base est destinée au financement d'un programme axé sur les résultats, exécuté par l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale, relatif au renforcement institutionnel en matière de médecine tropicale, humaine et vétérinaire, en faveur des pays à faible revenu.

Omschrijving

De basisallocatie is bestemd voor de financiering van een resultaatgericht programma, uitgevoerd door het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, op het gebied van institutionele versterking inzake humane en veterinaire tropische gezondheid in de lage inkomenslanden.

Le programme concerne:

- la formation et l'encadrement d'étudiants et d'alumni originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;
- l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie ;
- l'organisation et la participation à des congrès et des colloques internationaux;
- la coopération institutionnelle avec des institutions dans les pays du sud, en matière de recherche, d'enseignement et d'expertise;
- des programmes stratégiques en matière de recherche spécifique et de la politique de santé;

Het programma omvat:

- de opleiding, omkadering en bijscholing van studenten en alumni uit de lage inkomenslanden en dit zowel in België als in de doellanden zelf;
- de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie;
- de organisatie van en deelname aan internationale congressen en colloquia;
- institutionele samenwerking met instituten uit het zuiden op het gebied van onderzoek, opleiding en expertiseopbouw;
- strategische programma's op het gebied van specifiek onderzoek en gezondheidsbeleid;

- l'appui à la politique belge en matière de la problématique de la santé humaine et tropicale au sud;
- l'encadrement scientifique et administratif, le monitoring et l'évaluation.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Accord entre l'Etat belge et l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale signé le 7 mars 2008.

Programme pluriannuel 2008 – 2013 (le nouveau programme couvre 6 ans avec la possibilité d'une révision après 3 ans – 2 x 3 ans donc).

Décompte du crédit demandé pour 2013 (programme indicatif en milliers EUR)

Le deuxième volet du programme pluriannuel 2008-2013 a démarré en 2011. En 2012, les années 2 et 3 de ce deuxième volet ont été engagées (25 600 000 EUR).

	Liquidations		
	2011	2012	2013
Formation	4 300	4 300	4 300
Coopération institutionnelle	4 300	4 300	4 300
Programmes stratégiques	1 700	1 700	1 700
Appui à la politique et plate-forme	400	400	400
Gestion	2 100	2 100	2 100
Total	12 800	12 800	12 800

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

23 Subsidiation de la coopération universitaire – Bourses et actions communes

A.B. : 14 54 23 45.23.01 - Bourses du Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

- ondersteuning van het Belgische beleid op het gebied van humane en tropische gezondheidsproblematiek in het zuiden;
- wetenschappelijke en administratieve omkadering, monitoring en evaluatie.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde ondertekend op 7 maart 2008.

Meerjarenprogramma 2008 – 2013 (het nieuwe programma loopt over 6 jaar met de mogelijkheid na 3 jaar bij te sturen – dus 2 x 3 jaar).

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief programma in duizend EUR)

In 2011 werd van start gegaan met het tweede luik van het meerjarenprogramma 2008-2013. In 2012 werden jaar 2 en 3 van dit tweede luik vastgelegd (25 600 000 EUR).

	Vereffeningen		
	2011	2012	2013
Vorming	4 300	4 300	4 300
Institutionele samenwerking	4 300	4 300	4 300
Strategische programma's	1 700	1 700	1 700
Beleidsondersteuning en platformwerking	400	400	400
Beheer	2 100	2 100	2 100
Totaal	12 800	12 800	12 800

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

23 Betoelaging van de universitaire samenwerking – Beurzen en gemeenschappelijke acties

B.A. : 14 54 23 45.23.01 - Beurzen van de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726
cl	8 112	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726

Description

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses sont gérées par le VLIR.

Vu le grand nombre de demandes, il a été décidé d'accorder, à partir de 2002, 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat.

L'augmentation du nombre des bourses offre l'avantage de mettre le VLIR en mesure, au niveau de la sélection des bénéficiaires, de former en quelque sorte des « masses critiques » dans les pays à faible revenu (en sélectionnant, chaque année, plusieurs étudiants venus de la même organisation ou institution). Ce procédé permettrait de mettre en place, à terme, des liens de coopération avec certaines institutions locales, offrant dès lors la possibilité d'investir dans des cours donnés sur place. Il pourrait, de plus, avoir pour conséquence de promouvoir la cohérence entre les différents programmes universitaires (initiatives propres, coopération institutionnelle).

Les bourses de doctorat ont été inscrites afin d'améliorer, à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Au cours de l'année 2010, en concertation avec tous les acteurs concernés, toutes les indemnités aux boursiers à charge de la coopération fédérale ont été harmonisées. Cette harmonisation a pris cours à partir de l'année académique 2010-2011 et a nécessité, tenant compte aussi de l'augmentation des prix de transports, une augmentation d'environ 10% de tous les programmes de bourses.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 18 décembre 2002.

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726
vek	8 112	8 726	8 726	8 726	8 726	8 726

Omschrijving

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door VLIR.

Gelet op het groot aantal aanvragen werd beslist vanaf 2002, 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen toe te kennen. Een verhoging van het aantal beurzen geeft VLIR de mogelijkheid om via selectie van de beursstudenten "kritische massa's" te vormen in de lage inkomenslanden (meer studenten van eenzelfde organisatie of instelling jaarlijks selecteren).

Op termijn kan men hierdoor komen tot samenwerkingsverbanden met lokale instellingen en creëert het de mogelijkheid te investeren in lokale cursussen.

Ook de samenhang tussen de verschillende universitaire programma's (eigen initiatieven, institutionele samenwerking) kan hierdoor bevorderd worden.

De doctoraatsbeurzen werden ingeschreven ten einde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

In de loop van 2010 werden in overleg tussen alle betrokken actoren alle vergoedingen voor bursalen ten laste van de federale ontwikkelingssamenwerking geharmoniseerd. Deze harmonisatie ging van start in het academiejaar 2010-2011 en vereiste, samen met de stijging van de prijzen voor transport, in 2011 een verhoging van ongeveer 10% voor alle beurzenprogramma's.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord Acties, ondertekend op 18 december 2002.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 18 décembre 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Idem 2012.

La différence entre les crédits accordés au VLIR et les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 23 45.23.02 - Bourses du Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (CIUF). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353
cl	5 232	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353

Description

A charge de cette allocation de base est prévue l'attribution de 150 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF. Les bourses sont gérées par le CIUF.

Au cours de l'année 2010, en concertation avec tous les acteurs concernés, toutes les indemnités aux boursiers à charge de la coopération fédérale ont été harmonisées. Cette harmonisation a pris cours à partir de l'année académique 2010-2011 et a nécessité, tenant compte aussi de l'augmentation des prix de transports, une augmentation d'environ 10% de tous les programmes de bourses.

De plus l'augmentation du caractère interuniversitaire des formations de la CUD ainsi que l'augmentation du nombre de formations de 2 ans nécessitait pour le programme bourses de la CUD une augmentation supplémentaire de 500 000 EUR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales,

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 18 december 2002.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Idem 2012.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormingen en dus door het deel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de voortzetting van lopende vormingen.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 23 45.23.02 - Beurzen van de Conseil Interuniversitaire de la Communauté française (CIUF). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353
vek	5 232	5 353	5 353	5 353	5 353	5 353

Omschrijving

Ten laste van deze basisallocatie wordt de toekenning van 150 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen voorzien voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. De beurzen worden beheerd door CIUF.

In de loop van 2010 werden in overleg tussen alle betrokken actoren alle vergoedingen voor bursalen ten laste van de federale ontwikkelingssamenwerking geharmoniseerd. Deze harmonisatie ging van start in het academiejaar 2010-2011 en vereiste, samen met de stijging van de prijzen voor transport, in 2011 een verhoging van ongeveer 10% voor alle beurzenprogramma's.

Bovendien vereiste de toename van het interuniversitair karakter van de opleidingen van de CUD en de toename van het aantal tweejarige opleidingen een bijkomende verhoging van 500 000 EUR van het beurzenprogramma van de CUD.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire

budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 5 décembre 2002.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 5 décembre 2002 et l'avenant du 15 avril 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2013
Idem 2012.

La différence entre les crédits accordés au VLIR en les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 23 45.23.03 – Subside à l'asbl Agri-Overseas. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	91	50	0	0	0	0
cl	80	50	0	0	0	0

Description

Jusqu'en 2011, la revue « Tropicultura » de l'asbl Agri-Overseas a été partiellement financée à charge de cette allocation de base. C'est une revue pour la publication de recherches scientifiques émanant d'initiatives conjointes aussi bien des universités francophones que flamandes et des institutions scientifiques.

A partir de 2013, Agri-Overseas ne sera plus subsidié à charge du budget de la coopération au développement.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord Acties, ondertekend op 5 december 2002.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 5 december 2002 en het aanhangsel van 15 april 2003.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet
Idem 2012.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormingen en dus door het aandeel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de voortzetting van lopende vormingen.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 23 45.23.03 – Toelage aan de vzw Agri-Overseas. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	91	50	0	0	0	0
vek	80	50	0	0	0	0

Omschrijving

Tot en met 2011 werd op deze basisallocatie het tijdschrift «Tropicultura» van de vzw Agri-Overseas gedeeltelijk gefinancierd. Dit is een tijdschrift voor publicatie van wetenschappelijk onderzoek op gemeenschappelijk initiatief van zowel Franstalige als Vlaamse universiteiten en wetenschappelijke instellingen.

Vanaf 2013 zal Agri-Overseas niet meer betoelaagd worden ten laste van de begroting ontwikkelingssamenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

24 Subsidiation de la coopération universitaire – VLIR

<i>Crédits d'engagement en milliers EUR</i>	<i>2011 Réal.</i>	<i>2012 Ajusté</i>	<i>2013 Init.</i>
Frais de formation VLIR	3 500	3 379	3 000 10
Coopération institutionnelle VLIR	9 928	9 512	010
Initiatives propres VLIR	4 450	3 456	5 150
Actions Nord VLIR	8 093	9 624	7 811
Total	25971	25971	25971

A.B. : 14 54 24 45.23.50 - *Frais de formation VLIR.* (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	3 500	3 379	3 000	3 000	3 000	3 000
cl	3 500	3 379	3 000	3 000	3 000	3 000

Description

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires flamandes pour la formation des étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Convention spécifique conclue le 18 décembre 2002 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Conformément à l'article 9 § 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération

24 Betoelaging van de universitaire samenwerking – VLIR

<i>Vastleggingskredieten in duizend EUR</i>	<i>2011 Real.</i>	<i>2012 Aang.</i>	<i>2013 Init.</i>
Opleidingskosten VLIR	3 500	3 379	3 000 10
Institutionele samenwerking VLIR	9 928	9 512	010
Eigen initiatieven VLIR	4 450	3 456	5 150
Noord acties VLIR	8 093	9 624	7 811
Totaal	25971	25971	25971

B.A. : 14 54 24 45.23.50 - *Opleidingskosten VLIR.* (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	3 500	3 379	3 000	3 000	3 000	3 000
vek	3 500	3 379	3 000	3 000	3 000	3 000

Omschrijving

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgd programma.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord Acties, getekend op 18 december 2002.

Aan VLIR werd het statuut van "Partner van de indirecte bilaterale samenwerking" toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23

internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé au VLIR.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Le montant de 3 000 000 EUR, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2011-2012.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 24 45.23.52 - Coopération institutionnelle VLIR. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	9 928	9 512	10 010	10 010	10 010	10010
cl	9 746	9 512	10 010	10 010	10 010	10010

Description

Cette forme de coopération vise à nouer des relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans le Sud afin d'apporter à ces institutions un soutien institutionnel et d'améliorer la qualité de l'enseignement local.

Le choix des partenaires de la coopération institutionnelle (IUS) s'opère sur la base

- de leur potentiel en matière d'enseignement, de recherche et de diffusion des connaissances acquises;
- de leur rôle émancipateur dans la société. Ils doivent mener une politique active de non-discrimination sur le plan culturel, ethnique, social et philosophique.

L'organisation de cette coopération se fera par la subordination d'un programme global. Le VLIR-UOS, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur la base du programme annuel 2012, à approuver par le Ministre de la Coopération au développement.

En 2012, les universités flamandes ont collaboré, par le biais du programme VLIR-IUS, avec 13 institutions partenaires dans 9 pays du Sud : en Afrique (Afrique du Sud, Ethiopie, Kenya, Mozambique et RDC), en Amérique centrale et latine (Cuba, Equateur, Pérou et Suriname).

december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De 3 000 000 EUR, ingeschreven voor opleidingskosten, zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academiejaar 2011 - 2012.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 24 45.23.52 - Institutionele samenwerking VLIR. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	9 928	9 512	10 010	10 010	10 010	10010
vek	9 746	9 512	10 010	10 010	10 010	10010

Omschrijving

Deze samenwerkingsvorm beoogt het scheppen van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden, met als doel de algemene institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De partners van de institutionele samenwerking (IUS) worden gekozen op basis van

- hun potentieel op het gebied van onderwijs, onderzoek en verspreiding van de verworven kennis;
- de emancipatorische rol die ze in de samenleving vervullen. Zij dienen een actief beleid van non-discriminatie op cultureel, etnisch, sociaal en filosofisch vlak te voeren.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij VLIR-UOS, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden toegekend op basis van het jaarprogramma 2012, dat door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking moet worden goedgekeurd.

In 2012 hebben de Vlaamse universiteiten, via het VLIR-IUS-programma, een samenwerking met 13 partnerinstellingen in 9 verschillende landen in het zuiden : in Afrika (Zuid-Afrika, Ethiopië, Kenia, Mozambique en RDC), in Midden- en Latijns Amerika (Cuba, Ecuador, Peru en Suriname).

Selon les dates de démarrage des programmes, les partenaires IUS se trouvent à des stades différents du programme :

- 10 institutions partenaires se trouvent dans la phase I du partenariat au sens propre : l'Université de Kisangani, l'Université Catholique de Bukavu et l'Université Catholique du Congo (Kinshasa) (année 1), la University of Limpopo/Afrique du Sud et la Universidad Nacional Agraria La Molina/Peru (année 2), la Anton de Kom Universiteit au Suriname et la University of Eduardo Mondlane/Mozambique (année 4); la Jimma University/Ethiopie, la Universidad de Cuenca/Equateur et la Moi University/Kenya (année 5);

- 3 institutions partenaires se trouvent dans la phase II du partenariat au sens propre: la Mekelle University (Ethiopie), la Universidad Santa Clara de las Villas (Cuba) et la University of Western Cape (Afrique du Sud).

Les "Cross Cutting Initiatives" traditionnelles sont également maintenues et, à la demande des autorités, la "coopération universitaire axée pays" est accentuée.

En 2012 s'est préparée la mise en œuvre de l'accord politique du 22 avril 2010 conclu avec le Ministre de la Coopération au Développement, par l'identification des institutions partenaires avec lesquelles le VLIR collaborera dans maximum 20 pays en partant d'une stratégie par pays.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Naar gelang van de opstartdatum van hun programma, bevinden de verschillende IUS-partners zich in verschillende stadia van het programma:

- 10 instellingen zijn in fase I van het eigenlijk partnerprogramma/ Université de Kisangani, Université Catholique de Bukavu en Université Catholique du Congo (Kinshasa) (jaar 1), de University of Limpopo/Zuid-Afrika en de Universidad Nacional Agraria La Molina/Peru (jaar 2), de Anton de Kom Universiteit van Suriname en de University of Eduardo Mondlane/Mozambique (jaar 4); de Jimma University/Ethiopië, de Universidad de Cuenca/Ecuador, en de Moi University/Kenya (jaar 5);

- 3 partnerinstellingen bevinden zich in fase II van het partnerprogramma : de Mekelle University/Ethiopië, de Universidad Santa Clara de las Villas/Cuba en de University of Western Cape/Zuid-Afrika.

Daarnaast vinden ook de traditionele "Cross Cutting Initiatives" plaats en wordt, op vraag van de overheid, verder vorm gegeven aan de "landgerichte universitaire samenwerking".

In 2012 werden voorbereidingen getroffen voor het in uitvoering brengen van het politiek akkoord van 22 april 2010 met de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, waarbij de partnerinstellingen zullen geïdentificeerd worden waarmee de VLIR zal samenwerken in maximaal 20 landen vertrekkende vanuit een landenbeleid.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aangangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (programme indicatif en milliers EUR)

	2011 <i>Réal.</i>	2012 <i>Ajusté</i>	2013 <i>Init.</i>
* Programmes d'activités en cours	8 145	8 965	8 965
* Activités transversales et nouveaux partenariats	1 783	547	1 045
<i>Total</i>	9 928	9 512	10 010

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 24 45.23.53 - Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	4 450	3 456	5 150	5 150	5 150	5 150
cl	4 368	4 556	5 350	5 350	5 350	5 350

Description

Depuis 1998, les Initiatives propres sont introduites par le VLIR-UOS, sous forme de programme, comme prévu par la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR).

Le programme Initiatives propres (Eigen Initiatieven-EI) est constitué d'un programme EI régulier et d'un programme de coopération universitaire axé spécifiquement sur la RDC.

Le programme EI régulier est constitué de projets à plus court terme (durée maximale de 5 ans) et avec un budget maximal de 330 000 EUR mettant en place une coopération entre un partenaire flamand et un partenaire du Sud et visant au renforcement des capacités d'enseignement et de recherche d'une institution du Sud. Chaque année, une douzaine de projets sont sélectionnés sur la base des critères suivants: la qualité scientifique, la pertinence au développement, la clarté de l'exposé et des objectifs, la faisabilité, les capacités d'exécution des candidats et de leur unité.

2012 était une année transitoire vers l'exécution de l'accord politique du 22 avril 2010, avec un programme réduit d'Initiatives propres et l'identification des institutions partenaires avec lesquelles le VLIR collaborera dans maximum 20 pays en partant d'une stratégie par pays.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief programma in duizend EUR)

	2011 <i>Real.</i>	2012 <i>Aang.</i>	2013 <i>Init.</i>
* Lopende activiteitenprogramma's	8 145	8 965	8 965
* Transversale activiteiten en nieuwe partnerschappen	1 783	547	1 045
<i>Totaal</i>	9 928	9 512	10 010

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 24 45.23.53 - Eigen initiatieven VLIR. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	4 450	3 456	5 150	5 150	5 150	5 150
vek	4 368	4 556	5 350	5 350	5 350	5 350

Omschrijving

Sinds 1998 worden de Eigen Initiatiefprojecten door VLIR-UOS ingediend onder vorm van een programma, zoals bepaald in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR).

Het Eigen Initiatievenprogramma (EI) bestaat uit een regulier EI-programma en een programma universitaire ontwikkelingssamenwerking specifiek gericht op de DR Congo

Het reguliere EI-programma bevat projecten van het kortere type (maximale looptijd van 5 jaar en een maximaal budget van 330 000 EUR) die een samenwerkingsverband opzetten tussen een Vlaamse partner en een partner in het Zuiden met als doel de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het Zuiden te versterken. Jaarlijks worden een 12-tal projecten geselecteerd op basis van volgende criteria: de wetenschappelijke degelijkheid, de ontwikkelingsrelevantie, de duidelijkheid van probleemstelling en doelstellingen, de uitvoerbaarheid, de uitvoeringscapaciteit van de indiener en zijn/haar eenheid.

2012 was een overgangsjaar naar de uitvoering van het politiek akkoord van 22 april 2010, met een beperkt Eigen initiatieven programma en de identificatie van de partnerinstellingen waarmee de VLIR zal samenwerken in maximaal 20 landen vertrekkende vanuit een landenbeleid.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (crédits de liquidation en milliers EUR):

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (vereffeningskredieten in duizend EUR):

	2011 Réal.	2012 Ajusté/Aan.	2013 Init.	
Programmes d'avant 2009	131	158	200	Programma's vóór 2009
Payement 3ième tranche programme 2009	1 252			Betaling 3 ^{de} schijf programma 2009
Payement 4ième tranche programme 2009		598		Betaling 4 ^{de} schijf programma 2009
Payement 5ième tranche 2009			400	Betaling 5 ^{de} schijf programma 2009
Payement 2ième tranche programme 2010	1 485			Betaling 2 ^{de} schijf programma 2010
Payement 3ième tranche programme 2010		1 200		Betaling 3 ^{de} schijf programma 2010
Payement 4ième tranche programme 2010			600	Betaling 4 ^{de} schijf programma 2010
Payement 1ière tranche programme 2011	1 500			Betaling 1 ^{ste} schijf programma 2011
Payement 2ième tranche programme 2011		1 400		Betaling 2 ^{de} schijf programma 2011
Payement 3ième tranche programme 2011			1 200	Betaling 3 ^{de} schijf programma 2011
Payement 1ère tranche programme 2012		1 200		Betaling 1 ^{ste} schijf programma 2012
Payement 2ième tranche programme 2012			1 218	Betaling 2de schijf programma 2012
Payement 1ère tranche programme 2013			1 732	Betaling 1ste schijf programma 2013
<i>Total</i>	<i>4 368</i>	<i>4 556</i>	<i>5 350</i>	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 24 45.23.54 - Actions-Nord VLIR. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 24 45.23.54 - Noord Acties VLIR. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	8 093	9 624	7 811	7 811	7 811	7 811
cl	7 907	9 624	7 811	7 811	7 811	7 811

Description

L'organisation de cette coopération se fera par la subside d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination.

Les actions suivantes seront subsidiées en 2013 :

- Recherche en appui à la préparation de la politique: il s'agit d'études à réaliser par les universités flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.
- Programmes de cours internationaux (ICP) : des formations « Master » d'une ou deux année(s) dans les universités flamandes.
- Programmes de formation internationaux (ITP): il s'agit de formations pratiques de courte durée.
- Congrès internationaux.
- Initiatives de formation de courte durée.
- Voyages d'études pour les étudiants inscrits dans une université flamande ou dans une école supérieure.
- Coordination et administration: activités d'organisation de la coopération universitaire par le VLIR.
- Sensibilisation (cycles de débat aux universités flamandes).
- Programme de doctorat destiné aux étudiants inscrits dans une université flamande.
- Journée de rencontres ICP.
- Programme d'évaluation.
- Nouvelles initiatives.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 18 décembre 2002

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8 093	9 624	7 811	7 811	7 811	7 811
vek	7 907	9 624	7 811	7 811	7 811	7 811

Omschrijving

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt.

Volgende acties zullen in 2013 betaald worden:

- Beleidsvoorbereidend onderzoek: dit zijn studies uit te voeren door de Vlaamse universiteiten die het samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.
- Internationale cursusprogramma's (ICP): Master-opleidingen aan de Vlaamse universiteiten die één of twee jaar in beslag nemen.
- Internationale trainingsprogramma's (ITP): het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.
- Internationale congressen.
- Korte opleidingsinitiatieven.
- Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit of hogeschool.
- Coördinatie en administratie: organisatieactiviteiten van de VLIR op het gebied van de universitaire samenwerking.
- Sensibilisatie (debattencycli aan de Vlaamse universiteiten).
- Doctoraatsprogramma voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.
- ICP-ontmoetingsdag.
- Evaluatieprogramma.
- Nieuwe initiatieven.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord Acties, getekend op 18 december 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (programme indicatif en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatief programma in duizend EUR)

	2011	2012	2013	
* Recherche en appui à la préparation de la politique:	560	548	548	* Beleidsvoorbereidend onderzoek
* Cours internationaux:	2 383	*4 120	2 355	* Internationale cursussen
* Programme de formation international:	360	360	308	* Internationaal trainingsprogramma
* Congrès internationaux:	160	98		* Internationale congressen
* Initiatives de formation de courte durée:	120	110	66	* Korte opleidingsinitiatieven
* Bourses de voyage:	500	570	500	* Reisbeurzen
* Coordination et administration :	2 500	2 592	2 624	* Coördinatie en administratie
* Sensibilisation:	75	125	60	* Sensibilisatie
* Programme de doctorat des universités flamandes:	1 035	1 101	1 215	* Doctoraatspr. Vlaamse universiteiten
* Nouvelles actions et ICP-journée de rencontres:	400		135	* Nieuwe Acties en ICP-ontmoetingsdag
<i>Total</i>	8 093	9 624	7 811	<i>Totaal</i>

* En 2012 une opération de rattrapage relative au financement des cours internationaux avait été opéré, pour qu'à partir de 2013 (nouveau programme pluriannuel 2013-2015) ceux-ci ne devraient plus être financés ex post.

*In 2012 werd een inhaalbeweging gemaakt voor de financiering van de Internationale cursussen, zodat deze vanaf 2013 (nieuw meerjarenprogramma 2013-2015) niet meer ex post moeten gefinancierd worden.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

25 Subsidiation de la coopération universitaire – CIUF

25 Betoelaging van de universitaire samenwerking – CIUF

Crédits d'engagement en milliers EUR

	2011	2012	2013
Frais de formation CIUF	7 006	7 000	7 000
Coopération institutionnelle CIUF	7 846	7 803	7 803
Initiatives propres CIUF	5 361	5 271	5 271
Actions Nord CIUF	5 757	5 897	5 897
<i>Total</i>	25970	25971	25971

Vastleggingskredieten in duizend EUR

	2011	2012	2013
Opleidingskosten CIUF	7 006	7 000	7 000
Institutionele samenwerking CIUF	7 846	7 803	7 803
Eigen initiatieven CIUF	5 361	5 271	5 271
Noord acties CIUF	5 757	5 897	5 897
<i>Totaal</i>	25970	25971	25971

A.B. : 14 54 25 45.23.50 - Frais de formation CIUF. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 25 45.23.50 - Opleidingskosten CIUF. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	7 006	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000
cl	7 006	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000

Description

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires belges francophones pour la formation des étudiants des pays à faible revenu.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de formation.

Conformément à l'article 9 § 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé au CIUF.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Les frais de formation sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Ils sont adaptés annuellement sur la base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 25 45.23.52 - Coopération institutionnelle CIUF. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	7 006	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000
vek	7 006	7 000	7 000	7 000	7 000	7 000

Omschrijving

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Aan CIUF werd het statuut van "Partner van de indirecte bilaterale samenwerking" toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De opleidingskosten worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks aangepast aan de index van de consumptieprijzen (basis 100 = januari 1995).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 25 45.23.52 - Institutionele samenwerking CIUF. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	7 846	7 803	7 803	7 803	7 803	7 803
cl	7 090	7 803	7 803	7 803	7 803	7 803

Description

Cette forme de coopération vise au développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du Sud. Cette coopération concerne tous types d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et de gestion des institutions partenaires du CIUF. Depuis 2009 la CUD prévoit également l'appui à des Pôles de Formation Spécialisés (PFS).

Le programme 2013 prévoit l'appui institutionnel aux institutions suivantes: Université d'Abomey Calavi (Bénin), Université de Ouagadougou, Université Nationale du Rwanda, Université Pham Ngoc Thach à HoChiMinh Ville, Université Agronomique n°1 à Hanoi, Institut de technologie du Cambodge, Université de Cusco, Universidad Mayor San Simon (Bolivie), Université d'Etat d'Haïti, Université de Lubumbashi et Université de Kinshasa, Université Nationale du Burundi, Université de Oujda (Maroc). 5 Pôles de Formation Spécialisés sont appuyés : au Bénin (2), au Madagascar, au Sénégal et au Vietnam.

En 2012 s'est préparée la mise en œuvre de l'accord politique du 22 avril 2010 conclu avec le Ministre de la Coopération au Développement, par l'identification des institutions partenaires avec lesquelles la CUD collaborera dans maximum 20 pays en partant d'une stratégie par pays.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2013

L'organisation de cette coopération se fait par la

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	7 846	7 803	7 803	7 803	7 803	7 803
vek	7 090	7 803	7 803	7 803	7 803	7 803

Omschrijving

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoek-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF te versterken. Sinds 2009 voorziet de CUD eveneens ondersteuning van gespecialiseerde vormingspolen.

Het programma 2013 voorziet een partnerschap met de volgende instellingen: Université d'Abomey Calavi (Benin), Université de Ouagadougou, Université Nationale du Rwanda, Université Pham Ngoc Thach - HoChiMinh Ville, Université Agronomique n°1 - Hanoi, Institut de technologie du Cambodge, Université de Cusco, Universidad Mayor San Simon (Bolivië), Université d'Etat d'Haïti, Université de Lubumbashi en Université de Kinshasa, Université Nationale du Burundi, Université de Oujda (Marokko). 5 gespecialiseerde vormingspolen worden ondersteund : in Benin (2), Madagascar, Senegal en Vietnam.

In 2012 werden voorbereidingen getroffen voor het in uitvoering brengen van het politiek akkoord van 22 april 2010 met de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, waarbij de partnerinstellingen zullen geïdentificeerd worden waarmee de CUD zal samenwerken in maximaal 20 landen vertrekkende vanuit een landenbeleid.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aangangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De organisatie van deze samenwerking verloopt op

subsidiation d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (DGD - Cabinet - CIUF) et soumis à l'approbation du Ministre de la Coopération au Développement. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 25 45.23.53 - Initiatives propres CIUF. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	5 361	5 271	5 271	5 271	5 271	5 271
cl	3 957	4 355	4 355	4 355	4 355	4 355

Description

Depuis 1998, le programme des Projets Interuniversitaires Ciblés (PIC) est introduit par le CIUF comme prévu dans la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités de la Communauté française de Belgique. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans. Dans le secteur de l'éducation, il occupe la niche de la recherche universitaire pertinente pour le développement. L'instrument est piloté par les collaborations entre équipes de recherche Nord et Sud et non par la concentration géographique, avec toutefois un encouragement à allouer au minimum 50% du subside à l'Afrique sub-saharienne et aux PMA.

Les projets doivent viser au renforcement de la capacité de recherche et de formation et de service à la société des institutions du Sud.

Il peut s'agir notamment de projets d'éducation et de recherche ayant les caractéristiques suivantes :

- les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;
- les secteurs d'activité visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (DGD - Kabinet - CIUF) en ter goedkeuring aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 25 45.23.53 - Eigen initiatieven CIUF. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	5 361	5 271	5 271	5 271	5 271	5 271
vek	3 957	4 355	4 355	4 355	4 355	4 355

Omschrijving

Sinds 1998 wordt het programma van de gerichte universitaire projecten (PIC) ingediend door de CIUF, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar. In de sector onderwijs situeert dit programma zich in de niche van het ontwikkelingsrelevant universitair onderzoek. Het wordt gestuurd door de samenwerking van onderzoeksgroepen uit het Noorden en het Zuiden en niet door geografische concentratie. Er wordt wel op aangedrongen minstens 50 % van de subsidie aan te wenden in Afrika beneden de Sahara en in de MOL landen.

De projecten moeten tot doel hebben de vorming- en onderzoekscapaciteiten en de mogelijkheden op het gebied van maatschappelijke dienstverlening van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om vorming- en onderzoeksprojecten:

- waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;
- waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

- les interactions entre les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées dans l'optique du développement durable;

- la poursuite du projet par l'institution partenaire, à l'issue du financement de l'Etat belge, est dans une certaine mesure garantie.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (crédits de liquidation en milliers EUR):

- waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

- waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (vereffeningskredieten in duizend EUR):

	2011	2012	2013	
Avant 2009	84	55	35	Vóór 2009
PIC 2009 tranche 3	1 012			PIC 2009 schijf 3
PIC 2009 tranche 4		500		PIC 2009 schijf 4
PIC 2009 tranche 5			400	PIC 2009 schijf 5
PIC 2010 tranche 2	1 361			PIC 2010 schijf 2
PIC 2010 tranche 3		1 000		PIC 2010 schijf 3
PIC 2010 tranche 4			400	PIC 2010 schijf 4
PIC 2011 tranche 1	1 500			PIC 2011 schijf 1
PIC 2011 tranche 2		1 300		PIC 2011 schijf 2
PIC 2011 tranche 3			800	PIC 2011 schijf 3
PIC 2012 tranche 1		1 500		PIC 2012 Schijf 1
PIC 2012 tranche 2			1 220	PIC 2012 Schijf 2
PIC 2013 tranche 1			1 500	PIC 2013 Schijf 1
<i>Total</i>	3 957	4 355	4 355	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

A.B. : 14 54 25 45.23.54 - Actions-Nord CIUF (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	5 757	5 897	5 897	5 897	5 897	5 897
cl	5 400	5 897	5 897	5 897	5 897	5 897

Description

Cette convention porte sur toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent des activités suivantes :

- groupes de recherches en appui à la politique;
- cours et stages internationaux;
- voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés aux étudiants inscrits dans une université belge francophone;
- doctorats en Belgique;
- administration du CIUF;
- évaluations;
- toute autre action proposée par le CIUF et organisée en Belgique, approuvée par le Ministre de la Coopération au développement.

Le but est de sensibiliser le monde universitaire belge aux problèmes liés à la coopération au développement et de maintenir/développer l'expérience des universités francophones de Belgique dans ce domaine.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 5 décembre 2002 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 25 45.23.54 – Noord Acties CIUF. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	5 757	5 897	5 897	5 897	5 897	5 897
vek	5 400	5 897	5 897	5 897	5 897	5 897

Omschrijving

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst:

- beleidsondersteunende onderzoeksgroepen;
- internationale cursussen en stages;
- studiereizen naar lage inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;
- doctoraten in België;
- de administratie van de CIUF;
- evaluaties;
- elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Bedoeling is de Belgische universitaire wereld te sensibiliseren voor de problemen op het gebied van ontwikkelingssamenwerking en de ervaring van de Franstalige Belgische universiteiten in dit domein te behouden en te ontwikkelen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord Acties, getekend op 5 december 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	2011	2012	2013	
Administration	1 755	2 030	2 030	Administratie
Cours et stages internationaux	2 890	2 726	2 726	Internationale cursussen en stages
Voyages d'études	210	153	153	Studiereizen
Groupe de recherches	820	925	925	Onderzoeksgroepen
Présentation	38	33	33	Presentatie
Autres actions	29		15	Andere acties
Evaluation	15	30	15	Evaluatie
<i>Total</i>	<i>5 757</i>	<i>5 897</i>	<i>5 897</i>	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

26 Actions de coopération par des tiers

26 Samenwerkingsacties door derden

A.B. : 14 54 26 35.60.63 - Coopération avec des organisations de la société civile locales. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 26 35.60.63 – Samenwerking met lokale organisaties van de civiele maatschappij. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

ce	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	3 374	0	0	0	0	0

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	3 374	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 15 35.60.74.

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 15 35.60.74.

A.B. : 14 54 26 35.60.65 – Subsidiation des actions de coopération de certaines administrations décentralisées. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 26 35.60.65 – Betoelaging van samenwerkingsacties van gedecentraliseerde besturen. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	4 628	15 384	0	0
cl	4 723	4 628	4 628	5 128	5 128	5 128

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	4 628	15 384	0	0
vek	4 723	4 628	4 628	5 128	5 128	5 128

Description

Certaines administrations décentralisées mettent en œuvre des actions de coopération qui visent le

Omschrijving

De samenwerking met een aantal gedecentraliseerde besturen beoogt de institutionele en de beheersmatige

renforcement institutionnel et de gestion des collectivités locales du Sud (villes, communes et leurs associations nationales, provinces) afin de leur permettre de mieux prendre en charge leur propre développement dans le cadre de leurs missions légales. Elles appuient plus spécifiquement les fonctions politiques (bonne gouvernance), administratives et techniques et portent une attention particulière à la participation des citoyens (Nord et Sud) dans les processus décisionnels.

Ces actions de coopération sont en cohérence avec les procédures nationales et locales et s'intègrent dans les plans de développement locaux, nationaux ou communaux. En cas d'inexistence de ces plans de développement, un appui spécifique à leur formulation est réalisé.

Les partenaires d'exécution dans le cadre de programmes pluriannuels sont

- les trois associations de villes et communes (l'Union des Villes et des Communes de Wallonie (UVCW, présent dans 4 pays : Congo, Bénin, Burkina Faso et Sénégal), la Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten (VMSG, présente dans 8 pays : Bolivie, Pérou, Equateur, Afrique du Sud, Maroc, Nicaragua, Sénégal et Guatemala) et l'Union de la Ville et des Communes de Bruxelles (AVCB, présente dans 3 pays : Congo, Maroc et Sénégal) ;
- les villes et les communes ;
- la province de Hainaut au Sud-Kivu (RDC) et, à partir de 2013, peut-être également au Palestine.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

versterking van de lokale gemeenschappen in het Zuiden (steden, gemeenten en hun nationale verenigingen, provincies) ten einde hen toe te laten, binnen hun wettelijke opdrachten, beter hun eigen ontwikkeling in de hand te nemen. Meer specifiek viseert deze samenwerking de versterking van de politieke (good governance), de administratieve en de technische functies. Bijzondere aandacht gaat naar de deelname van de burgers (Noord en Zuid) in de beslissingsprocessen.

De acties dienen coherent te zijn met nationale en lokale processen en zich te integreren in de lokale, nationale en gemeentelijke ontwikkelingsplannen. In geval deze ontwikkelingsplannen niet bestaan wordt specifieke steun voor de formulering ervan toegekend.

De uitvoeringspartners in het kader van meerjarenprogramma's zijn:

- de drie verenigingen van steden en gemeenten (de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten (VMSG, in 8 landen : Bolivie, Peru, Ecuador, Zuid-Afrika, Marokko, Nicaragua, Senegal en Guatemala), de Union des Villes et des Communes de Wallonie (UVCW, in 4 landen : Congo, Benin, Burkina Faso en Senegal) en de Unie van Steden en Gemeenten van Brussel (AVCB, in 3 landen : Congo, Marokko en Senegal);
- steden en gemeenten;
- de provincie Henegouwen in Zuid-Kivu (DRC) en, vanaf 2013, misschien ook in Palestina.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten			Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten			
2011	2012	2013	2011	2012	2013	
Associations		4 128	4 192	4 128	4 128	Verenigingen
Provinces		500	531	500	500	Provincies
<i>Total</i>	0	0	4 628	4 723	4 628	<i>Totaal</i>

L'engagement des nouveaux programmes triennaux est reporté en 2014.

De vastlegging van de nieuwe driejarenprogramma's wordt uitgesteld tot 2014.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à l'empowerment de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 26 35.60.66 – Subsidiation d'initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFSI) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (MSI). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	10 103	8 082	0	11 041	0
cl	2 906	3 268	4 267	3 468	3 572	3 678

Description

Afin d'améliorer la situation des travailleurs dans les pays en développement, une aide à charge de cette allocation de base est accordée aux programmes visant à renforcer les structures des organisations syndicales dans ces pays.

Une convention de coopération a été conclue avec les trois asbl syndicales suivantes :

- IEOI (Institut d'Éducation Ouvrière Internationale)
- IFSI (Institut de Formation Syndicale Internationale)
- MSI (Mouvement pour la Solidarité Internationale)

Ces organisations belges développent des partenariats avec les structures syndicales des pays en développement afin de renforcer durablement ces dernières, tant sur le plan institutionnel que sur le plan du savoir-faire.

Les programmes triennaux 2012-2014 ont pour objectif le renforcement institutionnel, structurel et fonctionnel des organisations ou structures syndicales du Sud partenaires, tant au niveau national que local ou régional, afin de leur permettre de mieux prendre en charge leur propre développement et d'améliorer les conditions de vie et de travail des populations du sud.

Ces programmes visent également le renforcement du dialogue social entre les pouvoirs publics, les groupements d'employeurs et les structures du monde syndical.

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 26 35.60.66 – Betoelaging van syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	10 103	8 082	0	11 041	0
vek	2 906	3 268	4 267	3 468	3 572	3 678

Omschrijving

Om de situatie van de werknemers in de ontwikkelingslanden te verbeteren wordt, ten laste van deze basisallocatie, steun gegeven aan programma's die de structurele versterking van de vakbondsorganisaties in die landen beogen.

Er werd een samenwerkingsovereenkomst afgesloten met drie syndicale vzw's,

- IIAV (Instituut voor Internationale Arbeidersvorming)
- ISVI (Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut)
- BIS (Beweging voor Internationale Solidariteit)

Deze Belgische organisaties ontwikkelen partnerschappen met de syndicale structuren in de ontwikkelingslanden teneinde deze op duurzame wijze te versterken, zowel op institutioneel vlak als op het vlak van knowhow.

De driejaren programma's 2012-2014 hebben de institutionele, structurele en functionele versterking van de partnerorganisaties of syndicale partnerstructuren in het Zuiden tot doel, en dit zowel op nationaal, lokaal als regionaal niveau. Dit moet hen toelaten beter hun eigen ontwikkeling in de hand te nemen en de levens- en arbeidsomstandigheden van de bevolkingen in het Zuiden te verbeteren.

De programma's viseren eveneens de versterking van de sociale dialoog met de publieke overheden, de werkgeversverenigingen en de structuren in de syndicale wereld.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention du 6 juin 2007 entre l'État belge et les 3 organisations syndicales.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

	CE 2012/2013	Crédits de liquidation		
		2012	2013	2014
ISVI/IFSI	*4 041	1 307	1 347	1 387
BIS/MSI	2 021	654	673	694
IIAV/IEOI	*4 041	1 307	1 347	1 387
<i>Total</i>	<i>10 103</i>	<i>3 268</i>	<i>3 367</i>	<i>3 468</i>

* Vu la discipline budgétaire renforcée les programmes de ISVI/IFSI et IIAV/IEOI pour un montant total de 8 082 000 EUR n'ont pas pu être engagés et liquidés en 2012. Des crédits supplémentaires ont été prévus en 2013.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à l'empowerment de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 26 35.60.67 – Subsidiation d'Africalia. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	6 555	0	0	6 555	0
cl	1 530	2 185	2 185	2 185	2 185	2 185

Description

En 2012, Africalia a mis en œuvre son second programme triennal global 2012-2014 qui s'inscrit dans une stratégie d'appui au secteur culturel du sud dans le cadre général des politiques nationales de

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst van 6 juni 2007 tussen de Belgische Staat en de 3 Vakverenigingen.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	VK 2012/2013	Vereffeningskredieten		
		2012	2013	2014
ISVI/IFSI	*4 041	1 307	1 347	1 387
BIS/MSI	2 021	654	673	694
IIAV/IEOI	*4 041	1 307	1 347	1 387
<i>Totaal</i>	<i>10 103</i>	<i>3 268</i>	<i>3 367</i>	<i>3 468</i>

* Gelet op de versterkte budgettaire discipline konden de programma's van ISVI/IFSI en IIAV/IEOI voor een totaal bedrag van 8 082 000 EUR niet meer vastgelegd en vereffend worden in 2012. Bijkomende kredieten werden in 2013 ingeschreven.

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatsten. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 26 35.60.67 – Betoelaging van Africalia. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	6 555	0	0	6 555	0
vek	1 530	2 185	2 185	2 185	2 185	2 185

Omschrijving

In 2012 heeft Africalia haar tweede globaal driejaren programma 2012-2014 opgestart dat zich inschrijft in een strategie voor de ondersteuning van de culturele sector in het Zuiden die kadert in de nationale

développement. Ce programme triennal couvre les programmes des 7 pays suivants : le Burkina Faso, le Burundi, la République Démocratique du Congo, le Kenya, le Zimbabwe, l'Afrique du Sud et le Sénégal. Ce programme vise à contribuer au renforcement des capacités institutionnelles et de gestion d'organisations culturelles au sud qui sont partenaires d'Africalia, avec comme priorité le soutien tant sur le plan managérial que sur celui de la mise en réseaux et de la création de plateformes de rencontres et d'échanges de bonnes pratiques.

Les actions principales prévues dans ce cadre concernent plus précisément :

- le renforcement des compétences en planification stratégique ;
- l'amélioration de la gestion administrative et financière ;
- l'élaboration d'une stratégie de viabilité financière et institutionnelle ;
- le renforcement des capacités artistiques et techniques en arts visuels et arts de la scène ;
- la diffusion et la décentralisation des activités culturelles ;
- le renforcement de réseaux d'institutions culturelles et la création de plateformes favorisant l'échange de bonnes pratiques.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme triennal global approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

Gender : catégorie 3. : Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à l'empowerment de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans le nouveau programme triennal 2012-2014.

27 Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux migrants

A.B. : 14 54 27 35.60.23 – Subsidiation d'aide sociale et culturelle aux étudiants et stagiaires des pays à

ontwikkelingsplannen. Dit driejaren programma dekt programma's in de 7 volgende landen : Burkina Faso, de Democratische Republiek Congo, Burundi, Kenia, Zimbabwe, Zuid Afrika en Senegal.

Het programma heeft tot doel bij te dragen aan de versterking van de institutionele en beheerscapaciteiten van de culturele organisaties in het Zuiden die partner zijn van Africalia. Prioriteit gaat naar management, netwerking en de creatie van platformen voor ontmoetingen en voor de uitwisseling van goede praktijken.

De voornaamste acties hebben meer bepaald betrekking op:

- versterking van de competenties op het vlak van strategische planning;
- verbetering van administratief en financieel beheer;
- uitwerking van een strategie voor de financiële en institutionele leefbaarheid;
- versterking van de artistieke en technische capaciteiten op het vlak van de visuele kunsten en van de podiumkunsten;
- verspreiding en decentralisatie van culturele activiteiten;
- versterking van de netwerken van culturele instellingen en de creatie van platformen die de uitwisseling van goede praktijken kunnen bevorderen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal driejaren programma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. De aandacht hierop zal versterkt worden in het nieuwe driejaren programma 2012 – 2014.

27 Hulp aan studenten en stagiairs uit lage inkomenslanden en aan migranten

B.A. : 14 54 27 35.60.23 – Betoelaging van sociale en culturele hulp aan studenten en stagiairs uit lage

faible revenu. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 188	2 488	2 488	2 488	2 488	2 488
cl	2 194	2 488	2 488	2 488	2 488	2 488

Description

Sont financés à charge de cette allocation de base:

- Les foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget de la coopération au développement et autres) et aux clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu séjournant en Belgique.

Actuellement, des subventions sont accordées à 14 foyers et 5 clubs et sont principalement destinées à soutenir le fonctionnement des institutions.

- Des activités spécialisées telles que:

- * des voyages collectifs et la coordination des transports en faveur d'étudiants et stagiaires;
- * information, prospection et coordination en matière de travail extérieur aux études pour ces boursiers;
- * information, prospection et coordination en matière de logement pour ces boursiers;
- * activités spécifiques en faveur des époux / épouses de ces boursiers.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1er septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

inkomenslanden. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 188	2 488	2 488	2 488	2 488	2 488
vek	2 194	2 488	2 488	2 488	2 488	2 488

Omschrijving

Worden gesubsidieerd ten laste van deze basisallocatie:

- Onthaaltehuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage inkomenslanden die in België verblijven. De subsidies worden momenteel toegekend aan 14 tehuizen en 5 clubs en zijn vooral gericht op de ondersteuning van de werking van de instellingen.

- Gespecialiseerde activiteiten zoals:

- * groepsreizen en de coördinatie van het vervoer ten behoeve van studenten en stagiaires;
- * informatie, prospectie en coördinatie inzake werk buiten de studie voor deze bursalen;
- * informatie, prospectie en coördinatie inzake huisvesting voor deze bursalen;
- * specifieke activiteiten ten gunste van echtgenoten van deze bursalen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 22 december 1998 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

	2011	2012	2013
* Subsidies aux foyers d'accueil et aux clubs	2 192	2 472	2 472
* Activités spécialisées	2	16	16
<i>Total</i>	2 194	2 488	2 488

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à l'empowerment de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 27 35.60.24 – Subsidiation des programmes de développement des associations de migrants. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	600	3 150	0	600	3 150
cl	844	1 150	1 150	1 150	1 150	1 250

Description

Au sein de cette allocation de base sont subsidiés des programmes qui offrent aux migrants et aux associations de migrants la possibilité de contribuer au développement de leur région d'origine par le biais de la lutte contre la pauvreté. Ces programmes accordent une place centrale au développement des capacités institutionnelles et de gestion des organisations partenaires au Sud qui intègrent la dimension « Migration et développement » dans les programmes et projets qu'ils sont amenés à mettre en œuvre.

Dans ce cadre une première association de migrants, le « Benelux Afro Center » (Bac), a mis en œuvre un programme 2007 – 2009 qui visait à renforcer les capacités institutionnelles du Conseil national des organisations non gouvernementales de santé (CNOS) en République Démocratique du Congo (RDC) en vue d'une meilleure coordination et planification des interventions du secteur de la santé au bénéfice des populations locales. L'asbl Bac a entamé en 2010 une seconde phase de son programme d'appui au CNOS pour une durée de trois ans (2010-2012) afin de renforcer le réseau du CNOS sur l'ensemble du territoire congolais.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	2011	2012	2013
*Toelagen aan onthaalhuizen en clubs	2 192	2 472	2 472
*Gespecialiseerde activiteiten	2	16	16
<i>Totaal</i>	2 194	2 488	2 488

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 27 35.60.24 – Betoelaging van ontwikkelingsprogramma's van migrantenverenigingen. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	600	3 150	0	600	3 150
vek	844	1 150	1 150	1 150	1 150	1 250

Omschrijving

Ten laste van deze basisallocatie zullen programma's betaald worden die aan migranten en aan associaties van migranten de mogelijkheid bieden bij te dragen aan de ontwikkeling van hun streek van herkomst door middel van armoedebestrijding. De programma's benadrukken de opbouw van de beheers- en de institutionele capaciteit van de partnerorganisaties in het Zuiden die de dimensie "Migratie en ontwikkeling" in hun eigen programma's en projecten integreren.

In 2007 werd de samenwerking aangevat met een eerste vereniging van migranten, de "Benelux Afro Center" (BAC), voor de realisatie van een programma 2007 – 2009 dat gericht was op de institutionele versterking van de « Conseil national des organisations non gouvernementales de santé » (CNOS) in de Democratische Republiek Congo. Bedoeling was de coördinatie en de planning van interventies in de gezondheidssector, ten gunste van de lokale bevolking, te verbeteren. In 2010 heeft de vzw BAC een tweede fase van haar programma ter ondersteuning van de CNOS gedurende drie jaar (2010-2012) opgestart teneinde het netwerk van de CNOS overal in Congo te versterken.

En 2009, une autre association de migrants, « Cap Santé », a également démarré son premier programme qui avait pour but de renforcer les capacités d'organisation et de gestion de l'Equipe Cadre de la Zone de Santé de Kabinda en RDC en vue d'améliorer les soins de santé primaires et leur plus grande accessibilité. Ce programme d'un an a été présenté comme une première phase d'un programme plus large qui trouve sa prolongation dès 2010 par un nouveau programme qui se déroulera sur une période de 3 ans (2010-2012).

Une organisation faîtière regroupant 15 associations de migrants, la FAMIDAC, a également introduit sur cette allocation de base, un premier programme de deux ans (2012-2013) qui vise à appuyer des partenaires au Sud actifs dans la formation professionnelle non formelle dans les trois pays d'Afrique centrale : le Burundi, la RDC et le Rwanda.

Voir à ce sujet également l'allocation de base 14 54 31 35.40.02 - Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale - Organisation internationale pour les Migrations.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

<i>Engagements/Vastleggingen</i>			<i>Liquidations/Vereffeningen</i>			
	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>
* BAC	0	0	1 275	419	425	425
* Cap Santé	0	0	1 275	425	425	425
* Famidac	0	*600	*600		300	300
<i>Total / Totaal</i>	<i>0</i>	<i>600</i>	<i>3 150</i>	<i>844</i>	<i>1 150</i>	<i>1 150</i>

* Vu la discipline budgétaire renforcée le programme de Famidac pour un montant de 600 000 EUR n'a pas pu être engagé en 2012. Dés lors, les crédits d'engagement 2013 ont été augmentés de 600 000.

In 2009, heeft een andere vereniging van migranten, « Cap Santé », haar eerste programma opgestart dat de versterking beoogt van de organisatie- en beheerscapaciteiten van de "Equipe Cadre de la Zone de Santé de Kabinda" in de DRC teneinde de basisgezondheidszorg en de toegankelijkheid ervan te verbeteren. Het programma van één jaar werd voorgesteld als een eerste fase van een ruimer programma dat vanaf 2010 zal verder gezet worden voor een periode van 3 jaar (2010-2012).

Een overkoepelende organisatie van 15 verenigingen van migranten, FAMIDAC, heeft ook een eerste tweejarig programma (2012-2013) ingediend dat gericht is op de ondersteuning van partners in het Zuiden die actief zijn in de informele beroepsopleiding in de drie Centraal-Afrikaanse landen: Burundi, Democratische Republiek Congo en Rwanda.

Zie ter zake eveneens basisallocatie 14 54 31 35.40.02 - Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking - Internationale Organisatie voor Migratie.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

* Gelet op de versterkte budgettaire discipline kon het programma van Famidac voor een bedrag van 600 000 EUR niet meer vastgelegd worden in 2012. Daarom werden de vastleggingskredieten 2013 met 600 000 verhoogd.

Gender : catégorie 3. Une attention particulière est portée à l'égalité entre les hommes et les femmes ainsi qu'à l'empowerment de ces dernières. Cette attention sera renforcée dans l'avenir. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

28 Sensibilisation et formation

A.B. : 14 54 28 12.11.20 - Formation de candidats et de participants à des actions de coopération. (cf art. 2.14.10 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 43 12.11.20)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	1 520	9 558	0	0	0
cl	0	1 520	1 520	1 566	1 589	1 613

Description

Cette allocation de base sert à financer l'organisation du programme Infocycle, une formation sur les enjeux globaux du développement et la solidarité internationale.. Elle s'adresse à toute personne actrice de la solidarité internationale ou souhaitant le devenir. La formation est obligatoire pour e.a. le Programme Junior exécuté par la CTB, le Programme des Jeunes experts associés (JEA) et des volontaires de l'ONU des Nations unies et pour les candidats au Service volontaire à la coopération au développement. Le programme de formation s'inscrit dans une perspective d'éducation au développement de la population belge et vise à promouvoir un développement durable dans les pays en développement et en Belgique.

L'objectif est de développer la réflexion des participants sur les enjeux globaux du développement et de promouvoir leur engagement dans la solidarité internationale. La formation apporte aux participants des éléments de savoir, de savoir être et de savoir agir. Il s'agit d'environ 1000 participants par an. Le programme InfoCycle a également pour ambition de développer un cadre de concertation entre les organismes qui offrent une formation ou un encadrement semblable afin de renforcer les synergies entre ces organismes.

La formation comprend 2 parties distinctes : une partie « tronc commun », qui est suivie par l'ensemble des

Gender : categorie 3. Bijzondere aandacht gaat naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, evenals naar de "empowerment" van deze laatste. In de toekomst zal de aandacht hierop nog verder worden toegespitst. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

28 Sensibilisering en vorming

B.A. : 14 54 28 12.11.20 - Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 43 12.11.20)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	1 520	9 558	0	0	0
vek	0	1 520	1 520	1 566	1 589	1 613

Omschrijving

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de organisatie van de Infocycli, een vorming over mondiale ontwikkelingsproblemen en internationale solidariteit. Ze richt zich tot iedereen die een speler is of dat wenst te worden binnen de internationale solidariteit. De vorming is een vereiste voor o.a. het Juniorprogramma uitgevoerd door BTC, het Junior Professional Officers (JPO)-programma en de VN Vrijwilligers (UNV) van de Verenigde Naties, en voor de kandidaten voor de Vrijwillige dienst bij de ontwikkelingssamenwerking. Het vormingsprogramma kadert in het programma voor ontwikkelingseducatie van de Belgische bevolking en beoogt duurzame ontwikkeling te bevorderen in de ontwikkelingslanden en in België.

Doelstelling bestaat erin bij de deelnemers de reflectie over de globale ontwikkelingsvraagstukken en hun engagement in internationale solidariteitsacties te stimuleren. De vorming brengt de deelnemers nieuwe kenniselementen, vaardigheden en houdingen bij. Het gaat om een 1000-tal deelnemers per jaar. De Infocycli vormt ook een kader voor overleg tussen organisaties die analoge vormings- en omkaderingsinitiatieven aanbieden met als doel synergie te ontwikkelen tussen deze organisaties.

De vorming omvat 2 onderscheiden delen: een "gemeenschappelijke stam", die door alle deelnemers

participants, et une « option » qui est choisie par les participants en fonction de leur intérêt et de leur profil. Il y a aussi une composante à distance (online) La formation s'organise sous la forme de « modules » qui abordent différents sujets et problématiques de la solidarité internationale :

- notions et principes de base de la coopération internationale ;
- principaux acteurs de la coopération internationale ;
- introduction à l'économie du développement ;
- anthropologie – sociologie ;
- diversité des formes d'engagement (actions au Nord, mouvements sociaux, commerce équitable, économie sociale, migrants, aide projet - aide programme, etc.) ;
- enjeux connexes au développement (environnement, paix et sécurité, enjeux géopolitiques, démographie, droits de l'homme, aide humanitaire, etc.).

Infocycle existe depuis plus de 30 ans et l'exécution est confiée à la CTB depuis une dizaine d'années.

L'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale a été inscrite sur l'allocation de base 14 40 21 12.11.01.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Convention pluriannuelle (avec plans d'action annuels) de mise en œuvre à partir du 1er septembre 2008 jusqu'au 31 août 2013, signée le 3 novembre 2008.

Nouvelle convention pluriannuelle de mise en œuvre à partir du 1 septembre 2013.

wordt gevolgd, en een "optie" die wordt gekozen door de deelnemers in functie van hun belangstelling en hun profiel. Er is eveneens een online afstandscomponent. De vorming wordt georganiseerd onder vorm van "modules" die verschillende onderwerpen en problemen van de internationale solidariteit behandelen:

- noties en basisprincipes van de internationale samenwerking
- voornaamste actoren van de internationale samenwerking;
- inleiding tot de ontwikkelingseconomie;
- antropologie – sociologie;
- diversiteit van het engagement (acties in het noorden, sociale bewegingen, fair trade, sociale economie, migranten, project- en programmahulp, enz.);
- uitdagingen die verband houden met ontwikkeling (milieu, vrede en veiligheid, geopolitieke aangelegenheden, demografie, mensenrechten, humanitaire hulp, enz.).

De Infocycli bestaan al meer dan 30 jaar en sinds een tiental jaren gebeurt de uitvoering door BTC.

De organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking werd ingeschreven op basisallocatie 14 40 21 12.11.01.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Meerjarige uitvoeringsovereenkomst, met jaarlijkse actieplannen, vanaf 1 september 2008 tot 31 augustus 2013, getekend op 3 november 2008.

Nieuwe meerjarige uitvoeringsovereenkomst vanaf 1

Art. 23 jusqu'à 25 de la loi du 23 décembre 2005 portant des dispositions diverses.

Arrêté royal du 3 mai 2006 fixant les conditions et les modalités pour souscrire un contrat de travail dans le cadre du service volontaire à la coopération au développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Un programme de 5 ans (1/9/2008 – 31/8/2013) est en cours. Une convention générale avait été conclue avec la CTB. Cette convention prévoyait des plans opérationnels et des engagements annuels. Le budget total de la convention s'élevait à 7 071 282 EUR, compte tenu d'une augmentation annuelle de 3 %.

Le montant à engager en 2013 se composera:

1. d'un montant de 975 993 EUR pour les 8 derniers mois de la convention générale avec la CTB pour la période 1/9/2008 – 31/8/2013.
2. du montant du nouveau programme quinquennal. Il est proposé de suivre dorénavant l'année calendrier, ce qui signifie que le programme se déroulera à partir du 1/9/2013 jusqu'au 31/12/2018, ou pendant 5 ans + 4 mois (64 mois).

Art. 23 tot 25 van de wet van 23 december 2005 houdende diverse bepalingen.

Koninklijk besluit van 3 mei 2006 tot de bepaling van de voorwaarden en de modaliteiten om een arbeidscontract aan te gaan in het kader van de vrijwillige dienst bij de Ontwikkelingssamenwerking.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Momenteel loopt een programma van 5 jaar (1/9/2008 – 31/8/2013) waarvoor een algemene overeenkomst met BTC werd afgesloten, met jaarlijkse operationele plannen en vastleggingen. Het totale budget op basis van deze overeenkomst bedroeg 7 071 282 EUR. Hierbij werd jaarlijks een verhoging van 3% gehanteerd.

Het in 2013 vast te leggen bedrag bestaat uit:

1. een bedrag van 975 993 EUR voor de laatste 8 maanden van de algemene overeenkomst met BTC voor de periode 1/9/2008 – 31/8/2013.
2. het bedrag voor het nieuwe vijfjarenprogramma. Voorgesteld wordt voortaan ten werken met kalenderjaren, waardoor het programma zou lopen van 1/9/2013 tot 31/12/2018 of 5jaar + 4 maanden (64 maanden).

2013 (1/9 - 31/12/)	1 519 840 (= 2012) x 1,015 x 4/12	= 514 212
2014	1 519 840 x 1,015 x 1,015	= 1 565 777
2015	1 565 777 x 1,015	= 1 589 264
2016	1 589 264 x 1,015	= 1 613 103
2017	1 613 103 x 1,015	= 1 637 299
2018	1 637 299 x 1,015	= 1 661 859
<i>Total / Totaal</i>		<u>8 581 514</u>

Montant total à engager en 2013 = 975 993 + 8 581 514 = 9 557 507

Montant total à liquider en 2013 = 975 993 + 514 212 + solde 2012 estimé à 29.500 = 1 519 705.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 28 12.11.21 - Activités de l'administration en matière de sensibilisation. (ex AB 14 54 43 12.11.28)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800
cl	0	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800

Totaal in 2013 vast te leggen bedrag = 975 993 + 8 581 514 = 9 557 507

Totaal in 2013 te vereffenen bedrag = 975 993 + 514 212 + saldo 2012 geraamd op 29.500 = 1 519 705.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 28 12.11.21 - Sensibiliseringsactiviteiten van de administratie. (ex BA 14 54 43 12.11.28)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800
vek	0	1 800	1 800	1 800	1 800	1 800

Description

La coopération internationale a pour mission de développer des activités qui envisagent à former des citoyens responsables, capables de prises de positions éclairées sur les grands enjeux mondiaux et la solidarité internationale mais aussi conscients de leur capacité à influencer le changement vers un monde plus juste.

La Coopération belge agit ainsi en vue d'atteindre un accès maximal à l'éducation au développement (dénommé ici 'sensibilisation') ce qui devra finalement aboutir à des changements de comportements dans notre société.

Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits ont été prévus à charge de plusieurs allocations de base comme l'AB 14 54 28 12.11.21 (actions de sensibilisation de l'administration), l'AB 14 54 28 33.00.29 (subsidation des initiatives de tiers), l'AB 14 54 28 33.00.30 (« Annoncer la couleur »), l'AB 14 54 28 12.11.20 (formation de candidats et de participants à des actions de coopération) et l'AB 14 54 20 35 60 72 – Financement des programmes des ONG..

Les activités d'information institutionnelle de l'administration ont été inscrites à l'AB 14 40 61 12.11.01 pour les tâches de communication plus générales comme par exemple le site web, le rapport annuel et certaines brochures.

Les crédits inscrits à charge de cette allocation de base 14 54 28 12.11.21 sont destinés à financer, par ses propres activités, la réalisation de la mission de sensibilisation spécifique de l'Administration à la problématique nord-sud et à la coopération au développement en général, et aux lignes de force de la politique belge en la matière en particulier.

Les objectifs sont les suivants

- proposer au public, par des productions propres (la revue Dimension 3 par ex.) mais aussi et principalement via les mass médias et autres productions audiovisuelles, des éléments de réflexion sur la coopération internationale et sur les grands enjeux du développement aujourd'hui ;
- secondairement, organiser ou poursuivre l'organisation d'événements relatifs aux thèmes nord-sud, tels que les OMD (Objectifs du Millénaire pour le Développement) ;
- secondairement, faire connaître, dans le cadre des activités de sensibilisation, au public belge les réalisations de la coopération belge.

Omschrijving

Internationale samenwerking heeft de opdracht activiteiten op te zetten met als doel verantwoordelijke burgers te vormen, die voldoende onderlegd zijn om met betrekking tot de grote wereldwijde uitdagingen en de internationale solidariteit een degelijk onderbouwd standpunt in te nemen en die zich ervan bewust zijn dat ze het streven naar een meer rechtvaardige wereld kracht kunnen bijzetten. De Belgische ontwikkelingssamenwerking draagt er aldus toe bij om zo ruim mogelijke toegang te verlenen tot ontwikkelingseducatie (hier eenvoudigweg 'sensibilisering' genoemd) wat uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving.

Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van meerdere basisallocaties zoals BA 14 54 28 12.11.21 (sensibiliseringsactiviteiten van de administratie), BA 14 54 28 33.00.29 (betoelaging van initiatieven van derden), BA 14 54 28 33.00.30 ("Kleur bekennen"), BA 14 54 28 12.11.20 (vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties) en BA 14 54 20 35 60 72 – Programmafinanciering NGO's.

De institutionele informatieactiviteiten van de administratie worden voor meer algemene communicatietaken zoals bijvoorbeeld de website, het jaarrapport en zekere brochures ingeschreven op BA 14 40 61 12.11.01.

De kredieten op deze basisallocatie 14 54 28 12.11.21 zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke sensibilisatieopdracht van de Administratie via eigen activiteiten met betrekking tot de noord-zuid problematiek en de ontwikkelingssamenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid in het bijzonder.

Bedoeling is :

- elementen ter reflectie over de internationale samenwerking en over de grote uitdagingen van ontwikkeling vandaag voor te leggen aan het publiek, via eigen producties (het tijdschrift Dimensie 3 bv) maar ook via massamedia en audiovisuele producties;
- bijkomstig, evenementen over noord zuid thema's zoals de MDGs (Millennium Development Goals) te organiseren of verder te zetten;
- bijkomstig, het Belgische publiek kennis te laten maken in het kader van de sensibiliseringsactiviteiten met de realisaties van de Belgische samenwerking.

Afin d'atteindre également un public non spécialisé, la collaboration avec les médias sera maintenue, par exemple pour des coproductions de programmes radio-tv, de documentaires et films, ou pour le financement des frais de voyages de journalistes ou le paiement des frais de journalistes le cas échéant sous forme de bourse ou d'un système analogue.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Législation sur les marchés publics et convention(s) de mise en œuvre avec la CTB.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (à titre indicatif en milliers EUR)

	2011 (AB 43 12.11.28)	2012/2013
1. Productions de films	550	440
2. Product.de progr TV/radio/digital	778	880
3. Frais de journalistes	30	60
4. Campagne (telle que ODM), événements, études	206	100
5. Dimension 3 et autres publications	144	165
6. Petites commandes diverses et certaines actions relatives à l'information sur la coopération belge	19	155
<i>Total</i>	<i>1 727</i>	<i>1 800</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Teneinde eveneens een niet-gespecialiseerd publiek te bereiken zal er ook verder samengewerkt worden met de media: vb. coproductie van radio of televisieprogramma's, documentaires en films, betaling van de reiskosten van journalisten of betaling van kosten van journalisten desgevallend onder vorm van beurzen of een analoog systeem.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Wetgeving op de overheidsopdrachten en toewijzingsovereenkomst(en) met BTC.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

	2011 (BA 43 12.11.28)	2012/2013
1. Filmproducties	550	440
2. TV/radio productise/digital	778	880
3. Kosten journalisten	30	60
4. Campagnes (zoals over de MDG's), evenementen, studies	206	100
5. Dimensie 3 en andere publicaties	144	165
6. Allerlei kleine bestellingen en zaken verbonden aan informatie over de Belgische ontwikkelingssamenwerking	19	155
<i>Totaal</i>	<i>1 727</i>	<i>1 800</i>

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 28 33.00 29 – Subsidiation de la sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 43 33.00.29)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
cl	0	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500

Description

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides aux organisations publiques ou privées qui proposent des activités de sensibilisation ponctuelles aux enjeux du développement et à la coopération au développement ciblant l'opinion publique belge. Ces activités visent à former des citoyens responsables, capables de prises de positions éclairées sur les grands enjeux mondiaux et la solidarité internationale mais aussi conscients de leur capacité à influencer le changement vers un monde plus juste.

La Coopération belge agit ainsi en vue d'atteindre un accès maximal à l'éducation au développement (dénommé ici 'sensibilisation') ce qui devra finalement aboutir à des changements de comportements dans notre société.

Ces activités seront essentiellement ponctuelles mais des activités récurrentes ne sont pas exclues. Ces activités de sensibilisation seront organisées en Belgique et répondront à certains critères (véhiculer des messages, participation interactive du public visé, avoir une portée éducative/pédagogique, avoir un effet si possible multiplicateur, complémentarité entre divers médias et outils d'animation, etc.). Les activités visant principalement la récolte de fonds sont exclues.

Deux grands types d'activités seront privilégiés :

- certaines activités de grande ampleur et portant sur des thématiques de la coopération visant le grand public et/ou les jeunes ;
- certains festivals de films mettant en valeur des films des pays à faible revenu et/ou portant sur des thématiques de la problématique Nord-Sud et de la coopération.

Une évolution vers une approche plus thématique et/ou par public cible, par des appels à projets par exemple, est envisagée.

L'objectif poursuivi est de soutenir des initiatives émanant de la société civile non spécialisée en matière de coopération au développement. Les

B.A. : 14 54 28 33.00.29 – Betoelaging van sensibilisering door derden. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 43 33.00.29)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
vek	0	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500

Omschrijving

Deze basisallocatie laat toe toelagen te verstrekken aan publieke of private instellingen die punctuele sensibiliseringsactiviteiten inzake de ontwikkelingsproblematiek en -samenwerking organiseren, gericht naar de Belgische publieke opinie met als doel verantwoordelijke burgers te vormen, die voldoende onderlegd zijn om met betrekking tot de grote wereldwijde uitdagingen en de internationale solidariteit een degelijk onderbouwd standpunt in te nemen en die zich ervan bewust zijn dat ze het streven naar een meer rechtvaardige wereld kracht kunnen bijzetten. De Belgische ontwikkelingssamenwerking draagt er aldus toe bij om zo ruim mogelijke toegang te verlenen tot ontwikkelingseducatie (hier eenvoudigweg 'sensibilisering' genoemd) wat uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving.

Hoewel het hoofdzakelijk om punctuele activiteiten gaat, zijn terugkerende activiteiten niet uitgesloten. Deze activiteiten dienen in België georganiseerd te worden en te beantwoorden aan zekere criteria (boodschappen die gebracht worden, interactieve deelname van het doelpubliek, een educatieve/pedagogische draagwijdte hebben, zo mogelijk een multiplicatoreffect hebben, complementariteit tussen de verschillende media en vormen van animatie, enz.). De activiteiten die vooral fondsenwerving beogen zijn uitgesloten.

De voorkeur wordt gegeven aan volgende soorten activiteiten:

- zekere grootschalige activiteiten met betrekking tot de thema's van de samenwerking gericht naar het brede publiek en/of de jongeren;
- zekere filmfestivals die de nadruk leggen op films uit de lage inkomenslanden en/of betrekking hebben op de thema's van de Noord Zuid problematiek en van de ontwikkelingssamenwerking.

Het is de bedoeling te evolueren naar een meer thematische benadering en/of benadering volgens de doelgroep door bijvoorbeeld projectoproepen.

Bedoeling is initiatieven van de niet in ontwikkelingssamenwerking gespecialiseerde civiele maatschappij te ondersteunen. De belangrijkste

acteurs de la coopération belge liés à la DGD par des accords à long terme (ONG de développement agréées, universités et autres institutions scientifiques, Musées, asbl Africalia, , CTB,...) n'ont donc pas accès aux subsides à charge de cette allocation de base sauf s'il s'agit des appels spécifiques qui le permettent explicitement.

De même, certaines activités telles que l'organisation de congrès et de réunions internationales ou le financement de la participation de ressortissants de pays à faible revenu à ces réunions ne relèvent pas de cette allocation de base.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative des crédits d'engagement en milliers EUR)

	2011 – 43 33 00 29	2012	2013
- Appui à des festivals de films	370	300	300
- Appui à des actions de sensibilisation de grande ampleur pour un grand public ou à des projets de grande ampleur sur des thèmes spécifiques/pays pertinents	354	850	900
- Appui à d'autres types d'actions de sensibilisation sur des thèmes spécifiques/pays pertinents	117	350	300
Total	841	1 500	1 500

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 28 33.00.30 – *Subsidiation d'Annoncer la Couleur.* (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses). (ex AB 14 54 43 33.00.30)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	14 780	0	0
cl	0	2 870	2 956	2 956	2 956	2 956

actoren van de Belgische samenwerking, waarmee DGD overeenkomsten op lange termijn afgesloten heeft (erkende NGO's voor ontwikkelingssamenwerking, universiteiten en andere wetenschappelijke instellingen, musea, vzw Aficalia, BTC,...), komen dan ook niet in aanmerking voor betoelaging ten laste van deze basisallocatie tenzij het gaat om specifieke oproepen die dit expliciet toelaten. Dit geldt eveneens voor een aantal andere activiteiten zoals de organisatie van congressen en internationale vergaderingen of de financiering van de deelname van onderhorigen van lage inkomenslanden aan deze vergaderingen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling vastleggingskredieten in duizend EUR)

	2011 – 43 33 00 29	2012	2013
- Steun aan filmfestivals	370	300	300
- Steun aan grootschalige sensibiliseringsactiviteiten voor het grote publiek of aan grootschalige projecten rond specifieke pertinente thema's/landen	354	850	900
- Steun aan andere soorten sensibiliseringsactiviteiten over specifieke pertinente thema's/landen	117	350	300
Totaal	841	1 500	1 500

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 28 33.00.30 – *Betoelaging van Kleur bekennen.* (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 14 54 43 33.00.30)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	14 780	0	0
vek	0	2 870	2 956	2 956	2 956	2 956

Description

Lancé en 1997, le processus éducatif Annoncer la Couleur/Kleur Bekennen est le programme d'éducation au développement et à la citoyenneté mondiale pour la jeunesse d'âge scolaire en Belgique, coordonné par la CTB depuis 2003. L'objectif général est d'éduquer les jeunes de manière qualitative à devenir des citoyens responsables actifs dans la solidarité internationale et pourvus d'un sens critique vis-à-vis des enjeux globaux du développement.

Sur base d'une étude de formulation, un dossier technique et financier a été élaboré pour une période de 5 ans dont la mise en œuvre a été confiée à la CTB.

La CTB s'occupe de la coordination du programme, assume le rôle de facilitateur de l'offre et en contrôle la qualité, et organise une plateforme d'expertise pour des rencontres entre le monde scolaire, le secteur de la jeunesse et les organisations éducatives. La CTB fait appel à des partenaires dans les provinces et du secteur de la jeunesse pour la mise en œuvre des activités de sensibilisation et d'éducation sur les thèmes de la solidarité internationale et de l'interculturalité.

Le public cible consiste principalement des jeunes entre 10 et 18 ans, qui sont touchés d'une part via les écoles, d'autre part via le secteur de la jeunesse.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Convention d'attribution avec la CTB, signée le 7 octobre 2002, telle que modifiée et prolongée. Une nouvelle convention pour la phase principale du nouveau programme pluriannuel est conclue avec la CTB à partir du 1er janvier 2010. La coopération avec

Omschrijving

Kleur Bekennen / Annoncer la Couleur, dat van start ging in 1997, is een programma voor ontwikkelingseducatie en opvoeding tot wereldburgerschap bij de jeugd in België, waarvan de coördinatie sinds 2003 berust bij BTC. Algemene doelstelling is de jongeren op kwaliteitsvolle wijze op te voeden tot verantwoordelijke burgers die actief worden in internationale solidariteit en zich kritisch opstellen ten overstaan van de algemene uitdagingen van ontwikkeling.

Op basis van een formuleringsstudie werd een technisch en financieel dossier voor een programma van 5 jaar uitgewerkt waarvan de uitvoering aan BTC werd toevertrouwd.

BTC staat in voor de coördinatie van het programma, vervult de rol van facilitator van het aanbod, ziet toe op de kwaliteit ervan, en organiseert een kennisplatform voor ontmoetingen tussen de onderwijswereld, de jeugdsector en de educatieve organisaties. BTC doet beroep op partners uit de provincies en de jeugdsector voor sensibiliserings- en vormingsactiviteiten over thema's van de internationale en interculturele solidariteit.

De doelgroep bestaat hoofdzakelijk uit jongeren tussen 10 en 18 jaar, enerzijds bereikt via de scholen, anderzijds via de jeugdsector.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Toewijzingsovereenkomst met BTC, getekend op 7 oktober 2002, zoals gewijzigd en verlengd. Voor de hoofdfase van het nieuwe meerjarige programma die vanaf 1 januari 2010 van start ging, is er een nieuwe

et la subside éventuelle des partenaires d'exécution y ont été intégrées.

overeenkomst met BTC. De samenwerking met en eventuele betoelaging van de uitvoeringspartners werd hierin geïntegreerd.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	VK	Liquidations / vereffeningen						
		2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
engagements 2009	2 625	498						vastlegging 2009
engagements 2010	13 346	2 700	2 539	2 870	2 956	2 035		vastlegging 2010
engagements 2014	14 780					921	2 956	2 956 vastlegging 2014
<i>Total</i>		3 198	2 539	2 870	2 956	2 956	2 956	2 956 <i>Totaal</i>

Jusqu'en y compris 2011 à charge de l'AB 14 54 43 33.00.30.

Tot en met 2011 op BA 14 54 43 33.00.30.

	2013
Coordination par la CTB (y compris frais de gestion)	1 182
Activités de sensibilisation et de formation: mise en œuvre par la CTB en faisant appel à des acteurs provinciaux et des acteurs du secteur de la jeunesse : frais d'activités, personnel et fonctionnement	1 774
<i>Total</i>	2 956

	2013
Coördinatie door BTC (inclusief beheerskost)	1 182
Sensibiliserings- en vormingsactiviteiten: uitvoering door BTC die beroep doet op provinciale actoren en actoren uit de jeugdsector: activiteitskosten, personeel en werking	1 774
<i>Totaal</i>	2 956

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

29 Divers

29 Diversen

A.B. : 14 54 29 34.31.10 - Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 29 34.31.10 - Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1	1	1	1	1	1
cl	0	1	1	1	1	1

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1	1	1	1	1	1
vek	0	1	1	1	1	1

Description

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires de

Omschrijving

Tussenkost van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van

nationalité belge et luxembourgeoise pendant leurs congés en Europe.

Base légale

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Décompte du crédit demandé pour 2013 Estimation.

A.B. : 14 54 29 42.10.03 - Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 300	1 275	1 248	1 225	1 200	1 175
cl	1 248	1 275	1 248	1 225	1 200	1 175

Description

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Democratische Republiek Congo, in Rwanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet Raming.

B.A. : 14 54 29 42.10.03 - Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 300	1 275	1 248	1 225	1 200	1 175
vek	1 248	1 275	1 248	1 225	1 200	1 175

Omschrijving

Tussenkomst van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage inkomenslanden.

Décompte du crédit demandé pour 2013

La loi du 20 juillet 2006, portant des dispositions diverses, a modifié de façon fort sensible la législation concernant les pensions allouées par l'OSSOM. Dans le souci de maintenir au personnel missionnaire un niveau de pension plus ou moins similaire à celui qui lui était octroyé par la législation précédente, il a été décidé en 2009 d'augmenter le montant des cotisations d'un taux de 26%. Le montant mensuel indexé par missionnaire s'élève à 544,18 EUR. Le nombre de ces missionnaires est par contre en diminution constante depuis plusieurs années. Il peut être estimé à 191 unités pour l'année 2013. Le crédit annuel s'élèverait par conséquent à 544,18 EUR x 12 mois x 191 unités = 1 247 260,56 EUR.

A.B. : 14 54 29 42.10.04 - Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : "Compte de pensions complémentaires des enseignants" en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 250	2 000	1 850	1 850	1 850	1 850
cl	2 201	2 000	1 850	1 850	1 850	1 850

Description

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre au Congo, au Rwanda et au Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Base légale

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

* Dépenses moyennes mensuelles prévues : 133 EUR x 12:	1 596
* Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire) et nouveaux brevets (pensions de retraite ou de veuve):	254
Total:	1 850

La plupart des bénéficiaires ont obtenu les différentes péréquations qui leur étaient dues. Ceci explique la diminution du montant des régularisations à venir.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen heeft de wetgeving in verband met de pensioenen toegekend door de DOSZ aanzienlijk gewijzigd. Om het niveau van het pensioen van het zendelingenpersoneel ongeveer op hetzelfde peil te houden als toegekend door de vorige wetgeving, werd in 2009 beslist om het bedrag van de bijdrage te verhogen met 26%. Het geïndexeerd maandelijks bedrag per missionaris bedraagt 544,18 EUR. Het aantal missionarissen daarentegen neemt sinds enige jaren voortdurend af. In 2013 wordt hun aantal geraamd op 191 eenheden. Bijgevolg wordt het jaarlijks bedrag geraamd op 544,18 EUR x 12 maanden x 191 eenheden = 1 247 260,56 EUR.

B.A. : 14 54 29 42.10.04 - Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : "Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten" ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Rwanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 250	2 000	1 850	1 850	1 850	1 850
vek	2 201	2 000	1 850	1 850	1 850	1 850

Omschrijving

Tussenkost van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Rwanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Wettelijke basis

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Rwanda Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

* Geraamde gemiddelde maandelijks uitgaven : 133 EUR x 12:	1 596
* Regularisaties (verandering van de toestand van de begunstigde) en nieuwe brevetten (rust- of weduwepensioen):	254
Totaal:	1 850

Het merendeel van de begunstigden heeft de verschillende péréquaties gekregen waarop zij recht hadden. Dit verklaart de vermindering van het bedrag van de toekomstige regularisaties.

Programme d'activités 54/3 COOPERATION MULTILATERALE	Activiteitenprogramma 54/3 MULTILATERALE SAMENWERKING
Objectifs poursuivis La DGD coopère avec cinq groupes distincts de partenaires multilatéraux: 1) L'Union européenne, pour laquelle les contributions sont versées au Fonds européen de développement (FED) et à la Banque européenne d'investissement (BEI). Il s'agit d'une contribution obligatoire, dont le montant est fixé suite à une négociation entre la Commission européenne et les États membres. Le FED permet d'accorder des subsides à des programmes d'aide aux 77 pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), signataires de l'accord de Cotonou. En outre, la Banque européenne d'investissement gère un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP. L'aide de l'Union européenne aux pays d'Asie, d'Amérique latine et de la Méditerranée ainsi que l'aide humanitaire provient quant à elle, du budget de la Communauté européenne, alimenté, pour ce qui concerne la Belgique, par le SPF Finances. 2) Les institutions et organes des Nations Unies et les institutions apparentées ou conventions pour lesquels la contribution de la Belgique est obligatoire: - le Fonds international de développement agricole (IFAD/FIDA) - le Fonds multilatéral pour le Protocole de Montréal - le Fonds pour l'environnement mondial (GEF/FEM) - la Convention cadre des Nations Unies sur le changement climatique et le Protocole de Kyoto - la Convention relative à la diversité biologique et le Protocole de Carthagène (UNCBD) - la Convention sur la lutte contre la désertification (UNCCD) - l'Organisation mondiale de la santé (OMS) - l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) - l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) - l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - l'Organisation internationale du travail (OIT) - l'Organisation internationale pour les migrations (OIM)	Nagestreefde doelstellingen DGD werkt met vijf onderscheiden groepen van multilaterale partners : 1) De Europese Unie, waarbij bijdragen gestort worden aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) en de Europese Investeringsbank (EIB). Het betreft een verplichte bijdrage, waarvan het bedrag wordt vastgesteld na onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Via het EOF worden hulpprogramma's in de 77 ACP-landen (Afrika, Caraïben en de Stille Zuidzee), die het akkoord van Cotonou ondertekenden, betoelaagd. Daarnaast beheert de Europese Investeringsbank een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semiprivate sector in de ACP-landen. De hulp van de Europese Unie aan de landen van Azië, Latijns Amerika en de Middellandse Zee evenals de humanitaire hulp daarentegen, komt van de begroting van de Europese Gemeenschap die, voor wat België betreft, bevoorrad wordt door de FOD Financiën. 2) De instellingen en organen van de Verenigde Naties en aanverwante instellingen of verdragen waaraan België een verplichte bijdrage betaalt: - het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD/FIDA) - het Multilateraal Fonds voor het Protocol van Montreal - de Global Environment Facility (GEF) - het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het Protocol van Kyoto - het Verdrag inzake de biologische diversiteit het Protocol van Chartagena (UNCBD) - het Verdrag ter bestrijding van de desertificatie (UNCCD) - de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) - de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) - de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO) - de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO) - de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) - de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) - de Missie van de Organisatie van de Verenigde

- la Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo (MONUC)
- le Tribunal international pour le Rwanda

Le montant de la contribution à ces organisations est fixé sur la base d'un barème établi, soit par l'Assemblée générale des Nations Unies, soit par les organes de gestion des institutions ou conventions concernées.

3) Les organisations financières internationales actives dans les pays en voie de développement. Il s'agit de l'Association internationale de développement (AID), du Fonds africain de développement, du Fonds asiatique de développement, de la Banque africaine de développement et de la Société interaméricaine d'investissement pour lesquels la contribution de la Belgique est également obligatoire.

Aussi le volet multilatéral de l'initiative de réduction de la dette des pays pauvres très endettés (PPTE) et l'initiative du sommet de Gleneagles (Multilateral Debt Relief Initiative) visant à annuler totalement les dettes des pays PPTE à l'égard du Fonds monétaire international, de l'Association internationale de développement et du Fonds africain de développement ont été inscrits au programme 3.

4) Les "organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale":

- Programme des Nations unies pour le Développement (PNUD) y compris les Fonds qui ressortent au Conseil d'Administration du PNUD : le Fonds d'Équipement des Nations Unies (FENU) et le Programme des Nations Unies pour les Volontaires (VNU)
- Fonds des Nations unies pour la population (FNUAP)
- Fonds des Nations unies pour l'Enfance (UNICEF)
- Entité des Nations unies pour l'Égalité des Sexes et l'Autonomisation des Femmes (ONU-Femmes)
- Haut Commissariat des Nations unies pour les Réfugiés (UNHCR)
- Programme des Nations unies pour l'Environnement (PNUE)
- Bureau des Nations unies du Haut Commissaire aux Droits de l'Homme (OHCHR)
- Bureau pour la Coordination de l'aide humanitaire (OCHA)
- Agence des Nations unies pour les Réfugiés palestiniens au Proche-Orient (UNRWA)
- Programme commun des Nations unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)
- Programme Alimentaire Mondial (PAM)
- Organisation des Nations unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

- Naties in Congo (MONUC)
- het Internationaal Tribunaal voor Rwanda

Het bedrag van de bijdragen wordt vastgesteld op basis van een barema opgesteld, hetzij door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, hetzij door de bestuursorganen van de betrokken instellingen of verdragen.

3) Internationale financiële instellingen die actief zijn in de ontwikkelingslanden. Het betreft met name: de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA), het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij waaraan België eveneens een verplichte bijdrage betaalt.

Ook het multilateraal luik van het initiatief ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast (HIPC) en het initiatief van de top van Gleneagles (Multilateral Debt Relief Initiative) om de schulden van de HIPC-landen bij het Internationaal Monetair Fonds, de Internationale Ontwikkelingsassociatie en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds volledig kwijt te schelden, werden ingeschreven op programma 3.

4) De "internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking":

- United Nations Development Programme (UNDP) daarbij inbegrepen de Fondsen die onder de UNDP beheerraad vallen: het UN Capital Development Fund (UNCDF) en het UN Volunteer Programme (UNV)
- United Nations Population Fund (UNFPA)
- United Nations Children's Fund (UNICEF)
- United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women)
- United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)
- United Nations Environment Programme (UNEP)
- United Nations Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR)
- Office for the Coordination of Humanitarian Aid (OCHA)
- United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA)
- United Nations Joint Programme on HIV/AIDS (UNAIDS)
- World Food Programme (WFP)
- Food and Agriculture Organization (FAO)
- World Health Organisation (WHO)
- International Labour Organisation (ILO)
- Consultative Groupe on International Agricultural Research (CGIAR)

- Organisation mondiale de la Santé (OMS)
- Organisation internationale du Travail (OIT)
- Groupe consultatif de Recherche Agronomique internationale (CGIAR)
- Organisation internationale pour la Migration (OIM)
- Fonds mondial pour la lutte contre le SIDA, la Tuberculose et la Malaria (GFATM)
- Comité international de la Croix Rouge (CICR)
- Banque mondiale (BM)
- Partenariat mondial pour l'Education

Ces organisations reçoivent une contribution volontaire dont le montant peut être augmenté ou diminué en fonction des priorités politiques et des résultats obtenus. Depuis 2001, les contributions volontaires sont accordées dans le cadre d'accords pluriannuels. Et, à partir de 2009, nos contributions aux organisations partenaires seront destinées aux ressources générales de ces organisations (contributions au core).

En 2012, il n'était pas possible de travailler avec des engagements pluriannuels. Dès lors, la plupart des contributions 2012 étaient annuelles. A partir de 2013 il sera retourné à une programmation pluriannuelle, in casu pour les trois prochaines années.

Le choix de ces organisations a été effectué sur la base de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Cette loi impose la concentration de la coopération multilatérale sur une vingtaine d'organisations internationales. Elle stipule également que les organisations sélectionnées doivent répondre à 4 critères au moins, à savoir:

- les objectifs de l'organisation doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération belge;
- les domaines d'activité de l'organisation doivent coïncider avec les secteurs ou les thèmes prioritaires de la coopération bilatérale directe;
- l'organisation doit avoir une approche planifiée;
- la contribution de la coopération multilatérale à l'organisation doit être cohérente par rapport à l'éventuel apport fourni à l'organisation par d'autres acteurs de la coopération au développement.

Plusieurs arrêtés royaux ont été pris en application de la loi du 25 mai 1999:

a) l'arrêté royal du 7 avril 2000 détermine les procédures et modalités de sélection des organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale. Cet arrêté royal complète la loi de la façon suivante:

- un critère d'appréciation particulièrement important est ajouté, à savoir qu'il sera également tenu compte de la performance du fonctionnement des organisations, de leur fonction de catalyseur de la politique internationale de développement ou de leur

- International Organization for Migration (IOM)
- Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria (GFATM)
- International Committee of the Red Cross (ICRC)
- World Bank (WB)
- Global Partnership for Education

Deze organisaties ontvangen een vrijwillige bijdrage, waarvan het bedrag verhoogd of verlaagd kan worden in functie van beleidsprioriteiten en behaalde resultaten. Sinds 2001 worden de vrijwillige bijdragen toegekend in het raam van meerjarige overeenkomsten. En vanaf 2009 zijn onze bijdragen aan de partnerorganisaties bestemd voor de algemene middelen van deze organisaties (core-bijdragen).

Uitzonderlijk kon in 2012 niet gewerkt worden met meerjarige toezeggingsperiodes. De meeste bijdragen van 2012 waren dus eenjarig. Vanaf 2013 wordt terug aangeknoopt bij de meerjarenprogrammatie, in casu voor de volgende drie jaar.

De selectie van deze organisaties vloeit voort uit de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking. Deze wet stelt dat de multilaterale samenwerking zich moet concentreren op een twintigtal internationale organisaties en bepaalt dat de selectie ervan gebaseerd dient te zijn op ten minste 4 criteria, t.t.z.:

- de doelstellingen van de organisatie moeten aansluiten bij deze van de Belgische internationale samenwerking;
- de actiedomeinen van de organisatie dienen overeen te stemmen met de prioritaire sectoren of thema's van de directe bilaterale samenwerking;
- de organisatie moet een planmatige aanpak hebben;
- de bijdrage aan de organisatie dient coherent te zijn met de steun die door andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking wordt gegeven.

In toepassing van de wet van 25 mei 1999 werden meerdere koninklijke besluiten genomen:

a) het koninklijk besluit van 7 april 2000 bepaalt de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking. Dit koninklijk besluit vult de wet als volgt aan:

- een belangrijk bijkomend beoordelingscriterium wordt toegevoegd, t.t.z. er zal eveneens rekening worden gehouden met het performante karakter van de werking van de organisaties, met hun functie als katalysator van het internationale ontwikkelingsbeleid

fonction normative, et de leur rôle de coordination dans leurs domaines d'activité ;
- tous les 4 ans, il est procédé à une évaluation des organisations.

b) l'arrêté royal avec la liste des organisations partenaires de la coopération multilatérale a été revu en 2008 (A.R. du 9 mai 2008) et en 2012 (A.R. du 12 juin 2012) et reprend les 20 organisations mentionnées ci-dessus.

5) Contributions volontaires pluriannuelles à l'OCDE et d'autres organisations non-partenaires.

La coopération belge compte un nombre très limité de contributions à des organisations non partenaires dont le Comité de Développement de l'OCDE.

La coopération internationale belge dispose de représentants permanents auprès des agences des Nations Unies (Genève, New York, Rome), auprès de l'Union européenne (Bruxelles) et de l'OCDE (Paris).

A Washington, deux attachés de la coopération au développement sont adjoints à notre Ambassade. Ils assurent surtout le suivi des activités de la Banque mondiale.

Moyens mis en oeuvre

Crédits d'engagement et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total

54/3	2011		2012		2013		
	Réal. / Real.	%Tot	Ajus. / Aange.	%Tot	Init.	%Tot	
Engagement	466 055	36,15 %	616 741	34,50 %	676 024	45,42 %	Vastlegging
Liquidation	524 265	37,42 %	493 136	34,54 %	495 216	35,96 %	Vereffening

Les prévisions de paiement pour le programme 3 sont égales aux crédits de liquidation.

Crédits de liquidation par activité en milliers EUR

Programme 3	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Contributions volontaires	118 890	119 620	89 620
- Contributions obligatoires	396 403	364 885	396 406
- Personnel de coopération multi	8 794	8 441	9 000
- Divers	178	190	190
Total	524 265	493 136	495 216

of met hun normatieve functie en met hun coördinerende rol in hun actiedomein;

- om de 4 jaar worden de organisaties beoordeeld.

b) het koninklijk besluit met de lijst van de partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking werd herzien in 2008 (K.B. van 9 mei 2008) en in 2012 (K.B. van 12 juni 2012) en bevat de 20 hoger vermelde organisaties.

5) Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de OESO en aan andere niet partnerorganisaties.

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking heeft een zeer beperkt aantal bijdragen tot niet-partnerorganisaties waaronder het Ontwikkelingscomité van de OESO.

De Belgische internationale samenwerking heeft permanente vertegenwoordigers bij de instellingen van de Verenigde Naties (Genève, New York, Rome), bij de Europese Unie (Brussel) en bij de OESO (Parijs).

In Washington zijn twee attachés ontwikkelingssamenwerking verbonden aan de Ambassade. Zij volgen vooral de activiteiten van de Wereldbank.

Aangewende middelen

Vastlegging- en vereffeningskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting

De betalingsvooruitzichten voor programma 3 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten.

Vereffeningskredieten in duizend EUR

Programma 3	2011 real.	2012 aang.	2013 init.
- Vrijwillige bijdragen	118 890	119 620	89 620
- Verplichte bijdragen	396 403	364 885	396 406
- Samenwerkingspersoneel multi	8 794	8 441	9 000
- Diversen	178	190	190
Total	524 265	493 136	495 216

Crédits de liquidation par activité en % du programme

Programme 3	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Contributions volontaires	23%	24%	18%
- Contributions obligatoires	76%	74%	80%
- Personnel de coopération multi	1%	2%	2%
- Divers	0%	0%	0%
Total	100%	100%	100%

31 Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. : 14 54 31 35.40.02 – Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (à l'exception des programmes de recherche agricole, des banques de développement et des organisations humanitaires). (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	27 377	*96 763	291000	0	0	388000
cl	94 477	97 000	67 000	97 000	97 000	97 000

* Après la redistribution 2012/2.

Description

Hormis les contributions aux organisations humanitaires internationales - AB 14 54 52 35.40.81 –, au Groupe Consultatif pour la recherche agricole internationale (CGIAR) - AB 14 54 32 35.40.06 - et aux banques de développement - AB 14 54 33 35.40.08 - toutes les contributions volontaires de nature structurelle aux organisations internationales, partenaires de la coopération multilatérale, sont payées à charge de cette allocation de base.

En 2008, de nouvelles conventions quadriennales ont été négociées avec les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale.

Les crédits par organisation ont été calculés sur base :
a) des priorités politiques de la Belgique en matière de coopération, mises en parallèle avec les priorités opérationnelles des organisations;

b) de l'évaluation de la performance des organisations;

c) de l'état d'avancement des programmes des organisations.

A partir de 2009, nos contributions aux organisations

Vereffeningskredieten in % van het programma

Programma 3	2011 real.	2012 aang	2013 init.
- Vrijwillige bijdragen	23%	24%	18%
- Verplichte bijdragen	76%	74%	80%
- Samenwerkingspersoneel multi	1%	2%	2%
- Diversen	0%	0%	0%
Total	100%	100%	100%

31 Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 14 54 31 35.40.02 – Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (met uitzondering van de onderzoeksprogramma's inzake landbouw, de ontwikkelingsbanken en de humanitaire organisaties). (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	27 377	*96 763	291000	0	0	388000
vek	94 477	97 000	67 000	97 000	97 000	97 000

* Na herverdeling 2012/2.

Omschrijving

Met uitzondering van de bijdragen aan de internationale humanitaire organisaties - BA 14 54 52 35.40.81, aan de Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR) – BA 14 54 32 35.40.06 – en aan de ontwikkelingsbanken – BA 14 54 33 35.40.08 – worden alle vrijwillige bijdragen van structurele aard aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking, betaald ten laste van deze basisallocatie.

In 2008 werden nieuwe vierjarige overeenkomsten met de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking afgesloten.

De kredieten per organisatie werden berekend op basis van:

a) een vergelijking tussen de beleidsprioriteiten van de Belgische samenwerking en de operationele prioriteiten van de organisaties;

b) een evaluatie van de prestaties van de organisaties;

c) de stand van zaken van de programma's van de organisaties.

partenaires seront destinées aux ressources générales de ces organisations (unrestricted core).

En 2012 – 2015 il est prévu de répartir les ressources de la manière suivante :

1. Programme des NU pour le développement (PNUD)

Le PNUD est le réseau mondial de développement des Nations Unies dont la contribution première est le renforcement des capacités. Ses points forts sont constitués par sa présence sur le terrain dans 176 pays et le rôle joué par le "Coordinateur résident".

Le PNUD joue un rôle essentiel :

- dans la coordination pour l'ensemble du système des NU, en ce compris la coordination des efforts faits aux niveaux mondial et national pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement;
- dans la réflexion sur la coopération au développement internationale, qui trouve sa meilleure expression dans le "Rapport mondial sur le Développement humain" ;
- et dans le processus de la réforme des activités de développement des NU.

2. Fonds des NU pour la population (FNUAP)

Le FNUAP joue un rôle central dans le suivi et l'exécution du plan d'action de la Conférence internationale sur la Population et le Développement de 1994. Le Fonds est actif dans trois domaines: santé reproductive et planification familiale, population et stratégies de développement, et promotion de l'égalité des sexes notamment la lutte contre les violences sexuelles. Une attention toute particulière est accordée au lien entre la population et l'environnement, à l'attribution de droits et de chances égaux aux hommes et aux femmes et à la lutte contre le VIH/SIDA.

3. Fonds des NU pour l'enfance (UNICEF)

L'UNICEF remplit un rôle essentiel au niveau international dans le domaine de la protection des enfants. Chargé par l'Assemblée générale de défendre les droits des enfants, d'aider à répondre à leurs besoins essentiels et de favoriser leur plein épanouissement, l'UNICEF s'appuie sur la Convention relative aux droits de l'Enfant et aide les Etats à sa mise en œuvre.

La priorité centrale de la Belgique sur la mise en œuvre de cette convention trouve sa traduction dans une augmentation importante de la contribution aux ressources générales de l'UNICEF depuis 2010.

De plus, six des huit objectifs du millénaire sont du ressort de l'UNICEF. Les domaines d'activité majeurs de l'UNICEF (éducation, santé, « genre »,...) sont

Vanaf 2009 zijn onze bijdragen aan de partnerorganisaties bestemd voor de algemene middelen van deze organisaties (unrestricted core).

In 2012 – 2015 wordt de volgende verdeling gepland:

1. Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)

UNDP is het centrale orgaan van de Verenigde Naties dat het ontwikkelingswerk van de VN organiseert en bevordert en daarbij vooral capaciteitsopbouw beoogt. Haar aanwezigheid op het terrein in 176 landen en de coördinerende rol van de 'Resident Coordinator', zijn sterke troeven.

UNDP speelt een essentiële rol

- in de coördinatie van het geheel van de VN-instellingen, met inbegrip van de coördinatie van de mondiale inspanningen om de Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen te bereiken;
- in het internationale ontwikkelingsdenken wat het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het 'Human Development Report';
- en in het hervormingsproces van de ontwikkelingsactiviteiten van de VN.

2. Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)

UNFPA speelt een centrale rol in het opvolgen en uitvoeren van het actieplan van de International Conference on Population and Development van 1994 en is actief in drie domeinen : reproductieve gezondheidszorg en familieplanning, bevolking en ontwikkelingsstrategieën, de bevordering van gendergelijkheid en de' strijd tegen seksueel geweld. Daarbij wordt o.m. veel aandacht besteed aan het verband tussen bevolking en leefmilieu, gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen en de strijd tegen HIV/AIDS.

3. Kinderfonds van de VN (UNICEF)

Internationaal vervult UNICEF een essentiële rol op het vlak van de bescherming van de kinderen. UNICEF werd door de Algemene Vergadering belast met het verdedigen van de rechten van kinderen, met het helpen om tegemoet komen aan hun essentiële behoeften en met het bevorderen van hun volle ontplooiing. De organisatie steunt op de Conventie inzake de rechten van het kind en helpt de landen deze uit te voeren.

België geeft prioriteit aan de uitvoering van die Conventie wat zich vertaalt in een belangrijke verhoging van de bijdrage aan de algemene middelen van UNICEF vanaf 2010.

Bovendien behoren zes van de acht millennium doelstellingen tot de bevoegdheid van UNICEF. De voornaamste actiedomeinen van de organisatie (onderwijs, gezondheid, « gender »,...) zijn trouwens

également des priorités de la coopération belge au développement.

4. Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation de la femme (UN Women - ONU Femmes)

ONU Femmes poursuit 4 objectifs : élimination de la discrimination à l'égard des femmes ; autonomisation / empowerment des femmes ; égalité entre hommes et femmes en tant que partenaires et bénéficiaires du développement ; implication des femmes dans la paix et la sécurité. Onu Femmes remplit le volet opérationnel en matière de genre dans le système onusien. Son objectif transversal est de renforcer les capacités et l'appropriation nationales, afin de permettre aux partenaires nationaux d'élaborer des lois et de renforcer les stratégies efficaces pour réaliser les engagements nationaux en matière d'égalité des sexes. A partir de janvier 2013 jusqu'à décembre 2015, la Belgique sera membre du Conseil Exécutif.

5. Fonds des NU pour l'équipement (FENU)

Le FENU contribue à la lutte contre la pauvreté par la mise en œuvre de programmes de développement local et d'opérations de micro finance. Il a pour mission de financer, dans les pays les moins avancés, des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales,...) aux fins d'entraîner et de soutenir la dynamique du développement. Les autorités locales et la société civile sont responsables des programmes.

L'organisation travaille en étroite collaboration avec le PNUD, tant en matière de programmation, que pour l'utilisation de services administratifs et logistiques communs.

6. Programme des NU pour l'environnement (PNUE)

Le PNUE a pour mission essentielle d'orienter les politiques et les actions internationales en matière d'environnement, compte tenu des connaissances scientifiques.

Le PNUE place le cœur de ses activités dans la coordination de l'élaboration de régimes juridiques internationaux en matière d'environnement, en analysant l'état de l'environnement et en portant à l'attention des gouvernements les questions émergentes les plus pressantes. Son travail consiste notamment à :

- évaluer périodiquement les conditions et les tendances environnementales mondiales, régionales et nationales ;
- développer des instruments nationaux et internationaux de réponse aux défis environnementaux ;
- renforcer les institutions afin d'assurer une gestion avisée de l'environnement et faciliter le transfert de connaissances et de technologies pour la prise en

prioriteiten van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

4. United Nations Entity for gender equality and the empowerment of Women (UN Women)

UN Women streeft vier doelstellingen na: beeindigen van discriminatie ten aanzien van vrouwen; verzelfstandiging / empowerment van vrouwen; gelijkheid tussen mannen en vrouwen als partners in en begunstigden van de ontwikkeling; betrokkenheid van vrouwen bij vrede en veiligheid. UN Women vult het operationele luik inzake gender in het VN systeem in. Haar transversale doelstelling bestaat er in om nationale capaciteiten en verantwoordelijkheden te versterken, zodat de nationale partners wetten en doeltreffende strategieën kunnen uitwerken om de nationale verbintenissen inzake gelijkheid tussen de geslachten te kunnen realiseren. België zal lid zijn van de Uitvoerende Raad tussen januari 2013 en december 2015.

5. Kapitaalfonds van de VN (UNCDF)

Het UNCDF draagt bij aan de armoedebestrijding via de uitvoering van lokale ontwikkelingsprogramma's en microfinanciering. De organisatie heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen), die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen. De verantwoordelijkheid van deze programma's wordt gedragen door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP, zowel op het gebied van programmering als inzake het gebruik van gemeenschappelijke administratieve en logistieke diensten.

6. VN programma voor het Leefmilieu (UNEP)

UNEP verzorgt de ondersteuning van het internationale beleid en van internationale acties op het vlak van milieu en baseert zich daarbij op wetenschappelijke kennis.

De kerntaak van UNEP is de coördinatie van de voorbereiding van internationale milieureglementeringen. UNEP analyseert de toestand van het milieu en brengt de meest prangende vragen onder de aandacht van regeringen. Het takenpakket van UNEP omvat ondermeer:

- een regelmatige evaluatie van de globale, regionale en nationale milieucondities en -evoluties;
- de ontwikkeling van nationale en internationale instrumenten om te reageren op uitdagingen op milieugebied;
- de versterking van de instellingen teneinde goed milieubeheer en overdracht van kennis en technologieën die toelaten rekening te houden met het milieuaspect in het kader van armoedebestrijding en duurzame ontwikkeling, te vergemakkelijken;

compte de l'environnement dans le contexte de l'éradication de la pauvreté et du développement durable ;

- encourager de nouveaux partenariats et de nouvelles perspectives au sein de la société civile et du secteur privé.

Le partenariat entre la Belgique et le PNUE est principalement de nature stratégique et tient compte de l'évolution des principes fondamentaux de la coopération internationale.

7. Bureau du Haut Commissaire aux Droits de l'Homme (BHCDH)

Le BHCDH est l'organisation spécialisée dans le domaine des droits de l'homme. Il a pour mission de protéger et promouvoir les droits de l'homme ainsi que de prévenir les violations de ces droits dans le monde, de contribuer à l'amélioration de la connaissance et de la compréhension des normes internationales en matière de droits de l'homme, de fournir une assistance lors de la création d'instruments internationaux et, à la demande des gouvernements, lors de la création et de la mise en place de structures nationales de promotion ou de protection des normes internationales en la matière. Le sommet de 2005 a considérablement renforcé la place des droits de l'homme au niveau du système des Nations Unies et dans la Déclaration du Millénaire. Les Etats Membres ont décidé de renforcer dans tous les pays les capacités nécessaires pour appliquer les principes et les pratiques du respect des droits de l'homme. Récemment le mandat du BHCDH a connu un élargissement spécifique: suite au printemps arabe en 2011-12 la demande en matière d'observation des droits de l'homme a fortement augmentée. Dans d'autres parties du monde la situation des droits de l'homme a détériorée de sorte qu'ici aussi des mandats supplémentaires ont été créés.

Les droits de l'homme sont un thème transversal de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

8. Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)

L'ONUSIDA, créée le 1er janvier 1996, est actuellement parrainée par 10 agences des Nations Unies. Les co-parrainants travaillent ensemble pour donner une réponse effective à la pandémie du SIDA. L'ONUSIDA soutient la mise en œuvre de la Déclaration Politique sur le VIH/SIDA et le sixième objectif du Millénaire (OMD). La Déclaration Politique, adoptée pendant la Session spéciale de l'Assemblée Générale des Nations Unies sur le VIH/SIDA en juin 2006, préconise l'accès universel à la prévention, traitement et soins.

Le sixième OMD a pour but la lutte contre le SIDA et la réduction du nombre d'infections VIH d'ici 2015. L'ONUSIDA se focalise sur 5 domaines : leadership et

- de l'encouragement de nouveaux partenariats et de nouvelles possibilités dans le secteur civil et privé.

Het partnerschap tussen België en UNEP is vooral van strategisch aard en houdt rekening met de evolutie van de fundamentele beginselen van de internationale samenwerking.

7. Bureau van de Hoge Commissaris voor Mensenrechten (OHCHR)

OHCHR is de gespecialiseerde organisatie in de sector mensenrechten. OHCHR heeft als mandaat het beschermen en bevorderen van de mensenrechten en het voorkomen van inbreuken op deze rechten overal ter wereld, het verbeteren van de kennis en het begrip van de internationale normen inzake mensenrechten, het verlenen van bijstand bij de oprichting van internationale instrumenten en, op vraag van regeringen, bij de creatie en uitbouw van nationale structuren voor de promotie of de bescherming van de internationaal erkende normen ter zake. De top van 2005 heeft de plaats van de mensenrechten binnen het systeem van de Verenigde Naties en in de Millennium verklaring aanzienlijk versterkt. De lidstaten hebben beslist in alle landen de nodige capaciteit voor de toepassing van de principes en van de praktijken op het vlak van mensenrechten uit te bouwen. Het mandaat van OHCHR heeft nog een bijzondere uitbreiding gekregen: door de Arabische lente in 2011-12 werd de vraag naar aanwezigheid van mensenrechtenobservatie sterk verhoogd. In andere delen van de wereld verslechterde de mensenrechtensituatie zodanig dat ook hier bijkomende mandaten werden gecreëerd.

Mensenrechten zijn een transversaal thema van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

8. Gemeenschappelijk programma van de VN inzake HIV/AIDS (UNAIDS)

UNAIDS, opgericht op 1 januari 1996, verenigt UNAIDS en tien agentschappen van de Verenigde Naties. Deze cosponsors werken samen om een doelmatige respons op de aids-pandemie te bieden. UNAIDS ondersteunt de uitvoering van de Politieke Verklaring aangaande HIV/AIDS en de zesde millennium ontwikkelingsdoelstelling (MOD). De Politieke Verklaring, aangenomen tijdens de Speciale Sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties aangaande HIV/AIDS in juni 2006 stelt de universele toegang tot aidspreventie, behandeling en zorg voorop. De zesde MOD beoogt aids te bestrijden en de HIV verspreiding tegen 2015 terug te dringen. UNAIDS focust op vijf domeinen:

plaidoyer, information stratégique, suivi et évaluation, engagement et partenariat, et mobilisation des ressources. L'ONUSIDA peut être considérée comme un précurseur de la réforme des Nations Unies.

Les 10 co-parrainants coordonnent leurs efforts par une répartition claire des tâches et le budget bisannuel intégré est fortement axé sur les résultats.

En ce qui concerne la lutte contre le SIDA : voir également la contribution au Fonds mondial pour la lutte contre le SIDA, la tuberculose et la malaria (GFATM) et l'AB 14 54 22 45.23.39 - Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale.

9. Organisation internationale pour les migrations (OIM)

Le "Comité Intergouvernemental pour les migrations européennes" (CIME) a été créé le 5 décembre 1951 à Bruxelles. En 1987, le mandat du CIM a été révisé et sa constitution adaptée. Depuis lors, l'organisation porte le nom "d'Organisation internationale pour les migrations" (OIM). Le 5 juillet 2004, un nouvel accord cadre a été signé entre l'OIM et la Belgique.

L'OIM est par essence un organisme de prestation de services (chargé de l'exécution de projets) qui s'emploie à ce que les mouvements migratoires se déroulent harmonieusement, qui promeut la coopération internationale en la matière, incite à considérer la migration comme un moyen de développement économique et social, et défend le respect de la dignité et du bien-être des migrants.

L'intérêt croissant de la communauté internationale pour le lien entre migration et développement a poussé la Belgique à organiser le premier Forum mondial sur la migration et le développement.

Le thème "Migration et développement" gardera toute sa pertinence dans un avenir proche, étant donné le potentiel de développement que représentent les migrants ainsi que les flux financiers vers leur pays d'origine.

En ce qui concerne l'OIM voir également l'AB 14 54 34 35.40.10 (contributions obligatoires) et l'AB 14 54 36 35.40.18 (subsidiation des frais de fonctionnement à Bruxelles).

10. Organisation des NU pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté en accordant un soutien à l'augmentation de la production et en encourageant la formulation et la mise en œuvre de réformes institutionnelles nécessaires. Elle joue un rôle essentiel dans le cadre de l'amélioration de la sécurité alimentaire. Elle a un rôle de catalyseur et de relation entre les aspects

leaderschap en pleidooi, strategische informatie, opvolging en evaluatie, engagement en partnerschap, en mobilisering van middelen. UNAIDS kan beschouwd worden als een voorloper van de VN hervormingen. De 10 cosponsors bundelen namelijk hun krachten via duidelijk afgebakende taken en het tweejaarlijks geïntegreerd budget en werkplan is sterk resultaat gericht.

Voor wat betreft de strijd tegen AIDS : zie eveneens de bijdrage aan het Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) en de BA 14 54 22 45.23.39 - Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde.

9. Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

Op 5 december 1951 werd in Brussel het « Intergovernmental Committee for European Migration » (ICEM) opgericht. In 1987 werd het mandaat van ICM herzien en werd haar samenstelling aangepast. Sindsdien kreeg de organisatie de naam "International Organisation for Migration" (IOM). Op 5 juli 2004 werd tussen IOM en België een nieuw kaderakkoord ondertekend.

IOM is essentieel een dienstverlenende organisatie (d.i. een uitvoerder van projecten) om de migratiebewegingen op een harmonieuze manier te laten verlopen, de internationale samenwerking ter zake te bevorderen, migratie als middel tot sociale en economisch ontwikkeling aan te moedigen en het respect voor de waardigheid en het welzijn van de migranten te bepleiten.

De groeiende internationale aandacht voor de nexus migratie en ontwikkeling lag aan de basis van de (overigens alom zeer gewaardeerde) organisatie door België van het eerste Global Forum on Migration and Development (GFMD).

Het thema "Migratie en Ontwikkeling" zal in de nabije toekomst belangrijk blijven, gelet op het ontwikkelingspotentieel dat bij de migranten aanwezig is als op dat van hun geldstromen naar het land van herkomst.

Voor wat betreft IOM zie eveneens BA 14 54 34 35.40.10 (verplichte bijdragen) en BA 14 54 36 35.40.18 (betoelaging van de functioneringskosten in Brussel).

10. Voedsel en Landbouworganisatie van de VN (FAO)

De FAO bestrijdt de honger en de armoede door bijstand te verlenen aan de verhoging van de productie en aan het formuleren en doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen. Zij speelt een essentiële rol in de verbetering van de voedselzekerheid. Zij heeft een katalyserende functie met betrekking tot de normatieve en operationele

normatifs et opérationnels. Elle offre un forum neutre de négociations internationales, entretient une base de données statistiques, élabore des normes, codes et conventions internationales, diffuse l'information aux Etats membres. Via ses activités opérationnelles, elle vise à renforcer les capacités des agriculteurs et des organisations agricoles locaux dans les pays en développement.

La FAO est également subsidiée à charge des allocations de base ad hoc, 14 54 17 35.60.50 - Activités du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire -, 14 54 17 35.60.51 - Programmes complémentaires du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire -, 14 54 52 35.60.82 - Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire et à la sécurité alimentaire à court terme - et 14 54 52 35.60.83 - Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire.
La contribution obligatoire à la FAO a été inscrite à l'AB 14 54 34 35.40.10.

11. Organisation mondiale de la santé (OMS)

L'Organisation mondiale de la santé a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le terme « santé » est défini par l'organisation comme étant un état de bien-être physique, mental et social et pas seulement l'absence de maladie ou d'infirmité. Le rôle de l'OMS est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde.

La politique belge veut s'inscrire dans les grands documents de politique de l'OMS : le programme général de travail 2006-2015, le plan stratégique à moyen terme 2008-2013 et le budget programme pour 2012-2013.

La contribution obligatoire à l'OMS a été inscrite à l'AB 14 54 34 35.40.10.

12. Organisation internationale du travail (OIT)

L'Organisation internationale du travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite gouvernements, organisations des employeurs et organisations des travailleurs).

En 1999, l'OIT proposait un programme d'action basé sur les quatre objectifs stratégiques suivants :

- ° La promotion de la Déclaration relative aux droits fondamentaux au travail
- ° Le droit au travail et à un revenu
- ° La protection sociale pour tous
- ° Le renforcement du tripartisme et du dialogue social

Le "travail décent" pour tous est actuellement l'objectif prioritaire de l'OIT.

Il s'agit de promouvoir l'accès des hommes et des

aspecten. Zij biedt een neutraal forum voor internationale onderhandelingen, onderhoudt een statistische databank, stelt normen, codes en internationale conventies op, en verspreidt de informatie over de lidstaten. Via de operationele activiteiten worden de capaciteiten van de lokale landbouwers en landbouworganisaties in ontwikkelingslanden versterkt.

FAO wordt ook betoelaagd ten laste van de gepaste basisallocaties, 14 54 17 35.60.50 – Activiteiten van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid -, 14 54 17 35.60.51 – Aanvullende programma's bij het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid -, 14 54 52 35.60.82 – Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp en voedselzekerheid op korte termijn - en 14 54 52 35.60.83 – Preventie, noodhulp, hulp voor revalidatie op korte termijn en humanitaire actie.
De verplichte bijdrage aan de FAO werd ingeschreven op BA 14 54 34 35.40.10.

11. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

De WGO heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot een zo goed mogelijk gezondheidsniveau voor iedereen te bevorderen. "Gezondheid" wordt door de organisatie gedefinieerd als een staat van zowel fysisch, mentaal als sociaal welzijn en niet alleen als de afwezigheid van ziekte of gebrek. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand alsook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren.

België wenst zich in te schrijven in de grote beleidsdocumenten van de WGO: het globaal programma 2006-2015, de strategie op middellange termijn 2008-2013 en de programmabegroting 2012-2013.

De verplichte bijdrage aan de WGO werd ingeschreven op BA 14 54 34 35.40.10.

12. Internationale Arbeidsorganisatie (IAO)

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, verhouding tussen volgende drie partijen: de regeringen, de werkgevers- en de werknemersorganisaties).

In 1999 stelde ILO een actieprogramma op gebaseerd op volgende 4 strategische doelstellingen:

- ° Promotie van de Verklaring over de Fundamentele Arbeidsrechten
- ° Recht op Arbeid en een inkomen
- ° Sociale bescherming voor allen
- ° Versterking van het tripartisme en de sociale dialoog.

De voornaamste doelstelling van ILO wordt momenteel gedefinieerd als "decent work" of "waardig

femmes à un travail décent dans des conditions de liberté, d'équité, de sécurité et de dignité humaine. Afin de mettre en œuvre cet objectif, l'OIT développera un Programme par Pays de Promotion du Travail décent (PPTD) qui servira de base à ses activités dans les différents pays.

En 2008, l'OIT a créé un Compte supplémentaire du budget ordinaire (CSBO). Ce fonds est alimenté par des contributions volontaires générales ou faiblement affectées, et sert principalement à financer les PPTD. La contribution volontaire belge sera octroyée au CSBO.

La contribution obligatoire à l'OIT a été inscrite à l'AB 14 54 34 35.40.10.

13. Organisation des NU pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)

La mission de l'UNESCO consiste à soutenir la paix et la sécurité dans le monde par la promotion de la coopération entre les nations sur le plan de l'éducation, de la science et de la culture, en vue de garantir le respect universel de la justice, de l'Etat de droit et des droits et libertés fondamentaux, qui sont valables pour tous les peuples sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion. La culture, l'éducation de base, la promotion des droits de l'homme et le développement durable sont les pôles d'intérêt essentiels de l'UNESCO.

La contribution obligatoire à l'UNESCO a été inscrite à l'AB 14 54 34 35.40.10.

14. Cadre intégré renforcé (EIF)

Le commerce joue un rôle important dans le développement économique et la lutte contre la pauvreté. Ce principe est généralement accepté dans le cadre de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) et a été confirmé lors de la Conférence internationale de Monterrey (2002) et le Sommet des NU en 2005. Les activités visant à promouvoir le commerce ont également obtenu une place prépondérante dans la coopération au développement européenne.

La part des pays en développement les plus pauvres dans le commerce international est marginale. Bon nombre de facteurs jouent un rôle, mais un des plus importants est le manque de capacités administratives, techniques et institutionnelles, qui empêche les pays de mener une politique volontariste de promotion du commerce. Dans le jargon l'aide destinée à remédier ces carences est connue comme « trade related technical assistance », l'assistance technique liée au commerce.

Au sein des Nations Unies plusieurs organisations sont compétentes pour l'assistance technique au commerce. En 1997 a été créé un fonds commun, le

werk". Het betreft hier de promotie van de kansen om aan iedere vrouw en man waardig werk te verschaffen d.w.z. werk waarbij de waarden zoals vrijheid, gelijkheid, veiligheid en menselijke waardigheid worden gerespecteerd. Met het oog op de realisatie van deze doelstelling zal ILO per land een "Decent Work Country Programme" (DCWP) opmaken dat de basis zal vormen van haar activiteiten in de verschillende landen.

In 2008 creëerde de ILO een Regular Budget Supplementary Account (RBSA). Dit fonds wordt gespijsd door algemene vrijwillige of licht geoormerkte bijdragen en heeft vooral tot doel de DWCP's te financieren. De Belgische vrijwillige bijdrage zal aan de RBSA worden toegekend.

De verplichte bijdrage aan de IAO werd ingeschreven op BA 14 54 34 35.40.10.

13. Organisatie van de VN voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)

Het mandaat van UNESCO bestaat erin de vrede en veiligheid in de wereld te ondersteunen door samenwerking tussen de naties op het vlak van educatie, wetenschap en cultuur te bevorderen met het oog op een universeel respect voor gerechtigheid, de rechtsstaat en de fundamentele rechten en vrijheden die gelden voor alle volkeren zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal of religie. Cultuur, basisonderwijs, promotie van de mensenrechten en duurzame ontwikkeling zijn essentiële aandachtspunten van UNESCO.

De verplichte bijdrage aan de UNESCO werd ingeschreven op BA 14 54 34 35.40.10.

14. Enhanced Integrated Framework (EIF)

Handel speelt een belangrijke rol in de economische ontwikkeling en de bestrijding van armoede. Dit is algemeen aanvaard in het kader van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en is bevestigd op de internationale conferentie van Monterrey (2002) en de VN top van 2005. Ook in de Europese ontwikkelingssamenwerking neemt steun aan handelsbevorderende maatregelen een vooraanstaande plaats in.

Het aandeel van de armste ontwikkelingslanden in de wereldhandel is marginaal. Een heleboel factoren spelen een rol, en één van de belangrijkste is het tekort aan administratieve, technische en institutionele capaciteiten om een volwaardig beleid te voeren op het vlak van handelspromotie. In het jargon wordt ontwikkelingshulp om hieraan tegemoet te komen "trade related technical assistance" genoemd.

Binnen de Verenigde Naties zijn verschillende organisaties bevoegd voor handelsgerelateerde technische bijstand. In 1997 is het "integrated

cadre intégré (« Integrated Framework ») auquel participent six instances : BM, FMI, PNUD, CNUCED, CCI et OMC. Après une évaluation en profondeur le cadre intégré a été transformé en 2007 en « cadre intégré renforcé » (« Enhanced Integrated Framework » ou EIF). Suite à une consultation entre donateurs la Belgique a décidé de participer à l'EIF à partir de 2008. Les contributions belges ont été canalisées par le fonds en dépôt du cadre intégré renforcé.

15. Programmes conjoints et contributions en appui à la réforme

Ces dernières années, la Belgique a insisté beaucoup pour que les organisations multilatérales collaborent davantage pour la conception et la mise en œuvre des activités opérationnelles. Afin d'appuyer cette politique d'une façon concrète, les organisations sont encouragées à introduire conjointement des programmes pour financement par la DGD.

La Belgique veut également encourager les organisations à agir d'une façon unifiée au niveau des pays (delivering-as-one) et veut fournir des ressources supplémentaires aux organisations qui sont déterminées à se lancer dans cette réforme.

16. Fonds mondial pour la lutte contre le SIDA, la tuberculose et la malaria (GFATM)

A partir de 2009, le GFATM sera également inscrit sur l'allocation de base 14 54 31 35.40.02.

Depuis quelques années, le Fonds mondial pour la lutte contre le SIDA, la tuberculose et la malaria (GFATM) joue un rôle crucial dans les efforts internationaux pour lutter contre ces trois maladies.

Le GFATM couvre plus de 2/3 du financement mondial pour la malaria et la tuberculose et 22% du financement mondial pour la lutte contre le VIH/SIDA. Dès lors, les activités du GFATM sont prioritaires pour atteindre les objectifs du millénaire pour le développement dans le secteur santé.

En ce qui concerne la lutte contre le SIDA : voir également la contribution à l'ONUSIDA et l'AB 14 54 22 45.23.39 - Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Personnel de coopération multilatérale :

- Accord-cadre avec l'Organisation mondiale de la Santé, signé le 23 novembre 2001 et avec le Programme des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), signé le 24 janvier 2002.

framework" opgericht (IF), een gezamenlijk programma van zes instellingen: WB, IMF, UNDP, UNCTAD, ITC en WTO. Na een grondige evaluatie is het IF in 2007 omgevormd tot een "Enhanced Integrated Framework" (EIF). Na overleg met de donoren heeft ook België beslist vanaf 2008 deel te nemen aan het EIF. De Belgische bijdragen zijn gegaan naar een trust fund van het EIF.

15. Joint programmes en bijdragen ter ondersteuning van de hervorming

België heeft er de laatste jaren fel op aangedrongen dat de VN organisaties intenser zouden samenwerken bij het ontwerpen en ten uitvoer leggen van de operationele ontwikkelingsactiviteiten. Om dat beleid ook daadwerkelijk te ondersteunen worden de organisaties aangemoedigd om gezamenlijk programma's ter financiering door DGD in te dienen.

België wil de organisaties ook aanmoedigen om als een één gemaakt systeem op te treden op landenniveau (delivering-as-one) en wil de organisaties die zich in deze zin hervormen extra stimulansen geven.

16. Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM)

Sinds 2009 wordt ook het GFATM ingeschreven op basisallocatie 14 54 31 35.40.02.

Het Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria (GFATM) is sinds enkele jaren de cruciale speler geworden in de internationale inspanningen om deze drie ziektes te bestrijden.

Het GFATM dekt meer dan 2/3 van de wereldwijde financiering op het gebied van malaria en tuberculose en 22% van de strijd tegen HIV/AIDS. Hierdoor neemt het GFATM een belangrijke plaats in voor het bereiken van de millennium ontwikkelingsdoelstellingen in de gezondheidsector.

Voor wat betreft de strijd tegen AIDS : zie eveneens de bijdrage aan UNAIDS en de BA 14 54 22 45.23.39 - Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Multilateraal samenwerkingspersoneel:

- Kaderakkoord met de Wereldgezondheidsorganisatie, ondertekend op 23 november 2001 en met het Programma van de Verenigde Naties voor HIV/AIDS (UNAIDS), ondertekend op 24 januari 2002.

- Echanges de lettres signés avec les autres organisations multilatérales.

- Uitwisselingen van brieven ondertekend met de overige multilaterale organisaties.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR).

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

<i>Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten</i>					<i>Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten</i>				
<i>Organisation</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>Organisatie</i>
Programme des NU pour le développement	62 675	13 225	800	1 000	18 000	20 000	20 000	21 000	Ontwikkelingsprogramma van de VN
Fonds des NU pour la population	13 500	2 500	1 500	1 000	3 500	4 500	5 000	5 000	Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN
Fonds des NU pour l'enfance	17 307	42 528	0	0	4 500	18 658	18 670	18 700	Kinderfonds van de VN
Fonds de développement des NU pour la femme	1 630	2 250	0	150	1 250	1 250	1 250	1 400	VN Ontwikkelingsfonds voor de Vrouw
Fonds des NU pour l'équipement	2 800	4 500	0	100	700	2 200	2 200	2 300	Kapitaalfonds van de VN
Haut Commissariat des NU pour les réfugiés	18 000	0	0	0	4 000	0	0	0	Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen
Bureau de la Coordination des affaires humanitaires	4 000	0	0	0	1 015	0	0	0	Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
Programme des NU pour l'environnement	3 410	6 760	670	920	2 467	3 770	3 170	3 420	VN programma voor het Leefmilieu
Bureau du Haut Commissaire aux Droits de l'Homme	3 000	0	0	95	750	750	750	845	Bureau van de Hoge Commissaris voor Mensenrechten
Programme commun des NU sur le VIH/SIDA	17 600	0	0	0	4 400	4 400	4 400	4 400	Gemeenschappelijk programma van de VN inzake HIV/AIDS
Organisation internationale pour les migrations	4 866	668	635	612	2 417	1 619	1 635	1 612	Internationale Organisatie voor Migratie
Organisation des NU pour l'alimentation et l'agriculture	10 300	0	7 100	400	2 600	2 600	2 600	3 000	Voedsel en Landbouw-organisatie van de VN
Organisation mondiale de la santé	19 459	2 500	2 500	2 100	3 959	7 000	7 500	8 100	Wereldgezondheidsorganisatie
Organisation internationale du travail	4 400	6 800	0	0	2 490	2 800	3 200	3 200	Internationale Arbeidsorganisatie
Organisation des NU pour l'éducation, la science et la culture	0	0	0	0	100	0	0	0	Organisatie van de VN voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur
Comité international de la Croix-Rouge	20 000	0	0	0	5 000	0	0	0	Internationaal Comité van het Rode Kruis
Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	4 000	0	0	0	1 000	0	0	0	United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East
Cadre intégré renforcé	2 000	0	0	0	500	500	500	500	Enhanced Integrated framework
Fonds humanitaires flexibles	3 500	0	0	0	6 500	0	0	0	Flexibele humanitaire fondsen
Programmes conjoints et appui à la réforme	800	0	0	0	800	0	0	0	Joint programmes en ondersteuning van de hervorming

GFATM (ex AB 14 5431 3500 05) Désengagé en 2009	0	3 750	7 850	21 000	0	16 600	21 000	21 000	GFATM (ex BA 14 5431 3500 05) Gedesengageerd in 2009
	34 326	0			0	0	0	0	
A déterminer	0	0	0	0	0	1	0	0	Te bepalen
Total	247 573	85 481	21 055	27 377	65 948	86 648	91 875	94 477	Totaal
<i>Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten</i>					<i>Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten</i>				
Organisation	2012	2013	2014	2015	2012	2013	2014	2015	Organisatie
Programme des NU pour le développement	21 000	49 550			21 000	11 550	19 000	19 000	Ontwikkelingsprogramma van de VN
Fonds des NU pour la population	5 700	19 700			5 700	5 700	7 000	7 000	Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN
Fonds des NU pour l'enfance	18 800	44 340			18 800	10 340	17 000	17 000	Kinderfonds van de VN
UN Women	0	10 150			0	2 150	4 000	4 000	UN Women
Fonds des NU pour l'équipement	2 400	5 560			2 400	1 560	2 000	2 000	Kapitaalfonds van de VN
Programme des NU pour l'environnement	0	12 550			0	4 550	4 000	4 000	VN programma voor het Leefmilieu
Bureau du Haut Commissaire aux Droits de l'Homme	900	2 185			900	585	800	800	Bureau van de Hoge Commissaris voor Mensenrechten
Programme commun des NU sur le VIH/SIDA	0	14 520			0	5 720	4 400	4 400	Gemeenschappelijk programma van de VN inzake HIV/AIDS
Organisation internationale pour les migrations	1 650	7 200			1 650	1 200	3 000	3 000	Internationale Organisatie voor Migratie
Organisation des NU pour l'alimentation et l'agriculture	3 300	9 145			3 300	2 145	3 500	3 500	Voedsel en Landbouw-organisatie van de VN
Organisation mondiale de la santé	8 700	23 250			8 700	5 650	8 800	8 800	Wereldgezondheidsorganisatie
Organisation internationale du travail	0	13 300			0	4 300	4 500	4 500	Internationale Arbeidsorganisatie
Delivering as one	0	0			0	0	0	0	Delivering as one
Organisation des NU pour l'éducation, la science et la culture	0	0			0	0	0	0	Organisatie van de VN voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur
Cadre intégré renforcé	0	0			0	0	0	0	Enhanced Integrated framework
GFATM	21 000	49 550			21 000	11 550	19 000	19 000	GFATM
A déterminer		30 000							Te bepalen
Total	*83 450	291 000	0	0	*83 450	67 000	97 000	97 000	Totaal

* Suite à la discipline budgétaire renforcée, les contributions aux organisations suivantes n'ont pas pu être engagées et payées en 2012 : ONU Femmes (1 650), UNEP (3 500), ONUSIDA (4 400) et OIT (2 800).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au

* Tengevolge van de versterkte budgettaire discipline konden de bijdragen aan de volgende organisaties niet vastgelegd en betaald worden in 2012 : UNWomen (1 650), UNEP (3 500), UNAIDS (4 400) en IAO (2 800).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de

développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 31 35.40.03 - Contributions volontaires pluriannuelles à l'OCDE et à d'autres organisations non-partenaires (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
c						
e	1 300	*1 530	2 400	0	2 730	0
cl	1 300	*1 310	1 310	1 310	1 310	1 310

* Après la redistribution 2012/2.

Description

1. Contributions volontaires à l'OCDE pour des activités dans le cadre de la coopération au développement

Le pôle Développement de l'OCDE, placé sous l'autorité d'un secrétaire général adjoint, comprend : le Comité d'aide au développement (CAD), le Partenariat statistique au service du développement au 21^{ème} siècle (PARIS21), le Centre de développement, le Club du Sahel et de l'Afrique de l'Ouest (CSAO), le Forum pour le Partenariat avec l'Afrique, le Centre pour la coopération avec les non membres (CCNM). La présente allocation de base concerne les contributions au CAD, à PARIS21 et au Centre de développement. Les contributions au CSAO ainsi qu'au Forum pour le Partenariat avec l'Afrique seront imputées à charge de l'allocation de base « Coopération régionale » (14 54 14 54.52.47).

a. Contribution au Comité d'aide au Développement (CAD). Le CAD a été créé pour orienter, promouvoir et intensifier la coopération avec les pays en développement. Le CAD contribue à faire évoluer les comportements au sein du système d'aide afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles. Il est une source de référence pour les statistiques sur l'effort d'aide déployé à l'échelle mondiale. Il est aussi un des principaux centres de diffusion des bonnes pratiques recensées dans le domaine de la coopération pour le développement.

L'un des produits phares du CAD est la « Déclaration de Paris sur l'efficacité de l'aide », feuille de route exposant de façon concrète les moyens d'améliorer la qualité de l'aide, à laquelle ont souscrit plus de 100 signataires depuis 2005. C'est au sein du CAD que se préparent les Forums mondiaux de Haut Niveau sur l'efficacité de l'aide, qui mesurent les résultats accomplis depuis la Déclaration de Paris. Alors que précédemment la Belgique affectait sa contribution à

ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 31 35.40.03 – Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de OESO en aan andere niet partnerorganisaties. (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 300	*1 530	2 400	0	2 730	0
vek	1 300	*1 310	1 310	1 310	1 310	1 310

* Na herverdeling 2012/2

Omschrijving

1. Vrijwillige bijdragen aan de OESO voor activiteiten in het kader van ontwikkelingssamenwerking

De ontwikkelingspool van de OESO, onder leiding van een adjunct secretaris-generaal, omvat: het Ontwikkelingshulpcomité (DAC), het "Partnership in Statistics for Development in the 21st Century" (PARIS21), het Ontwikkelingscentrum, de Club van de Sahel en West-Afrika (SWAC), het "African Partnership Forum", het Centrum voor de samenwerking met niet-leden (CCNM). Op deze basisallocatie worden de bijdragen aan de DAC, aan PARIS21 en aan het Ontwikkelingscentrum ingeschreven. De bijdragen aan de SWAC en aan het African Partnership Forum zullen worden aangerekend op basisallocatie "Regionale samenwerking" (14 54 14 54.52.47).

a. Bijdrage aan het Ontwikkelingshulpcomité (DAC). Het DAC is opgericht om de samenwerking met de ontwikkelingslanden te oriënteren, te bevorderen en te versterken. Het DAC draagt bij tot gedragswijzigingen binnen het hulpsysteem die moeten leiden tot het bereiken van de best mogelijke resultaten. Het is daarnaast de referentie voor statistieken over de hulp op mondiaal niveau. Bovendien is het één van de voornaamste centra voor de verspreiding van « goede praktijken » in het domein van de ontwikkelingssamenwerking.

Een van de belangrijkste producten van DAC is de "Verklaring van Parijs over de doeltreffendheid van de hulp", een concreet draaiboek om de kwaliteit van de hulp te verbeteren, dat sinds 2005 door meer dan 100 landen en instellingen ondertekend werd. Het is binnen het DAC dat de Wereldfora op Hoog Niveau over de doeltreffendheid van de hulp voorbereid worden, die de sinds de Verklaring van Parijs bereikte resultaten meten. Daar waar voordien de Belgische

des initiatives spécifiques du CAD, la contribution sera dorénavant affectée aux ressources générales du CAD. Cela permettra au CAD une meilleure efficacité de gestion et à la Belgique un meilleur suivi stratégique des activités du CAD. En outre, cela permettra un allègement des transactions administratives et financières.

b. Contribution au Partenariat statistique au service du développement au 21^{ème} siècle (PARIS21). PARIS21 a été créé en 1999 par la Banque mondiale, la CE, le FMI, l'OCDE et l'ONU, et son Secrétariat est hébergé dans le pôle Développement de l'OCDE. PARIS21 compte parmi ses membres des décideurs politiques, des analystes de données et des statisticiens de tous les pays du monde. Paris21 a pour objectif de promouvoir un dialogue plus efficace entre les producteurs et les utilisateurs de statistiques. L'objectif de PARIS21 est d'encourager les pays en développement à se doter de stratégies nationales de développement de la statistique (SNSDs) afin de disposer de données de meilleure qualité, produites par les pays eux-mêmes.

c. Contribution au Centre de Développement. Le Centre de Développement alimente le débat politique sur le développement par des analyses d'experts et publie une série d'ouvrages socio-économiques de grande qualité. En outre, le Centre de Développement organise, conjointement avec le CAD, le Forum Mondial sur le Développement et héberge le réseau informel DEV COM qui rassemble des « communicateurs » du développement, ainsi qu'un réseau informel d'entreprises travaillant sur le thème de la responsabilité sociale. Alors que précédemment la Belgique affectait sa contribution à des initiatives spécifiques du Centre de Développement, la contribution sera dorénavant affectée aux ressources générales du Centre de Développement.

2. Depuis 2010 un montant a été inscrit pour d'autres initiatives internationales concernant l'efficacité de l'aide. En 2011, comme en 2010, un subside a été accordé au "Better Aid Platform" et au "Open Forum for Civil society Organisations Development Effectiveness".

A partir de 2012 le réseau MOPAN (Multilateral Organisations Performance network) sera intégré au sein de l'OCDE – CAD. A cette fin une contribution de 110 000 EUR est prévue. (jusqu'en y compris 2011 inscrite à l'AB 14 54 04 35.40.28)

Créé en 2002, le Multilateral Organisation Performance Assessment Network (MOPAN) est un réseau de 16 pays qui a mis au point un instrument d'évaluation du niveau d'efficacité des organisations multilatérales (OM). Cet outil examine leur mode de

bijdrage toegewezen werd aan specifieke initiatieven van het DAC, zal deze voortaan bestemd zijn voor de algemene middelen. Dit laat DAC toe haar middelen efficiënter te beheren terwijl België de activiteiten van het DAC meer strategisch kan opvolgen. Daarnaast worden de administratieve en financiële transacties verlicht.

b. Bijdrage aan het Partnership in Statistics for Development in the 21st Century (PARIS21). PARIS21 werd in 1999 opgericht door de Wereldbank, de EC, het IMF, de OESO en de VN. Het secretariaat werd ondergebracht bij de ontwikkelingspool van de OESO. PARIS21 telt onder haar leden beleidsmakers, data-analisten en statistici uit alle landen van de wereld. PARIS21 wil de dialoog verbeteren tussen de producenten en de gebruikers van statistieken. Bedoeling is de ontwikkelingslanden er toe aan te zetten nationale strategieën voor de ontwikkeling van de statistiek (NSDS) aan te nemen zodat ze over betere gegevens beschikken die door hen zelf geproduceerd worden.

c. Bijdrage aan het Ontwikkelingscentrum. Het Ontwikkelingscentrum voedt het politieke debat over ontwikkeling met analyses van deskundigen en publiceert een aantal socio-economische werken van grote kwaliteit. Daarnaast organiseert het Ontwikkelingscentrum, samen met het DAC, het Wereldforum over Ontwikkeling en herbergt het informele netwerk van « communicatoren » over ontwikkelingssamenwerking (DEV COM), evenals een informeel netwerk van ondernemingen die werken rond het thema van de sociale verantwoordelijkheid. Daar waar voordien de Belgische bijdrage toegewezen werd aan specifieke initiatieven van het Ontwikkelingscentrum, zal deze voortaan bestemd zijn voor de algemene middelen.

2. Sinds 2010 wordt een bedrag ingeschreven voor andere internationale initiatieven voor hulpdoeltreffendheid. In 2011 werd, zoals in 2010, een toelage aan het "Better Aid Platform" en aan het "Open Forum for Civil society Organisations Development Effectiveness" toegekend.

In 2012 zal het Multilateral Organisations Performance Assessment Network (MOPAN) geïntegreerd worden in OESO-DAC. Daartoe wordt een bijdrage van 110 000 EUR voorzien. (tot in 2011 ingeschreven op BA 14 54 04 35.40.28)

Het Multilateral Organisation Performance Assessment Network (MOPAN) bestaat sinds 2002. Het is een netwerk van 16 landen die een toetsingsinstrument hebben ontwikkeld om de doeltreffendheid van multilaterale organisaties te

gestion, de fonctionnement et d'élaboration de leur stratégie ainsi que leur propension à collaborer entre elles et avec les Etats bailleurs.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Organisation	Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten				Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten				Organisatie
	2011	2012	2013	2014	2011	2012	2013	2014	
Comité d'Aide au développement (CAD)	850	850	1 700	0	850	850	850	850	Ontwikkelingshulpcomité (DAC)
Paris 21	200	200	400	0	200	200	200	200	Paris 21
Centre de Développement	150	150	300	0	150	150	150	150	Ontwikkelingscentrum
L'efficacité de l'aide	100	0	0	0	100	0	0	0	Hulpdoeltreffendheid
Mopan	0	100	0	0	0	100	110	110	Mopan
Mopan (après redistribution 2012)		330				110			Mopan (na herverdeling 2012)
Total	1 300	1 300	2 400	0	1 300	1 300	1 310	1 310	Totaal
(après redistribution 2012)		1 530				1 310			(na herverdeling 2012)

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

32 Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. : 14 54 32 35.40.06 – Contributions volontaires pluriannuelles aux programmes de recherche agricole mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	19	9 310	27 300	0	0	27 300
cl	9 319	9 310	9 310	9 100	9 100	9 100

beoordelen. De punten die ze aftoetsen zijn: het beheer, de werking, de manier waarop de organisaties hun strategie uitwerken en de bereidheid tot onderlinge samenwerking en tot samenwerking met donorlanden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige bijdragen op basis van unilaterale akten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

32 Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. : 14 54 32 35.40.06 – Vrijwillige meerjarige bijdragen aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	19	9 310	27 300	0	0	27 300
vek	9 319	9 310	9 310	9 100	9 100	9 100

Description

Les partenaires du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de la recherche agricole.

Un lien essentiel est créé entre les systèmes de recherche des "pays à faible revenu" et ceux des "pays développés" en vue de réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud. La vision du CGIAR est ciblée sur la lutte contre la pauvreté, l'amélioration de la santé et de la nourriture et un environnement durable.

Une des particularités intéressantes du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, institutions internationales et organisations des parties prenantes qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, chaque donateur décidant toutefois souverainement de l'importance de sa contribution ainsi que des bénéficiaires. Depuis la création du CGIAR en 1972, la Belgique a été un donateur fidèle.

En décembre 2008, la réunion de l'Assemblée générale du CGIAR décidait de réexaminer sa structure et son fonctionnement, en particulier les modalités de financement. Tous les centres seront regroupés sous une nouvelle entité juridique, le Consortium, et les contributions des bailleurs de fonds pourront être canalisées par le biais d'un Fonds spécial géré par la Banque Mondiale.

Les activités de recherche restent orientées vers l'augmentation de la productivité, la réduction de la pauvreté, la préservation de l'environnement, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique en la matière et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole. Après la réforme, les programmes de recherche (nommé CRP = CGIAR research Program) ne seront plus conçus ni exécutés par chaque centre mais plutôt pilotés par le Consortium en collaboration avec tous les acteurs dans le cadre du «Strategic and Results Framework», approuvé début 2010.

Les décisions concernant l'attribution des moyens financiers seront prises par le « Conseil du Fonds », composé de représentants des pays participants, des institutions internationales et fondations, des pays en voie de développement, des banques de développement et des agriculteurs du sud.

Omschrijving

Alle partners in de Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de "lage inkomenslanden" en deze van de "ontwikkelde landen" voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid. De visie van de CGIAR is gericht op armoedebestrijding, een betere gezondheid en voeding en een duurzaam leefmilieu.

Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren, internationale instellingen en organisaties van belanghebbenden, die gezamenlijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren soeverein beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als wat begunstigden betreft. België is sinds het ontstaan van de CGIAR in 1972 een trouwe donor.

Tijdens de CGIAR Algemene Vergadering van december 2008 werd beslist de structuur, de werking en in het bijzonder de financieringsmodaliteiten te herbekijken. Alle centra zullen ondergebracht worden in een nieuwe juridische entiteit, het Consortium en de bijdragen van de donoren kunnen gestort worden in één fonds, een Trust Fund beheerd door de Wereldbank.

De onderzoeksactiviteiten blijven gericht op de toename van de productiviteit, de vermindering van de armoede, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's. Onder de nieuwe structuur zullen de onderzoeksprogramma's (CRP = CGIAR research Program genoemd) niet meer door elk individueel centrum opgezet en uitgevoerd worden maar vastgelegd worden in een "Strategic and Results Framework", gepiloteerd door het Consortium in samenwerking met alle actoren en goedgekeurd in het voorjaar van 2010.

De beslissingen over toewijzing van de fondsen zullen genomen worden door de "Fund Council", samengesteld uit vertegenwoordigers van de deelnemende landen, van internationale organisaties en stichtingen, van de ontwikkelingslanden en ontwikkelingsbanken en van de landbouwers uit het Zuiden.

La supervision scientifique sera confiée à un Conseil scientifique indépendant (Independent Science and Partnership Council).

Une évaluation et un suivi distinct, aussi bien du système CGIAR que de la mise en œuvre des programmes seront organisés.

Les positions de l'UE concernant la réforme et les options stratégiques relatives à la recherche agricole sont coordonnées dans le cadre du « European Initiative for Agricultural Research for Development (EIARD) ».

Pour renforcer l'impact de la recherche agricole pour atteindre les MDG's, la Belgique s'est inscrit comme partenaire dans le réseau européen ERA-ARD (European Research Area - Agricultural Research for Development).

Depuis 2011, la contribution de la Belgique dans les frais administratifs du secrétariat permanent du Traité international sur les Ressources Phytogénétiques pour l'Alimentation et l'Agriculture (ITPGRFA) est également inscrite sur cette allocation de base. Le Traité vise entre autres à:

- mettre en place un système mondial permettant de fournir un accès aux matériels phytogénétiques aux agriculteurs, aux sélectionneurs de végétaux et aux scientifiques ;
- s'assurer que les bénéficiaires partagent les avantages qu'ils tirent de l'utilisation de ces matériels génétiques avec les pays d'où ils proviennent.

Le secrétariat du Traité est assuré par le FAO.

Het wetenschappelijk toezicht zal toevertrouwd worden aan een onafhankelijke Wetenschappelijk Raad (Independent Science and Partnership Council). Er zal ook een aparte evaluatie en opvolging georganiseerd worden van zowel het CGIAR-systeem als van de uitvoering van de programma's.

De EU-standpunten over het hervormingsproces en over de strategische beleidsopties voor landbouwonderzoek worden gecoördineerd binnen het "European Initiative for Agricultural Research for Development (EIARD)".

Om de impact van het landbouwonderzoek op het realiseren van de MDG's te versterken heeft België zich ingeschreven als partner van het Europese netwerk ERA-ARD (European Research Area - Agricultural Research for Development).

Sinds 2011, wordt ook de bijdrage van België in de administratieve kosten van het permanente secretariaat van het Internationaal Verdrag inzake Plantgenetische hulpbronnen voor Voeding en Landbouw (ITPGRFA) ingeschreven op deze basisallocatie. Het Verdrag beoogt ondermeer:

- de instelling van een mondiaal systeem waardoor landbouwers, kwekers en wetenschappers toegang krijgen tot genetisch materiaal;
- de deling van de voordelen die voortvloeien uit het gebruik van deze genetische materialen met de landen van herkomst.

Het secretariaat van het Verdrag wordt verzorgd door de FAO.

Bioversity International – CIALCA –Improving livelihoods Musa-based systems	657
IITA – CIALCA –Sustainable banana-based systems for African Great Lakes region	674
CIAT – CIALCA – Enhancing the resilience of agro-ecosystems in Central-Africa	695
CIP – Yam bean Central & West-Africa	631
Bioversity Internationale – IPGRI	1 085
CIAT – Centro Internacional de Agricultura Tropical – Cali (Colombia)	535
Centro Internacional de la Papa – Lima (Peru)	535
ICARDA – International Center for Agricultural Research in the Dry Areas – Aleppo (Syria)	535
ICRAF – International Centre for Research in Agroforestry	1 380
ICRISAT – International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics – Hyderabad (India) & Niamey (Niger)	535
IITA – International Institute of Tropical Agriculture – Ibadan (Nigeria)	535
Bioversity International – Rome (Italy) (former IPGRI) (inclusief International Musa Genebank – Leuven)	636
West Africa Rice Development Association – Cotonou (Benin)	535
International Trypanotolerance Center – Banjul (Gambia)	210
ILRI – International Livestock Research Institute – Nairobi (Kenya)	122
Secrétariat / Secretariaat ITPGRFA (2010 – 2011)	19
Total / Totaal	9 319

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions volontaires.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Pour le moment, la réforme est dans sa phase finale et il est prévu que tous les programmes de recherche (c.à.d. tous les CRP's) seront approuvés et pourront démarrer vers la fin de 2012.

Pendant la période de transition les centres recevront encore un financement direct.

A partir de 2013, la contribution belge au CGIAR sera versée au Fund pour le financement de la première phase de 3 ans des programmes de recherche (durée totale : 6 ans). Suite à son importance stratégique, un financement spécifique est prévu pour la Banque de gènes de la banane de Bioversity International.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de oninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige bijdragen.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

De hervorming is momenteel in de laatste fase en er wordt verwacht dat het geheel van onderzoeksprogramma's (met ander woorden alle CRP's) zullen goedgekeurd zijn en opgestart kunnen worden tegen eind 2012.

Tijdens de overgangperiode zullen de centra nog een rechtstreekse financiering ontvangen.

Vanaf 2013 zal de Belgische bijdrage aan CGIAR gestort worden in het Fund, en dit voor de financiering van de eerste fase van de 3 jaar van de onderzoeksprogramma's (totale duur: 6 jaar). Er wordt een aparte financiering gepland voor de strategisch belangrijke Bananen-Genebank van Bioversity International.

	<u>2013</u>
CGIAR Fund	8 000
Bioversity International - International Musa Genebank	720
Traité international sur les ressources phylogénétiques / Internationaal Verdrag voor Plantgenetische Hulpbronnen	30
Questions thématiques (participation des parties prenantes - horticulture et nourriture)/ Thematische aandachtspunten (stakeholder participation - tuinbouw en voeding)	350
Te bepalen	<u>210</u>
<i>Total / Totaal</i>	9 310

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

33 Contributions aux banques de développement

A.B. : 14 54 33 35.40.08 - Contributions volontaires pluriannuelles aux institutions de Bretton Woods et aux banques de développement. (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	9 200	48 000	6 000	0	0	48 000
cl	12 930	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000

Description

Parallèlement aux participations dans le capital des banques de développement et aux contributions aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement de divers programmes d'assistance technique de ces organisations.

Cette contribution permet:

- a) de mieux suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.
- b) de financer des programmes et des projets qui soit sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettent des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.
- c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.
- d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.
- e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de l'utilité pour le développement, lors de la préparation de grands programmes et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Le nombre de programmes sera strictement limité et axé sur trois piliers: les stratégies de la pauvreté, la gestion macro-économique et le renforcement des capacités.

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur la base d'accords pluriannuels qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'actions prioritaires.

33 Bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. : 14 54 33 35.40.08 - Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de Bretton Woods instellingen en aan ontwikkelingsbanken. (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	9 200	48 000	6 000	0	0	48 000
vek	12 930	12 000	12 000	12 000	12 000	12 000

Omschrijving

Naast de deelname in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen - net zoals de meeste andere donorlanden - in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door deze organisaties.

Hierdoor kunnen wij:

- a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.
- b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.
- c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.
- d) onze kennis valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecommunicatie, enz...
- e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Het aantal programma's wordt sterk beperkt en geconcentreerd rond drie pijlers: armoedestrategieën, macro-economisch beheer en capaciteitsopbouw.

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

Engagements / Vastleggingen 2011					Liquidations / Vereffeningen 2011				
<i>Banque Mondiale</i>					<i>Wereldbank</i>				
Education for all - Fast Track Initiative (6ème tranche)			5 000		6 000				Education for all - Fast Track Initiative (6de schijf)
Belgian Poverty reduction Partnership					2 730				Belgian Poverty reduction Partnership
<i>Fonds monétaire internationale</i>					<i>Internationaal Monetair Fonds</i>				
Tax policy and administration topical trust fund			2 000		2 000				Tax policy and administration topical trust fund
Capacity building and technical assistance to partnercountries in Subsahara-Africa			2 200		2 200				Capacity building and technical assistance to partnercountries in Subsahara-Africa
<i>Total</i>			9 200		12 930				<i>Totaal</i>
Crédits d'engagement Vastleggingskredieten					Crédits de liquidation Vereffeningskredieten				
	2012	2013	2014	2015	2012	2013	2014	2015	
<i>Banque Mondiale</i>					<i>Wereldbank</i>				
* Global Partnership for Education (GPE)	36 000	0	0	0	9 000	9 000	9 000	9 000	* Global Partnership for Education (GPE)
* World Bank Institute	*6 000	*6 000	0	0	1 500	1 500	1 500	1 500	* Instituut de la Banque Mondiale
<i>Fonds monétaire internationale</i>					<i>Internationaal Monetair Fonds</i>				
Subaccount	6 000	0	0	0	1 500	1 500	1 500	1 500	Subaccount
<i>Total</i>	48 000	6 000	0	0	12 000	12 000	12 000	12 000	<i>Totaal</i>

* Vu la discipline budgétaire, l'engagement pour le World Bank Institute n'a pas pu être fait en 2012. Dés lors, les crédits d'engagement ont été ré-inscrits en 2013.

Global Partnership for Education - GPE

Dorénavant, la coopération bilatérale avec les pays partenaires sera ciblée sur deux secteurs. Seulement à titre exceptionnelle, l'enseignement de base fera partie de ces deux secteurs. Vu l'importance de l'enseignement de base (objectif du millénaire pour le développement 2 et première priorité de la note stratégique « Respect pour les Droits de l'enfant ») des moyens supplémentaires seront libérés pour ce secteur par le canal multilatéral.

Le Global Partnership for Education (qui succède à

* Omwille van de begrotingsdiscipline kon de vastlegging voor het World Bank Institute niet meer in 2012 gebeuren. Daarom werden de vastleggingskredieten opnieuw ingeschreven in 2013.

Global Partnership for Education - GPE

De bilaterale samenwerking met de partnerlanden wordt voortaan toegespitst op twee sectoren. Slechts uitzonderlijk zal basisonderwijs daar deel van uitmaken. Gelet op het belang van het basisonderwijs (millennium ontwikkelingsdoelstelling 2 en eerste prioriteit in de nieuwe strategische nota "Rechten van het kind") zullen daarom via multilaterale weg bijkomende middelen voor het basisonderwijs vrijgemaakt worden.

Het Global Partnership for Education (opvolger van

l'Initiative de Mise en Œuvre Accélérée) est né en 2011 et vise à accélérer la réalisation de la Scolarisation Primaire Universelle. Elle s'inscrit dans le droit fil des principes édictés à la conférence de Monterrey, tels que la responsabilité partagée des partenaires et l'harmonisation de l'aide.

Cette initiative est destinée aux pays à faible revenu qui remplissent les deux critères suivants :

- le pays bénéficiaire doit présenter un Cadre Stratégique de Lutte contre la Pauvreté (CSLP) complet et approuvé auprès de la Banque Mondiale ;
- le pays bénéficiaire doit présenter une stratégie sectorielle pour l'éducation jugée « crédible ».

Le Rwanda est membre du FTI. Le Burundi et la RDC pourront bientôt devenir membre de l'Initiative et donc bénéficier de cette contribution belge.

L'Institut de la Banque mondiale (WBI) joue un rôle de liaison au plan mondial pour l'échange de connaissances, la mise en œuvre d'activités d'apprentissage et l'effort d'innovation au service de la réduction de la pauvreté. Membre du Groupe de la Banque mondiale, il met en relation professionnels, réseaux et institutions pour les aider à trouver des solutions aux problèmes qui se posent à eux en matière de développement. En mettant l'accent sur le « comment » des réformes, il se donne pour mission de transmettre les connaissances à travers le monde entier, et se fait le promoteur d'approches novatrices.

Fonds monétaire internationale

Les ressources propres du FMI destinées à l'assistance technique dans le domaine de la politique budgétaire et monétaire et à des formations macro-économiques spécialisées sont insuffisantes pour satisfaire la demande accrue de la coopération au développement. La Belgique contribue pour s'assurer que les pays partenaires de la coopération au développement belge profitent de la capacité excellente du FMI dans ces domaines spécialisés (à charge d'un SubAccount au FMI).

En outre, la Belgique contribuera à un fonds multi-donateurs pour aider les pays à faible revenu à renforcer les politiques et les administrations fiscales. Une attention particulière ira à l'optimisation de la perception et de la gestion des revenus liés aux ressources naturelles.

Ces activités visent à terme à rendre les pays partenaires à terme moins dépendants des flux d'aide et de mobiliser des ressources intérieures pour financer leur développement.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au

het Fast Track Initiative) is ontstaan in 2011 en is gericht op een versnelde realisatie van universeel basisonderwijs. Er wordt uitgegaan van de principes van de Monterrey conferentie: gedeelde verantwoordelijkheid en harmonisatie van de hulp. Initiatief en dus genieten van de Belgische bijdrage.

De deelnemende lage inkomenslanden dienen aan twee voorwaarden te voldoen:

- een volledig en door de Wereldbank goedgekeurd Strategisch kader voor Armoedebestrijding voorleggen;
 - een "geloofwaardige" onderwijsstrategie voorleggen.
- Rwanda is lid van de FTI. Ook Burundi en de DR Congo zouden weldra lid kunnen worden van het

De World bank Institute (WBI) heeft een belangrijke rol bij de uitwisseling van kennis op mondiaal niveau, de

in werking stelling van leeractiviteiten en innovatie-inspanningen in dienst van de armoedebestrijding. Lid van de World Bank Group, brengt de WBI professionals, instellingen en netwerken samen om hen te helpen oplossingen te vinden voor ontwikkelingsproblemen. Door te focussen op het "hoe" van de hervorming, heeft WBI als missie om wereldwijd kennis over te dragen en innovatieve benaderingen te bevorderen.

Internationaal Monetair Fonds

De eigen middelen van het IMF voor technische bijstand in het domein van het begrotings- en monetair beleid en voor gespecialiseerde macro-economische opleidingen zijn onvoldoende om aan de toegenomen vraag van ontwikkelingssamenwerking te beantwoorden. België stelt middelen ter beschikking om te verzekeren dat de uitstekende capaciteit van het IMF in deze gespecialiseerde domeinen ook de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking ten goede komt (ten laste van een SubAccount bij het IMF).

Daarnaast zal België bijdragen aan een multidonorfonds dat lage inkomenslanden moet ondersteunen bij het versterken van hun fiscaal beleid en van hun belastingsadministraties. Specifieke aandacht zal gaan naar de optimalisatie van de inning en het beheer van de inkomsten uit natuurlijke rijkdommen. De activiteiten beogen partnerlanden op termijn minder afhankelijk te maken van hulpstromen en binnenlandse middelen te mobiliseren voor de financiering van hun ontwikkeling.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de

développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 33 54.42.07 - Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.14.6 et 2.14.13 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	109 471	25 000	0	90 000	0	0
cl	61 594	*1 857	38 084	38 084	38 084	38 049

* Après la redistribution 2012/2.

Description

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique au Fonds Africain de Développement, à la Banque Asiatique de Développement et au Fonds Asiatique de Développement, à la Banque Interaméricaine de Développement et au Fonds des Opérations spéciales de la Banque Interaméricaine de Développement.

Ces institutions jouent un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans leurs pays membres.

Les contributions obligatoires à la Banque Africaine de Développement seront dorénavant inscrites à la nouvelle allocation de base 14 54 33 84.23.06 – Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Africaine de Développement et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 28 juin 1974 portant approbation de l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement.

Loi du 28 juillet 1966 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque asiatique de Développement.

Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds Asiatique de Développement.

Loi du 6 juillet 1975 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque interaméricaine de Développement.

Arrêté royal du 7 février 2011 relatif à la participation de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources du Fonds Africain de Développement.

ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 33 54.42.07 - Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.14.6 en 2.14.13 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	109 471	25 000	0	90 000	0	0
cl	61 594	*1 857	38 084	38 084	38 084	38 049

* Na herverdeling 2012/2.

Omschrijving

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, de Aziatische Ontwikkelingsbank en het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank en het Fonds voor Bijzondere verrichtingen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank. Deze instellingen spelen een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van hun landenleden.

De verplichte bijdragen aan de Afrikaanse Ontwikkelingsbank zullen voortaan ingeschreven worden op de nieuwe basisallocatie 14 54 33 84.23.06 – Deelname van België aan de kapitaalsverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 28 juli 1966 met betrekking tot de toetreding van België tot de Aziatische Ontwikkelingsbank.

Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

Wet van 6 juli 1975 met betrekking tot de toetreding van België tot de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.

Koninklijk besluit van 7 februari 2011 met betrekking tot de deelname van België aan de twaalfde wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Arrêté royal du 6 avril 2010 relatif à la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement.
 Décision du Conseil des Ministres du 18 mars 2011 relative à la participation de la Belgique à la neuvième reconstitution des ressources de la Banque interaméricaine de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs)

- Fonds Africain de Développement

La part de la Belgique dans la douzième reconstitution des ressources (2,1 %) s'élève à 94,6 millions EUR

- dont 90 millions EUR à verser en 3 tranches de 30 millions EUR, respectivement au plus tard le 15 avril 2011, le 15 janvier 2012 et le 15 janvier 2013;
- et une ristourne de 4 602 576 EUR qui sera accordée à condition que les trois tranches annuelles soient versées dans les délais.

Le Fonds africain de développement a reçu la première tranche le 11 mai au lieu du 15 avril 2011 ou un retard de 26 jours. Cela réduit le bonus de 31 228,84 EUR. Pour compenser cette perte de bonus et éviter une dépense supplémentaire de 31 228,84 EUR, la contribution 2012 était à payer au moins 26 jours à l'avance (= mi-décembre 2011). Par conséquent, après une redistribution des allocations de base, la contribution 2012 a été payée à charge du budget 2011. En 2012 il n'était dès lors pas nécessaire d'inscrire un crédit pour le Fonds africain de développement.

- Banque asiatique de Développement

La résolution 336 relative à la cinquième augmentation générale du capital de la banque (AGC-5) a été approuvée par le Conseil des Gouverneurs le 29 avril 2009. A cette occasion 7.092.622 actions ont été émises dont 4 % à verser (partie paid-in). Chaque action vaut 12 063,50 USD (10 000 DTS).

La Belgique a souscrit 24.080 actions dont 963 actions donneront lieu à un paiement effectif (Conseil des Ministres du 24 avril 2009, notification de décision point 30). La contribution totale au titre de la partie paid-in pour les années 2010 à 2014 s'élèvera à 11 617 150,5 USD (environ 9 millions EUR) ou 2 323 430 USD (environ 1,834 million EUR) par an.

- Fonds Asiatique de Développement

La Belgique a maintenu sa part traditionnelle à 0,72 % dans la neuvième reconstitution des ressources. Afin de bénéficier d'une ristourne, la contribution belge (19 791 381 EUR) a été payée entièrement en 2009.

Koninklijk besluit van 6 april 2010 betreffende de inschrijving van België op de vijfde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

Beslissing van de Ministerraad van 18 maart 2011 met betrekking tot de deelname van België aan de negende wedersamenstelling van de middelen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

- Afrikaans Ontwikkelingsfonds

Het aandeel van België in de twaalfde wedersamenstelling van de middelen (2,1 %) bedraagt 94 602 576 miljoen EUR

- waarvan 90 miljoen EUR te storten in 3 schijven van 30 miljoen EUR, respectievelijk uiterlijk op 15 april 2011, 15 januari 2012 en 15 januari 2013;
- en een bonus van 4 602 576 EUR die toegekend wordt op voorwaarde dat de 3 jaarlijkse schijven tijdig gestort worden.

Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds heeft de eerste schijf op 11 mei ipv op 15 april 2011 ontvangen, of een vertraging van 26 dagen. Daardoor vermindert de bonus met 31 228,84 EUR. Om dit verlies aan bonus te compenseren en een bijkomende uitgave van 31 228,84 EUR te vermijden diende de bijdrage 2012 minstens 26 dagen te vroeg (= midden december 2011) betaald te worden. Daarom werd de bijdrage 2012 na een herverdeling van basisallocaties betaald ten laste van de begroting 2011. In 2012 dienden dus geen kredieten voor het Afrikaans Ontwikkelingsfonds ingeschreven te worden.

- Aziatische Ontwikkelingsbank

Resolutie 336 met betrekking tot de vijfde verhoging van het kapitaal van de bank (AGC-5), werd op 29 april 2009 goedgekeurd door de raad van Gouverneurs. Bij die gelegenheid werden 7.092.622 aandelen uitgegeven waarvan 4 % volstort dient te worden (paid-in deel). Een aandeel kost 12 063,50 USD (10 000 DTS).

België heeft ingeschreven op 24.080 aandelen waarvan 963 aandelen volstort dienen te worden (Ministerraad van 24 april 2009, beslissing punt 30). De totale bijdrage (paid-in deel) voor de periode 2010 tot 2014 zal 11 617 150,5 USD (ongeveer 9 miljoen EUR) of 2 323 430 USD (ongeveer 1,834 miljoen EUR) per jaar bedragen.

- Aziatisch Ontwikkelingsfonds

België behield haar traditioneel aandeel van 0,72 % in de negende wedersamenstelling van de middelen. Teneinde te kunnen genieten van een korting werd de Belgische bijdrage (19 791 381 EUR) volledig betaald in 2009.

Une reconstitution couvre normalement quatre ans mais en raison des engagements accélérés dus à la crise, la capacité d'engagement a été réduite et les négociations de la dixième reconstitution (ADF 11 - 2013 - 2016) seront anticipées d'un an pour se conclure en mai 2012. La contribution belge est estimée à 24 964 600 EUR, à payer en 3 tranches annuelles de 6 250 (2013 - 2015) et une dernière tranche de 6 214 600 EUR en 2016.

- Banque interaméricaine de Développement et Fonds des opérations spéciales de la Banque interaméricaine de Développement

Fin 2010, la Banque interaméricaine de Développement (BID) a mis en œuvre une nouvelle politique de gestion des risques. Il en résulte que les pays membres qui ont effectué leur paiement dans une devise qui s'est appréciée par rapport au USD enregistrent un excédent sur les versements qu'ils auraient eu à effectuer en USD et disposent ainsi d'une créance sur la banque à concurrence de ce versement excédentaire. A ce titre, la Belgique dispose d'une créance de 10 044 464,40 USD (valeur arrêtée le 31 décembre 2010).

Le Conseil des Ministres du 18 mars 2011 avait décidé qu'un article serait ajouté à la loi budgétaire pour autoriser la réaffectation de cette créance pour couvrir le coût de la participation de la Belgique à la neuvième reconstitution des ressources de la Banque interaméricaine de Développement (BID). La contribution totale de la Belgique à cette reconstitution s'est élevée à 7 681 910 USD ou environ 5 600 000 EUR.

Le solde de la créance de la Belgique a été remboursé au Budget des Voies et Moyens vu que, tel que prévu à l'article 2.14.13 de la loi budgétaire 2011 et 2012, les consultations entre la Belgique et la Banque n'avaient pas permis d'affecter celui-ci à un domaine d'activité prioritaire pour l'aide au développement de la Belgique avant le 1er décembre 2011.

Een wedersamenstelling dekt meestal vier jaar, maar vanwege de versneld aangegane verbintenissen als gevolg van de crisis, is de vastleggingscapaciteit beperkt en zal de onderhandeling van de tiende wedersamenstelling (ADF 11 - 2013-2016) een jaar vervroegd worden. De beslissing zal genomen worden in mei 2012. De Belgische bijdrage wordt geraamd op 24 964 600 EUR, te betalen in 3 jaarlijkse schijven van 6 250 000 EUR (2013 - 2015) en een laatste schijf van 6 214 600 EUR in 2016.

- Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank en Fonds voor bijzondere verrichtingen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank

Einde 2010 heeft de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (IAOB) een nieuw beleid voor het risicobeheer ingevoerd. Dit heeft als gevolg dat de lidstaten die hun betaling gedaan hebben in een valuta die opgewaardeerd werd ten opzichte van de USD een overschot registreren op de stortingen die ze uitgevoerd zouden moeten hebben in USD en daardoor een schuldvordering op de Bank hebben ten belope van het teveel gestorte bedrag. Om die reden beschikt België over een schuldvordering van 10 044 464,40 USD (waarde weerhouden op 31 december 2010).

De Ministerraad van 18 maart 2011 had beslist dat een artikel aan de begrotingswet zou toegevoegd worden tot machtiging van de herbestemming van deze schuldvordering ten gunste van de deelname van België aan de negende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (IAOB). De totale Belgische bijdrage in deze wedersamenstelling bedroeg 7 681 910 USD of ongeveer 5 600 000 EUR.

Het saldo van de schuldvordering van België werd gestort op de Rijksmiddelenbegroting aangezien, zoals voorzien in artikel 2.14.13 van de begrotingswet, de consultaties tussen België en de Bank niet toelieten dit bedrag vóór 1 december 2011 te bestemmen ten gunste van een activiteit die prioritair is voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

(en milliers EUR)			2011	2012	2013	2014	(in duizend EUR)
Banque Africaine de Développement AGC-6 (2011/2012-2019)	CE VK		19 471	0	0	0	Afrikaanse Ontwikkelingsbank AGC-6 (2011/2012-2019)
	CL VeK		0	BA 33 84.23.06	BA 33 84.23.06	BA 33 84.23.06	
Fonds Africain de Développement FAD 12 (2011-2013)	CE VK		90 000	0	0	90 000	Afrikaans Ontwikkelingsfonds FAD 12 (2011-2013)
	CL VeK		60 000	0	30 000	30 000	
Banque Asiatique de Développement AGC - 5 (2010-2014)	CE VK		0	0	0	0	Aziatische Ontwikkelingsbank AGC - 5 (2010-2014)
	CL VeK		1 594	1 800	1 834	1 834	
Fonds Asiatique de Développement ADF 11 (2013-2016)	CE VK		0	24 965	0	0	Aziatisch Ontwikkelingsfonds ADF 11 (2013-2016)
	CL VeK		0	0	6 250	6 250	
Fonds des opérations spéciales de la Banque Interaméricaine de Développement BID-9 (2011-2015)	CE VK		0	0	0	0	Fonds voor bijzondere verrichtingen van de Inter-amerikaanse Ontwikkelingsbank BID-9 (2011-2015)
	CL VeK		0	0	0	0	
Total	CE VK		109 471	24 965	0	90 000	Totaal
	CL VeK		61 594	1 800	38 084	38 084	

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 33 54.42.09 - Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	119 500	119 500	119 550	358 500	0	0
cl	119 500	119 500	119 550	119 500	119 500	119 500

Description

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement, le guichet concessionnel du Groupe Banque mondiale.

Base légale

Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement.

Résolution 219 du Conseil des Gouverneurs de l'Association Internationale pour le Développement.

Décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 2011 relative à l'avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement.

Loi du 26 novembre 2011 relative à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013

La quote-part de la Belgique dans la reconstitution des ressources de IDA XVI (1/7/2011 – 30/6/2014), y compris la contribution pour la régularisation des arriérés et une compensation pour des dons, s'élève à 358 550 000 EUR (1,55 %), à répartir en 3 tranches annuelles de 119 500 000 EUR (2011), 119 500 000 (2012) et 119 550 000 (2013).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 33 54.42.09 - Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	119 500	119 500	119 550	358 500	0	0
vek	119 500	119 500	119 550	119 500	119 500	119 500

Omschrijving

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, het concessionele luik van de Wereldbankgroep.

Wettelijke basis

Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van de toetreding van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Resolutie 219 van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Beslissing van de Ministerraad van 20 juli 2011 met betrekking tot het voorontwerp van wet betreffende de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wet van 26 november 2011 betreffende de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Het aandeel van België in de wedersamenstelling van de middelen van IDA XVI (1/7/2011 – 30/6/2014), met in begrip van de bijdrage voor de aanzuivering van de achterstallen en een compensatie voor giften, bedraagt 358 550 000 EUR (1,55 %), te verdelen in 3 jaarlijkse schijven van 119 500 000 EUR, (2011), 119 500 000 (2012) en 119 550 000 (2013).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 33 54.42.11 – Allègement de la dette multilatérale. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	56 380	0	0	65 270	0
cl	18 256	20 595	21 967	22 601	24 425	24 425

Description

Toutes les dépenses concernant l'allègement de la dette multilatérale seront inscrites sur cette allocation de base.

1. Initiative HIPC» (heavily indebted poor countries) – AID (Association internationale de développement)
En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de «Initiative HIPC» (heavily indebted poor countries) ou « initiative PPTE » (pays pauvres très endettés). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et avec les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées (axées sur la lutte contre la pauvreté) durant une période suffisamment longue. L'initiative permettra de réduire la dette des pays concernés de ± 50 milliards de dollar.

Le Conseil des Ministres du 20 juillet 2011 a marqué son accord sur la contribution belge de 27 810 000 EUR pour financer l'initiative PPTE, dans le cadre de la seizième reconstitution de l'AID. Cette contribution est répartie en trois tranches de 9 270 000 EUR in 2012, 2013 en 2014.

2. Multilateral Debt Relief Initiative- MDRI.

Durant le sommet de Gleneagles (Ecosse) qui s'est tenu le 8 juillet 2005, le G-8 a formulé une proposition visant à annuler totalement les dettes des pays PPTE à l'égard du FMI, de l'AID et du Fonds africain de développement. Cette proposition a ensuite été entérinée au sein du Comité de développement de la Banque mondiale et du FMI le 25 septembre 2005. Cette initiative permettra d'investir des ressources plus conséquentes dans le cadre des "Objectifs de développement du Millénaire – ODM".

B.A. : 14 54 33 54.42.11 – Multilaterale schuldkiwijtschelding. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	56 380	0	0	65 270	0
vek	18 256	20 595	21 967	22 601	24 425	24 425

Omschrijving

Alle uitgaven betreffende multilaterale schuldkiwijtschelding worden ingeschreven op deze basisallocatie.

1. HIPC initiatief" (heavily indebted poor countries) – IDA (Internationale Ontwikkelingsassociatie)
In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam "HIPC initiatief" (heavily indebted poor countries), goedgekeurd. Dit initiatief, dat samen met andere internationale instellingen en met de schuldeisers van de Club van Parijs gerealiseerd wordt, heeft tot doel de betrokken landen te helpen een duurzame schuldensituatie op middellange termijn te bereiken en dit voor zover zij hun bereidheid tot het uitvoeren van hervormingen (maatregelen gericht op de strijd tegen de armoede) tijdens een voldoende lange periode getoond hebben. Dankzij het initiatief moet de schuldenlast van de betrokken landen met ongeveer 50 miljard dollar teruggebracht worden.

De Ministerraad van 20 juli 2011 heeft de Belgische bijdrage van 27 810 000 EUR voor het HIPC initiatief binnen de zestiende wedersamenstelling van IDA, goedgekeurd. Deze bijdrage zal betaald worden in 3 schijven van 9 270 000 EUR in 2012, 2013 en 2014.

2. Multilateral Debt Relief Initiative" - MDRI

Ter gelegenheid van de topontmoeting in Gleneagles (Schotland), op 8 juli 2005, heeft de G-8 het voorstel geformuleerd de schulden van de HIPC landen aan het IMF, de IDA en het Afrikaans Ontwikkelingsfonds volledig kwijt te schelden. Dit voorstel werd bekrachtigd tijdens het Ontwikkelingscomité van de Wereldbank en van het IMF op 25 september 2005. Dit initiatief moet toelaten meer middelen te investeren in de "Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen – MDG"

2.1. MDRI - Association internationale de développement

Les négociations relatives au financement de l'allègement de la dette dans le cadre de l'AID ont été clôturées les 6 et 7 décembre 2005 à Washington. Les donateurs se sont engagés à compenser les coûts à supporter par l'AID, et inhérents à l'allègement de la dette, sur une période de 40 années. Ce financement s'ajoute aux contributions normales à l'AID. La contribution totale, ventilée sur une période de 38 ans, devrait s'élever à 429,24 millions EUR.

Le Conseil des Ministres du 20 juillet 2011 a marqué son accord sur la contribution belge de 28 570 000 EUR pour financer l'initiative PPTE, dans le cadre de la seizième reconstitution de l'AID. Cette contribution est répartie en trois tranches ; 8 730 000 EUR en 2012, 9 700 000 EUR en 2013 et 10 140 000 EUR en 2014

2.2. MDRI - Fonds africain de développement

Le FAD octroie l'essentiel de ses prêts à 39 pays africains très pauvres dont 24 sont éligibles à l'initiative d'allègement de dette PPTE et 8 sont sur le point de l'être.

Au 31 décembre 2004 le montant de l'encours des prêts concernés par la MDRI s'élevait à 6,0635 milliards DTS (1 DTS = 1,20666 EUR).

Celle-ci vise à annuler un montant de 5,807 milliards DTS, non couvert par l'Initiative PPTE, dont le remboursement s'étale sur 50 ans. La contribution totale, ventilée sur une période de 50 ans devrait s'élever à 150 millions EUR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

PPTE et MDRI AID

Décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 2011 relative à l'avant-projet de loi relative à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement.

Loi du 26 novembre 2011 relative à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement.

2.1. MDRI – Internationale Ontwikkelingsassociatie

De onderhandelingen met betrekking tot de financiering van de IDA schuldkwijtschelding (Internationale Ontwikkelingsassociatie) werden afgesloten op 6 en 7 december 2005 in Washington. De donoren hebben zich er toe verbonden de kosten van IDA die het gevolg zijn van de schuldkwijtschelding, tijdens een periode van 40 jaar, te compenseren. Deze financiering komt bovenop de reguliere bijdragen aan IDA. De totale bijdrage, gespreid over 38 jaar, zou 429,24 miljoen EUR bedragen.

De Ministerraad van 20 juli 2011 heeft de Belgische bijdrage van 28 570 000 EUR voor het MDRI initiatief binnen de zestiende wedersamenstelling van IDA, goedgekeurd. Deze bijdrage zal betaald worden in 3 schijven; 8 730 000 EUR in 2012, 9 700 000 EUR in 2013 en 10 140 000 EUR in 2014.

2.2. MDRI – Afrikaans Ontwikkelingsfonds

Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds kent het leeuwendeel van haar leningen toe aan 39 zeer arme Afrikaanse landen. 24 ervan komen in aanmerking voor het HIPC schuldverlichtinginitiatief en 8 andere zullen weldra in aanmerking komen. Op 31 december 2004 bedroeg het openstaande bedrag dat in aanmerking komt voor het MDRI initiatief 6,0635 miljard STR (1 STR = 1,20666 EUR). Bedoeling is een bedrag van 5,807 miljard STR, dat niet gedekt is door het HIPC initiatief en waarvan de terugbetalingen over 50 jaar lopen, te annuleren. De totale bijdrage, gespreid over 50 jaar, zou 150 miljoen EUR bedragen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

HIPC en MDRI IDA

Beslissing van de Ministerraad van 20 juli 2011 met betrekking tot het voorontwerp van wet betreffende de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wet van 26 november 2011 betreffende de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

MDRI FAD

Arrêté royal du 21 novembre 2008 relatif à la participation de la Belgique à l'initiative d'annulation de la dette multilatérale du Fonds africain de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (montants indicatifs en milliers EUR)

MDRI AOF

Koninklijk besluit van 21 november 2008 met betrekking tot de deelname van België aan het multilateraal initiatief tot kwijtschelding van de schuld van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

		2011	2012	2013	2014	
PPTE/AID (2009 - 2011) (2012 - 2014)	CE VK	0	27 810	0	0	HIPC/IDA
	CL Vek	7 806	9 270	9 270	9 270	
MDRI/AID (2009 - 2011) (2012 - 2014)	CE VK	0	28 570	0	0	MDRI/IDA
	CL Vek	7 810	8 730	9 700	10 140	
MDRI/FAD (2008 - 2015)	CE VK	0	0	0	0	MDRI/FAD
	CL Vek	2 640	2 595	2 997	3 191	
<i>Total</i>	CE VK	0	56 380	0	0	<i>Totaal</i>
	CL Vek	18 256	20 595	21 967	22 601	

A.B. : 14 54 33 84.23.05 – Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Ouest africaine de Développement (BOAD). (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 33 84.23.05 – Deelname van België aan de kapitaalsverhoging van de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank (BOAD). (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	864	0	0	0	0	0

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	864	0	0	0	0	0

Description

Vu que la participation volontaire de la Belgique au capital de la BOAD est un instrument de la coopération gouvernementale à caractère régional, la nouvelle augmentation de capital sera inscrite au programme 1 - AB 14 54 12 84.23.48 – Participation à l'augmentation de capital de la Banque Ouest africaine de Développement (BOAD) (à partir de 2015).

A.B. : 14 54 33 84.23.06 - Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Africaine de Développement et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

Omschrijving

Aangezien de vrijwillige bijdrage van België in het kapitaal van de BOAD een instrument is van de gouvernementele samenwerking met een regionaal karakter zal de nieuwe kapitaalsverhoging ingeschreven worden in programma 1 - BA 14 54 12 84.23.48 – Deelname aan de kapitaalsverhoging van de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank (BOAD) (vanaf 2015).

B.A. : 14 54 33 84.23.06 - Deelname van België aan de kapitaalsverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	47 640	0	0	0	0
cl	0	12 115	12 221	12 221	12 221	11 448

Description

Cette nouvelle allocation de base est destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique à la Banque Africaine de Développement et à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Ces institutions jouent un rôle important dans la lutte contre la pauvreté.

Les contributions obligatoires au Fonds Africain de Développement, à la Banque Asiatique de Développement et au Fonds Asiatique de Développement, à la Banque Interaméricaine de Développement et au Fonds des Opérations spéciales de la Banque Interaméricaine de Développement, restent inscrites à l'allocation de base 14 54 33 54.42.07 – Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fond de garantie pour les investissements privés.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 19 septembre 1981 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque africaine de Développement.

Décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 2010 relative à la participation de la Belgique à la sixième augmentation générale du capital de la Banque africaine de Développement.

Loi du 26 décembre 1945 portant la création de la Banque pour la Reconstruction et le Développement (BIRD).

Résolutions 612 (augmentation sélective de capital) et 613 (augmentation générale de capital) du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Décision du Conseil des Ministres du 20 juillet 2011 relative à l'avant-projet de loi portant approbation des Résolutions 612 et 613 du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement relatives à la souscription de la Belgique à l'augmentation sélective et générale du capital de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement - 2010.

Loi du 9 janvier 2012 portant sur la Résolution 612 intitulée « Augmentation sélective du capital social autorisé 2010 pour renforcer le droit de vote et la participation des pays en développement et en

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	47 640	0	0	0	0
cl	0	12 115	12 221	12 221	12 221	11 448

Omschrijving

Deze nieuwe basisallocatie is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en aan de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Deze instellingen spelen een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede.

De verplichte bijdragen aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, de Aziatische Ontwikkelingsbank en het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank en het Fonds voor Bijzondere verrichtingen van de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank, blijven ingeschreven op de basisallocatie 14 54 33 54.42.07 – Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 19 september 1981 met betrekking tot de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Beslissing van de Ministerraad van 20 juli 2010 met betrekking tot de deelname van België aan de zesde algemene kapitaalsverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Wet van 26 december 1945 houdende de oprichting van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (IBRD).

Resoluties 612 (selectieve kapitaalsverhoging) en 613 (algemene kapitaalsverhoging) van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Beslissing van de Ministerraad van 20 juli 2011 met betrekking tot het voorontwerp van wet houdende goedkeuring van de Resoluties 612 en 613 van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling met betrekking tot de inschrijving van België op de selectieve en algemene kapitaalsverhoging van de Internationale Bank voor wederopbouw en ontwikkeling - 2010.

Wet van 9 januari 2012 houdende de Resoluties 612 getiteld "2010 Selectieve verhoging van het toegelaten maatschappelijk kapitaal om het stemgewicht en deelname van ontwikkelings- en transitelanden te

transition » et sur la Résolution 613 intitulée « Augmentation générale du capital 2010 » du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement relatives à la souscription de la Belgique à l'augmentation sélective et générale du capital de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs)

- Banque africaine de Développement

Résolution B/BG/2010/08 du 27 mai 2010 du Conseil des Gouverneurs de la Banque Africaine de Développement, autorisant la sixième augmentation générale du capital. La part belge s'élève à 0,641 % ou 28 040 nouvelles actions dont 1 682 actions à libérer. 1 682 x 10 000 DTS = 16 820 000 DTS = 19 471 337 EUR (1 DTS = 1,15763 EUR) à verser en huit tranches annuelles égales (2 433 917 EUR) de 2012 à 2019.

Le premier paiement aurait lieu le 17 février 2012 et les suivants le 17 février de chaque année.

- Banque internationale pour la reconstruction et le développement

La quote-part de la Belgique dans l'augmentation du capital sélective de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD) s'élèvera à 3 915 812,10 USD à payer en 4 tranches annuelles de 978 953,025 USD (2012 – 2015) et dans l'augmentation du capital générale à 57 101 370,90 USD à payer en 5 tranches annuelles de 11 420 274,18 USD (2012 – 2016).

Total crédits d'engagement: 61 017 183 USD ou 48 162 588 EUR.

Total crédits de liquidation: 12 399 227 USD ou 9 787 061 EUR en 2012 – 2015 et 11 420 274 USD ou 9 014 345 EUR en 2016.

versterken" en 613 getiteld "Algemene kapitaalsverhoging 2010" van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling met betrekking tot de inschrijving van België op de selectieve en algemene kapitaalsverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

- Afrikaanse Ontwikkelingsbank

Resolutie B/BG/2010/08 dd 27 mei 2010 van de Raad van Gouverneurs van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank tot machtiging van de zesde algemene kapitaalsverhoging. Het Belgische aandeel bedraagt 0,641 % of 28 040 nieuwe aandelen waarvan 1 682 volstort dienen te worden. 1 682 x 10 000 DTS = 16 820 000 DTS = 19 471 337 EUR (1 DTS = 1,15763 EUR) te betalen in acht gelijke jaarlijkse schijven (2 433 917 EUR) van 2012 tot 2019. De eerste betaling moet plaatsvinden op 17 februari 2012 en de volgende betalingen telkens op 17 februari van elk jaar.

- Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling

Het aandeel van België in de selectieve kapitaalsverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (IBRD) bedraagt 3 915 812,10 USD te betalen in 4 jaarlijkse schijven van 978 953,025 USD (2012 – 2015) en in de algemene kapitaalsverhoging 57 101 370,90 USD te betalen in 5 schijven van 11 420 274,18 USD (2012 – 2016).

Totaal vastleggingskredieten: 61 017 183 USD of 48 162 588 EUR.

Totaal vereffeningskredieten: 12 399 227 USD of 9 787 061 EUR in 2012 – 2015 en 11 420 274 USD of 9 014 345 EUR in 2016.

(en milliers EUR)			2011	2012	2013	2 014	(in duizend EUR)
Banque Africaine de Développement	AGC-6	(2011/2012-2019)	CE VK 14 54 33 54.42.07	0	0	0	Afrikaanse Ontwikkelingsbank AGC-6 (2011/2012-2019)
			CL VeK 14 54 33 54.42.07	2 434	2 434	2 434	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement			CE VK 0	48 163	0	0	Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling
			CL VeK 0	9 787	9 787	9 787	
Total			CE VK 0	48 163	0	0	Totaal
			CL VeK 0	12 221	12 221	12 221	
Begroting 2012				47 640			
				12 115			

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

34 Contributions obligatoires aux programmes de développement

A.B. : 14 54 34 35.10.09 - Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	112 072	127 080	109 403	109 403	109 403	109 403
cl	112 072	126985	109 403	109 403	109 403	109 403

* Après la redistribution 2012/4.

Description

La plus grande partie de l'aide européenne au développement, destinée au 78 pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), avec lesquels l'Union Européenne a conclu un accord de partenariat, est financée par le Fonds Européen de Développement (FED), en dehors du budget général de l'Union Européenne.

Les Etats Membres contribuent suivant une clé de répartition, négociée entre la Commission Européenne et les Etats Membres. Le montant des contributions annuelles est fixé par la Commission Européenne en fonction des besoins de trésorerie, qui dépendent eux-mêmes de l'état d'avancement des projets / programmes, et sont de ce fait, difficiles à prévoir avec précision.

Les secteurs d'intervention du FED sont l'éducation, la santé, le développement rural, les infrastructures, les investissements privés. En avril 2003, un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP, est entrée en vigueur. Ce fonds est géré par la Banque Européenne d'Investissement. (Voir AB 14 54 34 54.12.24)

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Accord interne entre les représentants des gouvernements des Etats membres, réunis au sein du

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

34 Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 14 54 34 35.10.09 - Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	112 072	127 080	109 403	109 403	109 403	109403
vek	112 072	126985	109 403	109 403	109 403	109403

* Na herverdeling 2012/4.

Omschrijving

Het grootste gedeelte van de Europese ontwikkelingshulp die bestemd is voor de 78 landen van Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP), waarmee de Europese Unie een samenwerkingsakkoord heeft gesloten, wordt door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierd, buiten het algemeen budget van de Europese Unie.

De lidstaten dragen bij volgens een verdeelsleutel die wordt onderhandeld tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Het bedrag van de jaarlijkse bijdragen wordt bepaald door de Europese Commissie, in functie van de kasbehoeften die, op hun beurt, afhankelijk zijn van de voortgang van de projecten / programma's en dus moeilijk nauwkeurig in te schatten zijn.

Het EOF komt tussen in de sectoren opvoeding, gezondheid, rurale ontwikkeling, infrastructuur en private investeringen. In april 2003 is een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semiprivate sector in de ACP landen, in werking getreden. Dit fonds wordt beheerd door de Europese Investeringsbank. (Zie BA 14 54 34 54.12.24)

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Intern Akkoord tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad

Conseil, relatif au financement des aides de la Communauté au titre du cadre financier pluriannuel pour la période 2008 – 2013 conformément à l'accord de partenariat ACP-CE et à l'affectation des aides financières destinées aux pays et territoires d'outre-mer auxquels s'appliquent les dispositions de la quatrième partie du traité CE, signé à Bruxelles le 17 juillet 2006.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Communication de la Commission au Conseil de l'Union européenne (octobre 2012).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 34 35.40.10 – Contributions obligatoires aux organisations spécialisées. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	14 672	15 400	15 755	15 755	15 755	15755
cl	14 672	15 400	15 755	15 755	15 755	15755

Description

Ce crédit est destiné au paiement de la contribution obligatoire de la Belgique en faveur du budget ordinaire de l'Organisation Mondiale de la Santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, de l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel, de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture, de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation internationale pour les Migrations.

1. Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

Le budget régulier, provenant des contributions obligatoires de ses Etats membres, doit permettre à l'organisation d'assurer au minimum ses fonctions essentielles dont la publication de normes internationales en santé (produits biologiques, règlement sanitaire international, qualité de l'eau, liste de médicaments essentiels etc.) et les salaires de son personnel.

Information relative à l'OMS : voir également l'AB 14 54 31 35.40.02 sur laquelle la contribution volontaire a été inscrite.

bijeen, betreffende de financiering van de steun van de Gemeenschap binnen het meerjarig financieel kader voor 2008-2013 voor de ACS-EG partnerschapsovereenkomst en de toewijzing van financiële bijstand ten behoeve van de landen en gebieden overzee waarop de bepalingen van deel vier van het EG Verdrag van toepassing zijn, ondertekend in Brussel op 17 juli 2006.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Mededeling van de Commissie aan de Raad van de Europese Unie (oktober 2012).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 34 35.40.10 – Verplichte bijdragen aan gespecialiseerde instellingen. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	14 672	15 400	15 755	15 755	15 755	15755
vek	14 672	15 400	15 755	15 755	15 755	15755

Omschrijving

Dit krediet is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdrage van België aan de gewone begroting van de Wereldgezondheidsorganisatie, aan de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling, de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur, de Internationale Arbeidsorganisatie en de Internationale Organisatie voor Migratie.

1. Wereldgezondheidsorganisatie (WHO)

De gewone begroting, die gefinancierd wordt door de verplichte bijdragen van haar lidstaten, laat de organisatie toe tenminste haar kerntaken, zoals de publicatie van internationale normen betreffende gezondheid (biologische producten, internationaal sanitair reglement, waterkwaliteit, lijst van essentiële geneesmiddelen, enz.), te verzekeren en de salarissen van haar personeel te betalen.

Voor informatie over WHO zie eveneens BA 14 54 31 35.40.02 waarop de vrijwillige bijdrage werd ingeschreven.

2. Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

Information relative au FAO : voir l'AB 14 54 31 35.40.02 sur laquelle la contribution volontaire a été inscrite.

3. Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)

L'ONUDI appartient (avec l'OMS, la FAO, l'OIT et l'UNESCO) au groupe de cinq grandes agences spécialisées des Nations Unies. L'ONUDI, axée sur le développement industriel, sort d'un long processus de restructuration et se concentre maintenant sur trois domaines :

- la lutte contre la pauvreté par des activités productives ;
- l'assistance technique en matière de commerce ;
- l'environnement et l'énergie.

Dans ces domaines l'ONUDI a opté résolument pour une collaboration et une division de travail avec les autres organisations concernées, notamment le PNUD, la FAO et le PNUE.

La Belgique est membre de l'ONUDI depuis sa constitution, en 1967.

4. Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)

Information relative à l'UNESCO : voir l'AB 14 54 31 35.40.02 sur laquelle la contribution volontaire a été inscrite.

5. Organisation internationale du Travail (OIT)

Information relative à l'OIT : voir l'AB 14 54 31 35.40.02 sur laquelle la contribution volontaire a été inscrite.

6. Organisation internationale pour les Migrations (OIM)

La Belgique est membre de l'OIM depuis sa constitution. Le budget de l'OIM est composé d'une partie administrative, financée par des contributions obligatoires et une partie opérationnelle, financée par des contributions volontaires.

Information relative à l'OIM : voir également l'AB 14 54 31 35.40.02 sur laquelle la contribution volontaire a été inscrite.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Organisations internationales avec cotisations

2. Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)

Voor informatie over FAO zie BA 14 54 31 35.40.02 waarop de vrijwillige bijdrage werd ingeschreven.

3. Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO)

UNIDO behoort (samen met WGO, FAO, IAO en UNESCO) tot de groep van vijf grote gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties. UNIDO, gericht op industriële ontwikkeling, heeft een lang herstructureringsproces achter de rug en legt zich nu toe op drie domeinen:

- armoedebestrijding door middel van productieve activiteiten;
- technische bijstand op handelsvlak;
- milieu en energie.

In deze domeinen heeft UNIDO ook resoluut gekozen voor samenwerking en taakverdeling met andere betrokken organisaties zoals UNDP, FAO en UNEP België is lid van UNIDO sinds de oprichting in 1967.

4. Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)

Voor informatie over UNESCO zie BA 14 54 31 35.40.02 waarop de vrijwillige bijdrage werd ingeschreven

5. Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)

Voor informatie over ILO zie BA 14 54 31 35.40.02 waarop de vrijwillige bijdrage werd ingeschreven.

6. Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

Sinds de oprichting is België lid van IOM. Het budget van IOM bestaat enerzijds uit een administratief gedeelte dat wordt gespijsd door verplichte bijdragen van de lidstaten en anderzijds uit een operationeel deel dat wordt gefinancierd door vrijwillige bijdragen.

Voor informatie over IOM zie eveneens BA 14 54 31 35.40.02 waarop de vrijwillige bijdrage werd ingeschreven.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Internationale organisaties met verplichte bijdragen.

obligatoires. Les lois qui approuvaient la participation de la Belgique aux organisations concernées.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (montants indicatifs)

Le budget des organisations et le taux de contribution de la Belgique sont fixés tous les ans ou tous les deux ans par une assemblée ou une conférence générale des organisations.

De respectieve wetten die het Belgisch lidmaatschap goedkeurden.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve bedragen)

De begroting van de organisaties en het Belgische aandeel worden jaarlijks of tweejaarlijks vastgesteld door een raad of een algemene vergadering van de organisaties.

		2011	2012	2013	2013 USD	2013 CHF
		EUR	EUR		(1 EUR = 1,2669 USD)	(1 EUR = 1,2011 CHF)
OMS	WHO	3 506 306	3 783 134	4 019 923	5 092 840	
FAO	FAO	1 718 683	2 037 007	2 156 632	2 732 237	
		2 313 914	2 059 500	2 100 690		
ONUDI	UNIDO	1 185 577	776 488	792 018		
UNESCO	UNESCO	1 510 918	1 738 546	1 773 317		
		932 026	1 141 207	1 215 116	1 539 431	
OIT	ILO	3 112 001	3 241 975	3 306 721		3 971 702
OIM	IOM	392 465	382 052	389 682		468 047
Réserve	Reserve		240 091			
<i>Total</i>	<i>Totaal</i>	<i>14 671 890</i>	<i>15 400 000</i>	<i>15 754 099</i>		

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 34 35.40.11 – Traités multilatéraux relatifs à l'environnement. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

B.A. : 14 54 34 35.40.11 – Multilaterale milieuverdragen. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	38 364	38 550	48 550	50 150	50 150	50150
cl	38 364	38 550	48 550	50 150	50 150	50150

Description

Par ses contributions au Fonds multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal, au GEF / FEM et aux autres traités relatifs à l'environnement, la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu des conventions internationales en matière de protection de l'environnement dans les pays à faible revenu.

1. Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal (2012 - 2014)

Ce Fonds Multilatéral a été créé sous le Traité de Vienne pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays à faible revenu pour réaliser les

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	38 364	38 550	48 550	50 150	50 150	50150
vek	38 364	38 550	48 550	50 150	50 150	50150

Omschrijving

De bijdragen aan het Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal, de GEF en de andere milieuverdragen vloeien voort uit de internationale verbintenissen van België om het leefmilieu in de lage inkomenslanden te beschermen.

1. Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal (2012 - 2014)

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht onder het Verdrag van Wenen om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage inkomenslanden

objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des chlorofluorhydrocarbures qui affectent la couche d'ozone stratosphérique).

2. et 3. Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique et Convention climatique – protocole (2012 - 2013)

Contribution obligatoire dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique (CCNUCC). Les accords concernant le Protocole de Kyoto, couvrent également les émissions des gaz à effet de serre. Depuis 2005, l'autorité fédérale paie 31,5 % de la contribution belge.

4. Convention relative à la diversité biologique (2013-2014)

La Convention sur la diversité biologique (UNCBD), conclue au sommet de Rio, a comme objectif la protection de la biodiversité, son utilisation durable et la participation équitable et correcte des profits de la richesse génétique. Depuis 2005, l'autorité fédérale paie 31,5 % de la contribution belge.

5. Global Environment Facility (juillet 2010 – juin 2014)

Le "Global Environment Facility" est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le "Global Environment Trust Fund" qui a les terrains d'action suivants: changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et destruction de la couche d'ozone. En outre, le Fonds finance diverses activités relatives à la dégradation des sols et à la désertification, lorsqu'elles sont liées à l'un des terrains d'action mentionnés ci-dessus et des activités relatives à l'élimination des substances organiques persistantes (POP's) de l'environnement.

6. Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification (2012 - 2013)

La Convention de Lutte contre la Désertification (ONU) a pour but de lutter contre la désertification et la sécheresse dans tous les pays qui sont confrontés à ce problème, avec une attention particulière pour l'Afrique.

La Convention vise surtout à établir des lignes de conduite en matière de lutte contre la désertification et à remplir un rôle de coordination entre les différents acteurs. Elle prône une vision globale des problèmes d'environnement. C'est pourquoi elle incite les pays à faible revenu à établir des Programmes nationaux de lutte contre la désertification.

Les coûts du Secrétariat Permanent sont à charge des parties à la Convention.

zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987, namelijk de afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolwaterstoffen die de stratosferische ozonlaag aantasten, zouden kunnen verwezenlijken.

2. en 3. Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en Klimaatverdrag – Protocol (2012 - 2013)

Verplichte bijdrage in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC). Hieronder vallen ook de afspraken inzake het Protocol van Kyoto omtrent de uitstoot van broeikasgassen. Sinds 2005 betaalt de federale overheid 31,5 % van de Belgische bijdrage.

4. Verdrag inzake de biologische diversiteit (2013-2014)

Het Biodiversiteitsverdrag (UNCBD), afgesloten op de Top van Rio, heeft de bescherming van de biodiversiteit, het duurzaam gebruik ervan en een rechtvaardige en gelijkmatige verdeling van de voordelen van de genetische rijkdom, tot doel. Sinds 2005 betaalt de federale overheid 31,5 % van de Belgische bijdrage.

5. Global Environment Facility (juli 2010 – juni 2014)

De "Global Environment Facility" is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het "Global Environment Trust Fund" dat als actieterreinen de klimaatwijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het fonds diverse activiteiten ter voorkoming van bodemaftakeling en woestijnvorming, wanneer deze verbonden zijn met één van de bovengenoemde actieterreinen en activiteiten voor de verwijdering van persistente organische stoffen (POP's) uit het leefmilieu.

6. Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie (2012 - 2013)

Het VN verdrag ter bestrijding van de Desertificatie heeft tot doel de strijd tegen woestijnvorming en droogte aan te gaan in alle landen die met het probleem te kampen hebben, met een speciale aandacht voor Afrika.

Het Verdrag wil vooral richtlijnen verstrekken in verband met de bestrijding van de woestijnvorming en een coördinerende rol vervullen tussen de verschillende actoren. Het promoot een integrale aanpak van de leefmilieuproblemen. Daarom zet het de lage inkomenslanden aan Nationale Programma's voor de Bestrijding van de Desertificatie op te stellen. De kosten van het Permanent Secretariaat vallen ten laste van de partijen bij het Verdrag.

7. L'accord de Copenhague de décembre 2009 et les décisions du UNFCCC COP-16 de Cancun de décembre 2010 et Durban de décembre 2011 (changement climatique – financement)

La Coopération au développement belge contribuera au « Fonds vert pour le Climat » et suit de près les négociations sur son opérationnalité. Dès que le « Fonds vert pour le Climat » sera opérationnel la Belgique versera une cocontribution. En attendant, la Belgique continuera à financer les différents fonds du « Global Environmental Facility » (GEF).

7.1. l'adaptation au changement climatique et la réduction des risques des catastrophes naturelles climatiques. La contribution belge ira prioritairement à l'exécution des plans d'action nationaux d'adaptation au changement climatique et aux stratégies nationales et régionales de réduction des risques causées par les catastrophes climatiques des 48 pays les moins avancés (pe. least developed countries fund).

7.2. la réduction des émissions résultant de la déforestation et de la dégradation des forêts dans les pays en développement. La contribution belge ira prioritairement à des programmes spécifiques des institutions internationales pour la gestion forestière durable et le Low Carbon Development.

Le renforcement des capacités et des institutions et le développement ou le transfert des technologies adaptées vers les pays en voie de développement sont des activités transversales, essentielles pour la réalisation des objectifs des plans d'adaptation et pour les initiatives visant la réduction des émissions des gaz à effet de serre (pe special climate change fund).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique (CCNUCC) et le Protocole de Kyoto.

La Convention relative à la diversité biologique (CDB). Le « Global Environment Facility » est un fonds multilatéral avec cotisations obligatoires.

Convention de Lutte contre la Désertification.

7. Het Akkoord van Copenhague van december 2009 en de beslissingen van de UNFCCC COP-16 in Cancun van december 2010 en Durban in december 2011 (klimaatverandering – financiering).

De Belgische samenwerking neemt zich voor bij te dragen aan het "Groene Klimaatfonds" en volgt van nabij de onderhandelingen over het operationaliseren ervan. Van zodra het "Groene Klimaatfonds" operationeel is zal België een bijdrage storten. In afwachting blijft België de verschillende fondsen van het Global Environmental Facility (GEF) financieren.

7.1. de aanpassing aan de klimaatverandering en het verminderen van de impact van klimaatgebonden natuurrampen. De Belgische bijdrage zal prioritaair gaan naar de uitvoering van de nationale actieplannen voor aanpassing aan de klimaatverandering en naar de nationale en regionale strategieën voor vermindering van de risico's die het gevolg zijn van klimaatgebonden rampen van de 48 minst ontwikkelde landen (bv. least developed countries fund).

7.2. de beperking van de uitstoot die het gevolg is van ontbossing en aantasting van de bossen in ontwikkelingslanden. De Belgische bijdrage zal prioritaair gaan naar specifieke programma's van de internationale instellingen rond duurzaam bosbeheer en "Low Carbon Development".

Capaciteitsopbouw, institutionele versterking en de ontwikkeling of de transfer van aangepaste technologieën naar ontwikkelingslanden zijn transversale activiteiten, noodzakelijk voor het realiseren van de doelstellingen van de aanpassingsplannen en van de initiatieven ter vermindering van de uitstoot van broeikasgassen (bv special climate change fund).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken.

Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en het Kyoto Protocol. Verdrag inzake biologische diversiteit (CBD).

De "Global Environment Facility" is een multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

	Crédits d'engagement / Vastleggingskredieten			
	2011	2012	2013	2014
1. Protocole de Montréal (2012 – 2014)	1 172	1 317	1 317	1 317
2. Changement climatique (2012 – 2013)	44	50	50	50
3. Convention climatique – protocole (2012 – 2013)	33	38	38	38
4. Diversité biologique (2013 – 2014)	34	50	50	50
5. GEF (juillet 2010 - juin 2014)	17 000	17 000	17 000	18 600
6. Désertification (2012-2013)	82	95	95	95
7. Post-Copenhague COP-16 Cancun				
7.1. Adaptation au changement climatique	10 000	10 000	15 000	15 000
7.2. Réduction ou éviter les émissions du gaz à effet de serre	10 000	10 000	15 000	15 000
Total	38 365	38 550	48 550	50 150

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 34 35.40.20 - Mission de l'ONU au Congo (RDC). (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

	(en milliers EUR)					
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	16 369	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
cl	16 213	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000

Description

La MONUC a été établie par la résolution 1291/2000 du Conseil de Sécurité. Elle a pour missions de participer à l'observation du cessez-le-feu et l'entretien de relations entre toutes les parties du conflit au République Démocratique du Congo. A terme, elle doit faciliter le désarmement, la démobilisation et la réinstallation des belligérants. Elle apporte une assistance humanitaire aux groupes vulnérables tels que les femmes, les enfants et les enfants soldats démobilisés. Tel qu'explicitement indiqué dans la résolution 1925 du 28 mai 2010, la MONUC a changé de nom depuis le 1^{er} juillet 2010 et s'appelle désormais la « MONUSCO » ce qui signifie « Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République Démocratique du Congo » en raison du fait que le Conseil de sécurité des Nations Unies estime que la RDC est entrée dans une nouvelle phase.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	Crédits de liquidation / Vereffeningskredieten				
	2011	2012	2013	2014	
1. Protocol van Montreal (2012 – 2014)	1 172	1 317	1 317	1 317	1. Protocol van Montreal (2012 – 2014)
2. Klimaatverandering (2012 – 2013)	44	50	50	50	2. Klimaatverandering (2012 – 2013)
3. Klimaatverdrag – protocol (2012 – 2013)	33	38	38	38	3. Klimaatverdrag – protocol (2012 – 2013)
4. Biologische diversiteit (2013 – 2014)	34	50	50	50	4. Biologische diversiteit (2013 – 2014)
5. GEF (juli 2010 - juni 2014)	17 000	17 000	17 000	18 600	5. GEF (juli 2010 - juni 2014)
6. Desertificatie (2012-2013)	82	95	95	95	6. Desertificatie (2012-2013)
7. Post-Kopenhagen COP-16 Cancun					7. Post-Kopenhagen COP-16 Cancun
7.1. Klimaataanpassing	10 000	10 000	15 000	15 000	7.1. Klimaataanpassing
7.2. Verminderen of vermijden van uitstoot broeikasgassen	10 000	10 000	15 000	15 000	7.2. Verminderen of vermijden van uitstoot broeikasgassen
Totaal	38 365	38 550	48 550	50 150	Totaal

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 34 35.40.20 – Missie van de UNO in Congo (DRC). (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

	(in duizend EUR)					
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	16 369	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000
vek	16 213	11 000	11 000	11 000	11 000	11 000

Omschrijving

MONUC werd opgericht met de resolutie 1291/2000 van de Veiligheidsraad. Ze heeft als taak deel te nemen aan het toezicht op het naleven van het staakt het vuren en contacten te onderhouden met alle partijen in het conflict in de Democratische Republiek Congo. Op termijn moet ze de ontwapening, de demobilisatie en de hervestiging van de oorlogvoerende partijen bevorderen. Ze verleent humanitaire bijstand aan kwetsbare groepen zoals vrouwen, kinderen en gedemobiliseerde kindsoldaten. Zoals uitdrukkelijk aangegeven in de resolutie 1925 van 28 mei 2010, verandert de naam van MONUC vanaf 1 juli 2010 in "MONUSCO" of "Missie van de Verenigde Naties voor de stabilisatie in de Democratische Republiek Congo". De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties is immers van oordeel dat de Democratische Republiek Congo een nieuwe fase is ingegaan.

Egalement suivant cette résolution, la MONUSCO est autorisée à compter, en sus des composantes civile, judiciaire et pénitentiaire appropriées, un effectif maximal de 19 815 soldats, 760 observateurs militaires, 391 fonctionnaires de police et 1 050 membres d'unités de police.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Estimation. Le crédit 2013 est maintenu au niveau de 2012.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 34 35.40.21 - Tribunal international pour le Rwanda. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	885	900	900	900	400	400
cl	885	900	900	900	400	400

Description

Depuis 2004, la DGD verse la contribution obligatoire destinée au Tribunal Pénal International pour le Rwanda, juridiction créée par résolution N°255 du Conseil de Sécurité des Nations Unies en date du 8 novembre 1994 en vue de poursuivre et juger les responsables du génocide rwandais. La clé de répartition des contributions entre les Etats a été établie par la résolution 52/128. Le budget du TPIR est biennal et est approuvé par l'Assemblée générale. Le montant de la contribution de chaque Etat est communiqué chaque année par résolution de l'Assemblée Générale des NU et couvre une partie des frais de fonctionnement. Alors qu'il était prévu que le Tribunal Pénal International pour le Rwanda conclue ses travaux au plus tard pour 2010, suite à des nouvelles arrestations d'accusés de premier rang en 2009 et au retard de certains procès, le TPIR devra poursuivre ses travaux.

Par une nouvelle résolution adoptée le 22 décembre 2010, le Conseil de Sécurité demande au TPIR de cloturer ses activités pour le 31 décembre 2014. Un nouveau mécanisme, « International residual

Eveneens volgens deze resolutie zal de MONUSCO gemachtigd zijn om, naast een burgerlijke, gerechtelijke en penitentiaire component, maximaal 19 815 militairen, 760 militaire waarnemers, 391 politieambtenaren en 1 050 leden van een politie-eenheid te tellen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Raming. Het krediet 2013 wordt gehandhaafd op het niveau van 2012.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 34 35.40.21 – Internationaal Tribunaal voor Rwanda. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	885	900	900	900	400	400
vek	885	900	900	900	400	400

Omschrijving

Sinds 2004 stort DGD de verplichte bijdrage bestemd voor het Internationaal Strafrechtelijk Hof voor Rwanda, dat op 8 november 1994 gecreëerd werd met als doel de verantwoordelijken voor de Rwandese volkerenmoord te vervolgen (resolutie 255 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties). De verdeling van de bijdragen van de Staten is vastgesteld bij resolutie 52/128. De begroting van het ICTR is tweejaarlijks en wordt goedgekeurd door de Algemene Vergadering. Het bedrag van de bijdrage van elke Staat wordt elk jaar vastgesteld met een resolutie van de Algemene Vergadering van de VN en dekt een deel van de werkingskosten. Hoewel verwacht werd dat het Internationaal Strafrechtelijk Hof voor Rwanda haar werkzaamheden uiterlijk in 2010 zou afronden, dient het ICTR verder te werken als gevolg van nieuwe arrestaties van hoge beschuldigden in 2009 en van de vertraging van enkele processen.

Door een nieuwe resolutie aangenomen op 22 december 2010 vraagt de Veiligheidsraad aan het ICTR om zijn werkzaamheden tegen 31 december

mechanism for the criminal tribunals » (IRMCT), prendra ensuite le relais.

Le Mécanisme Résiduel est une structure temporaire qui reprendra les tâches résiduelles du Tribunal pour le Rwanda et le Tribunal pour l'ex-Yougoslavie. Le Mécanisme permet de juger des leaders fuyitifs qui ont commis des crimes, même après cloture des deux Tribunaux.

Le Mécanisme reprenant les tâches du Tribunal pour le Rwanda (environ 96% des activités) a commencé ses opérations le 1^{er} Juillet 2012 et le Mécanisme reprenant les tâches du Tribunal pour l'ex-Yougoslavie (environ 4%) commencera le 1^{er} Juillet 2013. Ainsi, il y aura une période d'environ deux ans pendant laquelle les Tribunaux en extinction et le nouveau mécanisme IRMCT existeront simultanément.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Estimation sur base du montant prévu en 2012 et en attente de la décision de l'Assemblée Générale des Nations Unies (décembre 2012).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 34 54.12.24 - Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement. Interventions par la voie de la Banque Européenne d'Investissements.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	7 847	10 976	10 976	10 976	10 976	10 976
cl	7 847	*10983	10 976	10 976	10 976	10 976

* Après la redistribution 2012/2.

Description

La plus grande partie de l'aide européenne au développement, destinée aux 78 pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), avec lesquels l'Union Européenne a conclu un accord de partenariat, est financée par le Fonds Européen de Développement (FED), en dehors du budget général de l'Union Européenne.

Les Etats Membres contribuent suivant une clé de

2014 af te ronden. Een nieuw mechanisme, het « International residual mechanism for the criminal tribunals » (IRMCT), zal hierna in werking treden.

Het Residueel Mechanisme is een tijdelijke structuur die de overblijvende taken zal overnemen van het Tribunaal voor Rwanda en het Tribunaal voor het voormalige Joegoslavië. Het Mechanisme zorgt ervoor dat voortvluchtige leiders die verdacht worden van misdaden nog kunnen berecht worden, ook na de sluiting van de twee Tribunaal. Het Mechanisme voor de overname van de taken van het Rwanda Tribunaal (ongeveer 96 % van de activiteiten) begint zijn activiteiten op 1 juli 2012, en het mechanisme voor overname van de taken van het Tribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ongeveer 4 %) begint zijn taken op 1 juli 2013. Aldus zal er een periode van ongeveer twee jaar zijn dat de uitdovende Tribunaals en het nieuwe IRMCT gelijktijdig bestaan.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Raming op basis van het in 2012 voorzien bedrag en in afwachting van de beslissing van de VN Algemene Vergadering (december 2012).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 34 54.12.24 - Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds. Interventies via de Europese Investeringsbank.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	7 847	10 976	10 976	10 976	10 976	10 976
vek	7 847	*10983	10 976	10 976	10 976	10 976

* Na herverdeling 2012/2.

Omschrijving

Het grootste gedeelte van de Europese ontwikkelingshulp die bestemd is voor de 78 landen van Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (ACP), waarmee de Europese Unie een samenwerkingsakkoord heeft gesloten, wordt door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierd, buiten het algemeen budget van de Europese Unie.

De lidstaten dragen bij volgens een verdeelsleutel die

répartition, négociée entre la Commission Européenne et les Etats Membres. Le montant des contributions annuelles est fixé par la Commission Européenne en fonction des besoins de trésorerie, qui dépendent eux-mêmes de l'état d'avancement des projets / programmes, et sont de ce fait, difficiles à prévoir avec précision. Les crédits y relatifs ont été inscrits sur l'AB 14 54 34 35.10.09 – Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement. La quote-part de la Belgique au 10ième FED s'élève à 3,53 %. (3,92 % au 9ième FED).

En avril 2003, un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP, est entré en vigueur. Ce fonds est géré par la Banque Européenne d'Investissement et les crédits y relatifs ont été inscrits sur cette AB 14 54 34 54.12.24.

Base légale

Voir AB 14 54 34 35.10.09.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Communication de la Commission au Conseil de l'Union européenne (octobre 2012).

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

A.B. : 14 54 34 54.42.25 - Fonds International de Développement Agricole. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	24 000	0	0	24 000
cl	7 000	7 000	8 000	8 000	8 000	8 000

Description

Le FIDA a pour mission de financer, sous forme de prêts à des conditions particulièrement favorables, des programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre. Il joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, en se focalisant tout particulièrement sur les pays ou les régions à déficit alimentaire chronique.

La Belgique a contribué à toutes les reconstitutions successives des ressources du FIDA.

En outre, le partenariat entre le FIDA et le Fonds belge de survie est fort important.

wordt onderhandeld tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Het bedrag van de jaarlijkse bijdragen wordt bepaald door de Europese Commissie in functie van de kasbehoeften die, op hun beurt, afhankelijk zijn van de voortgang van de projecten / programma's en dus moeilijk nauwkeurig in te schatten zijn. De kredieten ter zake worden ingeschreven op BA 14 54 34 35.10.09 - Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

Het aandeel van België in het 10de EOF bedraagt 3,53 %. (3,92 % in het 9de EOF).

In april 2003 is een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semiprivate sector in de ACP landen, in werking getreden. Dit fonds wordt beheerd door de Europese Investeringsbank en wordt ingeschreven op deze BA 14 54 34 54.12.24.

Wettelijke basis

Zie BA 14 54 34 35.10.09.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Mededeling van de Commissie aan de Raad van de Europese Unie (oktober 2012).

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 34 54.42.25 - Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	24 000	0	0	24 000
vek	7 000	7 000	8 000	8 000	8 000	8 000

Omschrijving

IFAD heeft als mandaat de financiering, met leningen aan zeer gunstige voorwaarden, van landelijke ontwikkelingsprogramma's die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort.

België heeft aan alle wedersamenstellingen van de middelen van IFAD deelgenomen.

Bovendien is ook het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds zeer belangrijk.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Dépôt de l'instrument de contribution de la Belgique pour la septième reconstitution des ressources du FIDA.

Décompte du crédit demandé pour 2013

La neuvième reconstitution des ressources du FIDA a été adoptée par le 35^{ème} Conseil des Gouverneurs à sa session du 23 février 2012 (résolution 166/XXXV). La contribution belge aux ressources générales s'élève à 24 00 000 EUR (2,6 %). Le paiement a été réparti sur 3 années (2013, 2014 et 2015). L'augmentation de la contribution se justifie par la politique de la Belgique d'augmenter, en réponse à la crise alimentaire, la coopération dans le secteur agricole.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

35 Personnel multilatéral

A.B. : 14 54 35 35.60.11 – Personnel de la coopération multilatérale (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
c						
e	8 801	8 515	9 000	9 000	9 000	9 000
cl	8 794	*8441	9 000	9 000	9 000	9 000

* Après la redistribution 2012/2.

Description

La Coopération belge au développement utilise différents canaux afin de mettre des personnes au

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Neerlegging van het bijdrage-instrument van België voor de zevende wedersamenstelling van de middelen van IFAD.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

De 9de wedersamenstelling van de middelen van IFAD werd tijdens de 35ste Raad van Gouverneurs goedgekeurd op 23 februari 2012 (resolutie 166/XXXV). De Belgische bijdrage aan de algemene middelen bedraagt 24 000 000 EUR (2,6%). De betaling wordt over drie jaar gespreid (2013, 2014 en 2015). De verhoging van de bijdrage kadert in de politiek van België om, als antwoord op de voedselcrisis, de samenwerking in de landbouwsector op te trekken.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

35 Multilateraal personeel

B.A. : 14 54 35 35.60.11 – Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	8 801	8 515	9 000	9 000	9 000	9 000
vek	8 794	*8441	9 000	9 000	9 000	9 000

* Na herverdeling 2012/2.

Omschrijving

De Belgische ontwikkelingssamenwerking benut verschillende kanalen om personeel tewerk te stellen

travail au sein des organisations multilatérales. Le recrutement de compatriotes dans les organisations multilatérales contribue à relever le niveau de l'expertise en matière d'architecture multilatérale et de coopération au développement; permet d'exercer une influence accrue sur le système multilatéral et de soutenir les priorités stratégiques; de développer un réseau dans les pays partenaires; et de sensibiliser davantage le public belge en matière de coopération au développement.

1. Le canal principal est le Programme des Jeunes experts associés (JEA) des Nations unies. Dans le cadre de ce Programme, la Belgique met à la disposition des Nations unies un maximum d'une cinquantaine de jeunes spécialistes. Ils ont ainsi la possibilité d'acquérir une expérience sur le terrain et/ou au siège et sont bien placés pour développer par la suite leur carrière dans le secteur de la coopération, qu'elle soit multilatérale, bilatérale ou privée. Les contrats de travail sont conclus entre les experts associés et l'organisation internationale concernée. La durée du contrat est d'un an, prolongeable jusqu'à maximum trois ans. Les experts associés sont entièrement à la charge du budget de la Direction générale Coopération au Développement et Aide humanitaire. Outre une contribution à l'organisation qui couvre les dépenses des JEA pour 12 à 18 mois, la DGD paie également les cotisations de pension à l'OSSOM.

2. La DGD finance également l'engagement d'environ 50 volontaires de l'ONU (VNU) par an. Le programme VNU met ces experts à disposition dans le cadre de programmes humanitaires et de développement des Nations unies. Les volontaires des Nations unies sont entièrement à charge du budget de la DGD. C'est également le cas, depuis 2005, pour les stagiaires du programme VNU (jeunes diplômés sans expérience professionnelle) (environ 10). La DGD paie une contribution au programme VNU afin de payer les volontaires sur le terrain, au Fonds bénévole spécial (SVF) du VNU ainsi qu'à l'OSSOM pour les cotisations de pension.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

L'arrêté royal du 22 février 1984 et l'arrêté ministériel du 15 juin 1974.

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les

bij multilaterale organisaties. De tewerkstelling van landgenoten in multilaterale organisaties draagt bij tot meer expertise rond de multilaterale architectuur en rond ontwikkelingssamenwerking; toegenomen invloed in het multilateraal systeem en ondersteuning van beleidsprioriteiten; uitbouw van een netwerk in partnerlanden; en meer affiniteit van het Belgische publiek met ontwikkelingssamenwerking.

1. Het voornaamste kanaal is het Junior Professional Officers (JPO)-programma van de Verenigde Naties (Assistent-deskundigen). Via dit programma stelt België maximum een 50-tal jonge specialisten ter beschikking van de VN. Dit laat hen toe ervaring op het terrein en/of op de hoofdzetel op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De arbeidsovereenkomsten worden afgesloten tussen de assistent-deskundigen en een internationale organisatie. De duur van het contract is één jaar, maximaal verlengbaar tot drie jaar. De assistent-deskundigen vallen volledig ten laste van de begroting van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en Humanitaire Hulp. Naast een bijdrage aan de organisatie die de uitgaven van de JPOs voor 12 tot 18 maanden dekt, betaalt DGD eveneens de pensioenbijdrage aan de DOSZ.

2. Daarnaast financiert DGD op jaarbasis ook de tewerkstelling van een 50-tal VN Vrijwilligers (UNV). Het UNV programma stelt deze deskundigen ter beschikking van humanitaire en ontwikkelingsprogramma's van de Verenigde Naties. De vrijwilligers van de VN vallen volledig ten laste van de DGD begroting. Sinds 2005 worden eveneens een 10-tal UNV stagiairs (jong afgestudeerden zonder professionele ervaring) gefinancierd. DGD betaalt een bijdrage aan het UNV programma om vrijwilligers op het terrein te betalen, aan het UNV Special Voluntary Fund en voor de pensioenbijdrage aan de DOSZ.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 22 februari 1984 en ministerieel besluit van 15 juni 1974.

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De

accords de base existant avec certaines organisations internationales - ONU (1963), PNUD (1963), FAO (1963), OIT (1963), UNESCO (1972), OMS (1976), OMM (1976), HCR (1978), FIDA (1980), ONUDI (1987), ONUSIDA (1996) et PAM (2011) - règlent surtout les modalités de la mise à disposition et de l'utilisation des experts associés et des volontaires, non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

1. Programme NU / JEA	
* 25 JEA sur le terrain	2 048
* recrutements (25)	2 805
* OSSOM	157
2. Programme VNU	
* 50 VNU dont 40 déjà sur le terrain et 10 recrutements	2 211
* 10 VNU - "internships" à recruter	352
* Contribution en Belgique VNU	1 000
* Contribution en Belgique "internships"	200
* Special Voluntary Fund	227
Total	9 000

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Divers

A.B. : 14 54 36 35.40.18 – Organisations internationales (subsidiation des frais de fonctionnement à Bruxelles). (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	178	190	190	190	190	190
cl	178	190	190	190	190	190

Description

Le crédit permet à la Belgique d'intervenir - dans le loyer et les frais de fonctionnement du bureau de représentation à Bruxelles de l'Organisation Internationale pour les Migrations comme prévu dans un accord intervenu entre les Ministres des Affaires Etrangères et des Affaires Intérieures pour l'Etat belge et l'OIM.

basisakkoorden, die met verscheidene internationale organisaties - UNO (1963), UNDP (1963), FAO (1963), ILO (1963), UNESCO (1972), WHO (1976), WMO (1976), UNHCR (1978), UNIDO (1987), UNAIDS (1996) en WFP (2011) - bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

1. Programma VN/JPO's	
* 25 JPO op het terrein	2 048
* aanwervingen (15)	2 805
* DOSZ	157
2. Programma UNV	
* 50 UNV's 40 op het terrein en 10 aanwervingen	2 211
* 10 UNV - "internships" aan te werven	352
* Bijdrage in België UNV's	1 000
* Bijdrage in België "internships"	200
* Special Voluntary Fund	227
Totaal	9 000

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

Diversen

B.A. : 14 54 36 35.40.18 – Internationale organisaties (betoelaging van de functioneringskosten te Brussel). (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	178	190	190	190	190	190
vek	178	190	190	190	190	190

Omschrijving

Dit krediet laat België toe tussen te komen - in de huurprijs en de functioneringskosten van de vertegenwoordiging in Brussel van de Internationale Organisatie voor Migratie. Dit is het gevolg van een akkoord tussen de Ministers van Buitenlandse Zaken en van Binnenlandse Zaken voor de Belgische Staat en de IOM.

- dans le loyer des bureaux occupés à Bruxelles par la délégation du Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (en milliers EUR)

Loyer et frais de fonctionnement OIM	120
Frais de location UNHCR	<u>70</u>
<i>Total</i>	<i>190</i>

- en in de huur van de kantoren in Brussel van de vertegenwoordiging van het Hoog Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (in duizend EUR)

Huur en werkingskosten IOM	120
Huurkosten UNHCR	<u>70</u>
<i>Totaal</i>	<i>190</i>

Programme d'activités 54/4 SECTEUR PRIVE	Activiteitenprogramma 54/4 PRIVATE SECTOR
Objectifs poursuivis Depuis 2012, le programme 54/4 est exclusivement réservé à l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale. Aussi bien dans les conclusions des conférences des NU sur le financement du développement tenue à Monterrey et Doha, et sur le Développement Durable tenue à Johannesburg et Rio + 20, que dans la stratégie développée par les leaders africains dans le cadre du New Partnership for Africa's Development (NEPAD), le rôle important du secteur privé dans le processus de développement est reconnu. L'UE également attache de l'importance dans sa coopération avec les pays ACP au développement du secteur privé. Le secteur privé peut contribuer de différentes manières à la lutte contre la pauvreté. Ce secteur constitue une source importante d'emplois, de croissance de la productivité et des revenus. Il introduit de nouveaux acteurs dans le processus de développement et contribue à la formation d'une base pour l'impôt, tout en offrant un potentiel d'instruments politiques pouvant faire face aux défis sociaux et environnementaux. Un rôle important est réservé dans ce cadre aux PME. Elles sont le moteur de la création d'emplois et de revenus et sont à l'origine de l'innovation et de l'initiative. Elles ont souvent un impact direct sur la pauvreté, car souvent les employeurs de groupes de population plus pauvres. Ce faisant, elles contribuent également à une répartition plus grande des revenus, et ce aussi en dehors des grandes villes. En plus, Les entreprises peuvent jouer le rôle de pionnier dans la transition vers une économie plus verte. Actuellement une nouvelle stratégie d'appui et de coopération pour la promotion du secteur privé local est en préparation. Cette nouvelle stratégie pourrait avoir un impact sur la structure du programme.	Nagestreefde doelstellingen Sinds 2012 is programma 54/4 uitsluitend bestemd voor de steun aan de lokale privésector en aan de sociale economie. Zowel in de conclusies van de VN Conferenties over Ontwikkelingsfinanciering in Monterrey en Doha, en over Duurzame Ontwikkeling in Johannesburg en Rio + 20, als in de strategie die door de Afrikaanse leiders in het kader van het New Partnership for Africa's Development (NEPAD) werd uitgewerkt, wordt de belangrijke rol benadrukt van de private sector in het ontwikkelingsproces. Ook de EU hecht in haar samenwerking met de ACP-landen belang aan de ontwikkeling van de private sector. De bijdrage die de private sector in de strijd tegen armoede kan leveren situeert zich op verschillende domeinen. Deze sector vormt een belangrijke bron van werkgelegenheid, productiviteitsgroei en inkomen, zorgt voor nieuwe actoren in het ontwikkelingsproces en draagt bij tot de vorming van een belastingsbasis en tot een potentieel voor beleidsinstrumenten om sociale en milieu-uitdagingen aan te kunnen. Een bijzonder belangrijke rol is daarbij weggelegd voor de KMO's. Ze vormen de motor van jobcreatie en inkomensvorming en een kweekvijver voor innovatie en initiatief. Ze hebben dikwijls een rechtstreekse impact op de armoede omdat ze maar al te vaak een inkomen verschaffen aan de armere bevolkingsgroepen. Ze dragen daardoor ook bij tot een meer gespreide inkomensverdeling, ook buiten de grote centra. Daarnaast kunnen bedrijven een voortrekkersrol spelen in de transitie naar een groenere economie Momenteel is een nieuwe strategie voor steun en samenwerking ter bevordering van de lokale private sector in voorbereiding. Deze nieuwe strategie zal mogelijks een impact hebben op de structuur van het programma.

Moyens mis en œuvre**Aangewende middelen****Crédits d'engagement et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total****Vastlegging- en vereffeningskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting**

54/4	2011		2012		2013		
	Réal. / Real.	%Tot	Ajus. / Aange.	%Tot	Init.	%Tot	
Engagement	149 519	11,60 %	108 995	6,10 %	56 120	3,77 %	Vastlegging
Liquidation	149 062	10,64 %	108 228	7,58 %	57 200	4,15 %	Vereffening

Les prévisions de paiement pour le programme 4 sont égales aux crédits de liquidation.

De betalingsvooruitzichten voor programma 4 zijn gelijk aan de vereffeningskredieten.

Crédits de liquidation en milliers d'EUR**Vereffeningskredieten per activiteit in duizend EUR**

Programme 4	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Fonds belge			
Sécurité aliment	21 253	0	0
- Sensibilisation et formation	6 145	0	0
- Secteur privé local et économie sociale	120 439	108 153	57 200
- Divers	1 225	75	0
Total	149 062	108 228	57 200

Programma 4	2011 real.	2012 aang	2013 init.
- Belgisch Fonds Voedselzekerheid	21 253	0	0
- Sensibilisering en vorming	6 145	0	0
- Lokale privésector en sociale economie	120 439	108 153	57 200
- Diversen	1 225	75	0
Totaal	149 062	108 228	57 200

Crédits de liquidation par activité en % du programme**Vereffeningskredieten per activiteit in % van het programma**

Programme 4	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Fonds belge			
Sécurité aliment	14%	0 %	0 %
- Sensibilisation et formation	4%	0 %	0 %
- Secteur privé local et économie sociale	81%	100%	100%
- Divers	1%	0	0
Total	100%	100%	100%

Programma 4	2011 real.	2012 aang	2013 init.
- Belgisch Fonds Voedselzekerheid	14%	0 %	0 %
- Sensibilisering en vorming	4%	0 %	0 %
- Lokale privésector en sociale economie	81%	100%	100%
- Diversen	1%	0	0
Totaal	100%	100%	100%

40 Fonds belge pour la Sécurité alimentaire**40 Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid**

A.B. : 14 54 40 35.60.50 - Activités du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire. (cf art. 2.14.6, 2.14.9 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 40 35.60.50 - Activiteiten van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid. (cf. art. 2.14.6, 2.14.9 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	12 445	0	0	0	0	0
cl	21 253	0	0	0	0	0

Description

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	12 445	0	0	0	0	0
vek	21 253	0	0	0	0	0

Omschrijving

Voir dorénavant l'AB 14 54 17 35.60.50.

A.B. : 14 54 40 35.60.51 - Programmes complémentaires au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	11 919	0	0	0	0	0
cl	0	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 17 35.60.51.

43 Sensibilisation et formation

A.B. : 14 54 43 12.11.20 - Formation de candidats et de participants à des actions de coopération. (cf art. 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 420	0	0	0	0	0
cl	1 020	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 28 12.11.20.

A.B. : 14 54 43 12.11.28 - Activités de l'administration en matière de sensibilisation.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 727	0	0	0	0	0
cl	1 553	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 28 12.11.21.

A.B. : 14 54 43 33.00 29 - Subsidation de la sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	841	0	0	0	0	0
cl	993	0	0	0	0	0

Zie voortaan BA 14 54 17 35.60.50.

B.A. : 14 54 40 35.60.51 - Aanvullende programma's bij het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	11 919	0	0	0	0	0
vek	0	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 17 35.60.51.

43 Sensibilisering en vorming

B.A. : 14 54 43 12.11.20 - Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 420	0	0	0	0	0
vek	1 020	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 28 12.11.20.

B.A. : 14 54 43 12.11.28 - Sensibiliseringsactiviteiten van de administratie.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 727	0	0	0	0	0
vek	1 553	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 28 12.11.21.

B.A. : 14 54 43 33.00.29 - Betoelaging van sensibilisering door derden. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	841	0	0	0	0	0
vek	993	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 28 33.00.29.

A.B. : 14 54 43 33.00.30 – Subsidiation d'Annoncer la Couleur. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	2 539	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 28 33.00.30.

A.B. : 14 54 43 35.60.21 - Subsidies pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	61	0	0	0	0	0
cl	40	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 04 35.60.29.

44 Secteur privé local et économie sociale

A.B. : 14 54 44 35.60.45 – Aide au Commerce – Commerce équitable et durable. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 055	1 120	1 120	2 200	2 200	2 200
cl	1 587	3 153	2 200	2 200	2 200	2 200

*Description***1. Aid for Trade – Aide au Commerce**

Le développement du commerce peut contribuer de manière substantielle à la réduction de la pauvreté et à l'amélioration de la croissance économique dans les pays en développement. Cependant, pour permettre aux pays en développement de profiter au maximum

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 28 33.00.29.

B.A. : 14 54 43 33.00.30 – Betoelaging van Kleur bekennen. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	2 539	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 28 33.00.30.

B.A. : 14 54 43 35.60.21 - Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage inkomenslanden. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	61	0	0	0	0	0
vek	40	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 04 35.60.29.

44 Lokale privé-sector en sociale economie

B.A. : 14 54 44 35.60.45 – Aid for Trade – Eerlijke en duurzame handel. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 055	1 120	1 120	2 200	2 200	2 200
vek	1 587	3 153	2 200	2 200	2 200	2 200

*Omschrijving***1. Aid for trade – Handelsgerelateerde bijstand**

De ontwikkeling van de handel kan substantieel bijdragen aan een vermindering van de armoede en aan een verhoging van de economische groei in de ontwikkelingslanden. Om ervoor te zorgen dat ontwikkelingslanden ten volle de mogelijkheden van

des possibilités qu'offre l'accès aux marchés, il convient de leur apporter un soutien. De nouvelles opportunités doivent donc être créées par exemple la mise à niveau de la production locale. Mais la libéralisation du commerce s'accompagne également de coûts (sociaux). L'assistance qu'apporte l'Aide au Commerce joue un rôle essentiel à cet égard. En 2007, l'Équipe spéciale de l'OMC décrivait l'Aide au Commerce en ces termes : "Aid for Trade is about assisting developing countries to increase exports of goods and services, to integrate into the multilateral trading system, and to benefit from liberalized trade and increased market access. Effective Aid for Trade will enhance growth prospects and reduce poverty in developing countries, as well as complement multilateral trade reforms and distribute the global benefits more equitably across and within developing countries."

L'UE s'est dotée d'une stratégie d'aide au commerce. L'UE s'est engagée collectivement à consacrer 2 milliards EUR par an à partir de 2010 (1 milliard pour la Communauté, 1 milliard pour les États membres) à l'assistance technique au commerce. Elle entend également augmenter son aide dans les autres domaines importants (capacités de production, infrastructures) qui répondent à l'agenda élargi de l'Aide au Commerce. Une priorité (de l'ordre de 50 % de l'augmentation des moyens) est donnée aux États ACP, en réponse à leur situation particulière et aux défis que représentent les Accords de Partenariats Économiques en cours de négociation avec l'UE.

La Belgique a développé une stratégie transversale d'Aide au Commerce dont l'objectif consiste à intégrer le commerce en tant que thème dans la coopération au développement. Une task-force a été créée afin de poursuivre la mise en œuvre de la stratégie d'Aide au Commerce de la coopération belge au développement.

L'allocation de base 14 54 44 35.60.45 est destinée à introduire la stratégie d'Aide au Commerce dans la coopération bilatérale. Les moyens seront alloués de manière ciblée à un nombre limité de pays partenaires. Les projets sont mis en œuvre par la CTB et sélectionnés par la DGD en concertation avec la CTB. Les moyens seront transférés à la CTB moyennant un avenant à la Convention entre le gouvernement belge et la CTB relative au "Trade for Development Centre".

2. Fair and Sustainable Trade – Commerce équitable et durable
Outre la mise en œuvre de la « Stratégie belge d'Aide au Commerce » ci-avant, les fonds seront également

markttoegang kunnen benutten, is echter bijstand nodig.

Zo moeten er bijvoorbeeld kansen gecreëerd worden door het op niveau brengen van de lokale productie. Handelsvrijmaking gaat echter ook gepaard met (sociale) kosten.

Hier speelt handelsgerelateerde bijstand of Aid for Trade een essentiële rol. De WTO Task Force omschrijft Aid for Trade in 2007 als volgt: "Aid for Trade is about assisting developing countries to increase exports of goods and services, to integrate into the multilateral trading system, and to benefit from liberalized trade and increased market access. Effective Aid for Trade will enhance growth prospects and reduce poverty in developing countries, as well as complement multilateral trade reforms and distribute the global benefits more equitably across and within developing countries."

De EU heeft een strategie voor handelsgerelateerde bijstand opgezet en heeft zich collectief verbonden om, vanaf 2010, 2 miljard EUR per jaar te investeren (1 miljard voor de Commissie, 1 miljard voor de lidstaten) in technische assistentie aan handel. Ook wil de EU haar hulp verhogen in andere belangrijke domeinen (productiecapaciteit, infrastructuur), die de zogenaamde "brede Aid for Trade" agenda uitmaken. Prioriteit (ongeveer 50% van de verhoging van middelen) wordt gegeven aan de ACS landen, in antwoord op hun specifieke situatie en op de uitdagingen die de Economische Partnerschapsakkoorden, die worden onderhandeld met de EU, stellen.

België heeft een transversale "Aid for Trade strategie" ontwikkeld. Deze heeft als doel de handel als thema te integreren in de ontwikkelingssamenwerking. Een task force werd opgericht om de 'Aid for Trade' strategie van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking verder te operationaliseren.

Basisallocatie 14 54 44 35.60.45 heeft als doel de Aid for Trade strategie te introduceren in de bilaterale samenwerking. De middelen zullen gericht ingezet worden voor een beperkt aantal partnerlanden. De projecten worden uitgevoerd door BTC en gekozen door DGD in samenspraak met BTC. De middelen zullen aan BTC worden overgemaakt op basis van een avenant aan de Conventie tussen de Belgische overheid en BTC met betrekking tot het Trade for Development Centre.

2. Fair and Sustainable Trade – Duurzame en eerlijke handel
Naast het uitvoeren van de hierboven besproken "Belgische Strategie voor handelsgerelateerde

employés pour le financement du Trade for Development Centre au sein de la CTB.

Le Trade for Development Centre (ex-Fair Trade Centre) est créé début 2009 par une convention générale de mise en œuvre entre l'Etat belge et la CTB. Cette convention générale court pour une période de cinq années (2009-2013).

Le Trade for Development Centre est un pôle de compétence mis en place par les pouvoirs publics pour soutenir et promouvoir les différentes formes de commerces équitables et durables (Sud-Nord et Sud-Sud) et pour soutenir les projets de coopération bilatérale inscrits dans une approche filière de production/commercialisation.

Le Trade for Development Centre fera cela via un travail d'information des parties prenantes (consommateurs, pouvoirs publics, entreprises, ONG, instances internationales, ...), via le développement d'une expertise neutre et indépendante, et via le soutien à la professionnalisation de ces types d'échanges commerciaux tant au Nord, qu'au Sud.

Le Centre vise à atteindre trois résultats :

- 1) une amélioration de la professionnalisation et de l'accès au marché des producteurs du Sud
- 2) le renforcement d'expertise, la diffusion d'information et la sensibilisation aux diverses formes de commerce équitable, durable et aide au commerce
- 3) la mise en place d'une plateforme d'échange sur les thématiques d'aide au commerce, commerce équitable et commerce durable

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi-programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au

bijstand", zullen de fondsen ook gebruikt worden voor de financiering van het Trade for Development Centre binnen BTC.

Het Trade for Development Centre (voormalige Fair Trade Centre) is begin 2009 opgericht door middel van een algemene uitvoeringsovereenkomst tussen de Belgische Staat en BTC. Deze algemene uitvoeringsovereenkomst loopt voor een periode van vijf jaar (2009-2013).

Het Trade for Development Centre is een centrum van deskundigheid opgezet door de overheid om verschillende vormen van eerlijke en duurzame handel (zowel Zuid-Noord als Zuid-Zuid) te promoten en te ondersteunen en om de projecten uit de bilaterale samenwerking die zich situeren binnen een ketenbenadering van productie/commercialisatie te ondersteunen.

Het Trade for Development Centre zal dit doen door alle stakeholders (consumenten, overheid, ondernemingen, NGO's, internationale instanties, ...) te informeren, een onafhankelijke en neutrale expertise te ontwikkelen en ondersteuning te bieden aan de professionalisering van deze types van handelsbetrekkingen zowel in het Noorden als in het Zuiden.

Het Centrum beoogt drie resultaten te behalen:

- 1) een verbetering van het professionalisme en de markttoegang van producenten in het Zuiden
- 2) een versterking van de expertise over, informatieverbreiding van en sensibilisering voor de verschillende vormen van eerlijke en duurzame handel en handelsgerelateerde bijstand
- 3) het opzetten van een platform voor uitwisselingen op het vlak van handelsgerelateerde bijstand, eerlijke en duurzame handel

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende

troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

"Convention générale de mis en oeuvre relative au programme "Trade for Développement Centre"" signée le 6 mars 2009 entre la CTB et l'Etat belge pour la période 2009 - 2013.

« Avenant N°1 à la Convention générale de mis en oeuvre relative au programme « Trade for Development Centre ».

Aid for Trade : EU Strategy on Aid for Trade : Enhancing EU support for trade-related needs in developing countries – Conclusions of the General Affairs and External Relations Council 15 October 2007.

Stratégie belge en faveur de l'Aide pour le Commerce, juin 2008

instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

"Convention générale de mis en oeuvre relative au programme "Trade for Développement Centre"" ondertekend op 6 maart 2009 tussen BTC en de Belgische staat voor de periode 2009-2013.

Bijkomende overeenkomst N°1 aan de Convention générale de mis en oeuvre relative au programme "Trade for Développement Centre".

Aid for Trade : EU Strategy on Aid for Trade : Enhancing EU support for trade-related needs in developing countries – Conclusions of the General Affairs and External Relations Council 15 October 2007.

Belgische Aid for Trade-strategie, juni 2008

Décompte du crédit demandé pour 2013 (répartition indicative en milliers EUR)

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend EUR)

	Engagements / Vastleggingen					Liquidations / Vereffeningen					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
<i>Aide au Commerce</i>											<i>Handelsgerelateerde bijstand</i>
- Frais opérationnels de la CTB	300	0	942	1 000	364	118	0	0	1 000	364	- Operationele kosten BTC
- Frais de gestion de la CTB	36	0	113	120	44	14	0	0	120	44	- Beheerskosten BTC
<i>Commerce équitable et durable</i>											<i>Duurzame en eerlijke handel</i>
- Frais opérationnels de la CTB	9 160				636	1 495	1 473	1 417	1 815	1 600	- Operationele kosten BTC
- Frais de gestion de la CTB	1 099				76	180	177	170	218	192	- Beheerskosten BTC
<i>Total</i>	<i>10 595</i>	<i>0</i>	<i>1 055</i>	<i>1 120</i>	<i>1 120</i>	<i>1 807</i>	<i>1 650</i>	<i>1 587</i>	<i>3 153</i>	<i>2 200</i>	<i>Totaal</i>

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

A.B. : 14 54 44 35.60.46 – BIO - Fonds d'Expertise. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

B.A. : 14 54 44 35.60.46 – BIO - Expertisefonds (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(en milliers EUR)						
sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
cl	1 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000

Description

L'objet du Fonds d'Expertise consiste à soutenir le secteur privé dans les pays en développement en

(in duizend EUR)						
ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
vek	1 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000

Omschrijving

Het Expertisefonds heeft tot doel de private sector in de ontwikkelingslanden te ondersteunen door het

facilitant les investissements dans ces pays. Le Fonds d'Expertise octroie des subsides pour

- financer l'intervention d'experts, externes à BIO, chargés d'effectuer des études de faisabilité au bénéfice des entreprises locales et de structures intermédiaires, constituées ou à constituer ;
- et de financer de l'assistance technique au bénéfice de sociétés en portefeuille, en appui aux investissements de BIO.

BIO gère le Fonds d'Expertise et organise l'octroi de subsides.

Les subsides octroyés pour une étude de faisabilité ne peuvent pas dépasser 50% des coûts totaux de l'étude et ne peuvent pas dépasser 100 000 EUR pour un seul projet.

Le montant des subsides pour de l'assistance technique est déterminé au cas par cas, particulièrement en fonction des besoins du bénéficiaire.

Les interventions du Fonds d'Expertise devront respecter une série de critères de la coopération au développement, identiques à ceux appliqués pour les autres types d'interventions de BIO : pertinence sur le plan du développement, transparence et contrôle, caractère délié, complémentarité au marché, durabilité, complémentarité et cohérence avec les autres acteurs de la coopération.

Des priorités géographiques ont été définies dans la nouvelle convention.

Une attention particulière ira au secteur agro-industriel et à l'agriculture nourricière.

Comme en témoigne le nombre de demandes introduites depuis 2004, le Fonds d'expertise rencontre une demande réelle du secteur privé dans les pays en développement: 121 demandes représentant un montant global de 12,7 millions d'EUR pour l'assistance technique et 155 demandes pour un montant global de 8,9 millions d'EUR pour les études de faisabilité (chiffres au 31/5/2012).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

L'Article 80 de la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses.

vergemakkelijken van investeringen in die landen. Het Expertisefonds kent in dit opzicht subsidies toe voor:

- de financiering van deskundigen, extern aan BIO, die belast worden met het uitvoeren van haalbaarheidsstudies voor bestaande of nog op te richten lokale ondernemingen en tussenstructuren;
- het financieren van technische bijstand aan ondernemingen in de portefeuille, ter ondersteuning van de investeringen van BIO.

BIO beheert het Expertisefonds en organiseert de toekenning van de subsidies.

De voor een haalbaarheidsstudie toegekende subsidie mag maximum 50 % bedragen van de totale kost van de studie en mag de 100 000 EUR per project niet overschrijden.

Het bedrag van de subsidie voor technische bijstand zal geval per geval bepaald worden in functie van de noden van de begunstigde.

De tussenkomsten van het Expertisefonds dienen te beantwoorden aan de voorwaarden op het gebied van ontwikkelingssamenwerking, die van toepassing zijn op de andere interventies van BIO: ontwikkelingsrelevantie, transparantie en controle, ongebondenheid, marktaanvullend karakter, duurzaamheid, complementariteit en synergie met andere ontwikkelingsactoren.

Geografische prioriteiten werden in de nieuwe overeenkomst gedefinieerd.

Een bijzondere aandacht zal gaan naar de agro-industriële sector en naar de productie van voedingsmiddelen.

Zoals blijkt uit het aantal aanvragen dat sinds 2004 werd ingediend, beantwoordt het Expertisefonds aan een reële vraag uit de privésector in ontwikkelingslanden: 121 aanvragen voor een totaal bedrag van 12,7 miljoen EUR voor technische bijstand en 155 aanvragen voor een totaal bedrag van 8,9 miljoen EUR voor haalbaarheidsstudies (cijfers op 31/5/2012).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Artikel 80 van de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen.

Convention relative au Fonds d'Expertise signée le 13 décembre 2010.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Montant prévu dans la convention relative au Fonds d'Expertise.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 44 35.60.47 – « Entreprendre pour le développement ». (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1 510	5 875	3 000	3 000	3 000	3 000
cl	1 352	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000

Description

La présente allocation de base a pour objectif de renforcer les capacités des entreprises dans les pays en développement. Elle permet de soutenir :

- des initiatives contribuant à l'information et à la sensibilisation du milieu des entreprises au rôle du secteur privé dans le développement durable;
- des initiatives de renforcement des capacités des associations d'entrepreneurs et d'entreprises dans des pays partenaires de la coopération belge;
- des formations de membres du personnel d'entreprises dans les pays en développement.

Les initiatives qui pourraient bénéficier d'un tel soutien, en Belgique et dans des pays en développement sont, entre autres :

- la promotion de l'échange de managers, d'experts et de techniciens entre le Nord et le Sud ; par exemple par la prise en charge des frais de participation de représentants d'organisations d'entrepreneurs et producteurs provenant de pays en développement à des rencontres professionnelles de leurs secteurs;
- des rencontres d'experts et d'entrepreneurs sur des thèmes de l'appui au secteur privé dans le cadre du développement durable (conférences, foires et salons, voyages d'études), en Belgique ou dans les pays en développement;
- des publications ou outils d'information aidant les entreprises du nord et du sud à investir ou à rechercher des investissements pour leurs activités dans les pays du sud;
- toute activité susceptible de sensibiliser aux investissements éthiques et à la responsabilité sociale des entreprises dans les pays en développement;

Overeenkomst betreffende het Expertisefonds van 13 december 2010.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Bedrag voorzien in de overeenkomst betreffende het Expertisefonds.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 44 35.60.47 – “Ondernemen voor ontwikkeling”. (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1 510	5 875	3 000	3 000	3 000	3 000
vek	1 352	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000

Omschrijving

Deze basisallocatie beoogt de capaciteitsopbouw van ondernemingen in de ontwikkelingslanden. Zij laat de ondersteuning toe van:

- initiatieven die bijdragen aan de informatie en de sensibilisering van het ondernemingsmilieu voor de rol van de private sector in duurzame ontwikkeling;
- initiatieven die de capaciteit versterken van verenigingen van ondernemers en ondernemingen in de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking;
- vorming van personeelsleden van ondernemingen in de ontwikkelingslanden.

Ondermeer volgende activiteiten, in België of in de ontwikkelingslanden, kunnen steun genieten:

- uitwisseling van managers, experts en technici tussen Noord en Zuid; bijvoorbeeld door de betaling van de kosten verbonden aan de deelname van vertegenwoordigers van organisaties van ondernemers en van producenten, afkomstig uit de ontwikkelingslanden, aan professionele sectorontmoetingen;
- ontmoetingen van deskundigen en ondernemers rond thema's zoals steun aan de private sector in het kader van duurzame ontwikkeling (conferenties, beurzen, salons en studiereizen), in België of in de ontwikkelingslanden;
- publicaties of andere informatiemiddelen die de ondernemingen in het noorden en in het zuiden helpen respectievelijk te investeren of investeerders te vinden voor activiteiten in het zuiden;
- sensibilisatie voor ethische investeringen en voor de sociale verantwoordelijkheid van ondernemingen in de ontwikkelingslanden;

- des activités de renforcement des capacités des associations d'entrepreneurs et de services aux entreprises, tels que par exemple des chambres de commerce, et ce exclusivement dans les 18 pays partenaires prioritaires de la coopération gouvernementale belge;
- des collaborations avec des organismes belges ou internationaux, susceptibles de mettre leur savoir-faire au service du renforcement des capacités des entreprises et des réseaux d'entreprises;
- des initiatives susceptibles de renforcer le rôle des entreprises pour un développement durable (lutte contre le sida, politique d'égalité des chances, politique de protection des ressources naturelles, actions de promotion et respect des droits sociaux fondamentaux,...);
- de l'assistance technique pour former sur place ou hors du pays du personnel d'entreprises de pays en développement dans des secteurs prioritaires de la coopération belge (soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructures, consolidation de la société);
- la coopération avec des organismes, belges ou internationaux, qui fournissent des appuis pour le développement des capacités des entrepreneurs des pays en développement;
- AGRICORD sera davantage subsidié à charge de cette allocation de base. AGRICORD est une initiative commune d'organisations agricoles de sept pays (France, Pays-Bas, Belgique, Suède, Norvège, Canada et Japon). AGRICORD travaille avec des "agri-agencies", c'est-à-dire des organisations de coopération au développement dotées de liens structurels avec des organisations professionnelles de fermiers, de femmes rurales, de jeunes agriculteurs, ou des coopératives. Ces programmes s'adressent avant tout au fermier en sa qualité d'entrepreneur. Ils se basent sur les demandes des organisations de fermiers dans les pays en développement et sur les connaissances existantes au sein des organisations de fermiers de l'hémisphère nord. Il s'agit donc d'échanges entre professionnels du secteur agricole. Pour ce qui est de la Belgique, l'ONG Trias, sous mandat du Boerenbond, et le Collectif Stratégies Alimentaires, sous mandat de la Fédération Wallonne de l'Agriculture (FWA), sont membres d'AGRICORD.

Les subsides seront en priorité attribués à des initiatives concernant ou impliquant des organisations ou des entreprises de pays prioritaires de la coopération gouvernementale belge. La participation de la diaspora sera également privilégiée. Les organisations belges déjà liées à la DGD par des conventions ou programmes (ONG agréées, universités, etc.) n'ont pas accès à ce type de subsides. Les financements des recherches ne relèvent pas de cette allocation de base.

- capaciteitsversterking van verenigingen van ondernemers en van diensten aan ondernemingen, zoals bijvoorbeeld kamers van koophandel, en dit uitsluitend in de 18 prioritaire partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking;
- samenwerking met Belgische of internationale organismen, die hun kennis ten dienste stellen van de capaciteitsversterking van ondernemingen en ondernemingsnetwerken;
- versterking van de ondernemingsrol in de duurzame ontwikkeling (strijd tegen aids, gelijkheid van kansen, bescherming van de natuurlijke hulpmiddelen, promotie van de fundamentele sociale rechten, enz.);
- vorming ter plaatse, of in het buitenland, van het personeel van ondernemingen in de ontwikkelingslanden in de prioritaire sectoren van de Belgische ontwikkelingssamenwerking (gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, infrastructuur en maatschappijopbouw);
- samenwerking met Belgische of internationale organismen die steun bieden voor capaciteitsontwikkeling van ondernemers uit ontwikkelingslanden;
- ook AGRICORD zal verder op deze basisallocatie betaald worden. AGRICORD is een gezamenlijk initiatief van landbouworganisaties uit zeven landen (Frankrijk, Nederland, België, Zweden, Noorwegen, Canada en Japan). AGRICORD werkt via zogenaamde "agro-agencies". Dit zijn organisaties voor ontwikkelingssamenwerking met structurele links naar ledenorganisaties van boeren, plattelandsvrouwen, agrarische jongeren of de coöperatieve sector. Belangrijk daarbij is dat de programma's zich richten op de boer als ondernemer. Er wordt uitgegaan van de vraag van boerenorganisaties in de ontwikkelingslanden zelf en op de kennis die bestaat bij de boerenorganisaties in het noorden. Het gaat dus om een uitwisseling onder professionelen in de landbouwsector. Wat België betreft, treden de NGO Trias, onder mandaat van de Boerenbond, en het Collectif Stratégies Alimentaires, onder mandaat van de Fédération Wallonne de l'Agriculture (FWA), op als lid van AGRICORD.

De toelagen zullen bij voorkeur toegekend worden aan initiatieven die verbonden zijn met de prioritaire partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Ook de deelname van de diaspora zal bevorderd worden. De actoren van de Belgische samenwerking, waarmee DGD overeenkomsten op lange termijn afgesloten heeft (erkende NGO's, universiteiten, enz.), komen niet in aanmerking voor betoelaging ten laste van deze basisallocatie. Ook onderzoek komt niet in aanmerking.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2013

Estimation.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Raming.

	<i>Engagements / Vastleggingen</i>			<i>Liquidations / Vereffeningen</i>			
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	
Agricord	1 000 000	2 000 000		872 386	1 000 000	1 000 000	Agricord
CDE PSDP	300 000	0		275 530	60 000		CDE PSDP
ABEO	100 000	98 000		97 823	98 000		ABEO
Cel Diaspora	110 000	110 000		100 885	96 025	27 500	Cel Diaspora
Ex-Change VL+WAL		100 000		5 000	80 000	20 000	Ex-Change VL+WAL
ICHEC		0			15 669		ICHEC
Farmers fighting poverty					190 426		Farmers fighting poverty
Divers					5 164		Diversen
A déterminer*		3 567 000	3 000 000		1 454 716	1 952 500	Te bepalen*
Total	1 510 000	5 875 000	3 000 000	1 351 624	3 000 000	3 000 000	Totaal

* Dépendra de la nouvelle stratégie pour la promotion du secteur privé local.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 44 81.51.43 – Société belge d'Investissement pour les pays en Développement (BIO)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	107500	100000	50 000	50 000	40 000	40 000
cl	107500	100000	50 000	50 000	40 000	40 000

Description

A partir de 2012 toutes les souscriptions aux parts bénéficiaires de BIO seront inscrites à cette allocation de base. Cela a comme avantage que le suivi administrative devient plus simple en qu'il y a plus de flexibilité pour la répartition des moyens disponibles entre le Fonds de Développement, le Fonds Local Currency et le Fonds PME.

* Zal afhangen van de nieuwe strategie voor de promotie van de lokale private sector.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 44 81.51.43 – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	107500	100000	50 000	50 000	40 000	40 000
vek	107500	100000	50 000	50 000	40 000	40 000

Omschrijving

Vanaf 2012 zullen alle inschrijvingen op winstbewijzen van BIO ingeschreven worden op deze basisallocatie. Dit heeft als voordeel dat de administratieve opvolging eenvoudiger wordt en dat er meer flexibiliteit is voor de verdeling van de beschikbare middelen tussen het Ontwikkelingsfonds, het Local Currency fonds en het KMO Fonds.

BIO a été instituée par la loi du 3 novembre 2001. BIO est une société anonyme de droit public, dont le capital est détenu à 50% respectivement par l'Etat belge (représenté par le Ministre de la Coopération au Développement) et la Société Belge d'Investissement International S.A. (SBI). Son capital s'élève à 4 957 873 EUR. BIO réalise ses investissements à l'aide de fonds propres additionnels souscrits par l'Etat belge, sous la forme de parts bénéficiaires avec droit de vote. Fin 2010 les fonds propres totaux de BIO s'élevaient à 368 millions d'EUR.

BIO a pour objet social d'investir dans le développement d'entreprises situées dans des pays en développement dans l'intérêt du progrès économique et social de ces pays. BIO réalise ses investissements sous forme de capital, de quasi-capital et de prêts à moyen et long terme.

Pour réaliser cet objectif BIO dispose de trois fonds : le Fonds de Développement, le Fonds « Local Currency » et le Fonds PME.

Fonds de Développement

A travers le Fonds de Développement, BIO prend des participations dans le capital de sociétés et octroie des crédits ainsi que d'autres formes de financement analogues aux conditions de marché.

BIO, via le Fonds de Développement, est habilitée : i) à créer conjointement des sociétés étrangères ; ii) à participer directement au capital de sociétés étrangères ; iii) à octroyer des crédits subordonnés ; iv) à octroyer des crédits à moyen et à long terme et v) à donner des garanties à ou au profit de sociétés étrangères.

En outre, à travers le Fonds de Développement, BIO prend des participations dans des fonds d'investissement et dans des institutions financières de développement et d'investissement orientés exclusivement vers les pays en développement pour autant que l'objet de ces fonds et institutions financières soit compatible avec l'objet social de BIO.

Les interventions de BIO, via le Fonds de Développement, sont dirigées exclusivement vers des entreprises actives dans des pays en développement, appartenant aux catégories suivantes, telles que définies par le Comité pour l'Aide au Développement/CAD de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques/OCDE : i) les pays moins avancés/PMA ; ii) les pays à faible revenu/PFR et iii) les pays à revenu intermédiaire, tranche inférieure/PRIT.

BIO is opgericht met de wet van 3 november 2001. BIO is een naamloze vennootschap van publiek recht, waarvan het kapitaal voor respectievelijk 50% in handen is van de Belgische Staat (vertegenwoordigd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking) en van de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings N.V. (BMI). Het kapitaal van BIO bedraagt 4 957 873 EUR. BIO realiseert haar investeringen door middel van additionele eigen middelen onderschreven door de Belgische Staat, onder de vorm van winstbewijzen waaraan stemrecht gekoppeld is. De eigen middelen van BIO bedroegen eind 2010 368 miljoen EUR.

BIO heeft als sociale doelstelling te investeren in de ontwikkeling van ondernemingen in ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale vooruitgang van deze landen. BIO realiseert haar investeringen onder de vorm van kapitaal, quasikapitaal en leningen op middellange en lange termijn.

Om deze doelstelling te behalen, beschikt BIO over drie fondsen: het Ontwikkelingsfonds, het "Local Currency" Fonds en het KMO fonds.

Ontwikkelingsfonds

Via het Ontwikkelingsfonds neemt BIO kapitaalparticipaties in vennootschappen en kent het kredieten en andere aanverwante vormen van financiering toe tegen marktvoorwaarden. Via het Ontwikkelingsfonds is BIO er toe gerechtigd: i) buitenlandse vennootschappen mee op te richten; ii) rechtstreeks deel te nemen in het kapitaal van buitenlandse vennootschappen; iii) achtergestelde leningen toe te kennen; iv) leningen toe te kennen op middellange en lange termijn en v) garanties te geven aan of ten voordele van buitenlandse vennootschappen.

Bovendien neemt BIO, via het Ontwikkelingsfonds, participaties in financiële instellingen en ontwikkelings- en investeringsfondsen uitsluitend gericht op ontwikkelingslanden voor zover het doel van deze fondsen en financiële instellingen verenigbaar is met het maatschappelijk doel van BIO.

De tussenkomsten van BIO, via het Ontwikkelingsfonds, zijn uitsluitend gericht op ondernemingen actief in ontwikkelingslanden, die behoren tot de volgende categorieën, zoals gedefinieerd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling/OESO: i) de minst ontwikkelde landen; ii) de landen met een laag inkomen en iii) de landen met een gemiddeld inkomen, lagere schijf.

En vertu de la charte d'investissement, qui constitue l'annexe 3 de la Convention de Constitution et d'Actionnaires conclue entre l'Etat belge et la SBI le 8 décembre 2001, le Fonds de Développement respectera les objectifs suivants : i) obligation de moyens d'investir au minimum 70% des fonds mis à sa disposition dans des institutions financières intermédiaires, telles que des banques, des fonds d'investissement, des sociétés de crédit bail, ... principalement orientées vers les PME/PMI locales ; ii) obligation de moyens d'investir au minimum 35% des fonds mis à sa disposition dans les pays les moins avancés/PMA.

BIO, via le Fonds de Développement, s'inscrira dans la politique du Gouvernement belge d'accorder une attention toute particulière aux pays partenaires de la Coopération bilatérale directe, tels que définis par le conseil des Ministres, et plus spécialement aux pays d'Afrique Centrale (Burundi, République Démocratique du Congo et Rwanda). Dans ce cadre, BIO s'engage à fournir des efforts particuliers en vue de rechercher et d'identifier des projets dans les pays partenaires avec l'objectif d'investir au moins 50% des moyens dans ces pays, et au moins 10% de ces moyens en Afrique Centrale.

BIO, à travers le Fonds de Développement, pourra investir dans des entreprises notamment dans les secteurs de l'agriculture, de la pêche, de l'agro-industrie, de la mine, de l'industrie et des services, en ce compris les secteurs des utilités, des banques et des assurances au sens large, ainsi que dans le domaine de l'infrastructure en général (télécommunications, énergie, transports, infrastructures hôtelière, ...).

Les moyens concernés seront gérés par BIO au sein du cadre convenu dans la « Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires » signée le 8 février 2007 entre BIO et l'Etat belge et « l'Avenant N°1 à la Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires du 8 février 2007 » signé le 29 novembre 2010.

Tous les trois mois, BIO doit rapporter au Ministre de la Coopération au Développement sur l'affectation des moyens du Fonds de Développement.

Fonds « Local Currency »

Via le Fonds « Local Currency », BIO a pour mission d'octroyer des financements commerciaux, à savoir des participations et des prêts et/ou des crédits, en devises locales et à des conditions de marché.

En outre, BIO, via le Fonds « Local Currency », peut prendre des participations dans des fonds

Overeenkomstig het investeringscharter, bijlage 3 tot de Aandeelhoudersovereenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de BMI op 8 december 2001, zal het Ontwikkelingsfonds de volgende doelstellingen nakomen: i) inspanningsverbintenis om minstens 70% van de ter beschikking gestelde middelen te investeren in intermediaire financiële structuren zoals banken, investeringsfondsen, leasingvennootschappen, ... voornamelijk gericht op lokale KMO's; ii) inspanningsverbintenis om minstens 35% van de ter beschikking gestelde middelen te investeren in de minst ontwikkelde landen.

In navolging van het beleid van de Belgische regering zal BIO, via het Ontwikkelingsfonds, zich in het bijzonder richten op de partnerlanden van de directe bilaterale samenwerking, zoals gedefinieerd door de Ministerraad, en meer bepaald op de landen van Centraal Afrika (Burundi, Democratische Republiek Congo en Rwanda). In dit kader verbindt BIO zich ertoe bijzondere inspanningen te leveren ten einde projecten op te zoeken en te identificeren in de partnerlanden, met als streefdoel tenminste 50% van de middelen in deze landen te investeren, en tenminste 10% van deze middelen in Centraal Afrika.

BIO kan via het Ontwikkelingsfonds investeren in ondernemingen ondermeer in de sectoren van de landbouw, de visserij, de agro-industrie, de mijnbouw, de industrie en de dienstensector, inclusief de nutssector en het bank- en verzekeringswezen in de ruimste zin, evenals in het domein van de infrastructuur in het algemeen (telecommunicatie, energie, transport, hotelinfrastructuur, ...).

De betrokken middelen zullen door BIO worden beheerd binnen de lijnen van de «Overeenkomst tot inschrijving op bijkomende ontwikkelingscertificaten», die op 8 februari 2007 ondertekend werd tussen de BIO en de Belgische Staat en de «Bijkomende overeenkomst N°1 aan de Overeenkomst tot inschrijving op bijkomende ontwikkelingscertificaten van 8 februari 2007», ondertekend op 29 november 2010.

BIO dient driemaandelijks te rapporteren aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking betreffende het Ontwikkelingsfonds.

«Local Currency» Fonds

Via het «Local Currency» Fonds heeft BIO als opdracht het verstrekken van bedrijfsfinanciering, namelijk het nemen van participaties en het verschaffen van leningen en/of kredieten, in lokale munteenheden tegen marktconforme voorwaarden.

Bovendien kan BIO, via het «Local Currency» Fonds,

d'investissement et institutions financières de développement et d'investissement orientés vers les pays en développement octroyant des financements en devises locales, pour autant que l'objet de ces fonds d'investissement et institutions financières soit compatible avec l'objet social de BIO.

Les interventions du Fonds « Local Currency » sont dirigées exclusivement vers des entreprises actives dans des pays en développement, appartenant aux catégories suivantes, telles que définies par le Comité pour l'Aide au Développement/CAD de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques/OCDE : (i) les pays les moins avancés/PMA ; (ii) les pays à faible revenu (PFR) et (iii) les pays à revenu intermédiaire, tranche inférieure/PRITI.

En vertu de la charte d'investissement, qui constitue l'annexe 3 de la Convention de Constitution et d'Actionnaires conclue entre l'Etat Belge et la SBI le 8 décembre 2001, le Fonds « Local Currency » respectera les objectifs suivants : (i) obligation de moyens d'investir au minimum 70% des fonds mis à sa disposition dans des institutions financières intermédiaires, telles que des banques, des fonds d'investissement, des sociétés de crédit bail, ... principalement orientées vers les PME/PMI locales ; (ii) obligation de moyens d'investir au minimum 35% des fonds mis à sa disposition dans les pays les moins avancés/PMA.

BIO, via le Fonds « Local Currency », s'inscrira dans la politique du Gouvernement belge d'accorder une attention toute particulière aux pays partenaires de la coopération bilatérale directe, et plus spécialement aux pays d'Afrique Centrale (Burundi, République Démocratique du Congo et Rwanda). BIO fournira des efforts particuliers en vue de rechercher et d'identifier des projets dans les pays partenaires avec l'objectif d'investir au moins 50% des moyens mis à sa disposition dans ces pays, et au moins 10% de ces moyens en Afrique Centrale.

Les moyens concernés seront gérés par BIO au sein du cadre convenu dans la « Convention relative à la souscription de certificats Local Currency supplémentaires » signée le 8 février 2007 entre BIO et l'Etat belge et « l'Avenant N°1 à la Convention relative à la souscription de certificats Local Currency supplémentaires du 8 février 2007 » signé le 2 décembre 2010.

Tous les trois mois, BIO informera le Ministre de la Coopération au Développement sur l'affectation des moyens de ce fonds.

participaties nemen in financiële instellingen en ontwikkelings- en investeringsfondsen gericht op ontwikkelingslanden die financieringen verstrekken in lokale munteenheden voor zover het doel van deze fondsen en financiële instellingen verenigbaar is met het maatschappelijke doel van BIO.

De tussenkomsten van het "Local Currency" Fonds zijn uitsluitend gericht op ondernemingen actief in ontwikkelingslanden, die behoren tot de volgende categorieën, zoals gedefinieerd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling/OESO: (i) de minst ontwikkelde landen; (ii) de landen met een laag inkomen en (iii) de landen met een gemiddeld inkomen, lagere schijf.

Overeenkomstig het investeringscharter, bijlage 3 tot de Aandeelhoudersovereenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de BMI op 8 december 2001, zal het "Local Currency" Fonds de volgende doelstellingen nakomen: (i) inspanningsverbintenis om minstens 70% van de ter beschikking gestelde middelen te investeren in intermediaire financiële structuren, zoals banken, investeringsfondsen, leasingvennootschappen, ... voornamelijk gericht op lokale KMO's; (ii) inspanningsverbintenis om minstens 35% van de ter beschikking gestelde middelen te investeren in de minst ontwikkelde landen.

In navolging van het beleid van de Belgische Regering zal BIO, via het "Local Currency" Fonds, zich in het bijzonder richten op de partnerlanden van de directe bilaterale samenwerking en meerbepaald op de landen van Centraal Afrika (Burundi, Democratische Republiek Congo en Rwanda). BIO zal bijzondere inspanningen leveren om projecten op te zoeken en te identificeren in de partnerlanden met als streefdoel ten minste 50% van de middelen die ter beschikking worden gesteld te investeren in de partnerlanden, en ten minste 10% van deze middelen in Centraal Afrika.

De betrokken middelen zullen worden beheerd door BIO binnen de lijnen van de "Overeenkomst met betrekking tot de inschrijving op bijkomende local currency certificaten", die op 8 februari 2007 ondertekend werd tussen BIO en de Belgische Staat en de "Bijkomende overeenkomst N°1 aan de Overeenkomst met betrekking tot de inschrijving op bijkomende local currency certificaten van 8 februari 2007", ondertekend op 2 december 2010.

BIO dient driemaandelijks te rapporteren aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking over de besteding van de middelen van dit fonds.

Fonds PME

Les PME dans les pays en développement rencontrent souvent des difficultés pour trouver des crédits, du capital ou des fonds d'investissement pour leurs projets d'investissement. Le secteur financier et les marchés des capitaux sont souvent inexistant, insuffisamment développés ou exigent des garanties supplémentaires. En outre, de nombreux projets sont trop petits pour les prêteurs de capital et de capital à risque.

Afin d'aider les entreprises des pays en développement et leurs partenaires du Nord à éliminer l'obstacle financier d'un investissement, un Fonds de soutien aux investissements dans les pays en voie de développement a été créé le 29 novembre 2004.

Une nouvelle convention, signée le 18 novembre 2008, a transformé le Fonds de soutien au Fonds PME. Cette convention est modifiée le 4 février 2010 par un avenant.

Les financements du Fonds PME aux entreprises locales (i.e. des PME ou toute autre entreprise ayant pris la forme d'une société commerciale établie dans un pays appartenant à l'une des catégories de pays éligibles) dans les pays en développement pourront prendre différentes formes, notamment :

- prêts et obligations ;
- participations en capital ;
- garanties.
- ...

Les financements s'élèveront à 3 000 000 EUR maximum (ou à l'équivalent dans une autre devise). La durée des prêts variera entre 3 et 12 ans, avec une période libre d'acquittement de trois ans au maximum.

Les critères concernant la coopération au développement ainsi que les principes de base définis dans la Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge seront d'application pour les interventions du Fonds PME. Des priorités géographiques et sectorielles seront définies dans la nouvelle convention.

Les moyens financiers du Fonds PME sont mis à la disposition de BIO par le biais d'une souscription par les autorités à des nouveaux certificats PME appelés à remplacer les anciens certificats de soutien. Tous les trois mois, BIO informe le Ministre de la Coopération au Développement de l'affectation des moyens de ce fonds.

KMO fonds

Voor KMO's in ontwikkelingslanden is het vaak bijzonder moeilijk om kredieten, kapitaal of investeringsfondsen te vinden voor investeringsprojecten. De financiële sector en de kapitaalmarkten zijn er vaak niet of onvoldoende ontwikkeld of vragen extra zekerheden. Ook zijn veel projecten te klein voor verstrekking van kapitaal en van risicokapitaal.

Teneinde ondernemingen in ontwikkelingslanden en hun partners uit het Noorden te helpen de financiële drempel voor een investering te overwinnen werd op 29 november 2004 een Ondersteuningsfonds voor investeringen in ontwikkelingslanden opgericht.

Een nieuwe overeenkomst, die 18 november 2008 ondertekend werd, heeft het Ondersteuningsfonds omgevormd tot het KMO fonds. Deze overeenkomst is op 4 februari 2010 aangepast via een bijkomende overeenkomst.

De financiering van de lokale ondernemingen (i.e. KMO's of elke andere onderneming die de vorm heeft aangenomen van een handelsvennootschap gevestigd in één van de drie in aanmerking komende landencategorieën) in de ontwikkelingslanden door het KMO fonds kan verschillende vormen aannemen:

- leningen en obligaties;
- kapitaalparticipaties;
- waarborgen.
- ...

De financiële ondersteuning zal maximaal 3 000.000 EUR (of het equivalent in een andere munt) bedragen. De looptijd van de leningen zal variëren van 3 tot 12 jaar, met een aflossingsvrije periode van ten hoogste drie jaar.

De voorwaarden inzake ontwikkelingssamenwerking en de basisprincipes bepaald in de Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking zijn van toepassing op de interventies van het KMO fonds. Geografische en sectorale prioriteiten zullen bepaald worden in de nieuwe overeenkomst.

De middelen voor het KMO fonds worden aan BIO verstrekt middels de intekening door de overheid op nieuwe KMO certificaten die de vroegere ondersteuningscertificaten vervangen. BIO rapporteert driemaandelijks aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking over de besteding van de middelen van dit fonds.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Conseil des Ministres du 6 décembre 2000 et du 8 juin 2001.

Loi du 3 novembre 2001 portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement.

Convention de constitution et d'actionnaires du 8 décembre 2001.

Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires, signée le 12 mai 2005.

Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires, signée le 8 février 2007, pour la période du 1 avril 2007 au 31 décembre 2011 et « l'Avenant N°1 à la Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires du 8 février 2007 » signé le 29 novembre 2010.

Convention d'établissement et de financement d'un Fonds Local Currency, signée le 13 mai 2004 entre BIO et l'Etat belge.

« Convention relative à la souscription de certificats Local Currency supplémentaires » signée le 8 février 2007 entre BIO et l'Etat belge et « l'Avenant N°1 à la Convention relative à la souscription de certificats Local Currency supplémentaires du 8 février 2007 » signé le 2 décembre 2010.

.Convention relative au Fonds PME 2008 – 2011, signée le 18 novembre 2008.

Avenant à la Convention relative au Fonds PME, signé le 4 février 2010

Décompte du crédit demandé pour 2013

Estimation. Une décision sera prise sur la base des résultats de l'évaluation des activités et des investissements de BIO.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 44 81.51.44 – BIO – Facilités en monnaie locale.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	9 000	0	0	0	0	0
cl	9 000	0	0	0	0	0

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van de Ministerraad van 6 december 2000 en van 8 juni 2001.

Wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden.

« Convention de constitution et d'actionnaires » van 8 december 2001.

"Convention relative à la souscription de certificats de développement supplémentaires", ondertekend op 12 mei 2005.

Overeenkomst tot inschrijving op bijkomende ontwikkelingscertificaten ondertekend op 8 februari 2007 voor de periode 1 april 2007 – 31 december 2011 en de "Bijkomende overeenkomst N°1 aan de Overeenkomst met betrekking tot de inschrijving op bijkomende ontwikkelingscertificaten van 8 februari 2007", ondertekend op 29 november 2010.

Overeenkomst met betrekking tot de oprichting en de financiering van een local currency fonds, die op 13 mei 2004 ondertekend werd tussen BIO en de Belgische Staat.

"Overeenkomst met betrekking tot de inschrijving op bijkomende local currency certificaten", die op 8 februari 2007 ondertekend werd tussen BIO en de Belgische Staat en de "Bijkomende overeenkomst N°1 aan de Overeenkomst met betrekking tot de inschrijving op bijkomende local currency certificaten van 8 februari 2010", ondertekend op 2 december 2010.

Overeenkomst betreffende het KMO fonds 2008 – 2011, ondertekend op 18 november 2008.

Bijkomende overeenkomst tot de overeenkomst betreffende het KMO fonds, ondertekend op 4 februari 2010.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

Raming. Een beslissing zal genomen worden op basis van de resultaten van de evaluatie van de activiteiten en de investeringen van BIO.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 44 81.51.44 – BIO – "Local currency" faciliteit.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	9 000	0	0	0	0	0
vek	9 000	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 44 81.51.43.

A.B. : 14 54 44 81.51.45 – BIO – Fonds PME.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	0	0	0	0	0	0

Description

Voir dorénavant l'AB 14 54 44 81.51.43.

47 Divers

A.B. : 14 54 47 35.60.02 – Subsidiation d'actions ponctuelles dans le cadre des objectifs du millénaire pour le développement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	41	0	0	0	0	0
cl	840	*75	0	0	0	0

* Après la redistribution 2012/4.

Description

A partir de 2012 plus aucune nouvelle activité sera subventionnée sur cette allocation de base.

A.B. : 14 54 47 35.60.03 – Subsidiation d'activités dans le cadre du 50ième anniversaire de l'indépendance du Congo. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	0	0	0	0	0	0
cl	385	0	0	0	0	0

Description

Cette allocation de base ne sera plus utilisée.

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 44 81.51.43.

B.A. : 14 54 44 81.51.45 – BIO – KMO fonds.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	0	0	0	0	0	0

Omschrijving

Zie voortaan BA 14 54 44 81.51.43.

47 Diversen

B.A. : 14 54 47 35.60.02 – Betoelaging van punctuele acties in het kader van de millennium ontwikkelingsdoelstellingen (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	41	0	0	0	0	0
vek	840	*75	0	0	0	0

* Na herverdeling 2012/4.

Omschrijving

Vanaf 2012 zullen geen nieuwe activiteiten meer betaald worden op deze basisallocatie.

B.A. : 14 54 47 35.60.03 – Betoelaging van activiteiten in het kader van de 50ste verjaardag van de onafhankelijkheid van Congo (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	0	0	0	0	0	0
vek	385	0	0	0	0	0

Omschrijving

Deze basisallocatie zal niet meer gebruikt worden.

Programme d'activités 54/5 PROGRAMMES HUMANITAIRES	Activiteitenprogramma 54/5 HUMANITAIRE PROGRAMMA'S
Objectifs poursuivis Le programme 54/5 comprend : 1. les actions de transition et les interventions humanitaires stratégiques; 2. les contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales humanitaires et aux fonds humanitaires flexibles; 3. l'aide alimentaire et la sécurité alimentaire à court terme; 4. la prévention, l'aide d'urgence, l'aide à la réhabilitation à court terme et les actions humanitaires d'urgence; 5. les frais de transport de matériel d'assistance par le Ministère de la Défense ; Un nouvel arrêté royal concernant l'aide humanitaire est en préparation. Dès son approbation, le programme 5 devra être adapté et des crédits d'engagement pluriannuels seront demandés, tel que prévu au projet d'arrêté. Le programme s'inscrit dans les efforts belges en vue de respecter le Consensus européen sur l'aide humanitaire et les principes du « Good Humanitarian Donorship ». Le programme a comme objectif d'apporter une assistance humanitaire dans des pays tiers aux victimes de conflits ou de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme. L'aide humanitaire belge est attribuée dans le respect des principes d'humanité, d'impartialité, de neutralité et d'indépendance. Cette assistance est destinée à sauver des vies, atténuer les souffrances et maintenir ou protéger la dignité humaine pendant et à la suite des situations de crise. L'assistance est directement destinée aux groupes de population affectés, surtout quand il apparaît que les autorités locales ne peuvent apporter une aide suffisante ou quand il n'existe plus d'autorités Pour 2013, de nouveaux besoins humanitaires devront être prises en compte : en Syrie, où la population est massivement menacée, le conflit éclaté en RDC, et au Sahel où il y a besoin de réhabilitation humanitaire après la crise alimentaire de 2012. Par ailleurs, l'aide humanitaire devra toujours être prête à intervenir lors des tremblements de terre ou autres catastrophes naturelles soudaines.	Nagestreefde doelstellingen Programma 54/5 omvat 1. overgangsacties en strategische humanitaire interventies; 2. vrijwillige meerjarige bijdragen aan humanitaire internationale organisaties en aan flexibele humanitaire fondsen; 3. voedselhulp en voedselzekerheid op korte termijn; 4. preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie; 5. transport van hulpgoederen door Landsverdediging; Een nieuw koninklijk besluit over de humanitaire hulp wordt momenteel voorbereid. Zodra dit goedgekeurd wordt zal programma 5 aangepast dienen te worden en zullen, zoals voorzien in het ontwerp van besluit, meerjarige vastleggingskredieten gevraagd worden. Het programma past in de Belgische inspanningen om de Europese consensus over humanitaire hulp en de principes van "Good Humanitarian Donorship" te realiseren. Het programma heeft als doel humanitaire bijstand te verlenen in derde landen aan slachtoffers van conflicten of van rampen die door de natuur of de mens veroorzaakt zijn. De Belgische humanitaire hulp is in overeenstemming met de principes van humaniteit, onpartijdigheid, neutraliteit en onafhankelijkheid. Deze bijstand is er op gericht levens te redden, lijden te verminderen en de menselijke waardigheid te behouden en te beschermen tijdens en in de nasleep van deze noodsituaties. De bijstand wordt rechtstreeks verleend aan de getroffen bevolkingsgroepen, vooral wanneer blijkt dat de lokale overheid niet voldoende hulp kan bieden of wanneer er geen overheid meer is. Voor 2013 worden bijkomende humanitaire noden verwacht: in Syrië, waar de bevolking massaal wordt bedreigd, het opflakkerend conflict in de DR Congo, en in de Sahel waar nood is aan humanitaire rehabilitatie na de voedselcrisis van 2012. Daarenboven moet humanitaire hulp altijd klaarstaan voor steun bij plotse aardbevingen of andere natuurrampen.

Les mêmes principes et codes de conduite sont appliqués à travers les allocations de base.

Le budget des contributions volontaires pluriannuelles aux organisations humanitaires internationales et aux fonds humanitaires flexibles permet aux partenaires de la coopération belge de remplir leur rôle du fait qu'elles peuvent compter pour une partie importante de leur financement sur des fonds prévisibles et non affectés.

Les lignes budgétaires aide d'urgence, aide alimentaire et actions de transition sont liés à des projets et sont orientés sur les besoins spécifiques. Par cette collaboration sur base de projets l'efficacité d'un acteur humanitaire peut mieux être appréciée. De même, les problèmes auxquels il est confronté sont mieux compris.

La ligne budgétaire « actions de transition et interventions humanitaires stratégiques » permettra de mieux encadrer le passage des situations d'urgences à celles de développement et d'élaborer des programmes stratégiques dans des crises humanitaires complexes ou autour de thèmes humanitaires.

Liste indicative des principaux partenaires :

1. Organisations multilatérales et internationales:

1.1. CICR

Le Comité International de la Croix Rouge est une organisation internationale neutre, impartiale et indépendante, dont la mission exclusivement humanitaire consiste à protéger la vie et la dignité humaine des victimes de guerres et de conflits intérieurs, et de leur porter assistance. Le CICR dirige et coordonne les activités internationales du mouvement de la croix rouge dans des situations de crise. Le CICR s'efforce également, par le renforcement et la promotion du droit humanitaire international (les quatre Conventions de Genève et les Protocoles additionnels) et des principes humanitaires universels, d'éviter autant de souffrance humaine que possible.

Le CICR fut établi en 1863, et est à la base du mouvement international de la croix rouge et du croissant rouge.

1.2. UNHCR

L'organisation des Nations Unies pour les réfugiés (United Nations High Commissioner for Refugees) fut fondée en 1950 et est mandatée pour diriger et coordonner les actions de la communauté internationale en matière de protection et d'assistance aux réfugiés, ainsi que pour apporter des solutions

Dezelfde principes en gedragscode worden gehanteerd over de verschillende basisallocaties.

Het budget voor vrijwillige meerjarige bijdragen aan humanitaire internationale organisaties en aan flexibele humanitaire fondsen laat de humanitaire partnerorganisaties van de Belgische ontwikkelingssamenwerking toe hun rol naar behoren te vervullen doordat zij voor een belangrijk deel van hun financiering kunnen rekenen op voorspelbare, niet toegewezen fondsen.

De budgetlijnen noodhulp, voedselhulp en overgangsacties zijn projectgebonden en zijn gericht op de noden specifiek voor de basisallocatie. Door ook op projectbasis samen te werken kan de effectiviteit van een humanitaire actor beter beoordeeld worden. Ook worden de problemen waarmee zij geconfronteerd worden beter begrepen.

Met de budgetlijn overgangsacties en strategische humanitaire interventies kan de overgang van humanitaire noodsituatie naar ontwikkelingssituatie beter begeleid worden en kunnen in complexe crisissen of rond humanitaire thema's, strategische programma's ontwikkeld worden.

Indicatieve lijst van de belangrijkste partners:

1. Multilaterale en internationale organisaties:

1.1. ICRC

Het Internationale Comité van het Rode Kruis is een neutrale, onpartijdige en onafhankelijke internationale organisatie, waarvan de uitsluitend humanitaire opdracht erin bestaat het leven en de menselijke waardigheid van slachtoffers van oorlogen en binnenlandse conflicten te beschermen en hen hulp te verlenen. Het ICRC leidt en coördineert de internationale activiteiten van de rode kruisbeweging in conflictsituaties. Het ICRC spant zich ook in om door de bevordering en de versterking van het internationale humanitaire recht (de vier Conventies van Genève en de aanvullende Protocollen) en de universele humanitaire principes menselijk leed zoveel mogelijk te vermijden.

Het ICRC werd opgericht in 1863 en ligt aan de basis van de internationale Rode Kruis en Rode Halve Maan beweging.

1.2. UNHCR

De vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (United Nations High Commissioner for Refugees) werd opgericht in 1950 en is gemandateerd om de acties van de internationale gemeenschap om vluchtelingen bescherming en hulp te verlenen en om vluchtelingensituaties op te lossen, te leiden en te

dans des situations comportant des réfugiés. La première mission de UNHCR est de sauvegarder les droits et le bien être des réfugiés à l'échelle mondiale. L'UNHCR a pour mandat d'assurer que les réfugiés puissent exercer effectivement leur droit de rechercher l'asile et de trouver un abri sûr dans un autre pays. L'organisation cherche également des solutions durables pour les réfugiés en encourageant le retour librement consenti, l'intégration locale dans le pays d'asile ou l'établissement dans un pays tiers.

L'UNHCR est actif en 110 pays et est globalement responsable pour la protection et l'assistance de plus de 42 millions de réfugiés.

En outre, dans le cadre de la réforme humanitaire, l'UNHCR s'est récemment chargé d'importantes responsabilités concernant les déplacés internes.

1.3. OCHA

Le Bureau pour la Coordination des Affaires Humanitaires (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs) des NU, fut établi en 1991 par la résolution 46/182 de l'Assemblée Générale des Nations Unies. Le mandat d'OCHA porte sur la mobilisation et la coordination d'actions humanitaires qui répondent aux principes internationalement admis, en coopération avec les acteurs nationaux et internationaux, afin de soulager les souffrances humaines lors de désastres naturels et de situations de crise. Ceci comprend également la diminution des vulnérabilités vis-à-vis des désastres, promotion de la prévention et facilitation de solutions durables.

1.4. PAM

Le Programme Alimentaire Mondial est le fer de lance des Nations Unies dans le combat global contre la faim. Les opérations du PAM sont en premier lieu destinées à sauvegarder des vies dans des conditions de crise et dans les situations qui ont occasionnés l'apparition de réfugiés et de déplacés. Le PAM met également en œuvre des actions pour améliorer la situation alimentaire et la qualité de vie des groupes de personnes les plus vulnérables, ainsi que pour permettre leur développement, notamment grâce au renforcement de leur résilience.

En outre, au cours de la mise en œuvre de la réforme humanitaire, l'importance de l'expertise et des moyens logistiques du PAM pour l'entièreté de la communauté humanitaire globale a clairement été démontrée.

1.5. UNRWA

UNRWA est la plus grande organisation des NU au Moyen Orient et est responsable pour l'apport d'aide humanitaire et de services aux 4 millions de réfugiés Palestiniens. Les activités de l'UNRWA englobent, en plus de l'aide humanitaire, d'importants aspects développementaux, qui ont pour but la promotion du développement humain et de l'autonomie des

coördineren. De eerste opdracht van UNHCR is de rechten en het welzijn van vluchtelingen wereldwijd te vrijwaren. UNHCR streeft er ook naar te verzekeren dat vluchtelingen hun recht om asiel te zoeken en een veilig onderkomen te vinden in een ander land daadwerkelijk kunnen uitoefenen. De organisatie zoekt ook naar duurzame oplossingen voor vluchtelingen door het bevorderen van vrijwillige terugkeer, plaatselijke integratie in asiellanden of hervestiging in derde landen.

UNHCR is thans actief in meer dan 110 landen en is wereldwijd verantwoordelijk voor bescherming en bijstand van meer dan 42 miljoen vluchtelingen. Daarnaast heeft UNHCR in het kader van de humanitaire hervorming belangrijke verantwoordelijkheden opgenomen in situaties met ontheemden.

1.3. OCHA

Het Bureau voor de Coördinatie van Humanitaire Hulp (Office for the Coordination of Humanitarian Affairs) van de VN, werd in 1991 opgericht door resolutie 46/182 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Het mandaat van OCHA is het mobiliseren en coördineren van humanitaire acties die beantwoorden aan de internationaal geldende principes in samenwerking met nationale en internationale actoren, ten einde menselijk leed bij rampen en noodtoestanden te verminderen. Dit omvat eveneens verminderen van kwetsbaarheid ten opzichte van rampen, bevorderen van preventie en faciliteren van duurzame oplossingen.

1.4. WVP

Het Wereld Voedsel Programma is de speerpunt organisatie van de VN in de strijd tegen de honger op wereldschaal. De operaties van het WVP zijn er in eerste instantie op gericht levens te redden in noodsituaties en in situaties met vluchtelingen en ontheemden. Daarnaast onderneemt het WVP ook actie om de voedselsituatie en de levenskwaliteit van de meest kwetsbare groepen mensen te verbeteren en om hun ontwikkeling mogelijk te maken, o.a. door de zelfredzaamheid van deze mensen te bevorderen. Bij het in de praktijk brengen van de humanitaire hervorming is ook gebleken hoe belangrijk de expertise en de logistieke middelen van het WVP zijn voor de globale humanitaire hulpverlening.

1.5. UNRWA

UNRWA is de grootste organisatie van de VN in het Midden oosten en is verantwoordelijk voor het verstrekken van humanitaire hulp en diensten aan de 4 miljoen Palestijnse vluchtelingen. UNRWA's activiteiten omvatten, naast humanitaire, ook belangrijke ontwikkelingsaspecten, met als doel het bevorderen van de menselijke ontwikkeling en de

réfugiés. UNRWA est un important facteur de stabilisation dans les territoires Palestiniens. En raison des évolutions dramatiques dans les territoires Palestiniens, les besoins de l'organisation ont fort augmenté au cours des dernières années.

1.6. UNICEF

L'UNICEF est l'organisation des NU pour les enfants et est la troisième plus grande organisation d'aide humanitaire des NU. Elle coordonne l'aide humanitaire dans plusieurs secteurs clés comme l'eau, l'éducation, la nutrition, la protection et la santé des enfants. En plus de l'expertise opérationnelle, l'UNICEF a de grandes compétences techniques dans différents domaines. L'UNICEF travaille également dans les programmes de développement, mais à partir du budget de l'aide humanitaire l'organisation ne reçoit aucun soutien pour ces programmes.

1.7. FAO

La FAO, l'organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture est importante, au sein du système humanitaire, pour la préparation à des catastrophes, la sécurité alimentaire des populations affectées et la reconstruction de la capacité de production.

1.8. FNUAP

Le Fonds des Nations Unies pour la Population (FNUAP) aide les pays en développement à fournir des services de qualité sur le plan de la santé et des droits sexuels et reproductifs.

La santé sexuelle et reproductive fait partie des priorités pour l'aide humanitaire belge et l'analyse des possibilités de partenariat avec le FNUAP permettra de renforcer l'action belge dans ce domaine.

Le FNUAP est une organisation partenaire de la DGD pour l'aide au développement. En 2013, la possibilité de travailler en partenariat avec celle-ci sera étudiée au cas par cas dans le cadre de projets et/ou de programmes spécifiques au contexte humanitaire.

1.9. ALNAP

Le Réseau d'apprentissage actif pour la responsabilité et la performance dans l'action humanitaire, est une organisation à laquelle les donateurs et les acteurs humanitaires opérationnels peuvent adhérer. Son but est d'améliorer les prestations du système humanitaire en tirant des leçons conjointes et en renforçant la responsabilisation.

1.10. Le Projet Sphère

C'est une initiative du secteur des ONG humanitaires

zelfredzaamheid van de vluchtelingen. Vooral in de Palestijnse gebieden vormt UNRWA een belangrijke stabiliserende factor.

Gezien de dramatische ontwikkelingen in de Palestijnse gebieden zijn de behoeften van de organisatie de jongste jaren sterk gestegen.

1.6. UNICEF

UNICEF is de UN organisatie voor kinderen en is de derde grootste UN-organisatie voor humanitaire hulp die de inspanningen in verschillende cruciale sectoren zoals water, onderwijs, voeding kinderbescherming en gezondheidszorg voor kinderen, leidt. UNICEF beschikt naast operationele capaciteit ook zeer grote inhoudelijke expertise op de verschillende terreinen. UNICEF werkt ook in ontwikkelingsprogramma's, maar vanuit het budget humanitaire hulp ontvangt de organisatie daarvoor geen steun.

1.7. FAO

FAO is de voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties en is binnen het humanitair systeem belangrijk voor de voorbereiding op catastrofes, de voedselzekerheid van de getroffen bevolking en de wederopbouw van de productiecapaciteit.

1.8. UNFPA

Het Fonds voor Bevolkingsactiviteiten van de Verenigde Naties (UNFPA) helpt de ontwikkelingslanden om kwaliteitsvolle diensten te verstrekken op het vlak van gezondheid en seksuele en reproductieve rechten.

Seksuele en reproductieve gezondheid is een prioriteit voor de Belgische humanitaire hulp. Een mogelijke samenwerking met UNFPA kan de Belgische activiteiten in dit domein versterken.

UNFPA is een partnerorganisatie van de DGD voor ontwikkelingshulp. In 2013 zal de mogelijkheid samen te werken met deze organisatie geval per geval onderzocht worden in het kader van projecten en / of programma's die specifiek zijn voor de humanitaire context.

1.9. ALNAP

Het "Active Learning Network for Accountability and Performance in humanitarian action" is een organisatie waarvan donoren en operationele humanitaire actoren lid zijn, om gezamenlijk de prestaties van het humanitaire systeem te verbeteren door lessen te trekken en de verantwoording te versterken.

1.10. The Sphere Project

Dit is een initiatief van de humanitaire NGO-sector en

et du mouvement de la Croix-Rouge pour définir et faire respecter des normes relatives à l'aide humanitaire. Il s'agit principalement d'un ensemble de directives qui sont reprises dans une Charte humanitaire, et de normes minimales pour les interventions lors de catastrophes. Sphère, est constitué de trois éléments: un manuel, un processus de collaboration et une expression de l'engagement envers la qualité et la responsabilisation.

1.11. FICR (Fédération internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge) est la fédération de toutes les sociétés nationales de la Croix-Rouge. Il s'agit d'un réseau de plus de 100 millions de membres dans 186 associations nationales. Cela fait d'eux un partenaire évident pour une réponse locale aux crises soudaines.

1.12. Fonds Humanitaires Flexibles

Dans le cadre de la réforme Humanitaire, et comme conséquence directe de l'initiative «Good Humanitarian Donorship», il est demandé aux pays donateurs de fournir leurs contributions aux financements humanitaires en temps opportun et de manière plus flexible. Autant sur le plan global (CERF) qu'au niveau de certains pays (fonds CHF en RDC et au Soudan), des fonds humanitaires communs ont été établis, qui doivent permettre en même temps de subvenir aux besoins prioritaires urgents et d'amener plus d'équité dans le paysage global de l'aide humanitaire.

- CERF (Central Emergency Response Fund) : le CERF a été créé par la Résolution 60/124 de la soixantième Assemblée Générale des Nations Unies. Le fonds, dont la hauteur a été fixée à 500 millions de USD, est placé sous le contrôle du coordinateur de l'aide d'urgence des Nations Unies et est géré par OCHA. Le CERF joue un rôle important pour l'amélioration de la prévisibilité des financements : il permet de financer rapidement des interventions en cas de crises nouvelles et est également utile pour le financement d'aide pour des crises « oubliées ».

- Fonds Humanitaire Commun (CHF) et « Emergency Response Funds »: ces fonds, qui sont placés sous le contrôle du coordonnateur humanitaire, sont à court terme devenus une des sources les plus importantes de financement d'actions humanitaires lors des crises prolongées (Soudan, RDC) ou soudaines (Syrie, Libie). Les fonds financent des actions humanitaires prioritaires, surtout des actions destinées directement à sauver des vies.

- DREF (Disaster Relief Emergency Fund) : il s'agit d'un fonds, administré par la Fédération internationale de la Croix Rouge, avec une fonction similaire au CERF. Les associations nationales de la Croix Rouge peuvent faire appel à ce fonds en cas de crise soudaine qui affecte leur pays. Ce fonds est très

de Rode Kruisvereniging om standaarden voor hulp te definiëren en te doen respecteren. Het zijn in de eerste plaats een verzameling richtlijnen die opgenomen worden in een Humanitair Charter en "Minimum Standards in Disaster Response". Sphere betekent: een handboek, een samenwerkingsproces en een uitdrukking van engagement voor kwaliteit en verantwoording.

1.11. IFRC (International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies) is de federatie van alle Nationale Rode Kruis verenigingen. Het is een netwerk van meer dan 100 miljoen leden, in 186 nationale verenigingen. Daardoor zijn zij een aangewezen partner voor een lokaal verankerde respons in plotse crisissen.

1.12. Flexibele Humanitaire Fondsen

In het kader van de humanitaire hervorming en als rechtstreeks gevolg van het "Good Humanitarian Donorship" initiatief wordt aan de donorlanden gevraagd hun humanitaire financiering tijdig en op een meer flexibele manier ter beschikking te stellen. Zowel op globaal (CERF) als op landenniveau (CHF fondsen in de DRC en Soedan) werden gemeenschappelijke humanitaire fondsen in het leven geroepen die moeten toelaten zowel dringende prioritaire noden te lenigen als meer evenwicht te brengen in het globale humanitaire hulp landschap.

- CERF (Central Emergency Response Fund) : het CERF werd in het leven geroepen door Resolutie 60/124 van de zestigste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Het Fonds, waarvan de grootte vastgesteld werd op 500 miljoen USD, staat onder de controle van de noodhulpcoördinator van de Verenigde Naties, en wordt beheerd door OCHA. Het CERF speelt een belangrijke rol voor het verbeteren van de voorspelbaarheid van de financieringen: enerzijds kan snel geld worden vrijgemaakt bij nieuwe crisissen, anderzijds wordt het CERF ook aangewend voor de financiering van hulp voor "vergeten" noodtoestanden.

- Gemeenschappelijk Humanitair Fonds (CHF) en Emergency Response Funds: deze fondsen, die onder de controle staan van de humanitaire coördinator, zijn op korte tijd een van de belangrijkste financieringsbronnen van humanitaire acties in langdurige crisissen (Soedan, DRC) of plotse crisissen (Syrië, Libië) geworden. De fondsen financieren prioritaire humanitaire acties, vooral direct levensreddende interventies.

- DREF (Disaster Relief Emergency Fund) : is een fonds, beheerd door de Internationale Federatie van het Rode Kruis, met een vergelijkbare functie als CERF. De nationale Rode Kruisverenigingen kunnen op dit fonds een beroep doen wanneer een plotse crisis hun land treft. Daardoor is dit fonds ten eerste

approprié pour fournir rapidement une assistance par le biais de ses propres organisations actives dans le pays. C'est le seul fonds qui apporte un soutien efficace à la multitude de « petites » catastrophes dont la fréquence et la puissance destructrice augmentent à cause du changement climatique.

- Le «Fonds d'Innovation Humanitaire» (HIF) soutient les organisations et les individus pour identifier et réaliser des solutions innovatrices en réponse à des défis auxquels les organisations humanitaires opérationnelles sont confrontées lors de l'exécution de l'aide humanitaire.

2. Les ONG humanitaires

Avec la professionnalisation du secteur des ONG humanitaires, une collaboration stratégique avec les ONG humanitaires répondant aux exigences de qualité, s'impose. Ces ONG ont une expertise qui est reconnue par Echo.

En mai 2012, la Direction générale de la Coopération au Développement (DGD) comptait 8 agents (dont 6 du niveau A) directement responsables des programmes humanitaires.

Moyens mis en oeuvre

Crédits d'engagement et de liquidation en milliers EUR et en % du budget total

54/5	2011		2012		2013		
	Réal. / Real.	%Tot	Ajusté / Aang	%Tot	Init.	%Tot	
Engagement	137 171	10,64%	164 218	9,19%	159 650	10,73 %	Vastlegging
Liquidation	155 822	11,12%	158 238	11,08%	159 650	11,59 %	Vereffening

Les prévisions de paiement pour le programme 5 sont égales aux crédits de liquidation.

Crédits de liquidation par activité en milliers EUR

Programme 5	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Actions de transition et interventions humanitaires stratégiques	48 908	35 000	37 000
- Aide humanitaire	106 854	123 218	122 650
- Divers	60	20	0
Total	155 822	158 238	159 650

aangewezen om zeer snel bijstand te geven door middel van de eigen organisaties actief in het land. Dit is het enige fonds dat effectief steun levert bij de veelheid van "kleine" rampen die mede door de klimaatverandering in frequentie en vernietigingskracht toenemen.

- Het "Humanitarian Innovation Fund" (HIF) ondersteunt organisaties en individuen om vernieuwende oplossingen te identificeren en te realiseren als antwoord op de uitdagingen waar de humanitaire operationele organisaties mee te maken hebben bij het uitvoeren van de humanitaire hulp.

2. Humanitaire NGOs

Door de professionalisering van de humanitaire NGO-sector is een strategische samenwerking met de Humanitaire NGO's die aan de kwaliteitseisen voldoen noodzakelijk. Deze NGOs hebben een expertise die o.a. door Echo wordt erkend.

In mei 2012 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGD) 8 personen (waaronder 6 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor humanitaire programma's.

Aangewende middelen

Vastlegging- en vereffeningsskredieten in duizend EUR en in % van de totale begroting

De betalingsvooruitzichten voor programma 5 zijn gelijk aan de vereffeningsskredieten.

Vereffeningsskredieten per activiteit in duizend EUR

Programma 5	2011 real.	2012 aangep	2013 init.
- Overgangssacties en strategische humanitaire interventies	48 908	35 000	37 000
- Humanitaire hulp	106 854	123 218	122 650
- Diversen	60	20	0
Totaal	155 822	158 238	159 650

Crédits de liquidation par activité en % du programme

Programme 5	2011 réal.	2012 ajusté	2013 init.
- Actions de transition et interventions humanitaires stratégiques	31%	22%	23 %
- Aide humanitaire	69%	78%	77 %
- Divers	0%	0%	0%
Total	100%	100%	100%

Actions de transition et interventions humanitaires stratégiques

A.B. : 14 54 51 35.60.26 - Actions de transition et interventions humanitaires stratégiques. (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	42 250	35 000	37 000	37 000	37 000	37 000
cl	48 908	35 000	37 000	37 000	37 000	37 000

Description

1. Les crises humanitaires sont souvent des crises «complexes» (une guerre civile ou des problèmes structurels), qui provoquent des besoins humanitaires de longue durée. Des actions à long terme sont nécessaires pour répondre d'une façon efficace et efficiente à ces crises, ce qui permettra de mieux planifier et utiliser les infrastructures humaines et physiques.

2. En outre, une approche stratégique et globale s'impose pour les thèmes importants qui reviennent à chaque crise (par exemple l'accès aux victimes, la protection des enfants et la violence contre les femmes).

3. Il est également nécessaire de mettre en place un programme de mesures appropriées pour couvrir la « zone grise » (une période au cours de laquelle, généralement, aucune action n'est entreprise), entre la période des interventions menées dans le cadre de l'aide d'urgence humanitaire et le démarrage effectif de l'aide structurelle. C'est le cas, tout particulièrement dans les pays en situation post conflit ou dans les pays dont les structures sont encore particulièrement fragiles.

Vereffeningskredieten per activiteit in % van het programma

Programma 5	2011 real.	2012 aangep	2013 init.
- Overgangsacties en strategische humanitaire interventies	31%	22%	23 %
- Humanitaire hulp	69%	78%	77 %
- Diversen	0%	0%	0%
Totaal	100%	100%	100%

Overgangsacties en strategische humanitaire interventies

B.A. : 14 54 51 35.60.26 – Overgangsacties en strategische humanitaire interventies. (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	42 250	35 000	37 000	37 000	37 000	37 000
vek	48 908	35 000	37 000	37 000	37 000	37 000

Omschrijving

1. Humanitaire crisissen zijn vaak “complexe” crisissen (burgeroorlog of structurele problemen), die humanitaire nood op langere termijn veroorzaken. Om een effectief en efficiënt antwoord te geven in een dergelijke crisis zijn lange termijn acties aangewezen. Dit laat toe de menselijke en fysieke infrastructuur beter te plannen en efficiënter aan te wenden.

2. Daarenboven dienen belangrijke thema's die in verschillende crisissen terugkomen (bijvoorbeeld toegang tot slachtoffers, kindbescherming of geweld tegen vrouwen) op een strategische manier globaal aangepakt te worden.

3. Ook is er nood aan een programma dat flexibel kan inspelen op de tijdszone die traditioneel onbezet blijft en zich situeert na de interventies in het kader van humanitaire noodhulp en vooraleer de structurele hulp van start kan gaan.

Dit is bijzonder van toepassing op landen in zogenaamd postconflict situaties, of landen waarvan de structuren nog bijzonder zwak zijn.

Les programmes financés dans le cadre de ce volet doivent pouvoir démarrer rapidement. La diligence est nécessaire pour qu'il soit possible de continuer à répondre aux besoins humanitaires immédiats tout en soutenant, par ailleurs, les processus de développement politique, social et économique qui viennent de se mettre en marche. La distinction que l'on établit entre aide et développement durable est souvent artificielle et un des objectifs de ce programme est d'intégrer ces deux aspects. Il sera possible, de cette manière, d'éviter de longues interruptions dans le calendrier de l'aide et du financement et de donner rapidement une réponse cohérente à une situation spécifique, même dans les pays non-prioritaires.

<i>Pays</i>	<i>Réalisations 2011</i>
Afghanistan	5 397 104
Afrique Centrale	1 200 000
RDCongo	2 659 633
Haiti	6 000 000
Moyen Orient	2 900 000
Niger	1 262 500
République centrafricaine	2 700 000
Territoires Palestiniens (UNRWA)	3 382 325
Somalie	1 200 000
Sud-Sudan	4 000 000
Tanzanie	1 000 000
Tunesie	4 200 000
Universel / autres	13 006 523
<i>Total</i>	<i>48 908 085</i>

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale

Programma's gefinancierd onder dit luik moeten vlug van start kunnen gaan. Dit is noodzakelijk om de onmiddellijke humanitaire noden verder te blijven verzekeren en anderzijds om de op gang komende processen van politieke, sociale en economische ontwikkeling te ondersteunen. Het onderscheid tussen hulp en conceptie van duurzame ontwikkeling is dikwijls artificieel en dit programma heeft mede als objectief de twee te integreren.

Op die manier worden langdurige onderbrekingen in de planning van de hulp en van de financiering vermeden en kan een coherent antwoord op een bijzondere situatie snel worden gegeven ook in niet prioritaire landen.

<i>Land</i>	<i>Realisaties 2011</i>
Afghanistan	5 397 104
Centraal Afrika	1 200 000
RDCongo	2 659 633
Haïti	6 000 000
Midden Oosten	2 900 000
Niger	1 262 500
Centraal Afrikaanse Republiek	2 700 000
Palestijnse gebieden (UNRWA)	3 382 325
Somalië	1 200 000
Zuid Soedan	4 000 000
Tanzania	1 000 000
Tunesië	4 200 000
Universeel / andere	13 006 523
<i>Totaal</i>	<i>48 908 085</i>

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van

“Coopération technique belge”, modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Arrêté royal relatif à l'aide humanitaire en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 2013

- il y a une progression nette du nombre de demandes de subsides: premièrement, il y a de plus en plus de catastrophes naturelles, de catastrophes d'origine humaine et de conflits, et de ce fait, davantage de situations de « transition », p.ex. l'Afrique centrale, le Moyen Orient (le Liban et les Territoires Palestiniennes.....), l'Afghanistan, etc. ; deuxièmement, les budgets des subsides demandés augmentent eux aussi, du fait que les besoins se situent à une grande échelle.

- la pratique a montré l'importance d'appuyer un plus petit nombre d'interventions stratégiques, chacune avec un budget plus important, et de se limiter à quelques pays.

- en 2012 et 2013, l'Afghanistan, l'Haïti, l'Afrique centrale, le Moyen-Orient, le Soudan et l'Afrique de l'Ouest resteront ou deviendront les principaux bénéficiaires. Des nouveaux partenariats stratégiques (pays ou thèmes) avec les organisations multilatérales seront établis.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organisation 54.

Aide humanitaire

A.B. : 14 54 52 12.21.80 – Transport d'aide par la Défense Nationale.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	135	218	150	150	150	150
cl	135	218	150	150	150	150

Description

Les factures de la Défense Nationale pour le transport d'aide, à la demande du Ministre de la Coopération au Développement, seront inscrites sur cette allocation de base.

A.B. : 14 54 52 35.40.81 – Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations humanitaires

publiek recht met sociaal oogmerk “Belgische Technische Coöperatie”, gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Koninklijk besluit betreffende de humanitaire hulp in voorbereiding.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet

- er is een duidelijke toename van het aantal aanvragen: ten eerste zijn er steeds meer natuurrampen, 'manmade disasters' en conflicten, waardoor er ook meer 'transitie'-situaties zijn, bv. Centraal Afrika, het Midden oosten (Libanon, de Palestijnse gebieden...), Afghanistan enz.; ten tweede stijgen ook de aangevraagde budgetten, in functie van de grootschalige behoeften.

- uit de praktijk is gebleken dat het belangrijk is een kleiner aantal strategische interventies, met ieder een groter budget, en in een beperkt aantal landen, te steunen.

- in 2012 en 2013 zullen Afghanistan, Haïti, Centraal Afrika, het Midden-Oosten, Soedan en West-Afrika belangrijke begunstigden blijven of worden en zullen nieuwe strategische samenwerkingen (landen of thema's) met multilaterale organisaties worden opgezet.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

Humanitaire hulp

B.A. : 14 54 52 12.21.80 – Transport van hulpgoederen door Landsverdediging.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	135	218	150	150	150	150
vek	135	218	150	150	150	150

Omschrijving

De facturen van Landsverdediging voor het transport van hulpgoederen, op vraag van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, zullen ingeschreven worden op deze basisallocatie.

B.A. : 14 54 52 35.40.81 – Vrijwillige meerjarige bijdragen aan humanitaire internationale organisaties

internationales et aux fonds humanitaires flexibles (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	23 500	56 000	51 000	51 000	51 000	51 000
cl	35 500	50 000	51 000	51 000	51 000	51 000

Description

Les organisations humanitaires internationales CICR, OCHA, UNHCR, PAM et UNRWA sont des organisations partenaires de la coopération multilatérale belge. Elles jouent toutes, dans leur domaine d'expertise, un rôle de premier plan, sinon indispensable, dans le paysage humanitaire. Pour permettre à ces organisations de jouer pleinement leur rôle, il est essentiel, qu'elles puissent compter, pour une partie substantielle de leur financement, sur des contributions prévisibles et non affectés (« unearmarked »).

Pour la description des organisations voir l'introduction du programme 5.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal relatif à l'aide humanitaire en préparation.

Contributions volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Les crédits par organisation ont été calculés sur base :

- des priorités politiques de la Belgique en matière de coopération, mises en parallèle avec les besoins des victimes et avec les priorités opérationnelles des organisations ;
- de l'évaluation de la performance des organisations.

Il a été prévu au nouvel arrêté organique relatif à l'aide humanitaire (en préparation), que des crédits triennaux seront inscrits pour les contributions aux ressources générales des organisations et des crédits biennaux pour les contributions aux fonds. Les

en aan flexibele humanitaire fondsen (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	23 500	56 000	51 000	51 000	51 000	51 000
vek	35 500	50 000	51 000	51 000	51 000	51 000

Omschrijving

De internationale humanitaire organisaties ICRC, OCHA, UNHCR, WVP en UNRWA zijn partnerorganisaties van de Belgische multilaterale samenwerking. Zij spelen allen, binnen het domein van hun specialisatie een vooraanstaande, zo niet onmisbare rol in het humanitaire landschap. Om deze organisaties toe te laten hun rol naar behoren te vervullen is het van groot belang dat zij voor een belangrijk deel van hun financiering kunnen rekenen op voorspelbare, niet toegewezen ("unearmarked") fondsen.

Voor een beschrijving van de organisaties zie inleiding programma 5.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de Koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit betreffende de humanitaire hulp in voorbereiding.

Vrijwillige bijdragen op basis van unilaterale akten.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

De kredieten voor elke organisatie werden vastgesteld op basis van

- een vergelijking tussen de beleidsprioriteiten van de Belgische samenwerking, de noden van de slachtoffers en de operationele noden en prioriteiten van de organisaties;
- een evaluatie van de prestaties van de organisatie.

In het nieuwe organieke besluit over de humanitaire hulp (in voorbereiding) werd voorzien dat driejarige kredieten zullen worden ingeschreven voor de bijdragen aan de algemene middelen van de organisaties en tweejarige kredieten voor de bijdragen

adaptations nécessaires seront faites lors du contrôle budgétaire.

Les estimations par organisations seront actualisées lors de l'attribution.

aan de fondsen. De nodige aanpassingen zullen bij de begrotingscontrole gebeuren.

De ramingen per organisatie zullen geactualiseerd worden op het ogenblik van de toekenning

Organisation	sc	2011	2012	2013	2014	2015	ks	Organisatie
CICR	CE	1 000	11 960	9 000	9 000	9 000	VK	ICRC
	CL	6 000	11 960	9 000	9 000	9 000	VeK	
UNHCR	CE	2 000	10 000	8 500	8 500	8 500	VK	UNHCR
	CL	7 000	10 000	8 500	8 500	8 500	VeK	
OCHA	CE	0	1 000	2 000	2 000	2 000	VK	OCHA
	CL	1 000	1 000	2 000	2 000	2 000	VeK	
UNRWA	CE	2 000	6 000	3 000	3 000	3 000	VK	UNRWA
	CL	3 000	6 000	3 000	3 000	3 000	VeK	
CERF	CE	13 500	15 000	15 000	15 000	15 000	VK	CERF
	CL	13 500	11 250	15 000	15 000	15 000	VeK	
CHF DRC	CE	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	VK	CHF DRC
	CL	4 000	3 000	4 000	4 000	4 000	VeK	
DREF	CE	1 000	500	1 500	1 500	1 500	VK	DREF
	CL	1 000	500	1 500	1 500	1 500	VeK	
Autres/A déterminer	CE	0	7 540	8 000	8 000	8 000	VK	Andere/Te bepalen
	CL	0	6 290	8 000	8 000	8 000	VeK	
<i>Total</i>	CE	23 500	56 000	51 000	51 000	51 000	VK	<i>Totaal</i>
	CL	35 500	50 000	51 000	51 000	51 000	Vek	

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 52 35.60.82 - Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire et à la sécurité alimentaire à court terme (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	39 500	39 500	38 000	38 000	38 000	38 000
cl	39 500	39 500	38 000	38 000	38 000	38 000

Description

La Belgique a signé en juillet 1999 à New York, la Convention internationale relative à l'Aide alimentaire, entrée en vigueur le 1er juillet 1999 pour une durée de trois ans. Cette convention a été prolongée à plusieurs reprises jusqu'en juin 2012.

Une nouvelle Convention d'Assistance alimentaire a été renégociée par ses membres et entrera en vigueur en janvier 2013.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 52 35.60.82 - Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp en voedselzekerheid op korte termijn (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	39 500	39 500	38 000	38 000	38 000	38 000
vek	39 500	39 500	38 000	38 000	38 000	38 000

Omschrijving

België heeft in juli 1999, in New York, het Voedselhulpverdrag ondertekend dat van start ging op 1 juli 1999 voor een duur van drie jaar. Dit verdrag werd meermaals verlengd tot in juni 2012.

Een nieuw Voedselhulpverdrag werd onderhandeld door de leden en zal in januari 2013 in werking treden.

La Convention vise à assurer la sécurité alimentaire des populations en toutes circonstances, mais plus particulièrement dans des situations d'urgence de longue durée et pendant la période de relance de l'agriculture. Elle prévoit également que les parties à la Convention prennent en charge les coûts opérationnels liés à la fourniture des denrées, à savoir les coûts de transport, d'entreposage et de distribution.

La contribution annuelle minimale de la Belgique est de 25 000 000 EUR, laquelle s'inscrit dans le cadre d'un engagement européen regroupant les contributions de l'Union européenne et de ses Etats membres. La plupart des donateurs dépassent de loin leur engagement minimum.

Nos partenaires traditionnels sont le Programme Alimentaire Mondial (PAM), l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le fonds des Nations Unies pour l'Enfance (UNICEF), le mouvement de la Croix-Rouge et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés des territoires Palestiniens au Proche-Orient (UNRWA) ainsi que les ONGs spécialisées dans l'assistance alimentaire.

En 2011 les principaux bénéficiaires de l'aide alimentaire étaient la RD Congo, le Sahel, la Corne de l'Afrique, les Territoires Palestiniens, l'Afghanistan, le Pakistan et le Soudan.

Les crédits peuvent également être utilisés pour financer des opérations d'aide alimentaire distribuée aux bénéficiaires sous forme de « cash / vouchers » ou pour des actions générales d'appui visant à l'amélioration qualitative des projets d'aide alimentaire. C'est le cas par exemple des « Special Operations » du PAM qui prévoient une aide logistique destinée à mener à bien des actions d'aide alimentaire d'une manière qualitative.

Les financements de l'« Immediate Response Account », qui permet au PAM de répondre rapidement en cas de nouvelle crise ou pour des besoins non couverts, ainsi que du « SFERA », mécanisme équivalent auprès de la FAO, sont également permis.

Des études concernant l'impact de la problématique de l'aide alimentaire et se situant soit au niveau global soit au niveau d'un pays pourraient également être financées ; l'étude sur l'aide liée ou déliée, la problématique des achats locaux, la « Vulnerability Assessment Mapping » et la « Strengthening Emergency Needs Assessment Capacity » en sont des exemples récents.

Het Verdrag heeft tot doel de voedselzekerheid van de bevolkingen in alle omstandigheden te verzekeren, maar vooral in langdurige noodsituaties en tijdens het weer op gang brengen van de landbouw. Het Verdrag voorziet dat de partijen eveneens de operationele kosten verbonden aan de levering van de goederen, t.t.z. transport, opslag en verdeling, dragen.

De jaarlijkse Belgische bijdrage bedraagt minimum 25 000 000 EUR en maakt deel uit van een globale Europese verbintenis die de bijdrage van de Europese Unie en van de lidstaten groepeerde. De meeste donoren overschrijden ruimschoots hun minimale verbintenis.

Onze traditionele partners zijn het Wereldvoedselprogramma (WFP), de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Kinderfonds van de Verenigde Naties (UNICEF), de Beweging van het Rode Kruis en het United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA) evenals de in voedselhulp gespecialiseerde NGO's.

In 2011 waren de DR Congo, de Sahel, de Hoorn van Afrika, de Palestijnse gebieden, Afghanistan, Pakistan, en Soedan de voornaamste begunstigen van de voedselhulp.

Hiernaast kunnen de kredieten ook aangewend worden voor operaties waarbij voedselhulp onder de vorm van cash/vouchers uitgedeeld worden aan de begunstigen of voor algemeen ondersteunende acties die tot doel hebben de voedselhulpacties kwalitatief te verbeteren. Dit kunnen bijvoorbeeld "Special Operations" betreffen van WFP, waarin logistieke steun geboden wordt om een voedselhulpactie op een kwalitatieve manier uit te voeren. Financiering van de "Immediate Response Account" – rekening, die WFP toelaat snel te reageren op nieuwe crisissen of onbeantwoorde noden, kan eveneens, net als de tegenhanger bij FAO: SFERA.

Anderzijds is het mogelijk bepaalde studies te financieren die de aanpak van de voedselhulpproblematiek bestuderen, op globaal vlak of in een bepaald land. Recente voorbeelden zijn de studies rond gebonden of ongebonden voedselhulp, het lokale aankopenvraagstuk, de "Vulnerability Assessment Mapping" en de "Strengthening Emergency Needs Assessment Capacity".

Une autre possibilité d'intervention se situe au niveau des « Rapid assesment teams » qui sont envoyés sur le terrain pour étudier l'ampleur des catastrophes alimentaires. Les « Crops assesment teams » qui sont chargées d'estimer les prochaines récoltes pourraient également être financées.

Toutes ces études et actions permettront d'améliorer la vision opérationnelle de l'assistance alimentaire par les acteurs dans une situation et un pays déterminé ainsi que leur réflexion sur les défis de l'assistance alimentaire, et augmenteront ainsi à court et long terme la qualité des projets financés.

Dans tous ces cas, un lien clair doit exister entre l'assistance fournie et la problématique alimentaire.

Base légale (en fonction des modalités d'exécution)

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Les lois coordonnées sur les marchés publics.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses et par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Convention internationale relative à l'aide alimentaire, entrée en vigueur le 1er juillet 1999 et prolongée jusqu'au 30 juin 2012.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Les crédits par organisation ont été calculés sur base :

- des priorités politiques de la Belgique en matière de coopération, mises en parallèle avec les besoins des victimes et avec les besoins et priorités opérationnels des organisations;

- de l'évaluation de la performance des organisations.

Een andere mogelijkheid kunnen de "rapid assesment teams" zijn die uitgestuurd worden om de noden in te schatten na een ramp, of de "crop assesment teams" die een schatting maken van de volgende oogst.

Al deze studies en acties laten toe het operationele inzicht in de voedselhulp van de actoren in een bepaalde situatie en een bepaald land, evenals hun reflectie op de uitdagingen van de voedselhulp, te verbeteren en verhogen aldus op korte en lange termijn de kwaliteit van de gefinancierde projecten.

In al deze gevallen moet er een duidelijke band bestaan tussen de geleverde bijstand en de voedselproblematiek.

Wettelijke basis (in functie van uitvoeringsmodaliteit)

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

De gecoördineerde wetten op de overheidsopdrachten.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen en door de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Voedselhulpverdrag dat in werking trad op 1 juli 1999 en verlengd werd tot 30 juni 2012.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

De kredieten voor elke organisatie werden berekend op basis van

- een vergelijking tussen de beleidsprioriteiten van de Belgische samenwerking, de noden van de slachtoffers en de operationele noden en prioriteiten van de organisaties;

- een evaluatie van de prestaties van de organisaties.

Il a été prévu au nouvel arrêté organique relatif à l'aide humanitaire (en préparation), que des crédits biennaux seront inscrits pour les contributions aux fonds. Les adaptations nécessaires seront faites lors du contrôle budgétaire.

Les estimations par organisations seront adaptées aux besoins réels au moment de l'attribution.

In het nieuwe organieke besluit over de humanitaire hulp (in voorbereiding) werd voorzien dat tweejarige kredieten zullen worden ingeschreven voor de bijdragen aan de fondsen. De nodige aanpassingen zullen bij de begrotingscontrole gebeuren.

De ramingen per organisatie zullen aan de reële noden aangepast worden op het ogenblik van de toekenning.

Organisation		2011	2012	2013	2014	2015		Organisatie
PAM - Immediate Response Account	CE	4 000	10 000	8 000	8 000	8 000	VK	WFP - IRA
	CL	4 000	10 000	8 000	8 000	8 000	VeK	
PAM - earmarked	CE	17 500	11 000	11 000	11 000	11 000	VK	WFP - earmarked
	CL	17 500	11 000	11 000	11 000	11 000	VeK	
UNRWA - food aid	CE	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	VK	UNRWA - food aid
	CL	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	VeK	
FAO - Special Fund for Emergency and Rehabilitation Activities	CE	4 500	10 000	7 000	7 000	7 000	VK	FAO - SFERA
	CL	4 500	10 000	7 000	7 000	7 000	VeK	
FAO- earmarked	CE	10 000	5 000	5 000	5 000	5 000	VK	FAO - earmarked
	CL	10 000	5 000	5 000	5 000	5 000	VeK	
A déterminer	CE	0	0	3 500	3 500	3 500	VK	Te bepalen
	CL	0	0	3 500	3 500	3 500	VeK	
<i>Total</i>	<i>CE</i>	39 500	*39 500	38 000	38 000	38 000	<i>VK</i>	<i>Totaal</i>
	<i>CL</i>	39 500	39 500	38 000	38 000	38 000	<i>Vek</i>	

* Vu la discipline budgétaire renforcée, une grande partie des engagements 2012 n'a pas pu être réalisée. Une partie des dossiers sera transférée à 2013.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

A.B. : 14 54 52 35.60.83 - Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire. (cf art. 2.14.3, 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses).

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	31 719	33 500	33 500	33 500	33 500	33 500
cl	31 719	33 500	33 500	33 500	33 500	33 500

Description

1. Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

* Omwille van de versterkte begrotingsdiscipline kon een groot deel van de vastleggingen 2012 niet gerealiseerd worden. Een deel van de dossiers zal naar 2013 overgedragen worden.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

B.A. : 14 54 52 35.60.83 - Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie (cf art. 2.14.3, 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	31 719	33 500	33 500	33 500	33 500	33 500
vek	31 719	33 500	33 500	33 500	33 500	33 500

Omschrijving

1. In het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

L'aide d'urgence et à la réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

A l'issue de périodes de crise aiguë où il fallait répondre aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour leur permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler le vide entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou réfugiées.

Les trois composantes que recouvre la notion "d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme" sont:

- la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;
- l'aide humanitaire exceptionnelle (aide d'urgence), limitée dans le temps, dans l'espace et dans son ampleur, qui vise à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations, aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;
- l'aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme, qui vise à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques et psycho-sociales engendrées par celle-ci, à entamer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, destinés à aider les populations touchées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance, et à soutenir les actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées ou déplacées.

Sont également envisagées des actions à court terme, visant le rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles. Elles contribuent en effet à restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

Les opérations peuvent être réalisées par :

- les organisations non gouvernementales belges;
- les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge ;

Noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn heeft als bedoeling snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

De drie componenten van het begrip "urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp" zijn:

- voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;
- uitzonderlijke humanitaire hulp (noodhulp), beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemies enz. te voorkomen;
- onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en kortetermijnrehabilitatie- en wederopbouwingswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

De interventies kunnen uitgevoerd worden door:

- Belgische niet-gouvernementele organisaties;
- multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis;

- l'Administration;
- la CTB.

2. En dehors du cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 (voir la disposition légale 2.14.3)

- le financement d'études et d'évaluations, non liées aux opérations visées à l'AR du 19 novembre 1996, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique, etc.

Ces études et évaluations pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des O.N.G.

- la formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre, il ne permet pas de financer les formations en question.

- les dépenses relatives à la mise à disposition de personnel et la fourniture de biens et de services, non reprises dans l'AR du 19 novembre 1996, dans des situations de crise très complexes et/ou d'une ampleur exceptionnelle, causées par des conflits armés.

La mise en place de personnel expatrié est, dans certaines circonstances exceptionnelles, une composante essentielle à la mise en œuvre de projets de réhabilitation et plus spécifiquement de projets de reconstruction (p.ex) à la suite de catastrophes naturelles et de conflits armés.

Définition par les Nations Unies de l'urgence complexe: Une crise humanitaire dans un pays, une région ou une société dans laquelle on constate un effondrement substantiel ou total de l'autorité à la suite d'un conflit interne ou externe, qui demande une réaction internationale dépassant le mandat ou la capacité d'un seul organisme.

Réalisations par pays (engagements)

<i>Pays</i>	<i>Réalisations 2011 (en mille EUR)</i>
Afghanistan	5 000

- de Administratie;
- de BTC.

2. Buiten het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996 (zie wetsbepaling 2.14.3)

- de financiering van studies en evaluaties niet verbonden aan de operaties voorzien in het K.B. van 19 november 1996 inzake preventie van en voorbereiding op rampen, noodhulp in de brede betekenis, rehabilitatie op korte termijn, zowel lichamelijk als psychisch enz.

Deze studies en evaluaties kunnen ofwel door internationale organisaties, ofwel door NGO's gerealiseerd worden.

- de opleiding van onderhorigen van de lage-inkomenslanden, aangaande de problematiek van de humanitaire hulp, verstrekt door gespecialiseerde internationale organisaties zoals het Hoge Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het KB van 19 november 1996 voorziet immers wel een beperkte, niet-academische opleiding van het plaatselijk personeel in het raam van de gevoerde operaties, maar laat niet toe dergelijke vormingen te financieren.

- de uitgaven verbonden aan de ter beschikking stelling van personeel en de levering van goederen en diensten, niet voorzien in het KB van 19 november 1996, in zeer complexe crisissituaties van uitzonderlijke omvang, veroorzaakt door gewapende conflicten.

In bepaalde uitzonderlijke omstandigheden is het verstrekken van uitgezonden personeel een essentiële component aan de hand waarvan de uitvoering kan worden opgevolgd van de projecten inzake rehabilitatie en meer bepaald van wederopbouw die bijvoorbeeld worden opgezet naar aanleiding van natuurrampen en gewapende conflicten.

Complexe hoogdringendheid wordt door de Verenigde Naties als volgt gedefinieerd: een humanitaire crisis in een land, regio of samenleving waarbij een intern of extern conflict zorgt voor een substantiële of volledige ondermijning van de overheid, en die een internationale reactie noodzaakt die het mandaat of draagkracht van één organisme overstijgt.

Realisaties per land (vastleggingen)

<i>Land</i>	<i>Realisaties 2011 (in duizend EUR)</i>
Afghanistan	5 000

Burundi	500
RDCongo	5 759
Ethiopie	1 500
Côte d'Ivoire	1 750
Kenia	2 498
Libie	2 347
Pakistan	3 000
Territoires palestiniens	628
Région Afrique centrale	1 000
Région Amérique centr.	1 000
Région Amérique du Sud	1 065
Soudan	3 672
Somalie	1 500
Tchad	500
<i>Total</i>	31 719

Base légale (en fonction des modalités d'exécution)

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 30 décembre 2001 et par les lois du 20 juillet 2006 et du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 août 2006 portant assentiment au troisième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge", modifié par l'arrêté royal du 21 août 2008.

Arrêté royal relatif à l'aide humanitaire en préparation.

Décompte du crédit demandé pour 2013 (chiffres indicatifs en milliers EUR)

Au moment de l'établissement du budget 2013, une programmation exhaustive en la matière n'est pas encore possible compte tenu de la nature des interventions qui répondent aux crises et aux urgences en évolution.

Les crises humanitaires en Afrique de l'Ouest, en Afghanistan et en Haïti, ainsi que les besoins accrus

Burundi	500
DR Congo	5 759
Ethiopië	1 500
Ivoorkust	1 750
Kenia	2 498
Libië	2 347
Pakistan	3 000
Palestijnse Gebieden	628
Regio Centraal Afrika	1 000
Regio Centraal Amerika	1 000
Regio Zuid Amerika	1 065
Soedan	3 672
Somalië	1 500
Tsjaad	500
<i>Totaal</i>	31 719

Wettelijke basis (in functie van uitvoeringsmodaliteit)

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 30 december 2001 en door de wetten van 20 juli 2006 en 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 augustus 2006 houdende instemming met het derde beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie", gewijzigd door het koninklijk besluit van 21 augustus 2008.

Koninklijk besluit betreffende de humanitaire hulp in voorbereiding.

Berekening van het voor 2013 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend EUR)

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2013 is een volledige programmatie niet mogelijk gezien de interventies een reactie zijn op noodtoestanden en evoluerende crisissen.

De humanitaire crisissen in West-Afrika, Afghanistan en Haïti, evenals de gestegen noden in Syrië, de DR Congo, de Sahel en Zuid-Soedan zullen ook in

au Syrie, en RDCongo, au Sahel et au Sud Soudan demanderont également en 2013 un effort supplémentaire des donateurs.

En outre, il y a une nette augmentation en intensité et en fréquence des situations d'urgence humanitaire. Suite au changement climatique le nombre de catastrophes météorologiques (cyclones, glissements de terrain, etc) et climatologiques (sécheresses) augmente. En outre, le nombre de victimes par catastrophe, y compris les tremblements de terre (catastrophes géologiques), augmente également par l'accroissement de la densité de la population et par l'urbanisation.

Les estimations par organisations seront adaptées aux besoins réels au moment de l'attribution.

2013 nog een grote inspanning van de donorgemeenschap vergen.

Er is ook een onmiskenbare verhoging in intensiteit en frequentie van de humanitaire noodsituaties. Door de klimaatverandering stijgt het aantal meteorologische (orkanen, modderstromen, etc.) en klimatologische (droogtes) rampen. Daarenboven stijgt het aantal slachtoffers per ramp, ook voor aardbevingen (geologische rampen), door de toename van de bevolkingsdichtheid en de verstedelijking.

De ramingen per organisatie zullen aan de reële noden aangepast worden op het ogenblik van de toekenning.

Organisation	sc	2011	2012	2013	2014	ks	Organisation
CICR	CE	9 000	9 000	9 000	9 000	VK	ICRC
	CL	9 000	9 000	9 000	9 000	VeK	
UNHCR	CE	11 000	9 000	9 000	9 000	VK	UNHCR
	CL	11 000	9 000	9 000	9 000	VeK	
OCHA	CE	0	2 000	2 000	2 000	VK	OCHA
	CL	0	2 000	2 000	2 000	VeK	
UNRWA	CE	0	2 000	2 000	2 000	VK	UNRWA
	CL	0	2 000	2 000	2 000	VeK	
UNICEF	CE	2 248	2 000	2 000	2 000	VK	UNICEF
	CL	2 248	2 000	2 000	2 000	VEK	
PNUD	CE	1 064				VK	UNDP
	CL	1 064				VEK	
FAO	CE	2 000				VK	FAO
	CL	2 000				VEK	
ONG	CE	6 407	9 500	9 500	9 500	VK	NGO
	CL	6 407	9 500	9 500	9 500	VEK	
Total	CE	31 719	*33 500	33 500	33 500	VK	Totaal
	CL	31 719	33 500	33 500	33 500	Vek	

* Vu la discipline budgétaire renforcée, une grande partie des engagements 2012 n'a pas pu être réalisée. Une partie des dossiers sera transférée à 2013.

Gender : catégorie 3. Voir note relative à l'intégration de la dimension genre à la coopération au développement dans les missions assignées de la division organique 54.

* Omwille van de versterkte begrotingsdiscipline kon een groot deel van de vastleggingen 2012 niet gerealiseerd worden. Een deel van de dossiers zal naar 2013 overgedragen worden.

Gender : categorie 3. Zie nota met betrekking tot de integratie van « gender » in de ontwikkelingssamenwerking onder de toegewezen opdrachten van organisatieafdeling 54.

Divers

A.B. : 14 54 53 33.00.01 – Subsidies destinés à couvrir les frais de transport de matériel et d'équipement. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	67	0	0	0	0	0
cl	60	*20	0	0	0	0

* Après la redistribution 2012/4.

Description

Des subventions pour le transport des matériaux et des équipements ne seront plus attribuées.

Diversen

B.A. : 14 54 53 33.00.01 – Toelagen bestemd ter dekking van de transportkosten van materieel en uitrusting (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vk	67	0	0	0	0	0
vek	60	*20	0	0	0	0

* Na herverdeling 2012/4

Omschrijving

Er zullen geen subsidies voor het transport van materieel en uitrusting meer toegekend worden.

DIVISION ORGANIQUE 55 : DIRECTION GENERALE DE LA COORDINATION ET DES AFFAIRES EUROPEENNES	ORGANISATIEAFDELING 55: DIRECTIE-GENERAAL COORDINATIE EN EUROPESE ZAKEN
Missions assignées: La Direction générale de la Coordination et des Affaires européennes a pour mission de contribuer à la définition, la cohérence et l'efficacité de la défense des intérêts belges dans le cadre du processus d'intégration de l'Union européenne et de son affirmation comme acteur déterminant sur la scène internationale. Elle s'attache à rassembler, entretenir et renforcer les compétences, l'expertise et les outils nécessaires à l'anticipation des développements, l'analyse des enjeux, la motivation des propositions de solution et l'explication publique des options retenues. En exécution de la politique du Gouvernement approuvée par le Parlement, la DGE puisera dans une longue tradition pour continuer à développer une Union toujours plus étroite et solidaire entre les peuples européens, fondée sur des valeurs communes, déterminée à promouvoir la sécurité, le développement économique, le progrès social et la qualité de la vie, et attachée à promouvoir dans les relations internationales la paix, la stabilité, la coopération ainsi que l'amélioration et l'équité des relations commerciales et financières. Elle s'appuiera sur l'expérience de préparation, de négociation et de suivi de la politique européenne de la Belgique dont notre SPF a pu faire la preuve et qui lui est reconnue. S'appuyant sur l'expertise existant dans les autres Directions générales du SPF et dans un esprit d'ouverture, de concertation et de collaboration avec les autres autorités fédérales et fédérées, elle assumera son rôle de coordination et s'attachera à anticiper les développements qui pourraient affecter l'Europe élargie et les intérêts belges en particulier. A ces titres, l'expertise propre dont dispose la DGE sera renforcée et élargie. Elle s'attachera à rechercher le soutien du plus grand nombre d'autres Etats membres à son projet pour l'Union européenne. Elle contribuera également de manière permanente à veiller à l'adhésion de l'opinion publique à notre politique européenne.	Toegewezen opdrachten: De directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie heeft als taak mee te werken aan het definiëren van de manier waarop de Belgische belangen moeten worden behartigd en erop toe te zien dat zulks op samenhangende en efficiënte wijze gebeurt in het kader van het integratieproces van de Europese Unie en met het oog op de sleutelrol die deze vervult op de internationale scène. Haar opdracht behelst het bijeenbrengen, in stand houden en versterken van deskundigheid en expertise en van de instrumenten die noodzakelijk zijn om te anticiperen op ontwikkelingen. Daarnaast dient de DGE een analyse te maken van de belangen, de voorstellen die met het oog op een oplossing worden aangereikt naar behoren te staven en nadere toelichting te verschaffen over de in aanmerking genomen opties. Ter uitvoering van het regeringsbeleid dat door het Parlement werd goedgekeurd, zal de DGE putten uit een lange traditie om verder te werken aan de uitbouw van een Unie die steeds hechter wordt en alsmaar dichter staat bij de Europese volkeren, die stoelt op gemeenschappelijke waarden en vastbesloten is de veiligheid, de economische ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de levenskwaliteit te bevorderen. Ook zal zij verder meewerken aan de uitbouw van een Unie die binnen het kader van de internationale betrekkingen ijvert voor vrede, stabiliteit, samenwerking en voor betere en rechtvaardige financiële en handelsbetrekkingen. De DGE zal zich daarbij laten leiden door de ervaring van onze FOD op het stuk van het voorbereiden, onderhandelen en opvolgen van het Belgische Europees beleid en waarvoor ze als dusdanig erkend wordt. Op basis van de in de andere directies-generaal van de FOD voorhanden zijnde expertise zal de DGE haar coördinerende rol vervullen en werk maken van een proactief optreden ten aanzien van de ontwikkelingen die zich kunnen aandienen in het Europa na de uitbreiding en meer bepaald van de Belgische belangen in een geest van openheid, overleg en samenwerking met de andere federale en gedecentraliseerde overheden. Met het oog hierop zal de specifieke expertise van de DGE nog worden versterkt en uitgebreid. Ze zal al het nodige doen om te bewerkstelligen dat zoveel mogelijk andere lidstaten zich scharen achter haar project voor de Europese Unie. Een ander streefdoel is er continu voor te zorgen dat het Belgische Europees beleid de steun heeft van de publieke opinie.

Programme 1 Relations européennes**Objectifs poursuivis.**

1. Assurer de manière systématique et efficace la coordination des positions belges à défendre au sein du Conseil de l'Union européenne
2. Mobiliser en vue des grands choix politiques pour l'avenir de l'Union élargie.
3. Entretenir les canaux bilatéraux pour soutenir notre politique européenne et nouer d'éventuelles coalitions au sein de l'Union élargie.
4. Informer sur la politique belge en matière européenne.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. : 14 55 11 12.11.10 – Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1	100	119	119	119	119
cl	2	100	119	119	119	119

Le crédit doit permettre de couvrir les dépenses suivantes :

- 1) Publications (nouvelles et réimpressions)
- 2) Etudes
- 3) Actions dans la presse (écrite + radio)
- 4) Matériels d'information (cassettes, cartes, dépliants...), coûts de diffusion
- 5) Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers
- 6) Frais divers, sponsoring, publicité

Programma 1 Europese betrekkingen**Nagestreefde doelstellingen.**

1. Op systematische en doeltreffende wijze de coördinatie verzorgen van de binnen de EU-Raad te verdedigen Belgische standpunten.
2. Mobiliseren met het oog op de grote politieke keuzes die moeten worden gemaakt in verband met de toekomst van de uitgebreide Unie.
3. Bilaterale contacten onderhouden ter ondersteuning van het Belgische Europees beleid en om zo nodig coalities aan te gaan binnen de uitgebreide Unie.
4. Informatie verstrekken over het Belgische Europees beleid.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. : 14 55 11 12.11.10 - Uitgaven van allerhande aard betreffende de informatie over Europa

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1	100	119	119	119	119
vek	2	100	119	119	119	119

Het krediet moet volgende uitgaven dekken:

- 1) Publicaties (nieuwe + herdrukken)
- 2) Studies
- 3) Persacties (geschreven pers + radio)
- 4) Voorlichtingsmaterieel (cassettes, kaarten, folders...), verspreidingskosten
- 5) Deelname aan tentoonstellingen en aan acties georganiseerd door derden
- 6) Verschillende onkosten, sponsoring, publiciteit

A.B. : 14 55 11 12.11.11 – Frais de voyages et de séjours de fonctionnaires étrangers invités en Belgique dans le cadre des relations européennes.

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	1	30	44	44	44	44
cl	-	30	44	44	44	44

Ce crédit permet de couvrir les frais afférent aux stages de trois ou quatre groupes de dix fonctionnaires étrangers invités pendant une semaine en Belgique dans le cadre des relations européennes. Il s'agit des frais de logement, de déjeuner et d'une réception offerts à l'occasion du séjour en Belgique de ces fonctionnaires ; ces frais se montent en moyenne à approximativement 10 000 EUR par groupe.

A.B. : 14 55 11 35 40 01 – Contributions de la Belgique à des organismes internationaux (pour mémoire)

(en milliers EUR)

sc	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	3 812	3 864	-	-	-	-
cl	3 812	3 864	-	-	-	-

Crédit transféré à l'A.B.53 11 35.40.01

A.B. : 14 55 11 43 52 01 – Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne

(en milliers EUR)

ce	2011	2012	2013	2014	2015	2016
ce	119	117	109	109	109	109
cl	96	117	109	109	109	109

Participation aux "Centres Europe Direct" provinciaux.

B.A. : 14 55 11 12.11.11 - Reis- en verblijfskosten van buitenlandse ambtenaren die naar België worden uitgenodigd in het kader van de Europese betrekkingen.

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	1	30	44	44	44	44
vek	-	30	44	44	44	44

Dit krediet laat toe de kosten te dekken betreffende de stages van drie of vier groepen van 10 buitenlandse ambtenaren uitgenodigd tijdens een week in België in het kader van de Europese relaties.

Het gaat om verblijfs-, maaltijd- en receptiekosten aangeboden naar aanleiding van het verblijf in België van deze ambtenaren; deze kosten bedragen gemiddeld ongeveer 10 000 EUR per groep.

B.A. : 14 55 11 35 40 01 - Bijdragen van België aan internationale organismen (pro memorie)

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	3 812	3 864	-	-	-	-
vek	3 812	3 864	-	-	-	-

Krediet naar de B.A.53 11 35.40.01 getransfereerd

B.A. : 14 55 11 43 52 01 - Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie

(in duizend EUR)

ks	2011	2012	2013	2014	2015	2016
vak	119	117	109	109	109	109
vek	96	117	109	109	109	109

Toelagen aan de "Europe Direct Centra" in België.

Service de l'État à gestion séparée chargé de la gestion des passeports, des visas, des cartes d'identité pour des Belges à l'étranger et des légalisations.

L'objectif visé par le Service est de gérer de façon souple au sein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement la délivrance des passeports, la gestion des autocollants visas, la délivrance des cartes d'identité consulaires aux Belges de l'étranger et les légalisations.

Les recettes fonctionnelles et d'exploitation sont constituées par les versements en provenance des administrations belges et des postes diplomatiques et consulaires de carrière belges à l'étranger. Ces recettes sont représentées par 4 types de produits : passeports, visas, cartes ID et légalisations.

Les subsides et contributions diverses de provenance quelconque consistent en d'éventuelles ressources en provenance du Fonds des frontières extérieures de l'Union européenne et destinées à cofinancer divers projets dans le cadre de la mise en place progressive d'un système commun et intégré de contrôle des frontières de l'Union.

Les dépenses fonctionnelles ou d'exploitation consistent en des paiements de factures relatives à l'achat et la personnalisation de passeports, de cartes d'identité, de visas autocollants ainsi qu'à des frais de développement informatique et de communication, de mission, de loyers de chancellerie, d'indemnités de poste et de formation et des subsides et contributions diverses destinées à cofinancer divers projets dans le cadre de la mise en place d'un système commun et intégré de contrôle des frontières de l'Union.

Staatsdienst met een afzonderlijk beheer belast met het beheer van de paspoorten, de visa, de identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland en legalisaties.

Het objectief dat wordt beoogd met de Dienst bestaat erin om de afgifte van paspoorten, het beheer van de visumstickers, de afgifte van consulaire identiteitskaarten aan Belgen in het buitenland en de legalisaties door de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking op een soepele manier te regelen

De functionele en exploitatie-ontvangsten zijn samengesteld uit stortingen, komend van Belgische administraties en diplomatieke en consulaire beroeps-posten in het buitenland. Deze ontvangsten houden 4 soorten producten in: paspoorten, visums, ID kaarten en legalisaties.

De diverse toelagen en bijdragen van allerlei aard bestaan uit eventuele inkomsten afkomstig uit het Buitengrenzenfonds van de Europese Unie en bestemd om verschillende projecten gezamenlijk te financieren in het kader van de progressieve opzetten van een gemeenschappelijk en geïntegreerd controlesysteem van de buitengrenzen van de Unie.

De functionele en exploitatie-uitgaven bestaan uit betalingen van facturen betreffende de aankoop en personalisatie van paspoorten, identiteitskaarten, visumstickers evenals kosten verbonden aan ontwikkelingen betreffende informatica, communicatiekosten, zendingskosten, betalingen van kanselarijuren, postvergoedingen en vormingskosten en diverse toelagen en bijdragen bestemd om verschillende projecten gezamenlijk te financieren in het kader van de progressieve opzetten van een gemeenschappelijk en geïntegreerd controlesysteem van de buitengrenzen van de Unie.

Service de l'État à gestion séparée chargé de la gestion du Centre de conférences internationales Egmont II – Palais d'Egmont

Base légale:

Loi-programme du 27/12/2006

Arrêté royal du 27/04/2007 fixant la composition, le fonctionnement et les attributions du comité de gestion du Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion du Centre de Conférences internationales Egmont II – Palais d'Egmont

Arrêté royal du 27/04/2007 relatif à la gestion financière du Service d'État à gestion séparée chargé de la gestion du Centre de Conférences internationales Egmont II – Palais d'Egmont

Les ressources du Service proviennent de la mise à disposition de salles, de salons et de matériel. En 2012, le Domaine de Val Duchesse est venu s'ajouter comme mise à disposition supplémentaire.

Les dépenses variables consistent en des paiements de factures relatives à des frais de nettoyage, de sécurité, une intervention dans les charges diverse (électricité, gaz), ainsi que des dépenses d'investissement.

L'année 2013 devrait être une année de référence quant aux mises à disposition du Palais d'Egmont puisqu'elle fait suite à des années de travaux et à la Présidence belge de l'UE qui ont entraîné une limitation dans les mises à disposition.

La constitution d'un fonds de réserve (étalé sur 3 ans) est prévue.

Les opérations sont ventilées conformément à la classification économique. Les dépenses ne peuvent pas dépasser les moyens disponibles.

Dans le courant de l'année budgétaire, les moyens financiers disponibles à l'expiration de l'année budgétaire antérieure peuvent être utilisés.

Staatsdienst met een afzonderlijk beheer belast met het beheer van het Centrum voor Internationale Conferenties Egmont II – Egmontpaleis

Wettelijke basis:

Programmawet van 27/12/2006

Koninklijk besluit van 27/04/2007 tot vaststelling van de samenstelling, de werkwijze en de bevoegdheden van het beheerscomité van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van het Centrum voor Internationale Conferenties Egmont II – Egmontpaleis

Koninklijk besluit van 27/04/2007 betreffende het financiële beheer van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van het Centrum voor Internationale Conferenties Egmont II – Egmontpaleis

De middelen van de Dienst zijn afkomstig van het ter beschikking stellen van zalen / salons. In 2012 wordt het domein Hertoginnendal bijgevoegd als extra terbeschikkingstelling.

De variabele uitgaven bestaan uit betalingen van facturen betreffende informatica-, veiligheids-, onderhoudskosten en een tussenkomst in de diverse lasten (electriciteit, gas) alsook investeringsuitgaven.

Het jaar 2013 zou een referentiejaar moeten zijn voor wat betreft de terbeschikkingstelling van het Egmontpaleis aangezien het volgt op jaren van werken of het Belgisch Voorzitterschap van de EU die het ter beschikking stellen hebben beperkt.

De aanleg van een reservefonds (gespreid over 3 jaar) is voorzien.

De verrichtingen worden opgesplitst volgens de economische classificatie. De uitgaven mogen de beschikbare middelen niet overschrijden.

In de loop van het begrotingsjaar mogen de bij het verstrijken van het vorige begrotingsjaar beschikbare geldmiddelen gebruikt worden.

Service de l'État à gestion séparée chargé de la gestion des Restaurants et Réfectoires

Les recettes sont constituées de l'excédent reporté de l'année précédente et du produit de la vente de repas, de café, thé ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries...

À partir de 2012 un montant de 25.000 EUR issu du budget de l'État sera accordé pour améliorer la qualité des repas préparés pour le personnel.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle:

- repas: ± 61.000 unités
- café et thé: ± 50.350 unités
- divers: sucre, lait, pâtisseries, sandwiches, boissons fraîches

Prix de vente/unité:

- repas: de 2,35 € à 6 €
- suppléments divers: de 0,10 € à 2,00 €
- boissons fraîches: de 0,35 € à 2,00 €
- boissons chaudes: de 0,25 € à 0,35 €
- pâtisserie: de 1,00 € à 2,50 €
- sandwiches: de 0,85 € à 2,50 €

Staatsdienst met een afzonderlijk beheer belast met het beheer van de Restaurants en Refters

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmalen, koffie, thee, frisdranken, gebak...

Vanaf 2012 zal een bedrag van 25.000 EUR afkomstig van de Staatsbegroting toegekend worden om tussen te komen in de verbetering van de kwaliteit van de bereide maaltijden voor het personeel.

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis:

- eetmalen: ± 61.000 eenheden
- koffie en thee: ± 50.350 eenheden
- diversen: suiker, melk, gebak, sandwiches, frisdranken

Verkoopprijs/eenheid

- eetmalen: van 2,35 EUR tot 6 €
- diverse supplementen: van 0,10 EUR tot 2,00 EUR
- frisdranken: van 0,35 EUR tot 2,00 EUR
- warme dranken: van 0,25 EUR tot 0,35 EUR
- bakkerij: van 1,00 EUR tot 2,50 EUR
- sandwiches: van 0,85 EUR tot 2,50 EUR